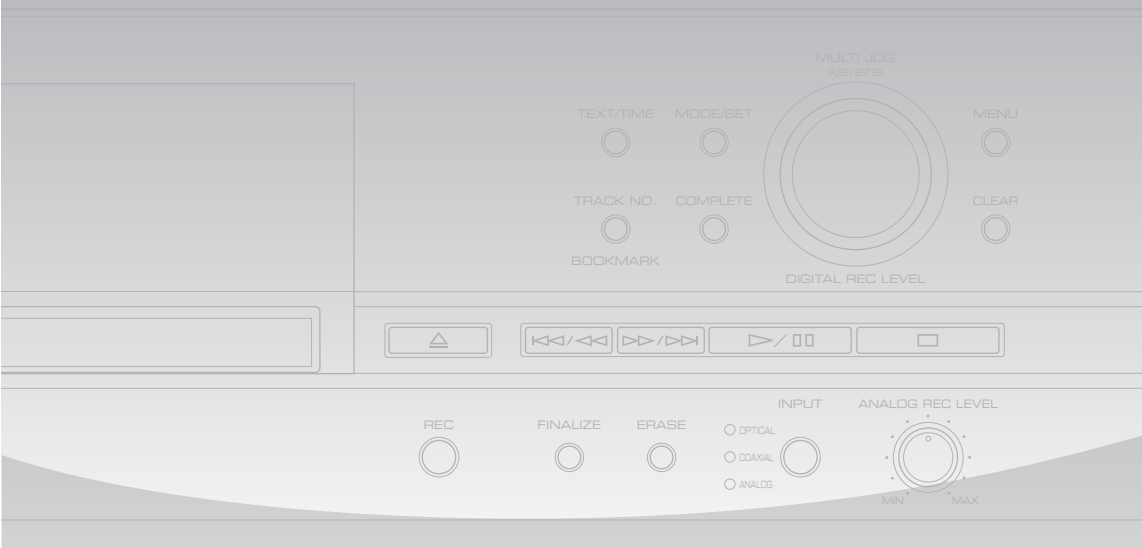




CDR-HD1000

Compact Disc Recorder

Lecteur/Enregistreur CD



OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING THIS UNIT

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place with at least 30cm on the top, 20cm on the right and left, and 10cm at the back of this unit for ventilation space – away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds. To prevent fire or electrical shock, do not place this unit where it may get exposed to rain, water, and/or any type of liquid.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in a environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- On the top of this unit, do NOT place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover the rear panel of this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- To prevent damage by lightning, disconnect the power cord from the wall outlet during an electrical storm.
- Take care of this unit so that no foreign objects and/or liquid drops inside this unit.
- Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified YAMAHA service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- Before moving this unit, first check that there is no disc in the disc tray. Finally, press **POWER** to turn off this unit, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

IMPORTANT

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-and-YELLOW:Earth

BLUE:Neutral

BROWN:Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows: The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol \perp or coloured GREEN or GREEN-and-YELLOW. The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described above.

Note: The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

Laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

Introduction

Thank you for purchasing this YAMAHA product. We hope it will give you many years of trouble-free enjoyment. For the best performance, read this manual carefully. It will guide you in operating your YAMAHA product.

Features

- Copying a CD to the HDD at maximum 10x speed
- Copying data on the HDD to a CD-R disc at maximum 8x speed
- Copying data on the HDD to a CD-RW disc at maximum 4x speed
- CD TEXT compatible

This unit has a built-in hard disk drive (HDD) with large capacity that makes a long recording possible. You can copy several CDs onto the HDD, pick up and play your favorite from the copied data on the HDD. Moreover, various sound sources recorded to the HDD can be edited variously. By copying the edited sound source to CD-R or CD-RW discs, your original CD can be easily created by this unit itself.

Contents

PREPARATION

Features	1
DISCS COMPATIBLE WITH THIS UNIT	2
PREPARATION	4
Supplied Accessories	4
Remote Control	5
Connections	6
CONTROLS AND FUNCTIONS	7
Front Panel	7
Remote Control	8
Display	9
Display Information	10
RULES OF DIGITAL RECORDING AND NOTES ON SYSTEM	11
Rules of Digital Recording	11
Notes on System	11

RECORDING AND COPYING

RECORDING AND COPYING	13
Usable Recording Media	13
Types of Recording and Copying	13
Before Starting to Record and Copy	13
BASIC RECORDING OPERATION	14
Recording from an External Component onto the HDD	14
Recording from an External Component onto a CD-R or CD-RW Disc	15
Selecting an Input Source	17
Adjusting the Recording Level	17
Finalization	19
ADVANCED RECORDING OPERATION	20
Selecting a Disc for Recording	20
Setting the Recording Mode	20
Manual Track Marking	21
BASIC COPYING OPERATION	22
Copying from a CD onto the HDD	22
Copying from the HDD onto a CD-R or CD-RW Disc	24
Duplication of a CD	26
ADVANCED COPYING OPERATION	28
Selecting a Disc to Be Copied on	28
Setting the Copying Mode	28
Copying Menu Setting	29

EDITING

ALBUM EDITING	31
TRACK EDITING	37
DISC EDITING	46
UNDO FUNCTION	50
ERASING A CD-RW DISC	51

PLAYBACK

BASIC PLAYBACK OPERATION	52
Playing a CD	52
Playing Tracks on the HDD	52
Finding the Desired Passage (Search)	53
Finding the Desired Group (Group Skip)	53
Finding the Desired Track (Track Skip)	54
ADVANCED PLAYBACK OPERATION	55
Setting the Play Style	55
Random Play	56
Single Repeat Play	56
Full Repeat Play	57
Intro Play	57
Album Play	58
Bookmark Play	58
Listening with Headphones	58

ADDITIONAL INFORMATION

OTHERS	59
HDD Utility	59
System Utility	60
DAC (Digital/Analog Converter) Mode	62
Display Messages	63
Troubleshooting	64
Specifications	65

DISCS COMPATIBLE WITH THIS UNIT

■ Discs that can be used for recording on this unit

Be sure to use only CD-R and CD-RW discs made by reliable manufacturers.
CD-R and CD-RW digital audio discs that display either of the following marks can be used with this unit.



FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY

■ Discs that can be used for recording

- CD-R discs can only be recorded on once, and the recorded material cannot be erased.
- CD-RW discs can be recorded on, have the recorded material erased, and then recorded on again any number of times.

■ Discs that cannot be used for recording on this unit

- Discs bearing marks other than those shown above.
- Discs intended for recording computer data.
- Discs intended for professional use or labeled "FOR PROFESSIONAL USE ONLY".

■ Finalization of CD-R discs for playback on standard CD players

Although a partially recorded CD-R disc can be played on this unit, it cannot be played on a standard CD player until it has undergone a process known as "finalization". In the finalization process, the Table of Contents (TOC) is written onto the disc and further recording is not possible.

However, this process makes it possible to play a CD-R disc on a standard CD player.

Some CD players may not play back the finalized CD-R discs properly due to differences in the playback system of different manufacturers.

See page 19 for the finalization procedure.

■ Erasure or loss of data

Yamaha and suppliers accept no liability for the loss of data written on the HDD and CD-R or CD-RW discs, or any problems caused as a result of using this unit. As a precaution, it is recommended that the discs are tested after they have been recorded on. Furthermore, under no circumstances do Yamaha and suppliers guarantee the reliability of the discs.

■ Discs that can be played back

In addition to CD-R and CD-RW digital audio discs described above, commercially available pre-recorded CDs bearing the marks shown below can also be played on this unit.



■ Playback of CD-RW discs

Please note that even after a CD-RW disc has been finalized, it still cannot be played on a standard CD player.
CD-RW discs can only be played back on CD-RW-compatible players such as this unit.

Additionally, CD-RW discs can be erased even after finalization has been performed, and recorded on again.

■ Playback on DVD players





Before playing back a finalized CD-R or CD-RW discs on a DVD player, please check whether the DVD player is compatible with CD-R or CD-RW discs or not. Refer to the owner's manual of the DVD player for more information. CD-R or CD-RW discs cannot be played on a DVD player that is not compatible with CD-R or CD-RW discs.

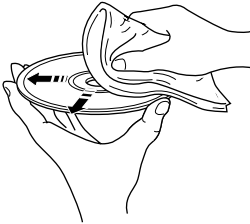
IMPORTANT

- Please check the copyright laws in your country to record from records, CDs, radio, etc. Recording of copyright material may infringe copyright laws.

■ Handling of discs

Heed the following notes on handling of discs not to create any cause for a recording failure, a loss of the recorded data, or a malfunction of this unit.

- This compact disc recorder is designed for use with CDs (including 8cm [3"] discs) bearing the , , , or  marks only. Never attempt to load any other type of disc into this unit.
- CDs are not subjected to wear during play. However if the disc is handled improperly, damage may be created on the disc to adversely affect the disc's play.
- Do not use cleaning discs or warped discs. All of these could damage this unit.
- Although playback of CDs is generally not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, dust, fingerprints, small scratches and direct sunlight on the recording surface of a CD-R or CD-RW disc may make recording impossible. Therefore, for optimal performance of the recorder and for long-term enjoyment of your CD collection, handle discs correctly as outlined in the following guidelines.
 1. Hold discs by touching only the edges or center hole.
 2. When a disc is not currently being used, remove it from the recorder and store in an appropriate case.
 3. With proper disc maintenance, cleaning should not be necessary. However, should cleaning be required, wipe by using a clean, dry cloth. Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



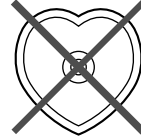
- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, antistatic spray or liquid, or any other chemical-based liquid, because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature, or high humidity for a long period of time, because this might warp or otherwise damage the disc.



■ To prevent a malfunction of this unit

- Do not use any non-standard shaped CDs (heart shaped, etc.) available on the market, because they are off-balance in their weight.

If a non-standard shaped CD is loaded into this unit, it may create problems such as improper playback, opening the disc tray, creating an unusual noise, and this unit's failure.

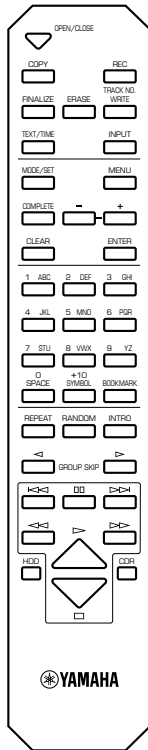


- Be sure to use a felt-tip pen or similar writing tool when writing on the label side of the disc. Do not use a ball-point pen, pencil, or other hard-tipped writing tool, as these may damage the disc and may adversely affect further recording on the disc.
- Do not use the discs with glue left on their surface. It may get stuck in this unit or create damage to this unit.
- When using an 8cm (3") disc, do not place a normal 12cm (5") disc on top of it.

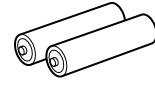
Supplied Accessories

After unpacking, make sure the following items are included in your package.

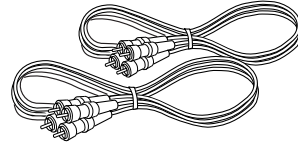
- Remote Control



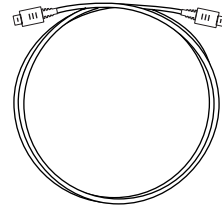
- Batteries (size AA, UM-3, or R6) (2)



- RCA Pin Cables (2)



- Optical Fiber Cable



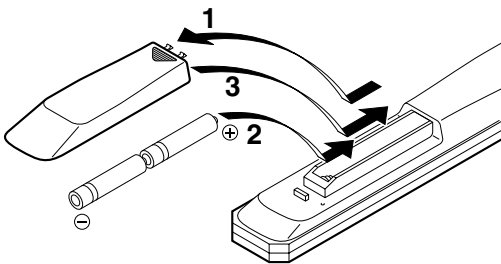
Remote Control

Cautions

- If operation of this unit by the remote control creates any malfunction in any other components, change the placement of the component.
- Do not spill any liquid on or drop the remote control. Do not place it near a heater or in the bathroom where the temperature and humidity become high.
- Make sure the remote control sensor is not exposed to direct sunlight or strong lights. If it is, it may not function correctly.

■ Loading the batteries in the remote control

- 1. Remove the battery compartment cover on the back of the remote control.**
- 2. Insert 2 batteries (AA, UM-3 or R6 type) according to the polarity markings on the inside of the battery compartment.**
- 3. Close the cover until it snaps into place.**



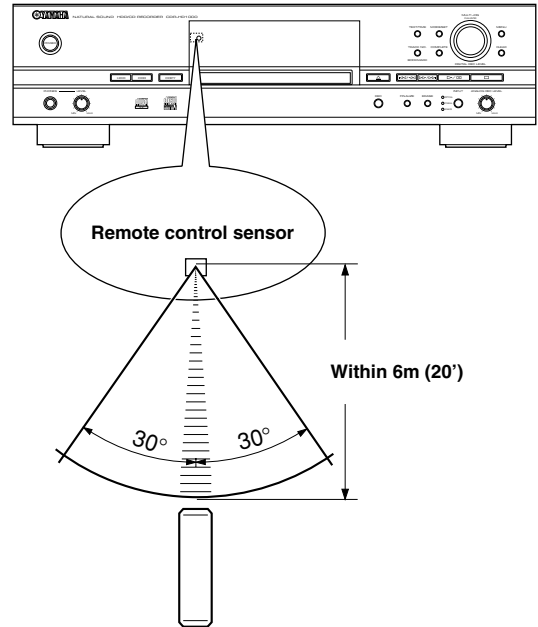
■ Battery replacement

If you find that the remote control must be used closer to this unit than usual, the batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

■ Notes on batteries

- Use only AA, UM-3, or R6 type batteries for replacement.
- Do not mix a new battery with a used one.
- A rechargeable battery cannot be used.
- Do not mix different types of battery.
- Do not attempt to short out the batteries by directly connecting the plus (+) and the minus (-) with a piece of metal.
- Remove the batteries if the remote control will not be used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.

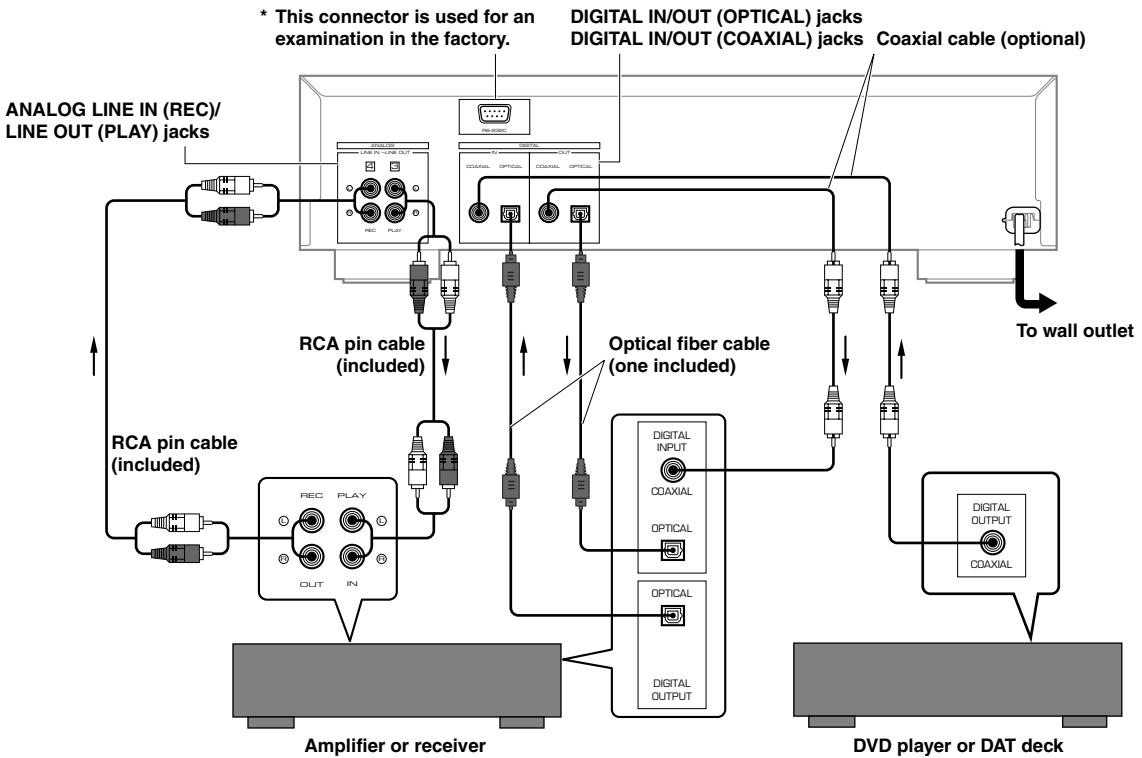
■ Remote control operation range



Connections

Turn off the power of this unit and the other components, and unplug them from the wall outlet before making any connections.

- Correctly connect the input and output jacks on this unit to the input and output jacks on the other components.
- Arrow marks (→) in the illustration below indicate the direction of the audio signal.



■ Digital connections

- Remove the jack covers for the **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** jacks before starting to make connections. Using the optical fiber cable, connect the **DIGITAL IN (OPTICAL)** jack on this unit to the digital optical output jack on the other component, and the **DIGITAL OUT (OPTICAL)** jack on this unit to the digital optical input jack on the other component.
- Keep the jack covers for future use. Replace them in order to protect the **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** jacks from dust when the jacks are not being used.
- When using the **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)** jacks, make connections with coaxial cables. Connect the **DIGITAL IN (COAXIAL)** jack on this unit to the digital coaxial output jack on the other component, and the **DIGITAL OUT (COAXIAL)** jack on this unit to the digital coaxial input jack on the other component.

■ Analog connections

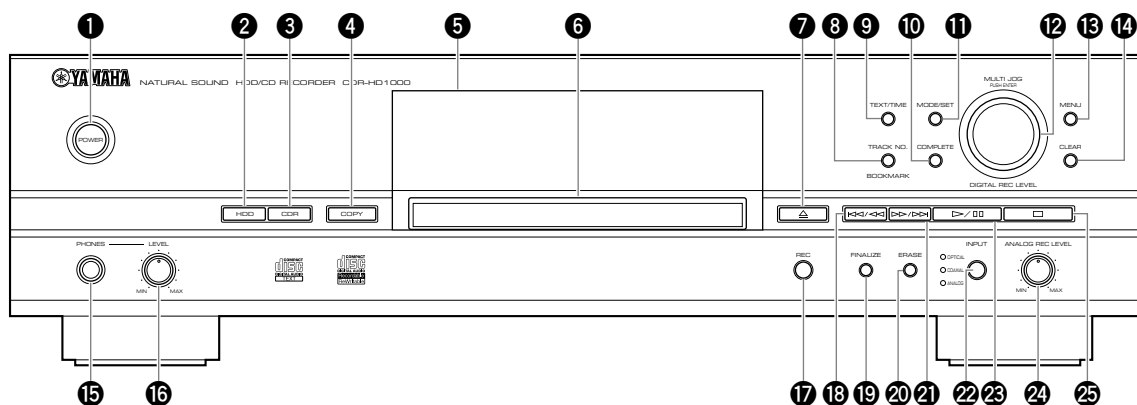
- Make sure to connect the **L** (left) and **R** (right) input and output jacks on this unit to the correct **L** (left) and **R** (right) input and output jacks on the other component.
- Connect the **ANALOG LINE IN (REC)** jack on this unit to the analog output jack on the other component, and the **ANALOG LINE OUT (PLAY)** jack on this unit to the analog input jack on the other component.
- The **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)** jacks on this unit are numbered **3** and **4** respectively. Connect these jacks to the jacks with the same numbers when connecting this unit to a Yamaha amplifier or receiver.

■ Plug in this unit to a wall outlet when all connections are complete.

Note

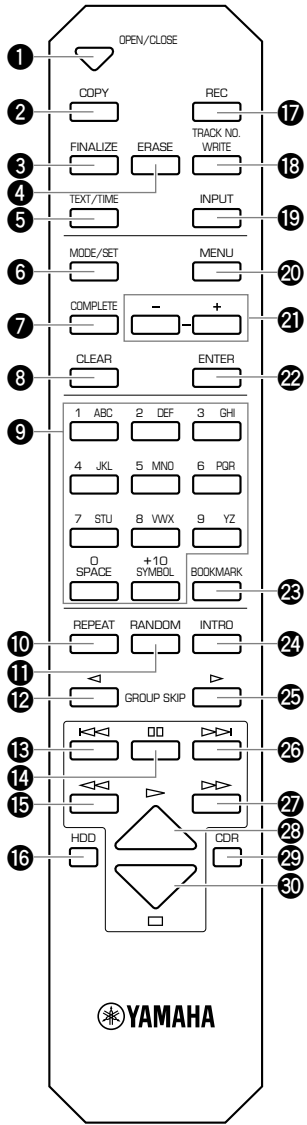
- When you play the data on the HDD or CDs, signals are output both from the **ANALOG LINE OUT (PLAY)** jack and from the **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)** jacks.

Front Panel



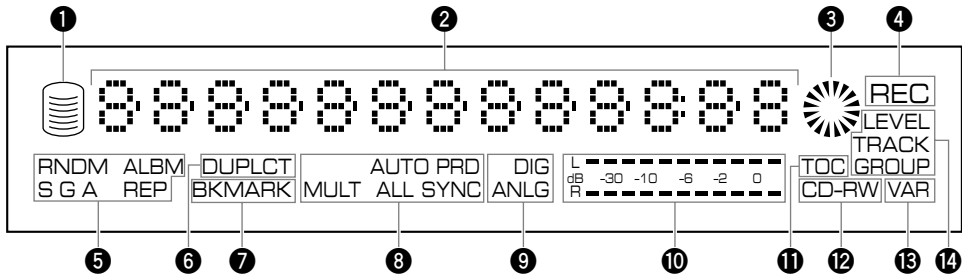
- | | | | |
|------------------------------------|---------------|--|-----------|
| 1 POWER | P. 13 | 14 CLEAR | |
| 2 HDD | | 15 PHONES jack | P. 58 |
| 3 CDR | | 16 PHONES LEVEL control | P. 58 |
| 4 COPY | P. 23, 25, 27 | 17 REC | P. 14, 16 |
| 5 Front panel display | P. 9, 10 | 18 <<</>>> | |
| 6 Disc tray | | 19 FINALIZE | P. 19 |
| 7 \triangle | | 20 ERASE | P. 51 |
| 8 TRACK NO./BOOKMARK | P. 21, 36 | 21 >>>/<<< | |
| 9 TEXT/TIME | P. 10 | 22 INPUT | P. 17 |
| 10 COMPLETE | | 23 \triangleright /00 | |
| 11 MODE/SET | | 24 ANALOG REC LEVEL control | P. 18 |
| 12 MULTI JOG knob | | 25 \square | |
| 13 MENU | | | |

Remote Control



- ❶ OPEN/CLOSE
- ❷ COPY P. 23, 25, 27
- ❸ FINALIZE P. 19
- ❹ ERASE P. 51
- ❺ TEXT/TIME P. 10
- ❻ MODE/SET
- ❼ COMPLETE
- ❽ CLEAR
- ❾ Alphabetical/numeric buttons P. 35, 45, 49, 54
- ❿ REPEAT P. 56, 57
- ⓫ RANDOM P. 56
- ⓬ GROUP SKIP ◀
- ⓭ ⏏
- ⓮ ⏪
- ⓯ HDD
- ⓰ REC P. 14, 16
- ⓱ TRACK NO. WRITE P. 21
- ⓲ INPUT P. 17
- ⓳ MENU
- ⓴ +/-
- ⓵ ENTER
- ⓶ BOOKMARK P. 36
- ⓷ INTRO P. 57
- ⓸ GROUP SKIP ▶
- ⓹ ⏩
- ⓺ ⏩
- ⓻ ▾
- ⓼ CDR
- ⓽ □

Display



- 1** HDD mark
- 2** Information display
- 3** CDR mark
- 4** REC indicator
- 5** Playback mode/play style indicator P. 55—58
 - RNDM indicator
 - ALBM indicator
 - S indicator
 - G indicator
 - A indicator
 - REP indicator
- 6** DUPLCT indicator P. 27
- 7** BKMARK indicator P. 36
- 8** Recording mode indicator P. 20, 28
 - AUTO indicator
 - PRD indicator
 - MULT indicator
 - ALL indicator
 - SYNC indicator
- 9** Copying mode indicator P. 30
 - DIG indicator
 - ANLG indicator
- 10** Level meter P. 18, 19, 30, 51
- 11** TOC indicator P. 19, 51
- 12** CD-RW indicator P. 19, 51
- 13** VAR indicator P. 18, 30
- 14** MULTI JOG status indicator
 - LEVEL indicator
 - TRACK indicator
 - GROUP indicator

Display Information

The display located in the center of this unit provides the information about the drive (HDD or CDR drive) selected.

■ Display during playback

Each time **TEXT/TIME** is pressed, the display changes as follows:

Group number, track number and elapsed time of the track being played

While playing the data on the HDD

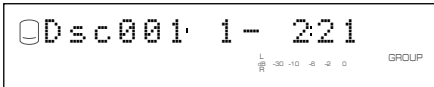


While playing a CD

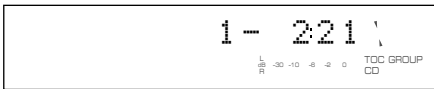


Group number, track number and remaining time of the track being played

While playing the data on the HDD

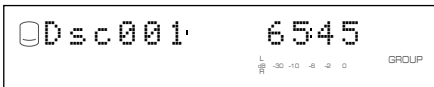


While playing a CD

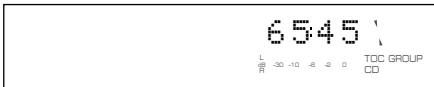


Group number and group total time

While playing the data on the HDD

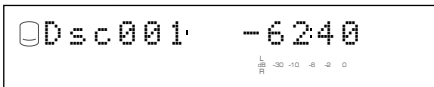


While playing a CD

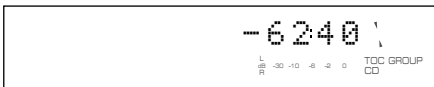


Group number and group remaining time

While playing the data on the HDD



While playing a CD



Group title or track title

Group title (or CD TEXT)



Track title (or CD TEXT)



Notes

- The group title with the **GROUP** indicator and the track title with the **TRACK** indicator are switched by rotating the **MULTI JOG** knob.
- When the title and the name contain more than 13 characters, the entire title is displayed as scrolled to the left. After the entire title has scrolled, the first 13 characters are displayed.

■ Display during recording

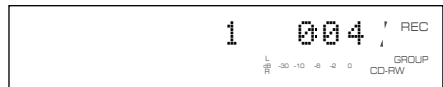
Each time **TEXT/TIME** is pressed, the display changes as follows:

Disc number (while recording onto the HDD), track number and elapsed time of the track being recorded

While recording onto the HDD



While recording onto a CD-R or CD-RW disc



Disc number (while recording onto the HDD) and total recorded time on the disc

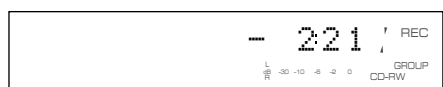
While recording onto the HDD



While recording onto a CD-R or CD-RW disc



Total recordable time on a disc (while recording onto a CD-R or CD-RW disc)



Rules of Digital Recording

■ SCMS—Serial Copy Management System

As a digital audio component, this unit conforms with the Serial Copy Management System (SCMS) standards. The Serial Copy Management System restricts copies made by recording digital signals to first-generation copies only.

The digital program sources that have been recorded cannot be digitally recorded again.

There are 2 rules as follows:

Rule 1

Digital sources such as commercially available CDs can be copied digitally onto other recordable digital media with this unit (a first-generation digital copy). However, the first-generation digital copy cannot be copied digitally any further.

Rule 2

The source that was recorded via the **ANALOG LINE IN (REC)** jacks can be copied digitally onto other recordable digital media (a first-generation digital copy). However, the first-generation digital copy cannot be copied digitally any further.

This unit monitors the SCMS status for each track when a digital recording is made. If the track is protected from digital recording and copying, it is not possible to make a digital recording and copy of that track.

The SCMS standard does not apply to analog recording and copying.

When making a copy from a CD onto the HDD, or from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc, any of the copy methods described below can be selected. The following selections are contained in “Copy Method”.

- “Auto Dig/Anlg”:
Automatically switches to analog recording if the track cannot be digitally recorded for SCMS.
- “Digital Copy/Move”:
Performs recording of only those tracks that can be digitally copied when recording from a CD onto the HDD. Switches to the Digital Move method when recording from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc.
- “Analog Copy”:
Performs analog copying regardless of the SCMS standard.

■ Digital Move

This unit has a built-in HDD with large space that makes a long recording possible. You can create your own CD by editing the various program sources that have been recorded onto the HDD of this unit and copying them onto a CD-R or CD-RW disc. If you want to make a digital copy of the original data that has been created on the HDD to a CD-R or CD-RW disc, the “Digital Move” method is convenient. You can make a digital copy from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc even if the track is protected from making a second-generation copy by the SCMS standard. However, since the concept of “Digital Move” is that the data is moved from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc, the original data on the HDD is erased when moving is complete. See page 30 for details.

Notes on System

■ Number of recordable discs and tracks and their length

- One CD-R or CD-RW disc, or one disc on the HDD can be recorded with up to 99 tracks on them.
- Once 99 tracks have been recorded, no further recording is possible even if space for recording is available on the disc.
- The minimum length of one track must be 4 seconds. If a recording is stopped while the track is less than 4 seconds long, this unit will record for 4 seconds, and then stop recording. The maximum length of one track is 99 minutes 59 seconds for the HDD.
- 999 discs can be created at maximum on the HDD of this unit. However, the number of discs that can be created is limited according to the space availability (total recordable time) on the HDD. Total recordable time for the HDD is approximately 30 hours.
- The maximum length of one disc on the HDD is 99 minutes 59 seconds. However, since each track on the HDD is handled in the unit of frame (75 frames are equal to one second), the maximum length of one track or disc may vary slightly.

■ Source sampling rate conversion

- Digital input of this unit supports sampling frequencies of 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, and 96kHz. This unit converts these inputs to the 44.1kHz, 16-bit digital signals and records them onto the HDD, or a CD-R or CD-RW disc.
- Analog input is also converted to the same digital signal to be recorded.
- This unit always produces the signals at the sampling frequency of 44.1kHz, 16-bit from its digital output.

■ Recording of non-audio signals

- This unit is designed exclusively for recording audio signals. Recording is only possible for audio signals.
- When a CD with CD TEXT is recorded onto the HDD, CD TEXT will be automatically copied if it is not copy protected.
- If the digital signals contain graphic data such as CD graphics, the non-audio signals will not be recorded.
- It is not possible to record from non-audio sources such as CD-ROM or DVD.

■ Data processing

- A small amount of space may be used for data processing besides recording the actual program sources.
- Although this unit is capable of recording 999 albums at maximum onto the HDD, the data processing speed may slow down if a large number of albums is created.

■ Data on the HDD

The data recorded onto the built-in HDD of this unit will be numbered and organized based on the following concept:

Disc

One consequent recording is counted and numbered as one unit of disc. The HDD of this unit can record 999 discs at maximum. (However, the number of discs to be created may be less than 999 for the space availability on the HDD.)

Track

99 tracks can be recorded onto a disc at maximum. (However the number of discs tracks to be recorded may be less than 99 for the space availability on the HDD.) One track must be 4 seconds at shortest and 99 minutes 59 seconds at longest.

Album

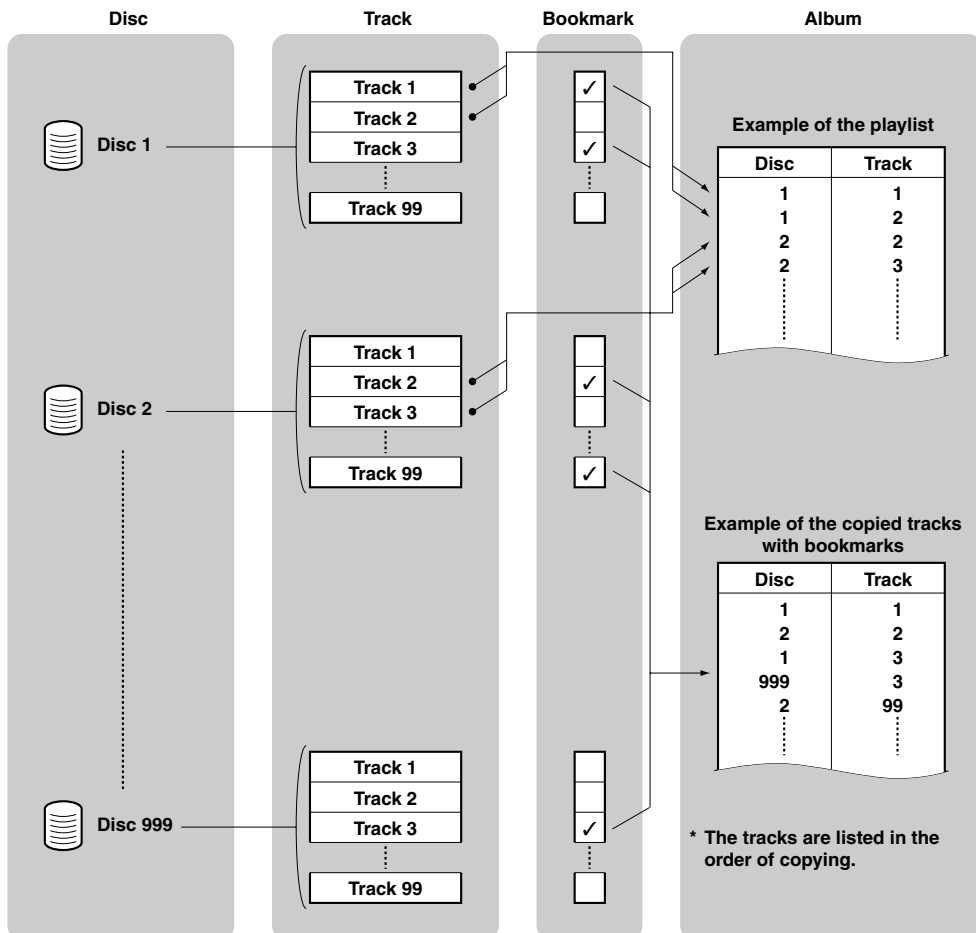
A group of the source programs selected from different discs and recorded as the playlist is called “album”. This unit can record 999 albums at maximum onto the HDD. See page 31 for details.

Bookmark

This unit can make a temporary bookmark on a favorite track as playing back. The list of the program sources marked is called “bookmark”. This marking is temporary and cannot be duplicated. However, an album can be easily created by copying the bookmarked tracks. See page 36 for details.

Group

A collection of tracks such as a disc, album, and bookmark is called “group”. Any of the recorded discs, created albums, and marked bookmarks can be selected as a group in the order by rotating the **MULTI JOG** knob.



Usable Recording Media

The media used for recording and copying with this unit are the hard disk drive (HDD) or a compact disc for recording (a CD-R or CD-RW disc). Choose whichever suits your needs.

HDD is convenient to make a long recording, and to edit the recorded tracks afterwards.

A CD-R and CD-RW disc can be used to make an original CD that another CD player can play.

Types of Recording and Copying

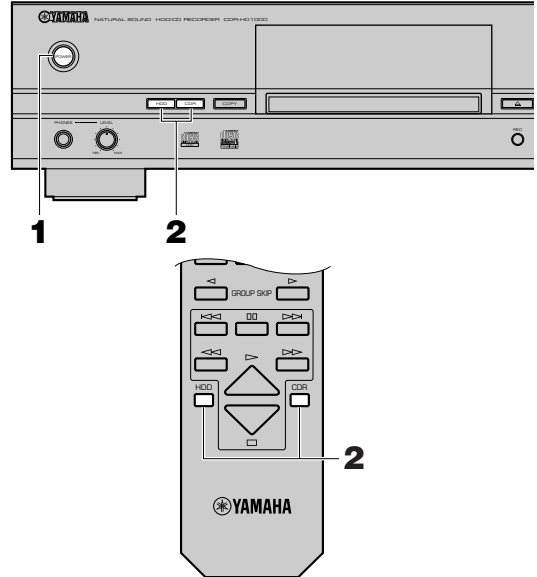
5 types of recording and copying are possible with this unit as follows:

- Recording from an external component onto the HDD
→ See page 14.
- Recording from an external component onto a CD-R or CD-RW disc
→ See page 15.
- Copying from a CD onto the HDD
→ See page 22.
- Copying from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc
→ See page 24.
- Duplication of a CD
→ See page 26.

Note

- When a CD with CD TEXT is recorded from an external CD player, CD TEXT cannot be copied even if it is not copy protected. To copy CD TEXT, copy a CD onto the HDD following the steps for “Copying from a CD onto the HDD” on pages 22—23.

Before Starting to Record and Copy



1. Turn on the power of this unit by pressing POWER on the front panel.

The message “WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM” appears on the display. After the message is displayed, this unit is ready for operation.

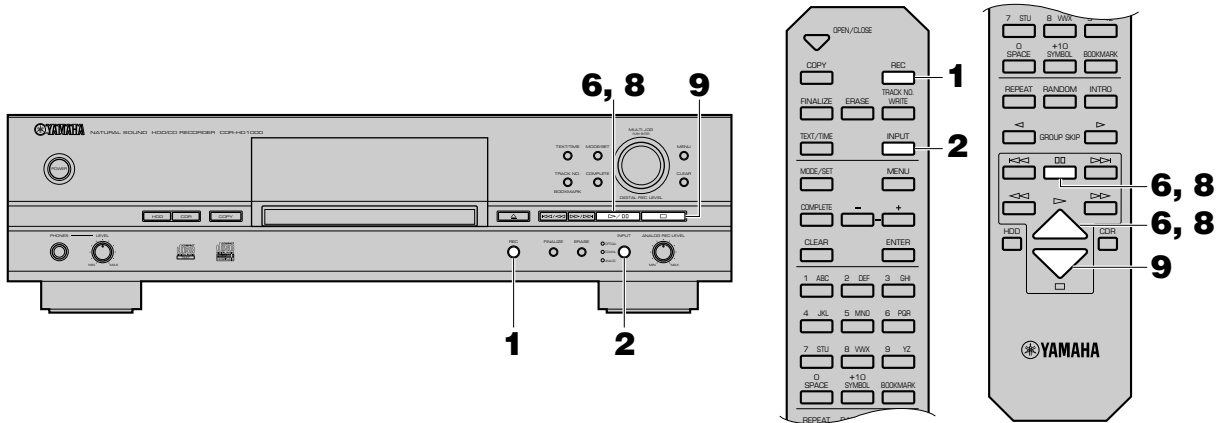
2. Select the recording medium.

Press **HDD** when recording onto the HDD, and **CDR** when recording onto a CD-R or CD-RW disc.

BASIC RECORDING OPERATION

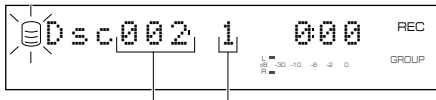
This section describes the basic recording operation. The operation steps are explained by using the buttons on the front panel and the remote control.

Recording from an External Component onto the HDD



1. Press REC.

The **HDD** mark flashes, and the disc and track numbers to be recorded are indicated on the display. Recording has not been started yet at this stage. (Recording pause mode)



Disc number to be recorded Track number to be recorded

2. Select the input source to be recorded.

Press **INPUT** to select the input source from among **OPTICAL**, **COAXIAL**, and **ANALOG**. See page 17 for details.

3. Adjust the recording level.

The recording level can be adjusted for both digital and analog input. See page 17 for details.

4. Select the disc to be recorded.

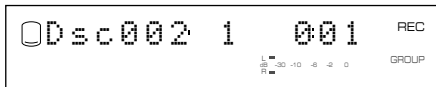
See page 20 for details.

5. Select the recording mode.

See page 20 for details.

6. Start recording.

Press $\triangleright/00$ (\triangleright or 00 on the remote control) to start recording.



Note

- In the multi-synchronized or all-synchronized recording mode, this unit automatically starts recording when the source component starts playback.

7. Start playing the source.

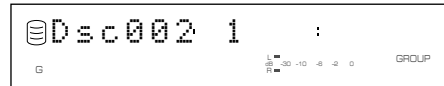
8. Press $\triangleright/00$ (00 on the remote control) to stop recording temporarily.

The **HDD** mark flashes and the track number is advanced to the next.

Press $\triangleright/00$ (\triangleright or 00 on the remote control) to resume recording.

9. Press \square to stop recording.

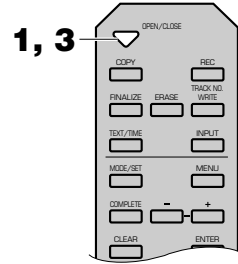
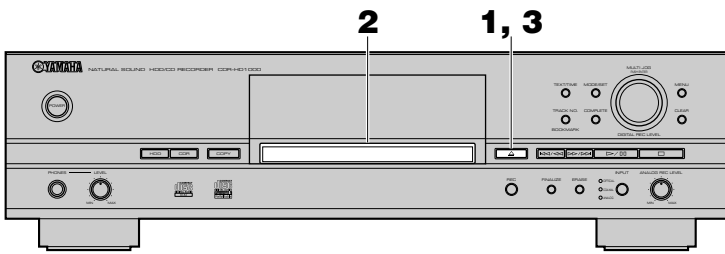
The first track number of the disc at which recording has been stopped is indicated on the display.



IMPORTANT

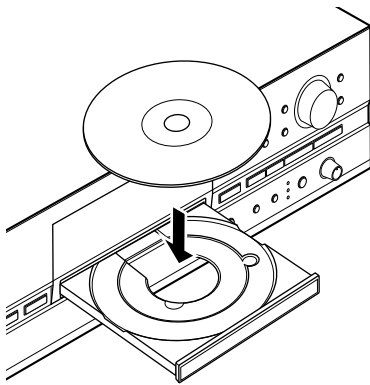
- Never turn off the power of this unit during recording. Recording may not be correctly made, or the data on the HDD may be damaged.
- During recording, make sure that this unit is not subjected to shock or vibration as the HDD may be damaged.

Recording from an External Component onto a CD-R or CD-RW Disc



<Preparing a CD-R or CD-RW disc>

1. Press Δ (OPEN/CLOSE on the remote control) to open the disc tray.
2. Load a new CD-R or CD-RW disc, or a CD-R or CD-RW disc without finalization on the disc tray.
Place the CD-R or CD-RW disc correctly aligned in the recessed area of the disc tray with its recordable side facing down.

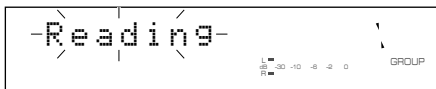


3. Press Δ (OPEN/CLOSE on the remote control) to close the disc tray.

Note

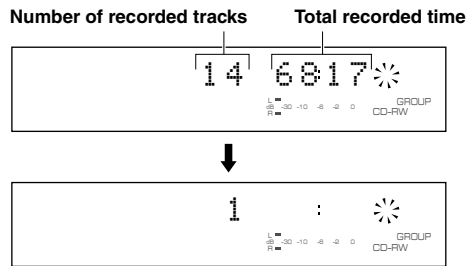
- The disc tray can be also closed by pressing the front edge of the disc tray gently. If a CD-R or CD-RW disc without finalization has been loaded, this unit starts playback of that CD-R or CD-RW disc. Press \square to stop playback.

This unit starts reading the disc information (type and capacity of the disc) when the disc has been loaded. It takes approximately 10 to 15 seconds to complete the reading. The following message appears on the display during the reading.

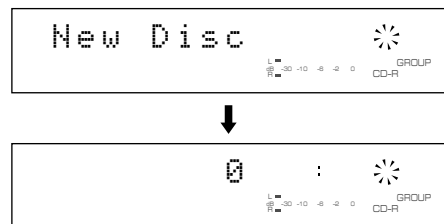


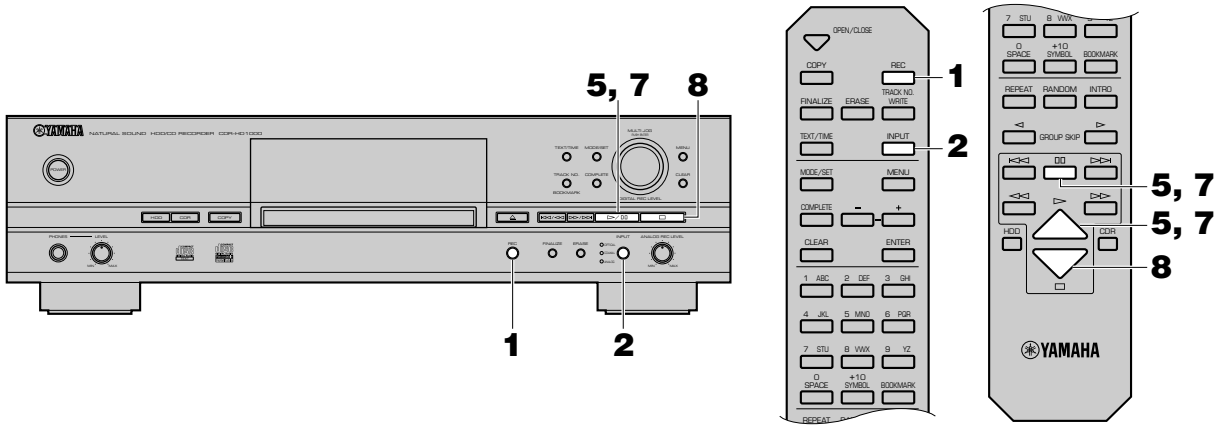
When reading the disc information has been completed, the display changes as follows and this unit becomes ready for operation.

- When a CD-R or CD-RW disc without finalization is loaded



- When a new CD-R or CD-RW disc is loaded



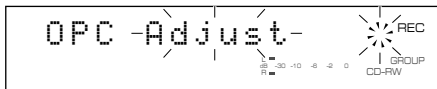


<To start recording>

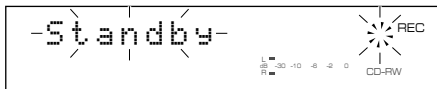
1. Press REC.

This unit automatically adjusts the laser strength against the disc reflection for optimal recording. This process is called OPC (Optimum Power Calibration) and takes approximately 15 seconds to complete.

The following message appears on the display.



If this unit determines that OPC is not needed for the disc loaded, "Standby" flashes on the display.



The **CDR** mark starts flashing in a few seconds, and the track number is indicated on the display. Recording has not been started yet at this stage. (Recording pause mode)



Note

- Before starting to record, check the remaining time available for recording on the CD-R or CD-RW disc. (See page 10.)

2. Select the input source to be recorded.

Press **INPUT** to select the input source to be recorded from among **OPTICAL**, **COAXIAL** and **ANALOG**. See page 17 for details.

3. Adjust the recording level.

The recording level can be adjusted for both digital and analog input. See page 17 for details.

4. Select the recording mode.

See page 20 for details.

5. Start recording.

Press **>/00** (**>** or **00** on the remote control) to start recording.



Note

- In the multi-synchronized, all-synchronized, or full auto-synchronized recording mode, this unit automatically starts recording when the source component starts playback.

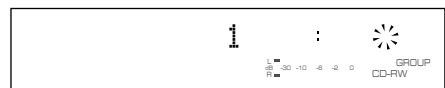
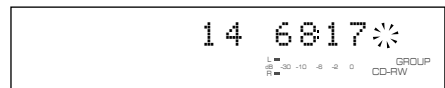
6. Start playing the source.

7. Press >/00 (00 on the remote control) to stop recording temporarily.

"Wait" flashes on the display. The **CDR** mark starts flashing in a few seconds and the track number is advanced to the next. Press **>/00** (**>** or **00** on the remote control) to resume recording.

8. Press □ to stop recording.

"Wait" flashes on the display. The number of recorded tracks and the total recorded time are indicated on the display in a few seconds, and then the first track number of the recorded tracks is indicated on the display in a few seconds.



9. Perform finalization when all recordings have been completed.

See page 19 for the finalization procedure.

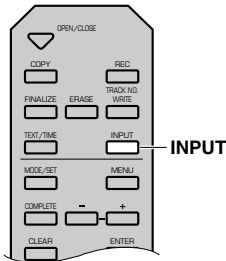
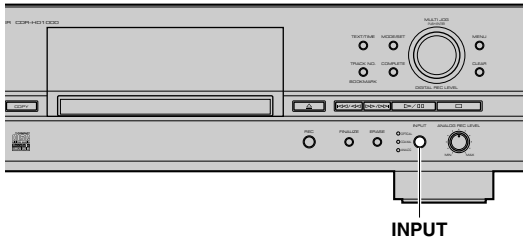
IMPORTANT

- Never turn off the power of this unit during recording. Recording may not be correctly made, or the CD-R or CD-RW disc may be damaged.
- If the power of this unit is turned off during recording on a CD-R disc, recording may become impossible or the CD-R disc may not be played back normally because information is not written in the PMA (Program Memory Area).
- During recording, make sure that this unit is not subjected to shock or vibration as it may cause skips or jumps to be included in the recording.

Selecting an Input Source

Press **INPUT** to select the appropriate input source to be used for recording from among **OPTICAL** (optical digital input), **COAXIAL** (coaxial digital input), and **ANALOG** (analog input).

- Press **INPUT** to light **OPTICAL** when recording the source input to the **DIGITAL IN (OPTICAL)** jack.
- Press **INPUT** to light **COAXIAL** when recording the source input to the **DIGITAL IN (COAXIAL)** jack.
- Press **INPUT** to light **ANALOG** when recording the source input to the **ANALOG LINE IN (REC)** jacks.



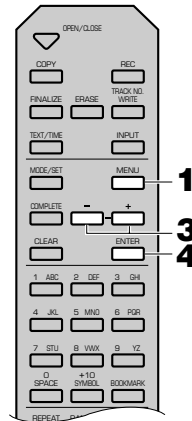
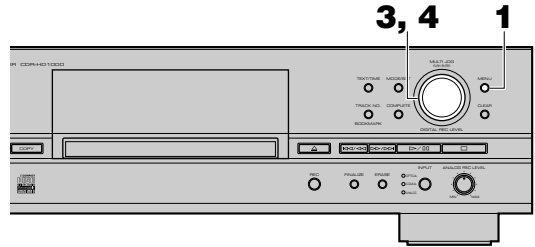
Note

- This selection of the input source must be made while this unit is in the recording pause mode.

Adjusting the Recording Level

There is an adjusting procedure for each input source to be recorded as explained below. Choose the one for your input source and follow the steps.

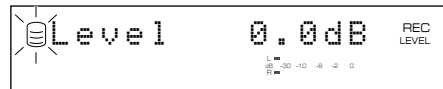
■ **When recording a digital input source**



The digital recording level is set to 0dB, the level of the input source, as an initial setting. Further adjustment is not normally necessary. However it is possible to adjust the recording level to suit your needs.

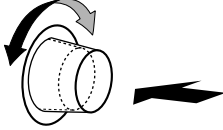
1. Press MENU while this unit is in the recording pause mode.

The following message appears on the display.



2. Play the loudest passage (highest sound level) of the source to be recorded.

- 3. Rotate the MULTI JOG knob (press +/- on the remote control) to adjust the recording level.**



Adjustment is possible in the -12dB to $+12\text{dB}$ range by 0.4dB steps. When the level is set to a value other than 0dB , the **VAR** indicator lights on the display.



Adjust the recording level so that the red part on the peak level meter does not light at the loudest sound levels.

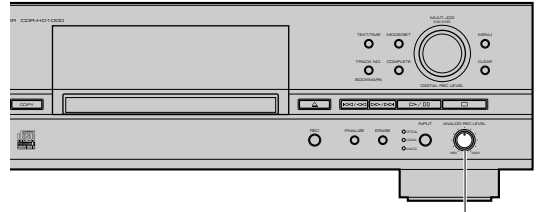


- 4. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to return to the previous display.**

Notes

- The recording level can be adjusted while this unit is in either the recording or recording pause mode. Once recording has been stopped, the recording level is reset to 0dB .
- Adjustment of the recording level can be canceled by pressing **MENU** when the level is adjusted in the recording pause mode.
- The recording level is set to 0dB by pressing **CLEAR** when the level is adjusted in the recording pause mode.

- **When recording an analog input source**



- 1. Play the loudest passage (highest sound level) of the source to be recorded.**

- 2. Adjust the recording level by rotating the ANALOG REC LEVEL control.**

Rotate the control clockwise to increase the level and counterclockwise to decrease the level.

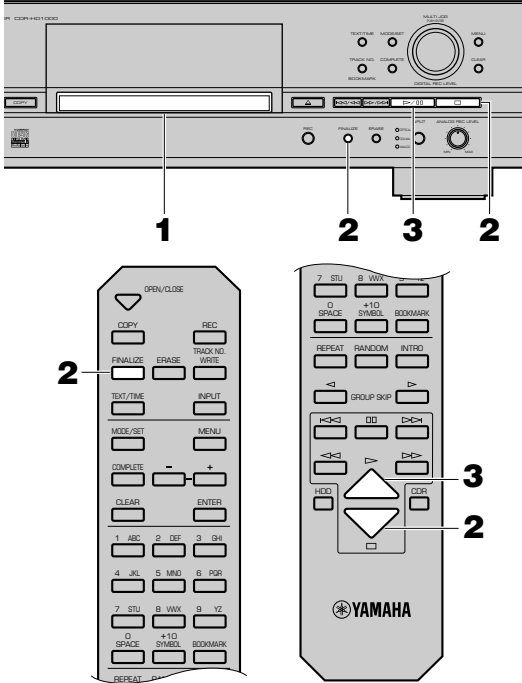
Adjust the recording level so that the red part on the peak level meter does not light at the loudest sound levels.

Note

- The recording level can be adjusted while this unit is in either the recording or recording pause mode.

Finalization

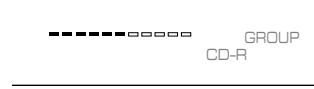
Finalization is the process that concludes recording, and allows a CD-R disc to be played on a standard CD player. (CD-RW discs can only be played on a CD-RW-compatible player even after finalization has been completed. CD-RW discs cannot be played on a standard CD player.)



The level meter shows the finalization progress on the display.



When starting finalization



During finalization

- When finalization of a CD-R disc has been completed, the **CD-R** indicator on the display changes to the **CD** indicator and the **TOC** indicator lights on the display, and this unit enters the stop mode.



- When finalization of a CD-RW disc has been completed, the **TOC** indicator lights on the display, and this unit enters the stop mode.



Cautions

- Further recording is not possible onto a finalized CD-R disc. Make sure that all recording has been completed before making a finalization.
- Before loading the disc, make sure there are no scratches, dust, fingerprints or similar marks on the disc. If necessary, clean the disc as described on page 3.
- Once the finalization process has started, no other operation is possible until finalization is completed.
- Never turn off the power or disconnect the power cord during finalization.

Note

- When finalizing a CD-R or CD-RW disc that does not support high-speed writing, use the slow finalization mode. By pressing and holding **FINALIZE** for approximately 3 seconds in step 2, "Slow Fnlz OK?" appears on the display and this unit is ready to perform slow finalization.

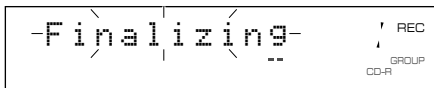
1. Load a recorded CD-R or CD-RW disc without finalization.

2. Press **FINALIZE**.

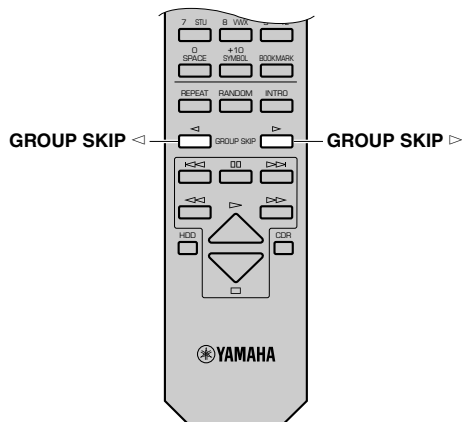
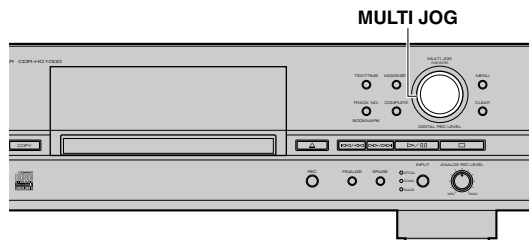


To cancel finalization, press \square .

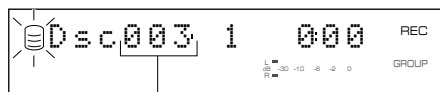
3. Press $\triangleright/\text{00}$ (\triangleright on the remote control) to start finalization.



Selecting a Disc for Recording



When recording onto the HDD, you can select the disc on the HDD for your recording. Rotate the **MULTI JOG** knob (press **GROUP SKIP** ◀/◀/◀ on the remote control) to select the disc number on which recordings are to be made while this unit is in the recording pause mode.

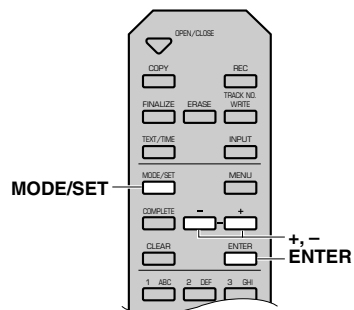
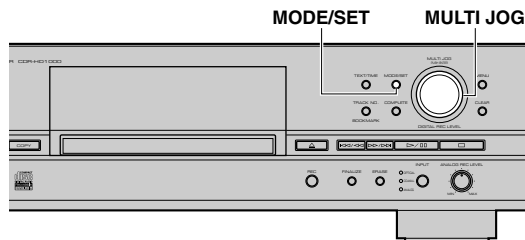


Disc number on which recordings are to be made

Notes

- When no disc number is selected, recordings are made onto the disc with the smallest number available on the HDD.
- When a disc with recorded tracks is selected, new recordings are added to the end of the previous recordings.

Setting the Recording Mode



This unit provides various recording modes. Choose the one that suits your needs.

1. Press MODE/SET while this unit is in the recording pause mode.
The recording mode can be selected.

2. Rotate the MULTI JOG knob (press +/- on the remote control) to select the recording mode.
Choose one of the modes listed below.

Manual (Manual recording mode)

All the recording operations including starting, stopping, track marking and finalization (when recording onto a CD-R or CD-RW disc) are performed manually.

Multi Sync. (Multi-synchronized recording mode)

This mode records the set number of tracks at the same time as the source programs are being played. The number of tracks to be recorded can be set in the range of 1 to 99 tracks. This mode is convenient to record a mix of tracks from different sources.

All Synchro (All-synchronized recording mode)

This mode records all of the material from a single audio source at the same time as the source programs are being played. Track markers are automatically placed between the tracks being recorded.

Full Auto (Full auto-synchronized recording mode)

(when recording onto a CD-R or CD-RW disc only)
This mode automatically performs finalization after all synchronized recording is complete. A CD-R disc can be played as a CD as soon as finalization has been completed.

Auto Period (Auto-period recording mode)

This mode makes recording for the set amount of time while placing track markers at the set time interval. The length between track markers can be adjusted in the 10 seconds to 30 minutes range by 10-second steps. This mode is convenient to search for material recorded from FM broadcasts.

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the recording mode selected. Further settings are necessary if “Multi Sync.” or “Auto Period” is selected. Follow the steps described below to make settings.

■ When “Multi Sync.” is selected

The following message appears on the display. The desired number of tracks can be set.



1. Select the number of tracks by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The number can be set in the 1 to 99 tracks range.

2. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the number of tracks to be set.

■ When “Auto Period” is selected

The following message appears on the display. The time length between track markers can be set.



1. Select the time length between track markers by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The time length can be set in the 10 seconds to 30 minutes range by 10-seconds steps.

2. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the time length between the selected track markers.

The following message appears on the display. The total recording time can be set.



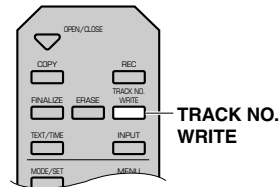
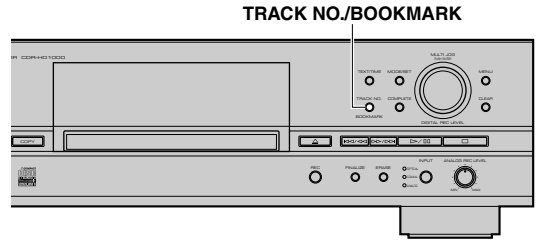
3. Select the total recording time by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

4. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the total recording time.

Notes

- If no recording mode is selected, recording is performed in the manual recording mode.
- Manual recording or auto period recording are recommended for a long recording over 100 minutes. In these recording modes, the recording will be performed continuously to the next available disc after the recording has been performed to one disc for its maximum length.
- When recording to the HDD in the auto period recording mode, the recording will be performed continuously to the next available disc if the time length between selected track markers exceeds the group remaining time.
- In the auto period recording mode, a time error can occur in a frame unit. Therefore, the time of each track or the group total time may not match the confirmed time length between selected track markers or the total recording time.

Manual Track Marking



This unit can automatically place track markers. However you can also manually place track markers during your recording. (Manual track marking)

Press **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE)** on the remote control) during your recording.

- A new track number is added at the location on the disc corresponding to the time **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE)** on the remote control) is pressed.
- Manual track marking is possible after the recording has been performed for 5 seconds from the beginning of the track, and a disc cannot contain more than 99 tracks. Even if there is time remaining on the disc, further recording is impossible once 99 track markers have been placed.

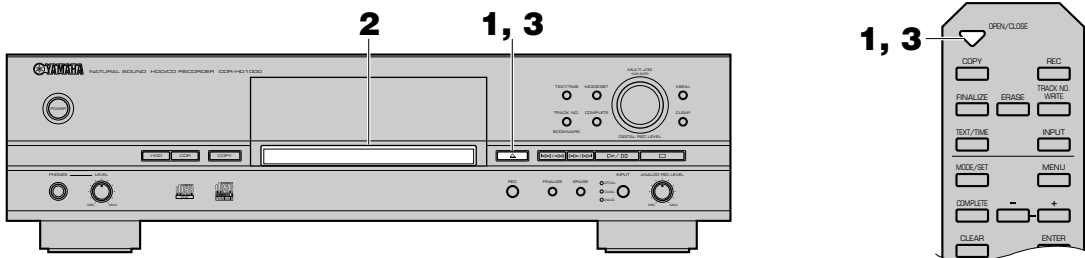
Notes

- Manual track marking is recommended when recording an analog source at an extremely low level, and when recording digital satellite broadcasts.
- The track markers may not be placed properly even if the recording has been performed in the synchronized recording according to the type of the source devices. To avoid this problem, place the track markers manually.
- The track markers may not be placed properly when recording the source that contains the noise or low level sound, or the source of which the intervals between tracks are extremely short. To avoid this problem, place the track markers manually.
- Manual track marking is possible even during synchronized recording.

BASIC COPYING OPERATION

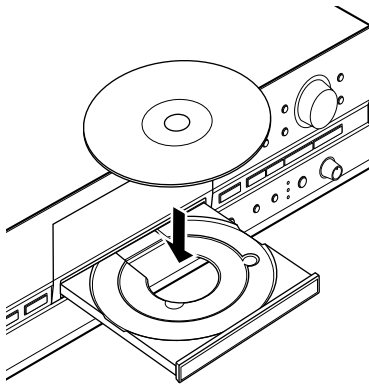
This section describes the basic copying operation. The operation steps are explained by using the buttons on the front panel and the remote control.

Copying from a CD onto the HDD

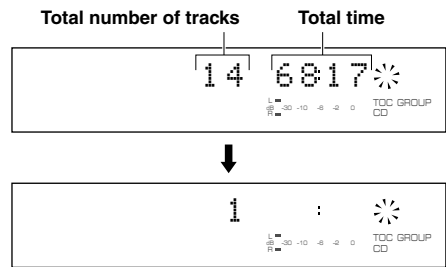


<Preparing a CD>

- 1.** Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to open the disc tray.
- 2.** Load the CD to copy from on the disc tray.
Place a CD correctly aligned in the recessed area of the disc tray with its label side facing up.



When reading the disc information has been completed, the display changes as follows, and this unit becomes ready for operation.

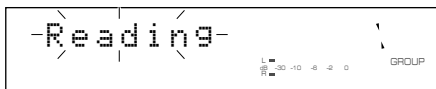


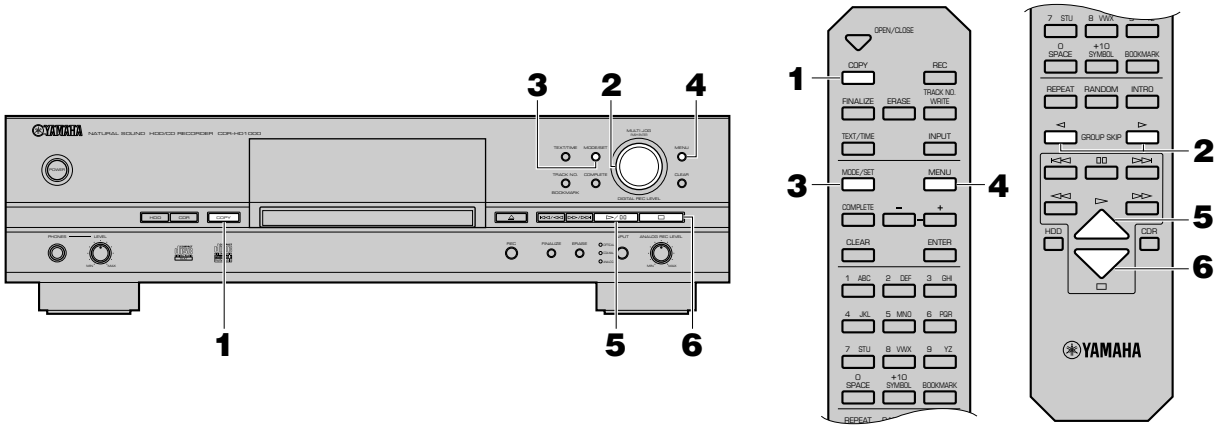
- 3.** Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to close the disc tray.

Note

- The disc tray can be also closed by pressing the front edge of the disc tray gently. If the disc tray is closed in this way, this unit starts playback of a CD. Press \square to stop playback.

This unit starts reading the disc information (type and capacity of the disc) when the disc is loaded. It takes approximately 10 to 15 seconds to complete the reading. The following message appears on the display during the reading.

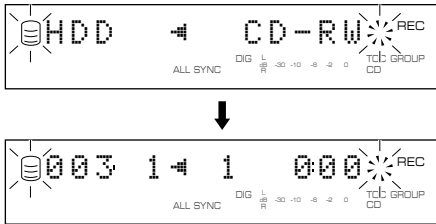




<To start copying>

1. Press COPY once.

The following message appears on the display, and this unit enters the copy standby mode. Copying has not been started yet at this stage.



2. Select the disc to be copied.

Rotate the **MULTI JOG** knob (press **GROUP SKIP** ◀ or **GROUP SKIP** ▶ on the remote control) to select the disc to be copied to. See page 28 for details.

3. Select the copying mode.

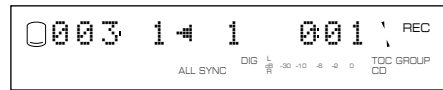
Press **MODE/SET** to select the copying mode. See page 28 for details.

4. Make detailed settings for copying on the menu.

Press **MENU** to start setting the copying menu. See page 29 for details.

5. Start copying.

Press ▷/00 (▷ on the remote control) to start copying.



Notes

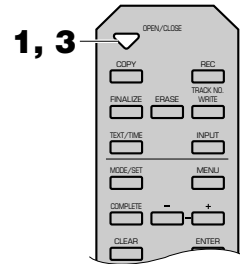
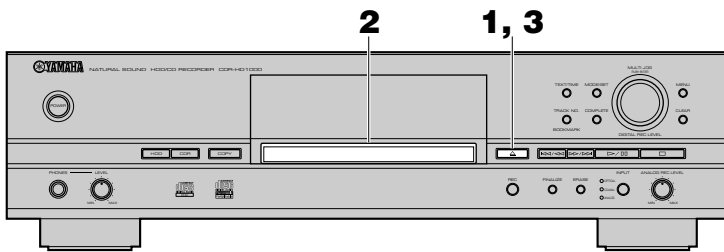
- It takes a few seconds for this unit to become ready to start copying after ▷/00 (▷ on the remote control) has been pressed.
- This unit may create some vibration and rotation noise while performing the copying process by rotating a CD at high speed. If this problem occurs, lower the copying speed to decrease the vibration and rotation noise. (See “Copy Speed” on page 30.)

6. When copying has been completed, the operation of the HDD and the CD automatically stops. To cancel copying, press □.

Output of the signals during copying

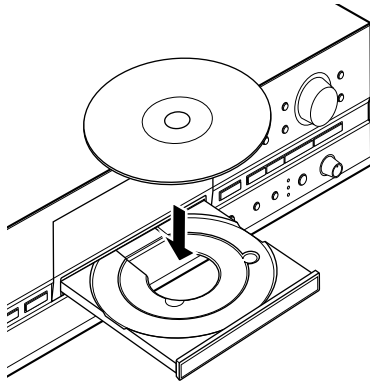
- During copying at 1x speed, signals are output both from the **ANALOG LINE OUT (PLAY)** jack and from the **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)** jacks.
- During copying at 2x speed, signals are output only from the **ANALOG LINE OUT (PLAY)** jack.
- During copying at 4x or more speed, signals are output neither from the **ANALOG LINE OUT (PLAY)** jack nor the **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)** jacks.

Copying from the HDD onto a CD-R or CD-RW Disc



<Preparing a CD-R or CD-RW disc>

- 1.** Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to open the disc tray.
- 2.** Load a new CD-R or CD-RW disc, or a CD-R or CD-RW disc without finalization on the disc tray. Place the CD-R or CD-RW disc correctly aligned in the recessed area of the disc tray with its recordable side facing down.



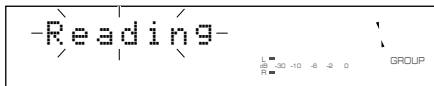
- 3.** Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to close the disc tray.

Note

- The disc tray can be also closed by pressing the front edge of the disc tray gently. If a CD-R or CD-RW disc without finalization is loaded, this unit starts playback of that CD-R or CD-RW disc. Press \square to stop playback.

This unit starts reading the disc information (type and capacity of the disc) when a disc is loaded. It takes approximately 10 to 15 seconds to complete reading.

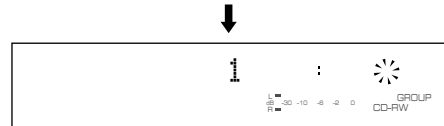
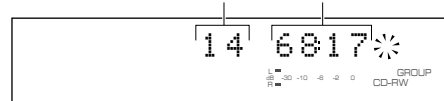
The following message appears on the display during reading.



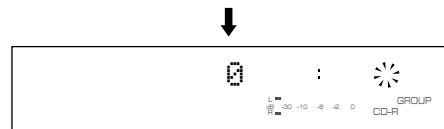
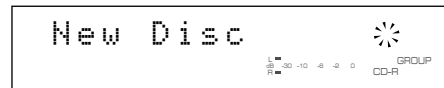
When reading the disc information has been completed, the display changes as follows, and this unit becomes ready for copying operation.

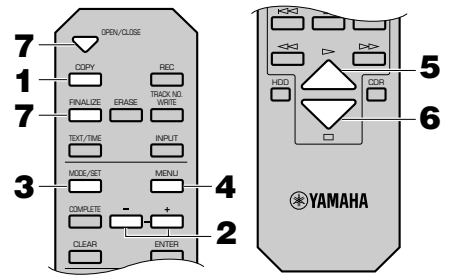
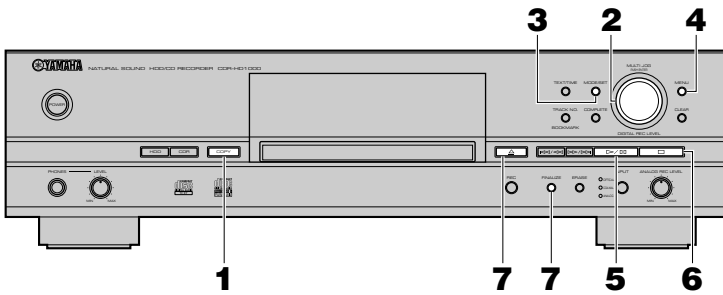
■ When copying onto a CD-R or CD-RW disc without finalization

The number of recorded tracks Total recorded time



■ When copying onto a new CD-R or CD-RW disc





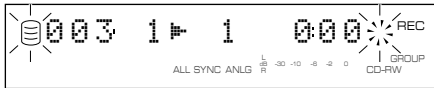
<To start copying>

Note

- This unit can make a high-speed copy onto a CD-R or CD-RW disc. However there are some audio CD-R or CD-RW discs that do not support high speed writing. To copy onto these discs, lower the copy speed. (See “Copy Speed” on page 30.)

1. Press COPY twice.

The following message appears on the display, and this unit enters in the copy standby mode. Copying has not been started yet at this stage.



2. Select the group on the HDD to be copied.

Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to select the group on the HDD to be copied.

3. Select the copying mode.

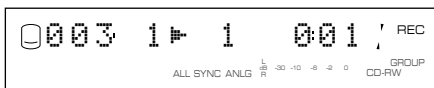
Press **MODE/SET** to select the copying mode. See page 28 for details.

4. Make detailed settings for your copying on the menu.

Press **MENU** to make copying menu settings. See page 29 for details.

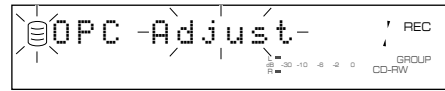
5. Start copying.

Press \triangleright /00 (> on the remote control) to start copying.



Notes

- OPC may start on the loaded disc depending on its recording condition. It takes approximately 15 seconds to complete the adjustment.



When the adjustment has been completed, and the message above turns off on the display, copying automatically starts.

- The progress of elapsed time for the track being copied may vary by the data processing inside this unit.

6. When copying has been completed, the operation of the HDD and the CD automatically stops. To cancel copying, press \square .

Caution

- If copying is canceled by \square being pressed, only the data that has been recorded on the CD-R or CD-RW disc before the cancellation remains on the disc. When “Digital Move” (see page 30) is selected, the original data on the HDD which has already been copied to a CD-R or CD-RW disc will be deleted.

7. The TOC indicator flashes if the copied data contains the title data (disc title etc.) which can be copied to a CD-R or CD-RW disc. To copy the titles, perform finalization before opening the disc tray (See page 19).

“TEXT Save?” appears on the display if the disc tray has been attempted to be opened by pressing \triangle (**OPEN/CLOSE** on the remote control). To copy the title, perform finalization. To open the disc tray, press \triangle (**OPEN/CLOSE** on the remote control) again.

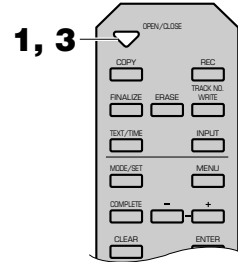
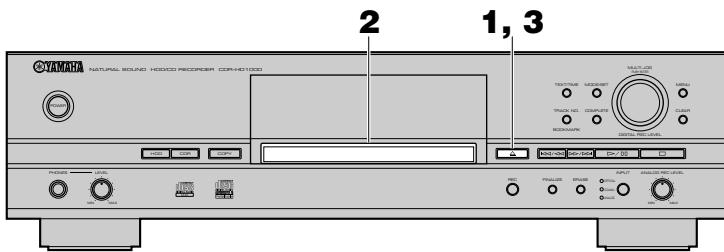
Caution

- If the disc tray is opened without performing finalization, the title data is not copied to a CD-R or CD-RW disc.

Note

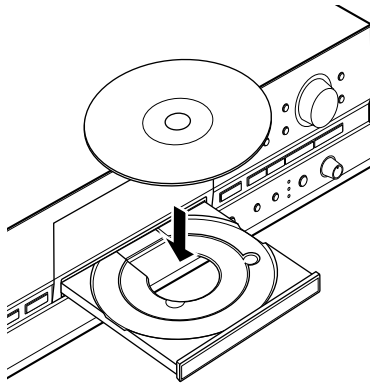
- In the full auto-synchronized copy mode, finalization is performed automatically.

Duplication of a CD

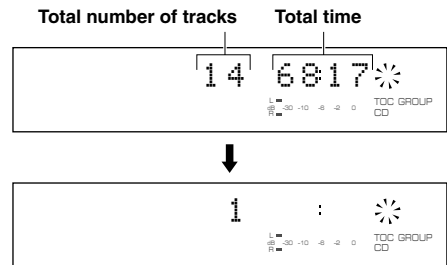


<Preparing a CD>

- 1. Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to open the disc tray.**
- 2. Load the CD to duplicate on the disc tray.**
Place the CD correctly aligned in the recessed area of the disc tray with its label side facing up.



When reading about the disc information has been completed, the following message appears on the display, and this unit becomes ready for duplicating operation.



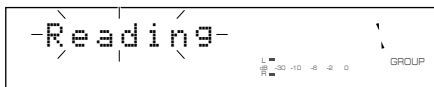
- 3. Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to close the disc tray.**

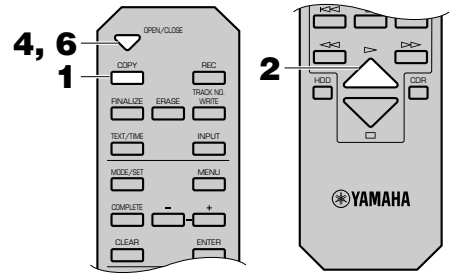
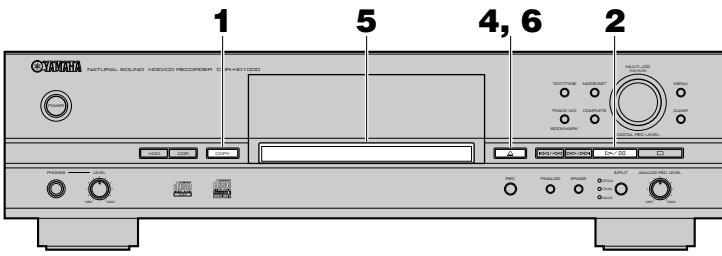
Note

- The disc tray can be also closed by pressing the front edge of the disc tray gently. If the disc tray is closed in this way, this unit starts playback of the CD. Press \square to stop playback.

This unit starts reading the disc information (type and capacity of the disc) when the disc is loaded. It takes approximately 10 to 15 seconds to complete reading.

The following message appears on the display during reading.

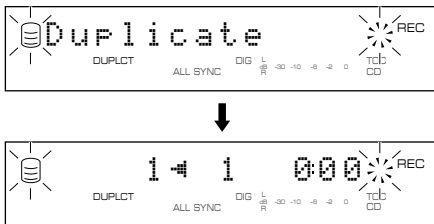




<Starting to duplicate>

1. Press COPY three times.

The following message appears on the display, and this unit enters the copy standby mode. Duplication has not been started yet at this stage.



2. Start copying from the CD onto the HDD.

Press \triangleright / \square (\triangleright on the remote control) to start copying. The copying conditions are as follows:

- Copy Method: "Digital Copy"
- Copy Level: 0dB
- Copy Speed: "Best Effort"

See page 30 for further details about the copying conditions described above.

Cautions

- If copying is canceled by \square being pressed, even the data that has been copied before cancellation does not remain on the HDD.
- If a track is copy protected by the SCMS standard, that track cannot be copied onto the HDD.

3. When copying from the CD onto the HDD has been completed, the following message appears on the display.



4. Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to open the disc tray.

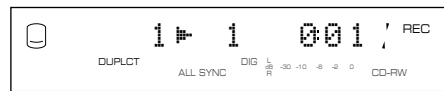
5. Load a new CD-R or CD-RW disc on the disc tray.

Caution

- New recordings cannot be added to a CD-R or CD-RW disc on which some tracks have been previously recorded.

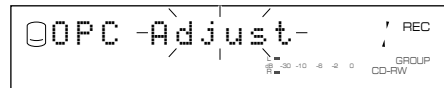
6. Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to close the disc tray.

When the disc tray is closed, this unit starts reading the disc information. When reading has been completed, this unit automatically starts copying from the HDD onto the CD.



Notes

- Duplication cannot be correctly made for a CD-R or CD-RW disc that does not support high-speed copying. In this case, make a copy onto the HDD first, and then copy the copied data onto a disc by "Digital Move" at 2x or 1x speed. (See page 30.)
- After reading the disc information has been completed, OPC may start on the loaded disc depending on its recording condition.



When the adjustment has been completed, and the above message turns off on the display, this unit automatically starts copying. The copying conditions are as follows:

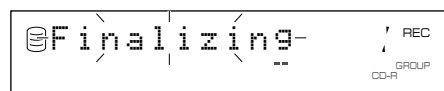
- Copy Method: "Digital Move"
- Copy Level: 0dB
- Copy Speed: "Best Effort"

See page 30 for further details about the copying conditions described above.

Caution

- If copying is canceled by \square being pressed, only the data that has been recorded on the CD-R or CD-RW disc before cancellation remains on the disc. The original data on the HDD being copied will be deleted.

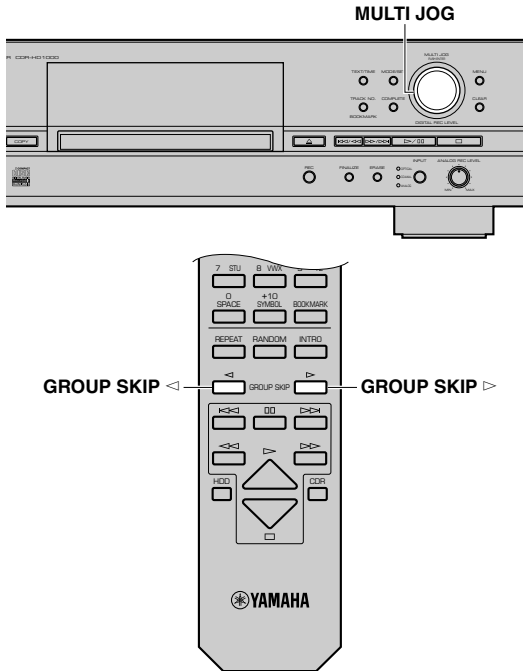
7. When copying has been completed, the HDD operation automatically stops, and finalization of the CD-R or CD-RW disc starts.



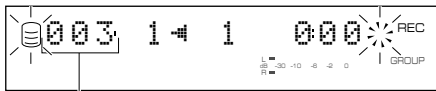
After finalization has been completed, this unit enters the stop mode.

ADVANCED COPYING OPERATION

Selecting a Disc to Be Copied on



When the copying onto the HDD, you can select the disc on the HDD to make copy on. Rotate the **MULTI JOG** knob (press **GROUP SKIP** </GROUP SKIP > on the remote control) to select the disc number to make the copy on while this unit is in the copy standby mode.

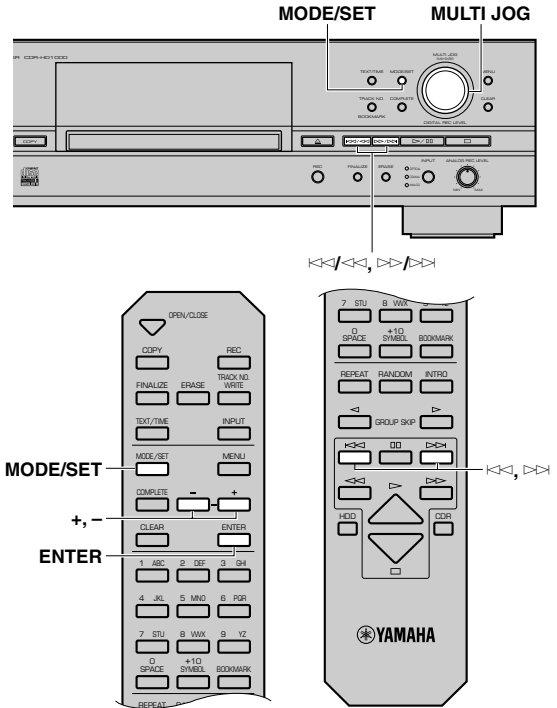


Disc number to make the copy on

Notes

- If the disc number is not selected, copying will be made on the disc with the smallest number available on the HDD.
- When a disc number with recorded tracks is selected, new recordings will be added to the end of the last track that has been previously recorded.

Setting the Copying Mode



This unit provides various copying modes. Choose the one that suits your needs.

- 1. Press MODE/SET while this unit is in the copy standby mode.**
You can select the copying mode.
- 2. Rotate the MULTI JOG knob (press +/- on the remote control) to select the copying mode.**
Choose one of the modes listed below.

■ All Synchro (All-synchronized copying mode)

This mode copies all of the material from a single audio source at the same time as the source programs are being played. Track markers are automatically placed between the tracks being recorded.

■ Multi Sync. (Multi-synchronized copying mode)

This mode copies the set number of tracks at the same time as the source programs are being played. The number of tracks to be recorded can be set in the range of 1 to 99 tracks. This mode is convenient to record a mix of tracks from different sources.

■ Full Auto (Full auto-synchronized copying mode)

(when recording on a CD-R or CD-RW disc only)
This mode automatically performs finalization after all synchronized copying is complete. A CD-R disc can be played as a CD as soon as finalization has been completed.

- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the copying mode selected. If "Multi Sync." is confirmed, follow the steps described below to make further settings.

■ When "Multi Sync." is confirmed

The following message appears on the display, and you can enter the desired number of tracks to be copied.



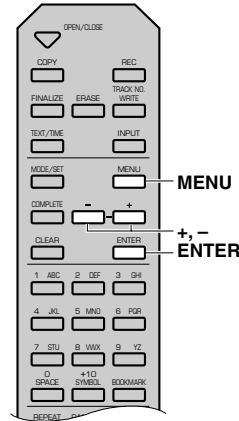
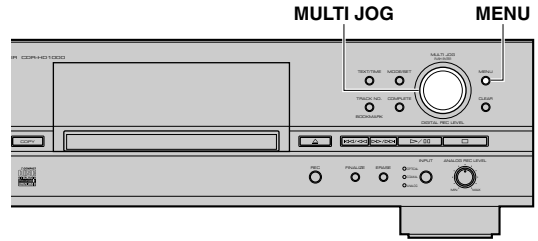
- Select the number of tracks by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control). The number can be selected in the 1 to 99 tracks range.
- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the number selected.

- Specify the group or the track to start copying from.
 - When copying from a CD onto the HDD, select the track to start copying from by pressing <<</><<< (<<< on the remote control) or >>>/>>> (>>> on the remote control).
 - When copying from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc, select the group or the track to start copying from by rotating the MULTI JOG knob. While the GROUP indicator is lit, the group number can be selected. While the TRACK indicator is lit, the track number can be selected. Switch the indicator to being lit by pressing the MULTI JOG knob.

Notes

- If the group or track number is not specified, all tracks will be copied in the all-synchronized copying mode.
- When duplicating a CD, the copying mode cannot be selected. At duplication, copying from a CD onto the HDD is performed in the all-synchronized copying mode. On the other hand, copying from the HDD onto a CD is performed in the full auto-synchronized copying mode.

Copying Menu Setting



You can make detailed settings on the menu for your copying. Follow the steps described below for menu setting.

- Press MENU while this unit is in the copy standby mode. You can start setting the copying menu.
- Select the menu item to be set by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control). The copying menu contains 3 items as follows:

- Copy Method (setting the copying method)



- Copy Level (setting the copying level)



- Copy Speed (setting the copying speed)



- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the menu item to be adjusted.

4. Adjust the parameter for each item by rotating the **MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control)**.
See the further steps for detailed instructions on parameter adjustment for each item.
5. Press the **MULTI JOG knob (ENTER on the remote control)** to confirm the setting when adjustment has been completed.
6. Press **MENU** to close the menu.
This unit returns to the copy standby mode.

Note

- The settings for “Copy Method” and “Copy Speed” are stored in the memory and apply to future copying.

■ **Copy Method**

Setting of the copying method. Copying may fail if the setting for “Copy Method” is not correctly made.

<When copying from a CD onto the HDD>

Initial setting: Digital Copy

Digital Copy

This method always makes digital copies. Copying is not possible if the tracks are copy protected by the SCMS standard (see page 11).

Auto Dig/Anlg

Digital and analog copying are automatically switched depending on the track. If digital copying is prohibited by the SCMS standard (see page 11), an analog copy is made. For those tracks that can be digitally copied, a digital copy is made.

Analog Copy

This method always makes analog copies.

<Copying from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc>

Initial setting: Analog Copy

Analog Copy

This method always makes analog copies.

Digital Move

The data is moved from the HDD to the CD. Therefore, the track or group data will be deleted from the HDD after they have been moved to the CD-R or CD-RW disc by this method.

Auto Dig/Anlg

Digital and analog copying are automatically switched depending on the track. If digital copying is prohibited by the SCMS standard (see page 11), an analog copy is made. For those tracks that can be digitally copied, a digital copy is made.

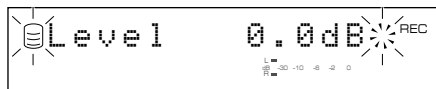
Note

- In analog copying, the data may be copied at a lower sound level.

■ **Copy Level**

Setting of the sound level for copying. Sound level adjustment is not normally necessary. However it is possible to adjust the copying sound level to suit your needs.

The following message appears on the display when “Copy Level” setting is confirmed in step 3 for “Copying Menu Setting” on page 29.



1. Adjust the copying sound level by rotating the **MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control)**.

Adjustment is possible in the -12dB to +12dB range by 0.4dB steps. When the level is set to a value other than 0dB, the **VAR** indicator lights on the display.



2. Press the **MULTI JOG knob (ENTER on the remote control)** to confirm the copying level setting.

Notes

- Level adjustment is not possible during copying.
- If the red part on the peak level meter lights at the loudest sound levels, stop copying to adjust the copying level, and then resume copying.



■ **Copy Speed**

Setting of the copying speed.

Initial setting: Best Effort

Best Effort

Copying is done at the highest speed possible depending on the “Copy Method” setting and the disc condition.

- When “Digital Copy” is selected: 10x speed
- When “Auto Dig/Anlg” is selected: 2x speed
- When “Digital Move” is selected: 8x speed (for a CD-R disc), 4x speed (for a CD-RW disc)
- When “Analog Copy” is selected: 2x speed

1x Copy

Copying is always made at 1x speed despite the “Copy Method” setting.

2x Copy

Copying is always made at 2x speed despite the “Copy Method” setting.

Notes

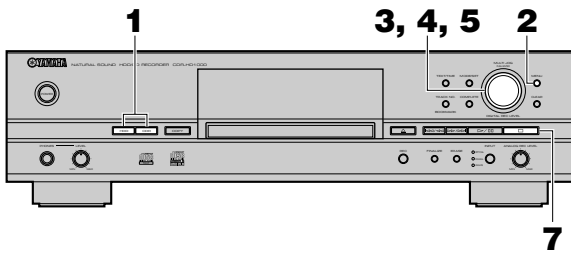
- If there are scratches or dust on the disc, the copy speed may drop automatically even when “Best Effort” is selected.
- Select “2x Copy” or “1x Copy” when copying onto a CD-R or CD-RW disc that does not support high-speed copying.

ALBUM EDITING

You can select the desired tracks from among the ones recorded on the HDD (or a CD) and store them as an album in this unit's memory. You can also edit the album afterwards. The following steps describe how to edit the album.

For details about each editing menu item, refer to the descriptions on the following pages corresponding to your need.

- To create a new album "Album New" (page 32)
- To edit an already created album "Edit Stored" (page 32)
- To copy other group as an album "Album Copy" (page 33)
- To change the album number "Album Rename" (page 34)
- To delete an album "Album Delete" (page 34)
- To eliminate unused album numbers "Album Pack" (page 35)
- To assign an album title "Album Title" (page 35)
- To place a bookmark "Bookmark" (page 36)



4. Select the editing menu item to be set by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The followings are the album editing menu items.

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (only when the HDD is selected)
- Album Rename (only when the HDD is selected)
- Album Delete
- Album Pack (only when the HDD is selected)
- Album Title (only when the HDD is selected)

5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the menu item before editing.

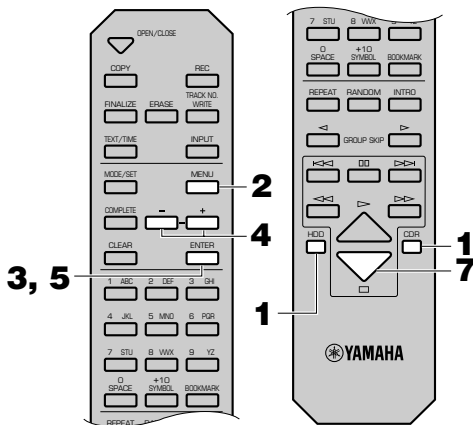
6. Start editing by following the setting steps (pages 32—36) for each item.

Notes

- If **MENU** is pressed during editing, entry of the selection becomes ineffective, and the display changes to the previous one.
- If is pressed during editing, all entry of the selection becomes ineffective, and the display returns to the one when this unit was in the stop mode.

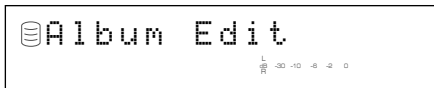
7. Press when all editing has been completed.

The display changes to the one when this unit was in the stop mode.



1. Press HDD or CDR to select the drive to be edited.

2. Menu appears on the display if MENU is pressed when this unit is in the stop mode.



3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display the editing menu item selection.

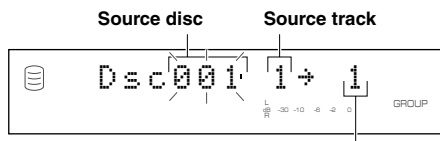
Album New

You can create a new album by selecting the desired tracks from among the ones recorded on the HDD or a CD.

Editing subject: HDD or CD

1. Select and confirm "Album New" in step 4 for "ALBUM EDITING" on page 31.

The following message appears on the display. (The following display is the one when the HDD is being edited.)



Track in the album to be created

The number of the source disc flashes. (This indication does not appear when a CD is selected for editing.)

2. Select the source disc by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the source disc.

The number of the source track flashes.

Note

- Steps 2 and 3 are not necessary when a CD is selected for editing.

4. Select the source track by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the source track.

The track number of the album being created will be advanced to the next, and the display returns to the one shown in step 1. Repeat steps 2—5 to select other discs and tracks.

Note

- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it, and select and confirm the correct entry.

6. Press **COMPLETE**.

A new album is created with the selected tracks recorded on it.

Note

- If the new album is created on the CDR drive that already has the album, the newly created album is overwritten onto the previous album.

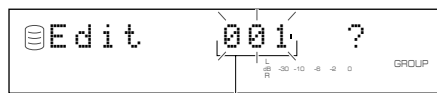
Edit Stored

You can add tracks to or delete tracks from an already created album.

Editing subject: HDD or CD

1. Select and confirm "Edit Stored" in step 4 for "ALBUM EDITING" on page 31.

The following message appears on the display. (The following display is the one when the HDD is being edited.)

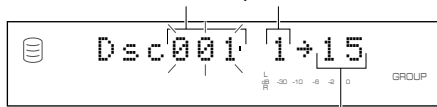


Album to be edited

2. Select the album to be edited by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the album to be edited.

The following message appears on the display. (The following display is the one when the HDD is selected for editing.)

Disc that contains the tracks to be added (only when the HDD is selected) Track to be added



Track to be added or deleted

Note

- Steps 2 and 3 are not necessary when a CD is selected for editing.

■ When adding new tracks

1. Select the track to be added by pressing <<</>>> or <>>/<<<.
2. Select the disc that contains the track to be added by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to be added.

Note

- Steps 2 and 3 are not necessary when a CD is selected for editing.

4. Select the track to be added by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be added.
6. When continuing to add tracks to the album, repeat steps 1—5.
7. Press COMPLETE.
The selected tracks are added to the album.

■ When deleting tracks from the album

1. Select the track to be deleted by pressing <<</>>> or <<>/><>.
2. Press CLEAR.
Note
 - The tracks following the deleted track will automatically be down-numbered.
3. When continuing to delete tracks from the album, repeat steps 1 and 2.
4. Press COMPLETE.
The selected tracks are deleted from the album.

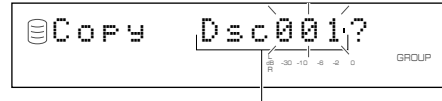
Album Copy

You can copy the entire disc, album, or bookmark in a new album.

Editing subject: HDD only

1. Select and confirm “Album Copy” in step 4 for “ALBUM EDITING” on page 31.

The following message appears on the display.



Group to be copied from

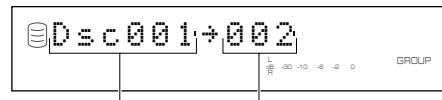
The number of the group to be copied from flashes.

2. Select the group to be copied from by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The group to be copied from switches in the order of “disc” → “album” → “bookmark”.

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the group to be copied from.

The display scrolls to the left to indicate the number of the group to be copied from and the number of the album to be copied to.



Group to be copied from Album to be copied to

Notes

- The album to be copied on is assigned the smallest available number.
- If a wrong selection is confirmed, press CLEAR to cancel it. Select and confirm the correct entry.

4. Press COMPLETE.

The selected group is copied to a new album.

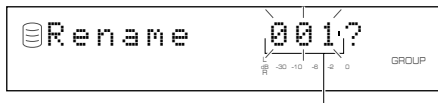
Album Rename

You can move the album and assign a new number.

Editing subject: HDD only

1. Select and confirm "Album Rename" in step 4 for "ALBUM EDITING" on page 31.

The following message appears on the display.



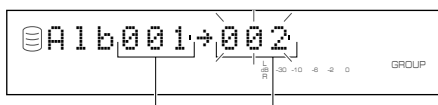
Album to be moved

The number of the album to be moved flashes.

2. Select the album to be moved by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the album to be moved.

The display scrolls to the left to indicate the number of the album to be moved and the new album number.



Album to be moved

New album number

4. Select the new album number by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the new album number.

Note

- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.

6. Press **COMPLETE**.

The selected album has been moved and assigned a new number.

Notes

- If the selected new album number is already in use, the albums following this renumbered album will be automatically up-numbered by one. However, if there is any unused album number, only the albums up to that number will be up-numbered.
- The original number of the album that has been renumbered will be available for future use.

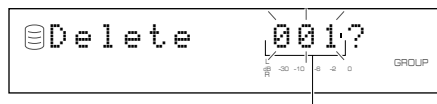
Album Delete

You can delete an existing album.

Editing subject: HDD or CD

1. Select and confirm "Album Delete" in step 4 for "ALBUM EDITING" on page 31.

The following message appears on the display. (when HDD is selected)



Album to be deleted

The number of the album to be deleted flashes. (This indication does not appear when CD is selected.)

2. Select the album to be deleted by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the album to be deleted.

Notes

- Steps 2 and 3 are not necessary when CD is selected for editing.
- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.

4. Press **COMPLETE**.

The selected album has been deleted.

Notes

- When HDD is selected for editing, the number of the deleted album will be available for future use.
- When CD is selected, the information about the created album with the recorded tracks on the CD will be erased if the disc tray is opened, or the power of this unit is turned off.

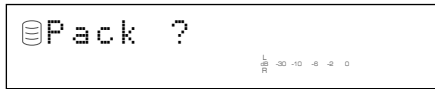
Album Pack

You can re-organize the album numbers by eliminating unused album numbers that have been created by changing album numbers or deleting albums.

Editing subject: HDD

1. Select and confirm "Album Pack" in step 4 for "ALBUM EDITING" on page 31.

The following message appears on the display.



2. Press COMPLETE.

The album numbers are re-organized without unused album numbers.

Before "Album Pack" is performed

1		3	4		6
---	--	---	---	--	---

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

After "Album Pack" has been performed (Unused album numbers have been eliminated.)

■ : Unused album numbers

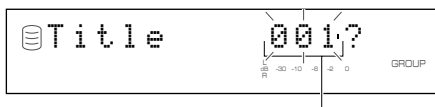
Album Title

You can assign a title to a created album.

Editing subject: HDD only

1. Select and confirm "Album Title" in step 4 for "ALBUM EDITING" on page 31.

The following message appears on the display.



Album to assign the title to

The number of the album to assign a title to flashes.

2. Select the album to assign a title to by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the album to assign a title to.

The following message appears on the display.



The cursor flashes.

Note

- If the selected album already has a title, the title appears on the display.

4. Enter the title characters by using the MULTI JOG knob or the alphabetical/numeric buttons on the remote control.

■ Entering the title characters by using the MULTI JOG knob

1. Rotate the MULTI JOG knob clockwise.

When the MULTI JOG knob is rotated clockwise, characters appear in the order of alphabetical capital letters, alphabetical lower case letters, numbers, and symbols. Select the character you wish to use for the title.

2. Press the MULTI JOG knob to confirm the selected character.

The cursor moves to the next space. Repeat steps 1 and 2 until the title is complete. A title can contain up to 32 characters.

3. Press COMPLETE when all the characters have been entered.

The title is assigned to the selected album.

■ Entering the title characters by using the alphabetical/numeric buttons on the remote control

1. Select the character to be used for the title by using the alphabetical/numeric buttons on the remote control.

Alphabetical capital letters, alphabetical lower case letters, and numbers switch each time the buttons are pressed. To create a space, press **SPACE**. To use a symbol, press **SYMBOL** to select the desired symbol.

2. Select the next character by pressing one of the alphabetical/numeric buttons.

The cursor automatically moves to the next space. When the same button is used, press **>>** to move the cursor to the next space.

3. Press COMPLETE when all the characters have been entered.

The title is assigned to the selected album.

Note

- If a new character is entered on the existing character, the new character is inserted in front of the existing character.

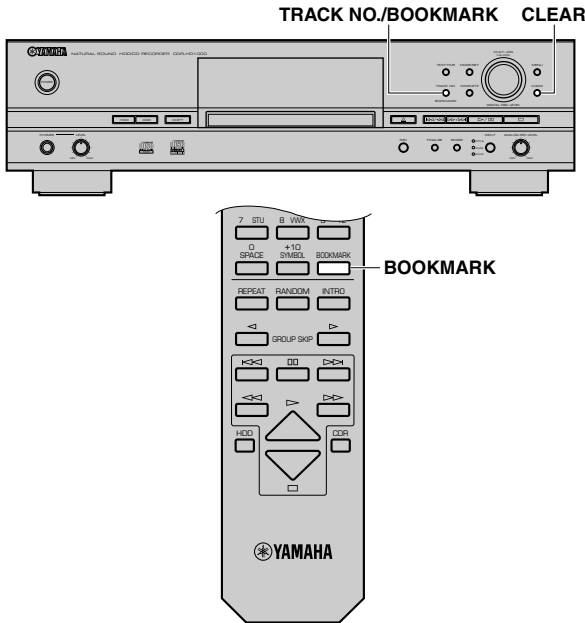
■ Correcting the characters

Move the cursor to the character to be corrected by pressing <<</>>> or <<</>>>/>>> (<<< or >>> on the remote control). Press **CLEAR** to cancel the character before a new character is entered. Then enter and confirm the new character.

Bookmark

While playing a track that has been recorded on the HDD of this unit, you can place a bookmark temporarily on the track. Bookmark is convenient for immediate playback of the desired track and for creating a new album since the tracks with bookmarks are stored in a playlist.

■ To place a bookmark



Press **TRACK NO./BOOKMARK (BOOKMARK** on the remote control) to place a bookmark during playback of the track. The **BKMARK** indicator lights on the display.



Notes

- When the track with a bookmark is selected, the **BKMARK** indicator lights on the display regardless of whether it is during playback or stopped.
- Only one list of tracks with bookmarks can be stored. If you wish to have more than one list, copy the playlist in the album. (See page 33.)

■ To play the track with a bookmark

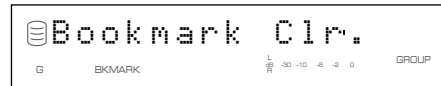
See page 58.

■ To cancel a bookmark

Press **TRACK NO./BOOKMARK (BOOKMARK** on the remote control) to cancel the bookmark during playback of the track. The **BKMARK** indicator turns off on the display.

■ To cancel all bookmarks

Press **CLEAR** as pressing **TRACK NO./BOOKMARK** on the front panel while this unit is in the stop mode. The following message appears on the display, and all bookmarks are canceled.

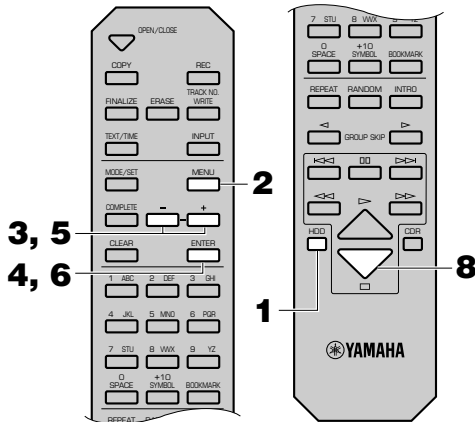
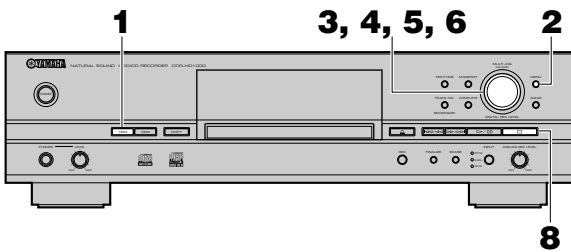


TRACK EDITING

You can do various editing operations on the tracks that have been recorded on the HDD. The following steps describe how to edit a track.

For details about each editing menu item, refer to the descriptions on the following pages corresponding to your need.

To change a track number	“Track Rename” (page 38)
To adjust the beginning of a track	“Track Adjust” (page 38)
To erase a track	“Track Erase” (page 39)
To erase the part of a track	“Part Erase” (page 40)
To combine a series of tracks	“Track Combine” (page 41)
To divide one track into two	“Track Divide” (page 42)
To eliminate unused track numbers	“Track Pack” (page 43)
To add fade-in to the beginning of a track	“Add Fade In” (page 43)
To add fade-out to the end of a track	“Add Fade Out” (page 44)
To assign a track title	“Track Title” (page 45)



- 1.** Press **HDD** to select the HDD.
- 2.** Press **MENU** to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
- 3.** Select “Track Edit” by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing +/- on the remote control).



- 4.** Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to display the editing menu item selection.
- 5.** Select the menu item by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing +/- on the remote control).
The followings are the track editing menu items:
 - Track Rename
 - Track Adjust
 - Track Erase
 - Part Erase
 - Track Combine
 - Track Divide
 - Track Pack
 - Add Fade In
 - Add Fade Out
 - Track Title
- 6.** Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to confirm the menu item before editing.
- 7.** Start editing by following the setting details (pages 38—45) for each menu item.

Notes

- If **MENU** is pressed during editing, entry of the selection becomes ineffective, and the display returns to the previous one.
 - If **□** is pressed during editing, all entry of the selection becomes ineffective, and the display returns to the one when this unit was in the stop mode.
- 8.** Press **□** when all editing has been completed.
The display changes to the one when this unit was in the stop mode.

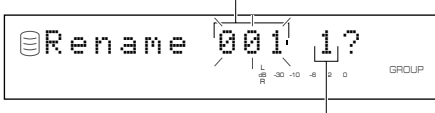
Track Rename

You can move a track and assign a new number.

1. Select and confirm "Track Rename" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to be moved



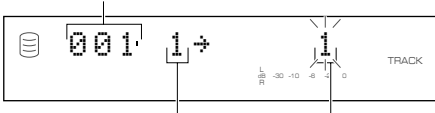
Track to be moved

The disc number that contains the track to be moved flashes.

2. Select the disc that contains the track to be moved by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to be moved.
4. Select the track to be moved by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be moved.

The number of the track to be moved flashes. The display scrolls to the left to indicate the disc number that contains the track to be moved, the existing track number, and the new track number.

Disc that contains the track to be moved



6. Select the new track number by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
7. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the new track number.

Note

- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.

8. Press **COMPLETE**.

The selected track is renumbered.

Notes

- If the selected new track number is already in use, the tracks following this renumbered track will be automatically up-numbered by one. However, if there is any unused track number, only the tracks up to that number will be up-numbered.
- The original number of the track that has been renumbered will be available for future use.

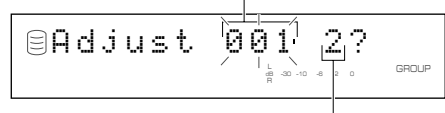
Track Adjust

You can change the beginning of the track to either earlier or later.

1. Select and confirm "Track Adjust" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to be adjusted



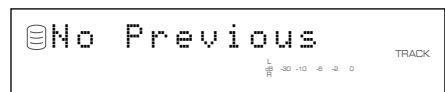
Track to be adjusted

The disc number that contains the track to be adjusted flashes.

2. Select the disc that contains the track to be adjusted by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to be adjusted.
4. Select the track to be adjusted by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be adjusted.

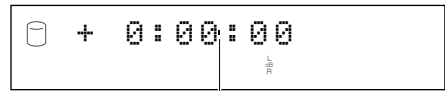
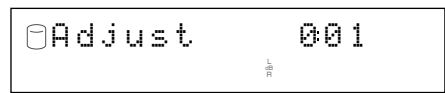
Note

- If there is no track before the track that is selected and confirmed in steps 4 and 5, "No Previous" appears on the display, and adjustment is not possible for this track.



6. Press \triangleright/P (\triangleright on the remote control) to start playback of the track to be adjusted.

"Adjust" and the indication of the time length to be adjusted alternately appear on the display.



Cursor

7. Adjust the time length to change the beginning of the track by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The time length can be adjusted by “minute: second: frame”. (Frame is the unit used for values smaller than 1 second. 75 frames make 1 second.) Move the cursor on the side of the second indication to the part to be adjusted by pressing \llcorner/\llcorner or $\triangleright/\triangleright$.

8. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to search for the temporarily changed beginning point of the track according to the time length setting made in step 7 and start repeated playback from the new beginning point to the end of the disc.

Go to the next step if the new beginning point is set appropriately. If not, continue the adjustment by repeating steps 7 and 8.

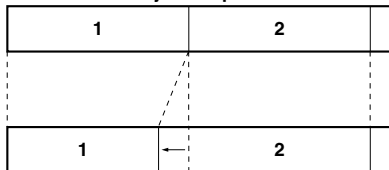
Notes

- Press **CLEAR** to cancel the new setting and return to the original setting for the track beginning point.
- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.

9. Press COMPLETE.

The new track beginning point is set.

Before “Track Adjust” is performed



After “Track Adjust” has been performed (The beginning of track 2 is adjusted earlier.)

Notes

- If the adjusted track includes a part that cannot be copied digitally before adjusting, the adjusted track itself cannot be copied digitally either.
- When the emphasis status of the track to be adjusted is different from that of the previous track, the emphasis status of the track to be adjusted takes precedence over that of the previous track.

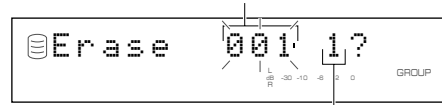
Track Erase

You can erase a selected track.

1. Select and confirm “Track Erase” in step 5 for “TRACK EDITING” on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to be erased



Track to be erased

The disc number that contains the track to be erased flashes.

2. Select the disc that contains the track to be erased by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to be erased.

The number of the track to be erased flashes.

4. Select the track to be erased by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be erased.

Notes

- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.
- To check the track to be erased, press \triangleright/\square (\triangleright on the remote control). This unit starts to play the track to be erased repeatedly.

6. Press COMPLETE.

The selected track is erased.

Note

- The number of the track that has been erased will be available for future use.

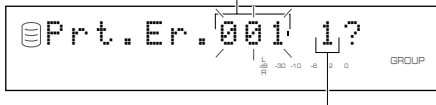
Part Erase

You can erase part of a selected track.

1. Select and confirm "Part Erase" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to be partially erased



Track to be partially erased

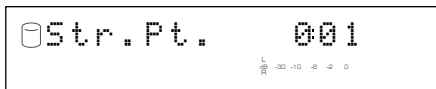
The disc number that contains the track to be partially erased flashes.

2. Select the disc that contains the track to be partially erased by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to be partially erased. The number of the track to be partially erased flashes.
4. Select the track to be partially erased by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be partially erased.

Setting the beginning point of a partial erase

1. Press \triangleright/\square (\triangleright on the remote control) to start playback of the track to be partially erased.

"Str.Pt." and the beginning point of a partial erase alternately appear on the display.



Cursor

2. Set the beginning point of the partial erase by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The beginning point of a partial erase can be set by "minute: second: frame". Move the cursor on the side of the second indication to the point to be set by pressing \llcorner/\llcorner or $\triangleright/\triangleright$.

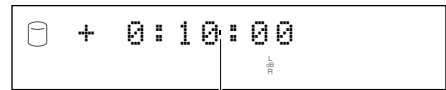
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to search for the point that is several seconds before the beginning point of the partial erase set in step 2. Then the passage between the searched point and the beginning point set for the partial erase is for repeatedly played.

Go to the next step, if the beginning point of the partial erase is set appropriately. If not, continue setting by repeating steps 2 and 3.

4. Press MODE/SET to confirm the beginning point of the partial erase.

Setting the ending point of a partial erase

"End.Pt." and the ending point of the partial erase alternately appear on the display after step 4 for "Setting the beginning point of a partial erase".



Cursor

Note

- The ending point of the partial erase is temporarily set to a point that is 10 seconds after the beginning point of the partial erase.

1. Set the ending point of the partial erase by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

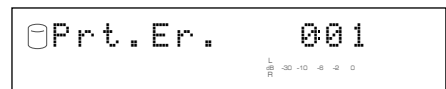
The ending point of the partial erase can be set by "minute: second: frame". Move the cursor on the side of the second indication to the point to be set by pressing \llcorner/\llcorner or $\triangleright/\triangleright$.

2. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to search for the ending point of the partial erase set in step 1. Then the passage between the ending point and a point that is several seconds after the ending point is repeatedly played.

Go to the next step, if the ending point of the partial erase is set appropriately. If not, continue setting by repeating steps 1 and 2.

3. Press MODE/SET to confirm the ending point of the partial erase.

"Prt.Er." and "Pt.Fix" alternately appear on the display.



When the ending point is confirmed, this unit repeatedly plays the passage between a point that is approximately 5 seconds before the beginning point and the point that is approximately 5 seconds after the ending point of the partial erase.

Caution

- During the playback of the passage mentioned above, the sound may be missing at the joint between the passage before the beginning point and the passage after the ending point. However, the partially erased track is played properly after confirming the part to be erased in step 4.

To change the ending point, press **CLEAR** once to return to the setting display for the ending point.

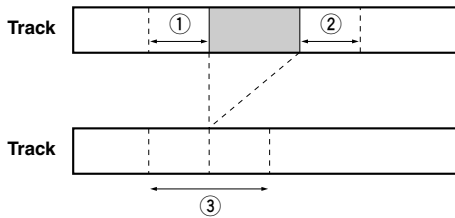
To change the beginning point, press **CLEAR** twice to return to the setting display for the beginning point.

4. Press COMPLETE.

The selected part is erased.

Caution

- The minimum length of a track is 4 seconds. It is not possible to create a track that is shorter than 4 seconds by a partial erase.



- : Part to be erased
- ① Repeated passage when setting the beginning point
- ② Repeated passage when setting the ending point
- ③ Repeated passage after confirming the ending point

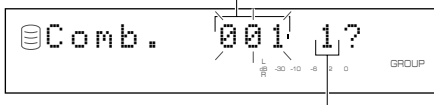
Track Combine

You can combine a series of tracks into one.

1. Select and confirm "Track Combine" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the first track to be combined



Track to be the first in the combination

The disc number that contains the first track to be combined flashes.

2. Select the disc that contains the first track to be combined by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the first track to be combined.

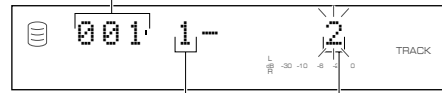
The number of the track to be the first in the combination flashes.

4. Select the track to be the first in the combination by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be the first in the combination.

The display scrolls to the left to indicate the disc number that contains the first track to be combined, the track number to be the first in the combination, and the track number to be the last in the combination.

Disc that contains the first track in the combination



Track to be the first in the combination

Track to be the last in the combination

6. Select the track to be the last in the combination by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

7. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be the last in the combination.

8. Press COMPLETE.

The two selected tracks and all those between are combined into one track.

Notes

- When combining a series of tracks, the selected track numbers following the selected first track will be available for future use.
- The track title for the first track is effective for the combined track.
- If there is any track that cannot be copied digitally among the tracks to be combined, the combined track cannot be copied digitally either.
- When tracks with different emphasis status have been combined, the emphasis status of the first track becomes effective for the combined track.

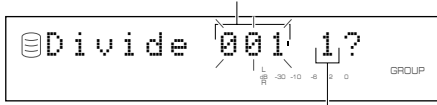
Track Divide

You can divide a track into two at the selected point.

- 1. Select and confirm "Track Divide" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.**

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to be divided



Track to be divided

The disc number that contains the track to be divided flashes.

- 2. Select the disc that contains the track to be divided by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).**

- 3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to be divided.**

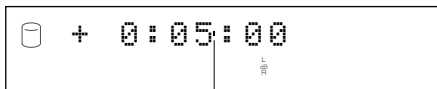
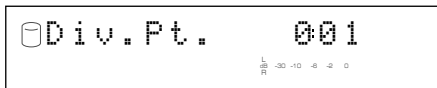
The number of the track to be divided flashes.

- 4. Select the track to be divided by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).**

- 5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to be divided.**

- 6. Press >/00 (> on the remote control) to play the track to be divided.**

"Div.Pt." and the dividing point alternately appear on the display.



Cursor

- 7. Set the dividing point by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).**

The dividing point can be set by "minute: second: frame". Move the cursor on the side of the second indication to the point to be set by pressing <<</<< or >>>/>>>.

- 8. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to search for a point that is several seconds before the dividing point set in step 7. Then the passage between the searched for point and the dividing point is repeatedly played.**

Go to the next step, if the dividing point is set appropriately. If not, continue setting by repeating steps 7 and 8.

- 9. Press COMPLETE.**

The selected track is divided into two at the set dividing point.

Cautions

- The minimum length of a track is 4 seconds. It is not possible to create a track that is shorter than 4 seconds by dividing a track.
- One disc can contain up to 99 tracks. If the disc already contains 99 tracks, "Track No.Full" appears on the display.

Note

- The track numbers following the divided track will be up-numbered by one. However, if there is any unused track number, only the tracks up to that number will be up-numbered.

Before "Track Divide" is performed

1	2		4	5	6
Divided into two					
1	2	3	4	5	6

After "Track Divide" has been performed (dividing a track into two)

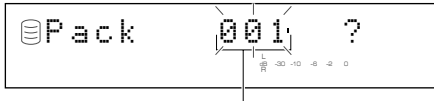
■ : Space not being used

Track Pack

You can re-organize the track numbers by eliminating unused track numbers, that have been created by changing track numbers or erasing tracks.

1. Select and confirm "Track Pack" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

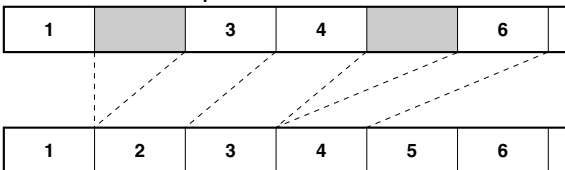


Disc on which unused track numbers are to be eliminated

2. Select the disc on which unused track numbers are to be eliminated by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc on which unused track numbers are to be eliminated.
4. Press COMPLETE.

The track numbers are re-organized by eliminating unused track numbers.

Before "Track Pack" is performed



After "Track Pack" has been performed (Unused track numbers have been eliminated.)

■ : Unused track numbers

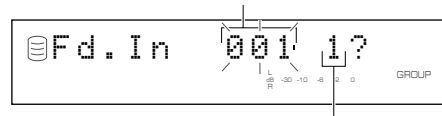
Add Fade In

You can add fade-in at the beginning of a track. The beginning of the track is played with gradually rising level when fade-in has been added.

1. Select and confirm "Add Fade In" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to add fade-in

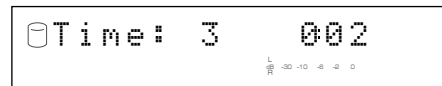


Track to add fade-in

The disc number that contains the track to add fade-in flashes.

2. Select the disc that contains the track to add fade-in by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to add fade-in.
The number of the track to add fade-in flashes.
4. Select the track to add fade-in by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to add fade-in.
6. Press >/00 (> on the remote control) to play the track to add fade-in.

"Fd.In" and the fade-in length alternately appear on the display.



7. Set the fade-in length by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The fade-in length can be set in the 1 to 10 second range by 1 second increments.

- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to repeatedly play the passage between the beginning of the track and a point that is several seconds after the end of the fade-in to be added as set in step 7.

Go to the next step, if the fade-in length is set appropriately. If not, continue setting by repeating steps 7 and 8.

- Press COMPLETE.

The fade-in is added to the beginning of the selected track for the selected length.

Notes

- To cancel the fade-in that has been added, press CLEAR in step 7 to clear the fade-in length, and then press COMPLETE.
- Fade-in cannot be added to a track that is shorter than 21 seconds.
- The fade-in effect becomes ineffective if the following editing is performed to the track which the fade-in is added to.
 - Erasing a certain part of the track (Part Erase).
 - Combining the track (Track Combine).
 - Dividing the track (Track Divide).
 - Adjusting the beginning of the track (Track Adjust).
- If "Track Adjust" has been performed, the fade-in effect of both the adjusted track and the previous track becomes ineffective.

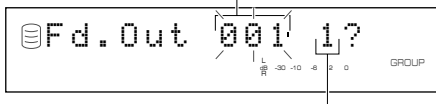
Add Fade Out

You can add fade-out at the end of a track. The end of the track is played with gradually lowering the level when fade-out has been added.

- Select and confirm "Add Fade Out" in step 5 for "TRACK EDITING" on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to add fade-out



Track to add fade-out

The disc number that contains the track to add fade-out flashes.

- Select the disc that contains the track to add fade-out by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to add fade-out.

The number of the track to add fade-out flashes.

- Select the track to add fade-out by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to add fade-out.

- Press >/00 (> on the remote control) to play the track to add fade-out.

"Fd.Out" and the fade-out length alternately appear on the display.



- Set the fade-out length by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The fade-out length can be set in the 1 to 10 second range by 1 second increments.

- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to repeatedly play the passage between a point that is several seconds before the beginning of the fade-out to be added as set in step 7 and the end of the track.

Go to the next step, if the fade-out length is set appropriately. If not, continue setting by repeating steps 7 and 8.

- Press COMPLETE.

The fade-out is added to the end of the selected track for the selected length.

Notes

- To cancel the fade-out that has been added, press CLEAR in step 7 to clear the fade-out length, and then press COMPLETE.
- Fade-out cannot be added to a track that is shorter than 21 seconds.
- The fade-out effect becomes ineffective if the following editing is performed to the track which the fade-out is added to.
 - Erasing a certain part of the track (Part Erase).
 - Combining the track (Track Combine).
 - Dividing the track (Track Divide).
 - Adjusting the beginning of the track (Track Adjust).
- If "Track Adjust" has been performed, the fade-out effect of both the adjusted track and the previous track becomes ineffective.

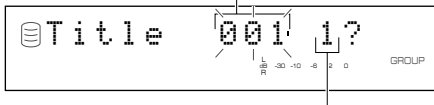
Track Title

You can assign a title to a track.

1. Select and confirm “Track Title” in step 5 for “TRACK EDITING” on page 37.

The following message appears on the display.

Disc that contains the track to assign a title to



Track to assign a title to

The disc number that contains the track to assign a title to flashes.

2. Select the disc that contains the track to assign a title to by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc that contains the track to assign a title to.

When the disc has been confirmed, the disc number that contains the track to assign a title to flashes.

4. Select the track to assign a title to by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the track to assign a title to.

The following message appears on the display.



The cursor flashes.

Note

- If the selected track already has a title, the title appears on the display.

6. Enter the title characters by using the MULTI JOG knob or the alphabetical/numeric buttons on the remote control.

■ Entering the title characters by using the MULTI JOG knob

1. Rotate the MULTI JOG knob clockwise.

When the **MULTI JOG** knob is rotated clockwise, characters appear in the order of alphabetical capital letters, alphabetical lower case letters, numbers, and symbols. Select the character you wish to use for the title.

2. Press the MULTI JOG knob to confirm the selected character.

The cursor moves to the next space. Repeat steps 1 and 2 until the title is complete. A title can contain up to 32 characters.

3. Press COMPLETE when all the characters have been entered.

The title is assigned to the selected track.

■ Entering the title characters by using the alphabetical/numeric buttons on the remote control

1. Select the character to be used for the title by using the alphabetical/numeric buttons on the remote control.

Alphabetical capital letters, alphabetical lower case letters, and numbers switch each time the buttons are pressed. To create a space, press **SPACE**. To use a symbol, press **SYMBOL** to select the desired symbol.

2. Select the next character by pressing one of the alphabetical/numeric buttons.

The cursor automatically moves to the next space. When the same button is used, press **>>>** to move the cursor to the next space.

3. Press COMPLETE when all the characters have been entered.

The title is assigned to the selected track.

Note

- If a new character is entered on the existing character, the new character is inserted in front of the existing character.

■ Correcting the characters

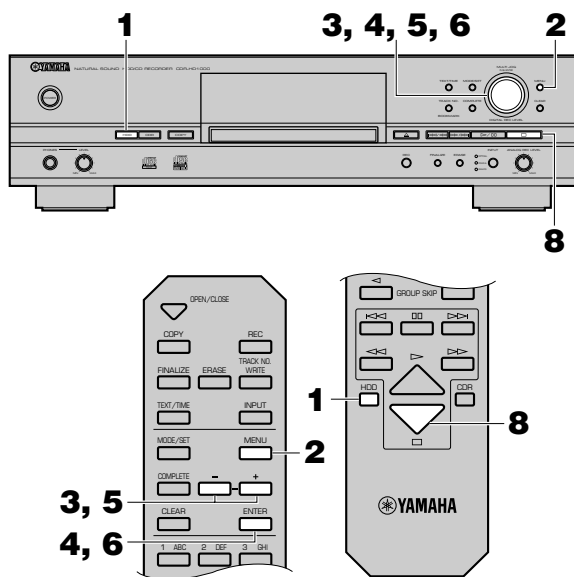
Move the cursor to the character to be corrected by pressing **<<<**/**>>>** or **>>>/<<<** (**<<<** or **>>>** on the remote control). Press **CLEAR** to cancel the character before a new character is entered. Then enter and confirm the new character.

DISC EDITING

You can do various editing operations on the discs that have been recorded on the HDD. The following steps describe how to edit a disc.

For details about each editing menu item, refer to the descriptions on the following pages corresponding to your need.

- To change a disc number “Disc Rename” (page 46)
- To erase a disc “Disc Erase” (page 47)
- To combine a series of discs “Disc Combine” (page 47)
- To divide one disc into two “Disc Divide” (page 48)
- To eliminate unused disc numbers “Disc Pack” (page 48)
- To assign a disc title “Disc Title” (page 49)



- 6.** Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the menu item before editing.
- 7.** Start editing by following the detailed steps (pages 46—49) for each menu item.

Notes

- If **MENU** is pressed during editing, entry of the selection becomes ineffective, and the display returns to the previous one.
- If **□** is pressed during editing, all entry of the selection becomes ineffective, and the display returns to the one while this unit was in the stop mode.

- 8.** Press **□** when all editing has been completed.

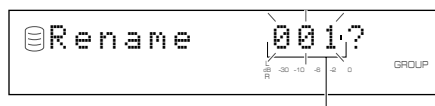
The display changes to the one when this unit was in the stop mode.

Disc Rename

You can move a disc and assign a new number.

- 1.** Select and confirm “Disc Rename” in step 5 for “DISC EDITING”.

The following message appears on the display.



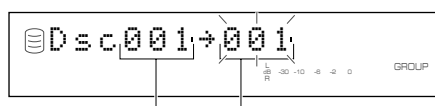
Disc to be moved

The disc number to be moved flashes.

- 2.** Select the disc to be moved by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

- 3.** Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc to be moved.

The display scrolls to the left to indicate the disc number to be moved and new number.



Disc to be moved

New disc number

- 1.** Press HDD to select the HDD to edit.
- 2.** Press MENU to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.

- 3.** Select “Disc Edit” by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).



- 4.** Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display the editing menu item selection.
- 5.** Select the desired editing menu item by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

The followings are the disc editing menu items:

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

- Select the new disc number to by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the new disc number.

Note

- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.

- Press **COMPLETE**.

The selected disc has been moved to and assigned a new number.

Notes

- If the selected new disc number is already in use, the disc numbers following this renumbered disc will be automatically up-numbered by one. However, if there is any unused disc number, only the discs up to that number will be up-numbered.
- The original number of the disc that has been renumbered will be available for future use.

Disc Erase

You can erase a selected disc.

- Select and confirm “Disc Erase” in step 5 for “DISC EDITING” on page 46.

The following message appears on the display.



Disc to be erased

The number of the disc to be erased flashes.

- Select the disc to be erased by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc to be erased.

Note

- If a wrong selection is confirmed, press **CLEAR** to cancel it. Then, select again and confirm the correct entry.

- Press **COMPLETE**.

The selected disc is erased.

Note

- The number of the erased disc will be available for future use.

Disc Combine

You can combine a series of discs into one.

- Select and confirm “Disc Combine” in step 5 for “DISC EDITING” on page 46.

The following message appears on the display.

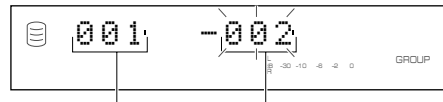


Disc to be the first in the combination

The disc number to be the first in the combination flashes.

- Select the disc to be the first track in the combination by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc to be the first in the combination.

The display scrolls to the left to indicate the disc numbers to be the first and the last in the combination.



Disc to be the first in the combination

Disc to be the last in the combination

- Select the disc to be the last in the combination by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
- Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc to be the last in the combination.
- Press **COMPLETE**.

The two selected discs and all those between are combined into one disc.

Cautions

- One disc can contain up to 99 tracks. When the total track number on a disc exceeds 99, “Track No.Full” appears on the display.
- The maximum length of one disc on the HDD is 99 minutes 59 seconds. When the total time of the discs to be combined exceeds 99 minutes 59 seconds, “No Enough Spc” appears on the display.

Notes

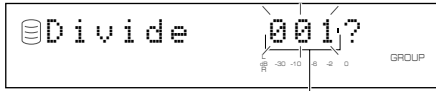
- When combining a series of discs, the selected disc numbers following the selected first disc will be available for future use.
- The disc title for the first disc is effective for the combined disc.

Disc Divide

You can divide a disc into two at the selected point.

1. Select and confirm "Disc Divide" in step 5 for "DISC EDITING" on page 46.

The following message appears on the display.



Disc to be divided

The number of the disc to be divided flashes.

2. Select the disc to be divided by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc to be divided.
"Div.from" and the dividing point (the number of the track to be the first after dividing) appear on the display.



Track to be the first after dividing

4. Select the dividing point by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
5. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the dividing point.
6. Press COMPLETE.

The selected disc is divided into two at the selected dividing point.

Caution

- The HDD can contain up to 999 discs. If the HDD already contains 999 discs, "Disc No.Full" appears on the display.

Note

- The disc numbers following the divided disc will be up-numbered by one. However, if there is any unused disc number, only the discs up to that number will be up-numbered.

Before "Disc Divide" is performed

1	2		4	5	6
Divided into two					
1	2	3	4	5	6

After "Disc Divide" has been performed (dividing a disc into two)

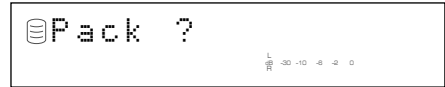
☐ : Space not being used

Disc Pack

You can re-organize the disc numbers by eliminating unused disc numbers that have been created by changing disc numbers or erasing discs.

1. Select and confirm "Disc Pack" in step 5 for "DISC EDITING" on page 46.

The following message appears on the display.



2. Press COMPLETE.

The disc numbers are re-organized by eliminating unused disc numbers.

Before "Disc Pack" is performed

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

After "Disc Pack" has been performed (Unused disc numbers have been eliminated.)

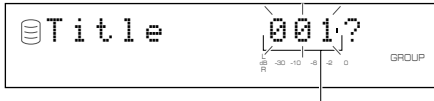
☐ : Unused disc numbers

Disc Title

You can assign a title to a recorded disc.

1. Select and confirm "Disc Title" in step 5 for "DISC EDITING" on page 46.

The following message appears on the display.



Disc to assign a title to

The number of the disc to assign a title to flashes.

2. Select the disc to assign a title to by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to confirm the disc to assign a title to.

The following message appears on the display.



The cursor flashes.

Note

- If the selected disc already has a title, the title appears on the display.

4. Enter the title characters by using the MULTI JOG knob or the alphabetical/numeric buttons on the remote control.

■ Entering the title characters by using the MULTI JOG knob

1. Rotate the MULTI JOG knob clockwise.

When the **MULTI JOG** knob is rotated clockwise, characters appear in the order of alphabetical capital letters, alphabetical lower case letters, numbers, and symbols. Select the character you wish to use for the title.

2. Press the MULTI JOG knob to confirm the selected character.

The cursor moves to the next space. Repeat steps 1 and 2 until the title is complete. A title can contain up to 32 characters.

3. Press COMPLETE when all the characters have been entered.

The title is assigned to the selected disc.

■ Entering the title characters by using the alphabetical/numeric buttons on the remote control

1. Select the character to be used for the title by using the alphabetical/numeric buttons on the remote control.

Alphabetical capital letters, alphabetical lower case letters, and numbers switch each time the buttons are pressed. To create a space, press **SPACE**. To use a symbol, press **SYMBOL** to select the desired symbol.

2. Select the next character by pressing one of the alphabetical/numeric buttons.

The cursor automatically moves to the next space. When the same button is used, press **>>** to move the cursor to the next space.

3. Press COMPLETE when all the characters have been entered.

A title is assigned to the selected disc.

Note

- If a new character is entered on the existing character, the new character is inserted in front of the existing character.

■ Correcting the characters

Move the cursor to the character to be corrected by pressing **<<<**/**<<** or **>>>**/**>>** (**<<<** or **>>>** on the remote control). Press **CLEAR** to cancel the character before a new character is entered. Then enter and confirm the new character.

UNDO FUNCTION

You can cancel an operation and the result of a previous editing step on this unit (Undo function).

- 1. Press MENU to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.**
- 2. Select “Undo” by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).**



- 3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display “Undo?”.**
- 4. Press COMPLETE.**

The previous editing operation and result are canceled.

The undo function does not work if any of the following operations has been performed after the editing operation.

- After the editing operation, a recording has been made, or this unit has been set in the recording pause mode to start recording.
- After the editing operation, a copy has been made, or this unit has been set in the copy standby mode to start copying.
- Further editing operations have been performed.
- The HDD has been formatted.

The following message appears on the display if the undo function does not work.



Notes

- The undo function does not apply to the addition of fade-in or fade-out to a track because it can be canceled at any time.
- The undo function does not apply to assigning a title to an album, track or disc.
- The undo function does not apply to editing a CD album.

ERASING A CD-RW DISC

You can erase the data recorded on a CD-RW disc. New recordings can be made in the space created by erasing. The following 4 types of erasing are possible with this unit.

■ Last Track Erase

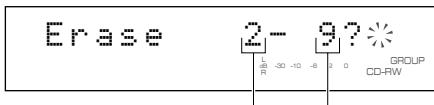
This operation erases the last track on a disc. "Last Track Erase" cannot be performed if a CD-RW disc has been finalized, or only one track has been recorded on the disc.

1. Load the CD-RW disc to be erased.
2. Press ERASE.

The following message appears on the display.



Go to the next step when erasing only the last track. To erase other tracks as well, select the track number to start erasing from by rotating the MULTI JOG knob.



Track to start erasing from Last track

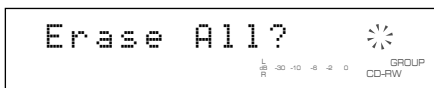
To cancel erasing, press □.

3. Press ▷/00 (▷ on the remote control) to start erasing. "Erasing" flashes on the display, and the level meter shows the erasing progress.
4. This unit enters the stop mode when erasing has been completed.

■ All Track Erase

This operation erases all of the tracks. "All Track Erase" cannot be done if a CD-RW disc has been finalized.

1. Load the CD-RW disc to be erased.
2. Press ERASE repeatedly until "Erase All?" appears on the display.



To cancel erasing, press □.

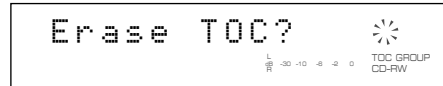
3. Press ▷/00 (▷ on the remote control) to start erasing. "Erasing" flashes on the display, and the level meter shows the erasing progress.
4. This unit enters the stop mode when erasing has been completed.

■ TOC Erase

This operation is only available on a CD-RW disc that has been finalized. After the Table of Contents (TOC) has been erased, the effects of finalization are defeated, and further recording is possible.

1. Load the CD-RW disc that has been finalized.
2. Press ERASE.

"Erase TOC?" appears on the display.



To cancel erasing, press □.

3. Press ▷/00 (▷ on the remote control) to start erasing. "Erasing" flashes on the display, and the level meter shows the erasing progress.
4. This unit enters the stop mode when erasing has been completed.

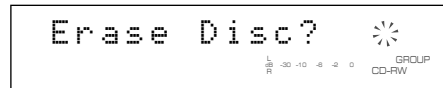
Note

- The TOC indicator turns off when "TOC Erase" has been completed.

■ Disc Erase

This operation erases all data on the disc. It is mainly used to recover a disc.

1. Load the CD-RW disc to be erased.
2. Press and hold ERASE for approximately 2 seconds. "Erase Disc?" appears on the display.



To cancel erasing, press □.

3. Press ▷/00 (▷ on the remote control) to start erasing. "Erasing" flashes on the display, and the level meter shows the erasing progress.
4. This unit enters the stop mode when erasing has been completed.

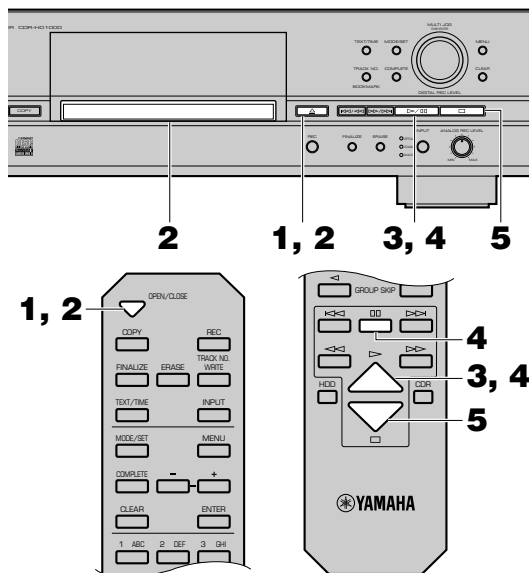
Cautions

- Never turn off the power of this unit during erasing.
- If "Check Disc" appears on the display during erasing, and erasing stops, there may be dust or damage on the disc. Check the disc and start the erasing operation again.
- Erasing a disc takes approximately 20 minutes.

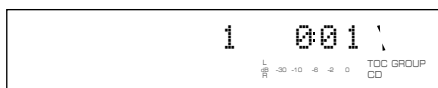
BASIC PLAYBACK OPERATION

This unit can play back tracks recorded on the 2 types of recording media; HDD and CD. Press **HDD** to play tracks recorded on the HDD, and press **CDR** to play tracks recorded on a CD (including a CD-R and a CD-RW disc).

Playing a CD

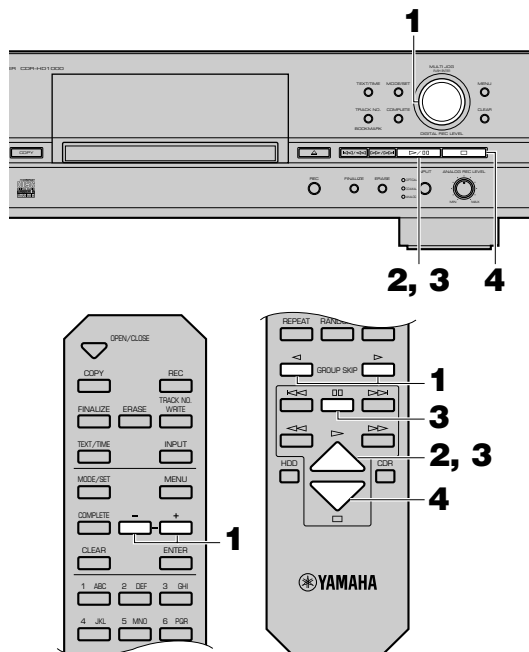


1. Press \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control) to open the disc tray.
2. Load the CD to be played on the disc tray and close the disc tray by pressing \triangle (OPEN/CLOSE on the remote control).
This unit starts reading the disc information. "Reading" flashes on the display during reading.
3. Start playback.
When \triangleright/\square (\triangleright on the remote control) is pressed, this unit starts playback from the beginning of the first track.



4. Press \triangleright/\square (\square on the remote control) to stop playback temporarily.
Press \triangleright/\square (\triangleright or \square on the remote control) to resume playback.
5. Press \square to stop playback.

Playing Tracks on the HDD

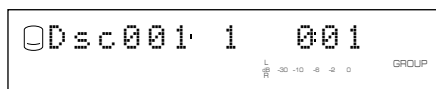


1. Make sure the **GROUP** indicator is lit on the display and select the group (disc, album, or bookmark) to be played by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing $+/-$ on the remote control).

Note

- You can select the group by pressing **GROUP SKIP** $\triangleleft/$ **GROUP SKIP** \triangleright on the remote control.

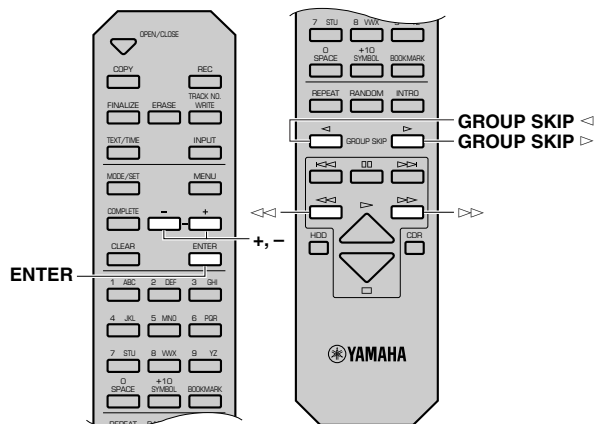
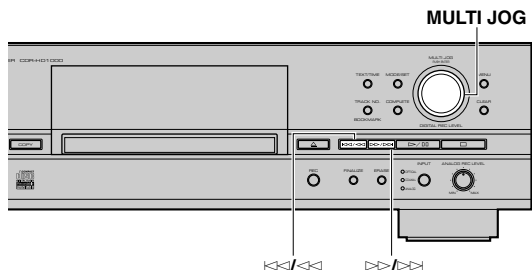
2. Start playback.
When \triangleright/\square (\triangleright on the remote control) is pressed, this unit starts playback from the beginning of the first track of the selected group.



3. Press \triangleright/\square (\square on the remote control) to stop playback temporarily.
Press \triangleright/\square (\triangleright or \square on the remote control) to resume playback.
4. Press \square to stop playback.

IMPORTANT

- Never turn off the power of this unit during the playback. The data on the HDD may be damaged.
- During the playback, make sure that this unit is not subjected to shock or vibration as the HDD may be damaged.



Finding the Desired Passage (Search)

■ To go forward rapidly

Press and hold $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$ ($\triangleright\triangleright$ on the remote control) during playback.

When the button is released, normal playback resumes.

■ To go backward rapidly

Press and hold $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ ($\triangleleft\triangleleft$ on the remote control) during playback.

When the button is released, normal playback resumes.

Note

- Search is possible in the pause mode. No sound can be heard when searching is performed during the pause mode.

Finding the Desired Group (Group Skip)

You can select the group (disc, album, or bookmark) recorded on the HDD.

■ To select the desired group with the MULTI JOG knob (+/- on the remote control)

Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to turn on the **GROUP** indicator on the display.



Rotate the **MULTI JOG** knob clockwise (press **+** on the remote control) to advance to the next group and the following groups or counterclockwise (press **-** on the remote control) to return to the previous group and other previous groups.

■ To advance to the next group

Press **GROUP SKIP** \triangleright on the remote control.

Press **GROUP SKIP** \triangleright repeatedly to advance to other groups.

■ To return to the previous group

Press **GROUP SKIP** \triangleleft on the remote control.

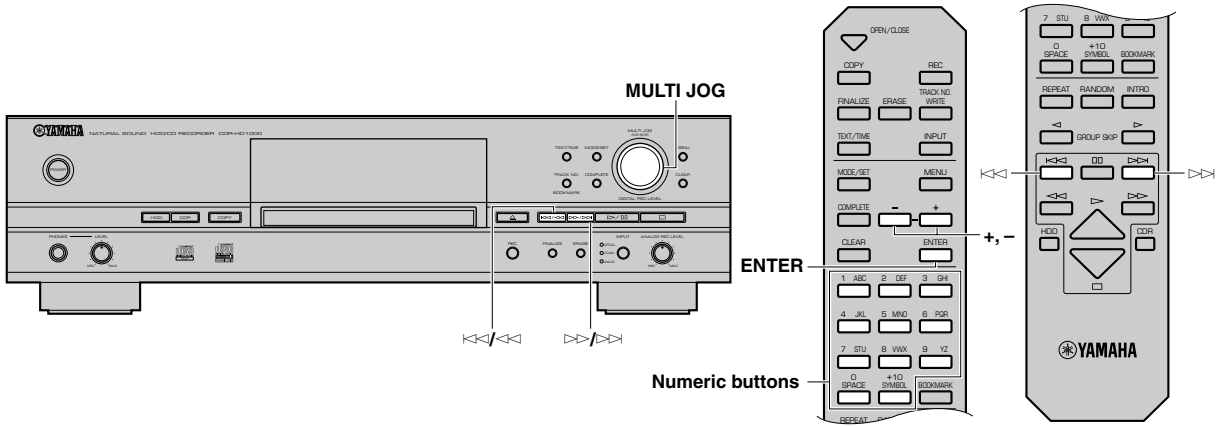
Press **GROUP SKIP** \triangleleft repeatedly to return to other previous groups.

Notes

- Group skip is possible in the play, pause and stop modes.
- Playback starts from the beginning of the first track of the selected group.

Resume Play function

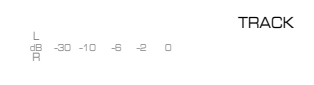
If you press \triangleright/\square (\triangleright on the remote control) after \square has been pressed to stop playback, this unit starts playback from the beginning of the track that has been stopped. This function is called "Resume Play". To cancel the "Resume Play" function, press \square to stop playback first and then press \square again. After the cancellation, this unit starts playback from the beginning of the first track recorded on a disc (or an album) or a CD.



Finding the Desired Track (Track Skip)

■ To select the desired track number with the MULTI JOG knob (+/- on the remote control)

Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to turn on the **TRACK** indicator on the display.



Rotate the **MULTI JOG** knob clockwise (press **+** on the remote control) to advance to the next track and the following tracks or counterclockwise (press **-** on the remote control) to return to the previous track and other previous tracks.

■ To advance to the next track

Press **▶▶/▶▶** (**▶▶** on the remote control). Press **▶▶/▶▶** (**▶▶** on the remote control) repeatedly to skip to other tracks.

■ To return to the beginning of the track being played

Press **◀◀/◀◀** (**◀◀** on the remote control) once during playback.

■ To return to the previous track

Press **◀◀/◀◀** (**◀◀** on the remote control) twice during playback. Press **◀◀/◀◀** (**◀◀** on the remote control) repeatedly to return to other previous tracks.

■ To play the desired track

Select the desired track by using the numeric buttons on the remote control. The selected track number appears on the display.

Example: To select track 25

Press **+10** twice, and then immediately press **5** once.

Note

- If a number higher than the last track number recorded on a disc (or an album) or a CD is entered by using the remote control, this unit plays the last track.

Note

- Track skip is possible in the play, pause and stop modes.

ADVANCED PLAYBACK OPERATION

This unit provides various playback methods according to the setting. The following steps describe the setting procedure for each setting.

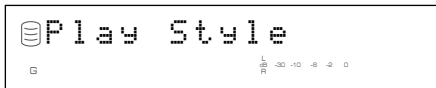
Notes

- The setting of play style, random play, repeat play, and intro play can be set during the playback.
- The setting of play style, random play, and full repeat play is memorized even after the power of this unit has been turned off.

Setting the Play Style

When playing sources recorded on the HDD, you can set the play style. The play style setting changes the range of playback for random play, full repeat play, and intro play.

1. Press **HDD** to select the HDD.
2. Press **MODE/SET** to display the playback mode setting.
“Play Style” appears on the display.
3. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to start the play style setting.
4. Rotate the **MULTI JOG** knob (press **+/-** on the remote control) to display “Style All” or “Style Group”.



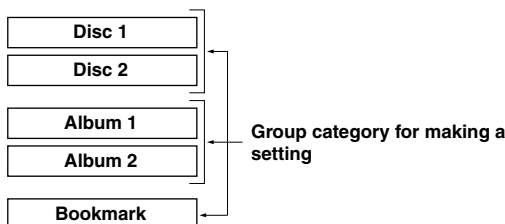
5. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to confirm the selection.

■ When “Style All” is confirmed

The **A** indicator lights on the display.



Random play, full repeat play, or intro play can be set for one of the group categories (disc, album, and bookmark) recorded on the HDD.



- When random play is set, all tracks that belong to the selected group category are played in a random sequence.
- When full repeat play is set, all tracks that belong to the selected group category are repeatedly played.
- When intro play is set, the beginnings of all tracks that belong to the selected group category are played one after another.

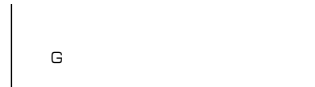
For example, if full repeat play is set during the playback of disc 1, all tracks recorded to discs 1 and 2 are repeatedly played.

Note

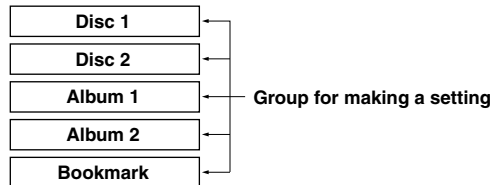
- If “Style All” is set and the title is shown on the display, the sound may be missing when this unit switches from one disc to another. To avoid this problem, switch the display to from the indication of time by pressing **TEXT/TIME** (see page 10).

■ When “Style Group” is confirmed

The **G** indicator lights on the display.



Random play, full repeat play, or intro play can be set for one of the groups (disc, album, and bookmark) recorded on the HDD.



- When random play is set, all tracks that belong to the selected group are played in a random sequence.
- When full repeat play is set, all tracks that belong to the selected group are repeatedly played.
- When intro play is set, the beginnings of all tracks that belong to the selected group are played one after another.

For example, if full repeat play is set during the playback of disc 1, all tracks recorded to disc 1 are repeatedly played.

Random Play

You can listen to all tracks recorded in a group on the HDD or on a CD in a random sequence.

■ To set random play

1. Press **HDD** or **CDR** to select the drive to be used.
2. Press **MODE/SET** to start the playback mode setting.
3. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Random".



4. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to start setting random play.
5. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Random On".



6. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to confirm the selection.
The **RNDM** indicator lights on the display.



Notes

- Random play can be easily set by pressing **RANDOM** on the remote control.
- If random play is set during playback, the new setting applies to the next track.

■ To start random play

When random play is set, press **▷/⏪** (▷ on the remote control) to start random play.

■ To stop random play

Press **□**.

■ To cancel the random play setting

Select and confirm "Random Off" in step 5 for "To set random play" or press **RANDOM** on the remote control. The **RNDM** indicator turns off on the display.

Single Repeat Play

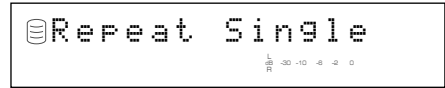
You can listen to a single desired track or to a track being played repeatedly.

■ To set single repeat play

1. Press **HDD** or **CDR** to select the drive to be used.
2. Press **MODE/SET** to start the playback mode setting.
3. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Repeat".



4. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to start setting single repeat play.
5. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Repeat Single".



6. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to confirm the selection.
The **S REP** indicator lights on the display.



Notes

- Single repeat play can be easily set by pressing **REPEAT** on the remote control once.
- The track being played is repeatedly played even during playback of an album or random play.

■ To cancel the single repeat play setting

Select and confirm "Repeat Off" in step 5 for "To set single repeat play" or press **REPEAT** on the remote control repeatedly until the **S REP** indicator turns off on the display.

Full Repeat Play

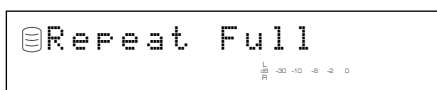
You can repeatedly listen to all tracks recorded in a group (or a CD) or group category.

■ To set full repeat play

1. Press **HDD** or **CDR** to select the drive to be used.
2. Press **MODE/SET** to start the playback mode setting.
3. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Repeat".



4. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to start setting full repeat play.
5. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Repeat Full".



6. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to confirm the selection.
The **REP** indicator lights on the display.



Notes

- Full repeat play can be easily set by pressing **REPEAT** on the remote control twice.
- The tracks are repeatedly played in the same random order if played in the random play mode.

■ To cancel the full repeat play setting

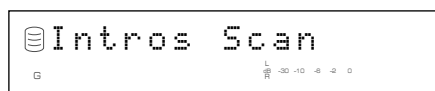
Select and confirm "Repeat Off" in step 5 for "To set full repeat play" or press **REPEAT** on the remote control repeatedly until the **REP** indicator turns off on the display.

Intro Play

You can listen to the beginnings of the tracks for a set amount of time one after another.

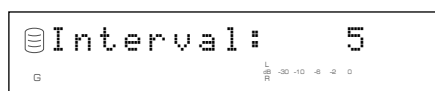
■ To set intro play

1. Press **HDD** or **CDR** to select the drive to be used.
2. Press **MODE/SET** to start the playback mode setting.
3. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to display "Intros Scan".



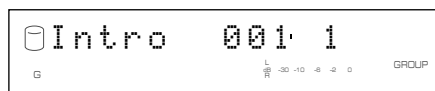
4. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to start setting intro play.
5. Rotate the **MULTI JOG** knob (press +/- on the remote control) to set the amount of time to play the beginning of each track.

The playback time can be set in the 1 to 10 seconds range by 1 second steps and in the 10 seconds to 60 seconds range by 5 seconds steps.



■ To start intro play

After the playback time for intro play has been set in step 5 for "To set intro play", press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to confirm the setting or press $\triangleright/\text{00}$ (\triangleright on the remote control) to start intro play.



Notes

- Intro play can be easily started by pressing **INTRO** on the remote control.
- The beginning of the selected track is repeatedly played if single repeat is set.
- When "Style Group" is set with the full repeat play mode, the beginnings of all tracks recorded in the selected group are repeatedly played.
- When "Style All" is set with the full repeat play mode, the beginnings of all tracks recorded in the selected group category are repeatedly played.
- The beginnings of randomly selected tracks are played if random play is set.

■ To stop intro play

Press \square .

■ To cancel the intro play setting

Press **INTRO** on the remote control.

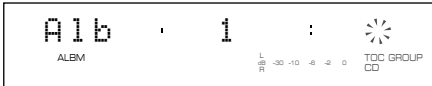
Album Play

You can listen to the desired tracks in the desired order (album play). You need to create an album that lists the tracks in a certain order. See page 32 for the album creation procedure.

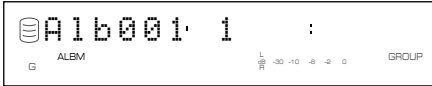
■ To play a created album

1. Press **HDD** or **CDR** to select the drive to be used.
2. Press the **MULTI JOG knob (ENTER on the remote control)** to turn on the **GROUP** indicator on the display.
3. Select the album to be played by rotating the **MULTI JOG knob (press +/- on the remote control)**.

When using the CD drive



When using the HDD (when album number 1 is selected.)



If there is more than 1 album created on the HDD, the album numbers appear in orderly sequence.

4. Start playback.

Playback starts from the beginning of the first track of the selected album when $\triangleright/\square\square$ (\triangleright on the remote control) is pressed.

5. Press $\triangleright/\square\square$ ($\square\square$ on the remote control) to stop playback temporarily.

To resume playback, press $\triangleright/\square\square$ (\triangleright or $\square\square$ on the remote control).

■ To stop album play

Press \square .

■ To edit the album

See page 32.

■ To delete the album

See page 34.

Bookmark Play

You can easily listen to a group of desired tracks by selecting a list of tracks with bookmarks. See page 36 for details about bookmarks.

1. Press **HDD** to select the HDD.
2. Press the **MULTI JOG knob (ENTER on the remote control)** to turn on the **GROUP** indicator on the display.
3. Rotate the **MULTI JOG knob (press +/- on the remote control)** to select "Mark".



4. Start playback.

Playback starts from the beginning of the first track when $\triangleright/\square\square$ (\triangleright on the remote control) is pressed.

Note

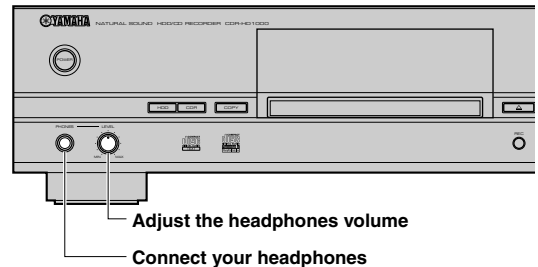
- Tracks are played in the order that bookmarks have been placed.

5. To stop playback temporarily, press $\triangleright/\square\square$ ($\square\square$ on the remote control).

To resume playback, press $\triangleright/\square\square$ (\triangleright or $\square\square$ on the remote control).

Listening with Headphones

Connect your headphones to the **PHONES** jack and adjust the volume with the **LEVEL** control.



Caution

- If the power of other components such as an amplifier connected to this unit is not turned on, the sound of this unit may be distorted. If this occurs, use the headphones with the other component's power turned on.

HDD Utility

■ To check the HDD utility (HDD Info.)

You can check the HDD utility (capacity, usage, and available space) of this unit.

1. Press **MENU** to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select “HDD Utility” by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing +/- on the remote control).

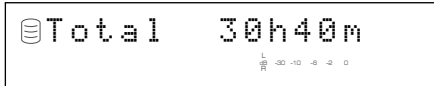


3. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to display “HDD Info.”.

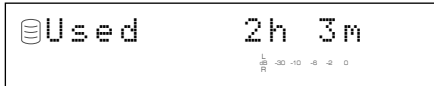


4. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) again to display the capacity of the HDD. Each time the **MULTI JOG** knob is rotated (+/- on the remote control is pressed), the display changes as follows. Indications are made by time.

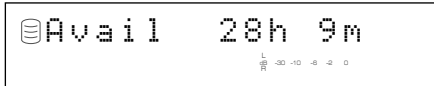
Capacity (total time)



Usage (total used time)



Available space (recordable time)



Note

- The times displayed are rough estimates.

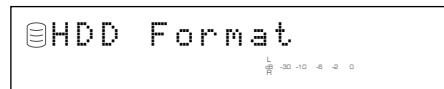
■ To format the HDD (HDD Format)

You can format the HDD in this unit.

Cautions

- After the HDD has been formatted, all data about the recorded tracks and settings will be erased from the HDD.
- After all data on the HDD have been initialized, the undo function cannot be applied to any editing operations before formatting.

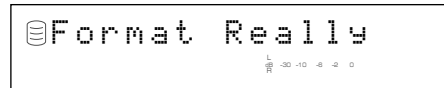
1. Press **MENU** to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select “HDD Utility” by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to display the HDD utility item selection.
4. Select “HDD Format” by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing +/- on the remote control).



5. “Initialize?” appears on the display when the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) is pressed.



6. “Format Really” appears on the display to make a confirmation when **>/00** (> on the remote control) is pressed.



If you wish to format the HDD, press **INPUT**. If not, press **□**.

7. “Format OK” appears in the display when **INPUT** is pressed. Then the display returns to the one when the power of this unit was turned on.

System Utility

■ To check the firmware version (Firm. Version)

Software that is called “firmware” is built into this unit. This firmware controls the operation. The following steps describe the firmware version check procedures.

1. Press MENU to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select “Sys. Utility” by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).



3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display “Firm. Version”.

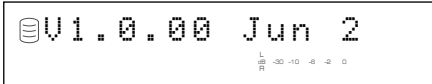


4. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) again to display the version of the firmware.

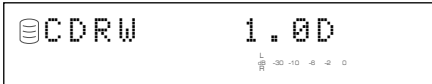


The display switches in the order of the system firmware version → the CDR drive firmware version → type of HDD as the MULTI JOG knob is rotated (+/- on the remote control is pressed).

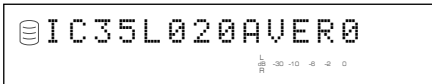
System firmware version



CDR drive firmware version



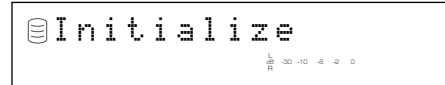
Type of HDD



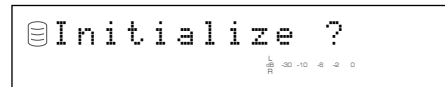
■ To initialize the setting for each item (Initialize)

You can initialize the settings that have been changed.

1. Press MENU to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select “Sys. Utility” by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display the system utility item selection.
4. Select “Initialize” by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).



5. “Initialize?” appears on the display if the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) is pressed.



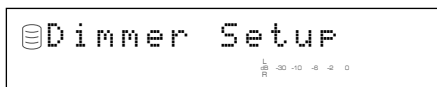
6. Press COMPLETE.

The display returns to the one when the power of this unit is turned on.

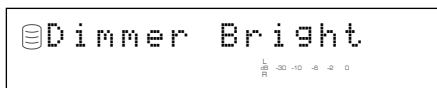
■ To change the display brightness (Dimmer Setup)

You can change the brightness of the display.

1. Press MENU to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select "Sys. Utility" by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display the system utility item selection.
4. Select "Dimmer Setup" by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

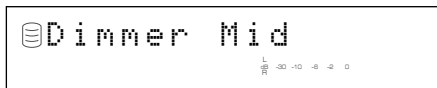
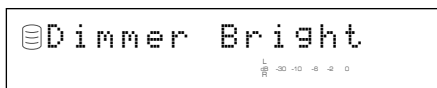


5. The current setting is indicated on the display if the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) is pressed.



(Initial setting)

The selection and the brightness change in 3 levels as the MULTI JOG knob is rotated (+/- on the remote control is pressed).



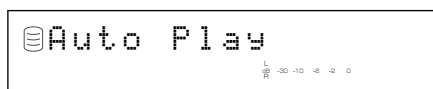
6. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) or COMPLETE.

The display brightness has been set.

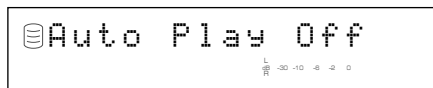
■ To set auto play (Auto Play)

You can set the auto play function which automatically starts playback when the power of this unit is turned on.

1. Press MENU to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select "Sys. Utility" by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).
3. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) to display the system utility item selection.
4. Select "Auto Play" by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).



5. The current setting is indicated on the display if the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) is pressed.



(Initial setting)

Select "Auto Play On" by rotating the MULTI JOG knob (pressing +/- on the remote control).

6. Press the MULTI JOG knob (ENTER on the remote control) or COMPLETE.

The auto play function will be turned on and applied when the power of this unit is turned on the next time.

- This unit plays data on the drive that had been last selected when the power of this unit was last turned off.
- This unit plays in the playback mode (such as random play) that had been last set when the power of this unit was last turned off.

Note

- Initial setting is "Auto Play Off".

■ To update the firmware version (Firm. Update)

This menu is prepared for the expansion of the functions in the future.

DAC (Digital/Analog Converter) Mode

This unit has a DAC mode function. You can switch the input signals, as an input selector, to output from both the analog and digital jacks to the amplifier connected to this unit.

1. Press **MENU** to display the menu item selection while this unit is in the stop mode.
2. Select "DAC mode" by rotating the **MULTI JOG** knob (pressing +/- on the remote control).



3. Press the **MULTI JOG** knob (**ENTER** on the remote control) to enter the DAC mode.
4. The input source selected by **INPUT** is output both from the **ANALOG LINE OUT (PLAY)** jacks and from the **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)** jacks.
 - When **OPTICAL** or **COAXIAL** is selected, the **MULTI JOG** knob functions as a volume control.
 - When **ANALOG** is selected, the **ANALOG REC LEVEL** control functions as a volume control.
5. Any of the following operation cancel the DAC mode and start normal operation.
 - Press \triangleright / \square (\triangleright on the remote control) to play the drive that had been selected before entering the DAC mode.
 - Press \square to set this unit in the stop mode.
 - Press **COMPLETE** to set this unit in the stop mode.

Display Messages

Can't Copy

This message is displayed for approximately 3 seconds when digital recording or copying is not possible according to the SCMS standard.

See "Rules of Digital Recording" on page 11.

Can't Edit

This message is displayed when a prohibited editing operation has been attempted.

Change Discs!

This message informs that a CD needs to be changed to a disc to be used for duplicating when copying from a CD onto the HDD has been completed.

Check Disc

The disc loaded is not compatible with this unit, or some kind of error has occurred during operation. Check the disc, and exchange the disc if necessary.

Data Track

This message is displayed when the data track is being played.

Disc Full

This message is displayed when recording to a CD-R or CD-RW disc cannot be performed any further because the recording has been made up to the total recordable time.

Disc No.Full

When the number of discs recorded on the HDD has reached its maximum of 999 discs, this message is displayed if more discs have been attempted to be added.

Erasing

Erasing a CD-RW disc is being performed. The erasing progress is indicated by the level meter.

Finalize OK?

This message confirms starting finalization of a disc. If you wish to finalize the disc, press \triangleright/\square (\triangleright on the remote control).

Finalizing

Finalization is being performed. The finalization progress is indicated by the level meter.

HDD Full

This message is displayed when recording to the HDD cannot be performed any further because the recording has been made up to the total recordable time.

New Disc

The disc in the disc tray is either a new CD-R or CD-RW disc, or a CD-RW disc that has been erased by using a Disc Erase or All Erase.

No data

There are no tracks (data) recorded on the HDD.

No Enough Spc

There is not enough space for copying, or the track number exceeds the maximum number, or the total recorded time of the disc exceeds its maximum length when the recording to HDD is performed in the multi-synchronized or all-synchronized recording mode.

No Previous

When making "Track Adjust" on the TRACK EDITING menu, there is no track before the track to be adjusted.

No Source

When copying from the HDD onto a CD-R or CD-RW disc, there is no source recorded on the HDD to be used for copying.

Not Audio

A non-audio disc or a disc for PCs has been loaded in the disc tray, and recording has been attempted on that disc.

No Undo Data

Undo is not possible.

OPC Adjust

This message is displayed while OPC (Optimum Power Calibration) optimized the laser power to the reflectivity of the disc. Approximately 15 seconds may be required to complete this automatic adjustment. However, this time length may change according to the type of the disc that has been loaded.

Pack Before !

This message is displayed when the editing operation cannot be done unless "Pack" is performed.

Reading

This unit reads the format of the disc loaded on the disc tray. Approximately 10 to 15 seconds may be required to complete the reading. However, this time length may change according to the type of the disc that has been loaded.

Standby

This message is displayed for several seconds after **REC** has been pressed to record on a CD-R or CD-RW disc.

TEXT Save?

This message is displayed when the disc tray has been attempted to be opened without performing finalization after copying the data including the titles (disc title, track title, and album title) to a CD-R or CD-RW disc.

Track No.Full

One disc can contain up to 99 tracks. Recording is attempted on the disc that has reached the maximum number.

Unrecordable

In recording or copying onto a CD-R or CD-RW disc, the disc cannot be used for recording or copying. Or in recording or copying onto the HDD, no space is available.

Wait

This message flashes while this unit is writing information to the PMA (Program Memory Area) after \square is pressed in recording onto a CD-R or CD-RW disc, or processing the data on the HDD.

Troubleshooting

If this unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If they cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for assistance.

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
This unit does not turn on when POWER is pressed.	The AC power cord is not completely connected.	Securely connect the power cord.
Playback does not begin with the disc loaded.	There is moisture on the laser pick-up.	Turn off the power of this unit and wait 20 to 30 minutes before trying to play a disc.
	The disc has been loaded upside down.	Reload the disc with the label side facing up.
	The disc is dirty.	Clean the disc.
Playback is delayed, or begins at the wrong place.	The disc may be scratched or damaged.	Check the disc carefully. Replace it if necessary.
Recording/copying is not possible.	The disc has been finalized.	Load a recordable CD that has not been finalized yet.
	The disc that has completed recording is loaded.	Load a recordable CD.
	INPUT is not correctly set.	Set INPUT to the correct position according to the input signal.
	Further digital recording or copying has been attempted from the digitally copied sources.	Switch to ANALOG to make a recording.
	There is not enough available space left or 99 tracks have already been recorded on the disc.	Load a recordable disc (for a CD-R or CD-RW disc). Select the other discs (for the HDD).
	There is no available space on the HDD.	Erase the space not being used by performing "Pack" to create available space on the HDD for further recording.
	If the power cord was unplugged or there was a power outage during recording, the recorded material may be lost.	If the recording of a CD-RW disc is interrupted, try recording again from the beginning. When the recording of a CD-R disc is interrupted, start recording over again with a disc that can be recorded on.
	The disc is dirty or damaged.	Clean or replace the disc.
Some vibration and rotation noise are created during the copying.	This unit copies by rotating the disc at high speed.	Lower the copying speed to decrease vibration and rotation noise.
Continuous recording cannot be made on a disc beyond 100 minutes. (HDD)	The longest recordable time for a disc is 99 minutes 59 seconds.	Set the recording mode to the manual or auto period recording mode. Recording continues to be made on the next disc.
The beginning of the track is missing during the playback when this unit is connected digitally to an amplifier.	The tracks that have different emphases have been played.	Connect to the amplifier using the ANALOG LINE OUT (PLAY) jacks.
The sound is missing when this unit switches one disc to another.	The titles appear on the display during the playback of the part that has been recorded stretching over the two discs.	Press TEXT/TIME to switch the display to the indication of time.
A CD-R or CD-RW that has been recorded with this unit cannot be played on the other CD player or DVD player.	Your CD or DVD player is not compatible with CD-R or CD-RW discs.	Use a CD or DVD player compatible with CD-R or CD-RW discs.
	The disc has not been finalized.	Finalize the disc.
Sound "skips".	This unit and/or the component connected is being subjected to vibration or impact.	Relocate the unit. (This is not possible if the skipping sound is already on the recording due to vibrations or impact that occurred during recording.)
	The disc is dirty.	Clean the disc.
This unit makes noise.	Connection has not correctly been made.	Properly connect the audio cords. Replace the audio cords.

SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
This unit does not operate properly.	The internal microcomputer has been frozen.	Turn off the power of this unit and then turn on again after about one minute.
Remote control does not work.	The batteries of the remote control are too weak.	Replace 2 batteries with new ones.
	Remote control is from too far. Remote control is being used at an incorrect angle.	Use the remote control within 6m and 60 degrees radius.
	Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp, etc.) is striking the remote control sensor.	Change the position so that the remote control sensor is not exposed to strong lighting.
TV does not correctly function when the remote control is being used.	Remote control is being used near TV set with a remote control sensor.	Relocate this unit away from the TV or cover the TV's remote control sensor.
The picture on the TV is impaired.	The indoor antenna is used.	Use an outdoor antenna, or set this unit away from the TV set.

Specifications

■ Audio Performance

Frequency response	5 to 20,000 Hz, ± 0.5 dB
S/N ratio (EIAJ)	
Playback	105 dB
Recording	92 dB
Total harmonic distortion (1 kHz)	
Playback	0.004 %
Recording	0.006 %
Dynamic range	
Playback	99 dB
Recording	93 dB

■ Laser Diode Properties

Material	GaAlAs
Wavelength	780 to 787 nm
Pulse Durations and Max. Output at the lens of the Laser Pickup Unit	
Read Mode	0.7 mW (Continuous)
Write Mode	Max. 38 mW (for 166 ns, Min. Cycle 86.6 ns)

■ Inputs

ANALOG LINE IN (REC)	
Type	Pin jack
Standard output level	500 mV/24 k Ω
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Type	Square optical connector jack
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Type	Coaxial jack
Standard output level	0.5 Vp-p (75 Ω)

■ Outputs

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Type	Pin jack
Standard output level (1 kHz, 0 dB)	2.0 \pm 0.5 Vrms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Type	Square optical connector jack
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Type	Coaxial jack
Standard output level	0.5 Vp-p (75 Ω)
PHONES	
Standard output level (Input 150 Ω shorted, -20 dB)	300 mV/150 Ω

■ General

Power supply	
[U.S.A. and Canada models]	AC 120 V, 60 Hz
[Australia model]	AC 240 V, 50 Hz
[U.K. and Europe models]	AC 230 V, 50 Hz
Power consumption	33 W
Dimensions (W x H x D)	435 x 115.5 x 414.5 mm (17-1/8" x 4-1/2" x 16-5/16")
Weight	8.3 kg (18 lbs. 5 oz.)
Accessories	RCA Pin cables (2) Optical fiber cable Remote control Batteries (2)
Operating environment	
Temperature	+5 to 35°C
Humidity	30 to 90 % RH (No condensation)

Specifications are subject to change without notice.

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- Installer l'appareil dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre, et en veillant à ménager au moins 30cm au-dessus, 20cm sur chaque côté et 10cm à l'arrière pour qu'il soit bien ventilé; veiller à ce qu'il ne soit pas dans la lumière directe du soleil, au voisinage de source de chaleur, ni exposé à la poussière, au froid, à l'humidité ou aux vibrations.
- Pour éviter les ronflements parasites, placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques. Pour éviter les incendies et les secousses électriques, ne placez pas l'appareil dans un endroit où il peut être exposé à la pluie, à l'eau, aux liquides.
- Ne soumettez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Sur le dessus de cet appareil, NE PLACEZ PAS:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- Ne couvrez pas le panneau arrière de l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à l'envers, cela peut entraîner une augmentation de la température qui peut être la cause d'un endommagement de l'appareil.
- Manoeuvrer les commandes avec douceur, prenez soin des cordons.
- Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition; utilisez un chiffon sec et propre.
- N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée et dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- Pour éviter que l'appareil ne soit endommagé par la foudre, débranchez la fiche du cordon d'alimentation en cas d'orage.
- Veillez à ce qu'aucun objet ni aucun liquide ne pénètrent dans l'appareil.
- Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Pour toute réparation, consultez le service YAMAHA compétent. Vous n'avez aucune raison d'ouvrir le coffret de l'appareil.
- Si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période (par exemple, la période de vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- Avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement, lisez la section intitulée "Dépannage".
- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous qu'il contient aucun disque. Enfin, appuyez sur l'interrupteur **POWER** puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.

Le circuit à laser de ce produit peut émettre des radiations dépassant les limites d'finies pour la classe 1.

ATTENTION

Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit YAMAHA et espérons qu'il vous offrira de nombreuses années de service sans problème. Pour assurer son bon fonctionnement, lisez attentivement ce manuel. Il vous indique comment utiliser votre produit YAMAHA.

Caractéristiques

- Copie d'un CD sur le disque dur à une vitesse maximale de 10x
- Copie de données du disque dur sur un disque CD-R à une vitesse maximale de 8x
- Copie de données du disque dur sur un disque CD-RW à une vitesse maximale de 4x
- Compatibilité CD TEXT

Cet appareil comporte un disque dur interne de grande capacité permettant un long enregistrement. Vous pouvez copier plusieurs CD sur le disque dur et écouter les plages de votre choix depuis le disque dur après les avoir copiées. Vous pouvez également effectuer des opérations de montage diverses sur différentes sources de son enregistrées sur le disque dur. En copiant le résultat de ces montages sur des disques CD-R ou CD-RW, vous pouvez créer facilement vos propres CD sur cet appareil.

Sommaire

PRÉPARATION

Caractéristiques	1
DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL	2
PRÉPARATION	4
Accessoires fournis	4
Télécommande	5
Raccordements	6
COMMANDES ET FONCTIONS	7
Panneau avant	7
Télécommande	8
Afficheur	9
Informations sur l'afficheur	10
RÈGLES DE L'ENREGISTREMENT NUMÉRIQUE ET REMARQUES SUR LE SYSTÈME	11
Règles de l'enregistrement numérique	11
Remarques sur le système	11

ENREGISTREMENT ET COPIE

ENREGISTREMENT ET COPIE	13
Supports d'enregistrement utilisables	13
Types d'enregistrement et de copie	13
Avant l'enregistrement ou la copie	13
OPÉRATIONS D'ENREGISTREMENT DE BASE	14
Enregistrement depuis un appareil externe sur le disque dur ...	14
Enregistrement depuis un appareil externe sur un disque CD-R ou CD-RW	15
Sélection de la source d'entrée	17
Réglage du niveau d'enregistrement	17
Finalisation	19
OPÉRATIONS D'ENREGISTREMENT AVANCÉES	20
Sélection du disque à enregistrer	20
Sélection du mode d'enregistrement	20
Marquage manuel des plages	21
OPÉRATIONS DE COPIE DE BASE	22
Copie d'un CD sur le disque dur	22
Copie depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW ...	24
Duplication d'un CD	26
OPÉRATIONS DE COPIE AVANCÉES	28
Sélection du disque destinataire de la copie	28
Sélection du mode de copie	28
Définition des paramètres du menu de copie	29

MONTAGE

MONTAGE D'ALBUMS	31
MONTAGE DE PLAGES	37
MONTAGE DE DISQUES	46
FONCTION D'ANNULATION (UNDO)	50
EFFACEMENT D'UN DISQUE CD-RW	51

LECTURE

OPÉRATIONS DE LECTURE DE BASE	52
Lecture d'un CD	52
Lecture de plages du disque dur	52
Localisation d'un passage (Recherche)	53
Localisation d'un groupe (Saut de groupe)	53
Localisation d'une plage (Saut de plage)	54
OPÉRATIONS DE LECTURE AVANCÉES	55
Sélection du style de lecture	55
Lecture aléatoire	56
Lecture répétée d'une seule plage	56
Lecture répétée de toutes les plages	57
Lecture des débuts de plage	57
Lecture d'un album	58
Lecture de plages marquées d'un signet (Bookmark)	58
Écoute avec un casque	58

AUTRES INFORMATIONS

AUTRES FONCTIONS	59
Utilitaire disque dur	59
Utilitaire système	60
Mode convertisseur numérique/analogique (DAC mode) ...	62
Messages affichés	63
Dépannage	64
Spécifications	65

DISQUES COMPATIBLES AVEC CET APPAREIL

■ Disques pouvant être utilisés pour l'enregistrement sur cet appareil

N'utilisez que des disques CD-R et CD-RW de fabricants fiables. Vous pouvez utiliser les disques audionumériques CD-R et CD-RW portant l'une des marques suivantes :



GRAND PUBLIC
DESTINÉ AU GRAND PUBLIC
MUSIQUE SEULEMENT

■ Disques pouvant être utilisés pour l'enregistrement

- Les disques CD-R ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois et les enregistrements ne peuvent pas être effacés.
- Les disques CD-RW peuvent être enregistrés, effacés, puis réenregistrés de nombreuses fois.

■ Disques ne pouvant pas être utilisés pour l'enregistrement sur cet appareil

- Disques portant des marques autres que celles qui sont indiquées ci-dessus.
- Disques destinés à l'enregistrement de données informatiques.
- Disques destinés à un usage professionnel ou portant la mention "FOR PROFESSIONAL USE ONLY".

■ Finalisation des disques CD-R pour la lecture sur des lecteurs de compact disque ordinaires

Un disque CD-R partiellement enregistré peut être lu par cet appareil, mais il ne peut pas être lu par un lecteur de compact disque ordinaire tant qu'il n'a pas été "finalisé". Au cours de la "finalisation", la table des matières (TOC = Table of Contents) est inscrite sur le disque, après quoi l'enregistrement n'est plus possible.

Une fois finalisés, les disques CD-R peuvent être lus par des lecteurs de compact disque ordinaires.

Il se peut toutefois que certains lecteurs de compact disque ne puissent pas lire correctement les disques CD-R finalisés car le système de lecture adopté par leur fabricant présente certaines différences.

Pour la procédure de finalisation, voir page 19.

■ Effacement ou pertes de données

Yamaha et ses fournisseurs déclinent toute responsabilité pour des pertes de données enregistrées sur le disque dur et sur des disques CD-R ou CD-RW ou pour tout problème causé par l'utilisation de cet appareil. Par mesure de précaution, il est recommandé de tester les disques après leur enregistrement. Yamaha et ses fournisseurs ne garantissent aucunement la fiabilité des disques.

■ Disques pouvant être lus

Outre les disques audionumériques CD-R et CD-RW indiqués ci-dessus, cet appareil peut lire des CD préenregistrés en vente dans le commerce qui portent les marques ci-dessous.



■ Lecture des disques CD-RW

Même finalisés, les disques CD-RW ne peuvent pas être lus par un lecteur de compact disque ordinaire.

Les disques CD-RW ne peuvent être lus que sur un lecteur compatible CD-RW tel que cet appareil.

Notez également que les disques CD-RW peuvent continuer à être effacés et réenregistrés après avoir été finalisés.

■ Lecture sur des lecteurs de DVD





Avant la lecture d'un disque CD-R ou CD-RW finalisé sur un lecteur de DVD, vérifiez si ce lecteur est compatible CD-R ou CD-RW. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du lecteur de DVD. Les disques CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur un lecteur de DVD qui n'est pas compatible CD-R ou CD-RW.

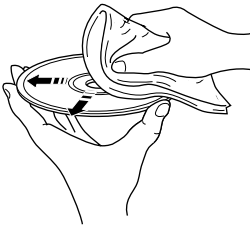
IMPORTANT

- Respectez la législation sur les droits d'auteur de votre pays lors de l'enregistrement de disques vinyle, CD, émissions de radio, etc. L'enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur peut contrevenir à la législation sur les droits d'auteur.

■ Manipulation des disques

Observez les consignes de manipulation des disques suivantes pour ne pas créer de conditions susceptibles d'entraîner une défaillance d'enregistrement, une perte des données enregistrées ou un dysfonctionnement du graveur.

- Ce graveur de compact disque ne peut être utilisé que pour des CD (disques de 8 cm compris) portant la marque    ou . N'essayez jamais de charger un autre type de disque.
- Les CD ne s'usent pas pendant la lecture. Une mauvaise manipulation peut, toutefois, être à l'origine de dommages susceptibles d'affecter leur lecture.
- N'utilisez pas de disques de nettoyage ou de disques déformés. Ils pourraient endommager l'appareil.
- La lecture des CD n'est généralement pas affectée par de petits grains de poussière ou des traces de doigts sur la surface de lecture. Toutefois, la poussière, les traces de doigts, les petites rayures et les rayons du soleil sur la surface d'enregistrement d'un disque CD-R ou CD-RW peuvent rendre l'enregistrement impossible. Pour le bon fonctionnement du graveur et la longévité de votre collection de CD, manipulez les disques correctement comme il est indiqué ci-dessous.
 1. Ne tenez les disques que par leur bord ou leur orifice central.
 2. Après avoir utilisé un disque, retirez-le du graveur et rangez-le dans un boîtier approprié.
 3. Si vous soignez vos disques, vous ne devriez pas avoir à les nettoyer. Si, toutefois, un nettoyage est nécessaire, utilisez un chiffon propre et sec. N'essuyez pas le disque dans un mouvement circulaire. Procédez en ligne droite du centre vers l'extérieur.

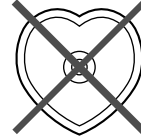


- Ne nettoyez pas les disques avec un produit de nettoyage pour disques, une bombe aérosol pour disques vinyle, une bombe aérosol ou un liquide antistatique ou un autre liquide chimique. De tels produits pourraient endommager irrémédiablement la surface du disque.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil, à de fortes températures ou à une humidité élevée pendant une longue durée car ceci pourrait les déformer ou les endommager.



■ Pour ne pas risquer un dysfonctionnement de l'appareil

- N'utilisez pas de CD de forme non standard (en cœur, fleur etc.) en vente dans le commerce car leur poids n'est pas équilibré. Un CD de forme non standard peut entraîner des problèmes tels que lecture incorrecte, ouverture du plateau ou bruit anormal et une défaillance de l'appareil.

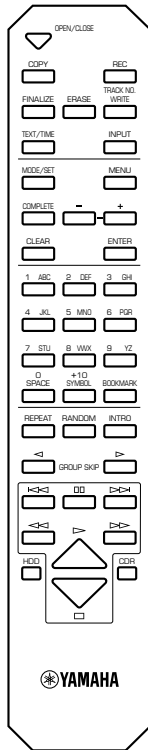


- Utilisez toujours un stylo feutre ou similaire pour écrire sur la face imprimée du disque. N'utilisez pas de stylo à bille, crayon ou autre instrument pointu car ceci pourrait endommager le disque et affecter les enregistrements ultérieurs.
- N'utilisez pas de disques avec de la colle dessus. Ils pourraient rester bloqués dans l'appareil ou l'endommager.
- Si vous utilisez un disque de 8 cm, ne placez pas un disque de taille normale (12 cm) au-dessus.

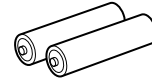
Accessoires fournis

Après le déballage, assurez-vous qu'aucun des accessoires suivants ne manque :

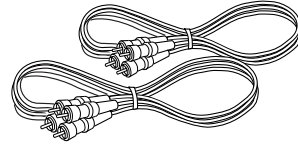
- Télécommande



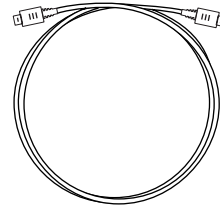
- Piles (format AA, UM-3 ou R6) (2)



- Câbles RCA (2)



- Câble à fibre optique



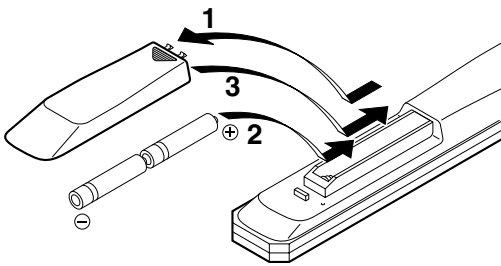
Télécommande

Attention

- Si, lorsque vous commandez cet appareil avec la télécommande, ceci perturbe le fonctionnement d'autres appareils, déplacez-les.
- Ne renversez pas de liquides sur la télécommande et ne la faites pas tomber. Ne placez pas la télécommande à proximité d'un chauffage ou dans une salle de bain où la température et l'humidité sont élevées.
- Assurez-vous que le capteur de télécommande de l'appareil n'est pas exposé aux rayons directs du soleil ou à une forte lumière. Ceci pourrait affecter son fonctionnement.

■ Mise en place des piles dans la télécommande

1. Retirez le couvercle du logement des piles au dos de la télécommande.
2. Insérez 2 piles (type AA, UM-3 ou R6) en respectant les marques de polarité à l'intérieur du logement.
3. Refermez le couvercle jusqu'à ce qu'il se bloque.



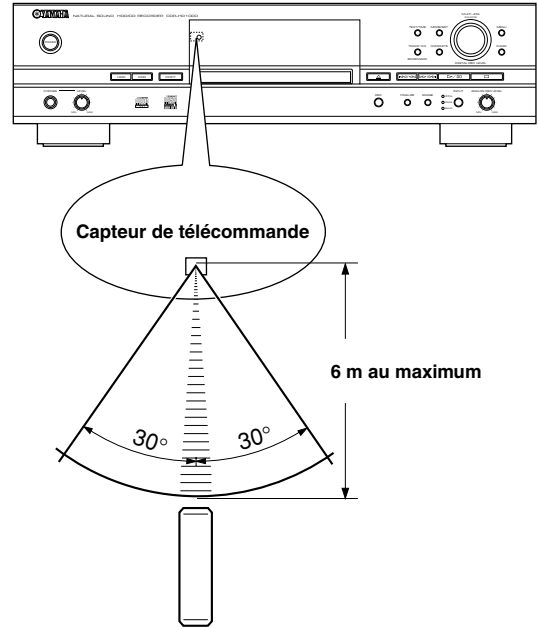
■ Remplacement des piles

Si vous devez vous approcher de l'appareil plus que d'habitude pour le commander avec la télécommande, les piles sont faibles. Remplacez alors les deux piles par des neuves.

■ Remarques sur les piles

- N'utilisez que des piles de type AA, UM-3 ou R6 pour le remplacement.
- N'utilisez pas une pile neuve avec une pile usagée.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- N'utilisez pas des types de piles différents ensemble.
- N'essayez pas de court-circuiter les piles en connectant directement le côté positif (+) au côté négatif (-) avec un morceau de métal.
- Retirez les piles si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée.
- Si les piles coulent, mettez-les immédiatement au rebut. Nettoyez complètement le logement des piles avant de mettre des piles neuves en place.

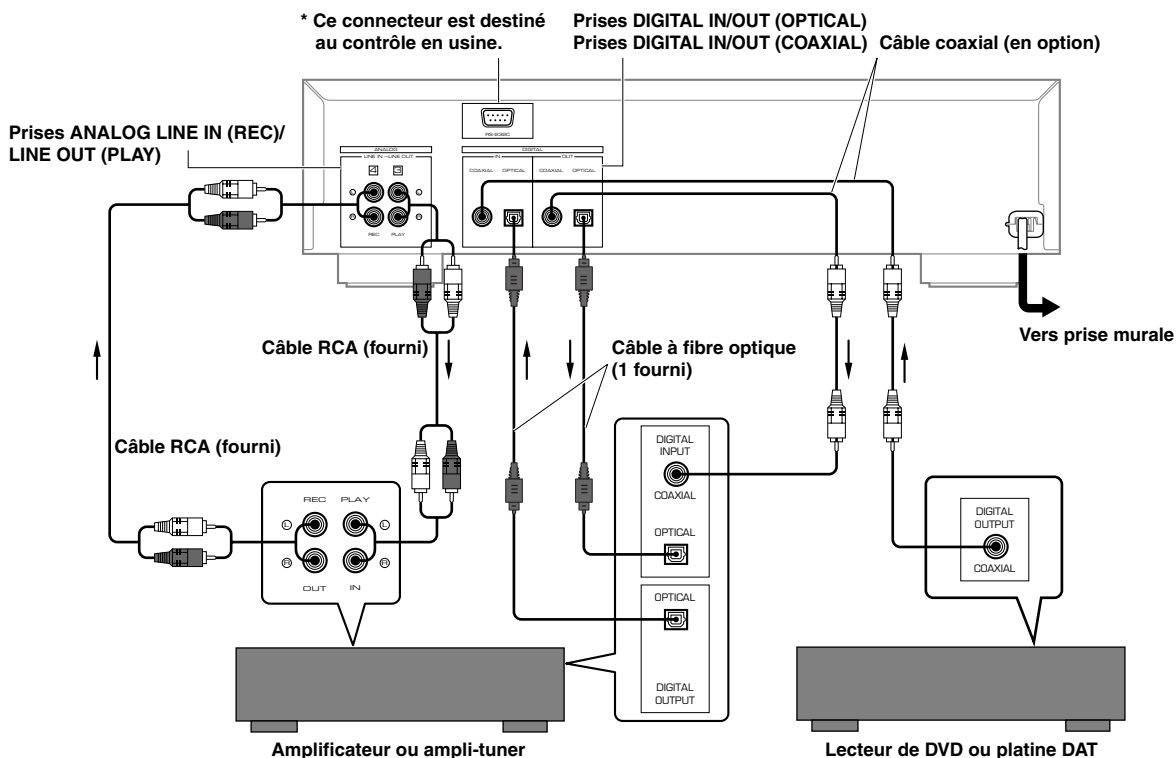
■ Portée de la télécommande



Raccordements

Avant tout raccordement, mettez cet appareil et les autres appareils hors tension et débranchez-les de la prise murale.

- Raccordez correctement les prises d'entrée et de sortie de cet appareil aux prises d'entrée et de sortie des autres appareils.
- Les flèches (→) sur les illustrations ci-dessous indiquent le sens du signal audio.



■ Raccordements numériques

- Avant les raccordements, retirez les caches des prises **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**. À l'aide du câble à fibre optique, raccordez la prise **DIGITAL IN (OPTICAL)** de cet appareil à la prise de sortie numérique optique de l'autre appareil, et la prise **DIGITAL OUT (OPTICAL)** de cet appareil à la prise d'entrée numérique optique de l'autre appareil.
- Conservez les caches des prises pour un usage ultérieur. Remettez-les en place pour protéger les prises **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** contre la poussière lorsque les prises ne sont pas utilisées.
- Si vous utilisez les prises **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)**, effectuez les raccordements à l'aide de câbles coaxiaux. Raccordez la prise **DIGITAL IN (COAXIAL)** de cet appareil à la prise de sortie numérique coaxiale de l'autre appareil, et la prise **DIGITAL OUT (COAXIAL)** de cet appareil à la prise d'entrée numérique coaxiale de l'autre appareil.

■ Raccordements analogiques

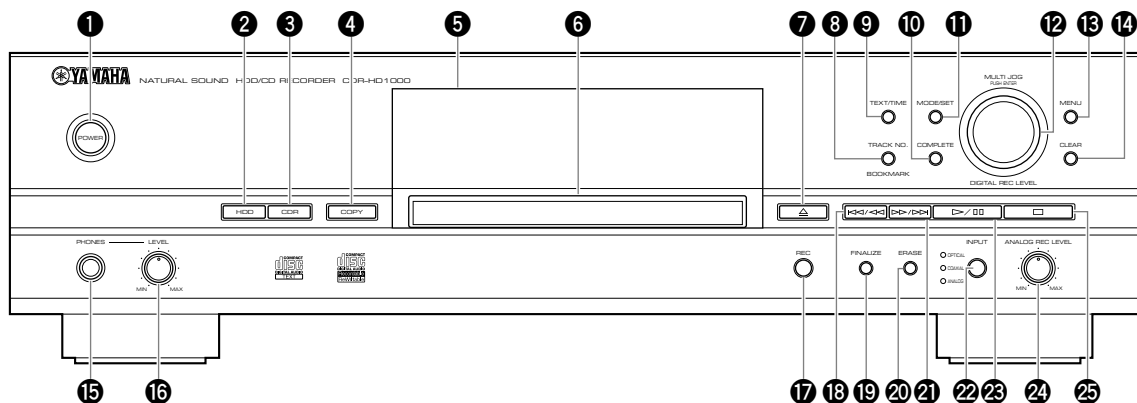
- Raccordez les prises d'entrée et de sortie **L** (gauche) et **R** (droite) de cet appareil aux prises d'entrée et de sortie **L** (gauche) et **R** (droite) correctes de l'autre appareil.
- Raccordez la prise **ANALOG LINE IN (REC)** de cet appareil à la prise de sortie analogique de l'autre appareil, et la prise **ANALOG LINE OUT (PLAY)** de cet appareil à la prise d'entrée analogique de l'autre appareil.
- Les prises **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)** de cet appareil portent respectivement les numéros **3** et **4**. Raccordez ces prises à des prises de même numéro lorsque vous raccordez cet appareil à un amplificateur ou ampli-tuner Yamaha.

■ Après avoir terminé tous les raccordements, branchez cet appareil à une prise murale.

Remarque

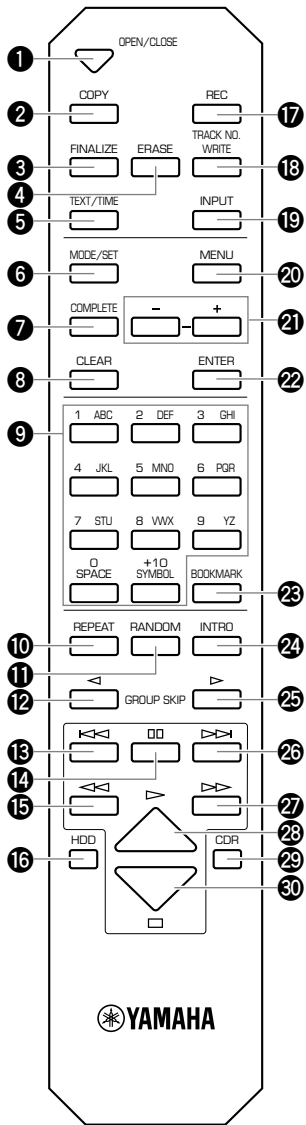
- Lors de la lecture de données du disque dur ou d'un CD, les signaux sortent à la fois par la prise **ANALOG LINE OUT (PLAY)** et les prises **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**.

Panneau avant



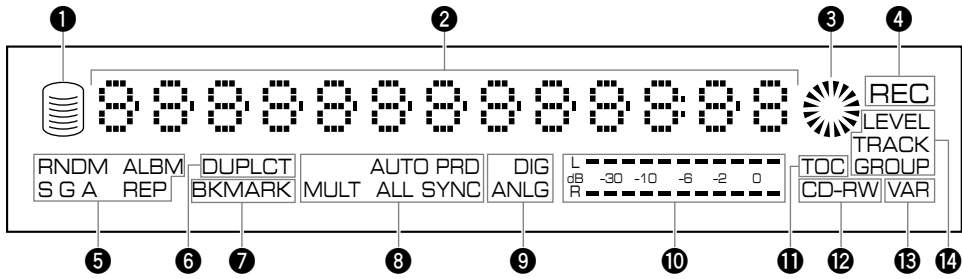
- | | |
|--|---|
| 1 POWER P. 13 | 14 CLEAR |
| 2 HDD | 15 Prise PHONES P. 58 |
| 3 CDR | 16 Bouton PHONES LEVEL P. 58 |
| 4 COPY P. 23, 25, 27 | 17 REC P. 14, 16 |
| 5 Afficheur du panneau avant P. 9, 10 | 18 <</>> |
| 6 Plateau | 19 FINALIZE P. 19 |
| 7 △ | 20 ERASE P. 51 |
| 8 TRACK NO./BOOKMARK P. 21, 36 | 21 >>/<< |
| 9 TEXT/TIME P. 10 | 22 INPUT P. 17 |
| 10 COMPLETE | 23 ▷/□ |
| 11 MODE/SET | 24 Bouton ANALOG REC LEVEL P. 18 |
| 12 Molette MULTI JOG | 25 □ |
| 13 MENU | |

Télécommande



- 1 OPEN/CLOSE
- 2 COPY P. 23, 25, 27
- 3 FINALIZE P. 19
- 4 ERASE P. 51
- 5 TEXT/TIME P. 10
- 6 MODE/SET
- 7 COMPLETE
- 8 CLEAR
- 9 Touches alphabétiques/numériques P. 35, 45, 49, 54
- 10 REPEAT P. 56, 57
- 11 RANDOM P. 56
- 12 GROUP SKIP ◀
- 13 ◀◀
- 14 ◀◀◀
- 15 ◀◀◀◀
- 16 HDD
- 17 REC P. 14, 16
- 18 TRACK NO. WRITE P. 21
- 19 INPUT P. 17
- 20 MENU
- 21 +/-
- 22 ENTER
- 23 BOOKMARK P. 36
- 24 INTRO P. 57
- 25 GROUP SKIP ▶
- 26 ▶▶
- 27 ▶▶▶
- 28 ▼
- 29 CDR
- 30 ◻

Afficheur



- 1** Pictogramme **HDD**
- 2** Affichage d'informations
- 3** Pictogramme **CDR**
- 4** Indicateur **REC**
- 5** Indicateur de mode de lecture/style de lecture P. 55—58
 - Indicateur **RNDM**
 - Indicateur **ALBM**
 - Indicateur **S**
 - Indicateur **G**
 - Indicateur **A**
 - Indicateur **REP**
- 6** Indicateur **DUPLCT** P. 27
- 7** Indicateur **BKMARK** P. 36
- 8** Indicateur de mode d'enregistrement P. 20, 28
 - Indicateur **AUTO**
 - Indicateur **PRD**
 - Indicateur **MULT**
 - Indicateur **ALL**
 - Indicateur **SYNC**
- 9** Indicateur de mode de copie P. 30
 - Indicateur **DIG**
 - Indicateur **ANLG**
- 10** Indicateur de niveau P. 18, 19, 30, 51
- 11** Indicateur **TOC** P. 19, 51
- 12** Indicateur **CD-RW** P. 19, 51
- 13** Indicateur **VAR** P. 18, 30
- 14** Indicateur d'état **MULTI JOG**
 - Indicateur **LEVEL**
 - Indicateur **TRACK**
 - Indicateur **GROUP**

Informations sur l'afficheur

L'afficheur au centre du panneau avant fournit des informations sur le lecteur (disque dur ou graveur de CDR) sélectionné.

■ Affichage pendant la lecture

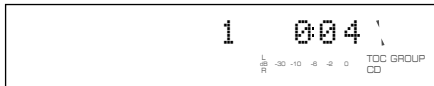
À chaque pression sur **TEXT/TIME**, l'affichage change comme suit:

Numéro de groupe, numéro de plage et temps écoulé de la plage en cours de lecture

Lors de la lecture de données du disque dur



Lors de la lecture d'un CD

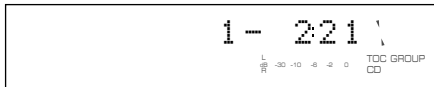


Numéro de groupe, numéro de plage et temps restant de la plage en cours de lecture

Lors de la lecture de données du disque dur

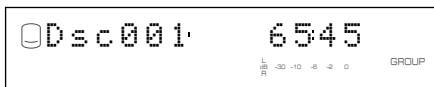


Lors de la lecture d'un CD



Numéro de groupe et temps total du groupe

Lors de la lecture de données du disque dur

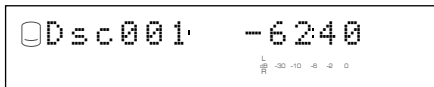


Lors de la lecture d'un CD

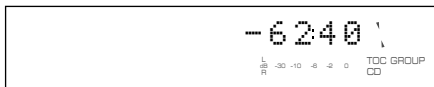


Numéro de groupe et temps restant du groupe

Lors de la lecture de données du disque dur



Lors de la lecture d'un CD



Titre de groupe ou titre de plage

Titre de groupe (ou CD TEXT)



Titre de plage (ou CD TEXT)



Remarques

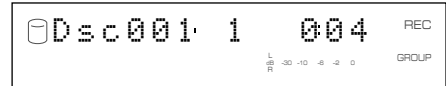
- Vous pouvez passer entre le titre de groupe (indicateur **GROUP** allumé) et le titre de plage (indicateur **TRACK** allumé) avec la molette **MULTI JOG**.
- Lorsqu'un titre ou nom comporte plus de 13 caractères, il défile vers la gauche pour s'afficher en entier. Une fois le défilement terminé, les 13 premiers caractères s'affichent.

■ Affichage pendant l'enregistrement

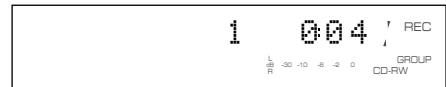
À chaque pression sur **TEXT/TIME**, l'affichage change comme suit:

Numéro de disque (lors de l'enregistrement sur le disque dur), numéro de plage et temps écoulé de la plage en cours d'enregistrement

Lors de l'enregistrement sur le disque dur

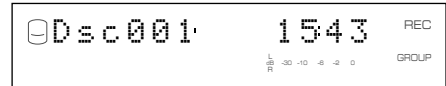


Lors de l'enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW



Numéro de disque (lors de l'enregistrement sur le disque dur) et temps total enregistré sur le disque

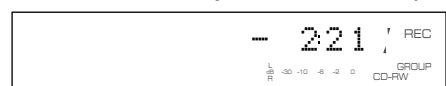
Lors de l'enregistrement sur le disque dur



Lors de l'enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW



Temps total enregistrable sur un disque (lors de l'enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW)



Règles de l'enregistrement numérique

■ SCMS—Serial Copy Management System

En tant que matériel audionumérique, cet appareil se conforme aux normes du SCMS (Serial Copy Management System). Le système SCMS limite les copies effectuées par enregistrement de signaux numériques à des copies de première génération.

Les sources numériques enregistrées ne peuvent pas être enregistrées numériquement une seconde fois.

Les deux règles sont les suivantes :

Règle 1

Des sources numériques telles que CD en vente dans le commerce peuvent être copiées numériquement avec cet appareil sur d'autres supports numériques enregistrables (copie numérique de première génération). Mais cette copie numérique de première génération ne peut elle-même être dupliquée numériquement.

Règle 2

Une source enregistrée par la prise **ANALOG LINE IN (REC)** peut être copiée numériquement sur d'autres supports numériques enregistrables (copie numérique de première génération). Mais cette copie numérique de première génération ne peut elle-même être dupliquée numériquement.

Lors d'un enregistrement numérique, cet appareil contrôle l'état SCMS de chaque plage. Si la plage est protégée contre l'enregistrement et la copie numériques, il n'est pas possible de la copier ou de l'enregistrer numériquement.

La norme SCMS ne s'applique pas à l'enregistrement et la copie analogiques.

Vous pouvez choisir l'une quelconque des méthodes ci-dessous pour effectuer une copie d'un CD sur le disque dur, ou du disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW. Les options suivantes sont disponibles dans "Copy Method".

- "Auto Dig/Anlg" :
Passe automatiquement en mode d'enregistrement analogique si la plage ne peut pas être enregistrée numériquement en raison du SCMS.
- "Digital Copy/Move" :
N'enregistre que les plages qui peuvent être copiées numériquement lors de l'enregistrement d'un CD sur le disque dur. Passe à la méthode Digital Move lors d'un enregistrement depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW.
- "Analog Copy" :
Effectue une copie analogique sans tenir compte du SCMS.

■ Digital Move

La grande capacité du disque dur de cet appareil vous permet d'effectuer de longs enregistrements. Vous pouvez créer vos propres CD en montant diverses sources que vous avez enregistrées sur le disque dur et en les copiant sur un disque CD-R ou CD-RW.

La méthode "Digital Move" est pratique pour copier numériquement les données originales que vous avez créées sur le disque dur vers un disque CD-R ou CD-RW. Vous pouvez en effet effectuer une telle copie numérique même si la plage est protégée contre une copie de seconde génération par le système SCMS. Toutefois, avec la méthode "Digital Move", les données sont déplacées du disque dur vers le disque CD-R ou CD-RW, les données originales étant effacées du disque dur après le déplacement. Pour plus d'informations, voir page 30.

Remarques sur le système

■ Nombre de disques et plages enregistrables et leur durée

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 99 plages sur un disque CD-R ou CD-RW ou sur un disque créé sur le disque dur.
- Une fois que 99 plages ont été enregistrées, aucun enregistrement n'est plus possible même s'il reste encore de la place pour l'enregistrement sur le disque.
- La durée minimale d'une plage est de 4 secondes. Si l'enregistrement s'arrête alors que la plage n'a pas encore 4 secondes, cet appareil effectue un enregistrement de 4 secondes, puis s'arrête. La durée maximale d'une plage sur le disque dur est de 99 minutes 59 secondes.
- Il est possible de créer un maximum de 999 disques sur le disque dur de cet appareil. Toutefois, le nombre de disques pouvant être créés est limité par l'espace disponible (temps total enregistrable) sur le disque dur. Le temps total enregistrable du disque dur est d'environ 30 heures.
- La durée maximale d'un disque créé sur le disque dur est de 99 minutes 59 secondes. Toutefois, chaque plage du disque dur étant traitée en unité de trame (75 trames équivalent à 1 seconde), la durée maximale d'une plage ou d'un disque peut varier légèrement.

■ Conversion de la fréquence d'échantillonnage de la source

- L'entrée numérique de cet appareil accepte des fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz. Ces entrées sont converties en signaux numériques de 44,1 kHz, 16 bits avant d'être enregistrées sur le disque dur ou un disque CD-R ou CD-RW.
- L'entrée analogique est également convertie dans le même signal numérique avant l'enregistrement.
- Les signaux envoyés par la sortie numérique de cet appareil ont toujours une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz, 16 bits.

■ Enregistrement de signaux non audio

- Cet appareil est exclusivement conçu pour enregistrer des signaux audio. L'enregistrement n'est possible que pour des signaux audio.
- Lorsqu'un CD avec CD TEXT est enregistré sur le disque dur, les informations CD TEXT sont automatiquement copiées si elles ne sont pas protégées contre la copie.
- Si les signaux numériques contiennent des données graphiques telles que CD Graphics, les signaux non audio ne sont pas enregistrés.
- Il n'est pas possible d'enregistrer depuis des sources non audio telles que CD-ROM ou DVD.

■ Traitement des données

- Outre l'espace pour l'enregistrement des sources audio, un petit espace est utilisé pour le traitement des données.
- Bien que cet appareil permette d'enregistrer un maximum de 999 albums sur le disque dur, la vitesse de traitement des données peut diminuer si un grand nombre d'albums est créé.

■ **Données sur le disque dur**

Les données enregistrées sur le disque dur de cet appareil sont numérotées et organisées sur la base du concept suivant :

Disque

Un enregistrement d'un seul bloc est compté comme un disque. Le disque dur de cet appareil peut enregistrer un maximum de 999 disques. (Toutefois, le nombre de disques pouvant être créés peut être inférieur à 999 si l'espace sur le disque dur est insuffisant.)

Plage

Il est possible d'enregistrer un maximum de 99 plages sur un disque. (Toutefois, le nombre de plages de disque pouvant être créées peut être inférieur à 99 si l'espace sur le disque dur est insuffisant.) Chaque plage doit avoir une durée d'au moins 4 secondes et d'au plus 99 minutes 59 secondes.

Album

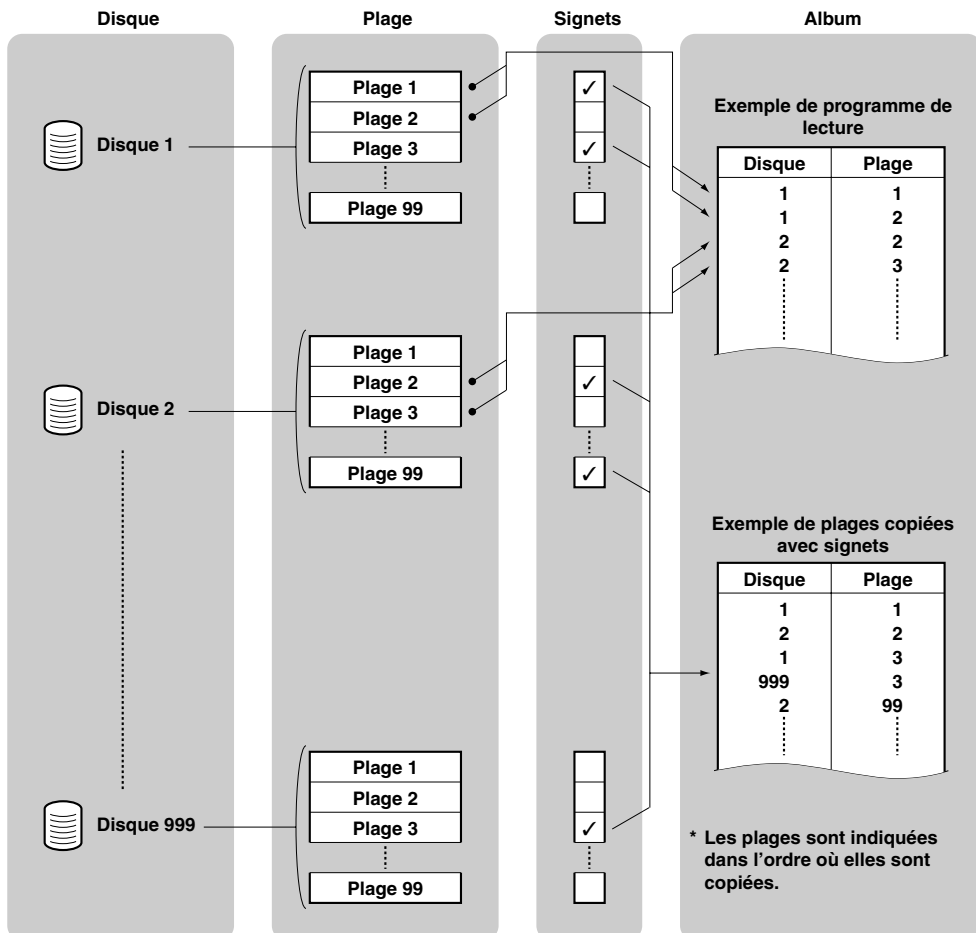
Un "album" est un groupe de plages sélectionnées sur des disques différents et enregistrées comme un programme de lecture. Cet appareil peut enregistrer un maximum de 999 albums sur le disque dur. Pour plus d'informations, voir page 31.

Signet

Vous pouvez marquer temporairement vos plages préférées d'un signet pour la lecture. Le programme des plages ainsi marquées est appelé "signet". Ce marquage n'est que temporaire et ne peut pas être dupliqué. Vous pouvez, toutefois, créer facilement un album en copiant les plages marquées d'un signet. Pour plus d'informations, voir page 36.

Groupe

Un ensemble de plages tel que disque, album ou signets est dit "groupe". Vous pouvez sélectionner comme groupe des disques enregistrés, des albums créés ou des signets posés dans l'ordre défini en tournant la molette **MULTI JOG**.



Supports d'enregistrement utilisables

Cet appareil peut utiliser le disque dur (HDD) ou un compact disque enregistrable (disque CD-R ou CD-RW) comme support pour l'enregistrement ou la copie. Choisissez celui qui convient le mieux à vos besoins.

Le disque dur est pratique pour un long enregistrement et le montage de plages enregistrées.

Vous pouvez utiliser des disques CD-R ou CD-RW pour créer des CD originaux qui pourront être lus sur d'autres lecteurs de compact disque.

Types d'enregistrement et de copie

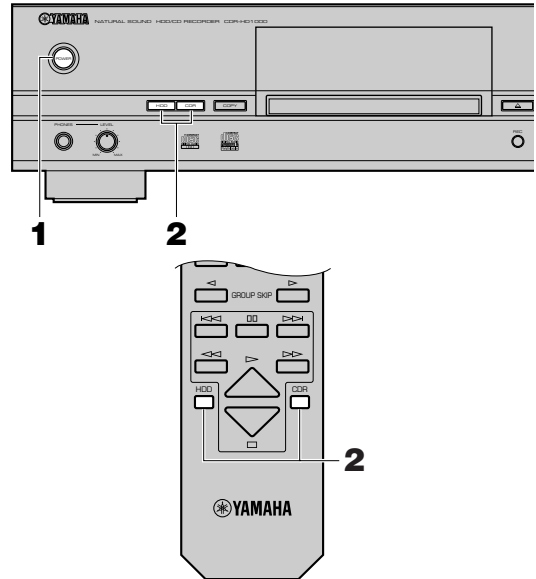
Cet appareil permet d'effectuer les 5 types d'enregistrement et de copie suivants :

- Enregistrement depuis un appareil externe sur le disque dur
→ Voir page 14.
- Enregistrement depuis un appareil externe sur un disque CD-R ou CD-RW
→ Voir page 15.
- Copie depuis un CD sur le disque dur
→ Voir page 22.
- Copie depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW
→ Voir page 24.
- Duplication d'un CD
→ Voir page 26.

Remarque

- Lorsque vous enregistrez un CD avec CD TEXT depuis un lecteur de compact disque externe, le CD TEXT n'est pas copié, même si le CD n'est pas protégé contre la copie. Pour copier le CD TEXT, copiez le CD sur le disque dur en procédant comme il est indiqué sous "Copie d'un CD sur le disque dur" aux pages 22—23.

Avant l'enregistrement ou la copie



- 1. Mettez cet appareil sous tension en appuyant sur la touche POWER du panneau avant.**

Le message "WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM" s'affiche. L'appareil est alors prêt à être utilisé.

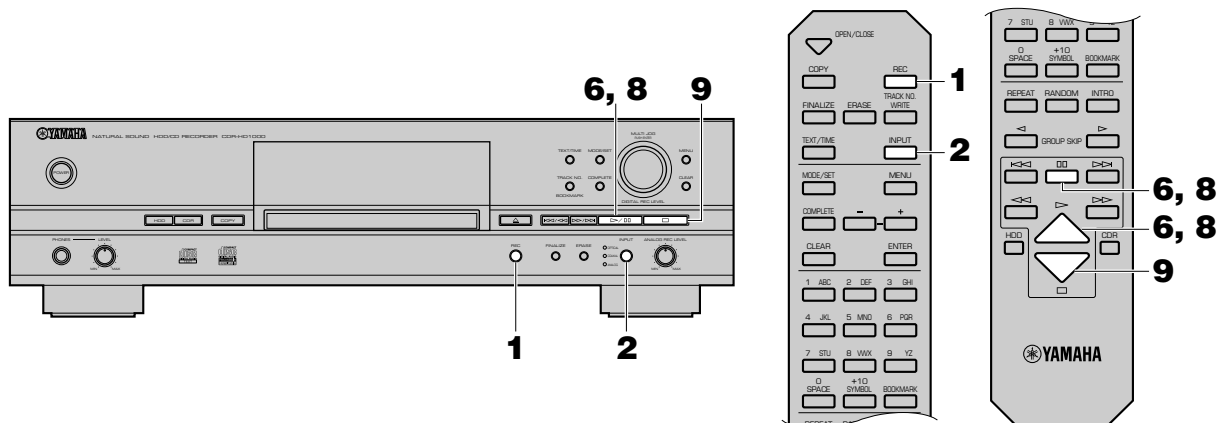
- 2. Sélectionnez le support d'enregistrement.**

Appuyez sur **HDD** pour enregistrer sur le disque dur. Appuyez sur **CDR** pour enregistrer sur un disque CD-R ou CD-RW.

OPÉRATIONS D'ENREGISTREMENT DE BASE

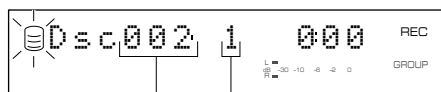
Cette section décrit les opérations d'enregistrement de base. Les procédures sont expliquées avec les touches du panneau avant et celles de la télécommande.

Enregistrement depuis un appareil externe sur le disque dur



1. Appuyez sur REC.

Le pictogramme **HDD** clignote tandis que le numéro de disque et le numéro de plage à enregistrer s'affichent. L'enregistrement n'a pas encore commencé. (Mode de pause d'enregistrement)



Numéro de disque à enregistrer Numéro de plage à enregistrer

2. Sélectionnez la source d'entrée à enregistrer.

Appuyez sur **INPUT** pour sélectionner la source d'entrée **OPTICAL**, **COAXIAL** ou **ANALOG**. Pour plus d'informations, voir page 17.

3. Réglez le niveau d'enregistrement.

Le niveau d'enregistrement peut être réglé indépendamment pour une entrée numérique et une entrée analogique. Pour plus d'informations, voir page 17.

4. Sélectionnez le disque à enregistrer.

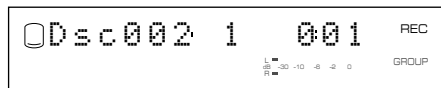
Pour plus d'informations, voir page 20.

5. Sélectionnez le mode d'enregistrement.

Pour plus d'informations, voir page 20.

6. Commencez l'enregistrement.

Appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright ou \square de la télécommande) pour commencer l'enregistrement.



Remarque

- En mode d'enregistrement multi-synchronisé ou d'enregistrement synchronisé de toutes les plages, l'enregistrement démarre automatiquement lorsque la lecture commence sur l'appareil utilisé comme source.

7. Commencez la lecture de la source.

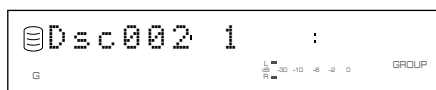
8. Appuyez sur \triangleright/\square (\square de la télécommande) pour interrompre temporairement l'enregistrement.

Le pictogramme **HDD** clignote et le numéro de plage suivant s'affiche.

Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright ou \square de la télécommande).

9. Appuyez sur \square pour arrêter l'enregistrement.

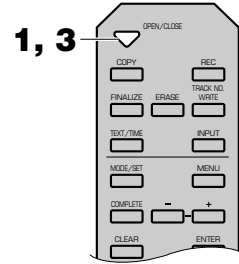
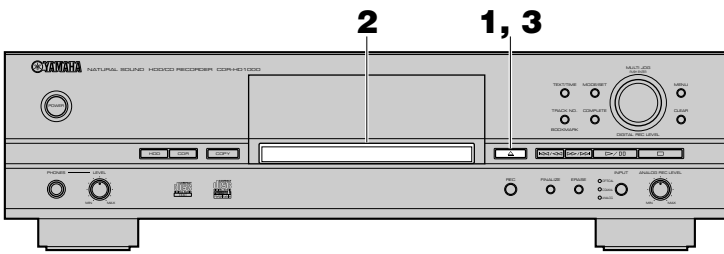
Le premier numéro de plage du disque où vous avez arrêté l'enregistrement s'affiche.



IMPORTANT

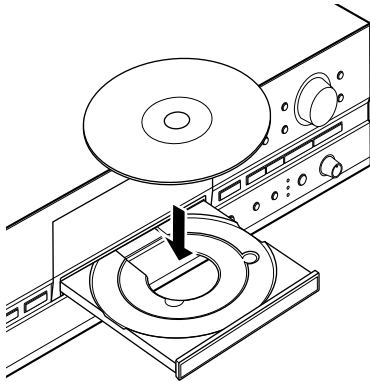
- Ne mettez jamais cet appareil hors tension pendant l'enregistrement. L'enregistrement risquerait de mal s'effectuer et ceci pourrait endommager les données du disque dur.
- Veillez à ce que l'appareil ne subisse pas de chocs ou vibrations pendant l'enregistrement. Ceci pourrait endommager le disque dur.

Enregistrement depuis un appareil externe sur un disque CD-R ou CD-RW



<Préparation du disque CD-R ou CD-RW>

- 1.** Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour ouvrir le plateau.
- 2.** Chargez un disque CD-R ou CD-RW neuf ou non finalisé sur le plateau.
Alignez correctement le disque CD-R ou CD-RW dans le creux du plateau avec sa face enregistrable tournée vers le bas.



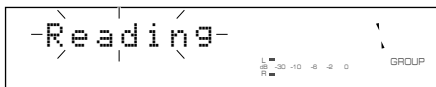
- 3.** Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour refermer le plateau.

Remarque

- Vous pouvez également refermer le plateau en poussant légèrement son bord avant. Si le disque CD-R ou CD-RW n'est pas finalisé, sa lecture commence. Appuyez sur \square pour arrêter la lecture.

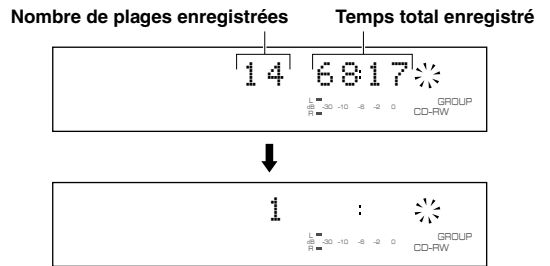
Une fois le disque chargé, l'appareil commence à lire les informations de disque (type et capacité du disque). Cette opération demande 10 à 15 secondes environ.

Pendant la lecture, le message suivant s'affiche :



Lorsque la lecture des informations de disque est terminée, l'affichage change comme suit et l'appareil est prêt à fonctionner.

- Cas où un disque CD-R ou CD-RW non finalisé est chargé



- Cas où un disque CD-R ou CD-RW neuf est chargé



9. Après avoir terminé tous les enregistrements, finalisez le disque.

Pour la procédure de finalisation, voir page 19.

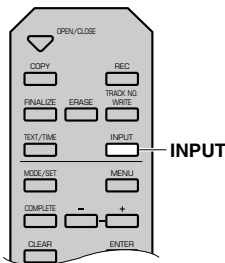
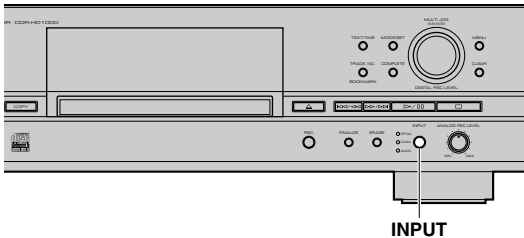
IMPORTANT

- Ne mettez jamais cet appareil hors tension pendant l'enregistrement. L'enregistrement risquerait de mal s'effectuer et le disque CD-R ou CD-RW d'être endommagé.
- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant un enregistrement sur un disque CD-R, il se peut que l'enregistrement devienne impossible ou que le disque CD-R ne soit pas lu normalement car les informations de disque ne sont pas encore inscrites dans la PMA (Program Memory Area).
- Veillez à ce que l'appareil ne subisse pas de chocs ou vibrations pendant l'enregistrement. Ceci pourrait causer des sauts ou des pertes de données dans l'enregistrement.

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur **INPUT** pour sélectionner la source d'entrée **OPTICAL** (entrée numérique optique), **COAXIAL** (entrée numérique coaxiale) ou **ANALOG** (entrée analogique) appropriée à utiliser pour l'enregistrement.

- Appuyez sur **INPUT** pour allumer **OPTICAL** afin d'enregistrer la source d'entrée raccordée à la prise **DIGITAL IN (OPTICAL)**.
- Appuyez sur **INPUT** pour allumer **COAXIAL** afin d'enregistrer la source d'entrée raccordée à la prise **DIGITAL IN (COAXIAL)**.
- Appuyez sur **INPUT** pour allumer **ANALOG** afin d'enregistrer la source d'entrée raccordée aux prises **ANALOG LINE IN (REC)**.



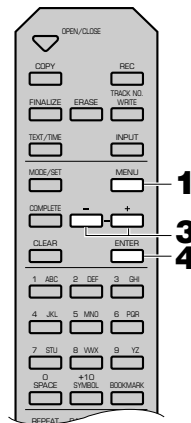
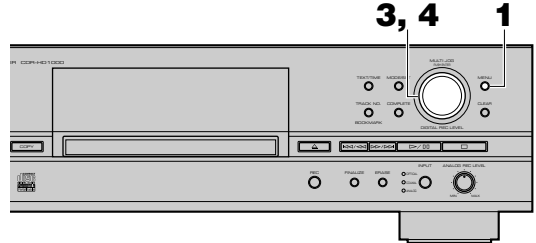
Remarque

- La sélection de la source d'entrée doit être effectuée alors que l'appareil est en mode de pause d'enregistrement.

Réglage du niveau d'enregistrement

La procédure de réglage est différente pour chaque source d'entrée à enregistrer, comme il est indiqué ci-dessous. Choisissez la procédure correspondant à la source d'entrée et exécutez-la.

■ Lors de l'enregistrement d'une source d'entrée numérique



Le niveau d'enregistrement numérique est réglé par défaut sur 0 dB pour la source d'entrée. Il n'est généralement pas nécessaire de le changer. Vous pouvez, toutefois, le modifier si vous le désirez.

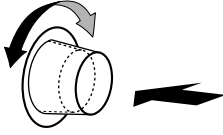
1. Appuyez sur MENU alors que cet appareil se trouve en mode de pause d'enregistrement.

Le message suivant s'affiche :



2. Lisez le passage le plus fort (niveau de son le plus élevé) de la source à enregistrer.

- 3.** Tournez la molette MULTI JOG (appuyez sur +/- de la télécommande) pour régler le niveau d'enregistrement.



Le niveau peut être réglé entre -12 dB et +12 dB par pas de 0,4 dB. Lorsqu'il est réglé sur une valeur autre que 0 dB, l'indicateur **VAR** s'allume sur l'afficheur.



Réglez le niveau d'enregistrement de façon que la partie rouge de l'indicateur de niveau de crête ne s'allume pas aux niveaux sonores les plus forts.

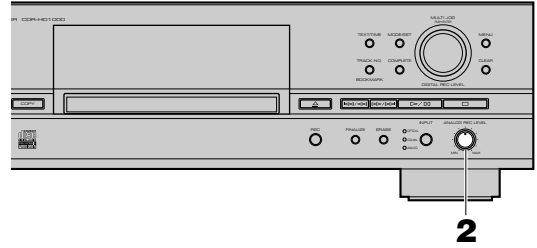


- 4.** Appuyez sur la molette MULTI JOG (**ENTER** de la télécommande) pour revenir à l'affichage précédent.

Remarques

- Le niveau d'enregistrement peut être réglé avec l'appareil en mode d'enregistrement ou de pause d'enregistrement. Lorsque l'enregistrement est arrêté, le niveau d'enregistrement est ramené à 0 dB.
- Lors du réglage du niveau en mode de pause d'enregistrement, vous pouvez abandonner l'opération en appuyant sur **MENU**.
- Lors du réglage du niveau en mode de pause d'enregistrement, vous pouvez ramener le niveau d'enregistrement à 0 dB en appuyant sur **CLEAR**.

- Lors de l'enregistrement d'une source d'entrée analogique



- 1.** Lisez le passage le plus fort (niveau de son le plus élevé) de la source à enregistrer.
- 2.** Réglez le niveau d'enregistrement en tournant le bouton **ANALOG REC LEVEL**.

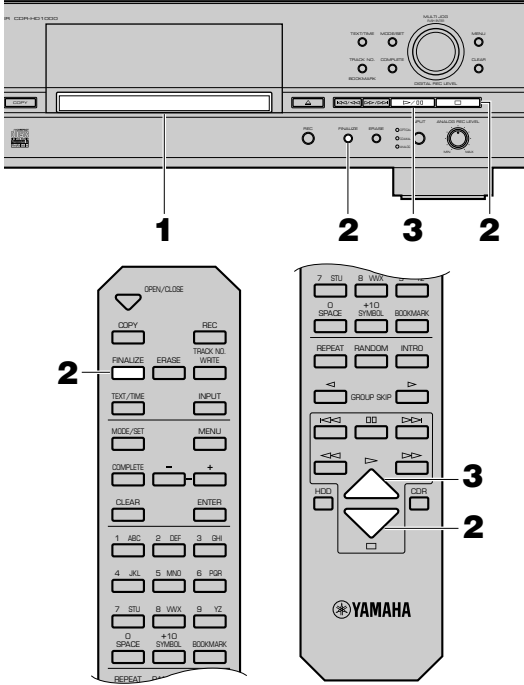
Tournez le bouton à droite pour augmenter le niveau et à gauche pour le diminuer. Réglez le niveau d'enregistrement de façon que la partie rouge de l'indicateur de niveau de crête ne s'allume pas aux niveaux sonores les plus forts.

Remarque

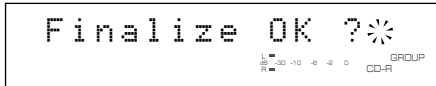
- Le niveau d'enregistrement peut être réglé avec l'appareil en mode d'enregistrement ou de pause d'enregistrement.

Finalisation

La finalisation est l'opération qui achève l'enregistrement et permet à un disque CD-R d'être lu sur un lecteur de compact disque ordinaire. (Les disques CD-RW ne peuvent être lus que sur un lecteur compatible CD-RW même s'ils ont été finalisés. Ils ne peuvent pas être lus sur un lecteur de compact disque ordinaire.)

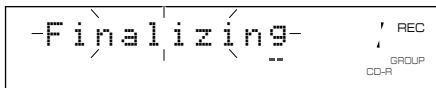


1. Chargez un disque CD-R ou CD-RW enregistré non finalisé.
2. Appuyez sur FINALIZE.

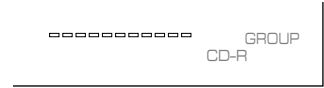


Pour abandonner la finalisation, appuyez sur □.

3. Appuyez sur ▷/□ (▷ de la télécommande) pour commencer la finalisation.



L'indicateur de niveau indique l'état d'avancement de la finalisation sur l'afficheur.



Lors du commencement de la finalisation



Pendant la finalisation

- Lorsque la finalisation d'un disque CD-R est terminée, l'indicateur **CD-R** est remplacé par l'indicateur **CD** sur l'afficheur, l'indicateur **TOC** s'allume sur l'afficheur et l'appareil passe en mode d'arrêt.



- Lorsque la finalisation d'un disque CD-RW est terminée, l'indicateur **TOC** s'allume sur l'afficheur et l'appareil passe en mode d'arrêt.



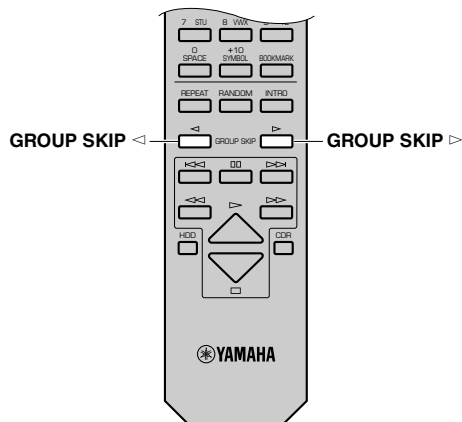
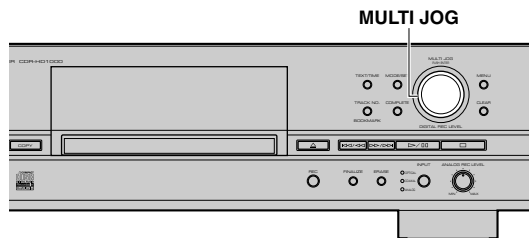
Attention

- Il n'est pas possible d'effectuer un nouvel enregistrement sur un disque CD-R finalisé. Ne finalisez pas le disque tant que tous les enregistrements n'ont pas été effectués.
- Avant de charger le disque, assurez-vous que sa surface ne comporte pas de rayures, poussière, traces de doigts ou marques similaires. Au besoin, nettoyez le disque comme il est indiqué à la page 3.
- Une fois la finalisation commencée, aucune opération n'est possible tant qu'elle n'est pas terminée.
- Ne mettez jamais l'appareil hors tension et ne débranchez jamais le cordon d'alimentation pendant la finalisation.

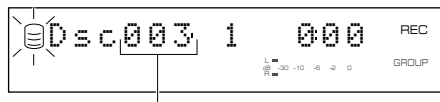
Remarque

- Pour finaliser un disque CD-R ou CD-RW qui ne prend pas en charge l'écriture à grande vitesse, utilisez le mode de finalisation lente. À l'étape 2, appuyez continuellement sur **FINALIZE** pendant 3 secondes environ. "Slow Fnlz OK?" s'affiche et l'appareil est prêt à exécuter une finalisation lente.

Sélection du disque à enregistrer



Lors d'un enregistrement sur le disque dur, vous pouvez sélectionner le disque du disque dur où s'effectuera l'enregistrement. Alors que l'appareil est en mode de pause d'enregistrement, tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **GROUP SKIP** </>/**GROUP SKIP** >/> de la télécommande) pour sélectionner le numéro du disque destinataire de l'enregistrement.

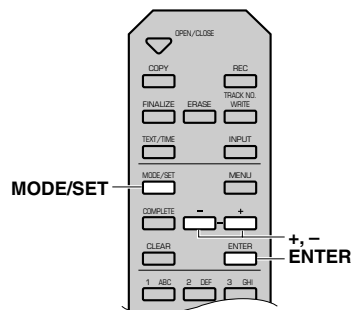
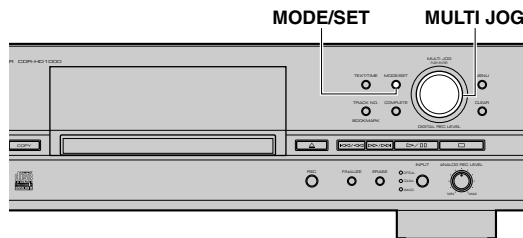


Numéro du disque destinataire de l'enregistrement

Remarques

- Si vous ne sélectionnez pas de numéro de disque, l'enregistrement s'effectue sur le premier numéro de disque disponible sur le disque dur.
- S'il y a déjà des plages enregistrées sur le disque sélectionné, les nouvelles plages s'ajoutent à la fin de la dernière plage existante.

Sélection du mode d'enregistrement



Plusieurs modes d'enregistrement sont disponibles. Choisissez celui qui convient le mieux à vos besoins.

1. Appuyez sur **MODE/SET** alors que l'appareil est en **mode de pause d'enregistrement**. Vous pouvez alors sélectionner le mode d'enregistrement.
2. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **+/-** de la télécommande) pour sélectionner le mode d'enregistrement.

Choisissez l'un des modes suivants :

■ Manual (mode d'enregistrement manuel)

Dans ce mode, toutes les opérations d'enregistrement, y compris le démarrage, l'arrêt, le marquage des plages et la finalisation (lors d'un enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW) s'effectuent manuellement.

■ Multi Sync. (mode d'enregistrement multi-synchronisé)

Dans ce mode, l'enregistrement du nombre de plages spécifié commence et se termine en même temps que la lecture de la source. Vous pouvez spécifier un nombre de 1 à 99 plages. Ce mode est pratique pour enregistrer des plages de plusieurs sources.

■ All Synchro (mode d'enregistrement synchronisé de toutes les plages)

Dans ce mode, l'enregistrement de toutes les plages d'une source audio unique commence et se termine en même temps que la lecture de la source. Des marques de plage sont automatiquement posées entre les plages enregistrées.

■ Full Auto (mode d'enregistrement synchronisé entièrement automatique)

(lors de l'enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW seulement)

Dans ce mode, la finalisation est automatiquement exécutée lorsque l'enregistrement synchronisé de toutes les plages est terminé. Après la finalisation, un disque CD-R peut être lu comme un CD ordinaire.

■ Auto Period (mode d'enregistrement à intervalles automatiques)

Dans ce mode, l'enregistrement s'effectue pendant la durée spécifiée en posant des marques de plage aux intervalles de temps spécifiés. Vous pouvez spécifier une durée de 10 secondes à 30 minutes par pas de 10 secondes pour l'intervalle entre les marques de plage. Ce mode est pratique pour la recherche d'émissions FM enregistrées.

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le mode d'enregistrement sélectionné. Si vous avez sélectionné "Multi Sync." ou "Auto Period", définissez les conditions d'enregistrement comme il est indiqué ci-dessous.

■ Lorsque "Multi Sync." est sélectionné

Le message suivant s'affiche. Vous pouvez alors spécifier le nombre de plages.



1. Sélectionnez le nombre de plages en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier un nombre de 1 à 99 plages.

2. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le nombre de plages spécifié.

■ Lorsque "Auto Period" est sélectionné

Le message suivant s'affiche. Vous pouvez alors spécifier la durée de l'intervalle entre les marques de plage.



1. Sélectionnez la durée de l'intervalle entre les marques de plage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier une durée de 10 secondes à 30 minutes par pas de 10 secondes.

2. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la durée de l'intervalle entre les marques de plage.

Le message suivant s'affiche. Vous pouvez alors spécifier le temps total d'enregistrement.



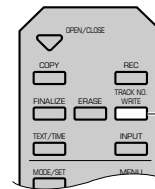
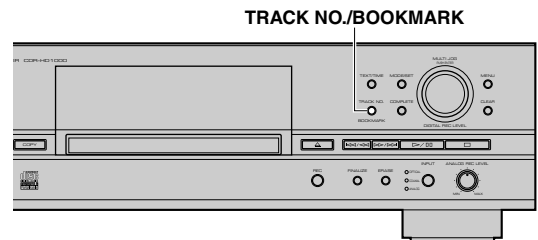
3. Sélectionnez le temps total d'enregistrement en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

4. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le temps total d'enregistrement.

Remarques

- Si aucun mode d'enregistrement n'est sélectionné, l'enregistrement s'effectue en mode manuel.
- Il est recommandé d'utiliser le mode d'enregistrement manuel ou Auto Period pour un long enregistrement de plus de 100 minutes. Dans ces modes, l'enregistrement se poursuit en continu sur le prochain disque disponible lorsqu'un disque est plein.
- Lorsque vous enregistrez sur le disque dur en mode Auto Period, l'enregistrement se poursuit sur le disque suivant disponible si la durée entre les index de plage sélectionnés dépasse la durée restante du groupe.
- En mode d'enregistrement Auto Period, une erreur de durée peut se produire dans l'unité de trame. La durée de chaque plage ou la durée totale du groupe ne correspond alors pas à la durée réelle entre les index de plage sélectionnés ou à la durée totale d'enregistrement.

Marquage manuel des plages



TRACK NO.
WRITE

Cet appareil peut poser automatiquement des marques de plage. Vous pouvez également poser des marques de plage manuellement pendant l'enregistrement. (Marquage manuel des plages)

Appuyer sur **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE)** de la télécommande pendant l'enregistrement.

- Un nouveau numéro de plage est ajouté au point du disque où vous avez appuyé sur **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE)** de la télécommande.
- Le marquage manuel d'une plage est possible cinq secondes après le début de son enregistrement et un disque ne peut pas contenir plus de 99 plages. Même s'il reste du temps disponible sur le disque, l'enregistrement est impossible une fois que 99 marques de plage ont été posées.

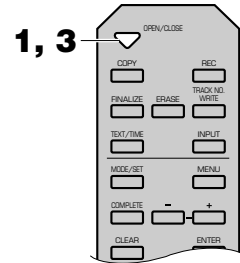
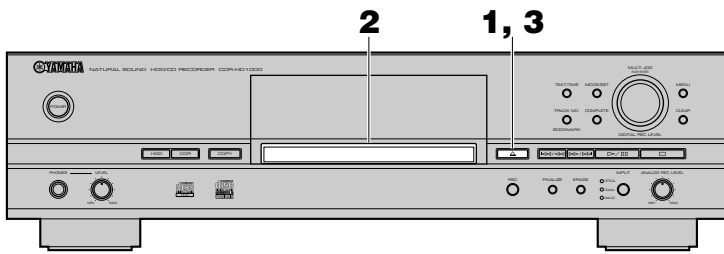
Remarques

- Il est recommandé de marquer les plages manuellement lorsque vous enregistrez une source analogique à très faible niveau sonore ou des émissions satellite numériques.
- Avec certains types d'appareils comme source, il se peut que les marques de plage ne soient pas correctement posées même en mode d'enregistrement synchronisé. Marquez alors les plages manuellement.
- Il se peut que les marques de plage ne soient pas correctement posées lors de l'enregistrement d'une source contenant des bruits parasites, à faible niveau sonore ou avec un intervalle très court entre les plages. Marquez alors les plages manuellement.
- Le marquage manuel des plages est possible pendant l'enregistrement synchronisé.

OPÉRATIONS DE COPIE DE BASE

Cette section décrit les opérations de copie de base. Les procédures sont expliquées avec les touches du panneau avant et celles de la télécommande.

Copie d'un CD sur le disque dur

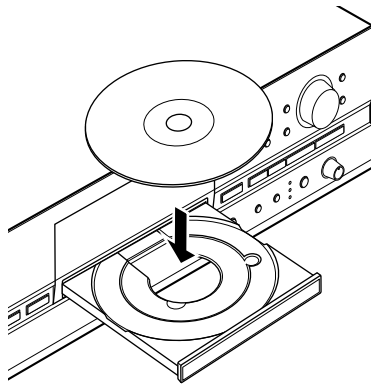


<Préparation du CD>

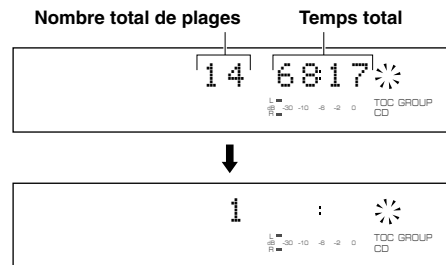
1. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour ouvrir le plateau.

2. Chargez le CD à copier sur le plateau.

Alignez correctement le CD dans le creux du plateau avec son étiquette tournée vers le haut.



Lorsque la lecture des informations de disque est terminée, l'affichage change comme suit et l'appareil est prêt à fonctionner.



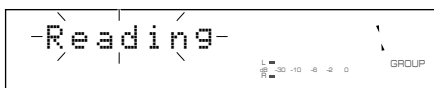
3. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour refermer le plateau.

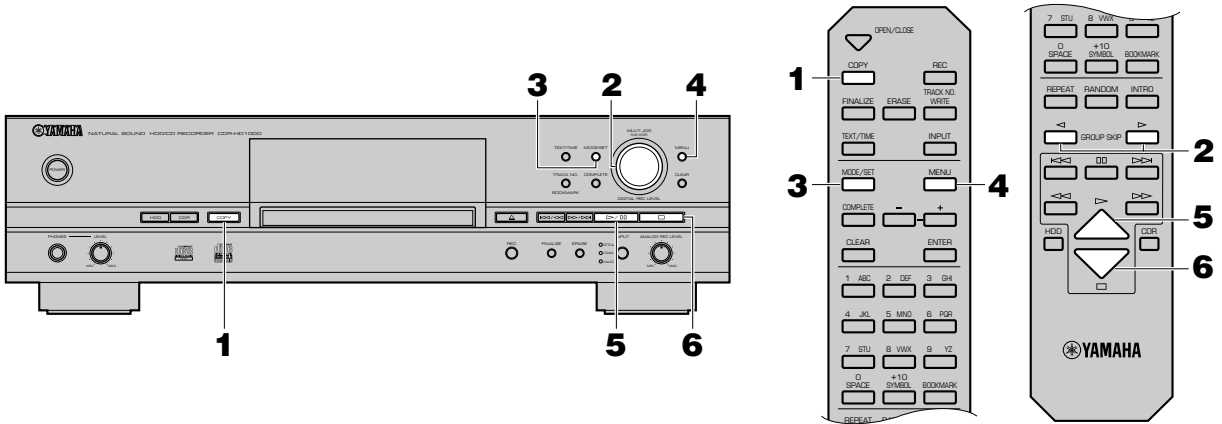
Remarque

- Vous pouvez également refermer le plateau en poussant légèrement son bord avant. Si vous fermez le plateau de cette manière, la lecture du CD commence automatiquement. Appuyez sur \square pour arrêter la lecture.

Une fois le disque chargé, l'appareil commence à lire les informations de disque (type et capacité du disque). Cette opération demande 10 à 15 secondes environ.

Pendant la lecture, le message suivant s'affiche :

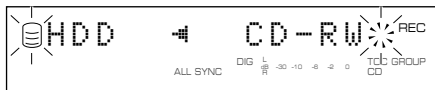




<Pour commencer la copie>

1. Appuyez une fois sur COPY.

Le message suivant s'affiche et l'appareil passe en mode d'attente de copie. La copie n'a pas encore commencé.



2. Sélectionnez le disque destinataire de la copie.

Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **GROUP SKIP** < ou **GROUP SKIP** > de la télécommande) pour sélectionner le disque destinataire de la copie.
Pour plus d'informations, voir page 28.

3. Sélectionnez le mode de copie.

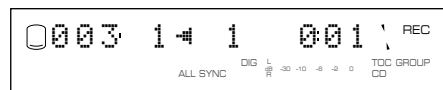
Appuyez sur **MODE/SET** pour sélectionner le mode de copie.
Pour plus d'informations, voir page 28.

4. Définissez les paramètres de copie détaillés sur le menu.

Appuyez sur **MENU** pour commencer à définir les paramètres sur le menu. Pour plus d'informations, voir page 29.

5. Commencez la copie.

Appuyez sur >/00 (> de la télécommande) pour commencer la copie.



Remarques

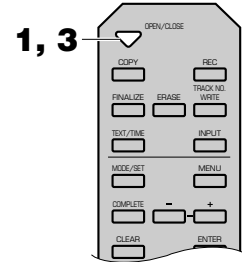
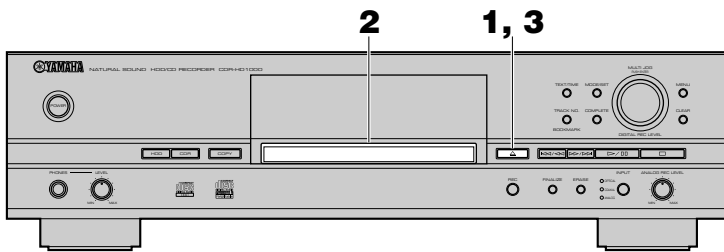
- L'appareil demande quelques secondes pour se préparer à la copie lorsque vous appuyez sur >/00 (> de la télécommande).
- Il se peut que des vibrations et bruits de rotation se fassent entendre lors de la copie à grande vitesse d'un CD. Pour réduire ces vibrations et bruits, essayez de choisir une vitesse de copie plus faible. (Voir "Copy Speed" à la page 30.)

6. Lorsque la copie est terminée, le disque dur et le CD s'arrêtent automatiquement. Pour annuler la copie, appuyez sur □.

Sortie des signaux pendant la copie

- Lors d'une copie à la vitesse 1x, les signaux sont émis à la fois par la prise **ANALOG LINE OUT (PLAY)** et par les prises **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**.
- Lors d'une copie à la vitesse 2x, les signaux ne sont émis que par la prise **ANALOG LINE OUT (PLAY)**.
- Lors d'une copie à la vitesse 4x ou supérieure, les signaux ne sont émis ni par la prise **ANALOG LINE OUT (PLAY)** ni par les prises **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**.

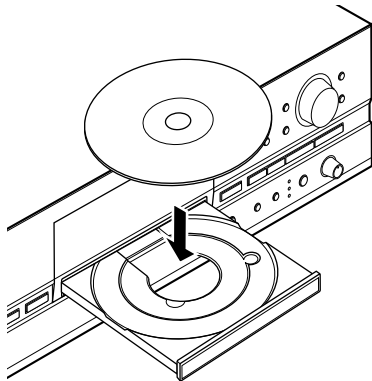
Copie depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW



<Préparation d'un disque CD-R ou CD-RW>

- 1.** Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour ouvrir le plateau.
- 2.** Chargez un disque CD-R ou CD-RW neuf ou non finalisé sur le plateau.

Alignez correctement le disque CD-R ou CD-RW dans le creux du plateau avec sa face enregistrable tournée vers le bas.



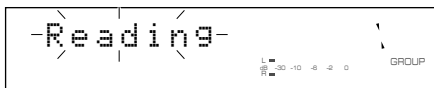
- 3.** Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour refermer le plateau.

Remarque

- Vous pouvez également refermer le plateau en poussant légèrement son bord avant. Si le disque CD-R ou CD-RW n'est pas finalisé, sa lecture commence. Appuyez sur \square pour arrêter la lecture.

Une fois le disque chargé, l'appareil commence à lire les informations de disque (type et capacité du disque). Cette opération demande 10 à 15 secondes environ.

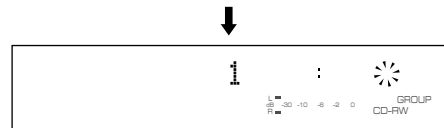
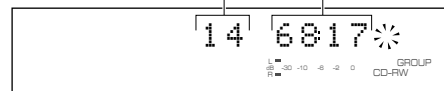
Pendant la lecture, le message suivant s'affiche :



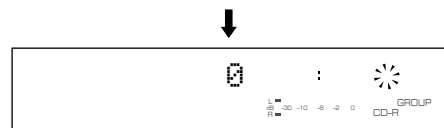
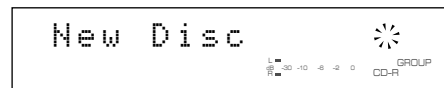
Lorsque la lecture des informations de disque est terminée, l'affichage change comme suit et l'appareil est prêt pour la copie.

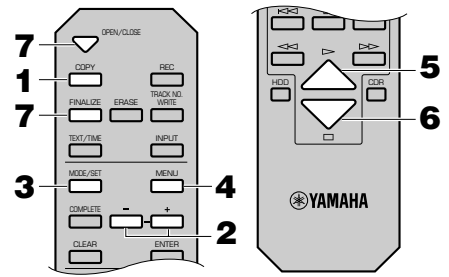
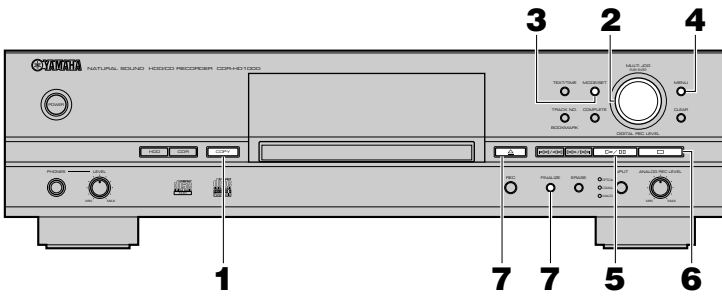
■ Lors de la copie sur un disque CD-R ou CD-RW non finalisé

Nombre de plages enregistrées Temps total enregistré



■ Lors de la copie sur un disque CD-R ou CD-RW neuf





<Pour commencer la copie>

Remarque

- Cet appareil peut effectuer une copie à grande vitesse sur un disque CD-R ou CD-RW. Notez, toutefois, que certains disques CD-R ou CD-RW audio ne supportent pas un enregistrement à grande vitesse. Pour copier sur ces disques, utilisez une vitesse de copie inférieure. (Voir "Copy Speed" à la page 30.)

1. Appuyez deux fois sur COPY.

Le message suivant s'affiche et l'appareil passe en mode d'attente de copie. La copie n'a pas encore commencé.



2. Sélectionnez le groupe à copier sur le disque dur.

Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande) pour sélectionner le groupe à copier sur le disque dur.

3. Sélectionnez le mode de copie.

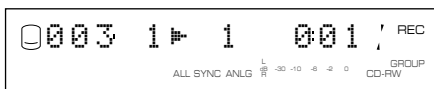
Appuyez sur **MODE/SET** pour sélectionner le mode de copie. Pour plus d'informations, voir page 28.

4. Définissez les paramètres de copie détaillés sur le menu.

Appuyez sur **MENU** pour définir les paramètres de copie sur le menu. Pour plus d'informations, voir page 29.

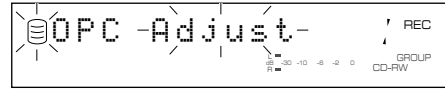
5. Commencez la copie.

Appuyez sur **▷/□** (▷ de la télécommande) pour commencer la copie.



Remarques

- Il se peut qu'un réglage OPC soit exécuté si la condition d'enregistrement du disque chargé le rend nécessaire. Ce réglage demande environ 15 secondes.



Lorsque le réglage est terminé et que le message ci-dessus disparaît, la copie commence automatiquement.

- L'avancement (temps écoulé) de la plage en cours de copie peut varier selon le traitement des données dans l'appareil.

6. Lorsque la copie est terminée, le disque dur et le CD s'arrêtent automatiquement. Pour annuler la copie, appuyez sur □.

Attention

- Si vous annulez la copie en appuyant sur □, seules les données enregistrées sur le disque CD-R ou CD-RW avant l'annulation restent sur le disque. Lorsque "Digital Move" (voir page 30) est sélectionné, les données originales du disque dur sont supprimées après avoir été copiées sur un disque CD-R ou CD-RW.

7. Si les données copiées contiennent des données de titre (titre de disque, etc.) qui peuvent être copiées sur un disque CD-R ou CD-RW, l'indicateur TOC clignote. Pour copier les titres, finalisez le disque avant d'ouvrir le plateau (voir page 19).

Si vous essayez d'ouvrir le plateau en appuyant sur **△ (OPEN/CLOSE** de la télécommande), "TEXT Save?" s'affiche. Pour copier le titre, finalisez le disque. Pour ouvrir le plateau, appuyez à nouveau sur **△ (OPEN/CLOSE** de la télécommande).

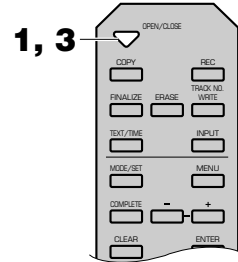
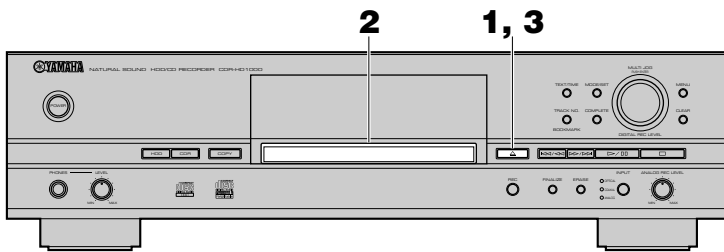
Attention

- Si vous ouvrez le plateau sans finaliser le disque, les données ne sont pas copiées sur le disque CD-R ou CD-RW.

Remarque

- En mode de copie synchronisée entièrement automatique, la finalisation est exécutée automatiquement.

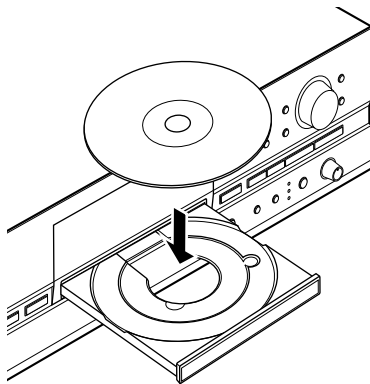
Duplication d'un CD



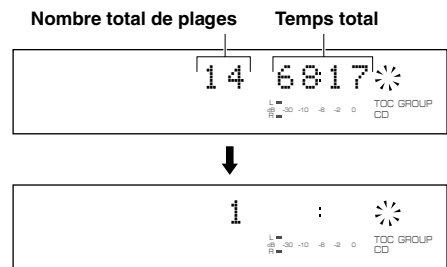
<Préparation du CD>

1. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour ouvrir le plateau.

2. Chargez le CD à dupliquer sur le plateau.
Alignez correctement le CD dans le creux du plateau avec son étiquette tournée vers le haut.



Lorsque la lecture des informations de disque est terminée, le message suivant s'affiche et l'appareil est prêt pour la duplication.



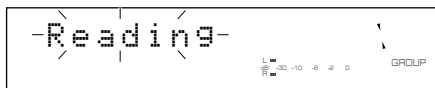
3. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour refermer le plateau.

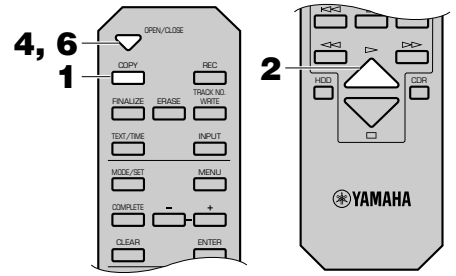
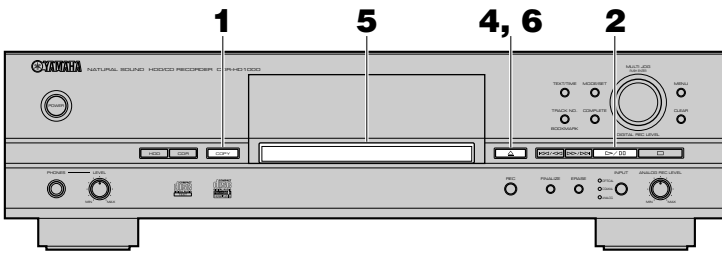
Remarque

- Vous pouvez également refermer le plateau en poussant légèrement son bord avant. Si vous fermez le plateau de cette manière, la lecture du CD commence automatiquement. Appuyez sur \square pour arrêter la lecture.

Une fois le disque chargé, l'appareil commence à lire les informations de disque (type et capacité du disque). Cette opération demande 10 à 15 secondes environ.

Pendant la lecture, le message suivant s'affiche :

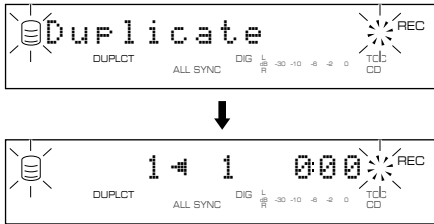




<Démarrage de la duplication>

1. Appuyez trois fois sur COPY.

Le message suivant s'affiche et l'appareil passe en mode d'attente de copie. La duplication n'a pas encore commencé.



2. Commencez la copie du CD sur le disque dur.

Appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande) pour commencer la copie. Les conditions de copie sont les suivantes :

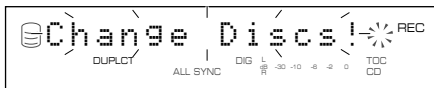
- Copy Method : "Digital Copy"
- Copy Level : 0 dB
- Copy Speed : "Best Effort"

Pour plus d'informations sur les conditions de copie ci-dessus, voir page 30.

Attention

- Si vous annulez la copie en appuyant sur \square , même les données copiées avant l'annulation sont supprimées du disque dur.
- Si une plage est protégée contre la copie par le système SCMS, elle ne peut pas être copiée sur le disque dur.

3. Lorsque la copie du CD sur le disque dur est terminée, le message suivant s'affiche :



4. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour ouvrir le plateau.

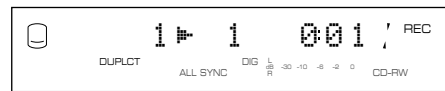
5. Chargez un disque CD-R ou CD-RW neuf sur le plateau.

Attention

- Il n'est pas possible d'ajouter de nouveaux enregistrements sur un disque CD-R ou CD-RW partiellement enregistré.

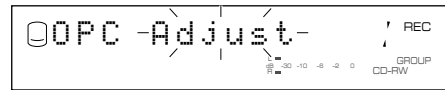
6. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour refermer le plateau.

Lorsque vous refermez le plateau, la lecture des informations de disque commence. Lorsqu'elle est terminée, la copie depuis le disque dur sur le CD commence automatiquement.



Remarques

- Une duplication correcte n'est pas possible si le disque CD-R ou CD-RW ne supporte pas la copie à grande vitesse. Copiez alors d'abord le disque sur le disque dur, puis recopiez cette copie sur un disque en mode "Digital Move" à la vitesse 2x ou 1x. (Voir page 30.)
- Lorsque la lecture des informations de disque est terminée, il se peut qu'un réglage OPC soit exécuté si la condition d'enregistrement du disque chargé le rend nécessaire.



Lorsque le réglage est terminé et que le message ci-dessus disparaît, la copie commence automatiquement.

Les conditions de copie sont les suivantes :

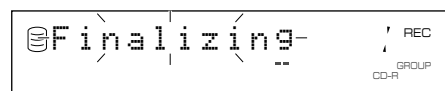
- Copy Method : "Digital Move"
- Copy Level : 0 dB
- Copy Speed : "Best Effort"

Pour plus d'informations sur les conditions de copie ci-dessus, voir page 30.

Attention

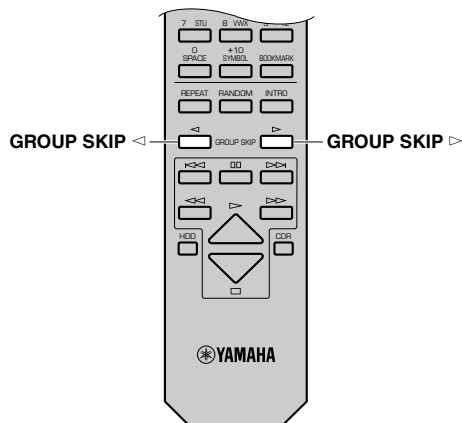
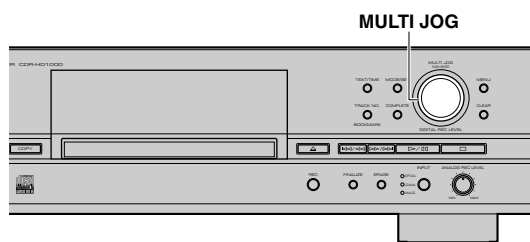
- Si vous annulez la copie en appuyant sur \square , seules les données enregistrées sur le disque CD-R ou CD-RW avant l'annulation restent sur le disque. Les données originales du disque dur sont supprimées après avoir été copiées.

7. Lorsque la copie est terminée, le disque dur s'arrête automatiquement et la finalisation du disque CD-R ou CD-RW commence.

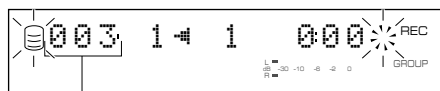


Lorsque la finalisation est terminée, cet appareil passe en mode d'arrêt.

Sélection du disque destinataire de la copie



Lors d'une copie sur le disque dur, vous pouvez sélectionner le disque destinataire de la copie sur le disque dur. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **GROUP SKIP** </>/**GROUP SKIP** > de la télécommande) pour sélectionner le numéro du disque destinataire de la copie alors que cet appareil est en mode de pause de copie.

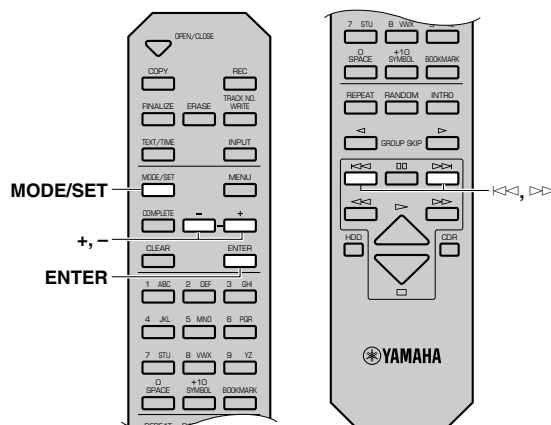
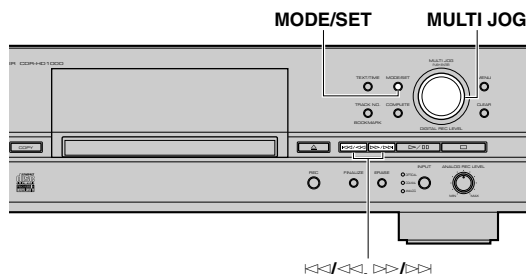


Numéro du disque destinataire de la copie

Remarques

- Si vous ne sélectionnez pas de numéro de disque, la copie s'effectue sur le premier numéro de disque disponible sur le disque dur.
- S'il y a déjà des plages enregistrées sur le disque sélectionné, les nouvelles plages s'ajoutent à la fin de la dernière plage existante.

Sélection du mode de copie



Plusieurs mode de copie sont disponibles. Choisissez celui qui convient le mieux à vos besoins.

- 1. Appuyez sur MODE/SET alors que l'appareil est en mode d'attente de copie.**
Vous pouvez alors sélectionner le mode de copie.
- 2. Tournez la molette MULTI JOG (appuyez sur +/- de la télécommande) pour sélectionner le mode de copie.**
Choisissez l'un des modes suivants :

■ All Synchro (mode de copie synchronisée de toutes les plages)

Dans ce mode, la copie de toutes les plages d'une source audio unique commence et se termine en même temps que la lecture de la source. Des marques de plage sont automatiquement posées entre les plages enregistrées.

■ Multi Sync. (mode de copie multi-synchronisée)

Dans ce mode, la copie du nombre de plages spécifié commence et se termine en même temps que la lecture de la source. Vous pouvez spécifier un nombre de 1 à 99 plages. Ce mode est pratique pour enregistrer des plages de plusieurs sources.

■ Full Auto (mode de copie synchronisée entièrement automatique)

(lors de l'enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW seulement)

Dans ce mode, la finalisation est automatiquement exécutée lorsque la copie synchronisée de toutes les plages est terminée. Après la finalisation, un disque CD-R peut être lu comme un CD ordinaire.

- 3.** Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le mode de copie sélectionné. Si vous avez sélectionné "Multi Sync.", définissez les conditions de copie comme il est indiqué ci-dessous.

■ Lorsque "Multi Sync." est sélectionné

Le message suivant s'affiche. Vous pouvez alors spécifier le nombre de pages à copier.



- 1.** Sélectionnez le nombre de pages en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier un nombre de 1 à 99 pages.

- 2.** Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le nombre de pages spécifié.

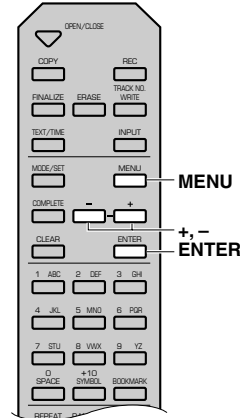
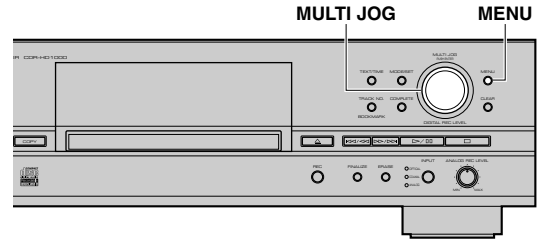
- 3.** Spécifiez le groupe ou la plage à partir desquels vous désirez commencer la copie.

- Lorsque vous effectuez une copie depuis un CD sur le disque dur, sélectionnez la plage à partir de laquelle vous désirez commencer la copie en appuyant sur <<</>>> (<<< de la télécommande) ou sur >>>/<<< (>>> de la télécommande).
- Lorsque vous effectuez une copie depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW, sélectionnez le groupe ou la plage à partir desquels vous désirez commencer la copie en tournant la molette **MULTI JOG**. Quand l'indicateur **GROUP** est allumé, le numéro de groupe peut être sélectionné. Quand l'indicateur **TRACK** est allumé, le numéro de plage peut être sélectionné. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** pour allumer l'indicateur.

Remarques

- Si le numéro de groupe ou de plage n'est pas spécifié, toutes les plages sont copiées en mode de copie synchronisée de toutes les plages.
- Lors de la duplication d'un CD, le mode de copie ne peut pas être sélectionné. Lors d'une duplication, la copie d'un CD sur le disque dur est exécutée en mode de copie synchronisée de toutes les plages. La copie depuis le disque dur sur un CD est exécutée en mode de copie synchronisée entièrement automatique.

Définition des paramètres du menu de copie



Vous pouvez définir les paramètres de copie détaillés sur le menu. Procédez pour cela comme suit :

- 1.** Appuyez sur **MENU** alors que l'appareil se trouve en mode d'attente de copie.

Vous pouvez commencer à définir les paramètres du menu de copie.

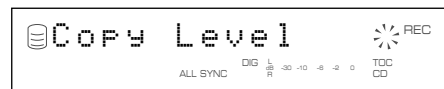
- 2.** Sélectionnez le paramètre du menu à définir en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Le menu de copie comporte les trois paramètres suivants :

- Copy Method (sélection de la méthode de copie)



- Copy Level (sélection du niveau sonore de copie)



- Copy Speed (sélection de la vitesse de copie)



- 3.** Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (ENTER de la télécommande) pour valider le paramètre du menu sélectionné.

4. Sélectionnez une option pour chaque paramètre en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Pour les instructions détaillées sur la sélection des options de chaque paramètre, voir plus bas.

5. Après avoir sélectionné une option, appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider.

6. Appuyer sur MENU pour fermer le menu.
L'appareil revient en mode de pause de copie.

Remarque

- Les options sélectionnées pour "Copy Method" et "Copy Speed" sont mémorisées et s'appliqueront à toutes les copies ultérieures.

■ Copy Method (méthode de copie)

Ce paramètre permet de sélectionner la méthode de copie. La copie peut échouer si le paramètre "Copy Method" n'est pas correctement défini.

<Copie depuis un CD sur le disque dur>

Réglage initial : Digital Copy

Digital Copy

Dans ce mode, l'appareil exécute toujours des copies numériques. La copie n'est pas possible si les plages sont protégées par le système SCMS (voir page 11).

Auto Dig/Anlg

L'appareil passe automatiquement en mode de copie numérique ou analogique selon l'état SCMS de la plage. Si une copie numérique est interdite par le système SCMS (voir page 11), une copie analogique est exécutée. Pour les plages qui peuvent être copiées numériquement, une copie numérique est exécutée.

Analog Copy

Dans ce mode, l'appareil exécute toujours des copies analogiques.

<Copie depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW>

Réglage initial : Analog Copy

Analog Copy

Dans ce mode, l'appareil exécute toujours des copies analogiques.

Digital Move

Dans ce mode, les données sont déplacées du disque dur sur le CD. Les données des plages ou groupes sont supprimées du disque dur après avoir été déplacées sur le disque CD-R ou CD-RW.

Auto Dig/Anlg

L'appareil passe automatiquement en mode de copie numérique ou analogique selon l'état SCMS de la plage. Si une copie numérique est interdite par le système SCMS (voir page 11), une copie analogique est exécutée. Pour les plages qui peuvent être copiées numériquement, une copie numérique est exécutée.

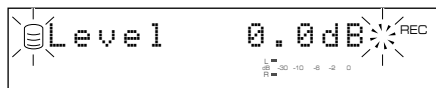
Remarque

- En mode de copie analogique, il se peut que les données soient copiées à un plus faible niveau sonore.

■ Copy Level (niveau sonore de copie)

Ce paramètre permet de régler le niveau sonore de copie. Un réglage du niveau sonore n'est généralement pas nécessaire. Vous pouvez, toutefois, régler le niveau sonore de copie si vous le désirez.

Lors de la validation du réglage de "Copy Level" à l'étape 3 de "Définition des paramètres du menu de copie" (page 29), le message suivant s'affiche :



1. Réglez le niveau sonore de copie en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Le niveau peut être réglé entre -12 dB et +12 dB par pas de 0,4 dB. Lorsqu'il est réglé à une valeur autre que 0 dB, l'indicateur VAR s'allume sur l'afficheur.



2. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le réglage du niveau sonore de copie.

Remarques

- Il n'est pas possible de régler le niveau sonore pendant la copie.
- Si la partie rouge de l'indicateur du niveau de crête s'allume aux niveaux sonores les plus forts, arrêtez la copie pour régler le niveau sonore de copie, puis reprenez la copie.



■ Copy Speed (vitesse de copie)

Ce paramètre permet de régler la vitesse de copie.

Réglage initial : Best Effort

Best effort

La copie est exécutée à la plus grande vitesse possible selon l'option sélectionnée pour "Copy Method" et l'état du disque.

- Lorsque "Digital Copy" est sélectionné : vitesse 10x
- Lorsque "Auto Dig/Anlg" est sélectionné : vitesse 2x
- Lorsque "Digital Move" est sélectionné : vitesse 8x (pour un disque CD-R), vitesse 4x (pour un disque CD-RW)
- Lorsque "Analog Copy" est sélectionné : vitesse 2x

1x Copy

La copie est toujours exécutée à la vitesse 1x quelle que soit l'option sélectionnée pour "Copy Method".

2x Copy

La copie est toujours exécutée à la vitesse 2x quelle que soit l'option sélectionnée pour "Copy Method".

Remarques

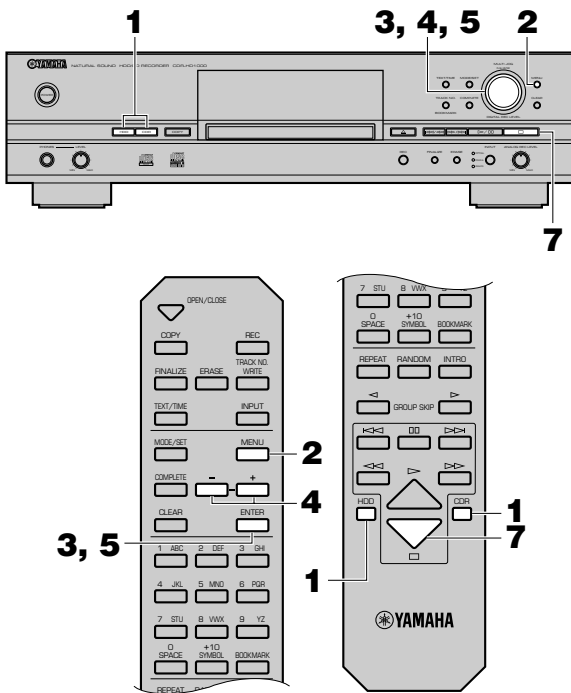
- S'il y a des rayures ou de la poussière sur le disque, il se peut que la copie s'effectue à une vitesse inférieure, même si vous avez sélectionné "Best Effort".
- Sélectionnez "2x Copy" ou "1x Copy" pour copier sur un disque CD-R ou CD-RW ne supportant pas la copie à grande vitesse.

MONTAGE D'ALBUMS

Vous pouvez sélectionner des plages enregistrées sur le disque dur (ou sur un CD) et les stocker dans un "album" dans la mémoire de l'appareil. Vous pouvez ensuite effectuer des opérations de montage sur l'album. Les procédures de montage de l'album sont décrites ci-dessous.

Pour plus d'informations sur chaque paramètre du menu de montage, voir la description des opérations de montage aux pages suivantes.

Pour créer un nouvel album	"Album New" (page 32)
Pour effectuer un montage sur un album existant	"Edit Stored" (page 32)
Pour copier un groupe dans un album	"Album Copy" (page 33)
Pour changer le numéro d'album	"Album Rename" (page 34)
Pour supprimer un album	"Album Delete" (page 34)
Pour éliminer des numéros d'album inutilisés	"Album Pack" (page 35)
Pour créer un titre d'album	"Album Title" (page 35)
Pour poser un signet	"Bookmark" (page 36)



4. Sélectionnez le paramètre du menu de montage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Les paramètres du menu de montage sont les suivants :

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (seulement lorsque le disque dur est sélectionné)
- Album Rename (seulement lorsque le disque dur est sélectionné)
- Album Delete
- Album Pack (seulement lorsque le disque dur est sélectionné)
- Album Title (seulement lorsque le disque dur est sélectionné)

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le paramètre sélectionné avant de commencer le montage.

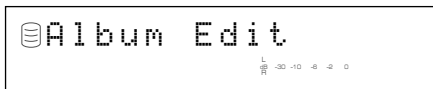
6. Commencez le montage en suivant la procédure indiquée pour chaque paramètre (pages 32 à 36).

Remarques

- Si vous appuyez sur **MENU** pendant le montage, la sélection effectuée est abandonnée et l'affichage précédent réapparaît.
- Si vous appuyez sur \square pendant le montage, la sélection effectuée est abandonnée et vous revenez à l'affichage du mode d'arrêt.

1. Appuyez sur HDD ou CDR pour sélectionner le lecteur sur lequel vous désirez effectuer le montage.

2. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour afficher le menu.



3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres du menu de montage.

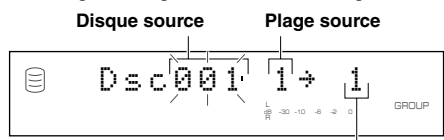
Album New

Vous pouvez créer un nouvel album en sélectionnant des pages du disque dur ou d'un CD.

Objet du montage : Disque dur ou CD

1. Sélectionnez "Album New" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

Le message suivant s'affiche : (L'affichage suivant est celui qui apparaît lorsque le disque dur est sélectionné pour le montage.)



Plage de l'album à créer

Le numéro du disque source clignote. (Cette indication n'apparaît pas lorsqu'un CD est sélectionné pour le montage.)

2. Sélectionnez le disque source en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque source.

Le numéro de la page source clignote.

Remarque

- Les opérations des étapes 2 et 3 ne sont pas nécessaires lorsqu'un CD est sélectionné pour le montage.

4. Sélectionnez la plage source en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage source.

Le numéro de page de l'album en cours de création passe au suivant et l'affichage revient à celui indiqué à l'étape 1. Pour sélectionner d'autres disques et plages, répétez les opérations des étapes 2 à 5.

Remarque

- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.

6. Appuyez sur COMPLETE.

Un nouvel album est créé avec les pages sélectionnées enregistrées dessus.

Remarque

- Si vous créez un nouvel album sur un lecteur CDR qui le contient déjà, le nouvel album écrase l'album existant.

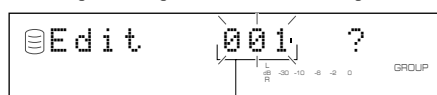
Edit Stored

Vous pouvez ajouter ou supprimer des pages dans un album existant.

Objet du montage : Disque dur ou CD

1. Sélectionnez "Edit Stored" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

Le message suivant s'affiche : (L'affichage suivant est celui qui apparaît lorsque le disque dur est sélectionné pour le montage.)



Album à monter

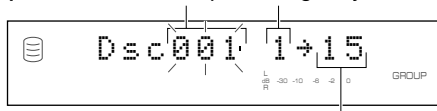
2. Sélectionnez l'album sur lequel vous désirez effectuer le montage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider l'album à monter.

Le message suivant s'affiche : (L'affichage suivant est celui qui apparaît lorsque le disque dur est sélectionné pour le montage.)

Disque contenant les plages à ajouter (seulement lorsque le disque dur est sélectionné)

Plage à ajouter



Plage à ajouter ou supprimer

Remarque

- Les opérations des étapes 2 et 3 ne sont pas nécessaires lorsqu'un CD est sélectionné pour le montage.

■ Pour ajouter de nouvelles pages

1. Sélectionnez la plage à ajouter en appuyant sur <<</>>> ou <<</>>>.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à ajouter en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à ajouter.

Remarque

- Les opérations des étapes 2 et 3 ne sont pas nécessaires lorsqu'un CD est sélectionné pour le montage.

4. Sélectionnez la plage à ajouter en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à ajouter.
6. Pour ajouter d'autres plages à l'album, répétez les opérations des étapes 1 à 5.
7. Appuyez sur COMPLETE.
Les plages sélectionnées sont ajoutées à l'album.

■ Pour supprimer des plages de l'album

1. Sélectionnez la plage à supprimer en appuyant sur <<</>>> ou <<</>>>.
2. Appuyez sur CLEAR.
Remarque
 - Les numéros des plages après la plage supprimée diminuent automatiquement d'une unité.
3. Pour effacer d'autres plages de l'album, répétez les opérations des étapes 1 et 2.
4. Appuyez sur COMPLETE.
Les plages sélectionnées sont supprimées de l'album.

Album Copy

Vous pouvez copier un disque complet, un album ou des signets dans un nouvel album.

Objet du montage : Disque dur seulement

1. Sélectionnez "Album Copy" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

Le message suivant s'affiche :



Groupe à copier

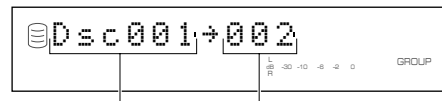
Le numéro du groupe à copier clignote.

2. Sélectionnez le groupe à copier en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Le groupe à copier change dans l'ordre de "disc" → "album" → "bookmark".

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le groupe à copier.

L'affichage défile vers la gauche pour indiquer le numéro de groupe à copier et le numéro de l'album destinataire de la copie.



Groupe à copier

Album destinataire de la copie

Remarques

- Le premier numéro disponible est attribué à l'album destinataire de la copie.
 - En cas de sélection incorrecte, appuyez sur CLEAR pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.
4. Appuyez sur COMPLETE.
Le groupe sélectionné est copié dans un nouvel album.

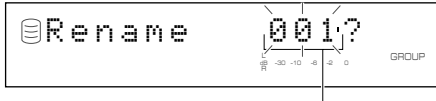
Album Rename

Vous pouvez déplacer l'album et lui attribuer un nouveau numéro.

Objet du montage : Disque dur seulement

1. Sélectionnez "Album Rename" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

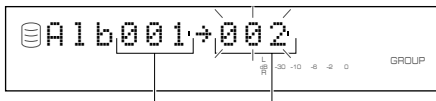
Le message suivant s'affiche :



Album à déplacer

Le numéro de l'album à déplacer clignote.

2. Sélectionnez l'album à déplacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider l'album à déplacer. L'affichage défile vers la gauche pour indiquer le numéro de l'album à déplacer et le nouveau numéro.



Album à déplacer

Nouveau numéro d'album

4. Sélectionnez le nouveau numéro d'album en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le nouveau numéro d'album.

Remarque

- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.

6. Appuyez sur **COMPLETE**.

L'album sélectionné est déplacé et un nouveau numéro lui est attribué.

Remarques

- Si le nouveau numéro d'album sélectionné est déjà utilisé, les numéros après cet album augmentent automatiquement d'une unité. Toutefois, s'il y a un numéro d'album inutilisé, seuls les numéros jusqu'au numéro inutilisé augmentent d'une unité.
- L'ancien numéro d'album est disponible pour une utilisation ultérieure.

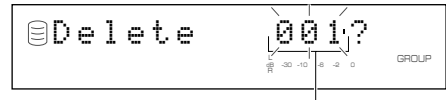
Album Delete

Vous pouvez supprimer un album existant.

Objet du montage : Disque dur ou CD

1. Sélectionnez "Album Delete" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

Le message suivant s'affiche : (lorsque le disque dur est sélectionné)



Album à supprimer

Le numéro de l'album à supprimer clignote. (Cette indication n'apparaît pas lorsqu'un CD est sélectionné.)

2. Sélectionnez l'album à supprimer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider l'album à supprimer.

Remarques

- Les opérations des étapes 2 et 3 ne sont pas nécessaires lorsqu'un CD est sélectionné pour le montage.
- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.

4. Appuyez sur **COMPLETE**.

L'album sélectionné est supprimé.

Remarques

- Lorsque le disque dur est sélectionné pour le montage, le numéro de l'album supprimé est disponible pour une utilisation ultérieure.
- Lorsqu'un CD est sélectionné, les informations sur l'album créé avec les plages du CD sont effacées si vous ouvrez le plateau ou mettez l'appareil hors tension.

Album Pack

Vous pouvez réorganiser les numéros d'album en éliminant les numéros d'album inutilisés par suite de changements de numéro d'album ou de suppressions d'albums.

Objet du montage : Disque dur

1. Sélectionnez "Album Pack" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

Le message suivant s'affiche :



2. Appuyez sur COMPLETE.

Les numéros d'album sont réorganisés de façon qu'il n'y ait plus de numéros inutilisés.

Avant l'opération "Album Pack"

1		3	4		6
---	--	---	---	--	---

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Après l'opération "Album Pack" (Les numéros inutilisés ont été éliminés.)

■ : Numéros d'album inutilisés

Album Title

Vous pouvez attribuer un titre à un album créé.

Objet du montage : Disque dur seulement

1. Sélectionnez "Album Title" à l'étape 4 de "MONTAGE D'ALBUMS" à la page 31 et validez.

Le message suivant s'affiche :



Album à titrer

Le numéro de l'album à titrer clignote.

2. Sélectionnez l'album à titrer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider l'album à titrer.

Le message suivant s'affiche :



Le curseur clignote.

Remarque

- Si l'album sélectionné est déjà titré, le titre s'affiche.

4. Saisissez les caractères du titre à l'aide de la molette MULTI JOG ou des touches alphabétiques/numériques de la télécommande.

■ Saisie des caractères du titre à l'aide de la molette MULTI JOG

1. Tournez la molette MULTI JOG à droite.

Lorsque vous tournez la molette **MULTI JOG** à droite, les caractères s'affichent dans l'ordre des lettres majuscules, lettres minuscules, chiffres et symboles. Sélectionnez le caractère que vous désirez utiliser pour le titre.

2. Appuyez sur la molette MULTI JOG pour valider le caractère sélectionné.

Le curseur se déplace sur la position suivante. Répétez les opérations des étapes 1 et 2 pour tous les caractères du titre. Un titre peut comporter jusqu'à 32 caractères.

3. Après avoir saisi tous les caractères, appuyez sur COMPLETE.

Le titre est attribué à l'album sélectionné.

■ Saisie des caractères du titre à l'aide des touches alphabétiques/numériques de la télécommande

1. Saisissez le caractère à utiliser pour le titre à l'aide des touches alphabétiques/numériques de la télécommande.

À chaque pression sur une touche, le type de caractère passe entre lettres majuscules, lettres minuscules et chiffres. Pour saisir un espace, appuyez sur **SPACE**. Pour utiliser un symbole, appuyez sur **SYMBOL** afin de sélectionner le symbole désiré.

2. Sélectionnez le caractère suivant en appuyant sur l'une des touches alphabétiques/numériques.

Le curseur se déplace automatiquement sur la position suivante. Si vous utilisez la même touche, appuyez sur **▷▷** pour déplacer le curseur sur la position suivante.

3. Après avoir saisi tous les caractères, appuyez sur COMPLETE.

Le titre est attribué à l'album sélectionné.

Remarque

- Si vous saisissez un nouveau caractère sur le caractère existant, il est inséré devant lui.

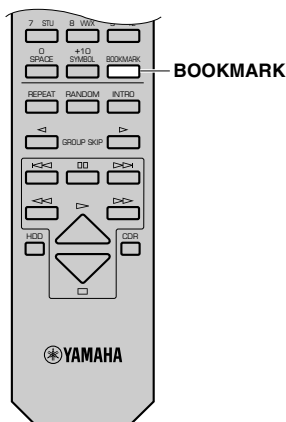
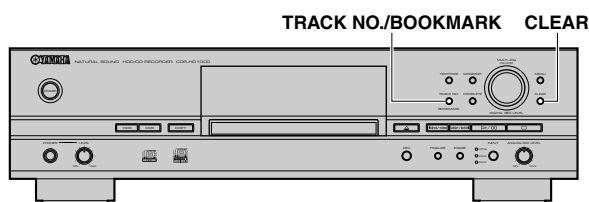
■ Correction de caractères

Déplacez le curseur sur le caractère à corriger en appuyant sur <<</>>> ou <<</>>> (←<< ou >>> de la télécommande). Appuyez sur CLEAR pour effacer le caractère avant de saisir le nouveau caractère. Saisissez ensuite le nouveau caractère et validez.

Bookmark

Lors de la lecture d'une plage enregistrée sur le disque dur de cet appareil, vous pouvez la marquer temporairement d'un signet. Les signets sont pratiques pour la lecture directe des plages désirées et pour la création d'un nouvel album car les numéros des plages marquées d'un signet sont mémorisés dans un programme de lecture.

■ Pour marquer une plage d'un signet



Appuyez sur **TRACK NO./BOOKMARK** (**BOOKMARK** de la télécommande) pendant la lecture d'une plage pour la marquer d'un signet. L'indicateur **BKMARK** s'allume sur l'afficheur.



Remarques

- Lorsque vous sélectionnez une plage marquée d'un signet, l'indicateur **BKMARK** s'allume sur l'afficheur en mode de lecture comme en mode d'arrêt.
- Il n'est possible de mémoriser qu'un seul programme de plages marquées de signets. Si vous désirez créer plusieurs programmes, copiez le programme de lecture dans l'album. (Voir page 33.)

■ Pour écouter une plage marquée d'un signet

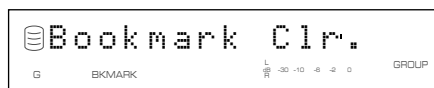
Voir page 58.

■ Pour annuler un signet

Appuyez sur **TRACK NO./BOOKMARK** (**BOOKMARK** de la télécommande) pendant la lecture de la plage pour annuler le signet. L'indicateur **BKMARK** s'éteint sur l'afficheur.

■ Pour annuler tous les signets

Appuyez sur **CLEAR** tout en maintenant la touche **TRACK NO./BOOKMARK** enfoncée sur le panneau avant alors que l'appareil est en mode d'arrêt. Le message suivant s'affiche et tous les signets sont annulés.

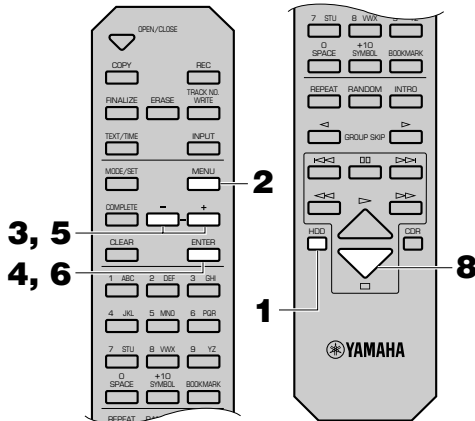
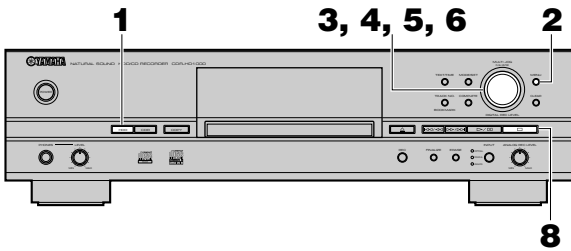


MONTAGE DE PLAGES

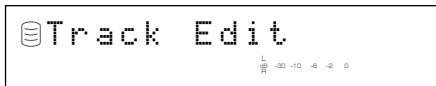
Vous pouvez effectuer diverses opérations de montage sur les plages enregistrées sur le disque dur. Les procédures de montage de la plage sont décrites ci-dessous.

Pour plus d'informations sur chaque paramètre du menu de montage, voir la description des opérations de montage aux pages suivantes.

Pour changer le numéro d'une plage	"Track Rename" (page 38)
Pour régler le début d'une plage	"Track Adjust" (page 38)
Pour effacer une plage	"Track Erase" (page 39)
Pour effacer un passage d'une plage	"Part Erase" (page 40)
Pour combiner une suite de plages	"Track Combine" (page 41)
Pour diviser une plage en deux	"Track Divide" (page 42)
Pour éliminer les numéros de plage inutilisés	"Track Pack" (page 43)
Pour ajouter un fondu à l'ouverture au début d'une plage	"Add Fade In" (page 43)
Pour ajouter un fondu à la fermeture à la fin d'une plage	"Add Fade Out" (page 44)
Pour titrer une plage	"Track Title" (page 45)



1. Appuyez sur HDD pour sélectionner le disque dur.
2. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
3. Sélectionnez "Track Edit" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).



4. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres du menu de montage.
5. Sélectionnez le paramètre du menu de montage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
Les paramètres du menu de montage sont les suivants :
 - Track Rename
 - Track Adjust
 - Track Erase
 - Part Erase
 - Track Combine
 - Track Divide
 - Track Pack
 - Add Fade In
 - Add Fade Out
 - Track Title
6. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le paramètre sélectionné avant de commencer le montage.
7. Commencez le montage en suivant la procédure indiquée pour chaque paramètre (pages 38 à 45).

Remarques

- Si vous appuyez sur MENU pendant le montage, la sélection effectuée est abandonnée et l'affichage précédent réapparaît.
- Si vous appuyez sur pendant le montage, la sélection effectuée est abandonnée et vous revenez à l'affichage du mode d'arrêt.
- 8. Après avoir terminé le montage, appuyez sur . L'affichage du mode d'arrêt réapparaît.

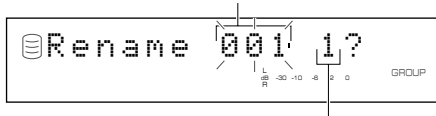
Track Rename

Vous pouvez déplacer une plage et lui attribuer un nouveau numéro.

1. Sélectionnez "Track Rename" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à déplacer



Plage à déplacer

Le numéro du disque contenant la plage à déplacer clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à déplacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à déplacer.

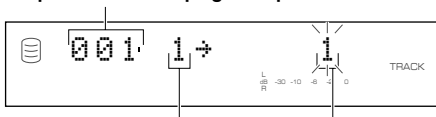
Le numéro de la plage à déplacer clignote.

4. Sélectionnez la plage à déplacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à déplacer.

L'affichage défile vers la gauche pour indiquer le numéro de disque contenant la plage à déplacer, le numéro de la plage existante et le nouveau numéro de plage.

Disque contenant la plage à déplacer



Numéro de la plage existante

Nouveau numéro de plage

6. Sélectionnez le nouveau numéro de plage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

7. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le nouveau numéro de plage.

Remarque

- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.

8. Appuyez sur **COMPLETE**.

La plage sélectionnée est renumérotée.

Remarques

- Si le nouveau numéro de plage sélectionné est déjà utilisé, les numéros après cette plage augmentent automatiquement d'une unité. Toutefois, s'il y a un numéro de plage inutilisé, seuls les numéros jusqu'au numéro inutilisé augmentent d'une unité.
- L'ancien numéro de plage est disponible pour une utilisation ultérieure.

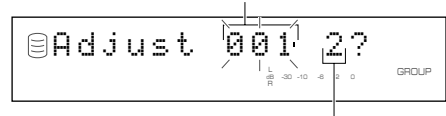
Track Adjust

Vous pouvez avancer ou reculer le début d'une plage.

1. Sélectionnez "Track Adjust" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à régler



Plage à régler

Le numéro du disque contenant la plage à régler clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à régler en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à régler.

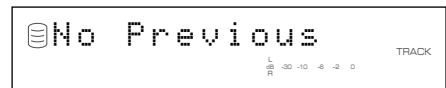
Le numéro de la plage à régler clignote.

4. Sélectionnez la plage à régler en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à régler.

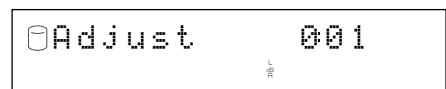
Remarque

- S'il n'y a pas de plage avant celle qui a été sélectionnée et validée aux étapes 4 et 5, "No Previous" s'affiche et le réglage n'est pas possible pour cette plage.



6. Appuyez sur >>> (▷ de la télécommande) pour commencer la lecture de la plage à régler.

"Adjust" et l'indication de la durée de réglage s'affichent alternativement.



Curseur

7. Réglez la durée de changement du début de plage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

La durée peut être changée en “minutes : secondes : trames”. (“Trame” est l’unité utilisée pour les valeurs inférieures à 1 seconde. Il y a 75 trames dans 1 seconde.) Déplacez le curseur depuis le côté des secondes vers le point à régler en appuyant sur <<</>>> ou >>>/<<<.

8. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour rechercher le début de plage temporairement réglé de la durée spécifiée à l’étape 7 et commencer la lecture répétée du nouveau début jusqu’à la fin du disque.

Si le nouveau début est correctement réglé, passez à l’étape suivante. S’il ne l’est pas, poursuivez le réglage en répétant les opérations des étapes 7 et 8.

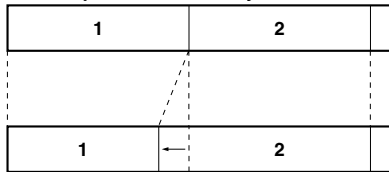
Remarques

- Pour annuler le nouveau réglage et revenir au réglage de début de plage initial, appuyez sur **CLEAR**.
- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l’annuler, puis sélectionnez l’option correcte et validez.

9. Appuyez sur COMPLETE.

Le nouveau début de plage est défini.

Avant l’opération “Track Adjust”



Après l’opération “Track Adjust” (Le début de la page 2 a été avancé.)

Remarques

- Si la plage réglée contient un passage ne pouvant pas être copié numériquement avant le réglage, elle ne pourra pas non plus être copiée numériquement.
- Si l’état d’accentuation de la plage à régler est différent de celui de la plage précédente, il prévaut sur celui-ci.

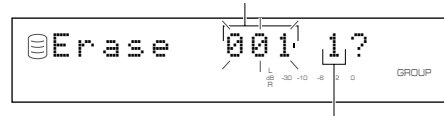
Track Erase

Vous pouvez effacer une plage sélectionnée.

1. Sélectionnez “Track Erase” à l’étape 5 de “MONTAGE DE PLAGES” à la page 37 et validez.

Le message suivant s’affiche :

Disque contenant la plage à effacer



Plage à effacer

Le numéro du disque contenant la plage à effacer clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à effacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à effacer.

Le numéro de la plage à effacer clignote.

4. Sélectionnez la plage à effacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à effacer.

Remarques

- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l’annuler, puis sélectionnez l’option correcte et validez.
- Pour vérifier la plage à effacer, appuyez sur >/□ (▷ de la télécommande). L’appareil lit alors la plage à effacer en mode de lecture répétée.

6. Appuyez sur COMPLETE.

La plage sélectionnée est effacée.

Remarque

- Le numéro de la plage effacée est disponible pour une utilisation ultérieure.

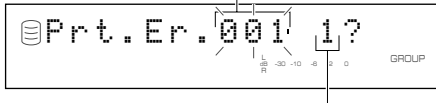
Part Erase

Vous pouvez effacer un passage d'une plage sélectionnée.

1. Sélectionnez "Part Erase" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à effacer partiellement



Plage à effacer partiellement

Le numéro du disque contenant la plage à effacer partiellement clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à effacer partiellement en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à effacer partiellement.

Le numéro de la plage à effacer partiellement clignote.

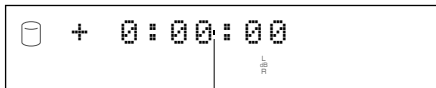
4. Sélectionnez la plage à effacer partiellement en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à effacer partiellement.

■ Sélection du point de départ du passage à effacer

1. Appuyez sur >/00 (> de la télécommande) pour commencer la lecture de la plage à effacer partiellement.

"Str.Pt." et le point de départ du passage à effacer s'affichent alternativement.



Curseur

2. Sélectionnez le point de départ du passage à effacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier le point de départ du passage à effacer en "minutes : secondes : trames". Déplacez le curseur depuis le côté des secondes vers le point à régler en appuyant sur <<</>>> ou >>>/<<<.

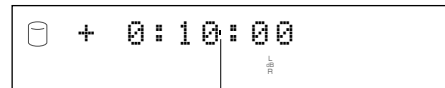
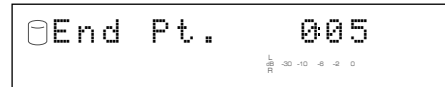
3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour rechercher un point situé quelques secondes avant le point de départ du passage à effacer défini à l'étape 2. Le passage entre ce point et le point de départ défini pour l'effacement du passage est lu en mode de lecture répétée.

Si le point de départ du passage à effacer est correct, passez à l'étape suivante. S'il ne l'est pas, poursuivez le réglage en répétant les opérations des étapes 2 et 3.

4. Appuyez sur MODE/SET pour valider le point de départ du passage à effacer.

■ Sélection du point final du passage à effacer

"End.Pt." et le point final du passage à effacer s'affichent alternativement après l'étape 4 de "Sélection du point de départ du passage à effacer".



Curseur

Remarque

Le point final du passage à effacer est temporairement fixé sur un point situé 10 secondes après le point de départ du passage.

1. Sélectionnez le point final du passage à effacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

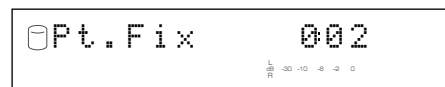
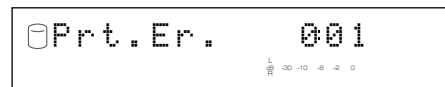
Vous pouvez spécifier le point final du passage à effacer en "minutes : secondes : trames". Déplacez le curseur depuis le côté des secondes vers le point à régler en appuyant sur <<</>>> ou >>>/<<<.

2. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour rechercher le point final du passage à effacer défini à l'étape 1. Le passage entre ce point et un point situé quelques secondes après le point final est lu en mode de lecture répétée.

Si le point final du passage à effacer est correct, passez à l'étape suivante. S'il ne l'est pas, poursuivez le réglage en répétant les opérations des étapes 1 et 2.

3. Appuyez sur MODE/SET pour valider le point final du passage à effacer.

"Prt.Er." et "Pt.Fix" s'affichent alternativement.



Lorsque vous validez le point final, cet appareil lit le passage entre un point situé environ 5 secondes avant le point de départ et un point situé environ 5 secondes après le point final du passage à effacer.

Attention

- Pendant la lecture du passage ci-dessus, il peut se produire une perte de son à la jonction de la partie avant le point de départ avec la partie après le point final. Toutefois, la plage partiellement effacée sera lue correctement lorsque vous aurez validé le passage à effacer à l'étape 4.

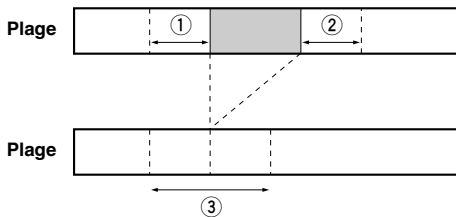
Pour changer la position du point final, appuyez une fois sur **CLEAR** pour revenir à l'affichage de sélection du point final. Pour changer la position du point de départ, appuyez deux fois sur **CLEAR** pour revenir à l'affichage de sélection du point de départ.

4. Appuyez sur COMPLETE.

Le passage sélectionné est effacé.

Attention

- La durée minimale d'une plage est de 4 secondes. Il n'est pas possible de créer une plage de moins de 4 secondes par l'effacement d'un passage.



■ : Passage à effacer

- Passage répété lors de la sélection du point de départ
- Passage répété lors de la sélection du point final
- Passage répété après la validation du point final

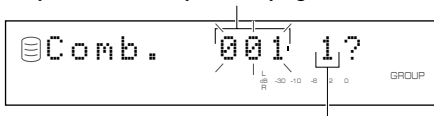
Track Combine

Vous pouvez combiner une suite de plages en une seule.

1. Sélectionnez "Track Combine" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la première plage à combiner



Première plage à combiner

Le numéro du disque contenant la première plage à combiner clignote.

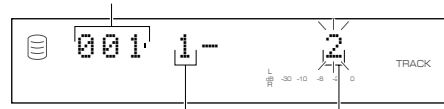
2. Sélectionnez le disque contenant la première plage à combiner en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).**3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la première plage à combiner.**

Le numéro de la première plage à combiner clignote.

4. Sélectionnez la première plage à combiner en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).**5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la première plage à combiner.**

L'affichage défile vers la gauche pour indiquer le numéro de disque contenant la première plage à combiner, le numéro de la première plage à combiner et le numéro de la dernière plage à combiner.

Disque contenant la première plage à combiner



Première plage à combiner Dernière plage à combiner

6. Sélectionnez la dernière plage à combiner en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).**7. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la dernière plage à combiner.****8. Appuyez sur COMPLETE.**

Les deux plages sélectionnées et toutes les plages entre elles sont combinées en une seule.

Remarques

- Lors de la combinaison d'une suite de plages, les numéros de plage après la première plage combinée sont disponibles pour une utilisation ultérieure.
- La plage combinée prend le titre de la première plage.
- S'il y a une plage ne pouvant pas être copiée numériquement parmi les plages à combiner, la plage combinée ne pourra pas non plus être copiée numériquement.
- Si des plages ayant des états d'accentuation différents ont été combinées, l'état d'accentuation de la première plage s'applique à la plage combinée.

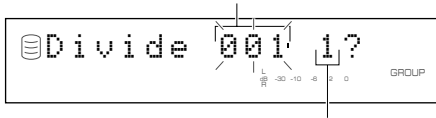
Track Divide

Vous pouvez diviser une plage en deux au point sélectionné.

1. Sélectionnez "Track Divide" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à diviser



Plage à diviser

Le numéro du disque contenant la plage à diviser clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à diviser en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à diviser.

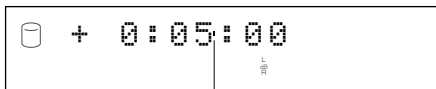
Le numéro de la plage à diviser clignote.

4. Sélectionnez la plage à diviser en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à diviser.

6. Appuyez sur >/00 (> de la télécommande) pour lire la plage à diviser.

"Div.Pt." et le point de division s'affichent alternativement.



Curseur

7. Sélectionnez le point de division en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier le point de division en "minutes : secondes : trames". Déplacez le curseur depuis le côté des secondes vers le point à régler en appuyant sur <<</<< ou >>/>>.

8. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour rechercher un point situé quelques secondes avant le point de division défini à l'étape 7. Le passage entre ce point et le point de division est lu en mode de lecture répétée.

Si le point de division est correct, passez à l'étape suivante. S'il ne l'est pas, poursuivez le réglage en répétant les opérations des étapes 7 et 8.

9. Appuyez sur COMPLETE.

La plage sélectionnée est divisée en deux au point de division spécifié.

Attention

- La durée minimale d'une plage est de 4 secondes. Il n'est pas possible de créer une plage de moins de 4 secondes par division d'une plage.
- Un disque peut contenir jusqu'à 99 plages. Si le disque contient déjà 99 plages, "Track No.Full" s'affiche.

Remarque

- Les numéros de plage après la plage divisée augmentent d'une unité. Toutefois, s'il y a un numéro de plage inutilisé, seuls les numéros jusqu'au numéro inutilisé augmentent d'une unité.

Avant l'opération "Track Divide"

1	2		4	5	6
Division en deux					
1	2	3	4	5	6

Après l'opération "Track Divide" (division d'une plage en deux)

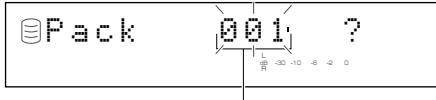
■ : Espace inutilisé

Track Pack

Vous pouvez réorganiser les numéros de plage en éliminant les numéros de plage inutilisés par suite de changements de numéro de plage ou d'effacements de plage.

1. Sélectionnez "Track Pack" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :



Disque dont les numéros de plage inutilisés doivent être éliminés

2. Sélectionnez le disque dont les numéros de plage inutilisés doivent être éliminés en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque dont les numéros de plage inutilisés doivent être éliminés.

4. Appuyez sur COMPLETE.

Les numéros de plage sont réorganisés de façon qu'il n'y ait plus de numéros inutilisés.

Avant l'opération "Track Pack"

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Après l'opération "Track Pack" (Les numéros de plage inutilisés ont été éliminés.)

■ : Numéros de plage inutilisés

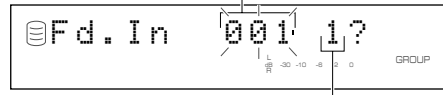
Add Fade In

Vous pouvez ajouter un fondu à l'ouverture au début d'une plage. Le début de la plage est alors lu avec une augmentation progressive du niveau sonore.

1. Sélectionnez "Add Fade In" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté



Plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté

Le numéro du disque contenant la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté.

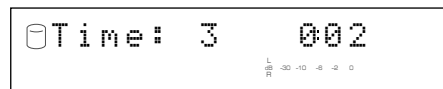
Le numéro de la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté clignote.

4. Sélectionnez la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté.

6. Appuyez sur >| (> de la télécommande) pour lire la plage à laquelle un fondu à l'ouverture doit être ajouté.

"Fd.In" et la durée du fondu à l'ouverture s'affichent alternativement.



7. Sélectionnez la durée du fondu à l'ouverture en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier une durée du fondu à l'ouverture de 1 à 10 secondes par pas de 1 seconde.

8. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour écouter le passage entre le début de la plage et un point situé quelques secondes après la fin du fondu à l'ouverture à ajouter défini à l'étape 7 en mode de lecture répétée.

Si la durée du fondu à l'ouverture est correcte, passez à l'étape suivante. Si elle ne l'est pas, poursuivez le réglage en répétant les opérations des étapes 7 et 8.

9. Appuyez sur COMPLETE.

Un fondu à l'ouverture est ajouté au début de la plage sélectionnée pendant la durée sélectionnée.

Remarques

- Pour annuler le fondu à l'ouverture ajouté, appuyez sur **CLEAR** à l'étape 7, puis sur **COMPLETE**.
- Un fondu à l'ouverture ne peut pas être ajouté à une plage dont la durée est inférieure à 21 secondes.
- L'effet du fondu à l'ouverture est annulé si, après l'avoir ajouté à une plage, vous effectuez l'une des opérations suivantes sur cette plage :
 1. Effacement d'un passage de la plage (Part Erase).
 2. Combinaison de la plage (Track Combine).
 3. Division de la plage (Track Divide).
 4. Réglage du début de la plage (Track Adjust).
- Dans le cas du réglage du début de la plage, l'effet du fondu à l'ouverture est annulé sur la plage réglée et la plage précédente.

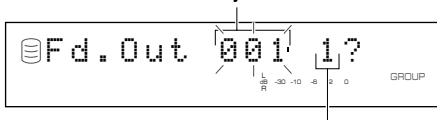
Add Fade Out

Vous pouvez ajouter un fondu à la fermeture à la fin d'une plage. La fin de la plage est alors lue avec une diminution progressive du niveau sonore.

1. Sélectionnez "Add Fade Out" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté



Plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté

Le numéro du disque contenant la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté.

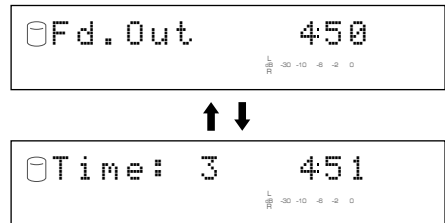
Le numéro de la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté clignote.

4. Sélectionnez la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à laquelle un fondu à la fermeture doit être ajouté.

6. Appuyez sur >/00 (> de la télécommande) pour lire la plage à laquelle vous désirez ajouter un fondu à la fermeture.

"Fd.Out" et la durée du fondu à la fermeture s'affichent alternativement.



7. Sélectionnez la durée du fondu à la fermeture en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Vous pouvez spécifier une durée du fondu à la fermeture de 1 à 10 secondes par pas de 1 seconde.

8. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour écouter le passage entre un point situé quelques secondes avant le début du fondu à la fermeture à ajouter défini à l'étape 7 et la fin de la plage en mode de lecture répétée.

Si la durée du fondu à la fermeture est correcte, passez à l'étape suivante. Si elle ne l'est pas, poursuivez le réglage en répétant les opérations des étapes 7 et 8.

9. Appuyez sur COMPLETE.

Un fondu à la fermeture est ajouté à la fin de la plage sélectionnée pendant la durée sélectionnée.

Remarques

- Pour annuler le fondu à la fermeture ajouté, appuyez sur **CLEAR** à l'étape 7, puis sur **COMPLETE**.
- Un fondu à la fermeture ne peut pas être ajouté à une plage dont la durée est inférieure à 21 secondes.
- L'effet du fondu à la fermeture est annulé si, après l'avoir ajouté à une plage, vous effectuez l'une des opérations suivantes sur cette plage :
 1. Effacement d'un passage de la plage (Part Erase).
 2. Combinaison de la plage (Track Combine).
 3. Division de la plage (Track Divide).
 4. Réglage du début de la plage (Track Adjust).
- Dans le cas du réglage du début de la plage, l'effet du fondu à la fermeture est annulé sur la plage réglée et la plage précédente.

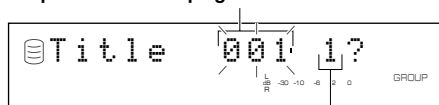
Track Title

Vous pouvez attribuer un titre à une plage.

1. Sélectionnez "Track Title" à l'étape 5 de "MONTAGE DE PLAGES" à la page 37 et validez.

Le message suivant s'affiche :

Disque contenant la plage à titrer



Plage à titrer

Le numéro du disque contenant la plage à titrer clignote.

2. Sélectionnez le disque contenant la plage à titrer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque contenant la plage à titrer.

Une fois le disque validé, le numéro de disque contenant la plage à titrer clignote.

4. Sélectionnez la plage à titrer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la plage à titrer.

Le message suivant s'affiche :



Le curseur clignote.

Remarque

- Si la plage sélectionnée est déjà titrée, le titre s'affiche.

6. Saisissez les caractères du titre à l'aide de la molette MULTI JOG ou des touches alphabétiques/numériques de la télécommande.

■ Saisie des caractères du titre à l'aide de la molette MULTI JOG

1. Tournez la molette MULTI JOG à droite.

Lorsque vous tournez la molette **MULTI JOG** à droite, les caractères s'affichent dans l'ordre des lettres majuscules, lettres minuscules, chiffres et symboles. Sélectionnez le caractère que vous désirez utiliser pour le titre.

2. Appuyez sur la molette MULTI JOG pour valider le caractère sélectionné.

Le curseur se déplace sur la position suivante. Répétez les opérations 1 et 2 pour tous les caractères du titre. Un titre peut comporter jusqu'à 32 caractères.

3. Après avoir saisi tous les caractères, appuyez sur COMPLETE.

Le titre est attribué à la plage sélectionnée.

■ Saisie des caractères du titre à l'aide des touches alphabétiques/numériques de la télécommande

1. Saisissez le caractère à utiliser pour le titre à l'aide des touches alphabétiques/numériques de la télécommande.

À chaque pression sur une touche, le type de caractère passe entre lettres majuscules, lettres minuscules et chiffres. Pour saisir un espace, appuyez sur **SPACE**. Pour utiliser un symbole, appuyez sur **SYMBOL** afin de sélectionner le symbole désiré.

2. Sélectionnez le caractère suivant en appuyant sur l'une des touches alphabétiques/numériques.

Le curseur se déplace automatiquement sur la position suivante. Si vous utilisez la même touche, appuyez sur **>>>** pour déplacer le curseur sur la position suivante.

3. Après avoir saisi tous les caractères, appuyez sur COMPLETE.

Le titre est attribué à la plage sélectionnée.

Remarque

- Si vous saisissez un nouveau caractère sur le caractère existant, il est inséré devant lui.

■ Correction de caractères

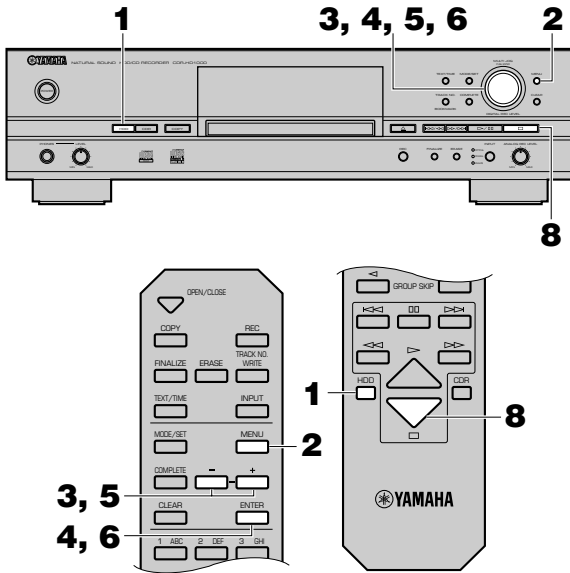
Déplacez le curseur sur le caractère à corriger en appuyant sur **<<</>>>** ou **>>>/<<<** (**<<<** ou **>>>** de la télécommande). Appuyez sur **CLEAR** pour effacer le caractère avant de saisir le nouveau caractère. Saisissez ensuite le nouveau caractère et validez.

MONTAGE DE DISQUES

Vous pouvez effectuer diverses opérations de montage sur les disques enregistrés sur le disque dur. Les procédures de montage de disque sont décrites ci-dessous.

Pour plus d'informations sur chaque paramètre du menu de montage, voir la description des opérations de montage aux pages suivantes.

- Pour changer un numéro de disque "Disc Rename" (page 46)
- Pour effacer un disque "Disc Erase" (page 47)
- Pour combiner une suite de disques "Disc Combine" (page 47)
- Pour diviser un disque en deux "Disc Divide" (page 48)
- Pour éliminer les numéros de disque inutilisés "Disc Pack" (page 48)
- Pour titrer un disque "Disc Title" (page 49)



6. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le paramètre sélectionné avant de commencer le montage.

7. Commencez le montage en suivant la procédure indiquée pour chaque paramètre (pages 46 à 49).

Remarques

- Si vous appuyez sur **MENU** pendant le montage, la sélection effectuée est abandonnée et l'affichage précédent réapparaît.
- Si vous appuyez sur \square pendant le montage, la sélection effectuée est abandonnée et vous revenez à l'affichage du mode d'arrêt.

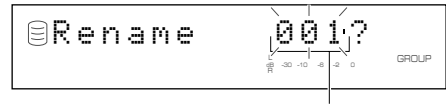
8. Après avoir terminé le montage, appuyez sur \square . L'affichage du mode d'arrêt réapparaît.

Disc Rename

Vous pouvez déplacer un disque et lui attribuer un nouveau numéro.

1. Sélectionnez "Disc Rename" à l'étape 5 de "MONTAGE DE DISQUES" et validez.

Le message suivant s'affiche :



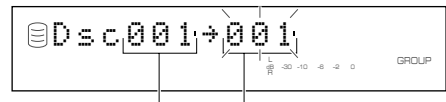
Disque à déplacer

Le numéro du disque à déplacer clignote.

2. Sélectionnez le disque à renuméroter en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque à déplacer.

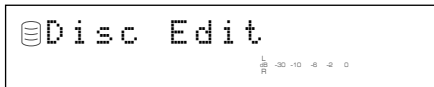
L'affichage défile vers la gauche pour indiquer le numéro de disque à déplacer et le nouveau numéro.



Disque à déplacer

Nouveau numéro de disque

- 1.** Appuyez sur HDD pour sélectionner le disque dur pour le montage.
- 2.** Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
- 3.** Sélectionnez "Disc Edit" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).



- 4.** Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres du menu de montage.
- 5.** Sélectionnez le paramètre du menu de montage en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

Les paramètres du menu de montage de disques sont les suivants :

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

- Sélectionnez le nouveau numéro de disque en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
- Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le nouveau numéro de disque.

Remarque

- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.

- Appuyez sur **COMPLETE**.

Le disque sélectionné est déplacé et un nouveau numéro lui est attribué.

Remarques

- Si le nouveau numéro du disque sélectionné est déjà utilisé, les numéros de disque après ce disque augmentent automatiquement d'une unité. Toutefois, s'il y a un numéro de disque inutilisé, seuls les numéros jusqu'au numéro inutilisé augmentent d'une unité.
- L'ancien numéro de disque est disponible pour une utilisation ultérieure.

Disc Erase

Vous pouvez effacer un disque sélectionné.

- Sélectionnez "Disc Erase" à l'étape 5 de "MONTAGE DE DISQUES" à la page 46 et validez.

Le message suivant s'affiche :



Disque à effacer

Le numéro du disque à effacer clignote.

- Sélectionnez le disque à effacer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
- Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque à effacer.

Remarque

- En cas de sélection incorrecte, appuyez sur **CLEAR** pour l'annuler, puis sélectionnez l'option correcte et validez.

- Appuyez sur **COMPLETE**.

Le disque sélectionné est effacé.

Remarque

- Le numéro du disque effacé est disponible pour une utilisation ultérieure.

Disc Combine

Vous pouvez combiner une suite de disques en un seul.

- Sélectionnez "Disc Combine" à l'étape 5 de "MONTAGE DE DISQUES" à la page 46 et validez.

Le message suivant s'affiche :



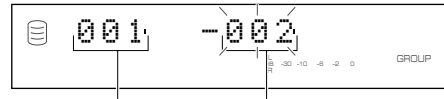
Premier disque à combiner

Le numéro du premier disque à combiner clignote.

- Sélectionnez le premier disque à combiner en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

- Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le premier disque à combiner.

L'affichage défile vers la gauche pour indiquer le numéro du premier disque à combiner et le numéro du dernier disque à combiner.



Premier disque à combiner

Dernier disque à combiner

- Sélectionnez le dernier disque à combiner en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

- Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le dernier disque à combiner.

- Appuyez sur **COMPLETE**.

Les deux disques sélectionnés et tous les disques entre eux sont combinés en un seul.

Attention

- Un disque peut contenir jusqu'à 99 plages. Si le nombre total de plages dépasse 99, "Track No.Full" s'affiche.
- La durée maximale d'un disque pouvant être créé sur le disque dur est de 99 minutes 59 secondes. Si la durée totale des disques à combiner dépasse 99 minutes 59 secondes, "No Enough Spc" s'affiche.

Remarques

- Lors d'une combinaison d'une suite de disques, les numéros de disque après le premier sélectionné pour la combinaison sont disponibles pour une utilisation ultérieure.
- Le disque combiné prend le titre du premier disque.

Disc Divide

Vous pouvez diviser un disque en deux au point sélectionné.

1. Sélectionnez "Disc Divide" à l'étape 5 de "MONTAGE DE DISQUES" à la page 46 et validez.

Le message suivant s'affiche :



Disque à diviser

Le numéro du disque à diviser clignote.

2. Sélectionnez le disque à diviser en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque à diviser.

"Div.from" et le point de division (premier numéro de plage après la division) s'affichent alternativement.



Premier numéro de plage après la division

4. Sélectionnez le point de division en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le point de division.

6. Appuyez sur COMPLETE.

Le disque sélectionné est divisé en deux au point de division spécifié.

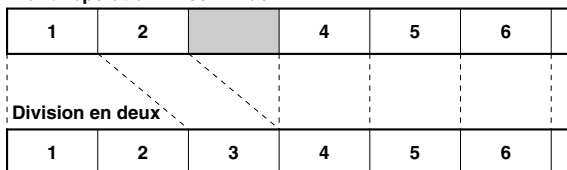
Attention

- Le disque dur peut contenir jusqu'à 999 disques. S'il contient déjà 999 disques, "Disc No.Full" s'affiche.

Remarque

- Les numéros de disque après le disque divisé augmentent d'une unité. Toutefois, s'il y a un numéro de disque inutilisé, seuls les numéros jusqu'au numéro inutilisé augmentent d'une unité.

Avant l'opération "Disc Divide"



Après l'opération "Disc Divide" (Le disque a été divisé en deux.)

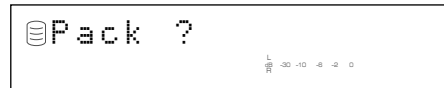
■ : Espace inutilisé

Disc Pack

Vous pouvez réorganiser les numéros de disque en éliminant les numéros de disque inutilisés par suite de changements de numéro de disque ou d'effacements de disque.

1. Sélectionnez "Disc Pack" à l'étape 5 de "MONTAGE DE DISQUES" à la page 46 et validez.

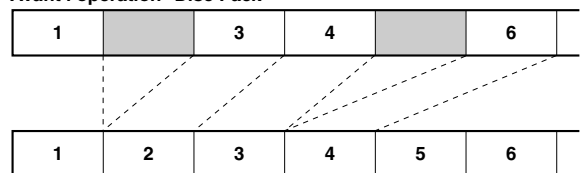
Le message suivant s'affiche :



2. Appuyez sur COMPLETE.

Les numéros de disque sont réorganisés en éliminant ceux qui ne sont pas utilisés.

Avant l'opération "Disc Pack"



Après l'opération "Disc Pack" (Les numéros de disque inutilisés ont été éliminés.)

■ : Numéros de disque inutilisés

Disc Title

Vous pouvez attribuer un titre à un disque enregistré.

1. Sélectionnez "Disc Title" à l'étape 5 de "MONTAGE DE DISQUES" à la page 46 et validez.

Le message suivant s'affiche :



Disque à titrer

Le numéro du disque à titrer clignote.

2. Sélectionnez le disque à titrer en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).

3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider le disque à titrer.

Le message suivant s'affiche :



Le curseur clignote.

Remarque

- Si le disque sélectionné est déjà titré, le titre s'affiche.

4. Saisissez les caractères du titre à l'aide de la molette MULTI JOG ou des touches alphabétiques/numériques de la télécommande.

■ Saisie des caractères du titre à l'aide de la molette MULTI JOG

1. Tournez la molette MULTI JOG à droite.

Lorsque vous tournez la molette **MULTI JOG** à droite, les caractères s'affichent dans l'ordre des lettres majuscules, lettres minuscules, chiffres et symboles. Sélectionnez le caractère que vous désirez utiliser pour le titre.

2. Appuyez sur la molette MULTI JOG pour valider le caractère sélectionné.

Le curseur se déplace sur la position suivante. Répétez les opérations 1 et 2 pour tous les caractères du titre. Un titre peut comporter jusqu'à 32 caractères.

3. Après avoir saisi tous les caractères, appuyez sur COMPLETE.

Le titre est attribué au disque sélectionné.

■ Saisie des caractères du titre à l'aide des touches alphabétiques/numériques de la télécommande

1. Saisissez le caractère à utiliser pour le titre à l'aide des touches alphabétiques/numériques de la télécommande.

À chaque pression sur une touche, le type de caractère passe entre lettres majuscules, lettres minuscules et chiffres. Pour saisir un espace, appuyez sur **SPACE**. Pour utiliser un symbole, appuyez sur **SYMBOL** afin de sélectionner le symbole désiré.

2. Sélectionnez le caractère suivant en appuyant sur l'une des touches alphabétiques/numériques.

Le curseur se déplace automatiquement sur la position suivante. Si vous utilisez la même touche, appuyez sur <> pour déplacer le curseur sur la position suivante.

3. Après avoir saisi tous les caractères, appuyez sur COMPLETE.

Le titre est attribué au disque sélectionné.

Remarque

- Si vous saisissez un nouveau caractère sur le caractère existant, il est inséré devant lui.

■ Correction de caractères

Déplacez le curseur sur le caractère à corriger en appuyant sur <<</>>> ou <<>/>>> (<<< ou >>> de la télécommande). Appuyez sur **CLEAR** pour effacer le caractère avant de saisir le nouveau caractère. Saisissez ensuite le nouveau caractère et validez.

FONCTION D'ANNULATION (UNDO)

Vous pouvez annuler la dernière commande et le résultat de la dernière opération de montage effectuée sur cet appareil (fonction Undo).

- 1. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.**
- 2. Sélectionnez "Undo" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).**



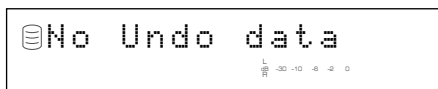
- 3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour afficher "Undo?".**
- 4. Appuyez sur COMPLETE.**

La dernière opération de montage et son résultat sont annulés.

La fonction d'annulation est inopérante si vous avez effectué l'une des opérations suivantes après le montage :

- Après l'opération de montage, vous avez effectué un enregistrement ou placé l'appareil en mode de pause d'enregistrement pour le démarrage de l'enregistrement.
- Après l'opération de montage, vous avez effectué une copie ou placé l'appareil en mode d'attente de copie pour le démarrage de la copie.
- Vous avez effectué d'autres opérations de montage.
- Vous avez formaté le disque dur.

Lorsque la fonction d'annulation est inopérante, le message suivant s'affiche :



Remarques

- La fonction d'annulation ne peut pas être utilisée pour annuler l'ajout d'un fondu à l'ouverture ou à la fermeture à une plage car cet ajout peut être annulé à tout moment.
- La fonction d'annulation ne peut pas être utilisée pour l'annulation du titrage d'un album, d'une plage ou d'un disque.
- La fonction d'annulation ne peut pas être utilisée pour le montage d'un album CD.

Vous pouvez effacer les données enregistrées sur un disque CD-RW. De nouveaux enregistrements peuvent être effectués dans l'espace effacé. Les quatre types d'effacements suivants sont possibles sur cet appareil :

■ Effacement de la dernière plage

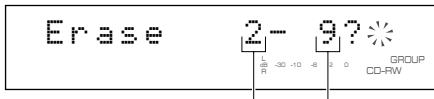
Cette opération efface la dernière plage d'un disque. Elle ne peut pas être utilisée sur un disque CD-RW ayant été finalisé ou qui ne contient qu'une seule plage enregistrée.

1. Chargez le disque CD-RW à effacer.
2. Appuyez sur ERASE.

Le message suivant s'affiche :



Si vous ne désirez effacer que la dernière plage, passez à l'étape suivante. Si vous désirez également effacer d'autres plages, sélectionnez le numéro de la première plage à effacer en tournant la molette **MULTI JOG**.



Première plage à effacer Dernière plage

Pour abandonner l'effacement, appuyez sur □.

3. Appuyez sur ▷/00 (> de la télécommande) pour commencer l'effacement.

"Erasing" clignote sur l'afficheur et l'indicateur de niveau indique l'état d'avancement de l'effacement.

4. Lorsque l'effacement est terminé, l'appareil passe en mode d'arrêt.

■ Effacement de toutes les plages

Cette opération efface toutes les plages. Elle ne peut pas être utilisée sur un disque CD-RW ayant été finalisé.

1. Chargez le disque CD-RW à effacer.
2. Appuyez plusieurs fois sur ERASE jusqu'à ce que "Erase All?" s'affiche.



Pour abandonner l'effacement, appuyez sur □.

3. Appuyez sur ▷/00 (> de la télécommande) pour commencer l'effacement.

"Erasing" clignote sur l'afficheur et l'indicateur de niveau indique l'état d'avancement de l'effacement.

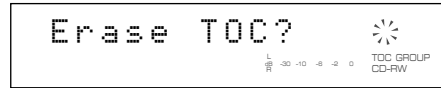
4. Lorsque l'effacement est terminé, l'appareil passe en mode d'arrêt.

■ Effacement de la table des matières

Cette opération n'est possible que sur un disque CD-RW ayant été finalisé. L'effacement de la table des matières (TOC) annule les effets de la finalisation et vous permet de continuer à enregistrer.

1. Chargez un disque CD-RW ayant été finalisé.
2. Appuyez sur ERASE.

"Erase TOC?" s'affiche.



Pour abandonner l'effacement, appuyez sur □.

3. Appuyez sur ▷/00 (> de la télécommande) pour commencer l'effacement.

"Erasing" clignote sur l'afficheur et l'indicateur de niveau indique l'état d'avancement de l'effacement.

4. Lorsque l'effacement est terminé, l'appareil passe en mode d'arrêt.

Remarque

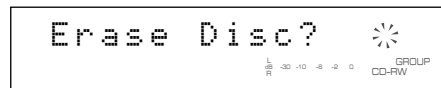
- Après l'effacement de la table des matières (TOC), l'indicateur TOC s'éteint.

■ Effacement d'un disque

Cette opération efface toutes les données du disque. Elle est principalement utilisée pour récupérer un disque.

1. Chargez le disque CD-RW à effacer.
2. Appuyez continuellement sur ERASE pendant 2 secondes environ.

"Erase Disc?" s'affiche.



Pour abandonner l'effacement, appuyez sur □.

3. Appuyez sur ▷/00 (> de la télécommande) pour commencer l'effacement.

"Erasing" clignote sur l'afficheur et l'indicateur de niveau indique l'état d'avancement de l'effacement.

4. Lorsque l'effacement est terminé, l'appareil passe en mode d'arrêt.

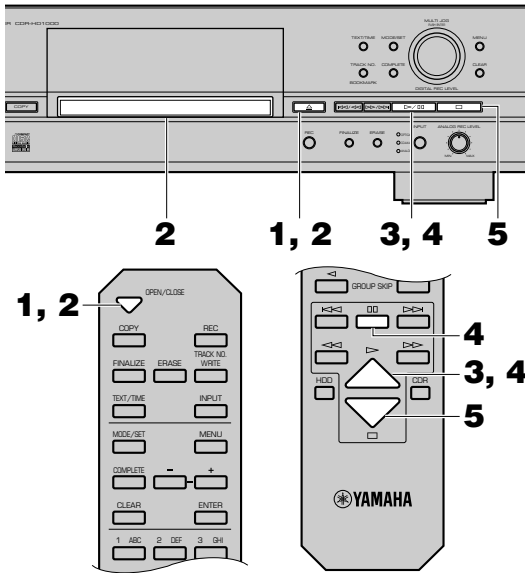
Attention

- Ne mettez jamais l'appareil hors tension pendant l'effacement.
- Si "Check Disc" s'affiche pendant l'effacement et que l'opération d'effacement s'arrête, il se peut qu'il y ait de la poussière sur le disque ou qu'il soit endommagé. Vérifiez alors le disque et recommencez l'opération.
- L'effacement d'un disque demande environ 20 minutes.

OPÉRATIONS DE LECTURE DE BASE

Cet appareil peut lire deux types de supports d'enregistrement : disque dur et CD. Appuyez sur **HDD** pour la lecture de plages du disque dur. Appuyez sur **CDR** pour la lecture de plages d'un CD (disques CD-R et CD-RW compris).

Lecture d'un CD

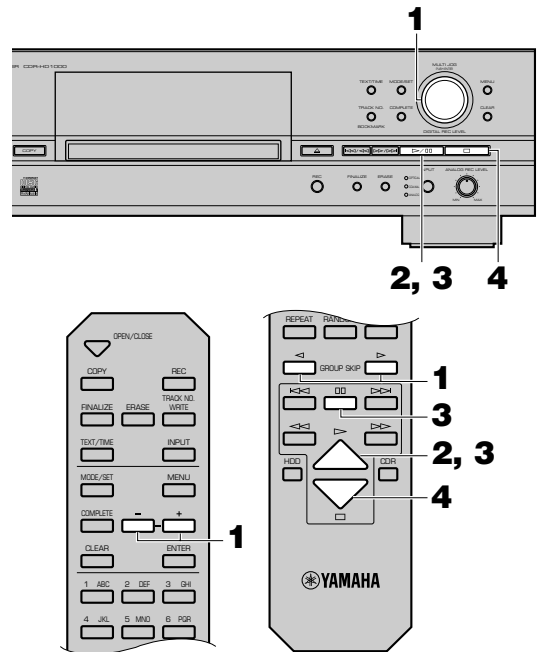


1. Appuyez sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande) pour ouvrir le plateau.
2. Chargez le CD à lire et refermez le plateau en appuyant sur \triangle (OPEN/CLOSE de la télécommande). L'appareil commence à lire les informations de disque. "Reading" clignote sur l'afficheur pendant la lecture.
3. Commencez la lecture. Lorsque vous appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande), la lecture commence au début de la première plage.



4. Pour arrêter temporairement la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\square de la télécommande). Pour reprendre la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright ou \square de la télécommande).
5. Pour arrêter la lecture, appuyez sur \square .

Lecture de plages du disque dur

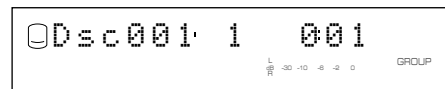


1. Assurez-vous que l'indicateur **GROUP** est allumé sur l'afficheur et sélectionnez le groupe (disque, album ou signets) à lire en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur \pm de la télécommande).

Remarque

- Vous pouvez sélectionner le groupe en appuyant sur **GROUP SKIP** $\triangleleft/\text{GROUP SKIP}$ \triangleright de la télécommande.

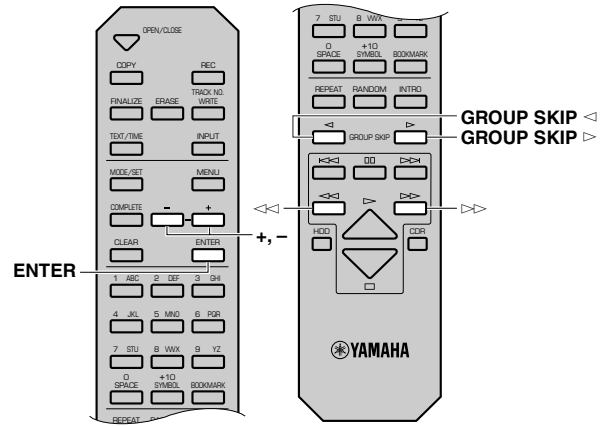
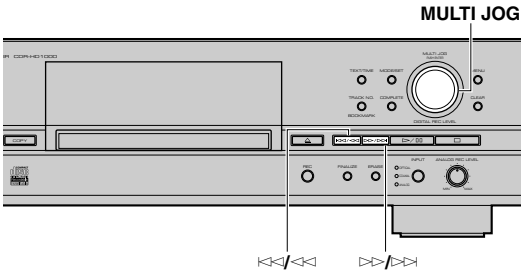
2. Commencez la lecture. Lorsque vous appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande), la lecture commence au début de la première plage du groupe sélectionné.



3. Pour arrêter temporairement la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\square de la télécommande). Pour reprendre la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright ou \square de la télécommande).
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur \square .

IMPORTANT

- Ne mettez jamais cet appareil hors tension pendant la lecture. Ceci pourrait endommager les données du disque dur.
- Veillez à ce que l'appareil ne subisse pas de chocs ou vibrations pendant la lecture. Ceci pourrait endommager le disque dur.



Localisation d'un passage (Recherche)

■ Pour avancer rapidement

Appuyez continuellement sur $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$ ($\triangleright\triangleright$ de la télécommande) pendant la lecture. La lecture normale reprend lorsque vous relâchez la touche.

■ Pour revenir rapidement en arrière

Appuyez continuellement sur $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ ($\triangleleft\triangleleft$ de la télécommande) pendant la lecture. La lecture normale reprend lorsque vous relâchez la touche.

Remarque

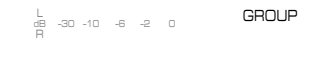
- Vous pouvez effectuer une recherche en mode de pause. Vous n'entendrez alors aucun son.

Localisation d'un groupe (Saut de groupe)

Vous pouvez sélectionner un groupe (disque, album ou signets) enregistré sur le disque dur.

■ Pour sélectionner le groupe à l'aide de la molette MULTI JOG (+/- de la télécommande)

Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour allumer l'indicateur **GROUP** sur l'afficheur.



Tournez la molette **MULTI JOG** à droite (appuyez sur **+** de la télécommande) pour passer à des groupes suivants ou à gauche (appuyez sur **-** de la télécommande) pour revenir à des groupes précédents.

■ Pour passer au groupe suivant

Appuyez sur **GROUP SKIP** \triangleright de la télécommande. Appuyez plusieurs fois sur **GROUP SKIP** \triangleright pour passer à d'autres groupes suivants.

■ Pour revenir au groupe précédent

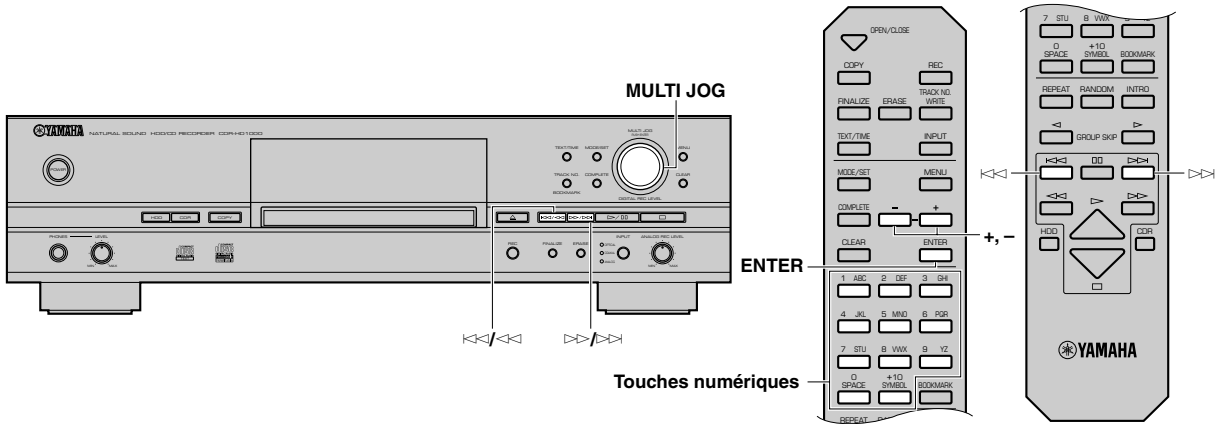
Appuyez sur **GROUP SKIP** \triangleleft de la télécommande. Appuyez plusieurs fois sur **GROUP SKIP** \triangleleft pour revenir à d'autres groupes précédents.

Remarques

- Un saut de groupe est possible en mode de lecture, de pause et d'arrêt.
- La lecture commence au début de la première plage du groupe sélectionné.

Fonction de reprise de lecture

Lorsque vous appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande) après avoir arrêté la lecture avec la touche \square , la lecture reprend au début de la plage où elle a été interrompue. Cette fonction est appelée "Reprise de lecture". Vous pouvez la désactiver en appuyant une seconde fois sur \square après avoir arrêté la lecture avec la touche \square . Lorsque cette fonction est désactivée, la lecture commence au début de la première plage du disque (ou album) ou du CD.



Localisation d'une plage (Saut de page)

■ Pour sélectionner le numéro de plage désiré à l'aide de la molette MULTI JOG (+/- de la télécommande)

Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour allumer l'indicateur **TRACK** sur l'afficheur.



Tournez la molette **MULTI JOG** à droite (appuyez sur **+** de la télécommande) pour passer à des plages suivantes ou à gauche (appuyez sur **-** de la télécommande) pour revenir à des plages précédentes.

■ Pour passer à la plage suivante

Appuyez sur **▷▷/▷▷** (**▷▷** de la télécommande). Appuyez plusieurs fois sur **▷▷/▷▷** (**▷▷** de la télécommande) pour passer à d'autres plages.

■ Pour revenir au début de la plage en cours de lecture

Appuyez une fois sur **◀◀/◀◀** (**◀◀** de la télécommande) pendant la lecture.

■ Pour revenir à la plage précédente

Appuyez deux fois sur **◀◀/◀◀** (**◀◀** de la télécommande) pendant la lecture. Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/◀◀** (**◀◀** de la télécommande) pour revenir à d'autres plages précédentes.

■ Pour lire une plage

Spécifiez le numéro de page à l'aide des touches numériques de la télécommande. Le numéro de page spécifié s'affiche.

Exemple : Pour spécifier la page 25

Appuyez deux fois sur **+10**, puis appuyez une fois sur **5** juste après.

Remarque

- Si vous spécifiez un numéro de page supérieur à celui de la dernière plage du disque (ou album) ou du CD à l'aide de la télécommande, l'appareil lit la dernière plage.

Remarque

- Un saut de page est possible en mode de lecture, de pause ou d'arrêt.

Divers modes de lecture peuvent être spécifiés sur cet appareil. Les procédures de sélection de ces modes sont décrites ci-après.

Remarques

- Vous pouvez spécifier un style de lecture, une lecture aléatoire, une lecture répétée ou une lecture des débuts de plage pendant la lecture.
- La sélection du style de lecture, de la lecture aléatoire ou de la lecture répétée de toutes les plages reste mémorisée même si vous mettez l'appareil hors tension.

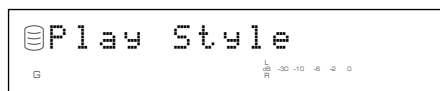
Sélection du style de lecture

Lors de la lecture de plages du disque dur, vous pouvez spécifier le style de lecture. Le style de lecture détermine quelles plages seront lues en mode de lecture aléatoire, de lecture répétée de toutes les plages ou de lecture des débuts de plage.

1. Appuyez sur HDD pour sélectionner le disque dur.

2. Appuyez sur MODE/SET pour passer en mode de sélection du mode de lecture.

“Play Style” s’affiche.



3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour commencer la sélection du style de lecture.

4. Tournez la molette MULTI JOG (appuyez sur +/- de la télécommande) pour afficher “Style All” ou “Style Group”.



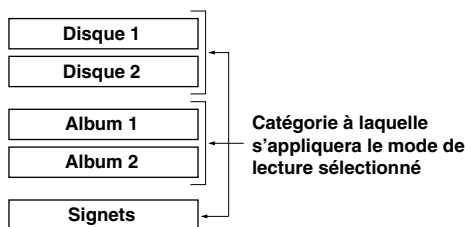
5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour valider la sélection.

■ Lorsque “Style All” est sélectionné

L’indicateur **A** s’allume sur l’afficheur.



Dans ce mode, vous pouvez spécifier une lecture aléatoire, une lecture répétée de toutes les plages ou une lecture des débuts de plage pour l’une des catégories (disque, album ou signets) sur le disque dur.



- Lorsqu’une lecture aléatoire est sélectionnée, toutes les plages de la catégorie sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.
- Lorsqu’une lecture répétée de toutes les plages est sélectionnée, toutes les plages de la catégorie sélectionnée sont lues en mode de lecture répétée.
- Lorsqu’une lecture des débuts de plage est sélectionnée, les débuts de toutes les plages de la catégorie sélectionnée sont lus successivement.

Par exemple, si vous spécifiez une lecture répétée de toutes les plages pendant la lecture du disque 1, toutes les plages des disques 1 et 2 sont lues en mode de lecture répétée.

Remarque

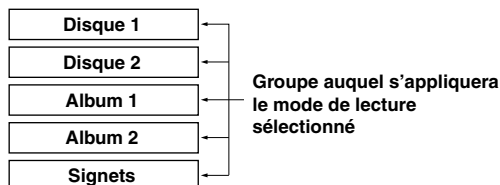
- Si le titre de groupe est affiché lorsque vous sélectionnez “Style All”, il se peut qu’il n’y ait pas de son lorsque l’appareil passe d’un disque à l’autre. Pour éviter un tel problème, placez l’affichage en mode d’indication du temps en appuyant sur **TEXT/TIME** (voir page 10).

■ Lorsque “Style Group” est sélectionné

L’indicateur **G** s’allume sur l’afficheur.



Dans ce mode, vous pouvez spécifier une lecture aléatoire, une lecture répétée de toutes les plages ou une lecture des débuts de plage pour l’un des groupes (disque, album ou signets) sur le disque dur.



- Lorsqu’une lecture aléatoire est sélectionnée, toutes les plages du groupe sélectionné sont lues dans un ordre aléatoire.
- Lorsqu’une lecture répétée de toutes les plages est sélectionnée, toutes les plages du groupe sélectionné sont lues en mode de lecture répétée.
- Lorsqu’une lecture des débuts de plage est sélectionnée, les débuts de toutes les plages du groupe sélectionné sont lus successivement.

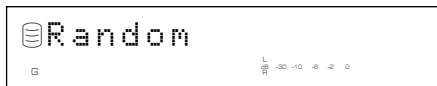
Par exemple, si vous spécifiez une lecture répétée de toutes les plages pendant la lecture du disque 1, toutes les plages du disque 1 sont lues en mode de lecture répétée.

Lecture aléatoire

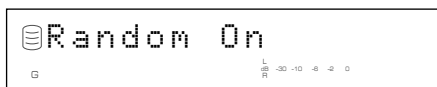
Vous pouvez écouter toutes les plages d'un groupe du disque dur ou d'un CD dans un ordre aléatoire.

■ Pour spécifier une lecture aléatoire

1. Appuyez sur **HDD** ou **CDR** pour sélectionner le lecteur à utiliser.
2. Appuyez sur **MODE/SET** pour commencer la sélection du mode de lecture.
3. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande) pour afficher "Random".



4. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour commencer la sélection du mode de lecture aléatoire.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande) pour afficher "Random On".



6. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour valider la sélection. L'indicateur **RNDM** s'allume sur l'afficheur.



Remarques

- Vous pouvez spécifier une lecture aléatoire directement en appuyant sur **RANDOM** de la télécommande.
- Si vous spécifiez une lecture aléatoire pendant la lecture, ce mode s'appliquera à la plage suivante.

■ Pour commencer la lecture aléatoire

Lorsqu'une lecture aléatoire est spécifiée, appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande) pour commencer la lecture aléatoire.

■ Pour arrêter la lecture aléatoire

Appuyez sur \square .

■ Pour annuler la lecture aléatoire

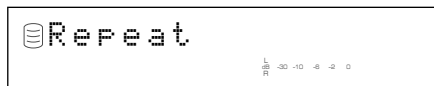
Sélectionnez "Random Off" à l'étape 5 de "Pour spécifier une lecture aléatoire" et validez, ou appuyez sur **RANDOM** de la télécommande. L'indicateur **RNDM** s'éteint sur l'afficheur.

Lecture répétée d'une seule plage

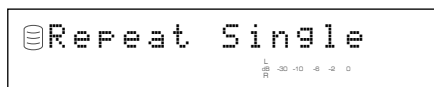
Vous pouvez écouter une plage donnée ou la plage en cours de lecture plusieurs fois de suite.

■ Pour spécifier une lecture répétée d'une seule plage

1. Appuyez sur **HDD** ou **CDR** pour sélectionner le lecteur à utiliser.
2. Appuyez sur **MODE/SET** pour commencer la sélection du mode de lecture.
3. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande) pour afficher "Repeat".



4. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour commencer la sélection du mode de lecture répétée d'une seule plage.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande) pour afficher "Repeat Single".



6. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour valider la sélection. L'indicateur **S REP** s'allume sur l'afficheur.



Remarques

- Vous pouvez spécifier une lecture répétée d'une seule plage directement en appuyant sur **REPEAT** de la télécommande.
- La plage en cours de lecture est répétée même en mode de lecture d'album ou de lecture aléatoire.

■ Pour annuler la lecture répétée d'une seule plage

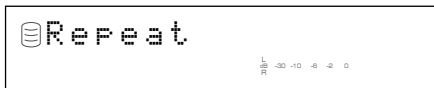
Sélectionnez "Repeat Off" à l'étape 5 de "Pour spécifier une lecture répétée d'une seule plage" et validez, ou appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur **S REP** s'éteigne sur l'afficheur.

Lecture répétée de toutes les plages

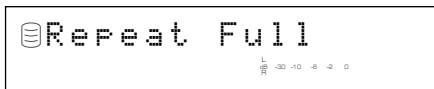
Vous pouvez écouter plusieurs fois de suite toutes les plages d'un groupe (ou sur un CD) ou d'une catégorie en mode de lecture répétée.

■ Pour spécifier une lecture répétée de toutes les plages

1. Appuyez sur **HDD** ou **CDR** pour sélectionner le lecteur à utiliser.
2. Appuyez sur **MODE/SET** pour commencer la sélection du mode de lecture.
3. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **+/-** de la télécommande) pour afficher "Repeat".

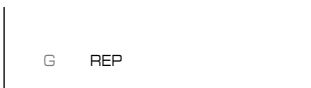


4. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour commencer la sélection du mode de lecture répétée de toutes les plages.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **+/-** de la télécommande) pour afficher "Repeat Full".



6. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour valider la sélection.

L'indicateur **REP** s'allume sur l'afficheur.



Remarques

- Vous pouvez spécifier une lecture répétée de toutes les plages directement en appuyant deux fois sur **REPEAT** de la télécommande.
- Lors d'une lecture répétée en mode de lecture aléatoire, les plages sont répétées avec le même ordre aléatoire.

■ Pour annuler la lecture répétée de toutes les plages

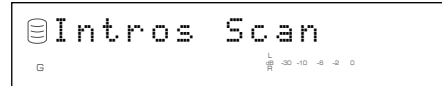
Sélectionnez "Repeat Off" à l'étape 5 de "Pour spécifier une lecture répétée de toutes les plages" et validez, ou appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur **REP** s'éteigne sur l'afficheur.

Lecture des débuts de plage

Vous pouvez écouter successivement le début de chaque plage pendant la durée spécifiée.

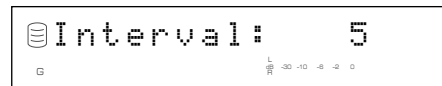
■ Pour spécifier une lecture des débuts de plage

1. Appuyez sur **HDD** ou **CDR** pour sélectionner le lecteur à utiliser.
2. Appuyez sur **MODE/SET** pour commencer la sélection du mode de lecture.
3. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **+/-** de la télécommande) pour afficher "Intros Scan".



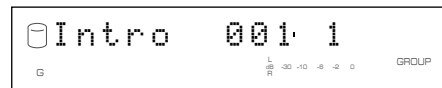
4. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour commencer la sélection du mode de lecture des débuts de plage.
5. Tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur **+/-** de la télécommande) pour spécifier la durée de lecture du début de chaque plage.

Vous pouvez spécifier une durée de lecture de 1 à 10 secondes par pas de 1 seconde ou de 10 à 60 secondes par pas de 5 secondes.



■ Pour commencer la lecture des débuts de plage

Après avoir spécifié la durée de lecture des débuts de plage à l'étape 5 de "Pour spécifier une lecture des débuts de plage", appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour valider la sélection ou appuyez sur **>/00** (**>** de la télécommande) pour commencer la lecture des débuts de plage.



Remarques

- Vous pouvez spécifier une lecture des débuts de plage directement en appuyant sur **INTRO** de la télécommande.
- Le début de la plage sélectionnée est lu plusieurs fois de suite si l'appareil est en mode de lecture répétée d'une seule plage.
- Lorsque "Style Group" est spécifié en mode de lecture répétée de toutes les plages, les débuts de toutes les plages du groupe sélectionné sont lus plusieurs fois de suite.
- Lorsque "Style All" est spécifié en mode de lecture répétée de toutes les plages, les débuts de toutes les plages de la catégorie sélectionnée sont lus plusieurs fois de suite.
- Les débuts des plages sont lus dans un ordre aléatoire si l'appareil est en mode de lecture aléatoire.

■ Pour arrêter la lecture des débuts de plage

Appuyez sur **□**.

■ Pour annuler la lecture des débuts de plage

Appuyez sur **INTRO** de la télécommande.

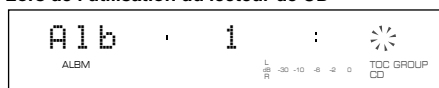
Lecture d'un album

Vous pouvez écouter les plages de votre choix dans l'ordre désiré (lecture d'album). Créez pour cela un album dans lequel les plages se trouveront dans un certain ordre. Pour la procédure de création d'album, voir page 32.

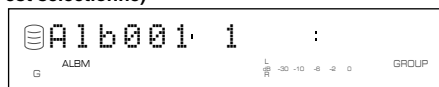
■ Pour lire un album créé

1. Appuyez sur **HDD** ou **CDR** pour sélectionner le lecteur à utiliser.
2. Appuyez sur la molette **MULTI JOG (ENTER)** de la télécommande pour allumer l'indicateur **GROUP** sur l'afficheur.
3. Sélectionnez l'album à lire en tournant la molette **MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande)**.

Lors de l'utilisation du lecteur de CD



Lors de l'utilisation du disque dur (lorsque l'album n° 1 est sélectionné)



Si plusieurs albums ont été créés sur le disque dur, les numéros d'album s'affichent dans l'ordre.

4. Commencez la lecture.

Lorsque vous appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande), la lecture commence au début de la première plage de l'album sélectionné.

5. Pour arrêter temporairement la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\square de la télécommande).

Pour reprendre la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright ou \square de la télécommande).

■ Pour arrêter la lecture d'album

Appuyez sur \square .

■ Pour effectuer un montage sur l'album

Voir page 32.

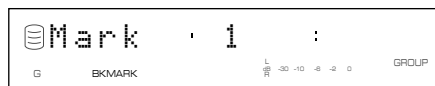
■ Pour supprimer l'album

Voir page 34.

Lecture de plages marquées d'un signet (Bookmark)

Vous pouvez facilement écouter un groupe de plages en sélectionnant un programme de plages marquées d'un signet. Pour plus d'informations sur les signets, voir page 36.

1. Appuyez sur **HDD** pour sélectionner le disque dur.
2. Appuyez sur la molette **MULTI JOG (ENTER)** de la télécommande pour allumer l'indicateur **GROUP** sur l'afficheur.
3. Tournez la molette **MULTI JOG (appuyez sur +/- de la télécommande)** pour sélectionner "Mark".



4. Commencez la lecture.

Lorsque vous appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright de la télécommande), la lecture commence au début de la première plage.

Remarque

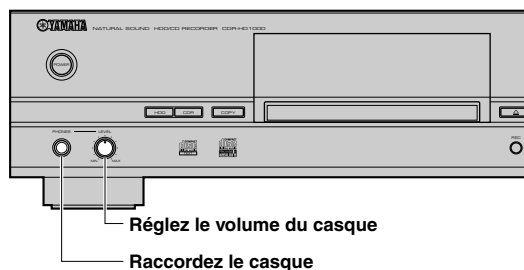
- Les plages sont lues dans l'ordre où elles ont été marquées de signets.

5. Pour arrêter temporairement la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\square de la télécommande).

Pour reprendre la lecture, appuyez sur \triangleright/\square (\triangleright ou \square de la télécommande).

Écoute avec un casque

Raccordez le casque à la prise **PHONES** et réglez le volume à l'aide du bouton **LEVEL**.



Attention

- Si un autre appareil (amplificateur, etc.) raccordé à cet appareil n'est pas sous tension, ceci peut affecter le son de cet appareil. Mettez alors l'autre appareil sous tension lorsque vous utilisez le casque.

Utilitaire disque dur

■ Pour vérifier les informations du disque dur (HDD Info.)

Vous pouvez vérifier les informations du disque dur (capacité, espace utilisé et espace disponible) de cet appareil.

1. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "HDD Utility" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).



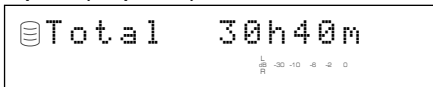
3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour afficher "HDD Info."



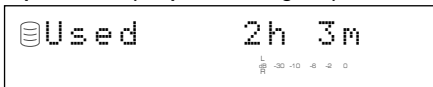
4. Appuyez à nouveau sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour afficher la capacité du disque dur.

À chaque rotation de la molette MULTI JOG (pression sur +/- de la télécommande), l'affichage change comme suit (indications temporelles).

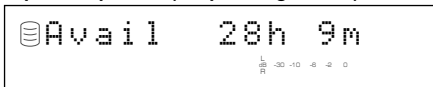
Capacité (temps total)



Espace utilisé (temps total enregistré)



Espace disponible (temps enregistrable)



Remarque

- Les temps affichés ne sont que des indications approximatives.

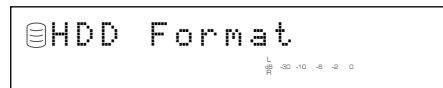
■ Pour formater le disque dur (HDD Format)

Vous pouvez formater le disque dur de cet appareil.

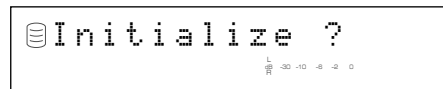
Attention

- Le formatage du disque dur efface toutes les données des plages enregistrées et tous les réglages.
- Lorsque toutes les données sur le disque dur ont été initialisées, la fonction d'annulation (Undo) ne peut être utilisée pour aucune opération de montage effectuée avant le formatage.

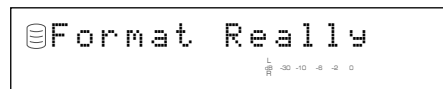
1. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "HDD Utility" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres de l'utilitaire disque dur.
4. Sélectionnez "HDD Format" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).



5. "Initialize?" s'affiche lorsque vous appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande).



6. "Format Really" s'affiche pour vous demander confirmation lorsque vous appuyez sur >/□ (> de la télécommande).



Pour formater le disque dur, appuyez sur INPUT. Pour ne pas le formater, appuyez sur □.

7. "Format OK" s'affiche lorsque vous appuyez sur INPUT. L'affichage initial à la mise sous tension réapparaît.

Utilitaire système

■ Pour vérifier la version du firmware (Firm.Version)

Un micrologiciel (firmware) est programmé dans l'appareil. Le firmware commande le fonctionnement. La procédure de vérification de la version du firmware est indiquée ci-dessous.

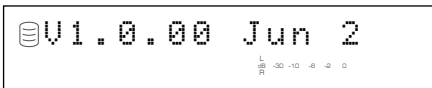
1. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "Sys. Utility" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).



3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour afficher "Firm. Version".

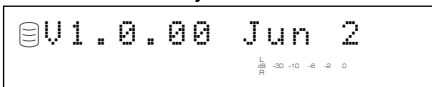


4. Appuyez à nouveau sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour afficher la version du firmware.

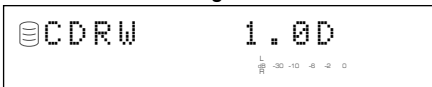


Lorsque vous tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande), l'affichage change dans l'ordre de version du firmware système → version du firmware du graveur de CDR → type de disque dur.

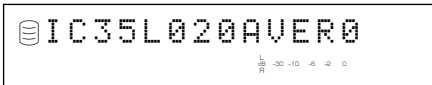
Version du firmware système



Version du firmware du graveur de CDR



Type de disque dur

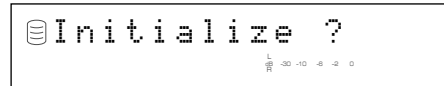


- Pour réinitialiser tous les paramètres (Initialize)
Vous pouvez réinitialiser les paramètres qui ont été modifiés.

1. Appuyez sur MENU en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "Sys. Utility" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).
3. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres de l'utilitaire système.
4. Sélectionnez "Initialize" en tournant la molette MULTI JOG (en appuyant sur +/- de la télécommande).



5. Appuyez sur la molette MULTI JOG (ENTER de la télécommande) pour afficher "Initialize?".



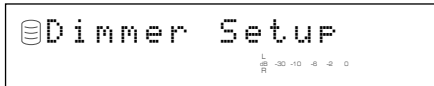
6. Appuyez sur COMPLETE.

L'affichage initial à la mise sous tension réapparaît.

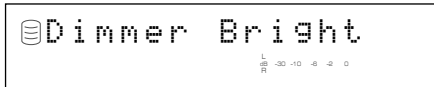
■ **Pour changer la luminosité de l'afficheur (Dimmer Setup)**

Vous pouvez changer la luminosité de l'afficheur.

1. Appuyez sur **MENU** en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "Sys. Utility" en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).
3. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres de l'utilitaire système.
4. Sélectionnez "Dimmer Setup" en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).

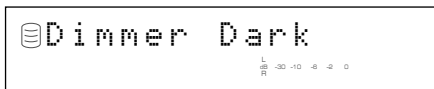
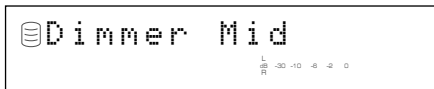
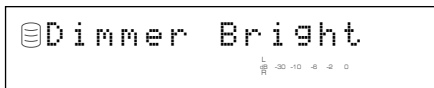


5. L'option actuellement sélectionnée s'affiche si vous appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande).



(Réglage initial)

La luminosité change selon trois niveaux lorsque vous tournez la molette **MULTI JOG** (appuyez sur +/- de la télécommande).

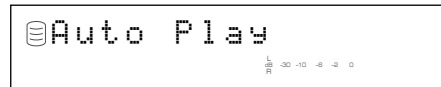


6. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) ou sur **COMPLETE**.
La luminosité de l'affichage est réglée.

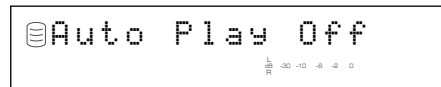
■ **Pour activer la lecture automatique (Auto Play)**

Vous pouvez activer la fonction de lecture automatique qui démarre automatiquement la lecture lorsque vous mettez cet appareil sous tension.

1. Appuyez sur **MENU** en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "Sys. Utility" en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).
3. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour passer en mode de sélection des paramètres de l'utilitaire système.
4. Sélectionnez "Auto Play" en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).



5. L'option actuellement sélectionnée s'affiche si vous appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande).



(Réglage initial)

Sélectionnez "Auto Play On" en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).

6. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) ou sur **COMPLETE**.

La fonction de lecture automatique est activée et appliquée à la prochaine remise sous tension de cet appareil.

- L'appareil lit les données du lecteur qui était sélectionné lors de la dernière mise hors tension de l'appareil.
- L'appareil utilise le mode de lecture (lecture aléatoire, etc.) sélectionné lors de la dernière mise hors tension de l'appareil.

Remarque

- Le réglage initial est "Auto Play Off".

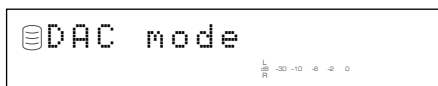
■ **Pour mettre à jour la version du firmware (Firm. Update)**

Ce menu est destiné à une extension future de fonctions.

Mode convertisseur numérique/ analogique (DAC mode)

L'appareil est doté d'un mode convertisseur numérique/analogique (DAC mode). Cette fonction vous permet d'aiguiller, comme un sélecteur d'entrée, les signaux d'entrée pour qu'ils sortent à la fois par les prises analogiques et par les prises numériques vers un amplificateur externe.

1. Appuyez sur **MENU** en mode d'arrêt pour passer en mode de sélection des paramètres du menu.
2. Sélectionnez "DAC mode" en tournant la molette **MULTI JOG** (en appuyant sur +/- de la télécommande).



3. Appuyez sur la molette **MULTI JOG** (**ENTER** de la télécommande) pour accéder à la fonction **DAC mode**.
4. Les signaux de la source d'entrée sélectionnée par **INPUT** sont dirigés vers les prises **ANALOG LINE OUT (PLAY)** et les prises **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**.
 - Lorsque **OPTICAL** ou **COAXIAL** est sélectionné, la molette **MULTI JOG** fonctionne comme un bouton de volume.
 - Lorsque **ANALOG** est sélectionné, le bouton **ANALOG REC LEVEL** fonctionne comme un bouton de volume.
5. La fonction **DAC mode** est désactivée et l'appareil repasse en mode normal si vous effectuez l'une des opérations suivantes :
 - si vous appuyez sur \triangleright /00 (\triangleright de la télécommande) pour commencer la lecture sur le lecteur sélectionné avant l'activation de la fonction **DAC mode** ;
 - si vous appuyez sur \square pour placer cet appareil en mode d'arrêt ;
 - si vous appuyez sur **COMPLETE** pour placer cet appareil en mode d'arrêt.

Messages affichés

Can't Copy

Ce message s'affiche pendant 3 secondes environ lorsqu'un enregistrement ou une copie numérique est impossible en raison du système SCMS.

Voir "Règles de l'enregistrement numérique" à la page 11.

Can't Edit

Ce message s'affiche lorsqu'une opération de montage interdite a été tentée.

Change Discs!

Ce message s'affiche après la copie d'un CD sur le disque dur, pour vous inviter à changer le CD dans le graveur par celui sur lequel vous désirez copier.

Check Disc

Le disque produit n'est pas compatible avec cet appareil ou une erreur s'est produite pendant le fonctionnement. Vérifiez le disque et remplacez-le si nécessaire.

Data Track

Ce message s'affiche lors de la lecture de la plage de données.

Disc Full

Ce message s'affiche lorsque l'enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW n'est plus possible car le temps total enregistrable est écoulé.

Disc No.Full

Ce message s'affiche si vous essayez d'ajouter un disque alors que le nombre de disques enregistrés sur le disque dur a atteint le maximum de 999 disques.

Erasing

L'effacement d'un disque CD-RW est en cours. L'état d'avancement de l'effacement est indiqué sur l'indicateur de niveau.

Finalize OK?

Ce message vous demande de confirmer votre intention de finaliser un disque. Pour finaliser le disque, appuyez sur \triangleright /□ (\triangleright de la télécommande).

Finalizing

La finalisation est en cours. L'état d'avancement de la finalisation est indiqué sur l'indicateur de niveau.

HDD Full

Ce message s'affiche lorsque l'enregistrement sur le disque dur n'est plus possible car le temps total enregistrable est écoulé.

New Disc

Le disque sur le plateau est soit un disque CD-R ou CD-RW neuf soit un disque CD-RW ayant été effacé à l'aide de la fonction Disc Erase ou All Erase.

No Data

Il n'y a pas de plages (données) enregistrées sur le disque dur.

No Enough Spc

Il n'y a pas assez de place pour la copie ou le nombre de plages dépasse le maximum, ou encore le temps total enregistré du disque créé dépasse le maximum lors d'un enregistrement sur le disque dur en mode d'enregistrement multi-synchronisé ou en mode d'enregistrement synchronisé de toutes les plages.

No Previous

Lors du réglage du début d'une plage avec "Track Adjust" sur le menu de MONTAGE DE PLAGES, il n'y a pas de plage avant la plage à régler.

No Source

Lors d'une copie depuis le disque dur sur un disque CD-R ou CD-RW, il n'y a pas de source pouvant être utilisée pour la copie sur le disque dur.

Not Audio

Un disque non audio ou un disque informatique a été chargé sur le plateau et un enregistrement a été tenté sur ce disque.

No Undo Data

L'annulation est impossible.

OPC Adjust

Ce message s'affiche pendant que la fonction OPC (Optimum Power Calibration) optimise la puissance du laser en fonction de la réflectivité du disque. Ce réglage automatique peut demander une quinzaine de secondes. Cette durée dépend, toutefois, du type de disque.

Pack Before !

Ce message s'affiche lorsqu'il n'est pas possible d'effectuer l'opération de montage sans procéder à un compactage avec la fonction "Pack".

Reading

La lecture du format du disque chargé sur le plateau est en cours. Cette opération peut demander 10 à 15 secondes. Cette durée dépend, toutefois, du type de disque.

Standby

Ce message s'affiche pendant quelques secondes lorsque vous appuyez sur **REC** pour enregistrer sur un disque CD-R ou CD-RW.

TEXT Save?

Ce message s'affiche si vous essayez d'ouvrir le plateau sans finaliser le disque après avoir copié des données avec titres (titre de disque, titre de plage et titre d'album) sur un disque CD-R ou CD-RW.

Track No.Full

Un disque peut contenir jusqu'à 99 plages. Ce message s'affiche si vous essayez d'enregistrer un nombre de plages supérieur sur un disque.

Unrecordable

Lors d'un enregistrement ou d'une copie sur un disque CD-R ou CD-RW, le disque ne peut pas être utilisé pour l'enregistrement ou la copie. Ou lors d'un enregistrement ou d'une copie sur le disque dur, il n'y a pas d'espace disponible.

Wait

Ce message clignote lorsque l'appareil inscrit des informations dans la PMA (Program Memory Area) quand vous appuyez sur □ lors d'un enregistrement sur un disque CD-R ou CD-RW ou pendant un traitement des données du disque dur.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, vérifiez les points suivants pour déterminer si le problème ne peut pas être corrigé par les mesures simples suggérées. S'il ne le peut pas ou si l'anomalie n'est pas indiquée dans la colonne SYMPTÔME, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur ou centre de service après-vente YAMAHA agréé.

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE
L'appareil ne se met pas sous tension lorsque vous appuyez sur POWER .	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas complètement enfoncée.	Branchez correctement le cordon d'alimentation.
La lecture ne commence pas lorsque le disque est chargé.	Il y a de l'humidité sur le capteur laser.	Mettez l'appareil hors tension et attendez 20 à 30 minutes avant d'essayer de lire un disque.
	Le disque a été chargé à l'envers.	Remettez le disque en place avec l'étiquette vers le haut.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
La lecture met du temps à commencer ou commence au mauvais endroit.	Le disque est rayé ou endommagé.	Vérifiez soigneusement le disque. Remplacez-le si nécessaire.
Vous ne parvenez pas à enregistrer/copier.	Le disque a été finalisé.	Chargez un CD enregistrable qui n'a pas encore été finalisé.
	Le disque est entièrement enregistré.	Chargez un CD enregistrable.
	INPUT n'est pas sur la position correcte.	Placez INPUT sur la position correspondant au signal d'entrée.
	Vous avez essayé d'effectuer un nouvel enregistrement numérique ou une nouvelle copie numérique d'une source ayant été copiée numériquement.	Passer sur ANALOG pour effectuer un enregistrement analogique.
	L'espace disponible sur le disque est insuffisant ou 99 pages ont déjà été enregistrées.	Chargez un disque enregistrable (pour un disque CD-R ou CD-RW). Sélectionnez un autre disque (pour le disque dur).
	L'espace disponible sur le disque dur est insuffisant.	Éliminez les espaces inutilisés avec la fonction "Pack" afin de faire de la place sur le disque dur pour l'enregistrement.
	Si vous avez débranché le cordon d'alimentation ou s'il y a eu une panne de courant pendant l'enregistrement, il se peut que le contenu enregistré soit perdu.	Si l'enregistrement d'un disque CD-RW a été interrompu, essayez de réenregistrer depuis le début. Si l'enregistrement d'un disque CD-R a été interrompu, recommencez l'enregistrement sur un disque sur lequel l'enregistrement est possible.
	Le disque est sale ou endommagé.	Nettoyez ou remplacez le disque.
L'appareil est bruyant et vibre pendant la copie.	Le disque tourne à très grande vitesse pendant la copie.	Choisissez une vitesse de copie inférieure pour diminuer le bruit de rotation et les vibrations.
Vous ne parvenez pas à effectuer un enregistrement continu de plus de 100 minutes sur un disque. (disque dur)	Le temps enregistrable maximum d'un disque est de 99 minutes 59 secondes.	Passer en mode d'enregistrement manuel ou Auto Period. L'enregistrement se poursuivra sur le disque suivant.
Le début de la plage lue manque lorsque cet appareil est raccordé à un amplificateur par une liaison numérique.	Des plages ayant des emphases différentes ont été lues.	Utilisez les prises ANALOG LINE OUT (PLAY) pour raccorder l'appareil à l'amplificateur.
Il y a une perte de son lorsque l'appareil passe sur un autre disque.	Les titres s'affichent pendant la lecture d'un passage dont l'enregistrement s'étend sur deux disques.	Appuyez sur TEXT/TIME pour passer à l'indication de l'heure.
Vous ne parvenez pas à lire un disque CD-R ou CD-RW enregistré avec cet appareil sur un autre lecteur de compact disque ou de DVD.	Votre lecteur de compact disque ou de DVD n'est pas compatible avec les disques CD-R ou CD-RW.	Utilisez un lecteur de compact disque ou de DVD compatible avec les disques CD-R ou CD-RW.
	Le disque n'a pas été finalisé.	Finalisez le disque.

SYMPTÔME	CAUSE	REMÈDE
Le son "sautille".	Cet appareil et/ou l'appareil qui lui est raccordé est soumis à des vibrations ou des chocs.	Déplacez l'appareil. (Ce remède est sans effet si l'appareil a été soumis à des vibrations ou chocs lors de l'enregistrement et que le sautellement du son a été enregistré.)
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Le fonctionnement est bruyant.	Le raccordement n'a pas été correctement effectué.	Raccordez correctement les cordons audio. Remplacez les cordons audio.
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	Le microprocesseur interne est bloqué.	Mettez l'appareil hors tension, attendez une minute, puis remettez-le sous tension.
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez les 2 piles par des neuves.
	La distance d'utilisation de la télécommande est excessive. L'angle d'utilisation de la télécommande est incorrect.	Utilisez la télécommande dans un rayon de 6 m et 60 degrés.
	Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé aux rayons directs du soleil ou à un fort éclairage (lampe fluorescente, etc.).	Changez la position de l'appareil de façon que le capteur de télécommande ne soit pas exposé à une forte lumière.
La télécommande perturbe le bon fonctionnement de votre téléviseur.	La télécommande est utilisée près d'un téléviseur doté d'un capteur de télécommande.	Déplacez cet appareil loin du téléviseur ou couvrez le capteur de télécommande du téléviseur.
L'appareil perturbe l'image de votre téléviseur.	Le téléviseur utilise une antenne intérieure.	Utilisez une antenne extérieure ou éloignez l'appareil du téléviseur.

Spécifications

■ Performances audio

Réponse en fréquence	5 à 20 000 Hz, ± 0,5 dB
Rapport signal/bruit (EIAJ)	
Lecture	105 dB
Enregistrement	92 dB
Distorsion harmonique totale (1 kHz)	
Lecture	0,004 %
Enregistrement	0,006 %
Plage dynamique	
Lecture	99 dB
Enregistrement	93 dB

■ Propriétés de la diode laser

Matière	GaAIAAs
Longueur d'onde	780 à 787 nm
Durée d'impulsion et puissance maximale à la lentille du capteur laser	
Mode de lecture	0,7 mW (continue)
Mode d'écriture	38 mW maxi (pour 166 ns mini cycle 86,6 ns)

■ Entrées

ANALOG LINE IN (REC)	
Type	Prise RCA
Niveau de sortie standard	500 mV/24 kΩ
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Type	Prise à connecteur optique carré
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Type	Prise coaxiale
Niveau de sortie standard	0,5 Vc-c (75 Ω)

■ Sorties

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Type	Prise RCA
Niveau de sortie standard (1 kHz, 0 dB)	2,0±0,5 V efficace
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Type	Prise à connecteur optique carré
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Type	Prise coaxiale
Niveau de sortie standard	0,5 Vc-c (75 Ω)
PHONES	
Niveau de sortie standard (entrée 150 Ω court-circuitée, -20 dB)	300 mV/150 Ω

■ Généralités

Alimentation	
[Modèles pour les États-Unis et le Canada] ...	120 V CA, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie]	240 V CA, 50 Hz
[Modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni] .	230 V CA, 50 Hz
Consommation	33 W
Dimensions (l x h x p)	435 x 115,5 x 414,5 mm
Poids	8,3 kg
Accessoires	Câbles RCA (2) Câble à fibre optique Télécommande Piles (2)
Conditions ambiantes	
Température	+5 à 35 °C
Humidité	30 à 90 % (humidité relative, sans condensation)

Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ZUR BEACHTUNG: DIESES KAPITEL VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS DURCHLESEN

- Um einen störungsfreien Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Danach bewahren Sie sie griffbereit auf, um sich jederzeit darauf beziehen zu können.
- Installieren Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort mit einem Abstand von mindestens 30cm an der Oberseite, 20cm an der rechten und linken Seite und 10cm an der Rückseite dieses Gerätes, um gute Belüftung zu gewährleisten. Vermeiden Sie direkte Sonnenbestrahlung, die Nähe von Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte.
- Um Störgeräusche zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht in der Nähe von anderen Elektrogeräten, Motoren oder Transformatoren aufgestellt werden. Ebenso muß das Gerät vor Regen, Sprühwasser und/oder jeder anderen Art von Flüssigkeiten geschützt werden, da die Gefahr eines Elektroschocks oder Feuers besteht.
- Das Gerät muß vor abrupten Temperaturveränderungen geschützt werden; ebenso sind Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit zu vermeiden (z.B. ein Raum mit einem Befeuchter), da dies zu Kondensationsbildung im Innern des Geräts führen kann. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr eines Elektroschocks, Feuers, einer Beschädigung des Geräts und/oder von Verletzungen.
- Die folgenden Gegenstände NICHT auf dem Gerät abstellen:
 - Eine zusätzliche mit Lüftungsschlitzen nach unten zeigend, da dies eine Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Geräts verursachen kann.
 - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese ein Feuer, eine Beschädigung des Geräts und/oder Verletzungen verursachen können.
 - Behälter, die Flüssigkeiten enthalten, da bei Verschütten die Gefahr eines Elektroschocks und/oder einer Beschädigung des Geräts besteht.
- Die Rückseite dieses Geräts darf nicht mit Zeitungspapier, einer Decke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden, da dies eine einwandfreie Wärmeableitung verhindert. Bei einem übermäßigen Ansteigen der Innentemperatur besteht die Gefahr eines Elektroschocks, Feuers, einer Beschädigung des Geräts und/oder von Verletzungen.
- Das Gerät erst dann mit einer Wandsteckdose verbinden, nachdem alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.
- Das Gerät darf nicht über Kopf aufgestellt und betrieben werden. Bei Nichtbeachtung kann dies zu einer Überhitzung und möglicherweise einer Beschädigung des Geräts führen.
- Schalter, Tasten und/oder Kabelstecker dürfen nicht mit Gewalt behandelt werden.
- Beim Abziehen des Netzkabel aus der Wandsteckdose stets am Stecker anfassen; niemals am Kabel selbst ziehen.
- Beim Reinigen dieses Geräts dürfen keine chemischen Lösungsmittel verwendet werden, da diese eine Beschädigung der Oberfläche verursachen könnte. Stets einen sauberen, trockenen Lappen verwenden.
- Das Gerät kann nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung betrieben werden. Eine höhere als die angegebene Netzspannung stellt ein Sicherheitsrisiko dar, und kann zu einem Elektroschock, Feuer, einer Beschädigung des Geräts und/oder zu Verletzungen führen. YAMAHA übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die aus einem Betrieb des Geräts mit einer inkorrekten Netzspannung herrühren.
- Um Schäden durch Blitzschlag zu vermeiden, ist während eines Gewitters das Netzkabel aus der Wandsteckdose abzuziehen.
- Darauf achten, daß keine Fremdkörper und/oder Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen können.
- An diesem Gerät dürfen keine Modifikationen oder Reparaturen durch den Benutzer vorgenommen werden. Im Falle von Wartungsarbeiten ist eine autorisierte YAMAHA-Kundendienstwerkstatt zu Rate zu ziehen. Das Gehäuse darf auf keinen Fall geöffnet werden.
- Wenn dieses Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll (z.B. bei Urlaub), ist der Netzstecker aus der Wandsteckdose abzuziehen.
- Bevor bei einer Fehlfunktion auf eine Funktionsstörung geschlossen wird, lesen Sie den Abschnitt „Fehlersuche“ durch, da diese Störungen oft auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen sind.
- Vor dem Transport des Geräts sicherstellen, daß sich keine Disc in der Disc-Auflage befindet. Zum Schluß die **POWER**-Taste drücken, um das Gerät auszuschalten, dann das Netzkabel aus der Wandsteckdose herausziehen.

Gewisse Laser-Komponenten in diesem Gerät sind in der Lage, Strahlen abzugeben, die die Grenzwerte der Klasse 1 überschreiten.

ZUR BEACHTUNG

Einleitung

Vielen Dank für den Erwerb dieses YAMAHA Produkts. Wir hoffen, dass es Ihnen über viele Jahre hinweg ein problemloses Vergnügen bereiten wird. Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie jedoch diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Sie wird Sie mit der Bedienung Ihres YAMAHA Produkts vertraut machen.

Merkmale

- Kopieren einer CD auf den Festplattenspeicher mit maximaler 10-facher Geschwindigkeit (10x)
- Kopieren der Daten vom Festplattenspeicher auf eine CD-R-Disc mit maximaler 8-facher Geschwindigkeit (8x)
- Kopieren der Daten vom Festplattenspeicher auf eine CD-RW-Disc mit maximaler 4-facher Geschwindigkeit (4x)
- mit CD TEXT kompatibel

Dieses Gerät ist mit einem eingebauten Festplattenspeicher mit hoher Speicherkapazität ausgestattet, der stundenlange Aufnahmen ermöglicht. Sie können mehrere CDs auf die Festplatte kopieren, sowie Ihre Lieblingsstücke von den auf der Festplatte gespeicherten Daten wählen und wiedergeben. Außerdem können verschiedene, auf der Festplatte aufgenommene Tonquellen auf verschiedene Weise editiert werden. Durch Kopieren der editierten Tonquelle auf CD-R- und CD-RW-Discs können Sie auf diesem Gerät selbst einfach Ihre eigenen Original-CDs anfertigen.

Inhalt

VORBEREITUNG

Merkmale	1
DISCS, DIE MIT DIESEM GERÄT KOMPATIBEL SIND ...	2
VORBEREITUNG	4
Mitgeliefertes Zubehör	4
Fernbedienung	5
Anschlüsse	6
BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN	7
Fronttafel	7
Fernbedienung	8
Display	9
Display-Information	10
REGELN FÜR DIE DIGITALE AUFNAHME UND	
HINWEISE ZUM SYSTEM	11
Regeln für die digitale Aufnahme	11
Hinweise zum System	11

AUFNAHME UND KOPIEREN

AUFNAHME UND KOPIEREN	13
Verwendbare Aufnahmemedien	13
Aufnahme- und Kopierarten	13
Vor Beginn der Aufnahme und des Kopiervorgangs	13
ALLGEMEINE AUFNAHME	14
Aufnahme von einer externen Komponente auf die Festplatte ...	14
Aufnahme von einer externen Komponente auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc	15
Wahl einer Eingangsquelle	17
Einstellen des Aufnahmepegels	17
Finalisieren	19
FORTGESCHRITTENER AUFNAHMEBETRIEB	20
Wahl einer Disc für die Aufnahme	20
Wahl des Aufnahmemodus	20
Manuelle Titelmarkierung	21
ALLGEMEINES KOPIEREN	22
Kopieren von einer CD auf die Festplatte	22
Kopieren von der Festplatte auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc ...	24
Duplizieren einer CD	26
FORTGESCHRITTENES KOPIERBETRIEB	28
Wahl einer Disc, auf die kopiert werden soll	28
Wahl des Kopiermodus	28
Kopiermenü-Einstellungen	29

EDITIEREN

ALBUM-EDITIERUNG	31
TITEL-EDITIERUNG	37
DISC-EDITIERUNG	46
AUFHEBUNGSFUNKTION	50
LÖSCHEN EINER CD-RW-DISC	51

WIEDERGABE

ALLGEMEINE WIEDERGABE	52
Wiedergabe einer CD	52
Wiedergabe der Titel auf der Festplatte	52
Auffinden des gewünschten Abschnitts (Suchlauf)	53
Auffinden der gewünschten Gruppe (Gruppen-Übersprung) ...	53
Auffinden des gewünschten Titels (Titelübersprung)	54
FORTGESCHRITTENE WIEDERGABE	55
Einstellung des Wiedergabestils	55
Zufallswiedergabe	56
Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels	56
Wiederholungswiedergabe aller Titel	57
Wiedergabe mit Titelanmeldung	57
Album-Wiedergabe	58
Wiedergabe mit Hilfe der Titelmarkierungszeichen	58
Wiedergabe über den Kopfhörer	58

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

WEITERE FUNKTIONEN	59
Festplatten-Hilfsprogramm	59
System-Hilfsprogramm	60
Digital-Analog-Umsetzungsmodus	62
Display-Meldungen	63
Fehlersuche	64
Technische Daten	65

DISCS, DIE MIT DIESEM GERÄT KOMPATIBEL SIND

■ Discs, die für die Aufnahme auf diesem Gerät verwendet werden können

Achten Sie darauf, nur solche CD-R- und CD-RW-Discs zu verwenden, die von zuverlässigen Herstellern angefertigt wurden.

Digitale CD-R- und CD-RW-Audiocdiscs, die mit einer der folgenden Markierungen versehen sind, können in diesem Gerät verwendet werden.



FÜR VERBRAUCHER
FÜR DEN HEIMGEBRAUCH
NUR FÜR DEN
MUSIKALISCHEN
GEBRAUCH

■ Discs, die für die Aufnahme verwendet werden können

- Auf CD-R-Discs kann nur ein einziges Mal aufgenommen werden, und das aufgenommene Material kann nicht gelöscht werden.
- Auf CD-RW-Discs kann beliebig oft aufgenommen werden, wobei das auf einer Disc aufgenommene Material gelöscht und dann anderes Material erneut darauf aufgenommen werden kann.

■ Discs, die nicht für die Aufnahme auf diesem Gerät verwendet werden können

- Discs, die mit anderen Markierungen als den oben angegebenen versehen sind.
- Discs, die für die Aufzeichnung von Computerdaten vorgesehen sind.
- Discs, die für die professionelle Verwendung vorgesehen sind bzw. solche, die die Aufschrift „FOR PROFESSIONAL USE ONLY“ tragen.

■ Finalisieren einer CD-R-Disc für die Wiedergabe auf normalen CD-Spielern

Obwohl eine teilweise aufgenommene CD-R-Disc auf diesem Gerät wiedergegeben werden kann, kann sie auf einem normalen CD-Spieler nicht wiedergegeben werden, bis sie einem als „Finalisieren“ bezeichneten Vorgang durchgezogen wurde. Im Finalisierungsvorgang

wird der Inhalt (TOC = Table of Content) auf die Disc geschrieben, woraufhin keine weitere Aufnahme mehr möglich ist.

Dieser Vorgang macht es jedoch möglich, eine CD-R-Disc auf einem normalen CD-Spieler wiederzugeben.

Bei einigen CD-Spielern erfolgt die Wiedergabe einer finalisierten CD-R-Disc nicht einwandfrei, und zwar auf Grund der Unterschiede zwischen den Wiedergabesystemen der verschiedenen Hersteller. Hinweise zum Finalisierungsverfahren finden Sie auf Seite 19.

■ Löschen oder Verlust von Daten

Yamaha und seine Zulieferer übernehmen keine Haftung für den Verlust von Daten, die im Festplattenspeicher und auf CD-R- oder CD-RW-Discs aufgezeichnet sind, noch auch für Probleme, die infolge des Gebrauchs dieses Gerätes auftreten. Als Vorsichtsmaßnahme empfiehlt es sich, dass die Discs getestet werden, nachdem darauf aufgenommen wird. Außerdem garantieren Yamaha und seine Zulieferer unter keinen Umständen die Zuverlässigkeit der Discs.

■ Discs, die wiedergegeben werden können

Zusätzlich zu den oben beschriebenen digitalen CD-R- und CD-RW-Audiocdiscs, können im Handel erhältliche bespielte CDs, die mit den unten gezeigten Markierungen versehen sind, auf diesem Gerät wiedergegeben werden.



■ Wiedergabe von CD-RW-Discs

Beachten Sie bitte, dass eine CD-RW-Disc auch nach dem Finalisieren nicht auf einem normalen CD-Spieler wiedergegeben werden kann.

CD-RW-Discs können nur auf einem CD-Spieler wiedergegeben werden, der mit CD-RW kompatibel ist, wie beispielsweise auf diesem Gerät.

Außerdem können CD-RW-Discs auch nach dem Finalisieren gelöscht werden, und es kann erneut darauf aufgenommen werden.

■ Wiedergabe auf DVD-Spielern

Bevor Sie eine finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc auf einem DVD-Spieler wiedergeben, überprüfen Sie, ob der entsprechende DVD-Spieler mit CD-R- oder CD-RW-Discs kompatibel ist oder nicht.





Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Spielers. CD-R- oder CD-RW-Discs können nicht auf einem DVD-Spieler wiedergegeben werden, der nicht mit CD-R- oder CD-RW-Discs kompatibel ist.

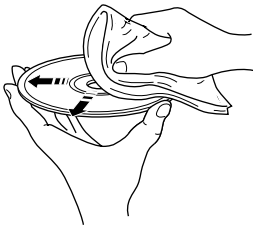
WICHTIG

- Überprüfen Sie bitte das Urheberrecht, das in Ihrem Land für die Aufnahme von Schallplatten und CDs, vom Radio usw. gültig ist. Die Aufnahme von urheberrechtlich geschütztem Material kann gegen das Urheberrecht verstoßen.

■ Handhabung der Discs

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise zur Handhabung der Discs, um zu verhindern, dass es zu Aufnahme-problemen, Verlust der aufgezeichneten Daten oder einer Funktionsstörung des Gerätes kommt.

- Dieser Compact Disc-Recorder ist nur für die Verwendung mit CDs (einschließlich 8-cm-Discs) vorgesehen, die mit einer der folgenden Markierungen versehen sind: , ,  oder . Versuchen Sie nie, andere Arten von Discs in das Gerät einzulegen.
 - Die CDs werden während der Wiedergabe nicht abgenutzt. Falls eine CD jedoch nicht richtig behandelt wird, kann ihre Oberfläche beschädigt werden, so dass die Disc-Wiedergabe beeinträchtigt wird.
 - Verwenden Sie keine Reinigungsdiscs bzw. keine verzogenen Discs. Discs dieser Art könnten zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
 - Obwohl die CD-Wiedergabe im Allgemeinen nicht durch kleine Staubteilchen oder Fingerabdrücke auf ihrer Wiedergabefläche beeinträchtigt wird, können Staubteilchen, Fingerabdrücke, kleine Kratzer und direktes Sonnenlicht auf der Aufnahme-fläche einer CD-R- oder CD-RW-Disc die Aufnahme unmöglich machen. Daher sollten Sie bei der Handhabung der Discs vorsichtig vorgehen und die folgenden Hinweise beachten, um für optimalen Betrieb des Gerätes und langjähriges Vergnügen bei der Wiedergabe Ihrer CD-Sammlung zu sorgen.
1. Fassen Sie die Discs nur am Rande und am Loch in der Mitte an.
 2. Wenn eine Disc nicht verwendet wird, nehmen Sie sie aus dem Recorder und legen Sie sie in ihre Hülle zurück.
 3. Bei richtiger Pflege einer Disc sollte keine Reinigung erforderlich sein. Sollte eine Reinigung jedoch erforderlich werden, wischen Sie die Disc mit einem sauberen trockenen Tuch ab. Wischen Sie nicht mit einer kreisförmigen Bewegung, sondern immer von der Mitte nach außen.



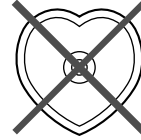
- Versuchen Sie nie, die Oberfläche einer Disc mit Hilfe eines Disc-Reinigungsmittels, Schallplattensprays, Antistatiksprays oder einer Antistatikflüssigkeit bzw. irgendeiner anderen chemischen Flüssigkeit zu reinigen, da solche Mittel die Disc-Oberfläche irreparabel beschädigen können.
- Setzen Sie die Disc nicht über lange Zeit der direkten Sonneneinstrahlung, hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit aus, da sie sich anderenfalls verziehen oder auf andere Weise beschädigt werden kann.

Nein!



■ Um eine Funktionsstörung dieses Gerätes zu vermeiden

- Verwenden Sie keine unregelmäßig geformten CDs (herzförmig, blumenförmig usw.), die auch auf dem Markt angeboten werden, da derartige CDs unausgewogen sind. Falls Sie eine unregelmäßig geformte CD in dieses Gerät einlegen, kann dies zu Störungen führen, beispielsweise bei der Wiedergabe, beim Öffnen des CD-Fachs, durch Auftreten eines ungewöhnlichen Geräuschs und einer Funktionsstörung des Gerätes.

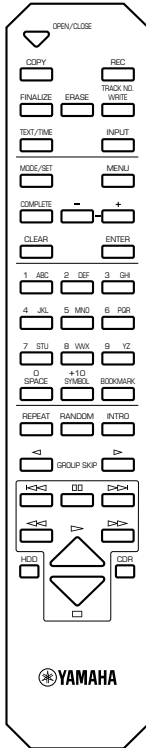


- Verwenden Sie eine Filzstift oder ein ähnliches Schreibgerät zur Beschriftung der Etikettenseite der Disc. Verwenden Sie zu diesem Zweck nie einen Kugelschreiber oder Bleistift bzw. ein anderes Schreibgerät mit harter Spitze, da derartige Geräte die Disc beschädigen und die zukünftige Aufnahme auf dieser Disc beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie keine Discs, auf deren Oberfläche sich Klebstoff befindet. Derartigen Discs könnten sich im Gerät verfangen und zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- Legen Sie bei Verwendung einer 8-cm-Disc keine normale 12-cm-Disc auf diese kleinere Disc.

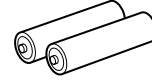
Mitgeliefertes Zubehör

Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind.

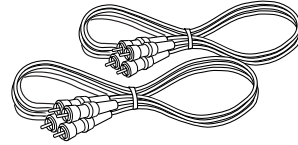
- Fernbedienung



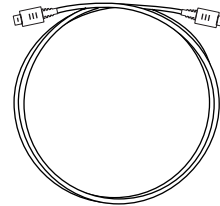
- Batterien (Größe AA, UM-3 oder R6) (2)



- RCA-Stiftkabel (2)



- Lichtleiterkabel



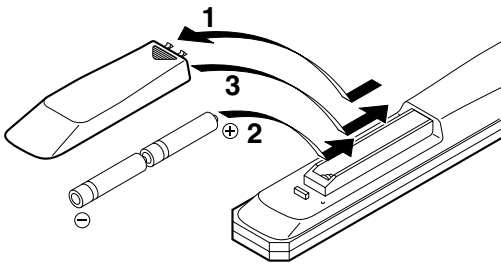
Fernbedienung

Vorsichtshinweise

- Falls bei Betrieb dieses Gerätes mit der Fernbedienung ein Störung in anderen Komponenten auftritt, ändern Sie den Aufstellungsort der entsprechenden Komponente(n).
- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf der Fernbedienung, bzw. lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen. Legen Sie sie nicht in die Nähe einer Heizung oder ins Badezimmer, wo Temperatur und Luftfeuchtigkeit sehr hoch sein können.
- Achten Sie darauf, dass der Fernbedienungssensor nicht der direkten Sonneneinstrahlung oder einer starken Lichtquelle ausgesetzt ist. Anderenfalls funktioniert sie möglicherweise nicht richtig.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel, der sich auf der Rückseite der Fernbedienung befindet.
2. Legen Sie zwei Batterien (vom Typ AA, UM-3 oder R6) entsprechend der Polaritätsmarkierungen im Inneren des Batteriefachs ein.
3. Schließen Sie den Deckel, bis er einrastet.



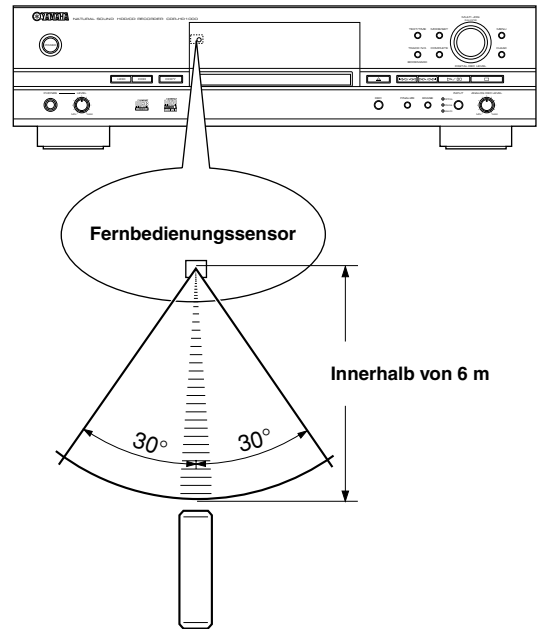
Austauschen der Batterien

Wenn Sie feststellen, dass Sie die Fernbedienung näher als gewöhnlich an dieses Gerät halten müssen, um es zu bedienen, sind die Batterien erschöpft. Ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

Hinweise zu den Batterien

- Verwenden Sie zum Austauschen nur Batterien vom Typ AA, UM-3 oder R6.
- Verwenden Sie nicht eine neue Batterie zusammen mit einer alten.
- Aufladbare Batterien können nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie nicht verschiedene Batteriesorten gemeinsam.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu überbrücken, indem Sie den positiven (+) und den negativen (-) Pol mit einem Metallstück verbinden.
- Entnehmen Sie die Batterien, falls Sie die Fernbedienung für längere Zeit nicht zu verwenden beabsichtigen.
- Falls Batteriesäure austritt, entsorgen Sie die Batterien unverzüglich. Reinigen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich, bevor Sie neue Batterien einlegen.

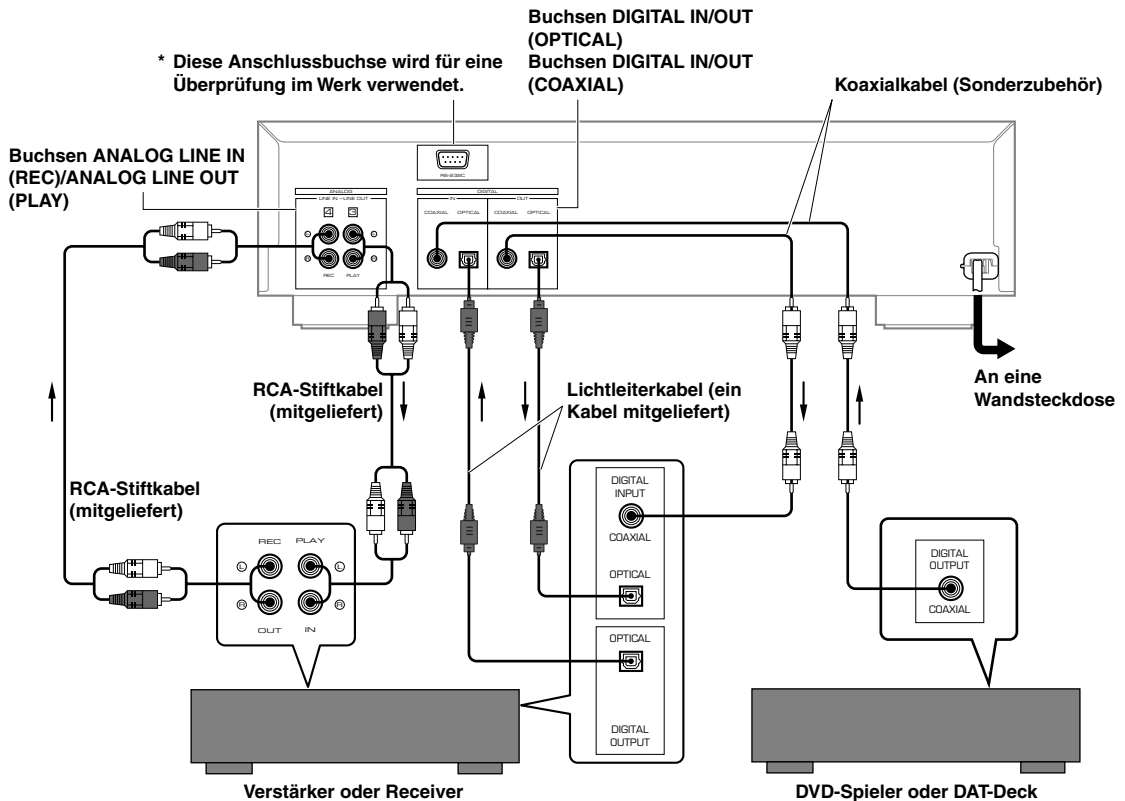
Bedienungsbereich der Fernbedienung



Anschlüsse

Schalten Sie dieses Gerät und die anderen Komponenten aus, und ziehen Sie sie auch von der Wandsteckdose ab, bevor Sie die Anschlüsse durchführen.

- Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangsbuchsen dieses Gerätes richtig an die entsprechenden Eingangs- und Ausgangsbuchsen der anderen Komponenten an.
- Die Pfeilmarkierungen (→) in der untenstehenden Abbildung zeigen die Richtung des Tonsignals an.



■ Digitalanschlüsse

- Entfernen Sie die Buchsenabdeckungen für die Buchsen **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**, bevor Sie mit der Durchführung der Anschlüsse beginnen. Verwenden Sie das Lichtleiterkabel, um die Buchse **DIGITAL IN (OPTICAL)** dieses Gerätes mit der digitalen optischen Ausgangsbuchse der anderen Komponente zu verbinden, und die Buchse **DIGITAL OUT (OPTICAL)** dieses Gerätes mit der digitalen optischen Eingangsbuchse der anderen Komponente.
- Bewahren Sie die Buchsenabdeckung für zukünftige Verwendung auf. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf, um die Buchsen **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** vor Staub zu schützen, wenn Sie die Buchsen nicht verwenden.
- Wenn Sie die Buchsen **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)** verwenden, führen Sie die Anschlüsse mit den Koaxialkabeln durch. Verbinden Sie die Buchse **DIGITAL IN (COAXIAL)** dieses Gerätes mit der digitalen Koaxial-Ausgangsbuchse der anderen Komponente, und die Buchse **DIGITAL OUT (COAXIAL)** dieses Gerätes mit der digitalen Koaxial-Eingangsbuchse der anderen Komponente.

■ Analoganschlüsse

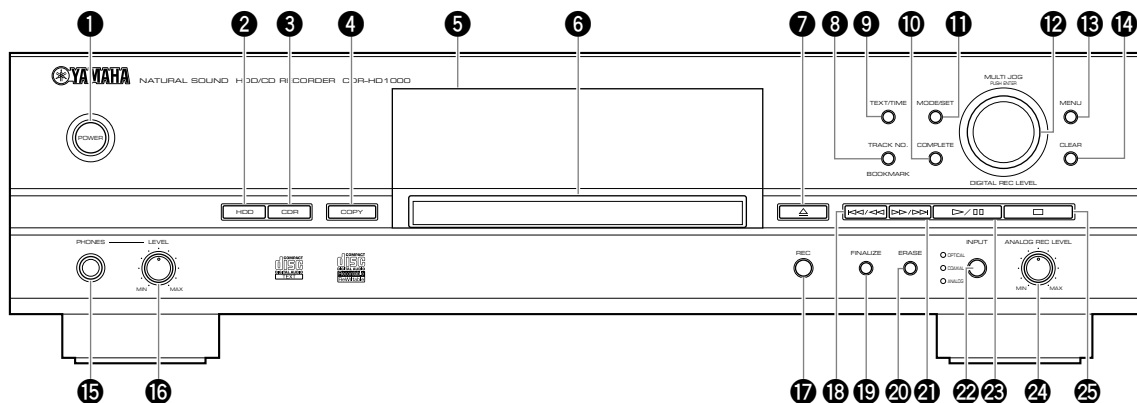
- Achten Sie darauf, die Eingangs- und Ausgangsbuchsen **L** (links) und **R** (rechts) dieses Gerätes mit den korrekten Eingangs- und Ausgangsbuchsen **L** (links) und **R** (rechts) der anderen Komponente zu verbinden.
- Verbinden Sie die Buchse **ANALOG LINE IN (REC)** dieses Gerätes mit der analogen Ausgangsbuchse der anderen Komponente, und die Buchse **ANALOG LINE OUT (PLAY)** dieses Gerätes mit der analogen Eingangsbuchse der anderen Komponente.
- Die Buchsen **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)** sind mit **3** bzw. **4** nummeriert. Verbinden Sie diese Buchsen mit den gleichzahligen Buchsen, wenn Sie dieses Gerät an einen Yamaha Verstärker oder Receiver anschließen.

■ **Stecken Sie den Netzstecker dieses Gerätes in einen Wandsteckdose, nachdem alle Anschlüsse durchgeführt worden sind.**

Hinweis

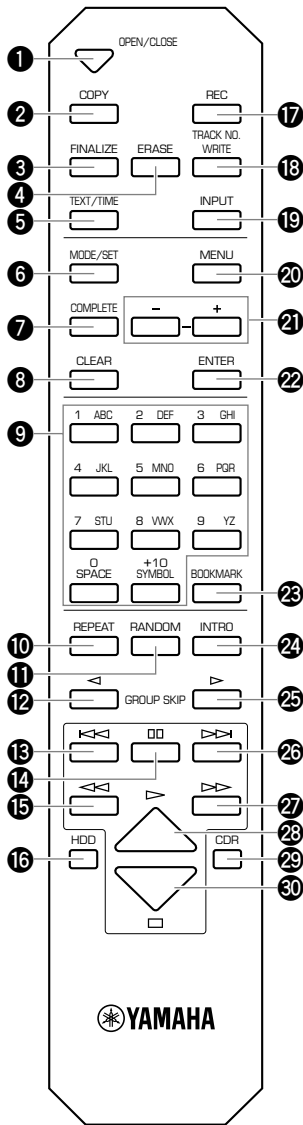
- Wenn Sie die Tondaten auf der Festplatte oder auf CDs wiedergeben, werden die Signale sowohl über die Buchse **ANALOG LINE OUT (PLAY)** als auch über die Buchsen **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)** ausgegeben.

Fronttafel



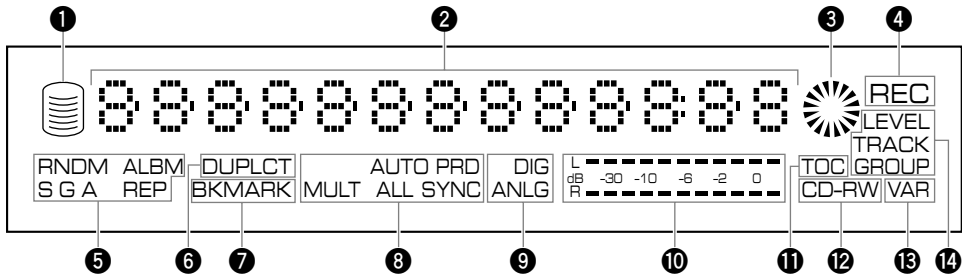
- | | | | |
|-----------------------------------|---------------|---|-----------|
| 1 POWER | S. 13 | 14 CLEAR | |
| 2 HDD | | 15 Buchse PHONES | S. 58 |
| 3 CDR | | 16 PHONES LEVEL-Regler | S. 58 |
| 4 COPY | S. 23, 25, 27 | 17 REC | S. 14, 16 |
| 5 Fronttafelanzeige | S. 9, 10 | 18 <</>> | |
| 6 Disc-Fach | | 19 FINALIZE | S. 19 |
| 7 \triangle | | 20 ERASE | S. 51 |
| 8 TRACK NO./BOOKMARK | S. 21, 36 | 21 >>/<< | |
| 9 TEXT/TIME | S. 10 | 22 INPUT | S. 17 |
| 10 COMPLETE | | 23 >/00 | |
| 11 MODE/SET | | 24 ANALOG REC LEVEL-Regler | S. 18 |
| 12 MULTI JOG-Regler | | 25 \square | |
| 13 MENU | | | |

Fernbedienung



- 1 OPEN/CLOSE
- 2 COPY S. 23, 25, 27
- 3 FINALIZE S. 19
- 4 ERASE S. 51
- 5 TEXT/TIME S. 10
- 6 MODE/SET
- 7 COMPLETE
- 8 CLEAR
- 9 Alphanumerische Tasten S. 35, 45, 49, 54
- 10 REPEAT S. 56, 57
- 11 RANDOM S. 56
- 12 GROUP SKIP <
- 13 <<
- 14 □□
- 15 <<<
- 16 HDD
- 17 REC S. 14, 16
- 18 TRACK NO. WRITE S. 21
- 19 INPUT S. 17
- 20 MENU
- 21 +/-
- 22 ENTER
- 23 BOOKMARK S. 36
- 24 INTRO S. 57
- 25 GROUP SKIP >
- 26 >>>
- 27 >>
- 28 >
- 29 CDR
- 30 □

Display



- ❶ HDD-Markierung
- ❷ Informationsanzeige
- ❸ CDR-Markierung
- ❹ REC-Anzeige
- ❺ Wiedergabemodus-/Wiedergabestil-Anzeige S. 55—58
 - RNDM-Anzeige
 - ALBM-Anzeige
 - S-Anzeige
 - G-Anzeige
 - A-Anzeige
 - REP-Anzeige
- ❻ DUPLCT-Anzeige S. 27
- ❼ BKMARK-Anzeige S. 36
- ❽ Aufnahmemodusanzeige S. 20, 28
 - AUTO-Anzeige
 - PRD-Anzeige
 - MULT-Anzeige
 - ALL-Anzeige
 - SYNC-Anzeige
- ❾ Kopiermodusanzeige S. 30
 - DIG-Anzeige
 - ANLG-Anzeige
- ❿ Pegelmesser S. 18, 19, 30, 51
- ⓫ TOC-Anzeige S. 19, 51
- ⓬ CD-RW-Anzeige S. 19, 51
- ⓭ VAR-Anzeige S. 18, 30
- ⓮ MULTI JOG-Statusanzeige
 - LEVEL-Anzeige
 - TRACK-Anzeige
 - GROUP-Anzeige

Display-Information

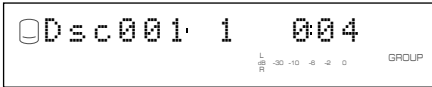
Das in der Mitte dieser Einheit befindliche Display zeigt Informationen bezüglich des gewählten Laufwerks (Festplattenspeicher oder CDR-Laufwerk) an.

■ Display während der Wiedergabe

Mit jedem Drücken der Taste **TEXT/TIME** ändert sich die Anzeige wie folgt:

Gruppennummer, Titelnummer und verstrichene Spielzeit des wiedergegebenen Titels

Bei der Wiedergabe der Daten auf der Festplatte

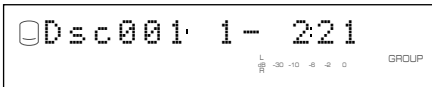


Bei der Wiedergabe einer CD

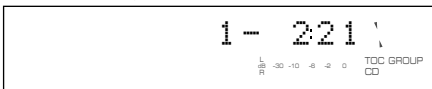


Gruppennummer, Titelnummer und restliche Spielzeit des wiedergegebenen Titels

Bei der Wiedergabe der Daten auf der Festplatte

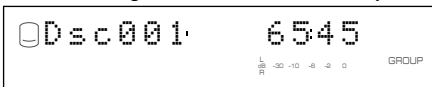


Bei der Wiedergabe einer CD



Gruppennummer und Gruppen-Gesamtspielzeit

Bei der Wiedergabe der Daten auf der Festplatte

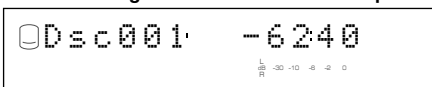


Bei der Wiedergabe einer CD

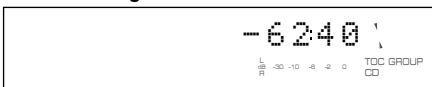


Gruppennummer und Gruppen-Restspielzeit

Bei der Wiedergabe der Daten auf der Festplatte



Bei der Wiedergabe einer CD



Gruppenname oder Titelname

Gruppenname (oder CDTEXT)



Titelname (oder CD TEXT)



Hinweise

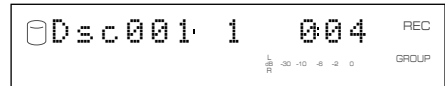
- Der Gruppenname mit der **GROUP**-Anzeige und der Titelname mit der **TRACK**-Anzeige können durch Drehen des **MULTI JOG**-Reglers umgeschaltet werden.
- Wenn der Titel- oder Gruppenname mehr als 13 Schriftzeichen enthält, wird der gesamte Name angezeigt, indem er von rechts nach links über das Display läuft. Nachdem der gesamte Name über das Display gelaufen ist, werden die ersten 13 Schriftzeichen angezeigt.

■ Display während der Wiedergabe

Mit jedem Drücken der Taste **TEXT/TIME** ändert sich die Anzeige wie folgt:

Disc-Nummer (während der Aufnahme auf die Festplatte), Titelnummer und verstrichene Aufnahmezeit des aufgezeichneten Titels

Bei der Aufnahme auf die Festplatte

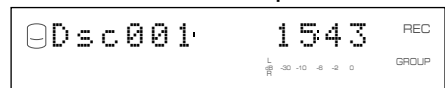


Bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc



Disc-Nummer (während der Aufnahme auf die Festplatte) und gesamte Aufnahmezeit auf der Disc

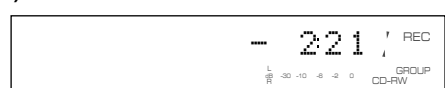
Bei der Aufnahme auf die Festplatte



Bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc



Gesamtzeit, die für die Aufnahme auf einer Disc zur Verfügung steht (bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc)



Regeln für die digitale Aufnahme

■ SCMS—Serial Copy Management System (Kopierschutz gegen Mehrkopieren)

Als digitale Audiokomponente entspricht dieses Gerät den Normen für das Serial Copy Management System (SCMS). Das Serial Copy Management System begrenzt die Anzahl der Kopien, die durch die Aufnahme von Digitalsignalen angefertigt werden können, auf die Originalkopien.

Die aufgenommenen digitalen Programmquellen können anschließend nicht wieder digital aufgezeichnet werden.

Dabei gelten es die folgenden beiden Regeln:

Regel 1

Digitale Tonquellen, wie etwa im Handel erhältliche CDs, können mit diesem Gerät digital auf andere aufnehmbare digitale Medien aufgezeichnet werden (nur für die Originalkopie). Jedoch kann diese Originalkopie dann nicht mehr digital kopiert werden.

Regel 2

Eine Tonquelle, die über die Buchse **ANALOG LINE IN (REC)** aufgenommen wurde, kann digital auf andere aufnehmbare digitale Medien aufgezeichnet werden (nur für die Originalkopie). Jedoch kann diese Originalkopie dann nicht mehr digital kopiert werden.

Bei der Anfertigung einer Digitalaufnahme überprüft dieses Gerät den Kopierschutzstatus für jeden Titel. Falls der Titel gegen Digitalaufnahme und Kopieren geschützt ist, ist die digitale Aufnahme bzw. das Kopieren dieses Titels unmöglich.

Die Kopierschutznorm gilt nicht für Analogaufnahmen und analoges Kopieren.

Beim Anfertigen einer Kopie von einer CD auf die Festplatte oder von der Festplatte auf eine CD-R- bzw. CD-RW-Disc kann eine der unten beschriebenen Methoden nach Belieben gewählt werden. Die folgenden Auswahlen sind in der „Copy Method“ enthalten.

- „Auto Dig/Anlg“:
Das Gerät schaltet automatisch auf Analogaufnahme um, falls der Titel aufgrund des Kopierschutzes nicht digital aufgezeichnet werden kann.
- „Digital Copy/Move“:
Nur diejenigen Titel, die digital kopiert werden können, werden bei der Aufnahme von einer CD auf die Festplatte aufgenommen. Das Gerät schaltet auf die digitale Verschiebungsmethode um, wenn von der Festplatte auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc aufgenommen wird.
- „Analog Copy“:
Das Gerät für den Kopiervorgang, unabhängig von der Schreibschutznorm, analog durch.

■ Digital Move (Digitalverschiebung)

Dieses Gerät ist mit einer Festplatte mit großer Speicherkapazität ausgestattet, um Langzeitaufnahmen zu ermöglichen. Sie können Ihre eigenen CDs anfertigen, indem Sie die verschiedenen Programmquellen, die auf die Festplatte dieses Gerätes aufgenommen wurden, editieren, und das so erstellte Programm dann auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc kopieren.

Falls Sie eine digitale Kopie der Originaldaten, die auf der Festplatte aufgezeichnet sind, anfertigen und dann auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc kopieren möchten, ist die Methode „Digital Move“ sehr praktisch. Sie können Tonmaterial, das auf der Festplatte aufgezeichnet ist, digital auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc kopieren, selbst wenn der Titel gegen die Anfertigung einer digitalen Kopie der zweiten Generation geschützt ist.

Da das Konzept von „Digital Move“ jedoch auf der Verschiebung der Daten von der Festplatte auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc beruht, werden die Originaldaten auf der Festplatte gelöscht, sobald die Verschiebung abgeschlossen ist. Siehe Seite 30 für weitere Einzelheiten.

Hinweise zum System

■ Anzahl der aufnehmbaren Discs und Titel und deren Länge

- Auf einer CD-R- oder CD-RW-Disc, bzw. einer Disc auf der Festplatte, können bis zu 99 Titel aufgenommen werden.
- Sobald 99 Titel darauf aufgenommen worden sind, ist keine weitere Aufnahme mehr möglich, selbst wenn auf der Disc noch Zeit für weitere Aufnahmen übrig geblieben ist.
- Die Mindestlänge eines Titels beträgt 4 Sekunden. Falls die Aufnahme gestoppt wird, wenn der Titel kürzer als 4 Sekunden ist, führt das Gerät die Aufnahme 4 Sekunden lang durch und stoppt dann. Die maximale Länge eines Titels für die Festplatte beträgt 99 Minuten und 59 Sekunden.
- Auf der Festplatte dieses Gerätes können maximal 999 Discs erstellt werden. Jedoch wird die Anzahl der erstellbaren Discs durch die verfügbare Speicherkapazität (Gesamtaufnahmezeit) der Festplatte begrenzt. Die Gesamtaufnahmezeit auf der Festplatte beträgt ungefähr 30 Stunden.
- Die maximale Länge einer Disc auf der Festplatte beträgt 99 Minuten und 59 Sekunden. Da jeder Titel auf der Festplatte jedoch in Einzelstellen gehandhabt wird (75 Einzelstellen ergeben eine Sekunde), kann die maximale Länge eines Titels leicht variieren.

■ Abtastratenwandlung der Signalquelle

- Der Digitaleingang dieses Geräts ist für die Abtastraten von 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz und 96 kHz geeignet. Das Gerät wandelt diese Digitaleingänge in Digitalsignale von 44,1 kHz und 16 Bit um und zeichnet sie dann auf der Festplatte bzw. einer CD-R- oder CD-RW-Disc auf.
- Auch der Analogeingang wird auf dasselbe aufzunehmende Digitalsignal umgewandelt.
- Dieses Gerät erzeugt von seinem Digitalausgang immer Digitalsignale von 44,1 kHz und 16 Bit.

■ Aufnahme von Nicht-Tonsignalen

- Dieses Gerät ist einzig und allein für die Aufnahme von Tonsignalen vorgesehen. Daher ist nur die Aufnahme von Tonsignalen möglich.
- Wenn eine CD mit CD TEXT auf die Festplatte aufgenommen wird, wird der CD TEXT automatisch kopiert, falls er nicht schreibgeschützt ist.
- Falls die Digitalsignale graphische Daten enthalten, beispielsweise CD-Graphik, werden die Nicht-Tonsignale nicht aufgezeichnet.
- Nicht-Tonsignalquellen, wie etwa eine CD-ROM oder DVD, können nicht aufgenommen werden.

■ Datenverarbeitung

- Außer für die Aufnahme der eigentlichen Programmquellen kann ein kleiner Teil der Speichers auch für die Datenverarbeitung verwendet werden.
- Obwohl dieses Gerät bis zu 999 Alben auf der Festplatte speichern kann, nimmt die Datenverarbeitungsgeschwindigkeit unter Umständen ab, wenn eine große Anzahl von Alben erstellt wird.

■ Daten auf der Festplatte

Die Daten, die auf der eingebauten Festplatte dieses Gerätes aufgezeichnet sind, werden nummeriert und anhand des folgenden Konzeptes organisiert:

Disc

Jede aufeinanderfolgende Aufnahme wird als eine Disc-Einheit gezählt und nummeriert. Die Festplatte dieses Gerätes kann bis zu 999 Discs speichern. (Jedoch kann es je nach der zur Verfügung stehenden Speicherkapazität auch möglich sein, dass weniger als 999 Discs erstellt werden können.)

Titel

Maximal 99 Titel können auf einer Disc aufgezeichnet werden. (Jedoch kann es je nach der zur Verfügung stehenden Speicherkapazität auch möglich sein, dass weniger als 99 Disc-Titel aufgezeichnet werden können.) Jeder Titel muss mindestens 4 Sekunden lang und kann höchstens 99 Minuten und 59 Sekunden lang sein.

Album

Eine Gruppe von Programmen, die von verschiedenen Discs gewählt und als eine Wiedergabeliste aufgenommen werden, wird als „Album“ bezeichnet. Dieses Gerät kann maximal 999 Alben auf der Festplatte aufzeichnen. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 31.

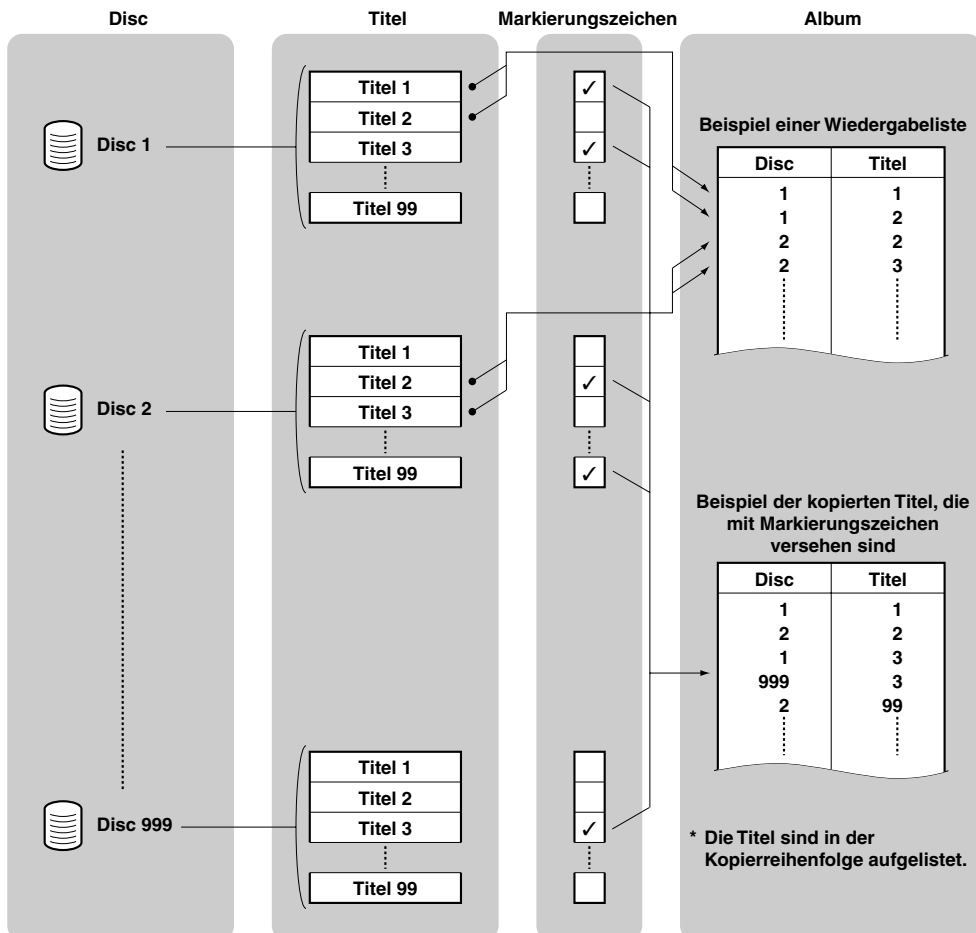
Markierungszeichen

Um die Wiedergabe eines Lieblingstitels zu erleichtern, kann dieses Gerät den gewünschten Titel vorübergehend mit einem Markierungszeichen versehen. Die Liste der markierten Programmquellen wird als „Markierungszeichen“ bezeichnet. Diese Markierung ist vorübergehend und kann nicht dupliziert werden. Jedoch kann ein Album einfach durch Kopieren der markierten Titel erstellt werden.

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seite 36.

Gruppe

Eine Sammlung von Titeln, beispielsweise eine Disc, ein Album und eine Markierung, wird als „Gruppe“ bezeichnet. Jede der aufgezeichneten Discs, erstellten Alben und gewählten Markierungen kann durch Drehen des **MULTI JOG**-Reglers in der festgelegten Reihenfolge gewählt werden.



Verwendbare Aufnahmemedien

Folgende Medien können für Aufnahme und Kopieren mit diesem Gerät verwendet werden: die Festplatte oder eine Compact Disc, die für die Aufnahme geeignet ist (eine CD-R- oder CD-RW-Disc). Wählen Sie das gewünschte Aufnahmemedium je nach Ihren Anforderungen. Die Festplatte ist praktisch für lange Aufnahmen und zum Editieren der aufgenommenen Titel nach der Aufnahme.

Eine CD-R- oder CD-RW-Disc kann für die Anfertigung einer Original-CD verwendet werden, die auf einem anderen CD-Spieler wiedergegeben werden kann.

Aufnahme- und Kopierarten

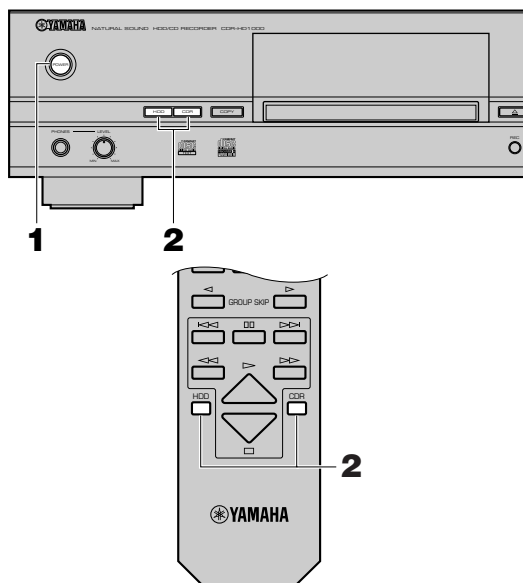
Dieses Gerät weist 5 Aufnahme- und Kopierarten auf, nämlich:

- Aufnahme von einer externen Komponente auf die Festplatte
→ Siehe Seite 14.
- Aufnahme von einer externen Komponente auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc
→ Siehe Seite 15.
- Kopieren von einer CD auf die Festplatte
→ Siehe Seite 22.
- Kopieren von der Festplatte auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc
→ Siehe Seite 24.
- Duplizieren einer CD
→ Siehe Seite 26.

Hinweis

- Wenn eine CD mit CD TEXT von einem externen CD-Spieler aufgenommen wird, kann der CD TEXT nicht kopiert werden, selbst wenn er nicht kopiergeschützt ist. Um den CD TEXT zu kopieren, kopieren Sie eine CD auf die Festplatte, indem Sie die Schritte für das „Kopieren von einer CD auf die Festplatte“ auf Seite 22—23 durchführen.

Vor Beginn der Aufnahme und des Kopiervorgangs



- 1. Schalten Sie dieses Gerät durch Drücken des Netzschalters POWER an der Fronttafel ein.**

Die Anzeige „WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM“ erscheint auf dem Display. Sobald diese Anzeige erscheint, ist das Gerät betriebsbereit.

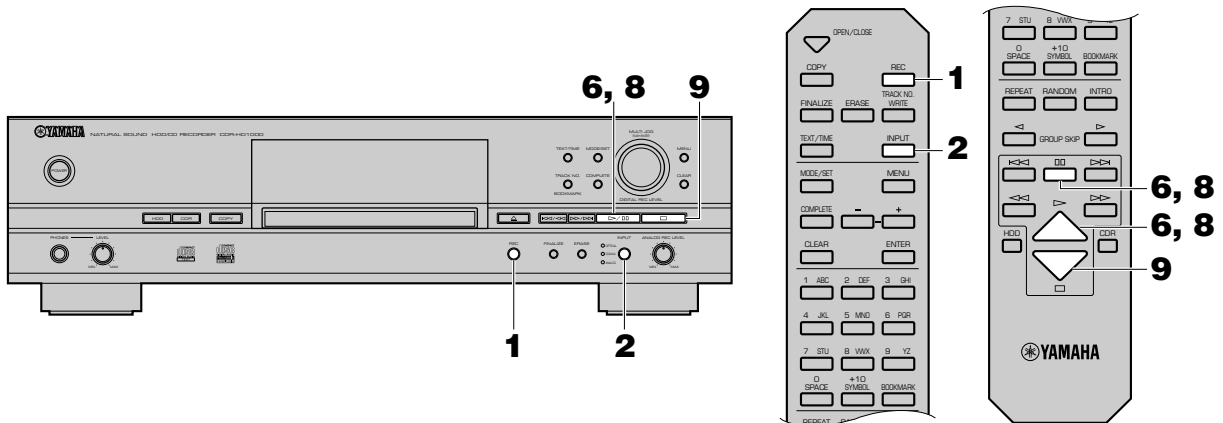
- 2. Wählen Sie das Aufnahmemedium.**

Drücken Sie die Taste **HDD** für die Aufnahme auf der Festplatte und die Taste **CDR** für die Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc.

ALLGEMEINE AUFNAHME

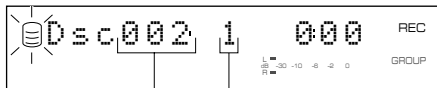
Dieser Abschnitt beschreibt das allgemeine Aufnahmeverfahren. Die Bedienungsschritte werden unter Verwendung der Tasten auf der Fronttafel und auf der Fernbedienung erklärt.

Aufnahme von einer externen Komponente auf die Festplatte



1. Drücken Sie die Taste REC.

Die **HDD**-Markierung blinkt, und die Nummer der aufzunehmenden Disc bzw. die des aufzunehmenden Titels werden auf dem Display angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt hat die Aufnahme allerdings noch nicht begonnen. (Aufnahmepause-Modus)



Nummer der aufzunehmenden Disc Nummer des aufzunehmenden Titels

2. Wählen Sie die Eingangsquelle, die aufgenommen werden soll.

Drücken Sie die Taste **INPUT**, um die Eingangsquelle unter **OPTICAL**, **COAXIAL** und **ANALOG** zu wählen. Siehe Seite 17 für weitere Einzelheiten.

3. Stellen Sie den Aufnahmepegel ein.

Der Aufnahmepegel kann sowohl für den digitalen als auch für den analogen Eingang eingestellt werden. Siehe Seite 17 für weitere Einzelheiten.

4. Wählen Sie die aufzunehmende Disc.

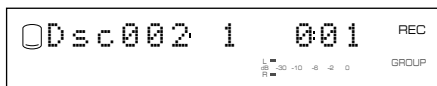
Siehe Seite 20 für weitere Einzelheiten.

5. Wählen Sie den Aufnahmemodus.

Siehe Seite 20 für weitere Einzelheiten.

6. Beginnen Sie mit der Aufnahme.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (\triangleright oder \square auf der Fernbedienung), um mit der Aufnahme zu beginnen.



Hinweis

- Im Multisynchron-Aufnahmemodus oder Gesamtsynchron-Aufnahmemodus beginnt das Gerät automatisch mit der Aufnahme, wenn die Signalquellenkomponente mit der Wiedergabe beginnt.

7. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der Signalquelle.

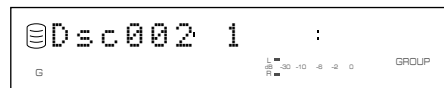
8. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (\square auf der Fernbedienung), um die Aufnahme vorübergehend zu stoppen.

Die **HDD**-Markierung blinkt, und die Titelnummer geht zur nächsthöheren Zahl weiter.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (\triangleright oder \square auf der Fernbedienung), um die Aufnahme fortzusetzen.

9. Drücken Sie die Taste \square , um die Aufnahme abzubrechen.

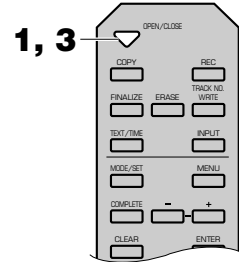
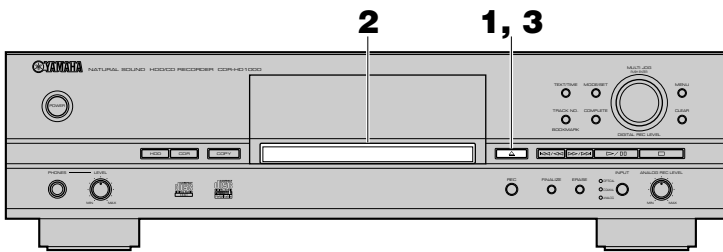
Die erste Titelnummer der Disc, bei der die Aufnahme gestoppt wurde, wird auf dem Display angezeigt.



WICHTIG

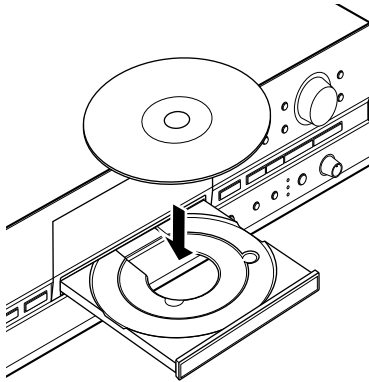
- Schalten Sie die Stromversorgung dieses Gerätes nie während der Aufnahme aus. Andernfalls erfolgt die Aufnahme möglicherweise nicht korrekt, oder die Daten auf der Festplatte können schadhaft sein.
- Achten Sie während der Aufnahme darauf, dass das Gerät keinen Stößen oder Erschütterungen ausgesetzt ist, da andernfalls die Festplatte beschädigt werden kann.

Aufnahme von einer externen Komponente auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc



<Vorbereiten einer CD-R- oder einer CD-RW-Disc>

- 1.** Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu öffnen.
- 2.** Legen Sie eine neue bzw. eine noch nicht finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc auf das Disc-Fach.
Legen Sie die CD-R- oder CD-RW-Disc so ein, dass sie in die Vertiefung auf dem CD-Fach passt, wobei die Aufnahme-seite nach unten weist.

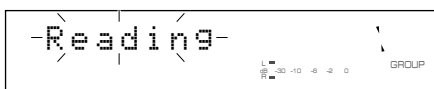


- 3.** Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu schließen.

Hinweis

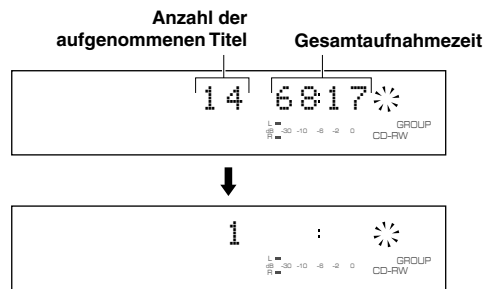
- Das Disc-Fach kann auch geschlossen werden, indem Sie leicht gegen seine Vorderseite drücken. Falls eine noch nicht finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc eingelegt wird, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe dieser CD-R- oder CD-RW-Disc. Drücken Sie die Taste \square , um die Wiedergabe abzubrechen.

Dieses Gerät beginnt mit dem Lesen der Disc-Informationen (Art und Speicherkapazität der Disc), nachdem die Disc eingelegt wurde. Es dauert ungefähr 10 bis 15 Sekunden, bis dieser Lesevorgang abgeschlossen ist. Während die Informationen gelesen werden, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display.

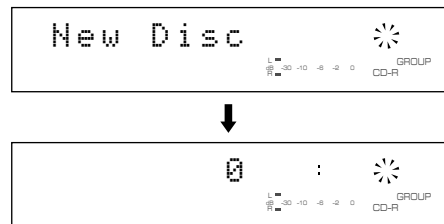


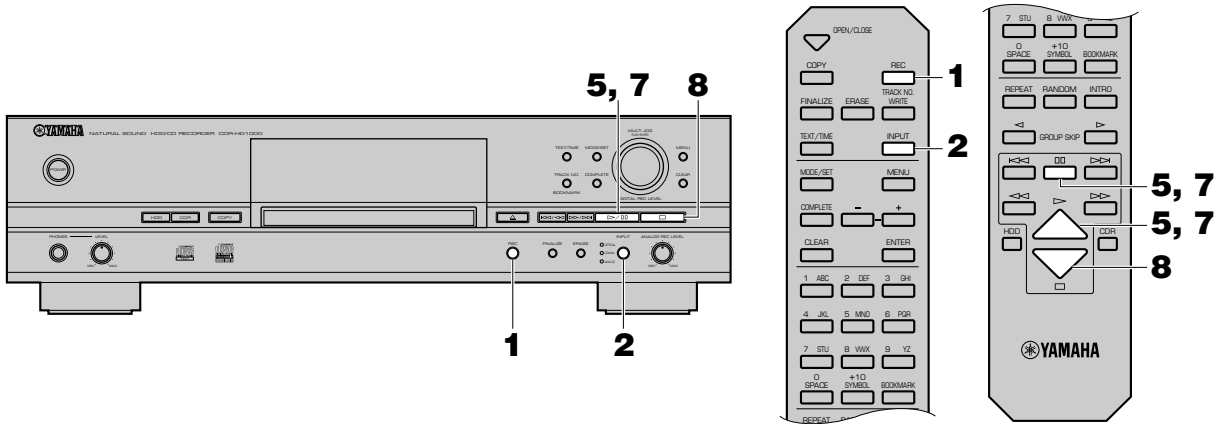
Nachdem der Lesevorgang der Disc-Informationen abgeschlossen ist, schaltet das Display wie folgt um, um das Gerät ist dann betriebsbereit.

- Wenn eine noch nicht finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc eingelegt wird



- Wenn eine neue CD-R- oder CD-RW-Disc eingelegt wird

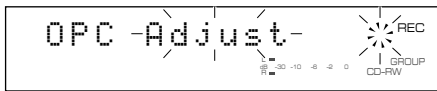




<Beginn der Aufnahme>

1. Drücken Sie die Taste REC.

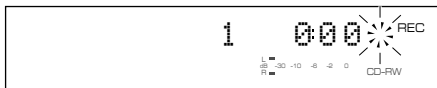
Für optimale Aufnahme stellt das Gerät die Laserstärke automatisch entsprechend der Disc-Reflexion ein. Dieser Vorgang wird „optimale Leistungskalibrierung“ (Optimum Power Calibration, kurz OPC) genannt und nimmt ungefähr 15 Sekunden bis zu seinem Abschluss in Anspruch. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Wenn das Gerät feststellt, dass die optimale Leistungskalibrierung für die eingelegte Disc nicht erforderlich ist, blinkt die Anzeige „Standby“ auf dem Display.



Die **CDR**-Markierung beginnt in einigen Sekunden zu blinken, und die Titelnummer wird auf dem Display angezeigt. Zu diesem Zeitpunkt hat die Aufnahme allerdings noch nicht begonnen. (Aufnahmepause-Modus)



Hinweis

- Bevor Sie mit der Aufnahme beginnen, überprüfen Sie die restliche Aufnahmezeit auf der CD-R- oder CD-RW-Disc. (Siehe Seite 10.)

2. Wählen Sie die Eingangsquelle, die aufgenommen werden soll.

Drücken Sie die Taste **INPUT**, um die Eingangsquelle unter **OPTICAL**, **COAXIAL** und **ANALOG** zu wählen. Siehe Seite 17 für weitere Einzelheiten.

3. Stellen Sie den Aufnahmepegel ein.

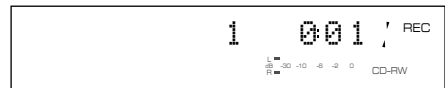
Der Aufnahmepegel kann sowohl für den digitalen als auch für den analogen Eingang eingestellt werden. Siehe Seite 17 für weitere Einzelheiten.

4. Wählen Sie den Aufnahmemodus.

Siehe Seite 20 für weitere Einzelheiten.

5. Beginnen Sie mit der Aufnahme.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (\triangleright oder \square auf der Fernbedienung), um mit der Aufnahme zu beginnen.



Hinweis

- Im Multisynchron-Aufnahmemodus, Gesamtsynchron-Aufnahmemodus oder Vollautomatik-Synchronaufnahmemodus beginnt das Gerät automatisch mit der Aufnahme, wenn die Signalquellenkomponente mit der Wiedergabe beginnt.

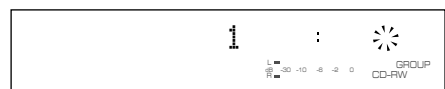
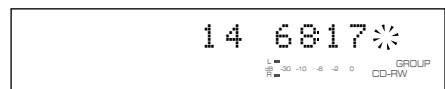
6. Beginnen Sie mit der Wiedergabe der Signalquelle.

7. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (\square auf der Fernbedienung), um die Aufnahme vorübergehend zu stoppen.

Die Anzeige „Wait“ blinkt auf dem Display. Die **CDR**-Markierung beginnt in einigen Sekunden zu blinken, und die Titelnummer geht zur nächsthöheren Zahl weiter. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (\triangleright oder \square auf der Fernbedienung), um die Aufnahme fortzusetzen.

8. Drücken Sie die Taste \square , um die Aufnahme abzubrechen.

Die Anzeige „Wait“ blinkt auf dem Display. Die Anzahl der aufgenommenen Titel und die Gesamtaufnahmezeit werden einige Sekunden lang auf dem Display angezeigt, und dann, nach einigen Sekunden, wird die erste Titelnummer der aufgenommenen Titel auf dem Display angezeigt.



9. Führen Sie die Finalisierung durch, nachdem alle Aufnahmen abgeschlossen sind.

Siehe Seite 19 für Hinweise zum Finalisierungsverfahren.

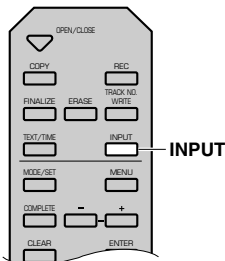
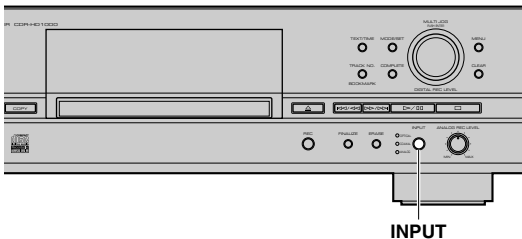
WICHTIG

- Schalten Sie die Stromversorgung dieses Gerätes nie während der Aufnahme aus. Anderenfalls erfolgt die Aufnahme möglicherweise nicht korrekt, oder die CD-R- oder CD-RW-Disc kann schadhft sein.
- Falls die Stromversorgung dieses Gerätes während der Aufnahme auf eine CD-R-Disc ausgeschaltet wird, kann die Aufnahme unmöglich gemacht werden oder die CD-R-Disc kann nicht korrekt wiedergegeben werden, da die Informationen nicht im Programmspeicherbereich (Program Memory Area, kurz PMA) aufgezeichnet wurden.
- Achten Sie während der Aufnahme darauf, dass das Gerät keinen Stößen oder Erschütterungen ausgesetzt ist, da die Auslassungen und Sprünge in die Aufnahme mit eingeschlossen werden.

Wahl einer Eingangsquelle

Drücken Sie die Taste **INPUT**, um unter **OPTICAL** (optisch-digitaler Eingang), **COAXIAL** (koaxial-digitaler Eingang) und **ANALOG** (analoger Eingang) die geeignete Eingangsquelle für die Aufnahme zu wählen.

- Drücken Sie die Taste **INPUT**, damit die Anzeige **OPTICAL** leuchtet, wenn die Eingangsquelle an die Buchse **DIGITAL IN (OPTICAL)** angeschlossen ist.
- Drücken Sie die Taste **INPUT**, damit die Anzeige **COAXIAL** leuchtet, wenn die Eingangsquelle an die Buchse **DIGITAL IN (COAXIAL)** angeschlossen ist.
- Drücken Sie die Taste **INPUT**, damit die Anzeige **ANALOG** leuchtet, wenn die Eingangsquelle an die Buchsen **ANALOG LINE IN (REC)** angeschlossen ist.



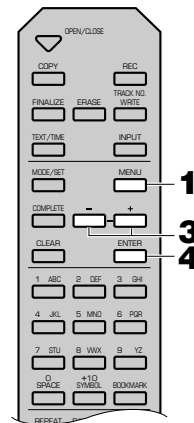
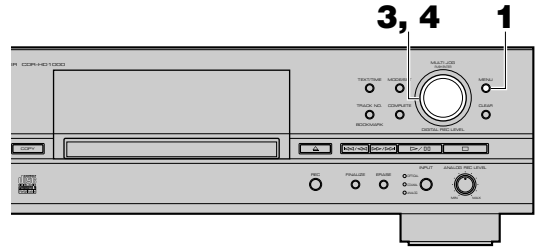
Hinweis

- Die Wahl der Eingangsquelle muss vorgenommen werden, während das Gerät auf den Aufnahmepause-Modus geschaltet ist.

Einstellen des Aufnahmepegels

Die Verfahren zum Einstellen des Aufnahmepegels für jede aufzunehmende Eingangsquelle sind nachfolgend erklärt. Wählen Sie das geeignete Verfahren für Ihre Eingangsquelle und führen Sie die entsprechenden Bedienungsschritte durch.

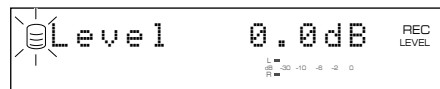
■ Bei Aufnahme einer digitalen Eingangsquelle



Der Pegel für die digitale Aufnahme ist als Ausgangseinstellung auf 0 dB eingestellt, d. h. auf den Wert für den Pegel der Eingangsquelle. Normalerweise ist keine weitere Einstellung erforderlich. Jedoch können Sie den Aufnahmepegel auch nach Wunsch einstellen, um Ihren Anforderungen zu entsprechen.

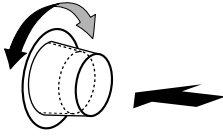
1. Drücken Sie die Taste MENU, während das Gerät auf den Aufnahmepause-Modus geschaltet ist.

Die folgende Anzeige wird auf dem Display angezeigt.



2. Geben Sie die lauteste Stelle (mit dem höchsten Schallpegel) der aufzunehmenden Signalquelle wieder.

- 3.** Drehen Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. drücken Sie die Taste +/- auf der Fernbedienung), um den Aufnahmepegel einzustellen.



Die Einstellung ist in 0,4-dB-Schritten im Bereich von -12 dB bis +12 dB möglich. Wenn der Pegel auf einen anderen Wert als 0 dB eingestellt wird, leuchtet die Anzeige **VAR** auf dem Display auf.



Stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, dass der rote Bereich des Spitzenpegelanzeigers an den Stellen mit den höchsten Schallpegeln nicht leuchtet.

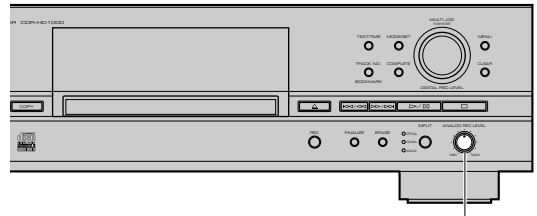


- 4.** Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um auf die vorherige Anzeige zurückzuschalten.

Hinweise

- Der Aufnahmepegel kann eingestellt werden, wenn sich dieses Gerät entweder im Aufnahmemodus oder im Aufnahmepause-Modus befindet. Sobald die Aufnahme abgebrochen wird, wird der Aufnahmepegel auf 0 dB zurückgestellt.
- Die Einstellung des Aufnahmepegels kann durch Drücken der Taste **MENU** aufgehoben werden, wenn der Pegel im Aufnahmepause-Modus eingestellt wird.
- Der Aufnahmepegel wird durch Drücken von **CLEAR** auf 0 dB zurückgestellt, falls er im Aufnahmepause-Modus eingestellt wird.

- Bei Aufnahme einer analogen Eingangsquelle



- 1.** Geben Sie die lauteste Stelle (mit dem höchsten Schallpegel) der aufzunehmenden Signalquelle wieder.
- 2.** Stellen Sie den Aufnahmepegel durch Drehen des Reglers **ANALOG REC LEVEL** ein.

Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um den Pegel zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um den Pegel zu verringern.

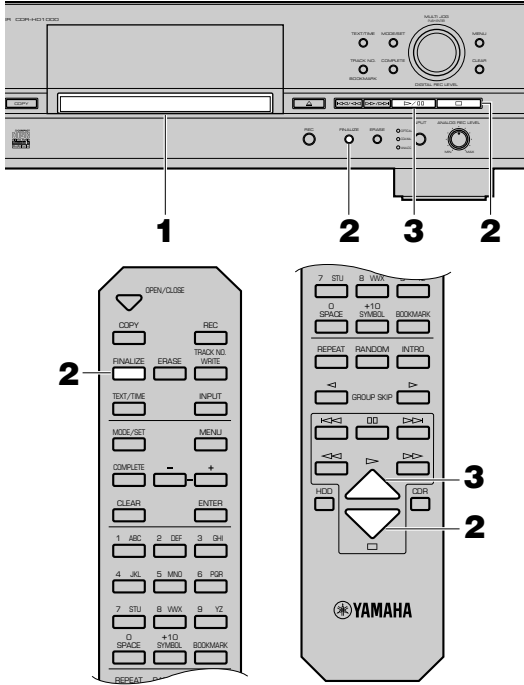
Stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, dass der rote Bereich des Spitzenpegelanzeigers an den Stellen mit den höchsten Schallpegeln nicht leuchtet.

Hinweis

- Der Aufnahmepegel kann eingestellt werden, wenn sich dieses Gerät entweder im Aufnahmemodus oder im Aufnahmepause-Modus befindet.

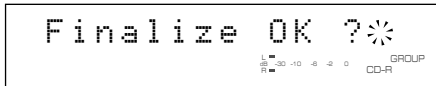
Finalisieren

Unter Finalisieren versteht man den Vorgang, der die Aufnahme abschließt und die Wiedergabe einer CD-R-Disc auf einem normalen CD-Spieler ermöglicht. (CD-RW-Discs können nur auf einem CD-Spieler wiedergegeben werden, der mit CD-RW kompatibel ist, selbst nachdem die Finalisierung abgeschlossen ist. CD-RW-Discs können nicht auf einem normalen CD-Spieler wiedergegeben werden.)



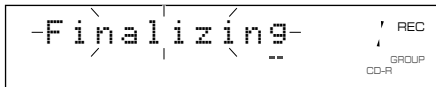
1. Legen Sie eine aufgezeichnete CD-R- oder CD-RW-Disc ein, die noch nicht finalisiert wurde.

2. Drücken Sie die Taste FINALIZE.



Um den Finalisierungsvorgang aufzuheben, drücken Sie die Taste .

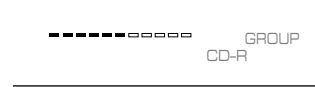
3. Drücken Sie die Taste (▶) auf der Fernbedienung), um mit dem Finalisierungsvorgang zu beginnen.



Der Pegelanzeiger zeigt das Fortschreiten des Finalisierungsvorgangs auf dem Display an.



Bei Beginn des Finalisierungsvorgangs



Während der Finalisierung

- Wenn die Finalisierung einer CD-R-Disc abgeschlossen ist, wechselt die **CD-R**-Anzeige auf dem Display auf die **CD**-Anzeige, die **TOC**-Anzeige leuchtet auf dem Display, und das Gerät schaltet auf den Stoppmodus um.



- Wenn die Finalisierung einer CD-RW-Disc abgeschlossen ist, leuchtet die **TOC**-Anzeige auf dem Display, und das Gerät schaltet auf den Stoppmodus um.



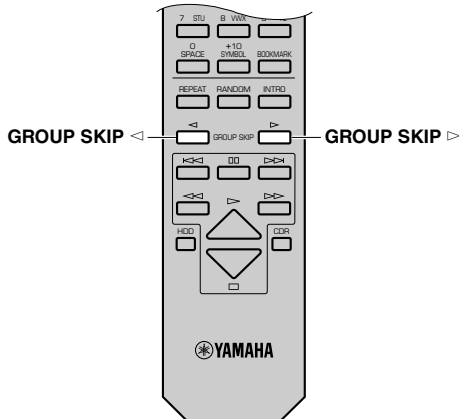
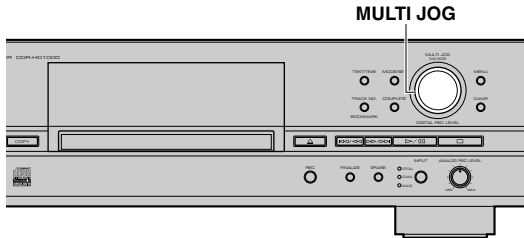
Vorsichtshinweise

- Auf eine finalisierte CD-R-Disc ist keine weitere Aufnahme mehr möglich. Vergewissern Sie sich, dass alle erwünschten Aufnahmen abgeschlossen wurden, bevor Sie die Disc finalisieren.
- Bevor Sie die Disc einlegen, vergewissern Sie sich, dass sie keine Kratzer aufweist und sich kein Staub, keine Fingerabdrücke oder ähnliche Markierungen auf der Disc befinden. Falls erforderlich, reinigen Sie die Disc, wie auf Seite 3 beschrieben.
- Sobald der Finalisierungsvorgang begonnen hat, sind keine weiteren Betriebsvorgänge mehr möglich, bis die Finalisierung abgeschlossen ist.
- Schalten Sie die Stromversorgung nie aus bzw. trennen Sie das Netzkabel nie ab, während der Finalisierungsvorgang stattfindet.

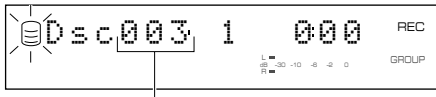
Hinweis

- Beim Finalisieren einer CD-R- oder CD-RW-Disc, die nicht für das Schreiben mit hoher Geschwindigkeit geeignet ist, verwenden Sie den Finalisierungsmodus mit langsamer Schreibgeschwindigkeit. Wenn Sie die Taste **FINALIZE** in Schritt 2 ungefähr 3 Sekunden lang gedrückt halten, erscheint die Anzeige „Slow Fnlz OK?“ auf dem Display, und das Gerät ist bereit, den Finalisierungsmodus mit langsamer Schreibgeschwindigkeit durchzuführen.

Wahl einer Disc für die Aufnahme



Bei der Aufnahme auf die Festplatte können Sie zuerst die für die Aufnahme gewünschte Disc auf der Festplatte wählen. Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste **GROUP SKIP** ◀/ **GROUP SKIP** ▶ auf der Fernbedienung), während dieses Gerät auf den Aufnahmepause-Modus geschaltet ist, um die Nummer der Disc zu wählen, auf die die Aufnahme erfolgen soll.

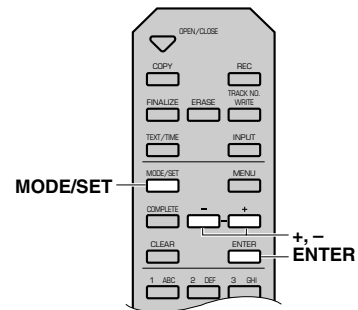
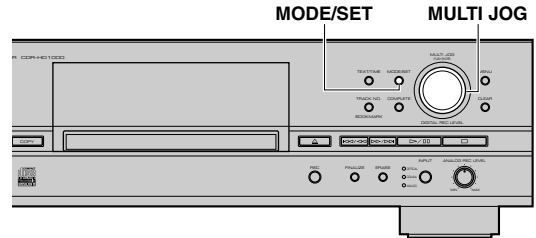


Nummer der Disc, auf die die Aufnahme erfolgen soll

Hinweise

- Wenn keine Disc-Nummer gewählt ist, erfolgen die Aufnahmen auf die Disc mit der kleinsten Nummer, die auf der Festplatte zur Verfügung steht.
- Wenn eine Disc gewählt wird, auf der bereits andere Titel aufgezeichnet sind, werden die neuen Aufnahmen an das Ende der früheren Aufnahmen angehängt.

Wahl des Aufnahmemodus



Dieses Gerät stellt Ihnen verschiedene Aufnahmemodi zur Verfügung. Wählen Sie den für Ihre Anforderungen geeigneten Modus.

- 1. Drücken Sie die Taste MODE/SET, während das Gerät auf den Aufnahmepause-Modus geschaltet ist.**
Der Aufnahmemodus kann gewählt werden.
- 2. Drehen Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. drücken Sie die Taste +/- auf der Fernbedienung), um den Aufnahmemodus zu wählen.**
Wählen Sie einen der unten aufgelisteten Modi.

■ Manual (Manueller Aufnahmemodus)

Alle Aufnahmevorgänge, einschließlich Starten, Stoppen, Titelmarkierung und Finalisieren (bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc) werden manuell durchgeführt.

■ Multi Sync. (Multisynchron-Aufnahmemodus)

In diesem Modus wird die gewählte Anzahl von Titeln gleichzeitig mit der Wiedergabe der Programmquellen aufgenommen. Die Anzahl der aufnehmbaren Titel kann zwischen 1 und 99 eingestellt werden. Dieser Modus ist praktisch für die Aufnahme der Titel von verschiedenen Programmquellen.

■ All Synchro (Gesamtsynchron-Aufnahmemodus)

In diesem Modus wird das gesamte Tonmaterial von einer einzigen Tonquelle aufgezeichnet, und zwar gleichzeitig mit der Wiedergabe der Programmquelle. Zwischen den aufgenommenen Titeln werden automatische Titelmarkierungszeichen eingefügt.

■ Full Auto (Vollautomatik-Synchronaufnahmemodus)

(nur bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc)
In diesem Modus wird die Finalisierung automatisch durchgeführt, nachdem alle Synchronaufnahmen abgeschlossen wurden. Eine CD-R-Disc kann als CD wiedergegeben werden, sobald die Finalisierung abgeschlossen ist.

■ Auto Period (Automatischer Periodenaufnahme-Modus)

In diesem Modus erfolgen die Aufnahmen für den eingestellten Zeitraum, wobei zu den eingestellten Intervallen Titelmarkierungszeichen eingefügt werden. Die Länge zwischen den Titelmarkierungszeichen kann in 10-Sekunden-Schritten im Bereich von 10 Sekunden bis 30 Minuten eingestellt werden. Dieser Modus ist praktisch, um die Aufnahmen von UKW-Sendungen einfach zu durchsuchen.

- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den gewählten Aufnahmemodus zu bestätigen. Falls die Einstellung „Multi Sync.“ oder „Auto Period“ gewählt wurde, sind weitere Einstellungen erforderlich. Führen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte durch, um diese Einstellungen vorzunehmen.

■ Wenn „Multi Sync.“ gewählt wurde

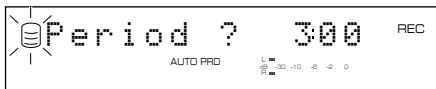
Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. Die gewünschte Titanzahl kann eingestellt werden.



- Wählen Sie die Anzahl der Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung). Diese Zahl kann im Bereich von 1 bis 99 eingestellt werden.
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die gewählte Titanzahl zu bestätigen.

■ Wenn „Auto Period“ gewählt wurde

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. Die Länge zwischen den Titelmarkierungszeichen kann eingestellt werden.



- Wählen Sie die Länge zwischen den Titelmarkierungszeichen durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung). Diese Länge zwischen den Titelmarkierungszeichen kann in 10-Sekunden-Schritten im Bereich von 10 Sekunden bis 30 Minuten eingestellt werden.
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Länge zwischen den gewählten Titelmarkierungszeichen zu bestätigen.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. Die Gesamtaufnahmezeit kann eingestellt werden.



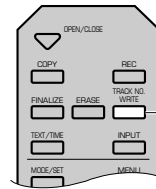
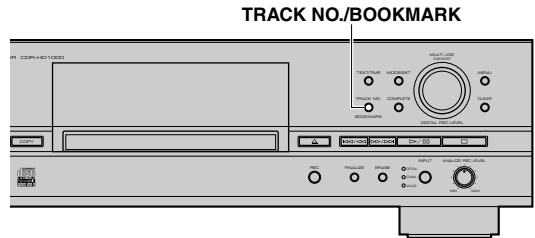
- Wählen Sie die Gesamtaufnahmezeit durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Gesamtaufnahmezeit zu bestätigen.

Hinweise

- Wenn kein Aufnahmemodus gewählt ist, erfolgt die Aufnahme im manuellen Aufnahmemodus.
- Die manuelle Aufnahme oder die Aufnahme mit automatischer Periodeneinfügung werden für lange Aufnahmen von über 100 Minuten empfohlen. In diesen Aufnahmemodi wird die Aufnahme auf der nächsten verfügbaren Disc fortgesetzt, nachdem die Aufnahme auf einer Disc über ihre maximale Länge durchgeführt worden ist.

- Bei der Aufnahme auf die Festplatte im automatischen Periodenaufnahme-modus erfolgt die Aufzeichnung kontinuierlich auf die nächste verfügbare Disc, falls die Länge zwischen den gewählten Titelmarkierungszeichen die Gruppenrestzeit überschreitet.
- Im automatischen Periodenaufnahme-modus kann ein Zeit-Fehler in einer Einzelstelleneinheit auftreten. Daher kann es vorkommen, dass die Wiedergabezeit eines jeden Titels oder die Gruppen-Gesamtzeit von der bestätigten Länge zwischen den gewählten Titelmarkierungszeichen oder der Gesamtaufnahmezeit abweicht.

Manuelle Titelmarkierung



TRACK NO. WRITE

Dieses Gerät kann die Titelmarkierungszeichen automatisch setzen. Jedoch können Sie die Titelmarkierungszeichen während der Aufnahme auch manuell setzen. (Manuelle Titelmarkierung)

Drücken Sie die Taste **TRACK NO./BOOKMARK** (bzw. die Taste **TRACK NO. WRITE** auf der Fernbedienung) während der Aufnahme.

- Eine neue Titelnnummer wird auf der Disc an der Stelle hinzugefügt, die dem Zeitpunkt entspricht, zu dem die Taste **TRACK NO./BOOKMARK** (bzw. die Taste **TRACK NO. WRITE** auf der Fernbedienung) gedrückt wurde.
- Die Titelmarkierungszeichen können manuell gesetzt werden, nachdem die Aufnahme 5 Sekunden vom Anfang eines Titels durchgeführt wurde, und eine Disc kann nicht mehr als 99 Titel enthalten. Selbst wenn auf der Disc noch weitere Zeit für die Aufnahme zur Verfügung steht, kann keine weitere Aufnahme erfolgen, sobald 99 Titelmarkierungszeichen gesetzt worden sind.

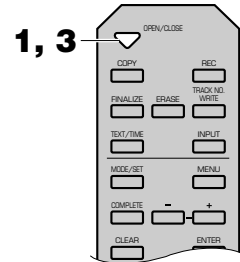
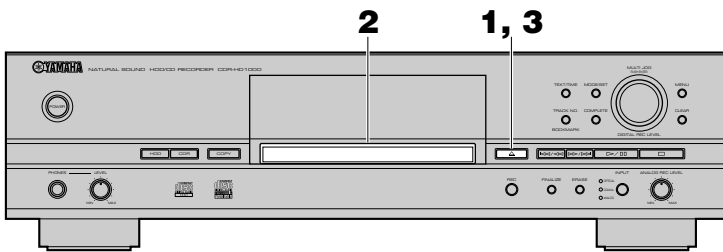
Hinweise

- Die manuelle Titelmarkierung wird bei Aufnahme von analogen Tonquellen mit besonders niedrigem Lautstärkepegel und bei der Aufnahme von digitalen Satellitensendungen empfohlen.
- Unter Umständen werden die Titelmarkierungszeichen nicht korrekt gesetzt, selbst wenn die Aufnahme im Synchronaufnahmemodus, gemäß der Art des Quellengerätes, erfolgt ist. Um dieses Problem zu vermeiden, sollten Sie die Titelmarkierungszeichen manuell setzen.
- Unter Umständen werden die Titelmarkierungszeichen bei der Aufnahme einer Tonquelle, die Rauschen oder besonders leise Stellen enthält, nicht korrekt gesetzt. Dies gilt auch für den Fall, dass die Abstände zwischen den Titeln extrem kurz sind. Um dieses Problem zu vermeiden, sollten Sie die Titelmarkierungszeichen manuell setzen.
- Die manuelle Titelmarkierung ist selbst während der Synchronaufnahme möglich.

ALLGEMEINES KOPIEREN

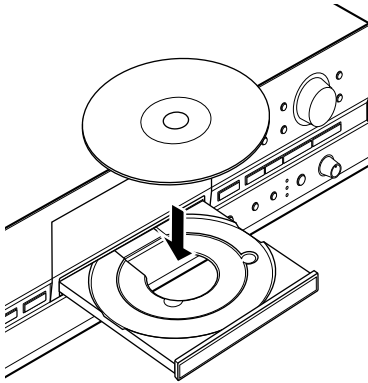
Dieser Abschnitt beschreibt das allgemeine Kopiervorgehen. Die Bedienungsschritte werden unter Verwendung der Tasten auf der Fronttafel und auf der Fernbedienung erklärt.

Kopieren von einer CD auf die Festplatte

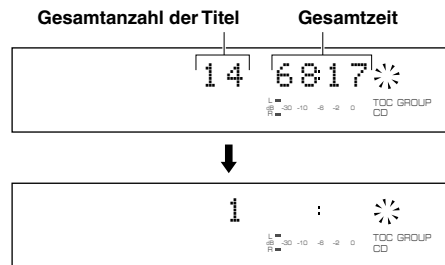


<Vorbereiten einer CD>

1. Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu öffnen.
2. Legen Sie die aufzunehmende CD auf das Disc-Fach. Legen Sie die CD so ein, dass sie in die Vertiefung auf dem CD-Fach passt, wobei die Aufnahmeseite nach oben weist.



Nachdem der Lesevorgang der Disc-Informationen abgeschlossen ist, schaltet das Display wie folgt um, und das Gerät ist dann betriebsbereit.



3. Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu schließen.

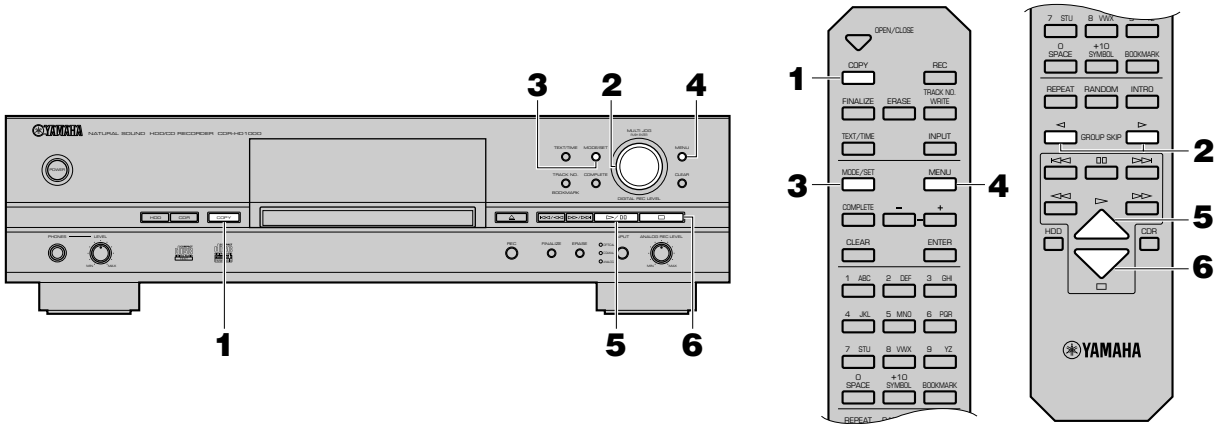
Hinweis

- Das Disc-Fach kann auch geschlossen werden, indem Sie leicht gegen seine Vorderseite drücken. Falls das Disc-Fach auf diese Weise geschlossen wird, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der eingelegten CD. Drücken Sie die Taste \square , um die Wiedergabe abzubrechen.

Dieses Gerät beginnt mit dem Lesen der Disc-Informationen (Art und Speicherkapazität der Disc), nachdem die Disc eingelegt wurde. Es dauert ungefähr 10 bis 15 Sekunden, bis dieser Lesevorgang abgeschlossen ist.

Während die Informationen gelesen werden, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display.

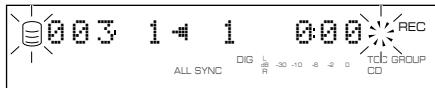
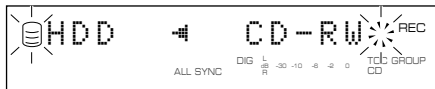




<Beginn des Kopiervorgangs>

1. Drücken Sie die Taste COPY einmal.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display, und das Gerät schaltet auf den Kopierbereitschaftsmodus um. Zu diesem Zeitpunkt hat der Kopiervorgang allerdings noch nicht begonnen.



2. Wählen Sie die zu kopierende Disc.

Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste **GROUP SKIP** ◀ oder **GROUP SKIP** ▶ auf der Fernbedienung), um die zu kopierende Disc zu wählen. Siehe Seite 28 für weitere Einzelheiten.

3. Wählen Sie den Kopiermodus.

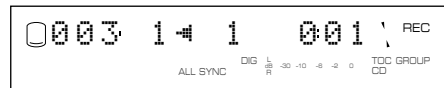
Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, um den Kopiermodus zu wählen. Siehe Seite 28 für weitere Einzelheiten.

4. Nehmen Sie ausführliche Einstellungen für den Kopiervorgang im Menü vor.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um mit der Einstellung des Kopiermenüs zu beginnen. Siehe Seite 29 für weitere Einzelheiten.

5. Beginnen Sie mit dem Kopiervorgang.

Drücken Sie die Taste ▶/▶ (bzw. die Taste ▶ auf der Fernbedienung), um mit dem Kopiervorgang zu beginnen.



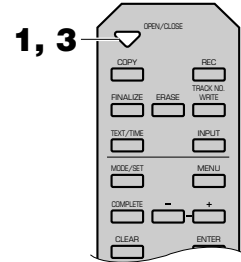
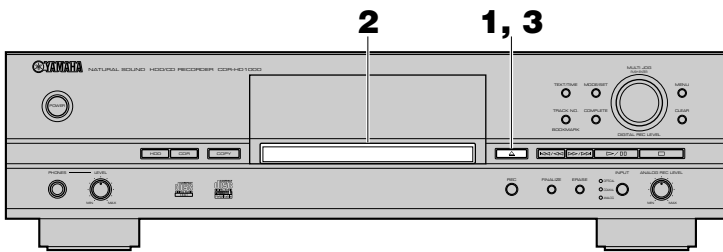
Hinweise

- Es dauert einige Sekunden nach dem Drücken der Taste ▶/▶ (bzw. ▶ auf der Fernbedienung), bis dieses Gerät kopierbereit ist.
- Während der Kopiervorgang durchgeführt wird, können infolge der Drehung der CD mit hoher Geschwindigkeit einige Vibrationen und ein Rotationsgeräusch auftreten. Falls dies der Fall ist, verringern Sie die Kopiergeschwindigkeit, um die Vibrationen und das Rotationsgeräusch zu reduzieren. (Siehe „Copy Speed“ auf Seite 30.)
- 6. Nachdem der Kopierbetrieb abgeschlossen ist, stoppt der Betrieb der Festplatte und der CD automatisch. Um den Kopiervorgang abubrechen, drücken Sie die Taste □.**

Signalabgabe während des Kopierens

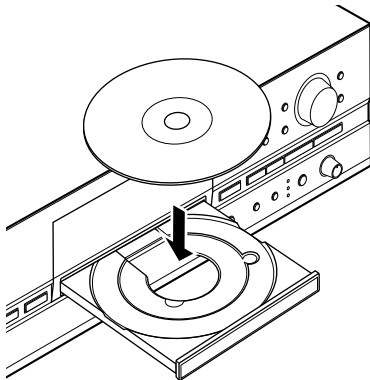
- Während des Kopierens mit einfacher Geschwindigkeit (1x) werden die Signale sowohl an der Buchse **ANALOG LINE OUT (PLAY)** als auch an den Buchsen **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)** ausgegeben.
- Während des Kopierens mit zweifacher Geschwindigkeit (2x) werden die Signale nur an der Buchse **ANALOG LINE OUT (PLAY)** ausgegeben.
- Während des Kopierens mit vierfacher Geschwindigkeit (4x) oder höher werden die Signale weder an der Buchse **ANALOG LINE OUT (PLAY)** noch an den Buchsen **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)** ausgegeben.

Kopieren von der Festplatte auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc



<Vorbereiten einer CD-R- oder einer CD-RW-Disc>

- 1.** Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu öffnen.
- 2.** Legen Sie eine neue bzw. eine noch nicht finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc auf das Disc-Fach.
Legen Sie die CD-R- oder CD-RW-Disc so ein, dass sie in die Vertiefung auf dem CD-Fach passt, wobei die Aufnahmeseite nach unten weist.



- 3.** Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu schließen.

Hinweis

- Das Disc-Fach kann auch geschlossen werden, indem Sie leicht gegen seine Vorderseite drücken. Falls eine noch nicht finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc eingelegt wird, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe dieser CD-R- oder CD-RW-Disc. Drücken Sie die Taste \square , um die Wiedergabe abzubrechen.

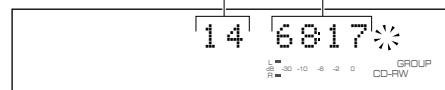
Dieses Gerät beginnt mit dem Lesen der Disc-Informationen (Art und Speicherkapazität der Disc), nachdem die Disc eingelegt wurde. Es dauert ungefähr 10 bis 15 Sekunden, bis dieser Lesevorgang abgeschlossen ist. Während die Informationen gelesen werden, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display.



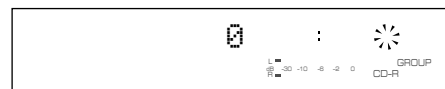
Nachdem der Lesevorgang der Disc-Informationen abgeschlossen ist, schaltet das Display wie folgt um, und das Gerät ist dann betriebsbereit.

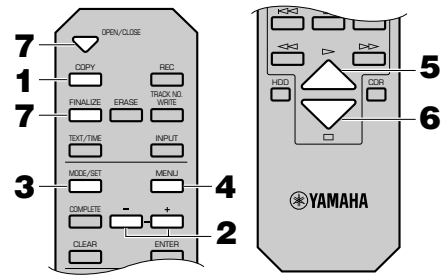
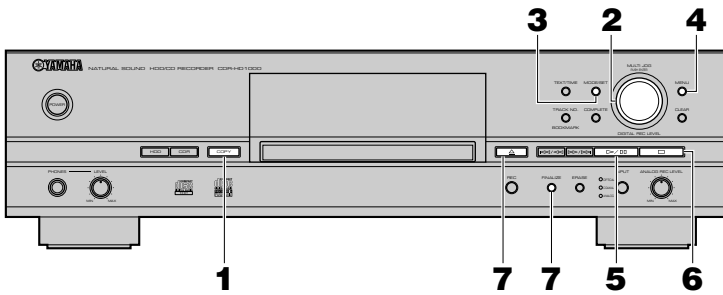
■ Beim Kopieren auf eine noch nicht finalisierte CD-R- oder CD-RW-Disc

Anzahl der aufgenommenen Titel Gesamtaufnahmezeit



■ Beim Kopieren auf eine neue CD-R- oder CD-RW-Disc





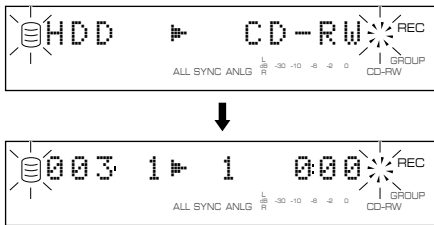
<Beginn des Kopiervorgangs>

Hinweis

- Dieses Gerät kann mit hoher Geschwindigkeit auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc kopieren. Jedoch gibt es einige CD-R- oder eine CD-RW-Discs, die das Schreiben mit hoher Geschwindigkeit nicht zulassen. Um derartige Discs zu kopieren, wählen Sie eine niedrigere Kopiergeschwindigkeit. (Siehe „Copy Speed“ auf Seite 30.)

1. Drücken Sie die Taste COPY zweimal.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display, und das Gerät schaltet auf den Kopierbereitschaftsmodus um. Zu diesem Zeitpunkt hat der Kopiervorgang allerdings noch nicht begonnen.



2. Wählen Sie die zu kopierende Gruppe auf der Festplatte.

Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste +/- auf der Fernbedienung), um die zu kopierende Gruppe auf der Festplatte zu wählen.

3. Wählen Sie den Kopiermodus.

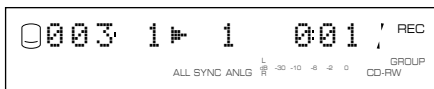
Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, um den Kopiermodus zu wählen. Siehe Seite 28 für weitere Einzelheiten.

4. Nehmen Sie ausführliche Einstellungen für den Kopiervorgang im Menü vor.

Drücken Sie die Taste **MENU**, um mit der Einstellung des Kopiermenüs zu beginnen. Siehe Seite 29 für weitere Einzelheiten.

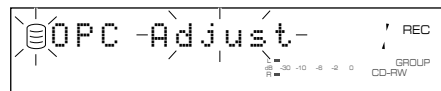
5. Beginnen Sie mit dem Kopiervorgang.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um mit dem Kopiervorgang zu beginnen.



Hinweise

- Unter Umständen startet OPC (die optimale Leistungskalibrierung) auf der eingelegten Disc, und zwar in Abhängigkeit von den Aufnahmebedingungen. Es dauert ungefähr 15 Sekunden, um die Einstellung abzuschließen.



Wenn die Einstellung abgeschlossen ist und die obige Anzeige auf dem Display erlischt, beginnt der Kopiervorgang automatisch.

- Das Fortschreiten der Zeit, die für den kopierten Titel verstrichen ist, variiert je nach der Datenverarbeitung im Gerät.

6. Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, stoppt der Betrieb der Festplatte und der CD automatisch. Um den Kopiervorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste \square .

Vorsicht

- Falls der Kopiervorgang durch Drücken der Taste \square abgebrochen wird, bleiben nur die Daten, die auf die CD-R- oder eine CD-RW-Disc aufgezeichnet wurden, bevor der Vorgang abgebrochen wurde, auf der Disc gespeichert. Wenn „Digital Move“ (siehe Seite 30) gewählt wird, werden die Originaldaten auf der Festplatte, die bereits auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc kopiert worden sind, gelöscht.

7. Die Anzeige TOC blinkt, wenn die kopierten Daten Titeldaten (Disc-Titel usw.) enthalten, die auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc kopiert werden können. Um die Titel zu kopieren, führen Sie die Finalisierung durch, bevor Sie das Disc-Fach öffnen. (Siehe Seite 19.)

„TEXT Save?“ wird auf dem Display angezeigt, falls Sie versuchen, das Disc-Fach durch Drücken der Taste \triangle (bzw. der Taste **OPEN/CLOSE** auf der Fernbedienung) zu öffnen. Um den Titel zu kopieren, führen Sie die Finalisierung durch. Um das Disc-Fach zu öffnen, drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste **OPEN/CLOSE** auf der Fernbedienung) erneut.

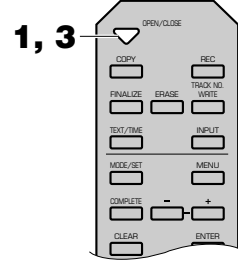
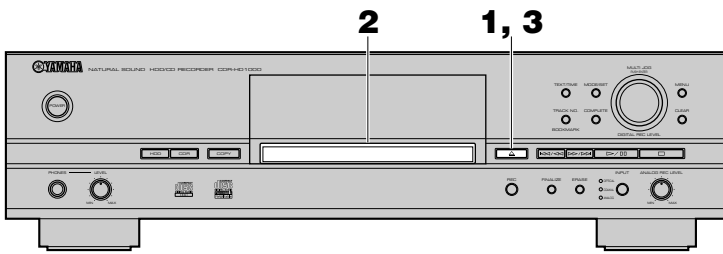
Vorsicht

- Falls Sie das Disc-Fach öffnen, ohne die Finalisierung durchzuführen, werden die Titeldaten nicht auf die CD-R- oder die CD-RW-Disc kopiert.

Hinweis

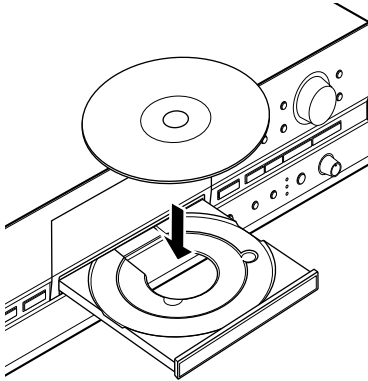
- Im Vollautomatik-Synchronkopiermodus wird die Finalisierung automatisch durchgeführt.

Duplizieren einer CD

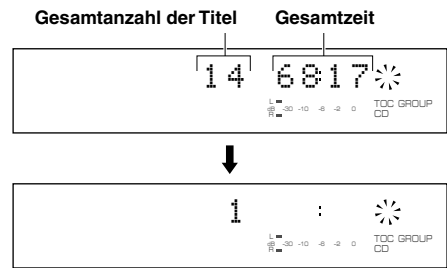


<Vorbereiten einer CD>

- 1.** Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu öffnen.
- 2.** Legen Sie die zu duplizierende CD auf das Disc-Fach. Legen Sie die CD so ein, dass sie in die Vertiefung auf dem CD-Fach passt, wobei die Etikettenseite nach oben weist.



Nachdem der Lesevorgang der Disc-Informationen abgeschlossen ist, schaltet das Display wie folgt um, und das Gerät ist dann betriebsbereit.



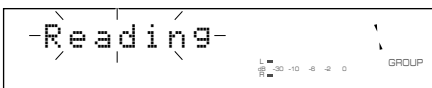
- 3.** Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu schließen.

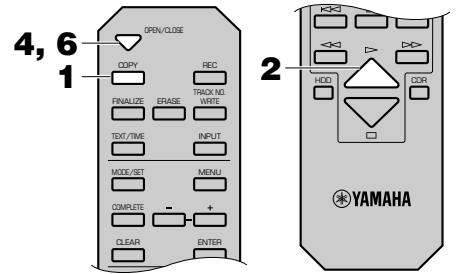
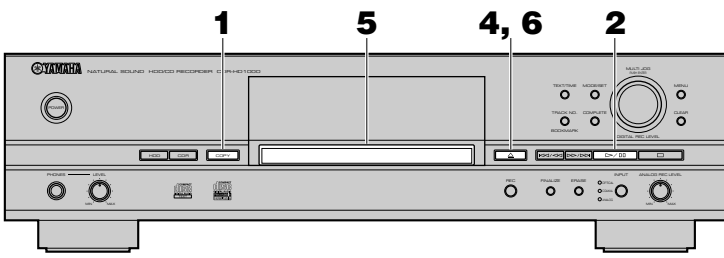
Hinweis

- Das Disc-Fach kann auch geschlossen werden, indem Sie leicht gegen seine Vorderseite drücken. Falls das Disc-Fach auf diese Weise geschlossen wird, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der eingelegten CD. Drücken Sie die Taste \square , um die Wiedergabe abzubrechen.

Dieses Gerät beginnt mit dem Lesen der Disc-Informationen (Art und Speicherkapazität der Disc), nachdem die Disc eingelegt wurde. Es dauert ungefähr 10 bis 15 Sekunden, bis dieser Lesevorgang abgeschlossen ist.

Während die Informationen gelesen werden, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display.

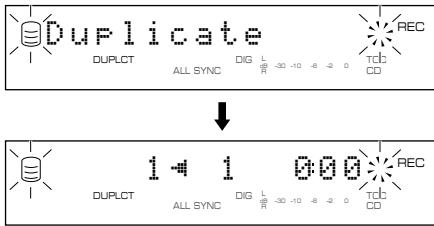




<Beginn der Dupliziervorgangs>

1. Drücken Sie die Taste COPY dreimal.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display, und das Gerät schaltet auf den Kopierbereitschaftsmodus um. Zu diesem Zeitpunkt hat der Dupliziervorgang allerdings noch nicht begonnen.



2. Beginnen Sie mit dem Kopieren von der CD auf die Festplatte.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um mit dem Kopiervorgang zu beginnen. Die Kopierbedingungen sind wie folgt:

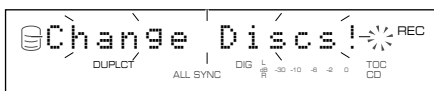
- Copy Method: „Digital Copy“
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: „Best Effort“

Siehe Seite 30 für weitere Einzelheiten zu den oben aufgelisteten Kopierbedingungen.

Vorsichtshinweise

- Falls der Kopiervorgang durch Drücken der Taste \square abgebrochen wird, bleiben selbst die Daten, die vor dem Abbruch des Kopiervorgangs kopiert worden sind, nicht auf der Festplatte gespeichert.
- Falls ein Titel aufgrund der SCMS-Norm kopiergeschützt ist, kann dieser Titel nicht auf die Festplatte kopiert werden.

3. Wenn der Kopiervorgang von der CD auf die Festplatte abgeschlossen ist, erscheint die folgende Anzeige auf dem Display.



4. Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu öffnen.

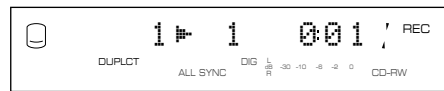
5. Legen Sie eine neue CD-R- oder CD-RW-Disc auf das Disc-Fach.

Vorsicht

- Einer CD-R- oder CD-RW-Disc, auf der bereits einige Titel aufgezeichnet sind, können keine neuen Aufnahmen hinzugefügt werden.

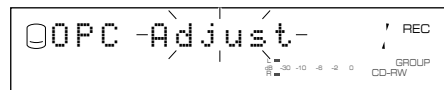
6. Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu schließen.

Wenn das Disc-Fach geschlossen ist, beginnt das Gerät mit dem Lesen der Disc-Informationen. Nachdem dieser Lesevorgang abgeschlossen ist, beginnt das Gerät automatisch mit dem Kopieren von der Festplatte auf die CD.



Hinweise

- Der Dupliziervorgang kann nicht korrekt durchgeführt werden, falls eine CD-R- oder CD-RW-Disc das Kopieren mit hoher Geschwindigkeit nicht zulässt. Fertigen Sie in diesem Fall zuerst eine Kopie auf der Festplatte an und kopieren Sie die kopierten Daten dann auf eine Disc, wenn „Digital Move“ auf die zweifache (2x) oder einfache (1x) Geschwindigkeit eingestellt ist. (Siehe Seite 30.)
- Unter Umständen startet OPC (die optimale Leistungskalibrierung) auf der eingelegten Disc, und zwar in Abhängigkeit von den Aufnahmebedingungen.



Wenn die Einstellung abgeschlossen ist und die obige Anzeige auf dem Display erlischt, beginnt der Kopiervorgang automatisch. Die Kopierbedingungen sind wie folgt:

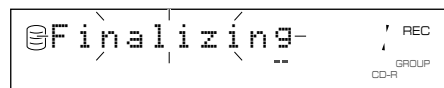
- Copy Method: „Digital Move“
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: „Best Effort“

Siehe Seite 30 für weitere Einzelheiten zu den oben aufgelisteten Kopierbedingungen.

Vorsicht

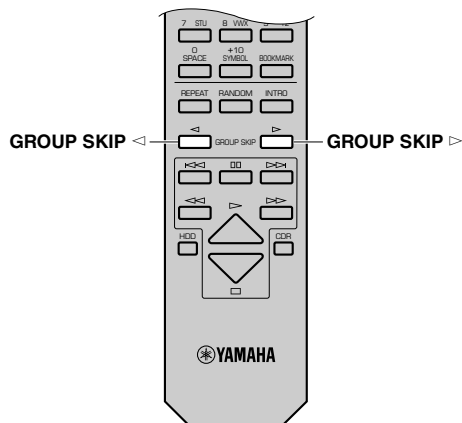
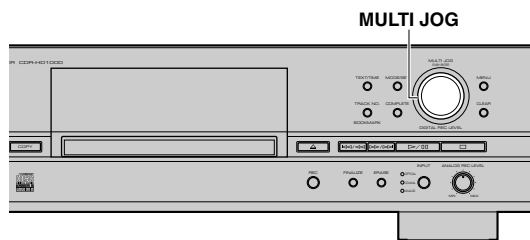
- Falls der Kopiervorgang durch Drücken der Taste \square abgebrochen wird, bleiben nur die Daten, die auf die CD-R- oder eine CD-RW-Disc aufgezeichnet wurden, bevor der Vorgang abgebrochen wurde, auf der Disc gespeichert. Die kopierten Originaldaten auf der Festplatte werden gelöscht.

7. Wenn der Kopiervorgang abgeschlossen ist, stoppt der Festplattenbetrieb automatisch, und der Finalisierungsvorgang der CD-R- oder CD-RW-Disc beginnt.

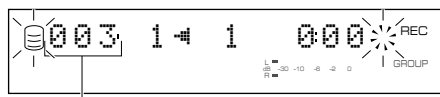


Nachdem der Finalisierungsvorgang abgeschlossen ist, schaltet das Gerät auf den Stoppmodus um.

Wahl einer Disc, auf die kopiert werden soll



Beim Kopieren auf die Festplatte können Sie die Disc auf der Festplatte, auf die kopiert werden soll, wählen. Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste **GROUP SKIP** ◀/ **GROUP SKIP** ▶ auf der Fernbedienung), während das Gerät auf den Aufnahmepause-Modus geschaltet ist, um die Nummer der Disc, auf die kopiert werden soll, zu wählen.

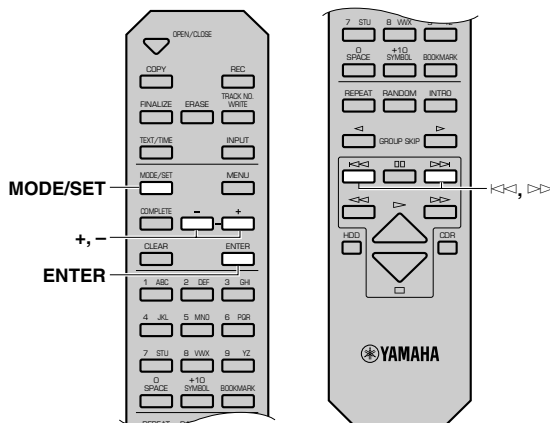
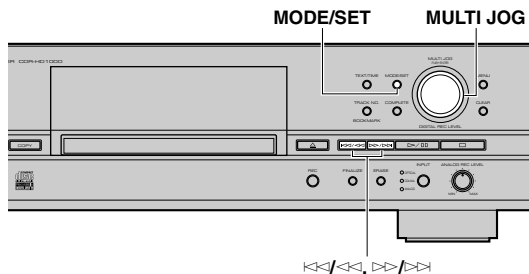


Nummer der Disc, auf die kopiert werden soll

Hinweise

- Falls keine Disc-Nummer gewählt wird, erfolgt der Kopiervorgang auf die Disc mit der kleinsten Nummer, die auf der Festplatte zur Verfügung steht.
- Wenn die Nummer einer Disc gewählt wird, auf der bereits andere Titel aufgezeichnet sind, werden die neuen Aufnahmen an das Ende des letzten bereits aufgenommenen Titels angehängt.

Wahl des Kopiermodus



Dieses Gerät stellt Ihnen verschiedene Kopiermodi zur Verfügung. Wählen Sie den für Ihre Anforderungen geeigneten Modus.

- Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, während das Gerät auf den Kopierbereitschaftsmodus geschaltet ist. Der Kopiermodus kann gewählt werden.
- Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), um den Kopiermodus zu wählen.

Wählen Sie einen der unten aufgelisteten Modi.

■ All Synchro (Gesamtsynchron-Kopiermodus)

In diesem Modus wird das gesamte Tonmaterial von einer einzigen Tonquelle kopiert, und zwar gleichzeitig mit der Wiedergabe der Programmquelle. Zwischen den aufgenommenen Titeln werden automatisch Titelmarkierungszeichen eingefügt.

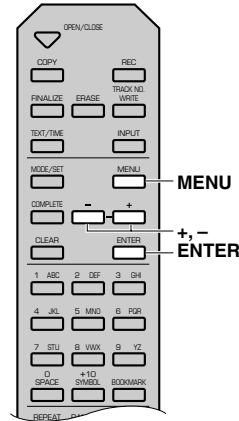
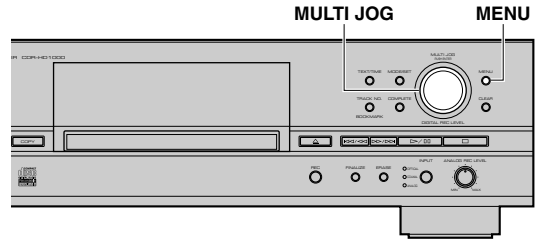
■ Multi Sync. (Multisynchron-Kopiermodus)

In diesem Modus wird die gewählte Anzahl von Titeln gleichzeitig mit der Wiedergabe der Programmquellen kopiert. Die Anzahl der aufnehmbaren Titel kann zwischen 1 und 99 eingestellt werden. Dieser Modus ist praktisch für die Aufnahme der Titel von verschiedenen Programmquellen.

■ Full Auto (Vollautomatik-Synchronkopiermodus)

(nur bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc)
In diesem Modus wird die Finalisierung automatisch durchgeführt, nachdem alle Synchronkopiervorgänge abgeschlossen wurden. Eine CD-R-Disc kann als CD wiedergegeben werden, sobald die Finalisierung abgeschlossen ist.

Kopiermenü-Einstellungen



- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den gewählten Kopiermodus zu bestätigen. Falls die Einstellung „Multi Sync.“ bestätigt wurde, führen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte durch, um weitere Einstellungen vorzunehmen.

■ Wenn „Multi Sync.“ bestätigt wurde

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. Die gewünschte Anzahl der zu kopierenden Titel kann eingestellt werden.



- Wählen Sie die Anzahl der Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung). Diese Zahl kann im Bereich von 1 bis 99 eingestellt werden.
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die gewählte Titelanzahl zu bestätigen.
- Geben Sie die Gruppe (oder den Titel) an, ab der (ab dem) der Kopiervorgang beginnen soll.
 - Beim Kopieren von einer CD auf die Festplatte wählen Sie den Titel, ab dem der Kopiervorgang beginnen soll, durch Drücken der Taste <</>/<< (bzw. der Taste << auf der Fernbedienung) oder der Taste >>/>> (bzw. der Taste >> auf der Fernbedienung).
 - Beim Kopieren von der Festplatte auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc wählen Sie die Gruppe (oder den Titel), ab der (ab dem) der Kopiervorgang beginnen soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers. Während die Anzeige **GROUP** leuchtet, kann die Gruppennummer gewählt werden. Während die Anzeige **TRACK** leuchtet, kann die Titelnummer gewählt werden. Bringen Sie die Anzeige durch Drücken des MULTI JOG-Reglers zum Leuchten.

Hinweise

- Falls keine Gruppen- oder Titelnummer gewählt wird, werden alle Titel im Gesamtsynchron-Kopiermodus kopiert.
- Beim Duplizieren einer CD kann der Kopiermodus nicht gewählt werden. Bei der Duplizierung erfolgt der Kopiervorgang von einer CD auf die Festplatte im Gesamtsynchron-Kopiermodus. Hingegen erfolgt der Kopiervorgang von der Festplatte auf eine CD im Vollautomatik-Synchronkopiermodus.

AUFNAHME UND KOPIEREN

Sie können für den Kopiervorgang ausführliche Einstellungen im Menü vornehmen. Führen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte durch, um die Menü-Einstellungen vorzunehmen.

- Drücken Sie die Taste MENU, während das Gerät auf den Kopierbereitschaftsmodus geschaltet ist.

Sie können mit der Einstellung des Kopiermenüs beginnen.

- Wählen Sie den einzustellenden Menü-Posten durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

Das Kopiermenü enthält die folgenden drei Posten:

- Copy Method (Einstellung der Kopiermethode)



- Copy Level (Einstellung des Kopierpegels)



- Copy Speed (Einstellung der Kopiergeschwindigkeit)



- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den einzustellenden Menü-Posten zu bestätigen.

4. Stellen Sie den Parameter für jeden Posten durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Ausführlichere Hinweise sind in der Beschreibung der weiteren Schritte für die Parametereinstellung der einzelnen Posten zu finden.

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die gewählte Einstellung nach deren Abschluss zu bestätigen.

6. Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü zu schließen.
Das Gerät schaltet auf den Kopierbereitschaftsmodus zurück.

Hinweis

- Die Einstellungen für „Copy Method“ und „Copy Speed“ werden für zukünftige Kopiervorgänge gespeichert.

■ Copy Method (Kopiermethode)

Einstellung der Kopiermethode. Der Kopiervorgang wird möglicherweise nicht erfolgreich abgeschlossen, falls die Einstellung für „Copy Method“ nicht korrekt durchgeführt wird.

<Beim Kopieren von einer CD auf die Festplatte>

Ausgangseinstellung : Digital Copy

Digital Copy

Bei Wahl dieser Methode werden immer digitale Kopien angefertigt. Der Kopiervorgang ist nicht möglich, falls die Titel aufgrund der SCMS-Norm schreibgeschützt sind (siehe Seite 11).

Auto Dig/Anlg

Je nach dem Titel wird automatisch zwischen digitalem und analogem Kopieren umgeschaltet. Falls das digitale Kopieren aufgrund der SCMS-Norm nicht möglich ist (siehe Seite 11), wird eine analoge Kopier erstellt. Alle Titel, für die digitales Kopieren möglich ist, werden digital kopiert.

Analog Copy

Bei Wahl dieser Methode werden immer analoge Kopien angefertigt.

<Kopieren von der Festplatte auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc>

Ausgangseinstellung: Analog Copy

Analog Copy

Bei Wahl dieser Methode werden immer analoge Kopien angefertigt.

Digital Move

Die Daten werden von der Festplatte auf die CD verschoben. Daher werden die Titel- oder Gruppendaten von der Festplatte gelöscht, nachdem Sie mit Hilfe dieser Methode auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc verschoben wurden.

Auto Dig/Anlg

Je nach dem Titel wird automatisch zwischen digitalem und analogem Kopieren umgeschaltet. Falls das digitale Kopieren aufgrund der SCMS-Norm nicht möglich ist (siehe Seite 11), wird eine analoge Kopier erstellt. Alle Titel, für die digitales Kopieren möglich ist, werden digital kopiert.

Hinweis

- Beim analogen Kopieren werden die Daten mit einem niedrigeren Schallpegel kopiert.

■ Copy Level (Kopierpegel)

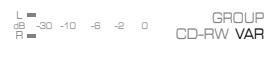
Einstellung des Schallpegels zum Kopieren. Normalerweise ist keine Schallpegel-einstellung erforderlich. Jedoch können Sie den Kopier-Schallpegel auch nach Wunsch einstellen, um Ihren Anforderungen zu entsprechen.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display, wenn die Einstellung von „Copy Level“ in Schritt 3 der „Kopiermenü-Einstellungen“ auf Seite 29 bestätigt wird.



1. Stellen Sie den Kopier-Schallpegel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Die Einstellung ist in 0,4-dB-Schritten im Bereich von -12 dB bis +12 dB möglich. Wenn der Pegel auf einen anderen Wert als 0 dB eingestellt wird, leuchtet die Anzeige **VAR** auf dem Display auf.



2. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Einstellung des Kopier-Schallpegels zu bestätigen.

Hinweise

- Die Pegel-einstellung kann nicht während des Kopiervorgangs vorgenommen werden.
- Wenn der rote Bereich des Spitzenpegelanzeigers an den Stellen mit den höchsten Schallpegeln leuchtet, stoppen Sie den Kopiervorgang, um den Kopierpegel einzustellen, und setzen Sie den Kopiervorgang dann fort.



■ Copy Speed (Kopiergeschwindigkeit)

Einstellung der Kopiergeschwindigkeit.

Ausgangseinstellung: Best Effort

Best Effort

Der Kopiervorgang wird mit der höchstmöglichen Geschwindigkeit durchgeführt, in Abhängigkeit von der Einstellung von „Copy Method“ und dem Disc-Zustand.

- Wenn „Digital Copy“ gewählt ist: 10-fache Geschwindigkeit (10x)
- Wenn „Auto Dig/Anlg“ gewählt ist: 2-fache Geschwindigkeit (2x)
- Wenn „Digital Move“ gewählt ist: 8-fache Geschwindigkeit (8x) (für eine CD-R-Disc), 4-fache Geschwindigkeit (4x) (für eine CD-RW-Disc)
- Wenn „Analog Copy“ gewählt ist: 2-fache Geschwindigkeit (2x)

1x Copy

Der Kopiervorgang erfolgt immer bei einfacher Geschwindigkeit (1x), unabhängig von der Einstellung von „Copy Method“.

2x Copy

Der Kopiervorgang erfolgt immer bei zweifacher Geschwindigkeit (2x), unabhängig von der Einstellung von „Copy Method“.

Hinweise

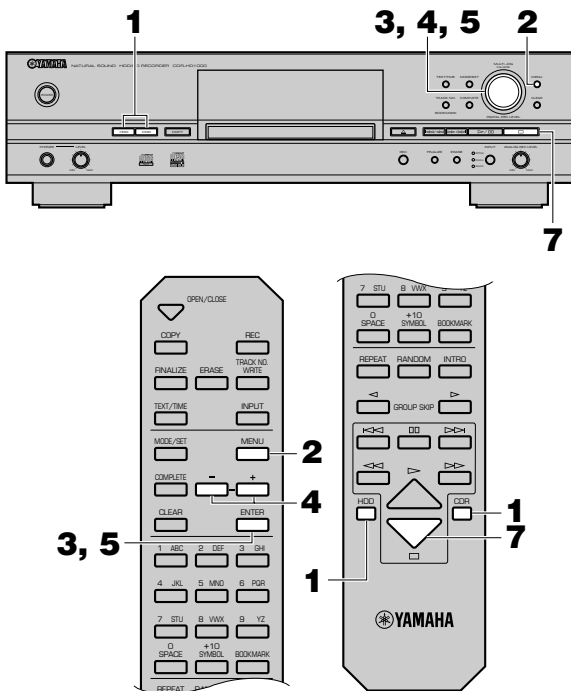
- Falls sich Kratzer oder Staub auf der Disc befinden, kann die Geschwindigkeit automatisch reduziert werden, selbst wenn die Einstellung „Best Effort“ gewählt wurde.
- Wählen Sie die Einstellung „2x Copy“ oder „1x Copy“ beim Kopieren auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc, die kein Kopieren mit hoher Geschwindigkeit zulässt.

ALBUM-EDITIERUNG

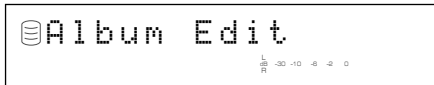
Unter den Titeln, die auf der Festplatte (oder auf einer CD) aufgezeichnet sind, können Sie die gewünschten Titel auswählen und als ein Album in diesem Gerät abspeichern. Anschließend können Sie dieses Album auch editieren. Die folgenden Schritte beschreiben, wie die Editierung des Albums durchzuführen ist.

Einzelheiten zu den einzelnen Editier-Menüposten finden Sie unter den Beschreibungen auf den folgenden Seiten, entsprechend Ihren Anforderungen.

Erstellung eines neuen Albums	„Album New“ (Seite 32)
Editieren eines bereits vorhandenen Albums	„Edit Stored“ (Seite 32)
Kopieren einer anderen Gruppe als Album	„Album Copy“ (Seite 33)
Abändern der Album-Nummer	„Album Rename“ (Seite 34)
Löschen eines Albums	„Album Delete“ (Seite 34)
Löschen von nicht verwendeten Album-Nummern	„Album Pack“ (Seite 35)
Erstellung eines Album-Titels	„Album Title“ (Seite 35)
Setzen eines Titelmarkierungszeichen	„Bookmark“ (Seite 36)



- 1.** Drücken Sie die Taste HDD oder CDR, um das zu editierende Laufwerk zu wählen.
- 2.** Das Menü erscheint auf dem Display, wenn die Taste MENU gedrückt wird, während das Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.



- 3.** Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit der Bildschirm zur Wahl des Editier-Menüpostens angezeigt wird.

- 4.** Wählen Sie den einzustellenden Editier-Menüposten durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

Die folgenden Albumeditier-Menüposten können eingestellt werden.

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (nur wenn die Festplatte gewählt ist)
- Album Rename (nur wenn die Festplatte gewählt ist)
- Album Delete
- Album Pack (nur wenn die Festplatte gewählt ist)
- Album Title (nur wenn die Festplatte gewählt ist)

- 5.** Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Einstellung zu bestätigen, bevor der Editiervorgang durchgeführt wird.

- 6.** Beginnen Sie mit dem Editiervorgang, indem Sie die Einstellungsschritte (Seite 32—36) für jeden Posten durchführen.

Hinweise

- Falls die Taste MENU während des Editiervorgangs gedrückt wird, wird die eingegebene Einstellung aufgehoben, und das Display schaltet auf die vorherige Anzeige zurück.
- Falls die Taste □ während des Editiervorgangs gedrückt wird, werden alle gewählten Einstellungen aufgehoben, und das Display schaltet auf die Anzeige des Stoppmodus zurück.

- 7.** Drücken Sie die Taste □, wenn alle Editiervorgänge abgeschlossen sind.

Das Display schaltet auf die Anzeige des Stoppmodus zurück.

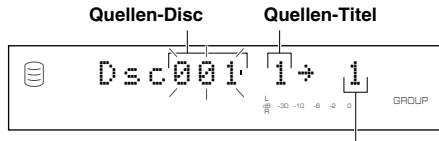
Album New

Sie können ein neues Album erstellen, indem Sie die gewünschten Titel unter allen auf der Festplatte oder auf einer CD aufgenommenen Titel auswählen.

Editierpunkt: Festplatte oder CD

1. Wählen und bestätigen Sie „Album New“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. (Die folgende Anzeige erscheint, wenn die Festplatte editiert wird.)



Titel im zu erstellenden Album

Die Nummer der Quellen-Disc blinkt. (Diese Anzeige erscheint nicht, wenn eine CD für den Editiervorgang gewählt wird.)

2. Wählen Sie die Quellen-Disc durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Quellen-Disc zu bestätigen.

Die Nummer des Quellen-Titels blinkt.

Hinweis

- Die Schritte 2 und 3 sind nicht erforderlich, falls eine CD für den Editiervorgang gewählt wird.

4. Wählen Sie den Quellen-Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Quellen-Titel zu bestätigen.

Die Titelnummer des erstellten Albums geht zur nächsthöheren Zahl weiter, und das Display kehrt auf die Anzeige zurück, die in Schritt 1 angezeigt wird. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um weitere Discs und Titel zu wählen.

Hinweis

- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben, und wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

6. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Damit wird ein neues Album erstellt, auf dem die gewählten Titel aufgenommen sind.

Hinweis

- Falls ein neues Album auf dem CDR-Laufwerk erstellt wird, auf welchem bereits ein Album aufgezeichnet ist, wird das alte Album durch das neue überschrieben.

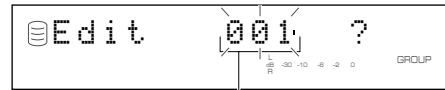
Edit Stored

Sie können einem bereits vorhandenen Album Titel hinzufügen bzw. Titel aus diesem Album löschen.

Editierpunkt: Festplatte oder CD

1. Wählen und bestätigen Sie „Edit Stored“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. (Die folgende Anzeige erscheint, wenn die Festplatte editiert wird.)



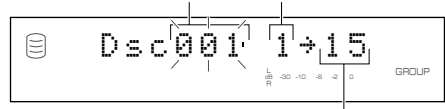
Zu editierendes Album

2. Wählen Sie das zu editierende Album durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um das zu editierende Album zu bestätigen.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display. (Die folgende Anzeige erscheint, wenn die Festplatte editiert wird.)

Disc, die die hinzuzufügenden Titel enthält, wenn die Festplatte gewählt ist **Hinzuzufügender Titel**



Hinzuzufügender bzw. zu löschender Titel

Hinweis

- Die Schritte 2 und 3 sind nicht erforderlich, falls eine CD für den Editiervorgang gewählt wird.

■ **Hinzufügen von neuen Titeln**

1. Wählen Sie den hinzuzufügenden Titel durch Drücken der Taste <<</>>> oder >>>/<<<.

2. Wählen Sie die Disc, die den hinzuzufügenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den hinzuzufügenden Titel enthält, zu bestätigen.

Hinweis

- Die Schritte 2 und 3 sind nicht erforderlich, falls eine CD für den Editiervorgang gewählt wird.

4. Wählen Sie den hinzuzufügenden Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den hinzuzufügenden Titel zu bestätigen.
6. Um dem Album weitere Titel hinzuzufügen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5.
7. Drücken Sie die Taste COMPLETE.
Damit wird ein neues Album erstellt, auf dem die gewählten Titel aufgenommen sind.

■ Löschen von Titeln aus dem Album

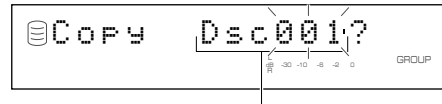
1. Wählen Sie den zu löschenden Titel durch Drücken der Taste <<</><< oder >>/>>>.
2. Drücken Sie die Taste CLEAR.
Hinweis
• Die Nummer der nachfolgenden Titel wird automatisch um eins reduziert.
3. Um weitere Titel aus dem Album zu löschen, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2.
4. Drücken Sie die Taste COMPLETE.
Die gewählten Titel werden aus dem Album gelöscht.

Album Copy

Sie können die gesamte Disc, ein Album oder die Titelmarkierungszeichen in ein neues Album kopieren.

Editierpunkt: Nur die Festplatte

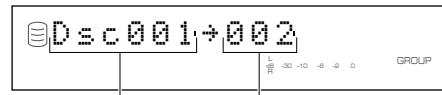
1. Wählen und bestätigen Sie „Album Copy“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Gruppe, von der kopiert werden soll

Die Nummer der Gruppe, von der kopiert werden soll, blinkt.

2. Wählen Sie die Gruppe, von der kopiert werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
Die Gruppe, von der kopiert werden soll, schaltet in der folgenden Reihenfolge um: „Disc“ → „Album“ → „Markierungszeichen“.
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Gruppe, von der kopiert werden soll, zu bestätigen.
Die Anzeige läuft nach links über das Display, um die Nummer der Gruppe, von der kopiert werden soll, und die Nummer des Albums, auf das kopiert werden soll, anzuzeigen.



Gruppe, von der kopiert werden soll

Album, auf das kopiert werden soll

Hinweise

- Dem Album, auf das kopiert werden soll, wird die kleinste verfügbare Nummer zugeordnet.
 - Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste CLEAR, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.
4. Drücken Sie die Taste COMPLETE.
Die gewählte Gruppe wird auf das neue Album kopiert.

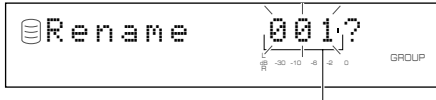
Album Rename

Sie können ein Album verschieben und ihm eine neue Nummer zuordnen.

Editierpunkt: Nur die Festplatte

1. Wählen und bestätigen Sie „Album Rename“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



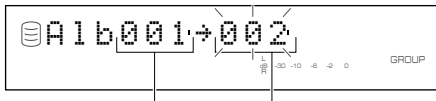
Zu verschiebendes Album

Die Nummer des zu verschiebenden Albums blinkt.

2. Wählen Sie das verschiebende Album durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um das verschiebende Album zu bestätigen.

Die Anzeige läuft nach links über das Display, um die Nummer des zu verschiebenden Albums und die neue Nummer anzuzeigen.



Zu verschiebendes Album

Neue Album-Nummer

4. Wählen Sie die neue Album-Nummer durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die neue Album-Nummer zu bestätigen.

Hinweis

- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

6. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Damit wurde das gewählte Album verschoben und mit einer neuen Nummer versehen.

Hinweise

- Falls die gewählte neue Album-Nummer bereits verwendet wird, werden die Nummern der Alben, die auf dieses unnummerierte Album folgen, automatisch um eins erhöht. Falls jedoch eine unbenutzte Album-Nummer vorhanden ist, werden nur die Nummern der Alben, die vor dieser Nummer liegen, um eins erhöht.
- Die ursprüngliche Nummer des unnummerierten Albums steht für die zukünftige Verwendung zur Verfügung.

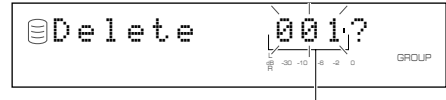
Album Delete

Sie können ein bestehendes Album löschen.

Editierpunkt: Festplatte oder CD

1. Wählen und bestätigen Sie „Album Delete“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display (wenn die Festplatte gewählt ist).



Zu löschendes Album

Die Nummer des zu löschenden Albums blinkt. (Diese Anzeige erscheint nicht, wenn eine CD gewählt wird.)

2. Wählen Sie das zu löschende Album durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um das zu löschende Album zu bestätigen.

Hinweise

- Die Schritte 2 und 3 sind nicht erforderlich, falls eine CD für den Editiervorgang gewählt wird.
- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

4. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Das gewählte Album wird gelöscht.

Hinweise

- Wenn die Festplatte für den Editiervorgang gewählt wurde, steht die Nummer des gelöschten Albums für die zukünftige Verwendung zur Verfügung.
- Wenn die CD gewählt wurde, werden die Informationen über das erstellte Album mit den auf der CD aufgenommenen Titeln gelöscht, wenn das Disc-Fach geöffnet wird oder dieses Gerät ausgeschaltet wird.

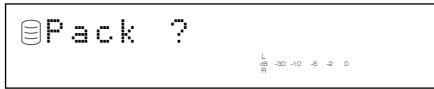
Album Pack

Sie können die Album-Nummern organisieren, indem Sie die nicht gebrauchten Album-Nummern, die durch das Abändern der Album-Nummern bzw. durch das Löschen von Alben entstanden sind, löschen.

Editierpunkt: Festplatte

1. Wählen und bestätigen Sie „Album Pack“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31.

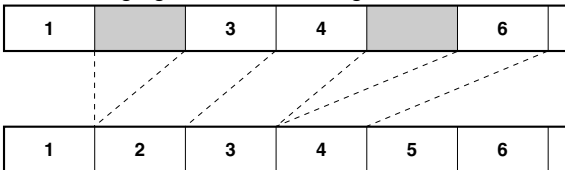
Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



2. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Die Nummer im Album werden neu organisiert, wobei die nicht gebrauchten Album-Nummern nicht in Anspruch genommen werden.

Bevor der Vorgang „Album Pack“ durchgeführt wird



Nachdem der Vorgang „Album Pack“ durchgeführt wurde (Die ungebrauchten Album-Nummern wurden ausgeschaltet.)

□ : Ungebrauchte Album-Nummern

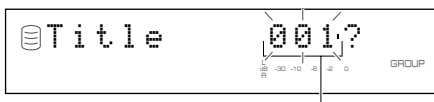
Album Title

Sie können dem erstellten Album einen Titel zuordnen.

Editierpunkt: Nur die Festplatte

1. Wählen und bestätigen Sie „Album Title“ in Schritt 4 des Abschnitts „ALBUM-EDITIERUNG“ auf Seite 31.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Album, dem ein Titel zugeordnet werden soll

Die Nummer des Albums, dem ein Titel zugeordnet werden soll, blinkt.

2. Wählen Sie das Album, dem ein Titel zugeordnet werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um das Album, dem ein Titel zugeordnet werden soll, zu bestätigen.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Der Cursor blinkt.

Hinweis

- Falls dem gewählten Album bereits ein Titel zugeordnet wurde, wird dieser Titel auf dem Display angezeigt.

4. Geben Sie die Schriftzeichen mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers oder der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung ein.

■ Eingabe der Schriftzeichen mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers

1. Drehen Sie den MULTI JOG-Regler im Uhrzeigersinn.

Wenn der MULTI JOG-Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird, erscheinen die Schriftzeichen in der folgenden Reihenfolge: Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole. Wählen Sie das Schriftzeichen, das Sie für die Eingabe verwenden möchten.

2. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler, um das gewählte Schriftzeichen zu bestätigen.

Der Cursor bewegt sich zur nächsten Eingabestelle weiter. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis der Titel vollständig eingegeben wurde. Ein Titel kann bis zu 32 Schriftzeichen umfassen.

3. Drücken Sie die Taste COMPLETE, nachdem alle Schriftzeichen eingegeben wurden.

Der Titel wird dem gewählten Album zugeordnet.

■ Eingabe der Schriftzeichen mit Hilfe der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung

1. Wählen Sie das für den Titel einzugebende Schriftzeichen mit Hilfe der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung.

Das Gerät schaltet mit jedem Drücken der Tasten zwischen Großbuchstaben, Kleinbuchstaben und Zahlen um. Um eine Leerstelle einzufügen, drücken Sie die Taste **SPACE**. Um ein Symbol zu verwenden, drücken Sie die Taste **SYMBOL**, um das gewünschte Symbol zu wählen.

2. Wählen Sie das nächste Schriftzeichen durch Drücken einer der alphanumerischen Tasten.

Der Cursor bewegt sich automatisch zur nächsten Eingabestelle weiter. Wenn dieselbe Taste verwendet wird, drücken Sie die Taste \triangleright , um den Cursor auf die nächste Stelle zu bewegen.

3. Drücken Sie die Taste COMPLETE, nachdem alle Schriftzeichen eingegeben wurden.

Der Titel wird dem gewählten Album zugeordnet.

Hinweis

- Falls ein neues Schriftzeichen über dem existierenden Schriftzeichen eingegeben wird, wird dieses neue Schriftzeichen vor dem existierenden Schriftzeichen eingefügt.

■ Korrektur der Schriftzeicheneingabe

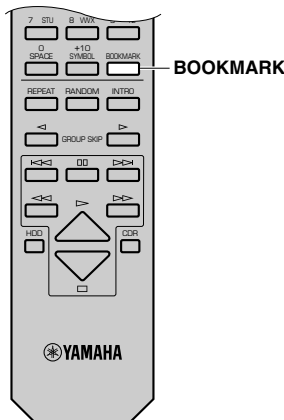
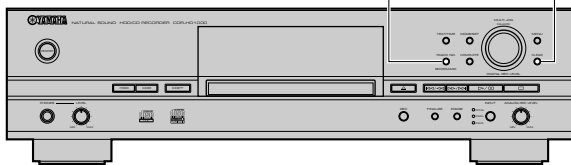
Bewegen Sie den Cursor auf das Schriftzeichen, das Sie korrigieren möchten, indem Sie die Taste <</><< oder >>/>> (bzw. die Taste <<< oder >>> auf der Fernbedienung) drücken. Drücken Sie die Taste **CLEAR**, um das Schriftzeichen zu löschen, bevor Sie ein neues Schriftzeichen eingeben. Geben Sie dann das neue Schriftzeichen ein, und bestätigen Sie die Eingabe.

Bookmark

Während der Wiedergabe eines Titels, der auf der Festplatte dieses Gerätes aufgezeichnet ist, können Sie den Titel vorübergehend mit einem Titelmarkierungszeichen versehen. Die Markierungszeichen sind praktisch für die sofortige Wiedergabe des gewünschten Titels und die Erstellung eines neuen Albums, da die Titel mit den Markierungszeichen in einer Wiedergabeliste gespeichert werden.

■ Einfügen eines Titelmarkierungszeichens

TRACK NO./BOOKMARK CLEAR



Drücken Sie die Taste **TRACK NO./BOOKMARK** (bzw. die Taste **BOOKMARK** auf der Fernbedienung) während der Wiedergabe des Titels, um ein Titelmarkierungszeichen einzufügen. Die Anzeige **BKMARK** leuchtet auf dem Display.



Hinweise

- Wenn ein Titel mit einem Markierungszeichen gewählt wird, leuchtet die Anzeige **BKMARK** auf dem Display, unabhängig davon, ob der Titel wiedergegeben wird oder die Wiedergabe gestoppt ist.
- Nur eine Liste von Titeln mit Markierungszeichen kann gespeichert werden. Falls Sie mehr als eine Liste haben möchten, kopieren Sie die Wiedergabeliste in das Album. (Siehe Seite 33.)

■ Wiedergabe eines Titels, der mit einem Markierungszeichen versehen ist

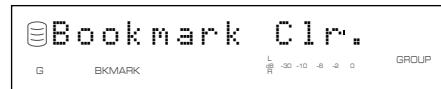
Siehe Seite 58.

■ Löschen eines Titelmarkierungszeichens

Drücken Sie die Taste **TRACK NO./BOOKMARK** (bzw. die Taste **BOOKMARK** auf der Fernbedienung), um das Markierungszeichen während der Wiedergabe zu löschen. Die Anzeige **BKMARK** erlischt auf dem Display.

■ Löschen aller Titelmarkierungszeichens

Drücken Sie die Taste **CLEAR**, während Sie die Taste **TRACK NO./BOOKMARK** an der Fronttafel dieses Gerätes im Stoppmodus gedrückt halten. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display, und alle Markierungszeichen werden gelöscht.

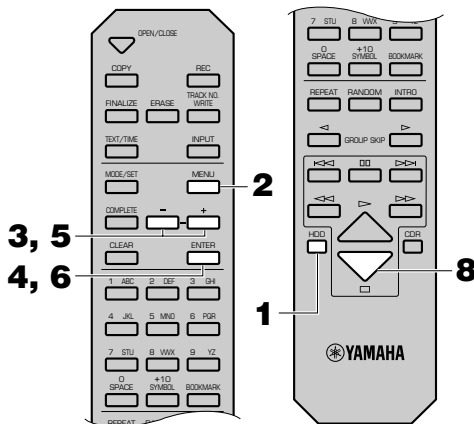
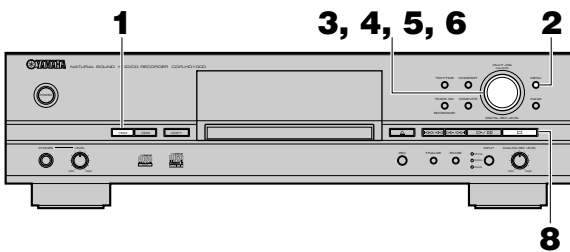


TITEL-EDITIERUNG

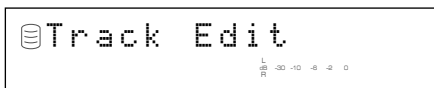
Sie können an den Titeln, die auf der Festplatte aufgenommen sind, verschiedene Editiervorgänge durchführen. Die folgenden Schritte beschreiben, wie ein Titel editiert werden kann.

Einzelheiten zu den einzelnen Editier-Menüposten finden Sie unter den Beschreibungen auf den folgenden Seiten, entsprechend Ihren Anforderungen.

Abändern einer Titel-Nummer	„Track Rename“ (Seite 38)
Einstellung des Titelanfangs	„Track Adjust“ (Seite 38)
Löschen eines Titels	„Track Erase“ (Seite 39)
Löschen eines Titelabschnitts	„Part Erase“ (Seite 40)
Kombinieren einer Reihe von Titeln	„Track Combine“ (Seite 41)
Teilung eines Titels in zwei Teile	„Track Divide“ (Seite 42)
Löschen von nicht verwendeten Titel-Nummern	„Track Pack“ (Seite 43)
Einblenden an den Anfang eines Titels	„Add Fade In“ (Seite 43)
Ausblenden an das Ende eines Titels	„Add Fade Out“ (Seite 44)
Zuordnung eines Titel-Namens	„Track Title“ (Seite 45)



- 1.** Drücken Sie die Taste **HDD**, um die Festplatte zu wählen.
- 2.** Drücken Sie die Taste **MENU**, während das Gerät auf den Stoppmodus geschaltet wird, damit der Bildschirm zur Wahl des Menüpostens angezeigt wird.
- 3.** Wählen Sie „Track Edit“ durch Drehen des **MULTI JOG-Reglers** (bzw. durch Drücken der Taste **+/-** auf der Fernbedienung).



- 4.** Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), damit der Bildschirm zur Wahl des Editier-Menüpostens angezeigt wird.
- 5.** Wählen Sie den Menüposten durch Drehen des **MULTI JOG-Reglers** (bzw. durch Drücken der Taste **+/-** auf der Fernbedienung).
Die folgenden Posten werden auf dem Titel-Editiermenü angezeigt:
 - Track Rename
 - Track Adjust
 - Track Erase
 - Part Erase
 - Track Combine
 - Track Divide
 - Track Pack
 - Add Fade In
 - Add Face Out
 - Track Title
- 6.** Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um den gewählten Menüposten zu bestätigen, bevor Sie mit den Editiervorgängen beginnen.
- 7.** Beginnen Sie mit dem Editiervorgang, indem Sie die Einstellungsschritte (Seite 38—45) für jeden Posten durchführen.

Hinweise

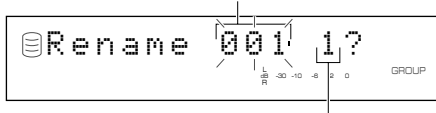
- Falls die Taste **MENU** während des Editiervorgangs gedrückt wird, wird die eingegebene Einstellung aufgehoben, und das Display schaltet auf die vorherige Anzeige zurück.
 - Falls die Taste **□** während des Editiervorgangs gedrückt wird, werden alle gewählten Einstellungen aufgehoben, und das Display schaltet auf die Anzeige des Stoppmodus zurück.
- 8.** Drücken Sie die Taste **□**, wenn alle Editiervorgänge abgeschlossen sind.
Das Display schaltet auf die Anzeige des Stoppmodus zurück.

Track Rename

Sie können einen Titel verschieben und ihm eine neue Nummer zuordnen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Rename“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den zu verschiebenden Titel enthält



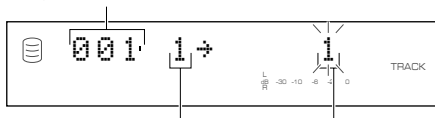
Zu verschiebender Titel

Die Nummer der Disc, die den zu verschiebenden Titel enthält, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den zu verschiebenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den zu verschiebenden Titel enthält, zu bestätigen. Die Nummer des zu verschiebenden Titels blinkt.
4. Wählen Sie die Nummer des zu verschiebenden Titels durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den zu verschiebenden Titel zu bestätigen.

Die Anzeige läuft nach links über das Display, um die Nummer der Disc, die den zu verschiebenden Titel enthält, die bestehende Titelnummer und die neue Titelnummer anzuzeigen.

Disc, die den zu verschiebenden Titel enthält



Bestehende Titelnummer Neue Titelnummer

6. Wählen Sie die neue Titelnummer durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
7. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die neue Titelnummer zu bestätigen.

Hinweis

- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste CLEAR, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

8. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Der gewählte Titel wird mit einer neuen Nummer versehen.

Hinweise

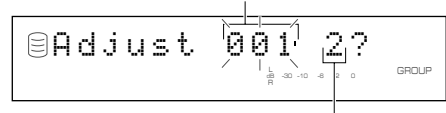
- Falls die gewählte neue Titel-Nummer bereits verwendet wird, werden die Nummern der Titel, die auf diesen unnummerierten Titel folgen, automatisch um eins erhöht. Falls jedoch eine unbenutzte Titel-Nummer vorhanden ist, werden nur die Nummern der Titel, die vor dieser Nummer liegen, um eins erhöht.
- Die ursprüngliche Nummer des unnummerierten Titels steht für die zukünftige Verwendung zur Verfügung.

Track Adjust

Sie können den Anfang eines Titels an eine vorhergehende oder nachfolgende Stelle in der Titelreihenfolge verlegen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Adjust“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den einzustellenden Titel enthält



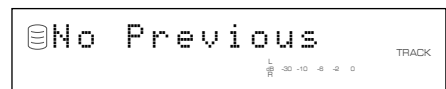
Einstellender Titel

Die Nummer der Disc, die den einzustellenden Titel enthält, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den einzustellenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den einzustellenden Titel enthält, zu bestätigen. Die Nummer des einzustellenden Titels blinkt.
4. Wählen Sie den einzustellenden Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den einzustellenden Titel zu bestätigen.

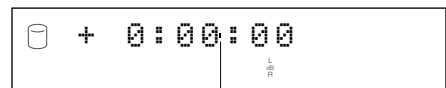
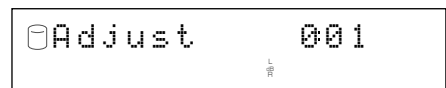
Hinweis

- Falls sich vor dem Titel, der in den Schritten 4 und 5 gewählt und bestätigt wurde, kein anderer Titel befindet, erscheint die Anzeige „No Previous“ auf dem Display, und für diesen Titel ist keine Einstellung möglich.



6. Drücken Sie die Taste >/□ (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe des einzustellenden Titels zu beginnen.

„Adjust“ und die Anzeige des einzustellenden Zeitraums werden abwechselnd auf dem Display angezeigt.



Cursor

7. Stellen Sie den Zeitraum zur Verschiebung des Titelanfangs durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Der Zeitraum kann nach „Minute: Sekunde: Einzelstelle“ eingestellt werden. (Einzelstelle bezeichnet eine Zeiteinheit, die kürzer ist als eine Sekunde. 75 Einzelstellen ergeben eine Sekunde.) Bewegen Sie den Cursor, der sich auf der Seite der Sekundenanzeige befindet, auf die einzustellende Stelle, indem Sie die Taste <<</>>> oder >>>/<<< drücken.

8. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um nach dem Anfangspunkt des Titels zu suchen, der entsprechend der in Schritt 7 durchgeführten Zeitraumeinstellung vorübergehend eingestellt wurde, und beginnen Sie mit der wiederholten Wiedergabe der Disc ab dem neuen Anfangspunkt bis ans Ende.

Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls der neue Anfangspunkt korrekt eingestellt wurde. Falls dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Einstellung fort, indem Sie die Schritte 7 und 8 wiederholen.

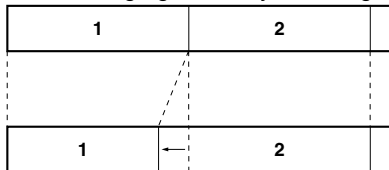
Hinweise

- Drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die neue Einstellung aufzuheben und erneut auf die ursprüngliche Einstellung des Titelanfangspunkts zurückzukehren.
- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

9. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Der neue Titelanfangspunkt wird eingestellt.

Bevor der Vorgang „Track Adjust“ durchgeführt wird



Nachdem der Vorgang „Track Adjust“ durchgeführt wurde (Der Anfang von Titel 2 wurde auf eine frühere Stelle eingestellt.)

Hinweise

- Falls der eingestellte Titel einen Teil enthält, der vor dem Einstellen nicht digital kopiert werden kann, kann der eingestellte Titel selbst ebenfalls nicht digital kopiert werden.
- Wenn der Anhebungsstatus des einzustellenden Titels von dem des vorherigen Titels verschieden ist, hat der Anhebungsstatus des einzustellenden Titels Vorrang vor dem des vorherigen Titels.

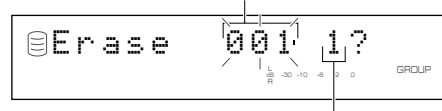
Track Erase

Sie können einen gewählten Titel löschen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Erase“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den zu löschenden Titel enthält



Zu löschender Titel

Die Nummer der Disc, die den zu löschenden Titel enthält, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den zu löschenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den zu löschenden Titel enthält, zu bestätigen.

Die Nummer des zu löschenden Titels blinkt.

4. Wählen Sie den zu löschenden Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den zu löschenden Titel zu bestätigen.

Hinweise

- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.
- Um den zu löschenden Titel zu überprüfen, drücken Sie die Taste >/<< (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung). Das Gerät beginnt mit der wiederholten Wiedergabe des zu löschenden Titels.

6. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Der gewählte Album wird gelöscht.

Hinweis

- Die Nummer des gelöschten Titels für die zukünftige Verwendung zur Verfügung.

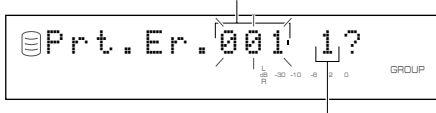
Part Erase

Sie können einen Teil eines gewählten Titels löschen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Part Erase“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den teilweise zu löschenden Titel enthält



Teilweise zu löschender Titel

Die Nummer der Disc, die den teilweise zu löschenden Titel enthält, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den teilweise zu löschenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den teilweise zu löschenden Titel enthält, zu bestätigen.

Die Nummer des teilweise zu löschenden Titels blinkt.

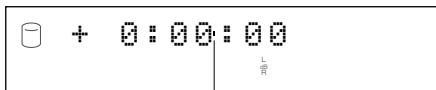
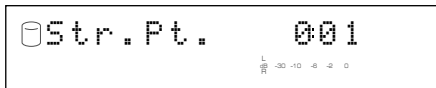
4. Wählen Sie den teilweise zu löschenden Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den teilweise zu löschenden Titel zu bestätigen.

■ Einstellung des Anfangspunkts einer teilweisen Löschung

1. Drücken Sie die Taste >/0 (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe des teilweise zu löschenden Titels zu beginnen.

„Str.Pt.“ und der Anfangspunkt der teilweisen Löschung werden abwechselnd auf dem Display angezeigt.



Cursor

2. Stellen Sie den Anfangspunkt der teilweisen Löschung durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Der Anfangspunkt der teilweisen Löschung kann nach „Minute: Sekunde: Einzelstelle“ eingestellt werden. Bewegen Sie den Cursor, der sich auf der Seite der Sekundenanzeige befindet, auf den einzustellenden Punkt, indem Sie die Taste <</< oder >>/>> drücken.

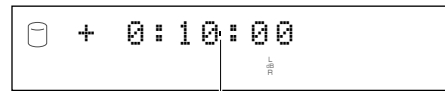
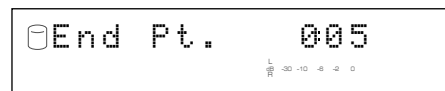
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um nach einem Punkt zu suchen, der einige Sekunden vor dem in Schritt 2 eingestellten Anfangspunkt der teilweisen Löschung liegt. Dann wird der Abschnitt zwischen dem gesuchten Punkt und dem Anfangspunkt, der für die teilweise Löschung eingestellt wurde, wiederholt wiedergegeben.

Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls der Anfangspunkt für die teilweise Löschung korrekt eingestellt wurde. Falls dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Einstellung fort, indem Sie die Schritte 2 und 3 wiederholen.

4. Drücken Sie die Taste MODE/SET, um den Anfangspunkt der teilweisen Löschung zu bestätigen.

■ Einstellung des Endpunkts einer teilweisen Löschung

„End.Pt.“ und der Endpunkt der teilweisen Löschung werden abwechselnd auf dem Display angezeigt, nachdem Schritt 4 für die „Einstellung des Anfangspunkts einer teilweisen Löschung“ durchgeführt wurde.



Cursor

Hinweis

- Der Endpunkt einer teilweisen Löschung wird vorübergehend auf einen Punkt eingestellt, der 10 Sekunden nach dem Anfangspunkt der teilweisen Löschung liegt.

1. Stellen Sie den Endpunkt der teilweisen Löschung durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

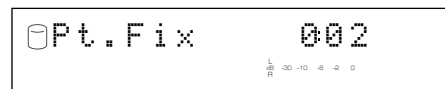
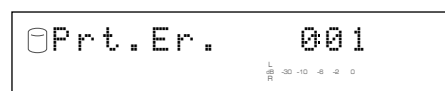
Der Endpunkt der teilweisen Löschung kann nach „Minute: Sekunde: Einzelstelle“ eingestellt werden. Bewegen Sie den Cursor, der sich auf der Seite der Sekundenanzeige befindet, auf den einzustellenden Punkt, indem Sie die Taste <</< oder >>/>> drücken.

2. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um nach dem in Schritt 1 eingestellten Endpunkt der teilweisen Löschung zu suchen. Dann wird der Abschnitt zwischen dem Endpunkt und dem Punkt, der mehrere Sekunden nach dem Engpunkt liegt, wiederholt wiedergegeben.

Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls der Endpunkt für die teilweise Löschung korrekt eingestellt wurde. Falls dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Einstellung fort, indem Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen.

3. Drücken Sie die Taste MODE/SET, um den Endpunkt der teilweisen Löschung zu bestätigen.

„Prt.Er.“ und „Pt.Fix“ werden abwechselnd auf dem Display angezeigt.



Wenn der Endpunkt bestätigt wird, spielt das Gerät die Passage zwischen dem Punkt, der ungefähr 5 Sekunden vor dem Anfangspunkt, und dem Punkt, der ungefähr 5 Sekunden nach dem Endpunkt einer teilweisen Löschung liegt, wiederholt ab.

Vorsicht

- Während der Wiedergabe der oben erwähnten Passage kann der Ton an der Übergangsstelle zwischen der Passage vor dem Anfangspunkt und der Passage nach dem Endpunkt aussetzen. Nach der Bestätigung des zu löschenden Teils in Schritt 4 wird der teilweise gelöschte Titel jedoch richtig wiedergegeben.

Um den Endpunkt zu ändern, drücken Sie die Taste **CLEAR** einmal, um auf die Anzeige für die Einstellung des Endpunkts zurückzuschalten.

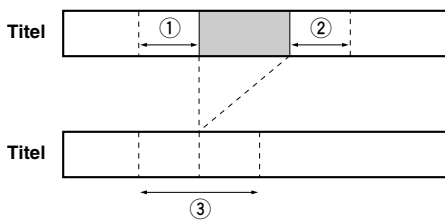
Um den Anfangspunkt zu ändern, drücken Sie die Taste **CLEAR** zweimal, um auf die Anzeige für die Einstellung des Anfangspunkts zurückzuschalten.

4. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Der gewählte Teil wird gelöscht.

Vorsicht

- Die Mindestlänge eines Titels beträgt 4 Sekunden. Es ist nicht möglich, durch eine teilweise Löschung einen Titel zu erstellen, der kürzer als 4 Sekunden ist.



■ : Zu löschender Abschnitt

- Wiederholte Passage bei der Einstellung des Anfangspunkts
- Wiederholte Passage bei der Einstellung des Endpunkts
- Wiederholte Passage nach der Bestätigung des Endpunkts

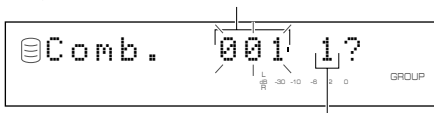
Track Combine

Sie können eine Reihe von Titeln zu einem einzigen Titel kombinieren.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Combine“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den ersten zu kombinierenden Titel enthält



Titel, der sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll

Die Nummer der Disc, die den ersten zu kombinierenden Titel enthält, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den ersten zu kombinierenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den ersten zu kombinierenden Titel enthält, zu bestätigen.

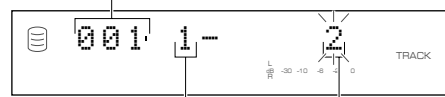
Die Nummer des Titels, der sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll, blinkt.

4. Wählen Sie den Titel, der sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Titel, der sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll, zu bestätigen.

Die Anzeige läuft nach links über das Display, um die Nummer der Disc, die den ersten zu kombinierenden Titel enthält, die Nummer des Titels, der sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll, und die Nummer des Titels, der sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll, anzuzeigen.

Disc, die den ersten Titel in der Kombination enthält



Titel, der sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll

Titel, der sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll

6. Wählen Sie den Titel, der sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

7. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Titel, der sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll, zu bestätigen.

8. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Die beiden gewählten Titel und alle dazwischenliegenden Titel werden zu einem einzigen Titel kombiniert.

Hinweise

- Beim Kombinieren einer Reihe von Titeln stehen die gewählten Titelnummern, die auf den ersten Titel folgen, für zukünftige Verwendung zur Verfügung.
- Der Titelname des ersten Titels gilt für den kombinierten Titel.
- Falls einer der zu kombinierenden Titel nicht digital kopiert werden kann, kann der kombinierte Titel selbst ebenfalls nicht digital kopiert werden.
- Wenn Titel mit verschiedenen Anhebungsstatus kombiniert wurden, wird der Anhebungsstatus des ersten Titels für den kombinierten Titel gewählt.

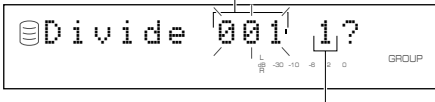
Track Divide

Sie können einen Titel an einer gewählten Stelle in zwei teilen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Divide“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den zu teilenden Titel enthält



Zu teilender Titel

Die Nummer der Disc, die den zu teilenden Titel enthält, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den zu teilenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den zu teilenden Titel enthält, zu bestätigen.

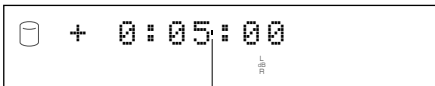
Die Nummer des zu teilenden Titels blinkt.

4. Wählen Sie den zu teilenden Titel durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den zu teilenden Titel zu bestätigen.

6. Drücken Sie die Taste >/00 (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe des zu teilenden Titels zu beginnen.

„Div.Pt.“ und der Trennpunkt werden abwechselnd auf dem Display angezeigt.



Cursor

7. Stellen Sie den Trennpunkt durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Der Trennpunkt kann nach „Minute: Sekunde: Einzelstelle“ eingestellt werden. Bewegen Sie den Cursor, der sich auf der Seite der Sekundenanzeige befindet, auf den einzustellenden Punkt, indem Sie die Taste <</><< oder >>/>> drücken.

8. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um nach einem Punkt zu suchen, der mehrere Sekunden vor dem in Schritt 7 eingestellten Trennpunkt liegt. Dann wird der Abschnitt zwischen dem gesuchten Punkt und dem Trennpunkt wiederholt wiedergegeben.

Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls der Trennpunkt korrekt eingestellt wurde. Falls dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Einstellung fort, indem Sie die Schritte 7 und 8 wiederholen.

9. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Der gewählte Titel wird am eingestellten Trennpunkt in zwei geteilt.

Vorsichtshinweise

- Die Mindestlänge eines Titels beträgt 4 Sekunden. Durch die Titeltrennung ist es nicht möglich, einen Titel zu erstellen, der kürzer als 4 Sekunden ist.
- Eine Disc kann bis zu 99 Titel enthalten. Falls die Disc bereits 99 Titel enthält, erscheint die Anzeige „Track No.Full“ auf dem Display.

Hinweis

- Die Nummern der Titel, die auf den geteilten Titel folgen, werden um eins erhöht. Falls jedoch eine unbenutzte Titel-Nummer vorhanden ist, werden nur die Nummern der Titel, die vor dieser Nummer liegen, um eins erhöht.

Bevor der Vorgang „Track Divide“ durchgeführt wird

1	2		4	5	6	
In zwei geteilt						
1	2	3	4	5	6	

Nachdem der Vorgang „Track Divide“ durchgeführt wurde (Teilung eines Titels in zwei Teile)

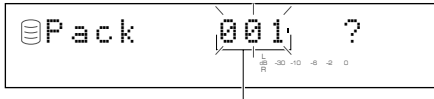
■ : Nicht verwendeter Abschnitt

Track Pack

Sie können die Titel-Nummern organisieren, indem Sie die nicht gebrauchten Titel-Nummern, die durch das Abändern der Titel-Nummern bzw. durch das Löschen von Titeln entstanden sind, löschen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Pack“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Disc, auf der ungebrauchte Titel-Nummern gelöscht werden sollen

2. Wählen Sie die Disc, auf der ungebrauchte Titel-Nummern gelöscht werden sollen, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, auf der ungebrauchte Titel-Nummern gelöscht werden sollen, zu bestätigen.

4. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Die Titel-Nummern werden durch Löschen der unbenutzten Titel-Nummern umorganisiert.

Bevor der Vorgang „Track Pack“ durchgeführt wird

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Nachdem der Vorgang „Track Pack“ durchgeführt wurde (Die ungebrauchten Titel-Nummern wurden ausgeschaltet.)

■ : Ungebrauchte Titel-Nummern

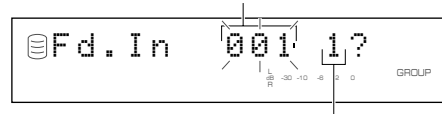
Add Fade In

Sie können am Anfang eines Titels eine Einblendung hinzufügen. Der Anfang des Titels wird mit ansteigender Lautstärke wiedergegeben, wenn eine Einblendung hinzugefügt wird.

1. Wählen und bestätigen Sie „Add Fade In“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den Titel enthält, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll



Titel, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll

Die Nummer der Disc, die den Titel enthält, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den Titel enthält, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

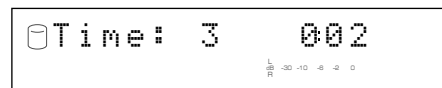
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den Titel enthält, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, zu bestätigen.

Die Nummer des Titels, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, blinkt.

4. Wählen Sie den Titel, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Titel, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, zu bestätigen.

6. Drücken Sie die Taste >/□ (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe des Titels, dem eine Einblendung hinzugefügt werden soll, zu beginnen. „Fd.In“ und die Einblendlänge werden abwechselnd auf dem Display angezeigt.



7. Stellen Sie die Einblendlänge durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Die Einblendlänge kann in 1-Sekunden-Schritten zwischen 1 und 10 Sekunden eingestellt werden.

8. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Abschnitt zwischen dem Titelanfang und dem Punkt, der mehrere Sekunden nach dem Ende der in Schritt 7 hinzugefügten Einblendung liegt, wiederholt wiederzugeben.

Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls die Einblendlänge korrekt eingestellt wurde. Falls dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Einstellung fort, indem Sie die Schritte 7 und 8 wiederholen.

9. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Die Einblendung mit der gewählten Länge wird an den Anfang des gewählten Titels hinzugefügt.

Hinweise

- Um die hinzugefügte Einblendung aufzuheben, drücken Sie die Taste **CLEAR** in Schritt 7, um die Einblendlänge zu löschen, und drücken Sie dann die Taste **COMPLETE**.
- Wenn ein Titel kürzer als 21 Sekunden ist, kann keine Einblendung hinzugefügt werden.
- Der Einblend-Effekt wird unwirksam, wenn an dem Titel, dem eine Einblendung hinzugefügt wurde, einer der folgenden Editiervorgänge durchgeführt wird.
 1. Löschen eines bestimmten Teil des Titels (Part Erase).
 2. Kombinieren des Titels (Track Combine).
 3. Trennung des Titels (Track Divide).
 4. Einstellung des Titelanfangs (Track Adjust).
- Falls „Track Adjust“ durchgeführt wurde, wird der Einblend-Effekt sowohl für den eingestellten Titel als auch für den vorherigen Titel unwirksam.

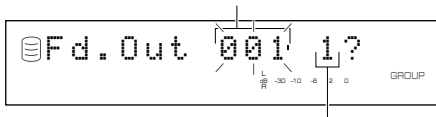
Add Fade Out

Sie können am Ende eines Titels eine Ausblendung hinzufügen. Das Ende des Titels wird mit abnehmender Lautstärke wiedergegeben, wenn eine Ausblendung hinzugefügt wird.

1. Wählen und bestätigen Sie „Add Fade Out“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den Titel enthält, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll



Titel, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll

Die Nummer der Disc, die den Titel enthält, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den Titel enthält, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den Titel enthält, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, zu bestätigen.

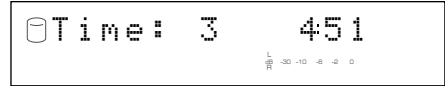
Die Nummer des Titels, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, blinkt.

4. Wählen Sie den Titel, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Titel, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, zu bestätigen.

6. Drücken Sie die Taste >/00 (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe des Titels, dem eine Ausblendung hinzugefügt werden soll, zu beginnen.

„Fd.Out“ und die Ausblendlänge werden abwechselnd auf dem Display angezeigt.



7. Stellen Sie die Ausblendlänge durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) ein.

Die Ausblendlänge kann in 1-Sekunden-Schritten zwischen 1 und 10 Sekunden eingestellt werden.

8. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Abschnitt zwischen dem Punkt, der mehrere Sekunden vor dem Anfang der in Schritt 7 hinzugefügten Ausblendung liegt, und dem Titende wiederholt wiederzugeben.

Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls die Ausblendlänge korrekt eingestellt wurde. Falls dies nicht der Fall ist, setzen Sie die Einstellung fort, indem Sie die Schritte 7 und 8 wiederholen.

9. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Die Ausblendung mit der gewählten Länge wird an das Ende des gewählten Titels hinzugefügt.

Hinweise

- Um die hinzugefügte Ausblendung aufzuheben, drücken Sie die Taste **CLEAR** in Schritt 7, um die Ausblendlänge zu löschen, und drücken Sie dann die Taste **COMPLETE**.
- Wenn ein Titel kürzer als 21 Sekunden ist, kann keine Ausblendung hinzugefügt werden.
- Der Ausblend-Effekt wird unwirksam, wenn an dem Titel, dem eine Ausblendung hinzugefügt wurde, einer der folgenden Editiervorgänge durchgeführt wird.
 1. Löschen eines bestimmten Teil des Titels (Part Erase).
 2. Kombinieren des Titels (Track Combine).
 3. Trennung des Titels (Track Divide).
 4. Einstellung des Titelanfangs (Track Adjust).
- Falls „Track Adjust“ durchgeführt wurde, wird der Ausblend-Effekt sowohl für den eingestellten Titel als auch für den vorherigen Titel unwirksam.

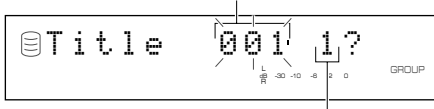
Track Title

Sie können einem Titel einen Namen zuordnen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Track Title“ in Schritt 5 des Abschnitts „TITEL-EDITIERUNG“ auf Seite 37.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.

Disc, die den Titel enthält, dem ein Name zugeordnet werden soll



Titel, dem ein Name zugeordnet werden soll

Die Nummer der Disc, die den Titel enthält, dem ein Name zugeordnet werden soll, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, die den Titel enthält, dem ein Name zugeordnet werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die den Titel enthält, dem ein Name zugeordnet werden soll, zu bestätigen.

Wenn die Disc bestätigt wurde, blinkt die Nummer der Disc, die den Titel enthält, dem ein Name zugeordnet werden soll.

4. Wählen Sie den Titel, dem ein Name zugeordnet werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Titel, dem ein Name zugeordnet werden soll, zu bestätigen.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Der Cursor blinkt.

Hinweis

- Falls dem gewählten Titel bereits ein Name zugeordnet wurde, wird dieser Name auf dem Display angezeigt.

6. Geben Sie die Schriftzeichen mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers oder der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung ein.

■ Eingabe der Schriftzeichen mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers

1. Drehen Sie den MULTI JOG-Regler im Uhrzeigersinn.

Wenn der MULTI JOG-Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird, erscheinen die Schriftzeichen in der folgenden Reihenfolge: Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole. Wählen Sie das Schriftzeichen, das Sie für die Eingabe verwenden möchten.

2. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler, um das gewählte Schriftzeichen zu bestätigen.

Der Cursor bewegt sich zur nächsten Eingabestelle weiter. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis der Name vollständig eingegeben wurde. Ein Name kann bis zu 32 Schriftzeichen umfassen.

3. Drücken Sie die Taste COMPLETE, nachdem alle Schriftzeichen eingegeben wurden.

Der Name wird dem gewählten Titel zugeordnet.

■ Eingabe der Schriftzeichen mit Hilfe der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung

1. Wählen Sie das für den Namen einzugebende Schriftzeichen mit Hilfe der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung.

Das Gerät schaltet mit jedem Drücken einer Taste zwischen Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole um. Um eine Leerstelle einzufügen, drücken Sie die Taste **SPACE**. Um ein Symbol zu verwenden, drücken Sie die Taste **SYMBOL**, um dann das gewünschte Symbol zu wählen.

2. Wählen Sie das nächste Schriftzeichen durch Drücken einer der alphanumerischen Tasten.

Der Cursor bewegt sich automatisch zur nächsten Eingabestelle weiter. Wenn dieselbe Taste verwendet wird, drücken Sie die Taste \gg , um den Cursor auf die nächste Stelle zu bewegen.

3. Drücken Sie die Taste COMPLETE, nachdem alle Schriftzeichen eingegeben wurden.

Der Name wird dem gewählten Titel zugeordnet.

Hinweis

- Falls ein neues Schriftzeichen über dem existierenden Schriftzeichen eingegeben wird, wird dieses neue Schriftzeichen vor dem existierenden Schriftzeichen eingefügt.

■ Korrektur der Schriftzeicheneingabe

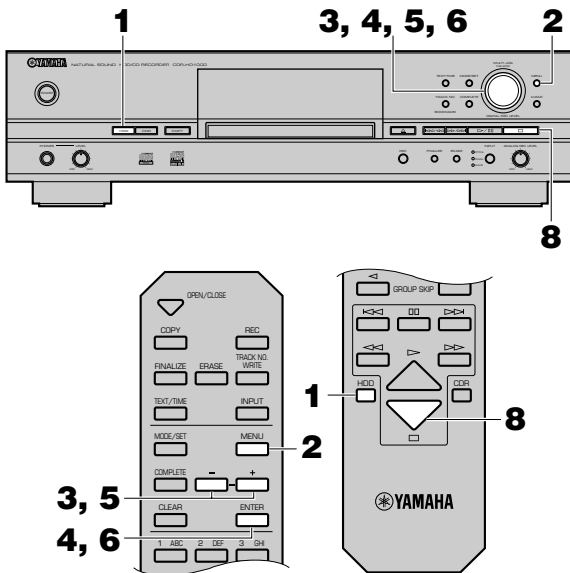
Bewegen Sie den Cursor auf das Schriftzeichen, das Sie korrigieren möchten, indem Sie die Taste \ll / \ll oder \gg / \gg (bzw. die Taste \ll oder \gg auf der Fernbedienung) drücken. Drücken Sie dann die Taste **CLEAR**, um das Schriftzeichen zu löschen, bevor Sie ein neues Schriftzeichen eingeben. Geben Sie dann das neue Schriftzeichen ein, und bestätigen Sie die Eingabe.

DISC-EDITIERUNG

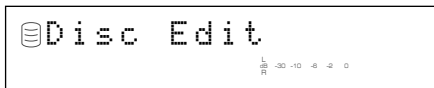
Sie können an den Discs, die auf der Festplatte aufgenommen sind, verschiedene Editiervorgänge durchführen. Die folgenden Schritte beschreiben, wie eine Disc editiert werden kann.

Einzelheiten zu den einzelnen Editier-Menüposten finden Sie unter den Beschreibungen auf den folgenden Seiten, entsprechend Ihren Anforderungen.

Abändern einer Disc-Nummer	„Disc Rename“ (Seite 46)
Löschen einer Disc	„Disc Erase“ (Seite 47)
Kombinieren einer Reihe von Discs	„Disc Combine“ (Seite 47)
Teilung einer Disc in zwei Teile	„Disc Divide“ (Seite 48)
Löschen von nicht verwendeten Disc-Nummern	„Disc Pack“ (Seite 48)
Zuordnung eines Disc-Titels	„Disc Title“ (Seite 49)



1. Drücken Sie die Taste HDD, um die zu editierende Festplatte zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste MENU, während das Gerät auf den Stoppmodus geschaltet wird, damit der Bildschirm zur Wahl des Menüpostens angezeigt wird.
3. Wählen Sie „Disc Edit“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).



4. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit der Bildschirm zur Wahl des Editier-Menüpostens angezeigt wird.
5. Wählen Sie den Editier-Menüposten durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

Es gibt die folgenden Menü-Posten für die Disc-Editierung:

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

6. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den gewählten Menüposten zu bestätigen, bevor Sie mit den Editiervorgängen beginnen.
7. Beginnen Sie mit dem Editiervorgang, indem Sie die Einstellungsschritte (Seite 46—49) für jeden Posten durchführen.

Hinweise

- Falls die Taste MENU während des Editiervorgangs gedrückt wird, wird die eingegebene Einstellung aufgehoben, und das Display schaltet auf die vorherige Anzeige zurück.
- Falls Sie die Taste □ während des Editiervorgangs drücken, werden alle Wahleinträge unwirksam, und das Display schaltet auf die Anzeige des Stoppmodus zurück.

8. Drücken Sie die Taste □, wenn alle Editiervorgänge abgeschlossen sind. Das Display schaltet auf die Anzeige des Stoppmodus zurück.

Disc Rename

Sie können eine Disc verschieben und ihr eine neue Nummer zuordnen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Disc Rename“ in Schritt 5 des Abschnitts „DISC-EDITIERUNG“. Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



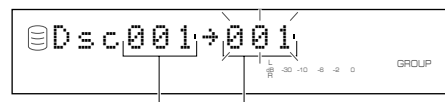
Zu verschiebende Disc

Die Nummer der zu verschiebenden Disc blinkt.

2. Wählen Sie die zu verschiebende Disc durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die zu verschiebende Disc zu bestätigen.

Die Anzeige läuft nach links über das Display, um die Nummer der zu verschiebenden Disc und die neue Disc-Nummer anzuzeigen.



Zu verschiebende Disc Neue Disc-Nummer

- Wählen Sie die neue Disc-Nummer durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die neue Disc-Nummer zu bestätigen.

Hinweis

- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

- Drücken Sie die Taste **COMPLETE**.

Die gewählte Disc wurde verschoben und mit einer neuen Nummer versehen.

Hinweise

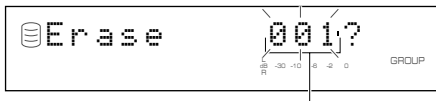
- Falls die gewählte neue Disc-Nummer bereits verwendet wird, werden die Nummern der Disc, die auf diese unnummerierten Disc folgen, automatisch um eins erhöht. Falls jedoch eine unbenutzte Disc-Nummer vorhanden ist, werden nur die Nummern der Discs, die vor dieser Nummer liegen, um eins erhöht.
- Die ursprüngliche Nummer der unnummerierten Disc steht für die zukünftige Verwendung zur Verfügung.

Disc Erase

Sie können eine gewählte Disc löschen.

- Wählen und bestätigen Sie „Disc Erase“ in Schritt 5 des Abschnitts „DISC-EDITIERUNG“ auf Seite 46.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Zu löschende Disc

Die Nummer der zu löschenden Disc blinkt.

- Wählen Sie die Disc, die den zu löschenden Titel enthält, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die zu löschende Disc zu bestätigen.

Hinweis

- Falls die falsche Wahl bestätigt wird, drücken Sie die Taste **CLEAR**, um die Bestätigung aufzuheben. Wählen und bestätigen Sie dann den richtigen Eintrag.

- Drücken Sie die Taste **COMPLETE**.

Die gewählte Disc wird gelöscht.

Hinweis

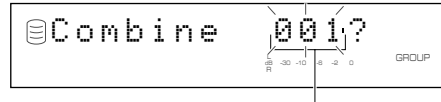
- Die Nummer der gelöschten Disc steht für die zukünftige Verwendung zur Verfügung.

Disc Combine

Sie können eine Reihe von Discs zu einer einzigen Disc kombinieren.

- Wählen und bestätigen Sie „Disc Combine“ in Schritt 5 des Abschnitts „DISC-EDITIERUNG“ auf Seite 46.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



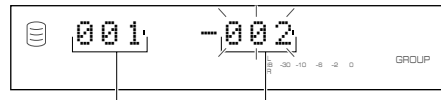
Disc, die sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll

Die Nummer der Disc, die sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll, blinkt.

- Wählen Sie die Disc, die sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc zu bestätigen, die sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll.

Die Anzeige läuft nach links über das Display, um die Nummern der Discs, die sich in der Kombination an erster und letzter Stellen befinden sollen, anzuzeigen.



Disc, die sich in der Kombination an erster Stelle befinden soll

Disc, die sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll

- Wählen Sie die Disc, die sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
- Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, die sich in der Kombination an letzter Stelle befinden soll, zu bestätigen.

- Drücken Sie die Taste **COMPLETE**.

Die beiden gewählten Discs und alle dazwischenliegenden Discs werden zu einem einzigen Disc kombiniert.

Vorsichtshinweise

- Eine Disc kann bis zu 99 Titel enthalten. Wenn die Titelgesamtzahl 99 überschreitet, erscheint die Anzeige „Track No.Full“ auf dem Display.
- Die maximale Länge einer Disc auf der Festplatte beträgt 99 Minuten und 59 Sekunden. Wenn die Gesamtzeit der zu kombinierenden Discs 99 Minuten und 59 Sekunden überschreitet, wird „No Enough Spc“ auf dem Display angezeigt.

Hinweise

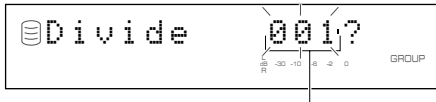
- Beim Kombinieren einer Reihe von Discs stehen die gewählten Disc-Nummern, die auf die gewählte erste Disc folgen, für zukünftige Verwendung zur Verfügung.
- Der Disc-Name der ersten Disc gilt für die kombinierte Disc.

Disc Divide

Sie können eine Disc an einer gewählten Stelle in zwei teilen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Disc Divide“ in Schritt 5 des Abschnitts „DISC-EDITIERUNG“ auf Seite 46.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Zu teilende Disc

Die Nummer der zu teilenden Disc blinkt.

2. Wählen Sie die zu teilende Disc durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die zu teilende Disc zu bestätigen.

„Div.from“ und der Trennpunkt (die Nummer des Titels, der sich nach der Teilung an erster Stelle befinden soll) werden auf dem Display angezeigt.



Titel, der sich nach der Teilung an erster Stelle befinden soll

4. Wählen Sie den Trennpunkt durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um den Trennpunkt zu bestätigen.
6. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Der gewählte Titel wird am gewählten Trennpunkt in zwei geteilt.

Vorsicht

- Die Festplatte kann bis zu 999 Discs enthalten. Falls die Festplatte bereits 999 Discs enthält, erscheint die Anzeige „Disc No.Full“ auf dem Display.

Hinweis

- Die Nummern der Disc, die auf die geteilte Disc folgen, werden um eins erhöht. Falls jedoch eine unbenutzte Disc-Nummer vorhanden ist, werden nur die Nummern der Discs, die vor dieser Nummer liegen, um eins erhöht.

Bevor der Vorgang „Disc Divide“ durchgeführt wird

1	2		4	5	6
In zwei geteilte Disc					
1	2	3	4	5	6

Nachdem der Vorgang „Disc Divide“ durchgeführt wurde (Trennung einer Disc in zwei Teile)

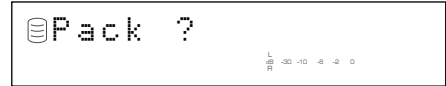
■ : Unbenutzter Abschnitt

Disc Pack

Sie können die Disc-Nummern organisieren, indem Sie die nicht gebrauchten Disc-Nummern, die durch das Abändern der Disc-Nummern bzw. durch das Löschen von Discs entstanden sind, löschen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Disc Pack“ in Schritt 5 des Abschnitts „DISC-EDITIERUNG“ auf Seite 46.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



2. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Die Disc-Nummern werden durch Löschen der unbenutzten Disc-Nummern umorganisiert.

Bevor der Vorgang „Disc Pack“ durchgeführt wird

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Nachdem der Vorgang „Disc Pack“ durchgeführt wurde (Die ungebrauchten Disc-Nummern wurden ausgeschaltet.)

■ : Ungebrauchte Disc-Nummern

Disc Title

Sie können einer aufgezeichneten Disc einen Namen zuordnen.

1. Wählen und bestätigen Sie „Disc Title“ in Schritt 5 des Abschnitts „DISC-EDITIERUNG“ auf Seite 46.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Disc, der ein Name zugeordnet werden soll

Die Nummer der Disc, der ein Titel zugeordnet werden soll, blinkt.

2. Wählen Sie die Disc, der ein Titel zugeordnet werden soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Disc, der ein Titel zugeordnet werden soll, zu bestätigen.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Der Cursor blinkt.

Hinweis

- Falls dem gewählten Disc bereits ein Titel zugeordnet wurde, wird dieser Titel auf dem Display angezeigt.

4. Geben Sie die Schriftzeichen mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers oder der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung ein.

■ Eingabe der Schriftzeichen mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers

1. Drehen Sie den MULTI JOG-Regler im Uhrzeigersinn.

Wenn der MULTI JOG-Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird, erscheinen die Schriftzeichen in der folgenden Reihenfolge: Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole. Wählen Sie das Schriftzeichen, das Sie für die Eingabe verwenden möchten.

2. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler, um das gewählte Schriftzeichen zu bestätigen.

Der Cursor bewegt sich zur nächsten Eingabestelle weiter. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, bis der Titel vollständig eingegeben wurde. Ein Titel kann bis zu 32 Schriftzeichen umfassen.

3. Drücken Sie die Taste COMPLETE, nachdem alle Schriftzeichen eingegeben wurden.

Der Titel wird dem gewählten Disc zugeordnet.

■ Eingabe der Schriftzeichen mit Hilfe der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung

1. Wählen Sie das für den Titel einzugebende Schriftzeichen mit Hilfe der alphanumerischen Tasten auf der Fernbedienung.

Das Gerät schaltet mit jedem Drücken einer Taste zwischen Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole um. Um eine Leerstelle einzufügen, drücken Sie die Taste **SPACE**. Um ein Symbol zu verwenden, drücken Sie die Taste **SYMBOL**, um dann das gewünschte Symbol zu wählen.

2. Wählen Sie das nächste Schriftzeichen durch Drücken einer der alphanumerischen Tasten.

Der Cursor bewegt sich automatisch zur nächsten Eingabestelle weiter. Wenn dieselbe Taste verwendet wird, drücken Sie die Taste \triangleright , um den Cursor auf die nächste Stelle zu bewegen.

3. Drücken Sie die Taste COMPLETE, nachdem alle Schriftzeichen eingegeben wurden.

Der Titel wird dem gewählten Disc zugeordnet.

Hinweis

- Falls ein neues Schriftzeichen über dem existierenden Schriftzeichen eingegeben wird, wird dieses neue Schriftzeichen vor dem existierenden Schriftzeichen eingefügt.

■ Korrektur der Schriftzeicheneingabe

Bewegen Sie den Cursor auf das Schriftzeichen, das Sie korrigieren möchten, indem Sie die Taste \lll / \lll oder \ggg / \ggg (bzw. die Taste \lll oder \ggg auf der Fernbedienung) drücken. Drücken Sie dann die Taste **CLEAR**, um das Schriftzeichen zu löschen, bevor Sie ein neues Schriftzeichen eingeben. Geben Sie dann das neue Schriftzeichen ein, und bestätigen Sie die Eingabe.

AUFHEBUNGSFUNKTION

Sie können den vorherigen Betriebsvorgang und das Ergebnis des vorhergehenden Editierschrittes auf diesem Gerät aufheben (Aufhebungsfunktion).

- 1. Drücken Sie die Taste MENU, damit der Bildschirm zur Wahl des Menü-Postens angezeigt wird, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.**
- 2. Wählen Sie „Undo“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).**

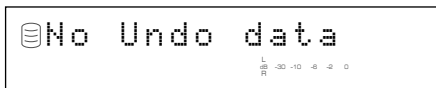


- 3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Undo?“ angezeigt wird.**
- 4. Drücken Sie die Taste COMPLETE.**
Der vorhergehende Editiervorgang und das Ergebnis wurden aufgehoben.

Die Aufhebungsfunktion kann nicht verwendet werden, wenn einer der folgenden Vorgänge nach dem Editiervorgang durchgeführt worden ist.

- Nach dem Editiervorgang wurde eine Aufnahme gemacht, oder dieses Gerät wurde auf den Aufnahmepause-Modus geschaltet, um mit der Aufnahme zu beginnen.
- Nach dem Editiervorgang wurde ein Kopiervorgang durchgeführt, oder dieses Gerät wurde auf den Kopierpause-Modus geschaltet, um mit dem Kopiervorgang zu beginnen.
- Weitere Editiervorgänge wurden durchgeführt.
- Die Festplatte wurde formatiert.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display, falls die Aufhebungsfunktion nicht wirksam ist.



Hinweise

- Die Aufhebungsfunktion ist auf die Hinzufügung einer Einblendung oder einer Ausblendung an einen Titel nicht anwendbar.
- Die Aufhebungsfunktion ist auf die Zuordnung eines Album- oder Disc-Titels bzw. eines Titel-Namens nicht anwendbar, da diese jederzeit rückgängig gemacht werden kann.
- Die Aufhebungsfunktion ist auf das Editieren eines CD-Albums nicht anwendbar.

LÖSCHEN EINER CD-RW-DISC

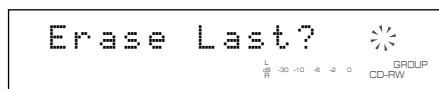
Sie können die auf einer CD-RW-Disc aufgezeichneten Daten löschen. Auf dem durch die Löschung erzeugten freien Platz können erneut Aufnahmen gemacht werden. Die folgenden 4 Arten von Löschungen sind auf diesem Gerät möglich.

■ Löschen des letzten Titels

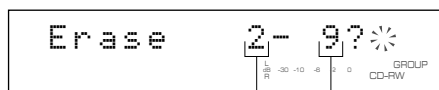
Durch diesen Betriebsvorgang wird der letzte Titel auf einer Disc gelöscht. Der Vorgang „Löschen des letzten Titels“ kann nicht durchgeführt werden, falls eine CD-RW-Disc finalisiert wurde, bzw. falls nur ein einziger Titel auf der Disc aufgenommen ist.

1. Legen Sie die zu löschende CD-RW-Disc ein.
2. Drücken Sie die Taste ERASE.

Die folgende Anzeige erscheint auf dem Display.



Gehen Sie zum nächsten Schritt weiter, falls nur der letzte Titel gelöscht werden soll. Um auch weitere Titel zu löschen, wählen Sie die Nummer des Titels, ab dem der Löschvorgang beginnen soll, durch Drehen des MULTI JOG-Reglers.



Titel, ab dem der
Löschvorgang beginnen soll

Letzter Titel

Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste .

3. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um mit dem Löschvorgang zu beginnen.

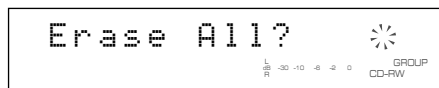
Die Anzeige „Erasing“ blinkt auf dem Display, und der Pegelanzeiger zeigt das Fortschreiten des Löschvorgangs an.

4. Dieses Gerät schaltet auf den Stopppmodus um, nachdem der Löschvorgang abgeschlossen ist.

■ Löschen aller Titel

Durch diesen Betriebsvorgang werden alle Titel gelöscht. Die Funktion „Löschen aller Titel“ kann nicht durchgeführt werden, falls eine CD-RW-Disc finalisiert worden ist.

1. Legen Sie die zu löschende CD-RW-Disc ein.
2. Drücken Sie die Taste ERASE wiederholt, bis die Anzeige „Erase All?“ auf dem Display erscheint.



Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste .

3. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um mit dem Löschvorgang zu beginnen.

Die Anzeige „Erasing“ blinkt auf dem Display, und der Pegelanzeiger zeigt das Fortschreiten des Löschvorgangs an.

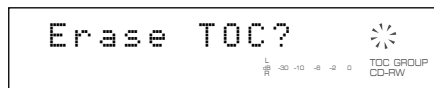
4. Dieses Gerät schaltet auf den Stopppmodus um, nachdem der Löschvorgang abgeschlossen ist.

■ Löschen des Inhalts (TOC)

Dieser Betriebsvorgang kann nur für CD-RW-Discs durchgeführt werden, die finalisiert worden sind. Nachdem der Inhalt (TOC = Table of Contents) gelöscht worden ist, werden die Effekte der Finalisierung außer Kraft gesetzt, und es kann erneut aufgenommen werden.

1. Legen Sie die CD-RW-Disc ein, die finalisiert worden ist.
2. Drücken Sie die Taste ERASE.

Die Anzeige „Erase TOC?“ erscheint auf dem Display.



Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste .

3. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um mit dem Löschvorgang zu beginnen.

Die Anzeige „Erasing“ blinkt auf dem Display, und der Pegelanzeiger zeigt das Fortschreiten des Löschvorgangs an.

4. Dieses Gerät schaltet auf den Stopppmodus um, nachdem der Löschvorgang abgeschlossen ist.

Hinweis

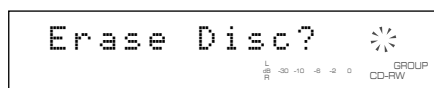
- Die Anzeige TOC schaltet sich aus, wenn der Vorgang zum Löschen des Titels abgeschlossen ist.

■ Löschen einer Disc

Durch diesen Betriebsvorgang werden alle Daten auf der Disc gelöscht. Die Funktion wird hauptsächlich verwendet, um Platz für eine Disc zu schaffen.

1. Legen Sie die zu löschende CD-RW-Disc ein.
2. Drücken und halten Sie die Taste ERASE ungefähr zwei Sekunden lang.

Die Anzeige „Erase Disc?“ erscheint auf dem Display.



Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie die Taste .

3. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um mit dem Löschvorgang zu beginnen.

Die Anzeige „Erasing“ blinkt auf dem Display, und der Pegelanzeiger zeigt das Fortschreiten des Löschvorgangs an.

4. Dieses Gerät schaltet auf den Stopppmodus um, nachdem der Löschvorgang abgeschlossen ist.

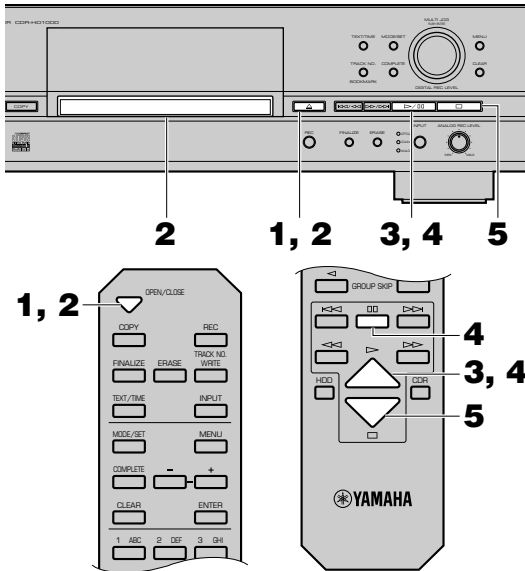
Vorsichtshinweise

- Schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes nie aus, während der Löschvorgang durchgeführt wird.
- Falls die Anzeige „Check Disc“ während des Löschvorgangs auf dem Display angezeigt wird und der Löschvorgang stoppt, ist die Disc unter Umständen mit Staub bedeckt oder beschädigt. Überprüfen Sie die Disc, und beginnen Sie erneut mit dem Löschvorgang.
- Der Vorgang zum Löschen einer Disc nimmt ungefähr 20 Minuten in Anspruch.

ALLGEMEINE WIEDERGABE

Dieses Gerät kann Titel wiedergeben, die auf zwei Arten von Medien aufgezeichnet sind, nämlich auf der Festplatte und auf einer CD. Drücken Sie die Taste **HDD**, um die auf der Festplatte aufgenommenen Titel wiederzugeben, und die Taste **CDR**, um die auf einer CD (einschließlich einer CD-R- und CD-RW-Disc) aufgenommenen Titel wiederzugeben.

Wiedergabe einer CD

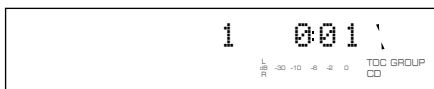


1. Drücken Sie die Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung), um das Disc-Fach zu öffnen.
2. Legen Sie die wiedergabende CD auf das Disc-Fach, und schließen Sie das Disc-Fach durch Drücken der Taste \triangle (bzw. die Taste OPEN/CLOSE auf der Fernbedienung).

Dieses Gerät beginnt mit dem Lesen der Disc-Informationen. Die Anzeige „Reading“ blinkt während des Lesevorgangs auf dem Display.

3. Beginnen Sie mit der Wiedergabe.

Wenn die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung) gedrückt wird, beginnt dieses Gerät mit der Wiedergabe ab dem Anfang des ersten Titels.

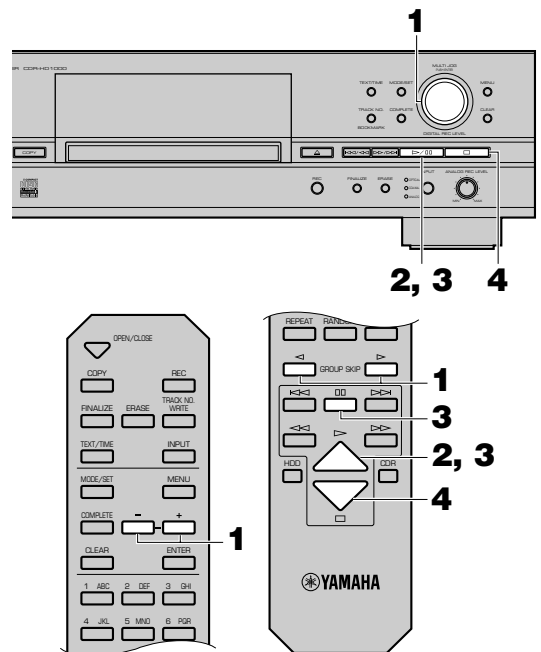


4. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \square auf der Fernbedienung), um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright oder \square auf der Fernbedienung), um die Wiedergabe fortzusetzen.

5. Drücken Sie die Taste \square , um die Wiedergabe zu stoppen.

Wiedergabe der Titel auf der Festplatte



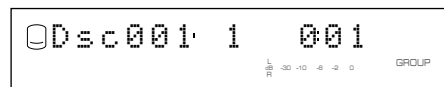
1. Vergewissern Sie sich, dass die Anzeige **GROUP** auf dem Display leuchtet, und wählen Sie die wiedergabende Gruppe (Disc, Album und Titelmarkierungszeichen) durch Drehen des **MULTI JOG**-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

Hinweis

- Sie können die Gruppe durch Drücken der Taste **GROUP SKIP** $\triangleleft/\text{GROUP SKIP} \triangleright$ auf der Fernbedienung wählen.

2. Beginnen Sie mit der Wiedergabe.

Wenn die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung) gedrückt wird, beginnt dieses Gerät mit der Wiedergabe ab dem Anfang des ersten Titels der gewählten Gruppe.



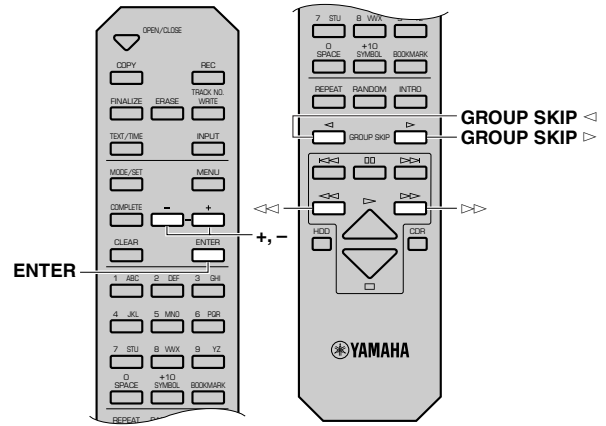
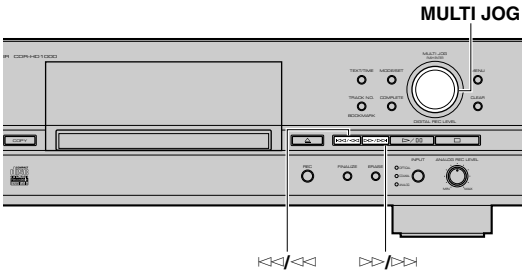
3. Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \square auf der Fernbedienung), um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen.

Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright oder \square auf der Fernbedienung), um die Wiedergabe fortzusetzen.

4. Drücken Sie die Taste \square , um die Wiedergabe zu stoppen.

WICHTIG

- Schalten Sie die Stromversorgung dieses Gerätes nie während der Wiedergabe aus. Anderenfalls könnten die Daten auf der Festplatte beschädigt werden.
- Achten Sie während der Wiedergabe darauf, dass dieses Gerät keinen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt ist, da anderenfalls die Festplatte beschädigt werden könnte.



Auffinden des gewünschten Abschnitts (Suchlauf)

■ Schnellsuche in Vorwärtsrichtung

Drücken und halten Sie die Taste **>>>>** (bzw. **>>** auf der Fernbedienung) während der Wiedergabe.

Wenn Sie die Taste freigeben, wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

■ Schnellsuche in Rückwärtsrichtung

Drücken und halten Sie die Taste **<<<<** (bzw. **<<** auf der Fernbedienung) während der Wiedergabe.

Wenn Sie die Taste freigeben, wird die normale Wiedergabe fortgesetzt.

Hinweis

- Der Suchlauf kann im Pausenmodus durchgeführt werden. Wenn der Suchlauf im Pausenmodus durchgeführt wird, erfolgt keine Tonwiedergabe.

Auffinden der gewünschten Gruppe (Gruppen-Übersprung)

Sie können die auf der Festplatte aufgezeichnete Gruppe (Disc, Album und Titelmarkierungszeichen) wählen.

■ Wahl der gewünschten Gruppe mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers (bzw. der Taste +/- auf der Fernbedienung)

Drücken Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige **GROUP** auf der Fernbedienung aufleuchtet.



Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler im Uhrzeigersinn (bzw. drücken Sie die Taste **+** auf der Fernbedienung), um zur nächsten Gruppe und den nachfolgenden Gruppen weiterzugehen, oder gegen den Uhrzeigersinn (bzw. drücken Sie die Taste **-** auf der Fernbedienung), um zur vorherigen Gruppe und anderen vorhergehenden Gruppen zurückzugehen.

■ Um zur nächsten Gruppe weiterzugehen

Drücken Sie die Taste **GROUP SKIP >** auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste **GROUP SKIP >** wiederholt, um zu weiteren Gruppen weiterzugehen.

■ Um zur vorherigen Gruppe zurückzugehen

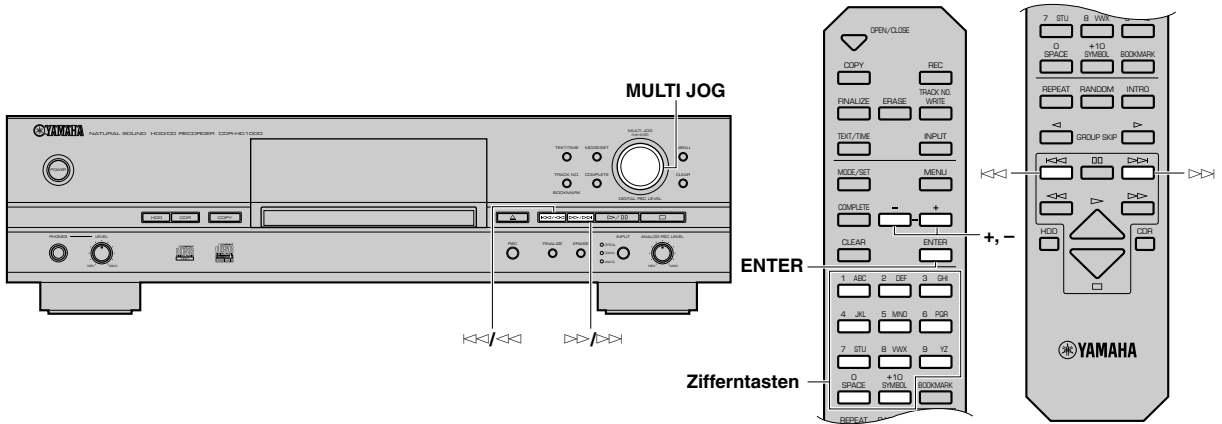
Drücken Sie die Taste **GROUP SKIP <** auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste **GROUP SKIP <** wiederholt, um zu anderen vorhergehenden Gruppen zurückzugehen.

Hinweise

- Der Gruppen-Übersprung ist während der Wiedergabe, im Pausenmodus und im Stoppmodus möglich.
- Die Wiedergabe beginnt am Anfang des ersten Titels der gewählten Gruppe.

Fortsetzungswiedergabe-Funktion

Falls Sie die Taste **>/|** (bzw. die Taste **>** auf der Fernbedienung) drücken, nachdem Sie die Taste **□** zum Stoppen der Wiedergabe gedrückt haben, beginnt dieses Gerät mit der Wiedergabe am Anfang des Titels, an dem die Wiedergabe gestoppt wurde. Diese Funktion wird „Fortsetzungswiedergabe“ genannt. Um die Fortsetzungswiedergabe-Funktion aufzuheben, drücken Sie die Taste **□**, um zuerst die Wiedergabe zu stoppen, und drücken Sie dann die Taste **□** erneut. Nach der Aufhebung der Funktion beginnt das Gerät mit der Wiedergabe ab dem Anfang des ersten Titels, der auf einer Disc (oder einem Album) bzw. einer CD aufgenommen ist.



Auffinden des gewünschten Titels (Titelübersprung)

■ Wahl des gewünschten Titels mit Hilfe des MULTI JOG-Reglers (bzw. der Taste +/- auf der Fernbedienung)

Drücken Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. drücken Sie die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige **TRACK** auf dem Display aufleuchtet.



Drehen Sie den **MULTI JOG**-Regler im Uhrzeigersinn (bzw. drücken Sie die Taste **+** auf der Fernbedienung), um zum nächsten Titel und den nachfolgenden Titeln weiterzugehen, oder gegen den Uhrzeigersinn (bzw. drücken Sie die Taste **-** auf der Fernbedienung), um zum vorherigen Titel und anderen vorhergehenden Titeln zurückzugehen.

■ Um zum nächsten Titel weiterzugehen

Drücken Sie die Taste $\triangleright \triangleright \triangleright$ (bzw. $\triangleright \triangleright$ auf der Fernbedienung). Drücken Sie die Taste $\triangleright \triangleright \triangleright$ (bzw. $\triangleright \triangleright$ auf der Fernbedienung) wiederholt, um zu anderen Titel weiterzugehen.

■ Um an den Anfang des gegenwärtig wiedergegebenen Titels zurückzugehen

Drücken Sie die Taste $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$ (bzw. $\triangleleft \triangleleft$ auf der Fernbedienung) einmal während der Wiedergabe.

■ Um zum vorherigen Titel zurückzugehen

Drücken Sie die Taste $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$ (bzw. $\triangleleft \triangleleft$ auf der Fernbedienung) zweimal während der Wiedergabe. Drücken Sie die Taste $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$ (bzw. $\triangleleft \triangleleft$ auf der Fernbedienung) wiederholt, um zu anderen vorhergehenden Titeln zurückzugehen.

■ Um den gewünschten Titel wiederzugeben

Wählen Sie den gewünschten Titel mit Hilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung. Die Nummer des gewählten Titels erscheint auf dem Display.

Beispiel: Um Titel 25 zu wählen

Drücken Sie die Taste **+10** zweimal, dann sofort die Taste **5** einmal.

Hinweis

- Falls mit Hilfe der Fernbedienung eine Nummer eingegeben wird, die größer ist als die Nummer des zuletzt auf einer Disc (oder einem Album) bzw. einer CD aufgenommenen Titels, beginnt das Gerät mit der Wiedergabe des zuletzt aufgenommenen Titels.

Hinweis

- Der Titelübersprung ist während der Wiedergabe, im Pausenmodus und im Stoppmodus möglich.

Dieses Gerät stellt Ihnen verschiedene Wiedergabemethoden zur Verfügung, entsprechend der durchgeführten Einstellungen. Die folgenden Schritte beschreiben das Einstellungsverfahren für jede Einstellung.

Hinweise

- Die Einstellung der Wiedergabeart, nämlich Zufallswiedergabe, Wiederholungswiedergabe und Wiedergabe mit Titelspielbetrieb, kann während der Wiedergabe vorgenommen werden.
- Die Einstellung der Wiedergabeart, der Zufallswiedergabe und der vollen Wiederholungswiedergabe wird gespeichert, selbst nachdem dieses Gerät ausgeschaltet wurde.

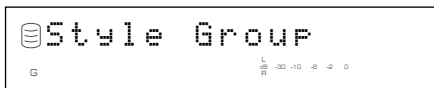
Einstellung des Wiedergabestils

Bei der Wiedergabe der Tonquellen, die auf der Festplatte aufgezeichnet sind, können Sie den Wiedergabestil einstellen. Die Einstellung des Wiedergabestils ändert den Wiedergabebereich für die Zufallswiedergabe, die Wiederholungswiedergabe aller Titel und die Wiedergabe mit Titelspielbetrieb.

- 1. Drücken Sie die Taste HDD, um die Festplatte zu wählen.**
- 2. Drücken Sie die Taste MODE/SET, damit die Anzeige für die Einstellung des Wiedergabemodus erscheint.**
Die Anzeige „Play Style“ wird auf dem Display angezeigt.



- 3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um mit der Einstellung des Wiedergabestils zu beginnen.**
- 4. Drehen Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. drücken Sie die Taste +/- auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Style All“ oder „Style Group“ erscheint.**



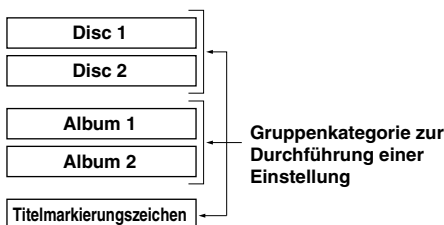
- 5. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), um die Wahl zu bestätigen.**

■ Wenn „Style All“ bestätigt wird

Die Anzeige **A** leuchtet auf dem Display.



Die Zufallswiedergabe, die Wiederholungswiedergabe aller Titel oder die Wiedergabe mit Titelspielbetrieb können für eine der Festplatte aufgezeichneten Gruppenkategorien (Disc, Album und Titelmarkierungszeichen) eingestellt werden.



- Wenn die Zufallswiedergabe eingestellt ist, werden alle Titel, die zur gewählten Gruppenkategorie gehören, in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
- Wenn die Wiederholungswiedergabe aller Titel eingestellt ist, werden alle Titel, die zur gewählten Gruppenkategorie gehören, wiederholt wiedergegeben.
- Wenn die Wiedergabe mit Titelspielbetrieb eingestellt ist, werden die Anfänge aller Titel, die zur gewählten Gruppenkategorie gehören, nacheinander wiedergegeben.

Falls beispielsweise die Wiederholungswiedergabe aller Titel während der Wiedergabe von Disc 1 eingestellt wird, werden alle auf Disc 1 und 2 aufzeichneten Titel wiederholt wiedergegeben.

Hinweis

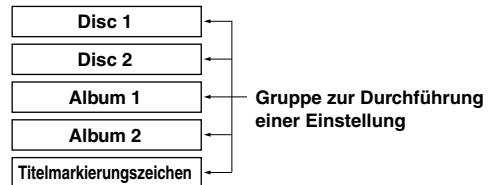
- Falls „Style All“ eingestellt ist und der Gruppen-Titel auf dem Display angezeigt wird, kann der Ton aussetzen, wenn dieses Gerät von einer Disc auf eine andere umschaltet. Um dieses Problem zu vermeiden, schalten Sie das Display durch Drücken der Taste **TEXT/TIME** auf die Zeitanzeige um (siehe Seite 10).

■ Wenn „Style Group“ bestätigt wird

Die Anzeige **G** leuchtet auf dem Display.



Zufallswiedergabe, Wiederholungswiedergabe oder Wiedergabe mit Titelspielbetrieb können für eine der auf der Festplatte aufgezeichneten Gruppen (Disc, Album und Titelmarkierungszeichen) eingestellt werden.



- Wenn die Zufallswiedergabe eingestellt ist, werden alle Titel, die zur gewählten Gruppe gehören, in willkürlicher Reihenfolge wiedergegeben.
- Wenn die Wiederholungswiedergabe aller Titel eingestellt ist, werden alle Titel, die zur gewählten Gruppe gehören, wiederholt wiedergegeben.
- Wenn die Wiedergabe mit Titelspielbetrieb eingestellt ist, werden die Anfänge aller Titel, die zur gewählten Gruppe gehören, nacheinander wiedergegeben.

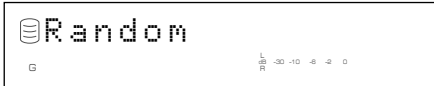
Falls beispielsweise die Wiederholungswiedergabe aller Titel während der Wiedergabe von Disc 1 eingestellt wird, werden alle auf Disc 1 aufgezeichneten Titel wiederholt wiedergegeben.

Zufallswiedergabe

Sie können alle Titel, die auf der Festplatte oder auf einer CD in einer Gruppe aufgezeichnet sind, in willkürlicher Reihenfolge wiedergeben.

■ Einstellen der Zufallswiedergabe

1. Drücken Sie die Taste **HDD** oder **CDR**, um das zu verwendende Laufwerk zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, damit die Anzeige für die Einstellung des Wiedergabemodus erscheint.
3. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Random“ erscheint.



4. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um mit der Einstellung der Zufallswiedergabe zu beginnen.
5. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Random On“ erscheint.



6. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um die Wahl zu bestätigen.

Die Anzeige **RNDM** leuchtet auf dem Display.



Hinweise

- Die Zufallswiedergabe kann einfach durch Drücken der Taste **RANDOM** auf der Fernbedienung eingestellt werden.
- Falls die Zufallswiedergabe während der Wiedergabe eingestellt wird, gelten die neuen Einstellungen für den nächsten Titel.

■ Beginn der Zufallswiedergabe

Wenn die Zufallswiedergabe eingestellt ist, drücken Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **>** auf der Fernbedienung), um mit der Zufallswiedergabe zu beginnen.

■ Stoppen der Zufallswiedergabe

Drücken Sie die Taste **□**.

■ Abbrechen der Zufallswiedergabe-Einstellung

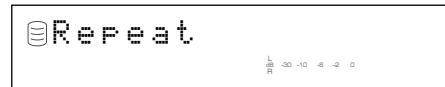
Wählen und bestätigen Sie die Einstellung „Random Off“ in Schritt 5 des Abschnitts „Einstellen der Zufallswiedergabe“, bzw. drücken Sie die Taste **RANDOM** auf der Fernbedienung. Die Anzeige **RNDM** erlischt auf dem Display.

Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels

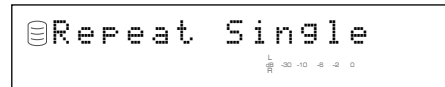
Sie können den gewünschten einzelnen Titel bzw. den derzeit wiedergegebene Titel wiederholt wiedergeben.

■ Einstellen der Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels

1. Drücken Sie die Taste **HDD** oder **CDR**, um das zu verwendende Laufwerk zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, damit die Anzeige für die Einstellung des Wiedergabemodus erscheint.
3. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Repeat“ erscheint.



4. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um mit der Einstellung der Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels zu beginnen.
5. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Repeat Single“ erscheint.



6. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um die Wahl zu bestätigen.

Die Anzeige **S REP** leuchtet auf dem Display.



Hinweise

- Die Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels kann einfach durch Drücken der Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung eingestellt werden.
- Der derzeit wiedergegebene Titel wird selbst während der Wiedergabe eines Albums oder während der Zufallswiedergabe wiederholt wiedergegeben.

■ Abbrechen der Einstellung der Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels

Wählen und bestätigen Sie die Einstellung „Repeat Off“ in Schritt 5 des Abschnitts „Einstellen der Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels“, bzw. drücken Sie die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung mehrmals, bis die Anzeige **S REP** auf dem Display erlischt.

Wiederholungswiedergabe aller Titel

Sie können alle Titel, die in einer Gruppe (oder auf einer CD) bzw. einer Gruppenkategorie aufgezeichnet sind, wiederholt wiedergeben.

■ Einstellen der Wiederholungswiedergabe aller Titel

1. Drücken Sie die Taste **HDD** oder **CDR**, um das zu verwendende Laufwerk zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, damit die Anzeige für die Einstellung des Wiedergabemodus erscheint.
3. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Repeat“ erscheint.



4. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um mit der Einstellung der Wiederholungswiedergabe aller Titel zu beginnen.
5. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Repeat Full“ erscheint.



6. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um die Wahl zu bestätigen.

Die Anzeige **REP** leuchtet auf dem Display.



Hinweise

- Die Wiederholungswiedergabe aller Titel kann einfach durch zweimaliges Drücken der Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung eingestellt werden.
- Im Zufallswiedergabe-Modus werden die Titel wiederholt in derselben willkürlichen Reihenfolge wiedergegeben.

■ Abbrechen der Einstellung der Wiederholungswiedergabe aller Titel

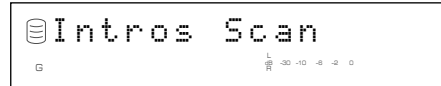
Wählen und bestätigen Sie die Einstellung „Repeat Off“ in Schritt 5 des Abschnitts „Einstellen der Wiederholungswiedergabe aller Titel“, bzw. drücken Sie die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung. Die Anzeige **REP** erlischt auf dem Display.

Wiedergabe mit Titelspielung

Sie können die Anfänge der Titel nacheinander für die eingestellte Länge anspielen.

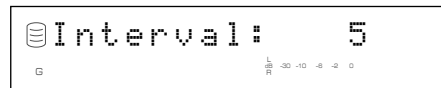
■ Einstellung der Wiedergabe mit Titelspielung

1. Drücken Sie die Taste **HDD** oder **CDR**, um das zu verwendende Laufwerk zu wählen.
2. Drücken Sie die Taste **MODE/SET**, damit die Anzeige für die Einstellung des Wiedergabemodus erscheint.
3. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Intros Scan“ erscheint.



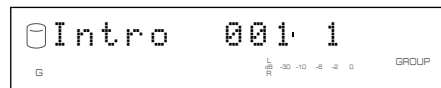
4. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe mit Titelspielung zu beginnen.
5. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), um die Länge der Anspielung jedes Titelanfangs einzustellen.

Die Wiedergabezeit kann in 1-Sekunden-Schritten im Bereich von 1 bis 10 Sekunden sowie in 5-Sekunden-Schritten im Bereich von 10 bis 60 Sekunden eingestellt werden.



■ Beginn der Wiedergabe mit Titelspielung

Nachdem die Wiedergabezeit für die Titelspielung in Schritt 5 des Abschnitts „Einstellung der Wiedergabe mit Titelspielung“ eingestellt worden ist, drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um die Einstellung zu bestätigen, bzw. drücken Sie die Taste **▷/□** (oder die Taste **▷** auf der Fernbedienung), um mit der Wiedergabe mit Titelspielung zu beginnen.



Hinweise

- Die Wiedergabe mit Titelspielung kann einfach durch Drücken der Taste **INTRO** auf der Fernbedienung begonnen werden.
- Falls die Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels eingestellt ist, wird der Anfang des gewählten Titels wiederholt wiedergegeben.
- Wenn „Style Group“ in der Wiederholungswiedergabe aller Titel eingestellt ist, werden die Anfänge aller Titel, die in der gewählten Gruppe aufgezeichnet sind, wiederholt wiedergegeben.
- Wenn „Style All“ in der Wiederholungswiedergabe aller Titel eingestellt ist, werden die Anfänge aller Titel, die in der gewählten Gruppenkategorie aufgezeichnet sind, wiederholt wiedergegeben.
- Wenn die Zufallswiedergabe eingestellt ist, werden die Anfänge der willkürlich gewählten Titel wiedergegeben.

■ Stoppen der Wiedergabe mit Titelspielung

Drücken Sie die Taste **□**.

■ Abbrechen der Einstellung der Wiedergabe mit Titelspielung

Drücken Sie die Taste **INTRO** auf der Fernbedienung.

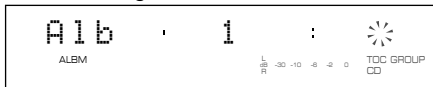
Album-Wiedergabe

Sie können die gewünschten Titel in der gewünschten Reihenfolge wiedergeben (Album-Wiedergabe). Zu diesem Zweck müssen Sie zuerst ein Album erstellen, in dem die Titel in einer bestimmten Reihenfolge angeordnet sind. Siehe Seite 32 für Hinweise zum Verfahren für die Erstellung eines Albums.

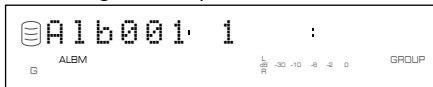
■ Wiedergabe eines erstellten Albums

1. Drücken Sie die Taste **HDD** oder **CDR**, um das zu verwendende Laufwerk zu wählen.
2. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um die Anzeige **GROUP** auf dem Display einzuschalten.
3. Wählen Sie das wiederzugebende Album, durch Drehen des **MULTI JOG-Reglers** (bzw. durch Drücken der Taste **+/-** auf der Fernbedienung).

Bei Verwendung des CD-Laufwerks



Bei Verwendung der Festplatte (wenn die Album-Nummer 1 gewählt ist.)



Falls auf der Festplatte mehr als ein Album erstellt ist, erscheinen die Album-Nummern in einer geordneten Reihenfolge.

4. Beginnen Sie mit der Wiedergabe.

Die Wiedergabe beginnt am Anfang des ersten Titels im gewählten Album, wenn Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **>** auf der Fernbedienung) drücken.

5. Drücken Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **00** auf der Fernbedienung), um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **>** oder **00** auf der Fernbedienung).

■ Stoppen der Album-Wiedergabe

Drücken Sie die Taste **□**.

■ Editieren des Albums

Siehe Seite 32.

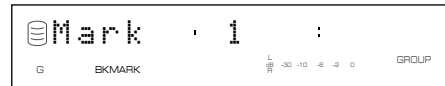
■ Löschen des Albums

Siehe Seite 34.

Wiedergabe mit Hilfe der Titelmarkierungszeichen

Sie können eine Gruppe gewünschter Titel einfach wiedergeben, indem Sie eine Liste von Titeln wählen, die mit Titelmarkierungszeichen versehen sind. Siehe Seite 36 für Hinweise zu den Titelmarkierungszeichen.

1. Drücken Sie die Taste **HDD**, um die Festplatte zu wählen.
2. Drücken Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um die Anzeige **GROUP** auf dem Display einzuschalten.
3. Drehen Sie den **MULTI JOG-Regler** (bzw. drücken Sie die Taste **+/-** auf der Fernbedienung), um die Anzeige „Mark“ zu wählen.



4. Beginnen Sie mit der Wiedergabe.

Die Wiedergabe beginnt am Anfang des ersten Titels, wenn Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **>** auf der Fernbedienung) drücken.

Hinweis

- Die Titel werden in derjenigen Reihenfolge wiedergegeben, in der die Titelmarkierungszeichen gesetzt worden sind.

5. Drücken Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **00** auf der Fernbedienung), um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen.

Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste **>/00** (bzw. die Taste **>** oder **00** auf der Fernbedienung).

Wiedergabe über den Kopfhörer

Schließen Sie einen Kopfhörer an die Buchse **PHONES** an, und stellen Sie die Lautstärke mit dem **LEVEL-Regler** ein.



Vorsicht

- Falls die Stromversorgung anderer Komponenten (beispielsweise ein Verstärker), die an dieses Gerät angeschlossen sind, nicht eingeschaltet ist, kann der Ton von diesem Gerät verzerrt wiedergegeben werden. Schalten Sie in diesem Fall die Stromversorgung der entsprechenden Komponente ein, bevor Sie den Kopfhörer verwenden.

Festplatten-Hilfsprogramm

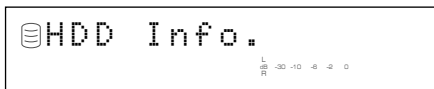
■ Überprüfung des Festplatten-Hilfsprogramms (HDD Info.)

Sie können das Festplatten-Hilfsprogramm (Kapazität, gebrauchte Zeit und zur Verfügung stehender Speicher) dieses Gerätes überprüfen.

1. Drücken Sie die Taste MENU, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „HDD Utility“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

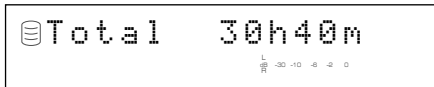


3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit „HDD Info.“ angezeigt wird.

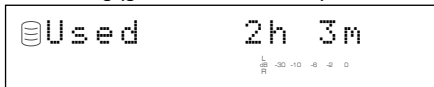


4. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) erneut, damit die Speicherkapazität der Festplatte angezeigt wird. Mit jedem Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. jedem Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) wechselt die Anzeige wie folgt. Die Anzeigen erfolgen nach Zeitangaben.

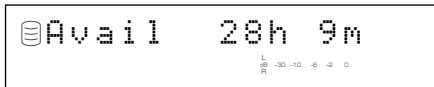
Kapazität (Gesamtzeit)



Verwendung (gesamte benutzte Zeit)



Zur Verfügung stehender Speicher (aufnehmbare Zeit)



Hinweis

- Die Zeitangaben sind ungefähre Werte.

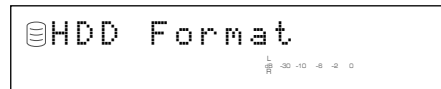
■ Formatieren der Festplatte (HDD Format)

Sie können die Festplatte dieses Gerätes formatieren.

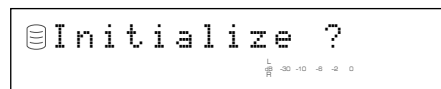
Vorsichtshinweise

- Nachdem die Festplatte formatiert wurde, werden alle Daten zu den aufgenommenen Titeln und zu den Einstellungen von der Festplatte gelöscht.
- Nachdem alle Daten auf der Festplatte initialisiert wurden, kann die Aufhebungsfunktion nicht für irgendwelche Editiervorgänge verwendet werden, die vor der Formatierung durchgeführt worden sind.

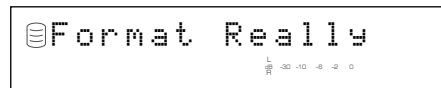
1. Drücken Sie die Taste MENU, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „HDD Utility“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit die Anzeige zur Wahl des Festplatten-Hilfsprogramms erscheint.
4. Wählen Sie die Einstellung „HDD Format“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).



5. Die Anzeige „Initialize?“ erscheint auf dem Display, wenn Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) drücken.



6. Die Anzeige „Format Really“ erscheint auf dem Display, wenn Sie die Taste >/> (bzw. die Taste > auf der Fernbedienung) drücken.



Falls Sie die Festplatte formatieren möchten, drücken Sie die Taste INPUT. Anderenfalls drücken Sie die Taste □.

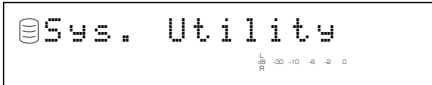
7. Die Anzeige „Format OK“ erscheint auf dem Display, wenn Sie die Taste INPUT drücken. Danach schaltet das Display auf die Anzeige zurück, die nach dem Einschalten der Stromversorgung erscheint.

System-Hilfsprogramm

■ Überprüfen der Firmware-Version (Firm. Version)

Diesem Gerät ist eine sogenannte „Firmware“ eingebaut. Diese Firmware steuert den Betrieb. Die folgenden Schritte beschreiben das Verfahren zur Überprüfung der Firmware-Version.

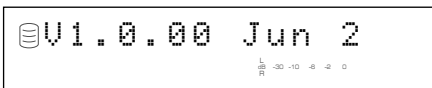
1. Drücken Sie die Taste MENU, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „Sys. Utility“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).



3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit die Anzeige „Firm. Version“ erscheint.



4. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) erneut, damit die Firmware-Version angezeigt wird.

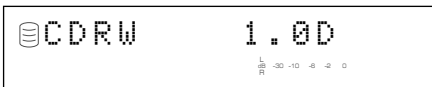


Durch Drehen des **MULTI JOG**-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung) schaltet die Anzeige in der folgenden Reihenfolge um: Version der System-Firmware → Version der Firmware des CDR-Laufwerks → Art der Festplatte.

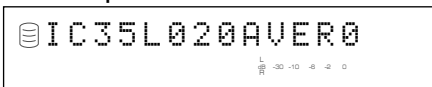
Version der System-Firmware



Version der Firmware des CDR-Laufwerks

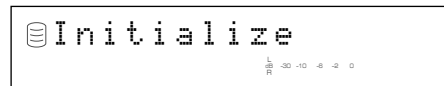


Art der Festplatte

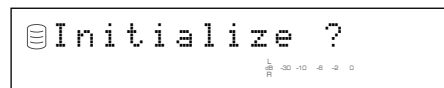


■ Initialisieren der Einstellungen für jeden Posten (Initialize)
Sie können die Einstellungen, die geändert wurden, initialisieren.

1. Drücken Sie die Taste MENU, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „Sys. Utility“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit die Anzeige zur Wahl des System-Hilfsprogramms erscheint.
4. Wählen Sie die Einstellung „Initialize“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).



5. Die Anzeige „Initialize?“ wird auf dem Display angezeigt, wenn Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) drücken.



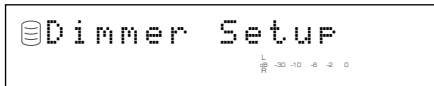
6. Drücken Sie die Taste COMPLETE.

Das Display schaltet auf die Anzeige zurück, die nach dem Einschalten der Stromversorgung erscheint.

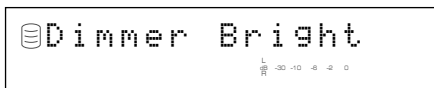
■ Ändern der Display-Helligkeit (Dimmer Setup)

Sie können die Helligkeit des Displays einstellen.

1. Drücken Sie die Taste MENU, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „Sys. Utility“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit die Anzeige zur Wahl des System-Hilfsprogramms erscheint.
4. Wählen Sie die Einstellung „Dimmer Setup“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

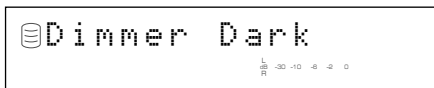
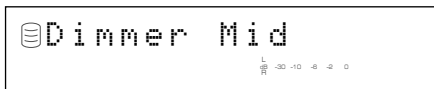
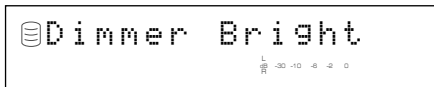


5. Die gegenwärtige Einstellung wird auf dem Display angezeigt, wenn Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) drücken.



(Ausgangseinstellung)

Die Wahl und die Helligkeit wechseln in 3 Stufen, wenn Sie den MULTI JOG-Regler drehen (bzw. die Taste +/- auf der Fernbedienung drücken).



6. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) oder die Taste COMPLETE.

Damit ist die Helligkeit des Displays eingestellt.

■ Einstellen der automatischen Wiedergabe (Auto Play)

Sie können die automatische Wiedergabefunktion einstellen, mit deren Hilfe die Wiedergabe automatisch beginnt, wenn die Stromversorgung des Gerätes eingestellt wird.

1. Drücken Sie die Taste MENU, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „Sys. Utility“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).
3. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung), damit die Anzeige zur Wahl des System-Hilfsprogramms erscheint.
4. Wählen Sie die Einstellung „Auto Play“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).



5. Die gegenwärtige Einstellung wird auf dem Display angezeigt, wenn Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) drücken.



(Ausgangseinstellung)

Wählen Sie die Einstellung „Auto Play On“ durch Drehen des MULTI JOG-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).

6. Drücken Sie den MULTI JOG-Regler (bzw. die Taste ENTER auf der Fernbedienung) oder die Taste COMPLETE.

Damit wird die automatische Wiedergabefunktion eingeschaltet und ist wirksam, wenn die Stromversorgung des Gerätes das nächste Mal eingeschaltet wird.

- Die Wiedergabe der Daten erfolgt auf dem Laufwerk, das beim letzten Ausschalten der Stromversorgung gewählt war.
- Die Wiedergabe erfolgt in dem Wiedergabemodus (z. B. Zufallswiedergabe), der beim letzten Ausschalten der Stromversorgung eingestellt war.

Hinweis

- Die Ausgangseinstellung ist „Auto Play Off“.

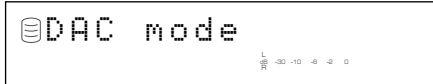
■ Aktualisieren der Firmware-Version (Firm. Update)

Dieses Menü steht für die zukünftige Funktionserweiterung zur Verfügung.

Digital-Analog-Umsetzungsmodus

Dieses Gerät ist mit einem Digital-Analog-Umsetzungsmodus (DAC mode function) ausgestattet. Sie können die Eingangssignale als Eingangs-Wahlschalter umschalten, um sowohl den analogen als auch den digitalen Ausgang zu dem an diesem Gerät angeschlossenen Verstärker zu ermöglichen.

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, damit die Anzeige zur Wahl des Menü-Postens erscheint, während dieses Gerät auf den Stoppmodus geschaltet ist.
2. Wählen Sie die Einstellung „DAC mode“ durch Drehen des **MULTI JOG**-Reglers (bzw. durch Drücken der Taste +/- auf der Fernbedienung).



3. Drücken Sie den **MULTI JOG**-Regler (bzw. die Taste **ENTER** auf der Fernbedienung), um auf den Digital-Analog-Umsetzungsmodus zu schalten.
4. Die durch Drücken der Taste **INPUT** gewählte Eingangsquelle wird sowohl an den Buchsen **ANALOG LINE OUT (PLAY)** als auch an den Buchsen **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)** ausgegeben.
 - Wenn die Buchse **OPTICAL** oder **COAXIAL** gewählt ist, fungiert der **MULTI JOG**-Regler als Lautstärkeregl.
 - Wenn die Buchse **ANALOG** gewählt ist, fungiert der Regler **ANALOG REC LEVEL** als Lautstärkeregl.
5. Jeder der folgenden Betriebsvorgänge hebt den Digital-Analog-Umsetzungsmodus auf und beginnt mit dem normalen Betrieb.
 - Drücken Sie die Taste \triangleright/\square (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung), um das Laufwerk wiederzugeben, das vor der Wahl des Digital-Analog-Umsetzungsmodus gewählt worden war.
 - Drücken Sie die Taste \square , um dieses Gerät auf den Stoppmodus zu schalten.
 - Drücken Sie die Taste **COMPLETE**, um dieses Gerät auf den Stoppmodus zu schalten.

Display-Meldungen

Can't Copy

Diese Meldung wird ungefähr 3 Sekunden lang angezeigt, wenn die digitale Aufnahme oder das digitale Kopieren auf Grund der SCMS-Norm nicht möglich ist.

Siehe „Regeln für die digitale Aufnahme“ auf Seite 11.

Can't Edit

Diese Meldung wird angezeigt, wenn ein versuchter Editiervorgang nicht zulässig ist.

Change Discs!

Diese Meldung informiert Sie darüber, dass die CD für den Dupliziervorgang gewechselt werden muss, nachdem der Kopiervorgang von der CD auf die Festplatte abgeschlossen wurde.

Check Disc

Die eingelegte Disc kann in diesem Gerät nicht verwendet werden, oder während des Betriebs ist irgendein Fehler aufgetreten. Überprüfen Sie die Disc und ersetzen Sie sie, falls erforderlich.

Data Track

Diese Meldung wird angezeigt, wenn der Datentitel wiedergegeben wird.

Disc Full

Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Aufnahme auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc nicht weiter durchgeführt werden kann, da die Aufnahme bereits bis zur Gesamtaufnahmezeit durchgeführt wurde.

Disc No.Full

Wenn die Anzahl der auf der Festplatte aufgenommenen Discs den maximalen Wert von 999 erreicht hat, wird diese Meldung angezeigt, falls Sie versuchen, eine weitere Disc hinzuzufügen.

Erasing

Eine CD-RW-Disc wird gelöscht. Das Fortschreiten des Löschvorgangs wird vom Pegelanzeiger angezeigt.

Finalize OK?

Diese Meldung bestätigt den Beginn der Initialisierung einer Disc. Falls Sie die Disc initialisieren möchten, drücken Sie die Taste \triangleright/P (bzw. die Taste \triangleright auf der Fernbedienung).

Finalizing

Die Finalisierung wird durchgeführt. Das Fortschreiten des Finalisierungsvorgangs wird vom Pegelanzeiger angezeigt.

HDD Full

Diese Meldung wird angezeigt, wenn die Aufnahme auf der Festplatte nicht weiter durchgeführt werden kann, da die Aufnahme bereits bis zur Gesamtaufnahmezeit durchgeführt wurde.

New Disc

Die auf das Disc-Fach gelegte Disc ist entweder eine neue CD-R- oder CD-RW-Disc oder eine CD-RW-Disc, die mit Hilfe der Disc-Löschfunktion oder der Gesamtlöschfunktion gelöscht worden ist.

No data

Auf der Festplatte sind keine Titel (Daten) aufgezeichnet.

No Enough Spc

Es ist nicht genügend Speicherplatz für den Kopiervorgang vorhanden, oder die Titellanzahl überschreitet die zulässige Höchstzahl, oder die Gesamtaufnahmezeit der Disc überschreitet die maximale Aufnahmelänge, wenn die Aufnahme auf die Festplatte im Multisynchron- oder Gesamtsynchron-Aufnahmemodus erfolgt.

No Previous

Beim Durchführen des Vorgangs „Track Adjust“ im Menü TITEL-EDITIERUNG befindet sich vor dem einzustellenden Titel kein anderer Titel.

No Source

Beim Kopieren von der Festplatte auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc ist auf der Festplatte keine Tonquelle aufgezeichnet, die zum Kopieren verwendet werden könnte.

Not Audio

Eine Nicht-Audio-Disc oder eine Disc für den PC wurde auf das Disc-Fach gelegt und es wurde versucht, auf diese Disc aufzunehmen.

No Undo Data

Die Aufhebung ist unmöglich.

OPC Adjust

Diese Meldung wird angezeigt, wenn die optimale Leistungskalibrierungsfunktion (Optimum Power Calibration, kurz OPC) die Laserleistung entsprechend der Disc-Reflexion optimiert hat. Es dauert ungefähr 15 Sekunden, um diese automatische Einstellung abzuschließen. Jedoch kann die für die Einstellung erforderliche Zeit in Abhängigkeit von der Art der eingelegten Disc variieren.

Pack Before !

Diese Anzeige erscheint, wenn der Editierbetrieb nicht durchgeführt werden kann, falls nicht der Vorgang „Pack“ durchgeführt wird.

Reading

Dieses Gerät liest das Format der auf dem Disc-Fach aufgelegten Disc. Ungefähr 10 bis 15 Sekunden sind erforderlich, um diesen Lesevorgang abzuschließen. Jedoch kann die für das Lesen erforderliche Zeit in Abhängigkeit von der Art der eingelegten Disc variieren.

Standby

Diese Meldung wird mehrere Sekunden lang angezeigt, nachdem die Taste **REC** gedrückt wurde, um mit der Aufnahme auf einer CD-R- oder einer CD-RW-Disc zu beginnen.

TEXT Save?

Diese Anzeige erscheint, falls Sie versuchen, das Disc-Fach zu öffnen, ohne nach dem Kopieren der Daten einschließlich der Titel (Disc-Titel, Titelname und Album-Titel) auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc die Finalisierung durchzuführen.

Track No.Full

Eine Disc kann bis zu 99 Titel enthalten. Es wurde versucht, auf eine Disc aufzunehmen, die bereits die maximale Anzahl von Titeln enthält.

Unrecordable

Beim Aufnehmen oder Kopieren auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc kann die Disc nicht zum Aufnehmen oder Kopieren verwendet werden. Oder auf der Speicherplatte ist beim Aufnehmen oder Kopieren kein Speicherplatz mehr vorhanden.

Wait

Diese Anzeige blinkt, während dieses Gerät die Informationen in den Programmspeicherbereich (Program Memory Area, kurz PMA) aufzeichnet, nachdem Sie bei der Aufnahme auf eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc bzw. bei der Verarbeitung der Daten auf der Festplatte die Taste \square gedrückt haben.

Fehlersuche

Falls dieses Gerät nicht normal funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Punkte, um festzustellen, ob das Problem durch die hier empfohlenen einfachen Abhilfemaßnahmen behoben werden kann. Falls sich das Problem nicht beheben lässt oder nicht in der SYMPTOM-Spalte aufgelistet ist, trennen Sie das Netzkabel ab, und wenden Sie sich an einen autorisierten YAMAHA Fachhändler oder ein Kundendienstzentrum, um das Problem beheben zu lassen.

SYMPTOM	URSACHE	ABHILFE
Dieses Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der Netzschalter POWER gedrückt wird.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel sicher an.
Die Wiedergabe beginnt nicht, obwohl die Disc eingelegt ist.	Es befindet sich Feuchtigkeit auf der Laseraufnahmeeinheit.	Schalten Sie die Stromversorgung dieses Gerätes aus, und warten Sie etwa 20 bis 30 Minuten, bevor Sie versuchen, eine Disc wiederzugeben.
	Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt.	Legen Sie die Disc erneut ein, aber mit der Etikettseite nach oben.
	Die Disc ist schmutzig.	Reinigen Sie die Disc.
Die Wiedergabe erfolgt verzögert oder an der falschen Stelle.	Die Disc ist möglicherweise zerkratzt oder beschädigt.	Überprüfen Sie die Disc sorgfältig. Falls erforderlich, legen Sie eine andere Disc ein.
Aufnahme/Kopieren ist nicht möglich.	Die Disc wurde finalisiert.	Legen Sie eine aufnehmbare CD ein, die noch nicht finalisiert wurde.
	Eine Disc, die bereits aufgenommen ist, wurde eingelegt.	Legen Sie eine aufnehmbare CD ein.
	Die Eingangsquelle (INPUT) ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie den Regler INPUT auf die korrekte Position ein, in Abhängigkeit von der Eingangsquelle.
	Sie haben versucht, von einer digital kopierten Tonquelle weiterhin digital aufzunehmen oder zu kopieren.	Schalten Sie auf ANALOG um, um eine Aufnahme zu machen.
	Es ist kein ausreichender Platz übrig, oder auf der Disc sind bereits 99 Titel aufgezeichnet.	Legen Sie eine aufnehmbare Disc (für eine CD-R- oder CD-RW-Disc) ein. Wählen Sie die andere Disc für die Festplatte.
	Auf der Festplatte ist kein Platz mehr vorhanden.	Löschen Sie die nicht benutzten Leerstellen unter Durchführung des Verfahrens „Pack“, um auf der Festplatte mehr Platz für weitere Aufnahmen zu bekommen.
	Falls während der Aufnahme das Netzkabel abgezogen wurde oder ein Stromausfall aufgetreten ist, geht das aufgezeichnete Material eventuell verloren.	Falls die Aufnahme einer CD-RW-Disc unterbrochen wird, versuchen Sie, die Aufnahme erneut von Anfang an durchzuführen. Wenn die Aufnahme einer CD-R-Disc unterbrochen wird, beginnen Sie mit der Aufnahme erneut auf einer aufnehmbaren Disc.
	Die Disc ist schmutzig oder beschädigt.	Reinigen oder ersetzen Sie die Disc.
Während des Kopierens treten einige Vibrationen und ein Rotationsgeräusch auf.	Dieses Gerät führt den Kopiervorgang durch Drehen der Disc mit hoher Geschwindigkeit durch.	Reduzieren Sie die Kopiergeschwindigkeit, um Vibrationen und ein Rotationsgeräusch zu verringern.
Auf einer Disc kann die kontinuierliche Aufnahme nicht länger als 100 Minuten durchgeführt werden. (Festplatte)	Die längste Aufnahmezeit für eine Disc ist 99 Minuten und 59 Sekunden.	Stellen Sie den Aufnahmemodus auf manuelle Aufnahme oder automatische Periodenaufnahme ein. Die Aufnahme wird auf der nächsten Disc fortgesetzt.
Der Titelanfang fehlt während der Wiedergabe, wenn dieses Gerät über einen Digitalanschluss mit einem Verstärker verbunden ist.	Titel mit verschiedenen Anhebungen wurden wiedergegeben.	Schließen Sie den Verstärker an die Buchsen ANALOG LINE OUT (PLAY) an.
Wenn das Gerät von einer Disc auf eine andere umschaltet, erfolgt keine Tonwiedergabe.	Die Titel werden während der Wiedergabe des Teils, der sich bei der Aufnahme über zwei Discs erstreckte, auf dem Display angezeigt.	Drücken Sie die Taste TEXT/TIME , damit das Display auf die Zeitanzeige umschaltet.
Eine CD-R- oder eine CD-RW-Disc, die mit diesem Gerät aufgenommen wurde, kann nicht auf einem anderen CD-Spieler oder auf einem DVD-Spieler wiedergegeben werden.	Ihr CD- oder DVD-Spieler ist nicht für die Verwendung von CD-R- oder CD-RW-Discs geeignet.	Verwenden Sie einen CD- oder DVD-Spieler, der für die Verwendung von CD-R- oder CD-RW-Discs geeignet ist.
	Die Disc wurde nicht finalisiert.	Finalisieren Sie die Disc.

SYMPTOM	URSACHE	ABHILFE
Es treten Tonsprünge auf.	Dieses Gerät und/oder die angeschlossene Komponente ist Vibrationen oder Stößen ausgesetzt.	Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf. (Dies ist nicht möglich, falls der Tonübersprung infolge von Vibrationen oder infolge eines Stoßes während der Aufnahme bereits auf der Aufnahme enthalten ist.)
	Die Disc ist schmutzig.	Reinigen Sie die Disc.
Dieses Gerät erzeugt ein Rauschen.	Die Anschlüsse sind nicht richtig durchgeführt.	Schließen Sie die Audiokabel richtig an. Ersetzen Sie die Audiokabel.
Das Gerät funktioniert nicht richtig.	Der interne Mikrocomputer ist festgefroren.	Schalten Sie die Stromversorgung dieses Gerätes zuerst aus und dann, nach ungefähr einer Minute, wieder ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterien der Fernbedienung sind zu schwach.	Ersetzen Sie die beiden Batterien durch neue.
	Die Fernbedienung ist zu weit entfernt. Die Fernbedienung wird im falschen Winkel gehalten.	Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb eines Abstands von 6 m und eines Bedienungswinkels von 60 Grad.
	Der Fernbedienungssensor ist direkter Sonneneinstrahlung oder hellem Licht (z. B. von einer Inverter-Leuchtstofflampe) ausgesetzt.	Ändern Sie die Position so, dass der Fernbedienungssensor keiner starken Lichtquelle ausgesetzt ist.
Das Fernsehgerät funktioniert nicht richtig, wenn die Fernbedienung verwendet wird.	Die Fernbedienung wird in der Nähe eines Fernsehgerätes verwendet, das mit einem Fernbedienungssensor ausgestattet ist.	Stellen Sie dieses Gerät weiter von einem Fernsehgerät entfernt auf, bzw. bedecken Sie den Fernbedienungssensor des Fernsehgerätes.
Das Fernsehbild ist gestört.	Die Innenantenne wird verwendet.	Verwenden Sie eine Außenantenne, oder stellen Sie dieses Gerät weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

Technische Daten

■ Audioleistung

Frequenzgang	5 bis 20.000 Hz, $\pm 0,5$ dB
Geräuschabstand (EIAJ)	
Wiedergabe	105 dB
Aufnahme	92 dB
Gesamtklirrfaktor (1 kHz)	
Wiedergabe	0,004 %
Aufnahme	0,006 %
Dynamikbereich	
Wiedergabe	99 dB
Aufnahme	93 dB

■ Merkmale der Laserdiode

Material	GaAlAs
Wellenlänge	780 bis 787 nm
Impulsdauer und maximaler Ausgang an der Linse der Laseraufnahmeeinheit	
Lese-Modus	0,7 mW (kontinuierlich)
Schreib-Modus	
..... Max. 38 mW (für 166 ns, Mindestzyklus 86,6 ns)	

■ Eingänge

ANALOG LINE IN (REC)	
Art	Stiftbuchse
Normaler Ausgangspegel	500 mV/24 k Ω
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Art	Quadratförmige optische Steckerbuchse
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Art	Koaxialbuchse
Normaler Ausgangspegel	0,5 Vs-s (75 Ω)

■ Ausgänge

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Art	Stiftbuchse
Normaler Ausgangspegel (1 kHz, 0 dB)	2,0 \pm 0,5 Vrms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Art	Quadratförmige optische Steckerbuchse
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Art	Koaxialbuchse
Normaler Ausgangspegel	0,5 Vs-s (75 Ω)
PHONES	
Normaler Ausgangspegel	
(Eingang 150 Ω kurzgeschlossen, -20 dB)	300 mV/150 Ω

■ Allgemeine Daten

Stromversorgung	
[USA- und Kanada-Modelle]	Netzstrom 120 V, 60 Hz
[Australien-Modell]	Netzstrom 240 V, 50 Hz
[Großbritannien- und Europa-Modelle]	Netzstrom 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	33 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 115,5 x 414,5 mm
Gewicht	8,3 kg
Zubehör	RCA-Stiftkabel (2) Lichtleiterkabel Fernbedienung Batterien (2)
Betriebsumgebung	
Temperatur	+5 bis 35 °C
Luftfeuchtigkeit	30 bis 90 % (Keine Kondensbildung)

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

OBSERVERA: LÄS IGENOM DETTA INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA ENHETEN

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning för att vara säker på att enheten uppträder på bästa sätt. Förvara den på en säker plats för framtida bruk.
 - Installera denna apparat på en vänt ventilerad, kall, torr och ren plats med minst 30cm öppet ovanför, 20cm till höger och vänster samt minst 10cm baktill så att luft kan cirkulera kring den — placera den borta från direkt solljus, värmekällor, vibrationer, damm, fukt och/eller kyla.
 - Placera enheten på avstånd från andra elektriska apparater, motorer och transformatorer, för att undvika ett brummande ljud. Placera inte enheten på platser där den kan utsättas för regn, vatten och/eller någon typ av vätska, för att förhindra eldsvådor och elektriska stötar.
 - Utsätt inte enheten för plötsliga temperaturförändringar, från kyla till värme, och placera den inte i en omgivning med hög luftfuktighet (t.ex. ett rum med en luftfuktare) för att förhindra att kondens bildas inuti enheten, vilket kan orsaka elektriska stötar, eldsvåda, skador på enheten och/eller personskador.
 - Placera INTE något av följande ovanpå denna enhet:
 - Andra komponenter, eftersom de kan orsaka skador och/eller missfärgningar på enhetens hölje.
 - Brinnande föremål (dvs. stearinljus), eftersom de kan orsaka eldsvåda, skador på enheten och/eller personskador.
 - Behållare som innehåller vätska, eftersom de kan orsaka att användaren utsätts för elektriska stötar och/eller att enheten skadas.
 - Täck inte bakpanelen på enheten med en tidning, duk, gardin e.d., eftersom det kan hindra värmeutstrålningen. Om temperaturen inuti enheten stiger kan det orsaka eldsvåda, skador på enheten och/eller personskador.
 - Koppla inte in enheten till ett vägguttag innan alla anslutningar är avslutade.
 - Använd inte enheten om den står uppochnar. Enheten kan överhettas vilket kan leda till skador.
 - Utöva inte våld på omkopplare, rattar och/eller sladdar.
 - Fatta tag om kontakten när nätsladden ska kopplas ut ur vägguttaget; dra inte i sladden.
 - Rengör inte enheten med kemiska lösningsmedel; det kan skada ytfinishen. Använd en ren, torr tygduk.
 - Endast det voltal som finns angivet på enheten får användas. Att använda enheten med högre spänning än vad som anges är farligt, och kan orsaka eldsvåda, skador på enheten och/eller personskador. YAMAHA påtar sig inget ansvar för skador som uppstått på grund av att enheten har använts med högre spänning än vad som anges.
 - Koppla ur nätsladden från vägguttaget under åskväder för att förhindra skador som beror på blixtnedslag.
 - Ta vara på enheten så att inga främmande föremål eller vätskor kommer in i enheten.
 - Försök inte modifiera eller reparera enheten. Kontakta YAMAHA auktoriserade servicepersonal om enheten behöver service. Höljet bör inte öppnas av någon som helst orsak.
 - Koppla ur nätsladden från vägguttaget om du planerar att inte använda enheten under en längre tid (semester e.d.).
 - Läs igenom avsnittet ”Felsökning” för vanliga operationsfel, innan du drar slutsatsen att det är något fel på enheten.
- Kontrollera först att det inte sitter någon skiva i enheten innan enheten förflyttas. Tryck sist på **POWER** för att stänga av enheten, och koppla ur nätsladden från vägguttaget.

Laserkomponenten i denna enhet är kabapel att ge ifrån sig strålning som överstiger gränsen för klass 1.

Inledning

Tack för att du köpt denna YAMAHA-produkt. Vi hoppas att den kommer att bli till glädje i många år framåt utan några problem. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant för att få bästa möjliga utbyte av projektorn.

Finesser

- Kopiering av en CD till hårddisken på upp till 10 gångers hastighet
- Kopiering av data på hårddisken till en CD-R-skiva på upp till 8 gångers hastighet
- Kopiering av data på hårddisken till en CD-RW-skiva på upp till 4 gångers hastighet
- CD TEXT-kompatibel

Denna apparat har en inbyggd hårddisk med stor lagringskapacitet som gör det möjliga att spela in i åtskilliga timmar. Du kan kopiera flera CD-skivor till hårddisken och sedan välja ut dina favoritlåtar på hårddisken och spela dem. Det går dessutom att spela in på hårddisken från olika ljudkällor och sedan redigera materialet på olika sätt. Genom att redigera ljudmaterialet och sedan kopiera det till en CD-R-skiva eller CD-RW-skiva kan du skapa dina egna CD-skivor på ett enkelt sätt, enbart med hjälp av den här apparaten.

Innehåll

FÖRBEREDELSE

Finesser	1
SKIVOR SOM GÅR ATT ANVÄNDA I DEN HÄR APPARATEN	2
FÖRBEREDELSE	4
Medföljande tillbehör	4
Fjärrkontrollen	5
Anslutningar	6
KONTROLLER OCH FUNKTIONER	7
Frontpanelen	7
Fjärrkontrollen	8
Displayen	9
Information på displayen	10
REGLER FÖR DIGITAL INSPELNING OCH ANMÄRKNINGAR OM INSPELNINGSSYSTEMET ...	11
Regler för digital inspelning	11
Anmärkningar om inspelningssystemet	11

INSPELNING OCH KOPIERING

INSPELNING OCH KOPIERING	13
Inspelningsmedia som går att använda	13
Inspelnings- och kopieringssätt	13
Innan du börjar spela in eller kopiera	13
GRUNDLÄGGANDE INSPELNINGSSÄTT	14
Inspelning från en separat komponent på hårddisken	14
Inspelning från en separat komponent på en CD-R- eller CD-RW-skiva	15
Val av ingångskälla	17
Inställning av inspelningsnivån	17
Slutbehandling	19
AVANCERADE INSPELNINGSMANÖVRER	20
Val av skiva för inspelningen	20
Inställning av inspelningssättet	20
Manuell spårmarkering	21
GRUNDLÄGGANDE KOPIERINGSSÄTT	22
Kopiering från en CD till hårddisken	22
Kopiering från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva ...	24
Kopiering av en hel CD	26
AVANCERADE KOPIERINGSMANÖVRER	28
Val av vilken skiva på hårddisken som kopieringen ska ske till ...	28
Inställning av kopieringssättet	28
Menyinställningar för kopiering	29

REDIGERING

ALBUMREDIGERING	31
SPÅRREDIGERING	37
SKIVREDIGERING	46
UPPHÄVNINGSFUNKTIONEN (UNDO)	50
RADERING AV EN CD-RW-SKIVA	51

UPPSPELNING

GRUNDLÄGGANDE SPELSÄTT	52
Spela en CD	52
Spela spår på hårddisken	52
För att hitta önskat ställe i ett spår (Sökning)	53
Hopp till önskad grupp (Gruppsökning)	53
Hopp till önskat spår (Spårsökning)	54
AVANCERADE SPELSÄTT	55
Inställning av spelstilen	55
Slumpspelning	56
Upprepning av ett enda spår	56
Upprepning av alla spåren	57
Inledningsspelning	57
Spela ett album	58
Bokmärkesspelning	58
Lyssna genom hörlurar	58

ÖVRIG INFORMATION

ÖVRIGT	59
Hjälpprogram för hårddisken	59
Systemhjälpprogram	60
D/A-omvandlarläget	62
Meddelanden på displayen	63
Felsökning	64
Tekniska data	65

SKIVOR SOM GÅR ATT ANVÄNDA I DEN HÄR APPARATEN

■ Skivor som det går att spela in på i den här apparaten

Var noga med att bara använda CD-R-skivor och CD-RW-skivor av pålitliga fabrikat.

Det går att använda digitala CD-R- och CD-RW-ljudskivor som är försedda med något av följande märken i den här apparaten.



**FÖR KONSUMENT
FÖR KONSUMENTBRUK
ENDAST FÖR MUSIKBRUK**

■ Skivor som det går att spela in på

- På CD-R-skivor går det bara att spela in en enda gång, och sedan går det inte att radera det inspelade innehållet.
- På CD-RW-skivor går det att spela in, radera det inspelade materialet och sedan spela in nytt material ett obegränsat antal gånger.

■ Skivor som det inte går att spela in på i den här apparaten

- Skivor som är försedda med andra märken än ovanstående.
- Skivor som är avsedda för lagring av dator-data.
- Skivor som endast är avsedda för professionellt bruk eller märkta "FOR PROFESSIONAL USE ONLY".

■ Slutbehandling av CD-R-skivor för att de ska gå att spela på vanliga CD-spelare

Det går visserligen att spela delvis inspelade CD-R-skivor på den här apparaten, men sådana skivor går inte att spela på vanliga CD-spelare förrän de genomgått en process som kallas för "slutbehandling". Under slutbehandlingen skrivs skivans innehållsförteckning (TOC = Table Of Contents) på själva skivan, och sedan går det inte att spela in mer material på den.

Denna procedur gör det dock möjligt att spela CD-R-skivor på en vanlig CD-spelare.

Det kan emellertid förekomma att vissa CD-spelare inte kan spela slutbehandlade CD-R-skivor ordentligt på grund av skillnader i uppspelningssystemen mellan olika fabrikat.

Se sidan 19 för närmare detaljer om slutbehandlingsproceduren.

■ Radering eller förlust av data

Yamaha och övriga leverantörer kan inte påta sig något som helst ansvar för data som gått förlorade från hårddisken eller CD-R- eller CD-RW-skivor, eller eventuella problem som uppstått beroende på användning av den här apparaten. Som en säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att skivorna testas efter inspelningen. Yamaha och övriga leverantörer kan heller inte under några som helst förhållanden garantera skivornas pålitlighet.

■ Skivor som går att spela

Förutom de digitala CD-R- och CD-RW-ljudskivor som beskrivs ovan går det även att spela vanliga färdigköpta CD-skivor som är försedda med något av nedanstående märken i den här apparaten.



■ Spelning av CD-RW-skivor

Observera att det inte går att spela CD-RW-skivor på vanliga CD-spelare, även om de är slutbehandlade.

CD-RW-skivor går bara att spela på CD-RW-kompatibla apparater som t.ex. den här apparaten.

CD-RW-skivor har dock den förtjänsten att det går att radera dem även efter slutbehandling och sedan spela in på dem igen.

■ Spelning på DVD-spelare





Innan du försöker spela en slutbehandlad CD-R- eller CD-RW-skiva i en DVD-spelare måste du kontrollera att DVD-spelaren verkligen kan spela CD-R- och CD-RW-skivor. Se DVD-spelarens bruksanvisning för närmare detaljer. Det går inte att spela CD-R- och CD-RW-skivor på en DVD-spelare som inte är CD-R- respektive CD-RW-kompatibel.

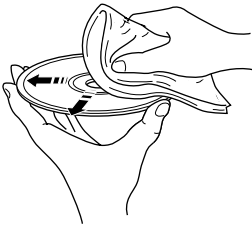
VIKTIGT

- Kontrollera upphovsrättslagstiftningen i ditt land innan du spelar in från vinylskivor, CD-skivor, radio osv. Inspelning av upphovsrättskyddat material kan strida mot upphovsrättslagstiftningen.

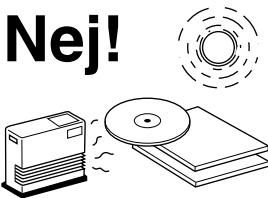
■ Skivhantering

Hantera skivorna försiktigt enligt nedanstående anvisningar för att undvika risk för inspelningsfel, förlust av inspelade data eller fel på själva apparaten.

- Denna apparat är endast avsedd att användas tillsammans med skivor som är försedd med något av märkena , ,  eller  (inklusive 8 cm CD-skivor). Försök aldrig lägga i någon annan sorts skivor i den här apparaten.
- CD-skivor slits inte av att spelas, men om de hanteras felaktigt kan de skadas så att de blir svåra att spela.
- Lägg aldrig i rengöringsskivor eller skeva skivor. Sådana skivor kan skada den här apparaten.
- Spelningen av CD-skivor påverkas i regel inte av små dammpartiklar eller fingeravtryck på spelytan. Damm, fingeravtryck, små repor eller direkt solljus på inspelningssytan på en CD-R- eller CD-RW-skiva kan dock göra det omöjligt att spela in. För att apparaten ska fungera på bästa sätt och för att din CD-samling ska hålla så länge som möjligt är det därför viktigt att hantera skivorna på rätt sätt enligt nedanstående anvisningar.
 1. Rör endast vid kanten eller mitthålet när du håller i skivorna.
 2. Mata alltid ut skivor som inte faktiskt håller på att användas och lägg tillbaka dem i sina askar.
 3. Om skivorna hanteras på rätt sätt behöver man i regel inte rengöra dem. Om de emellertid skulle behöva rengöras så använd en mjuk torr duk. Torka aldrig runt skivan, utan från mitten rakt ut mot kanten.

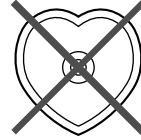


- Försök aldrig rengöra en skivas yta med någon form av skivrengöringsmedel, skivspray, antistatisk spray eller vätska, eller några andra sorters kemikalier, eftersom sådana ämnen kan förstöra skivans yta för gott.
- Lägg aldrig skivor rakt i solen och utsätt dem inte för hög värme eller hög luftfuktighet längre stunder i taget, eftersom det kan leda till att de blir skeva eller skadade på annat sätt.



■ För att undvika fel på apparaten

- Använd aldrig konstigt formade (t.ex. hjärt- eller blomformade) CD-skivor som förekommer i handeln, eftersom de är obalanserade viktjämnt. Om man lägger i en konstigt formad CD i den här apparaten finns det risk för problem som att skivan inte går att spela ordentligt, att skivfacket inte går att öppna igen, att det hörs underliga störningar, eller rentav att apparaten går sönder.

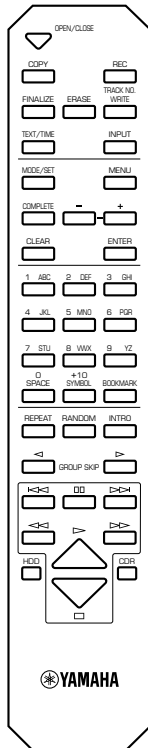


- Använd bara en spritpenna eller liknande för att skriva på skivans etikettsida. Använd aldrig kulspetspennor, blyertspennor eller andra hårda och spetsiga sorters pennor eftersom de kan skada skivan så att det blir svårt att spela in mer på den.
- Använd aldrig skivor med limrester på ytan. De kan fastna inuti apparaten eller skada den på andra sätt.
- Om du lägger i en 8 cm skiva så var försiktig så att du inte lägger i en 12 cm skiva ovanpå den.

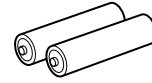
Medföljande tillbehör

Kontrollera vid upppackningen att följande delar fanns med i förpackningen.

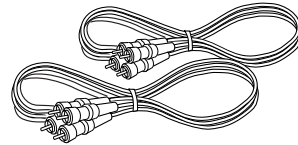
- Fjärrkontroll



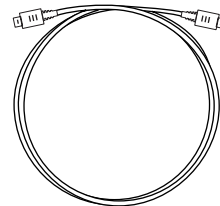
- Batterier (storlek AA, UM-3 eller R6) (2)



- Ljudkablar med phonokontakter (2)



- Optisk fiberkabel



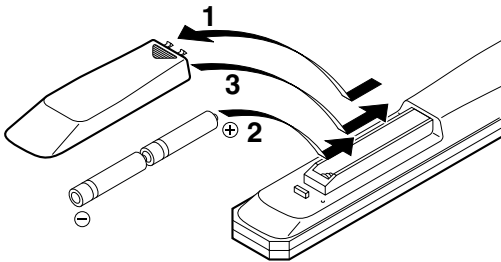
Fjärrkontrollen

Varning

- Om andra apparater störs av att man använder fjärrkontrollen till den här apparaten så flytta den andra apparaten.
- Undvik att spillta vätska på fjärrkontrollen. Lägg den inte nära värmeelement eller i badrummet där temperaturen och luftfuktigheten kan stiga kraftigt.
- Kontrollera att inte solen eller starka lampor lyser rakt på fjärrkontrollsensorn. I så fall kan det hända att fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt.

■ Sätt i batterier i fjärrkontrollen

1. Ta av locket till batterifacket på fjärrkontrollens baksida.
2. Sätt i två batterier (av typ AA, UM-3 eller R6) med polerna vända enligt markeringarna inuti batterifacket.
3. Stäng locket igen tills det klickar till på plats.



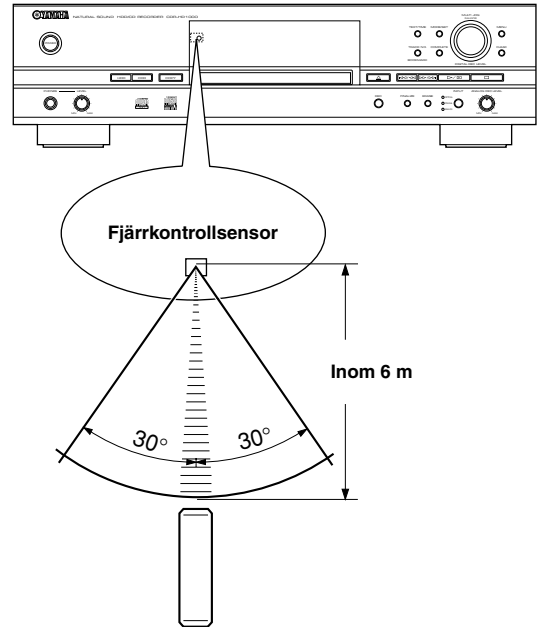
■ Batteribyte

Om fjärrkontrollen bara fungerar mycket närmare apparaten än i vanliga fall betyder det att batterierna håller på att ta slut. Byt då ut båda batterierna mot nya.

■ Att observera angående batterier

- Använd endast batterier av typ AA, UM-3 eller R6 vid byte.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Det går inte att använda återuppladdningsbara batterier.
- Blanda inte olika sorters batterier.
- Försök aldrig kortsluta batterier genom att koppla ihop pluspolen (+) och minuspolen (-) med hjälp av en metallbit eller liknande.
- Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas på länge.
- Om batterierna skulle börja läcka så ta genast ut dem. Rengör batterifacket noggrant innan du sätter in nya batterier.

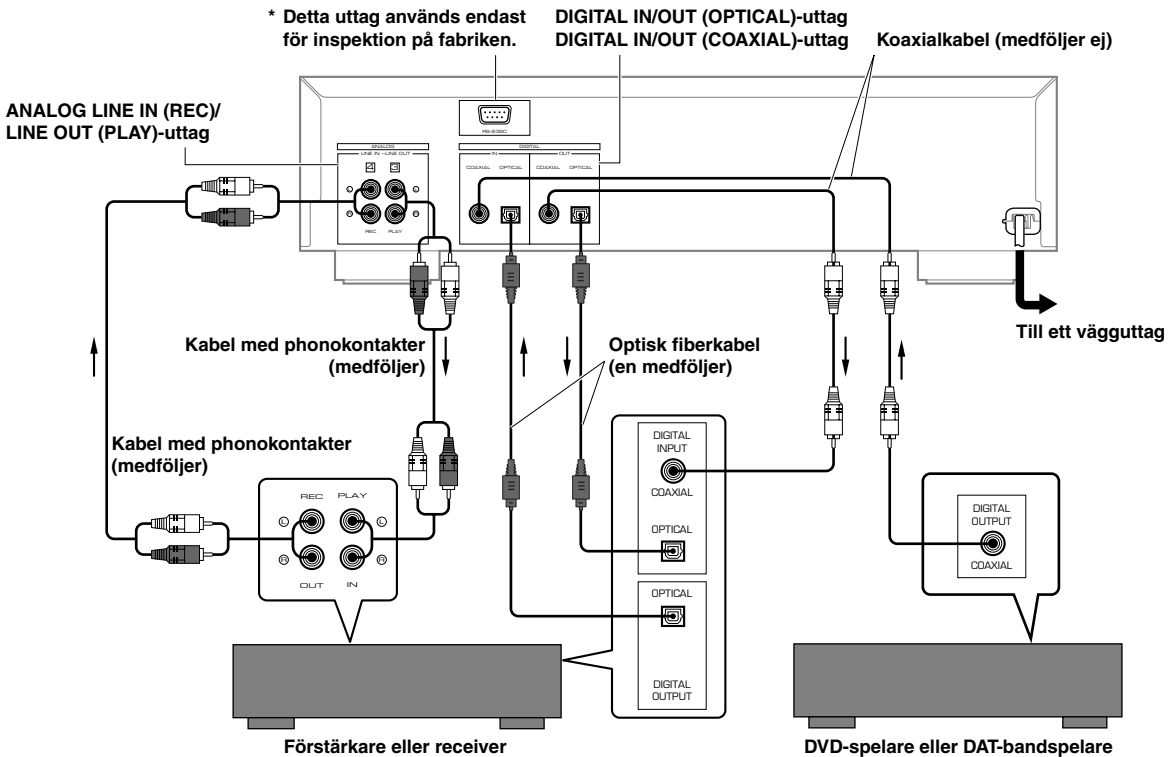
■ Fjärrkontrollens användningsområde



Anslutningar

Stäng av apparaten och alla andra komponenter som ska anslutas och dra ut deras stickkontakter ur vägguttaget innan du börjar göra några anslutningar.

- Anslut apparatens ingångar och utgångar till rätt ingångar och utgångar på de andra komponenterna.
- Pilarna (→) i nedanstående figur anger ljudsignalernas riktning.



■ Digitala anslutningar

- Ta bort uttagsskydden från **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**-uttagen innan du börjar med anslutningarna. Koppla ihop **DIGITAL IN (OPTICAL)**-ingången på den här apparaten med den optiska digitalutgången på den andra komponenten, och **DIGITAL OUT (OPTICAL)**-utgången på den här apparaten med den optiska digitalingången på den andra komponenten med hjälp av optiska fiberkablar.
- Spara uttagsskydden för framtida bruk. Sätt tillbaka uttagsskydden när **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**-uttagen inte används.
- Om du använder **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)**-uttagen så använd koaxialkablar för anslutningen. Koppla ihop **DIGITAL IN (COAXIAL)**-ingången på den här apparaten med den koaxiala digitalutgången på den andra komponenten, och **DIGITAL OUT (COAXIAL)**-utgången på den här apparaten med den koaxiala digitalingången på den andra komponenten.

■ Analoga anslutningar

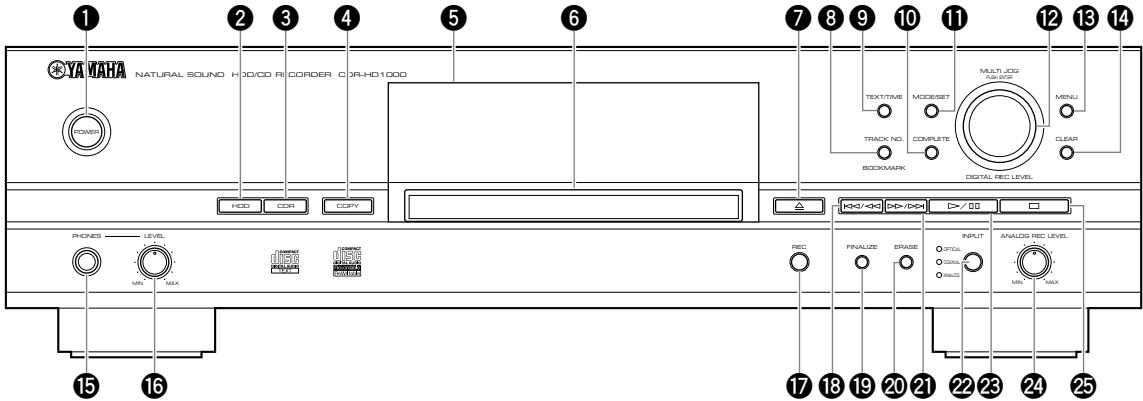
- Var noga med att ansluta den här apparatens ingångar och utgångar till rätt ingångar och utgångar på den andra komponenten. **L** är för vänster kanal och **R** för höger kanal.
- Koppla ihop **ANALOG LINE IN (REC)**-ingångarna på den här apparaten med de analoga utgångarna på den andra komponenten, och **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-utgångarna på den här apparaten med de analoga ingångarna på den andra komponenten.
- **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)**-uttagen på den här apparaten är numrerade **3** respektive **4**. Koppla ihop dessa uttag med uttagen med samma nummer när du ansluter den här apparaten till en Yamaha-förstärkare eller -receiver.

- Vänta tills alla andra anslutningar är färdiga innan du sätter i apparatens stickkontakt i vägguttaget.

Observera

- När man spelar upp data från hårddisken eller från CD-skivor matas signalerna ut både via **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-utgångarna och via **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**-utgångarna.

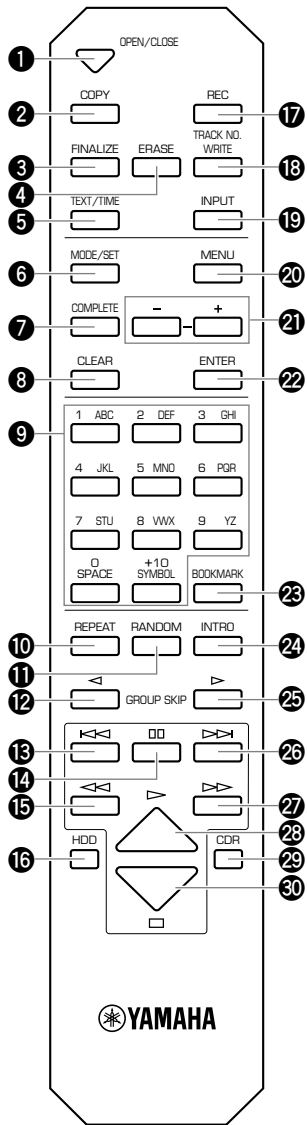
Frontpanelen



- ❶ POWER s. 13
- ❷ HDD
- ❸ CDR
- ❹ COPY s. 23, 25, 27
- ❺ Display s. 9, 10
- ❻ Skivfack
- ❼ \triangle
- ❽ TRACK NO./BOOKMARK (Spårnr./bokmärke) s. 21, 36
- ❾ TEXT/TIME s. 10
- ❿ COMPLETE
- ⓫ MODE/SET
- ⓬ MULTI JOG-ratt
- ⓭ MENU

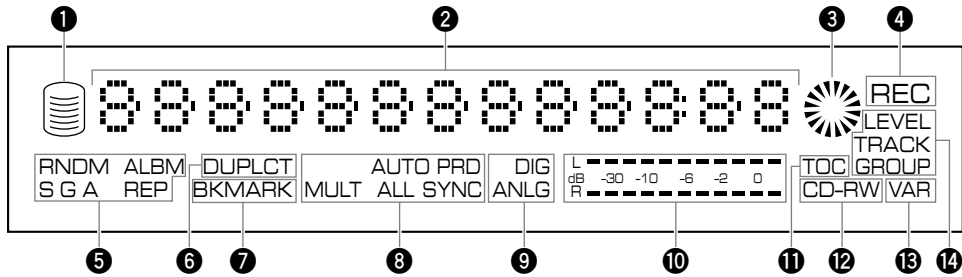
- ⓮ CLEAR
- ⓯ PHONES-uttag s. 58
- ⓰ PHONES LEVEL-kontroll s. 58
- ⓱ REC s. 14, 16
- ⓲ \ll/\lll
- ⓳ FINALIZE s. 19
- ⓴ ERASE s. 51
- ⓵ \gg/\ggg
- ⓶ INPUT s. 17
- ⓷ \triangleright/\square
- ⓸ ANALOG REC LEVEL-kontroll s. 18
- ⓹ \square

Fjärrkontrollen



- ① OPEN/CLOSE
- ② COPY s. 23, 25, 27
- ③ FINALIZE s. 19
- ④ ERASE s. 51
- ⑤ TEXT/TIME s. 10
- ⑥ MODE/SET
- ⑦ COMPLETE
- ⑧ CLEAR
- ⑨ Bokstavs/sifferknappar s. 35, 45, 49, 54
- ⑩ REPEAT s. 56, 57
- ⑪ RANDOM s. 56
- ⑫ GROUP SKIP <
- ⑬ <<
- ⑭ □□
- ⑮ <<<
- ⑯ HDD
- ⑰ REC s. 14, 16
- ⑱ TRACK NO. WRITE s. 21
- ⑲ INPUT s. 17
- ⑳ MENU
- ㉑ +/-
- ㉒ ENTER
- ㉓ BOOKMARK s. 36
- ㉔ INTRO s. 57
- ㉕ GROUP SKIP >
- ㉖ >>>
- ㉗ >>
- ㉘ >
- ㉙ CDR
- ㉚ □

Displayen



- 1** HDD (Hårddiskmärke)
- 2** Information
- 3** CDR (Märke för CD-spelaren)
- 4** REC-indikator
- 5** Indikatorer för spelsättet/spelstilen s. 55—58
 - RNDM-indikator
 - ALBM-indikator
 - S-indikator
 - G-indikator
 - A-indikator
 - REP-indikator
- 6** DUPLCT-indikator s. 27
- 7** BKMARK-indikator s. 36
- 8** Indikatorer för inspelningssättet s. 20, 28
 - AUTO-indikator
 - PRD-indikator
 - MULT-indikator
 - ALL-indikator
 - SYNC-indikator
- 9** Indikatorer för kopieringssättet s. 30
 - DIG-indikator
 - ANLG-indikator
- 10** Nivåmätare s. 18, 19, 30, 51
- 11** TOC-indikator s. 19, 51
- 12** CD-RW-indikator s. 19, 51
- 13** VAR-indikator s. 18, 30
- 14** Indikatorer för MULTI JOG-rattens användningssätt
 - LEVEL-indikator
 - TRACK-indikator
 - GROUP-indikator

Information på displayen

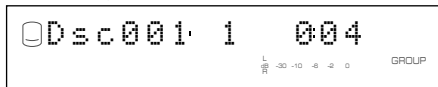
På displayen mitt på apparatens fronpanel visas olika sorters information om den valda skivenheten (hårddisken eller CD-spelaren).

Information på displayen under spelning

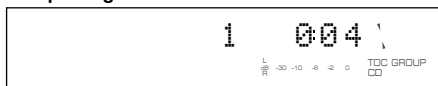
Varje gång man trycker på **TEXT/TIME** ändras informationen på displayen i följande ordning:

Gruppenummer, spårnummer och förfluten speltid för det spår som håller på att spelas

Vid spelning av data på hårddisken

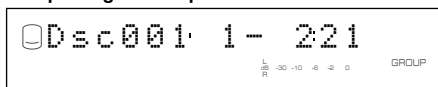


Vid spelning av en CD

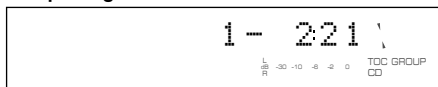


Gruppenummer, spårnummer och återstående speltid för det spår som håller på att spelas

Vid spelning av data på hårddisken

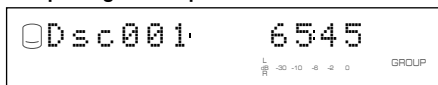


Vid spelning av en CD



Gruppenummer och total speltid för gruppen

Vid spelning av data på hårddisken

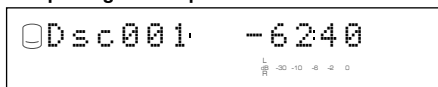


Vid spelning av en CD

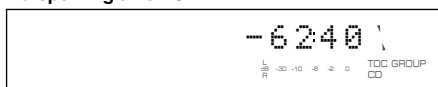


Gruppenummer och återstående speltid för gruppen

Vid spelning av data på hårddisken

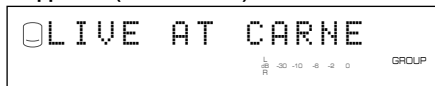


Vid spelning av en CD

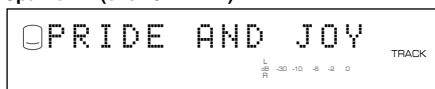


Gruppenamn eller spårnamn

Gruppenamn (eller CD TEXT)



Spårnamn (eller CD TEXT)



Observera

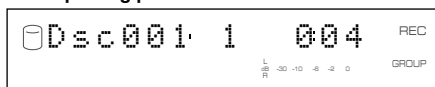
- För att byta mellan gruppenamnet (med **GROUP**-indikatorn) och spårnamnet (med **TRACK**-indikatorn) vrids man på **MULTI JOG**-ratten.
- Om namnet består av mer än 13 tecken rullas det fram åt vänster. När hela namnet har rullats fram visas de första 13 tecknen i namnet på displayen.

Information på displayen under inspelning

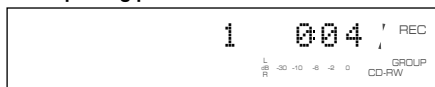
Varje gång man trycker på **TEXT/TIME** ändras informationen på displayen i följande ordning:

Skivnummer (vid inspelning på hårddisken), spårnummer och förfluten speltid för det spår som håller på att spelas in

Vid inspelning på hårddisken

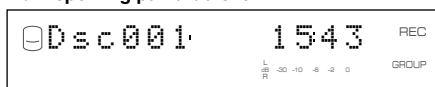


Vid inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva



Skivnummer (vid inspelning på hårddisken) och totalt inspelad tid på skivan/hårddisken

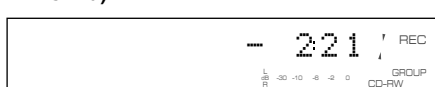
Vid inspelning på hårddisken



Vid inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva



Totalt inspelad tid på skivan (vid inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva)



Regler för digital inspelning

■ SCMS—Serial Copy Management System (Seriekopieringssystem)

I egenskap av digital ljudkomponent uppfyller denna apparat SCMS-normerna (Serial Copy Management System). Detta seriekopieringssystem begränsar kopiering som sker genom inspelning av digitala signaler endast till förstagenerationskopior.

Digitalt material som redan har spelats in en gång går inte att spela in digitalt igen.

Det finns två regler:

Regel 1

Digitalt ljudmaterial som t.ex. färdigköpta CD-skivor går att kopiera digitalt till andra inspelningsbara digitala media med hjälp av den här apparaten (en digital förstagenerationskopia). Det går dock inte att göra ytterligare digitala kopior från förstagenerationskopian.

Regel 2

Ljudmaterial som är inspelat via **ANALOG LINE IN (REC)**-ingångarna går att kopiera digitalt till andra inspelningsbara digitala media (en digital förstagenerationskopia). Det går dock inte att göra ytterligare digitala kopior från förstagenerationskopian.

Denna apparat kontrollerar SCMS-tillståndet för varje spår vid digital inspelning. Om spåret är skyddat mot digital inspelning eller kopiering går det inte att spela in eller kopiera det spåret digitalt. SCMS-normerna gäller inte för analog inspelning och kopiering.

När man kopierar en CD till hårddisken, eller från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva, går det att välja vilken som helst av nedanstående metoder med hjälp av menypunkten "Copy Method".

- "Auto Dig/Anlg": Apparaten går automatiskt över till analog inspelning om SCMS gör det omöjligt att spela in det spåret digitalt.
- "Digital Copy/Move": Endast de spår som går att kopiera digitalt spelas in från en CD till hårddisken. Vid inspelning från hårddisken till CD-R- eller CD-RW-skiva går apparaten över till Digital Move-metoden.
- "Analog Copy": Inspelemingen sker analogt, oberoende av SCMS-normerna.

■ Digital Move

Den här apparaten har en inbyggd hårddisk med stor lagringskapacitet som gör det möjligt att göra långa inspelningar. Du kan skapa dina egna CD-skivor genom att redigera programmaterial som du har spelat in på apparatens hårddisk och sedan kopiera det till en CD-R- eller CD-RW-skiva.

När man vill kopiera originaldata som skapats på hårddisken digitalt till en CD-R- eller CD-RW-skiva är det praktiskt att använda metoden "Digital Move". Det går att kopiera digitalt från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva även om spåret är SCMS-skyddat mot andragenerationskopiering.

Själva idén med "Digital Move" är dock att data flyttas från hårddisken till CD-R- eller CD-RW-skivan, vilket betyder att originlmaterial raderas från hårddisken så fort det har flyttats. Se sidan 30 för närmare detaljer.

Anmärkningar om inspelningssystemet

■ Antal inspelningsbara skivor och spår och deras längd

- Det går att spela in upp till 99 spår på en CD-R- eller CD-RW-skiva, eller på en skiva på hårddisken.
- När väl 99 har spelats in går det inte att spela in mer, även om det fortfarande finns utrymme kvar på skivan/hårddisken.
- Varje spår måste vara minst 4 sekunder långt. Om inspelemingen avbryts innan ett spår hunnit bli 4 sekunder långt fortsätter apparaten att spela in i 4 sekunder innan den stannar. Den maximala längden för ett spår är 99 minuter och 59 sekunder på hårddisken.
- Det går att skapa upp till 999 skivor på den här apparatens hårddisk. Antalet skivor som går att skapa begränsas dock av utrymmet (den totala inspelningsbara tiden) på hårddisken. Den totala inspelningsbara tiden på denna hårddisk är ca. 30 timmar.
- Den maximala längden för en skiva på hårddisken är 99 minuter och 59 sekunder, men eftersom varje spår på hårddisken hanteras i frame-enheter (75 frames är lika med 1 sekund) kan det hända att den maximala längden för ett spår eller en skiva varierar något.

■ Omvandling av samplingsfrekvenser

- De digitala ingångarna på denna apparat kan hantera samplingsfrekvenserna 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz och 96 kHz. Apparaten omvandlar dessa insignaler till 16-bits digitala signaler med en samplingsfrekvens på 44,1 kHz innan de spelas in på hårddisken eller en CD-R- eller CD-RW-skiva.
- Analog signal konverteras också till samma sorts digitala signaler innan de spelas in.
- Signalerna som matas ut från denna apparat är alltid i 16-bitsformat med en samplingsfrekvens på 44,1 kHz.

■ Inspeleming av andra signaler än ljudsignaler

- Denna apparat är endast avsedd för inspeleming av ljudsignaler. Det går bara att spela in ljudsignaler.
- När en CD med CD TEXT spelas in på hårddisken kopieras automatiskt även CD-texten om den inte är kopieringsskyddad.
- Om de digitala signalerna innehåller grafiska data som t.ex. CD-grafik kopieras inte de signaler som inte är ljudsignaler.
- Det går inte att spela in från icke-ljudmaterial som CD-ROM-skivor eller DVD-skivor.

■ Databehandling

- Det kan hända att mindre delar av utrymmet krävs för andra sorters databehandling än själva inspelemingen av programmaterial.
- Denna apparat kan visserligen spela in upp till 999 album på hårddisken, men det kan hända att databehandlingshastigheten sjunker om man skapar väldigt många album.

Data på hårddisken

De data som spelas in på hårddisken i den här apparaten blir indelade och numrerade på följande sätt:

Skiva

En inspelning som sker i en följd räknas som en "skiva". På hårddisken i den här apparaten går att spela in upp till 999 skivor. (Det kan dock hända att det inte går att skapa så många som 999 skivor beroende på utrymmesbegränsningarna på hårddisken.)

Spår

Det går att spela in upp till 99 spår per skiva. (Det kan dock hända att det inte går att spela in så många som 99 spår beroende på utrymmesbegränsningarna på hårddisken.) Varje spår måste vara minst 4 sekunder och högst 99 minuter och 59 sekunder långt.

Album

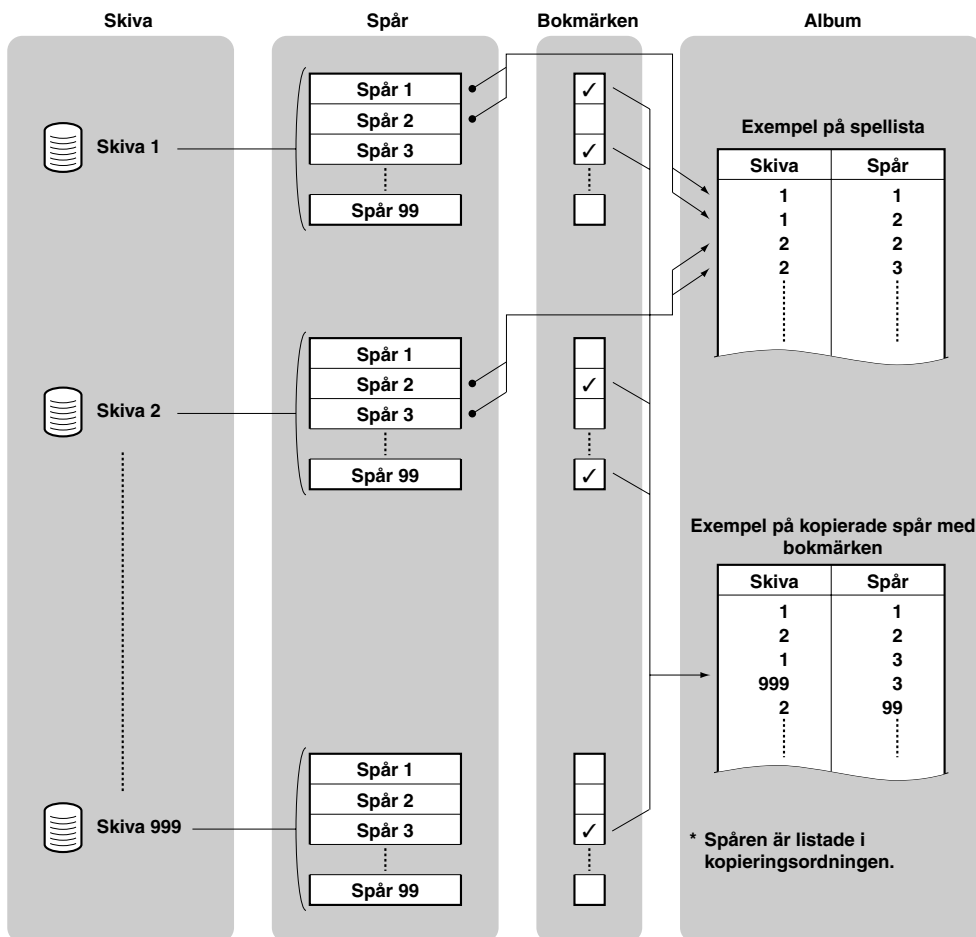
En grupp av spår som valts ut från olika skivor och spelats in som en spellista kallas för ett "album". På den här apparaten går det att spela in upp till 999 album på hårddisken. Se sidan 31 för närmare detaljer.

Bokmärken

På den här apparaten går det att markera favoritspår som man vill spela med "bokmärken". Listan över spår som är markerade på så sätt kallas för "bokmärkeslistan". Dessa bokmärken är bara tillfälliga och går inte att kopiera. Det går dock lätt att skapa ett album genom att kopiera bokmärkeslistan. Se sidan 36 för närmare detaljer.

Grupp

En samling spår som t.ex. en skiva, ett album eller bokmärkeslistan kallas för en "grupp". Det går att välja vilken som helst av de inspelade skivorna, ett album eller bokmärkeslistan i tur och ordning genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten.



Inspelningsmedia som går att använda

Med denna apparat går att spela in och kopiera antingen på hårddisken eller på inspelningsbara CD-skivor (CD-R- eller CD-RW-skivor). Välj medium efter behov.

Hårddisken är praktisk när man vill göra långa inspelningar eller redigera det inspelade materialet efteråt.

CD-R- och CD-RW-skivor går att använda för att göra egna CD-skivor som går att spela på vanliga CD-spelare.

Inspelnings- och kopieringssätt

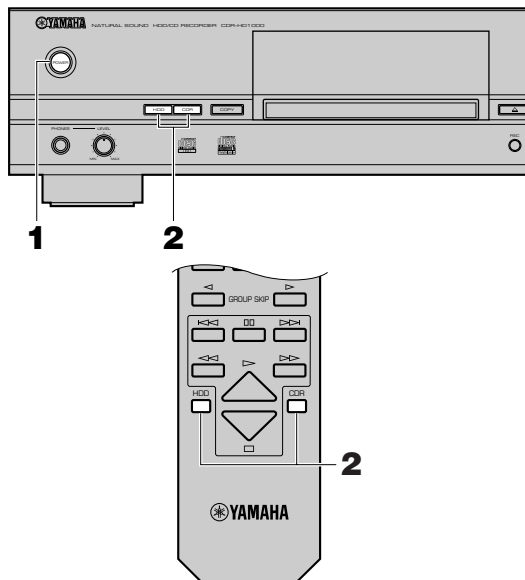
Denna apparat kan spela in och kopiera på följande fem olika sätt:

- Inspe­ling från en separat komponent på hårddisken
→ Se sidan 14.
- Inspe­ling från en separat komponent på en CD-R- eller CD-RW-skiva
→ Se sidan 15.
- Kopiering från en CD till hårddisken
→ Se sidan 22.
- Kopiering från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva
→ Se sidan 24.
- Kopiering av en hel CD
→ Se sidan 26.

Observera

- När man kopierar en CD med CD TEXT från en separat CD-spelare går det inte att kopiera CD-texten, även om den inte är kopieringsskyddad. Kopiera CD:n till hårddisken med hjälp av proceduren i "Kopiering från en CD till hårddisken" på sidan 22—23 för att kopiera CD-texten.

Innan du börjar spela in eller kopiera



1. Slå på apparaten genom att trycka på POWER på frontpanelen.

Meddelandet "WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM" tänds på displayen. När väl detta meddelande har visats är apparaten klar att använda.

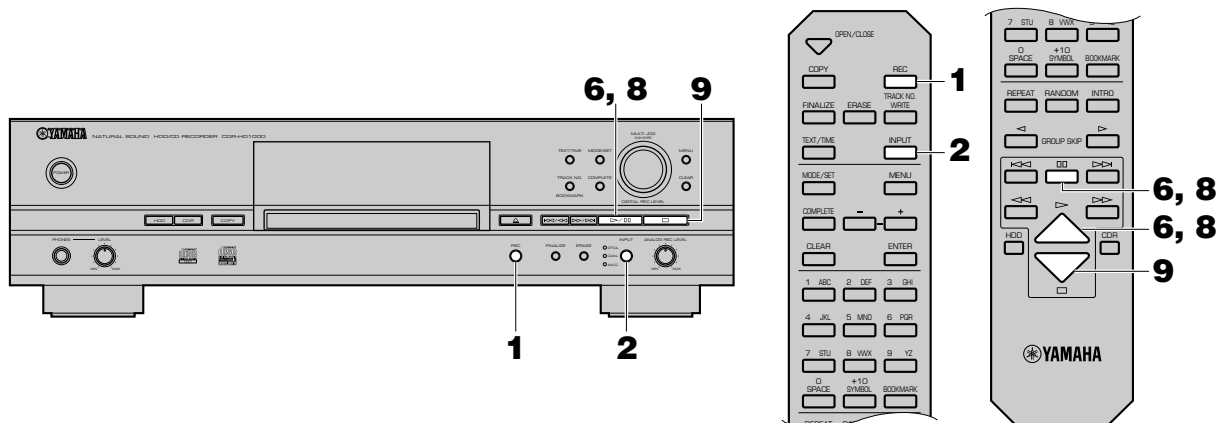
2. Välj inspelningsmedium.

Tryck på **HDD** för att spela in på hårddisken, eller på **CDR** för att spela in på en CD-R- eller CD-RW-skiva.

GRUNDLÄGGANDE INSPELNINGSSÄTT

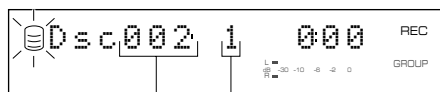
I detta avsnitt beskrivs det grundläggande inspelningssättet. I de olika stegen beskrivs vilka knappar som används både på själva apparaten och på fjärrkontrollen.

Inspelning från en separat komponent på hårddisken



1. Tryck på REC.

Hårddiskmärket (HDD) blinkar och numren för den skiva och det spår som ska spelas in visas på displayen. Själva inspelningen har inte startat ännu. (Apparaten är i inspelningspausläge.)



Numret för den skiva som ska spelas in

Numret för det spår som ska spelas in

2. Ställ in den komponent som du vill spela in ifrån.

Tryck på INPUT för att välja ingång mellan OPTICAL, COAXIAL och ANALOG. Se sidan 17 för närmare detaljer.

3. Justera inspelningsnivån.

Det går att ställa in inspelningsnivån både vid digital och vid analog inspelning. Se sidan 17 för närmare detaljer.

4. Välj den skiva som ska spelas in.

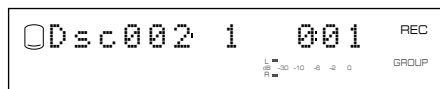
Se sidan 20 för närmare detaljer.

5. Välj inspelningssätt.

Se sidan 20 för närmare detaljer.

6. Sätt igång inspelningen.

Tryck på ▷/00 (eller på ▷ eller 00 på fjärrkontrollen) för att börja spela in.



Observera

- Vid multi-synkroniserad inspelning eller synkroniserad inspelning av hela materialet börjar apparaten automatiskt spela in när ljudkällan sätter igång.

7. Sätt igång ljudkällan.

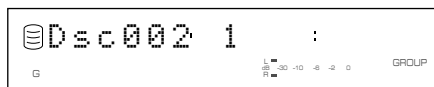
8. Tryck på ▷/00 (eller på 00 på fjärrkontrollen) om du vill pausa inspelningen tillfälligt.

Hårddiskmärket (HDD) blinkar och spårnumret matas fram ett steg.

Tryck på ▷/00 (eller på ▷ eller 00 på fjärrkontrollen) för att fortsätta spela in.

9. Tryck på □ för att avbryta inspelningen.

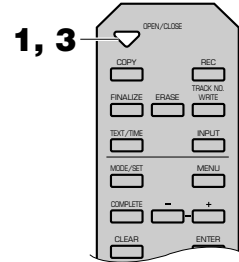
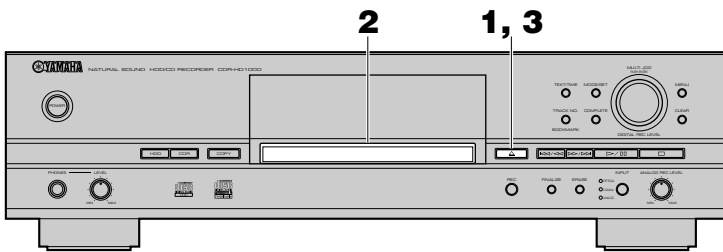
Det första spårnumret på den skiva för vilken inspelningen avbröts visas på displayen.



VIKTIGT

- Stäng aldrig av apparaten medan en inspelning pågår. Det kan hända att inspelningen inte blir rätt eller att data på hårddisken blir förstörda.
- Kontrollera att apparaten inte utsätts för stötar eller vibrationer under inspelningen. Det kan leda till skador på hårddisken.

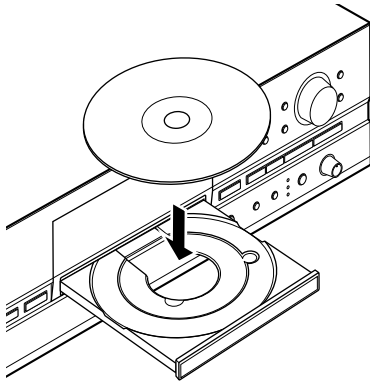
Inspelning från en separat komponent på en CD-R- eller CD-RW-skiva



<Gör klart en CD-R- eller CD-RW-skiva>

- Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att öppna skivfacket.
- Lägg i en ny CD-R- eller CD-RW-skiva, eller en CD-R- eller CD-RW-skiva som inte är slutbehandlad, i skivfacket.

Lägg i skivan på rätt sätt i fördjupningen i skivfacket med den inspelningsbara sidan vänd nedåt.



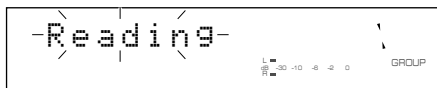
- Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att stänga skivfacket igen.

Observera

- Skivfacket går även att stänga genom att trycka försiktigt på dess framkant. Om en ej slutbehandlad CD-R- eller CD-RW-skiva läggs i kan det hända att den börjar spelas. Tryck i så fall på \square för att avbryta spelningen.

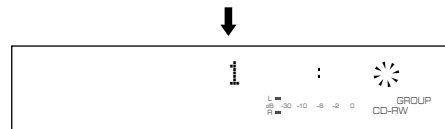
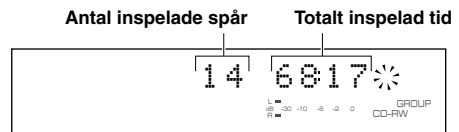
Apparaten börjar läsa in skivinformationen (skivans typ och lagringskapacitet) så fort skivan läggs i. Denna inläsning tar ca. 10 till 15 sekunder.

Under inläsningen tänds följande meddelande på displayen.

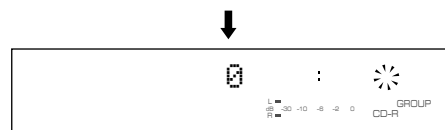
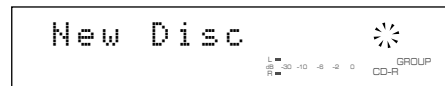


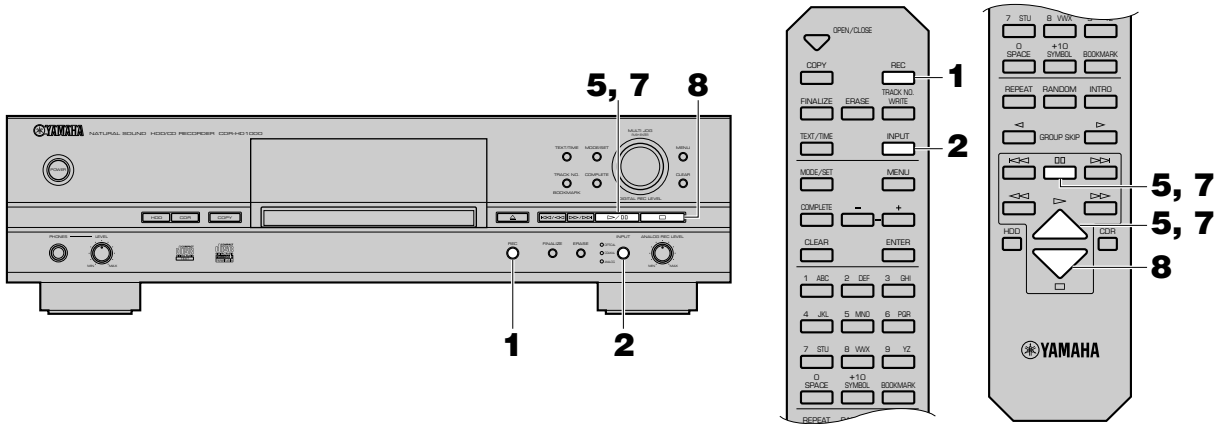
När väl inläsningen av skivinformationen är färdig ändras displayen på följande sätt och apparaten är klar att använda.

- När en ej slutbehandlad CD-R- eller CD-RW-skiva är ilagd



- När en ny CD-R- eller CD-RW-skiva är ilagd





<För att börja spela in>

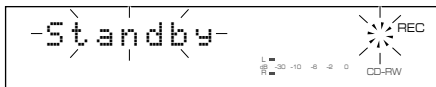
1. Tryck på REC.

Apparaten justerar automatiskt laserstyrkan i förhållande till skivans reflektionsgrad för optimal inspelning. Denna process kallas för OPC (Optimum Power Calibration) och tar ca. 15 sekunder att utföra.

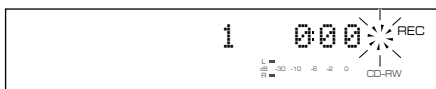
Under tiden visas följande meddelande på displayen.



Om apparaten avgör att OPC inte behövs för den ilagda skivan börjar "Standby" blinka på displayen.



CD-spelarmärket (CDR) blinkar i ett par sekunder och spårnumret visas på displayen. Själva inspelningen har inte startat ännu. (Apparaten är i inspelningspausläge.)



Observera

- Kontrollera den återstående inspelningsbara tiden på skivan innan du börjar spela in på en CD-R- eller CD-RW-skiva. (Se sidan 10.)

2. Ställ in den ingång som du vill spela in ifrån.

Tryck på INPUT för att välja ingång mellan OPTICAL, COAXIAL och ANALOG. Se sidan 17 för närmare detaljer.

3. Justera inspelningsnivån.

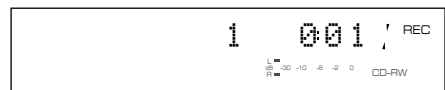
Det går att ställa in inspelningsnivån både vid digital och vid analog inspelning. Se sidan 17 för närmare detaljer.

4. Välj inspelningssätt.

Se sidan 20 för närmare detaljer.

5. Sätt igång inspelningen.

Tryck på >/00 (eller på > eller 00 på fjärrkontrollen) för att börja spela in.



Observera

- Vid multi-synkroniserad inspelning, synkroniserad inspelning av hela materialet eller helautomatisk synkroniserad inspelning börjar apparaten automatiskt spela in så fort ljudkällan sätter igång.

6. Sätt igång ljudkällan.

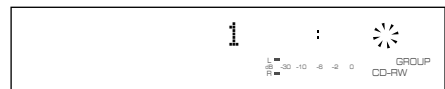
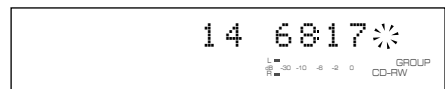
7. Tryck på >/00 (eller på 00 på fjärrkontrollen) om du vill pausa inspelningen tillfälligt.

"Wait" blinkar på displayen. CD-spelarmärket (CDR) blinkar i ett par sekunder och spårnumret matas fram ett steg.

Tryck på >/00 (eller på > eller 00 på fjärrkontrollen) för att fortsätta spela in.

8. Tryck på □ för att avbryta inspelningen.

"Wait" blinkar på displayen. Antalet inspelade spår och den totala inspelade tiden visas på displayen i ett par sekunder, och därefter visas numret för det första av de inspelade spåren i ett par sekunder.



9. Utför slutbehandling när alla inspelningar är färdiga.

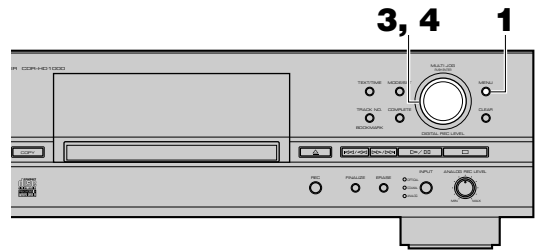
Se sidan 19 för närmare detaljer om slutbehandling.

VIKTIGT

- Stäng aldrig av apparaten medan en inspelning pågår. Det kan hända att inspelningen inte blir rätt eller att CD-R- eller CD-RW-skivan blir förstörd.
- Om apparaten skulle råka stängas av mitt under en inspelning på en CD-R-skiva kan det hända att det inte går att spela in på den längre, eller att den inte går att spela på vanligt sätt eftersom den nödvändiga informationen inte hunnit skrivas i PMA-området (Program Memory Area) på skivan.
- Kontrollera att apparaten inte utsätts för stötar eller vibrationer under inspelningen. Det kan leda till det uppstår hopp i inspelningen.

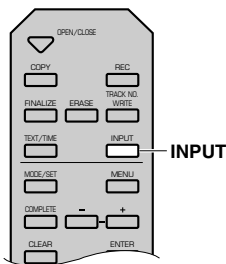
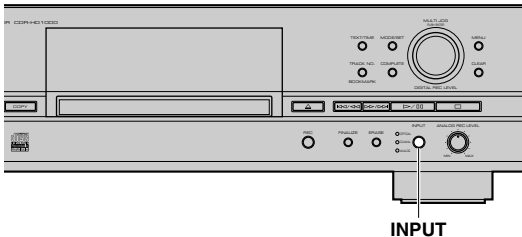
Inställning av inspelningsnivå

Det finns en inställningsprocedur för varje ingång enligt nedan. Välj proceduren för den ingång som ska användas och utför motsvarande steg.

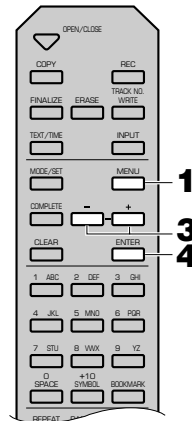
■ Vid inspelning via en digital ingång**Val av ingångskälla**

Tryck på **INPUT** för att välja lämplig ingång för inspelningen. Välj antingen **OPTICAL** (den optiska digitalingången), **COAXIAL** (den koaxiala digitalingången) eller **ANALOG** (de analoga ingångarna).

- Tryck på **INPUT** så att **OPTICAL** tänds när signalerna som ska spelas in matas in via **DIGITAL IN (OPTICAL)**-ingången.
- Tryck på **INPUT** så att **COAXIAL** tänds när signalerna som ska spelas in matas in via **DIGITAL IN (COAXIAL)**-ingången.
- Tryck på **INPUT** så att **ANALOG** tänds när signalerna som ska spelas in matas in via **ANALOG LINE IN (REC)**-ingångarna.

**Observera**

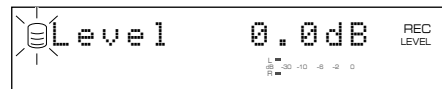
- Man måste välja ingång medan apparaten är i inspelningspausläge.



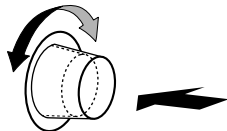
Den digitala inspelningsnivån är inställd på 0 dB, insignalens nivå, till att börja med. I regel behöver man inte göra några ytterligare justeringar, men det går att justera inspelningsnivån efter tycke och smak.

1. Tryck på MENU medan apparaten är i inspelningspausläge.

Följande meddelande tänds på displayen.

**2. Spela upp det starkaste avsnittet (avsnittet med den högsta ljudnivån) i det material som ska spelas in.**

- 3.** Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) för att justera inspelningsnivån.



Nivån går att ställa in inom ett område mellan -12 dB och $+12$ dB i steg om $0,4$ dB. När nivån är inställd på något annat värde än 0 dB tänds **VAR**-indikatorn på displayen.



Ställ in inspelningsnivån så att den röda delen av toppnivåmätarna inte tänds ens vid de högsta ljudnivåerna.

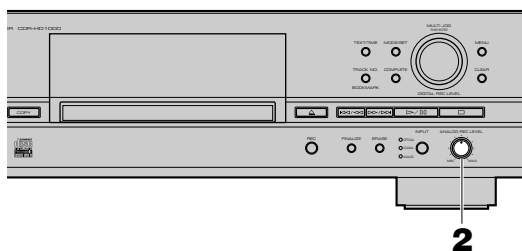


- 4.** Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att återgå till vad displayen visade tidigare.

Observera

- Det går att justera inspelningsnivån antingen medan apparaten är i inspelningspausläge eller under själva inspelningens gång. När man avbryter inspelningen återställs inspelningsnivån till 0 dB.
- Det går att avbryta inspelningsnivåjusteringen genom att trycka på **MENU** om nivån håller på att justeras i inspelningspausläge.
- Inspelningsnivån återställs till 0 dB om man trycker på **CLEAR** medan nivån håller på att justeras i inspelningspausläge.

- Vid inspelning via de analoga ingångarna



- 1.** Spela upp det starkaste avsnittet (avsnittet med den högsta ljudnivån) i det material som ska spelas in.
- 2.** Ställ in inspelningsnivån genom att vrida på **ANALOG REC LEVEL**-kontrollen.

Vrid kontrollen medurs för att höja nivån, och moturs för att sänka den.

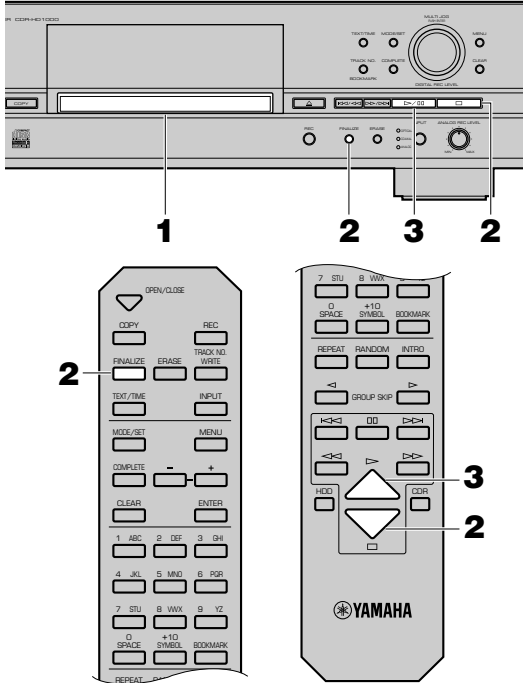
Ställ in inspelningsnivån så att den röda delen av toppnivåmätarna inte tänds ens vid de högsta ljudnivåerna.

Observera

- Det går att justera inspelningsnivån antingen medan apparaten är i inspelningspausläge eller under själva inspelningens gång.

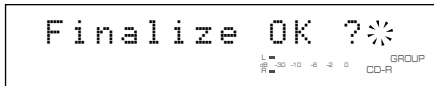
Slutbehandling

Slutbehandling är en process som utförs för att avsluta inspelningen och som gör det möjligt att spela en CD-R-skiva på en vanlig CD-spelare. (CD-RW-skivor går dock bara att spela på CD-RW-kompatibla CD-spelare även om de är slutbehandlade. CD-RW-skivor går inte att spela på vanliga CD-spelare.)



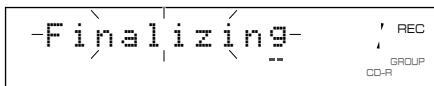
1. Lägg i en CD-R- eller CD-RW-skiva som inte är slutbehandlad ännu.

2. Tryck på **FINALIZE**.

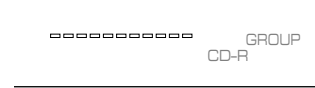


Om du vill avbryta slutbehandlingen så tryck på \square .

3. Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) för att starta slutbehandlingen.



Nivåmätaren på displayen visar hur långt slutbehandlingen fortskridit.



När slutbehandlingen börjar



Under slutbehandlingen

- När slutbehandlingen av en CD-R-skiva är färdig ändras **CD-R**-indikatorn på displayen till **CD**-indikatorn, **TOC**-indikatorn tänds på displayen och apparaten stannar.



- När slutbehandlingen av en CD-RW-skiva är färdig tänds **TOC**-indikatorn på displayen och apparaten stannar.



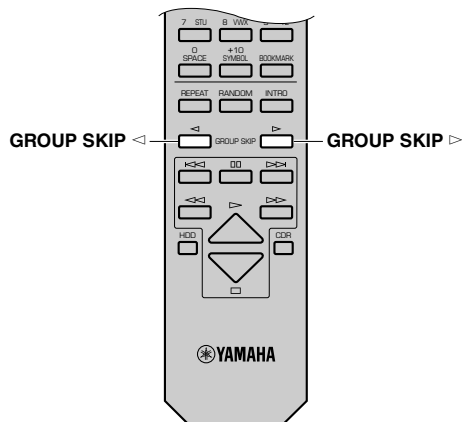
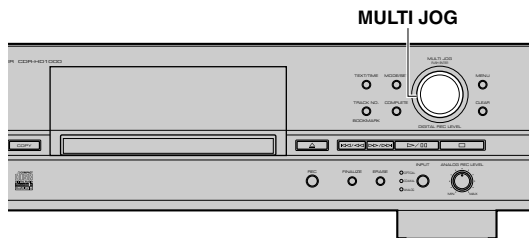
Varning

- Det går inte att spela in ytterligare material på en slutbehandlad CD-R-skiva. Kontrollera därför att alla inspelningar verkligen är färdiga innan du slutbehandlar skivan.
- Kontrollera att skivan inte är repad och att det inte förekommer damm, fingeravtryck eller liknande på den innan du lägger i den. Rengör vid behov skivan enligt anvisningarna på sidan 3.
- När väl slutbehandlingsprocessen har startat går det inte att göra någonting annat med apparaten förrän slutbehandlingen är färdig.
- Stäng aldrig av apparaten och dra aldrig ut stickkontakten ur vägguttaget medan en slutbehandling pågår.

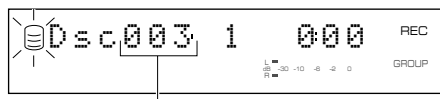
Observera

- Använd läget för långsam slutbehandling vid slutbehandling av en CD-R- eller CD-RW-skiva som inte är avsedd för snabbskrivning. Om man trycker in **FINALIZE** i steg 2 och håller knappen intryckt i ca. 3 sekunder tänds "Slow Fnlz OK?" på displayen och därmed är apparaten klar för långsam slutbehandling.

Val av skiva för inspelningen



När man spelar in på hårddisken går det att välja på vilken skiva på hårddisken som materialet ska spelas in. Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **GROUP SKIP** </> **GROUP SKIP** > på fjärrkontrollen) för att välja skivnummer för inspelningen medan apparaten är i inspelningspausläge.

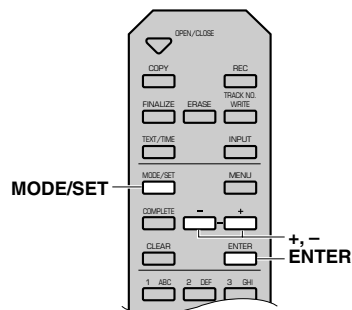
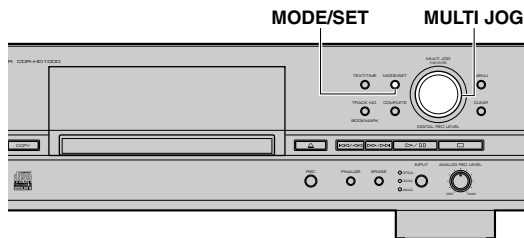


Numret på den skiva där materialet kommer att spelas in

Observera

- Om man inte väljer något skivnummer spelas materialet in på skivan med lägsta lediga nummer på hårddisken.
- Om man väljer en skiva med redan inspelade spår, spelas det nya materialet in efter de redan inspelade spåren.

Inställning av inspelnings sättet



På den här apparaten går det att spela in på flera olika sätt. Välj lämpligt sätt efter behov.

1. Tryck på **MODE/SET** medan apparaten är i inspelningspausläge.

Nu går det att välja inspelnings sätt.

2. Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) för att välja inspelnings sätt.

Välj något av nedanstående sätt.

■ Manual (Manuell inspelning)

Alla inspelningsmanövrer inklusive start, stopp, spårmarkering och slutbehandling (vid inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva) utförs för hand.

■ Multi Sync. (Multi-synkroniserad inspelning)

Detta sätt används för att spela in ett bestämt antal spår samtidigt som materialet spelas. Antalet spår som ska spelas in går att ställa in mellan 1 och 99. Detta sätt är praktiskt när man vill spela in en blandning av spår från olika källor.

■ All Synchro (Synkroniserad inspelning av hela materialet)

Detta sätt används för att spela in hela materialet från en enstaka ljudkälla samtidigt som materialet spelas. Spårmarkeringar skjuts automatiskt in mellan spåren som spelas in.

■ Full Auto (Helautomatisk synkroniserad inspelning)

(endast för inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva)
Med detta inspelnings sätt slutbehandlas skivan automatiskt efter det att den synkroniserade inspelningen av hela materialet är färdig. En CD-R-skiva går att spela precis som en vanlig CD så fort slutbehandlingen är färdig.

■ **Auto Period (Automatisk intervall-inspelning)**

Med detta sätt spelas materialet in under en förinställd tid samtidigt som det markeras spårnummer med förinställda intervall. Längden mellan spårmarkeringarna går att ställa in mellan 10 sekunder och 30 minuter i steg om 10 sekunder. Detta inspelningssätt är praktiskt när man lätt vill kunna söka i material som man spelat in från radio.

- Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta det valda inspelningssättet. Om man väljer "Multi Sync." eller "Auto Period" krävs det ytterligare inställningar. Följ nedanstående steg för att utföra dessa inställningar.

■ **När man valt "Multi Sync."**

Följande meddelande tänds på displayen. Det går att ställa in önskat antal spår.



- Ställ in antalet spår genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen). Antalet går att ställa in mellan 1 och 99.
- Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta det valda antalet spår.

■ **När man valt "Auto Period"**

Följande meddelande tänds på displayen. Det går att ställa in tidsintervallet mellan spårmarkeringarna.



- Ställ in tidsintervallet mellan spårmarkeringarna genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen). Intervallet går att ställa in mellan 10 sekunder och 30 minuter i steg om 10 sekunder.
- Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta det valda spårmarkeringsintervallet. Följande meddelande tänds på displayen. Det går att ställa in den totala inspelningstiden.

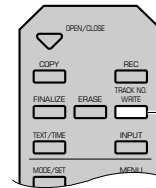
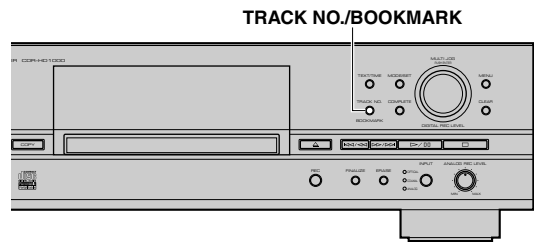


- Ställ in den totala inspelningstiden genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
- Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta den totala inspelningstiden.

Observera

- Om man inte väljer något inspelningssätt används det manuella inspelningssättet.
- Vi rekommenderar manuell inspelning eller automatisk intervall-inspelning för långa inspelningar över 100 minuter. Med dessa inspelningssätt fortsätter nämligen inspelningen automatiskt på nästa lediga skiva när den första skivan blivit full.
- Vid automatisk intervall-inspelning på hårddisken fortsätter inspelningen automatiskt på nästa lediga skiva om spårmarkeringsintervallet överskrider den återstående tiden för gruppen.
- Vid automatisk intervall-inspelning kan det uppstå ett tidsfel i frame-enheter. Det kan medföra att tiden för respektive spår eller den totala tiden för gruppen inte motsvarar det bekräftade spårmarkeringsintervallet eller den totala inspelningstiden.

Manuell spårmarkering



TRACK NO. WRITE

Den här apparaten kan markera spårnummer automatiskt, men det går även att skjuta in spårmarkeringar för hand under inspelningens gång (Manuell spårmarkering).

Tryck på **TRACK NO./BOOKMARK** (eller på **TRACK NO. WRITE** på fjärrkontrollen) under inspelningens gång.

- Ett nytt spårnummer läggs till på skivan på det ställe där man trycker på **TRACK NO./BOOKMARK** (eller på **TRACK NO. WRITE** på fjärrkontrollen).
- Det går att använda manuell spårmarkering så fort inspelningen kommit mer än 5 sekunder in i spåret. Observera att en skiva inte kan innehålla fler än 99 spår. Även om det finns tid kvar på skivan går det inte att spela in mer material när man väl har markerat 99 spår.

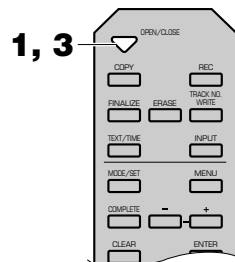
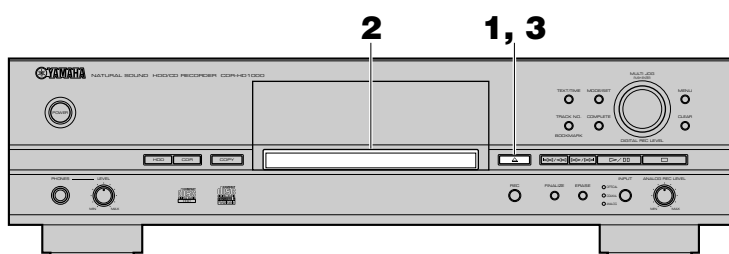
Observera

- Vi rekommenderar att du använder manuell spårmarkering vid inspelning av analogt material på mycket låg nivå och vid inspelning av digitala satellitsändningar.
- Det kan hända att spårmarkeringarna inte hamnar rätt även om man använder synkroniserad inspelning, beroende på inspelningsskällans typ. Använd i så fall manuell spårmarkering för att undvika sådana problem.
- Det kan hända att spårmarkeringarna inte hamnar rätt vid inspelning av material som innehåller störningar, material på väldigt låg nivå, eller material där mellanrummen mellan spåren är väldigt korta. Använd i så fall manuell spårmarkering för att undvika sådana problem.
- Det går att använda manuell spårmarkering även under synkroniserad inspelning.

GRUNDLÄGGANDE KOPIERINGSSÄTT

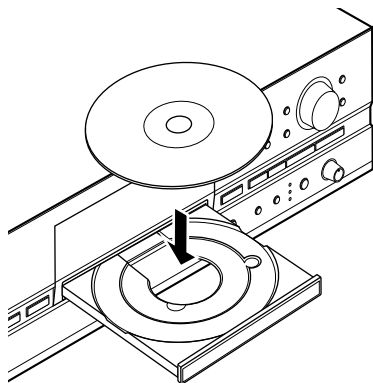
I detta avsnitt beskrivs det grundläggande kopieringssättet. I de olika stegen beskrivs vilka knappar som används både på själva apparaten och på fjärrkontrollen.

Kopiering från en CD till hårddisken

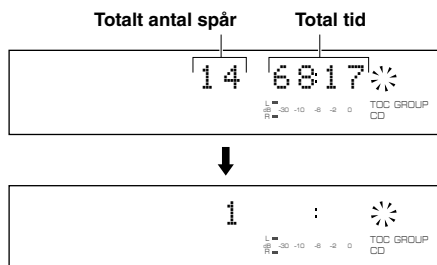


<Gör klart en CD>

1. Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att öppna skivfacket.
2. Lägg i CD:n som du vill spela in från i skivfacket. Lägg i skivan på rätt sätt i fördjupningen i skivfacket med etikettsidan vänd uppåt.



När inläsningen av skivinformationen är färdig ändras displayen på följande sätt och apparaten är redo för kopiering.



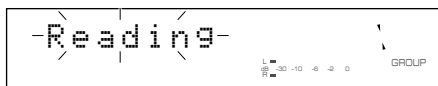
3. Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att stänga skivfacket igen.

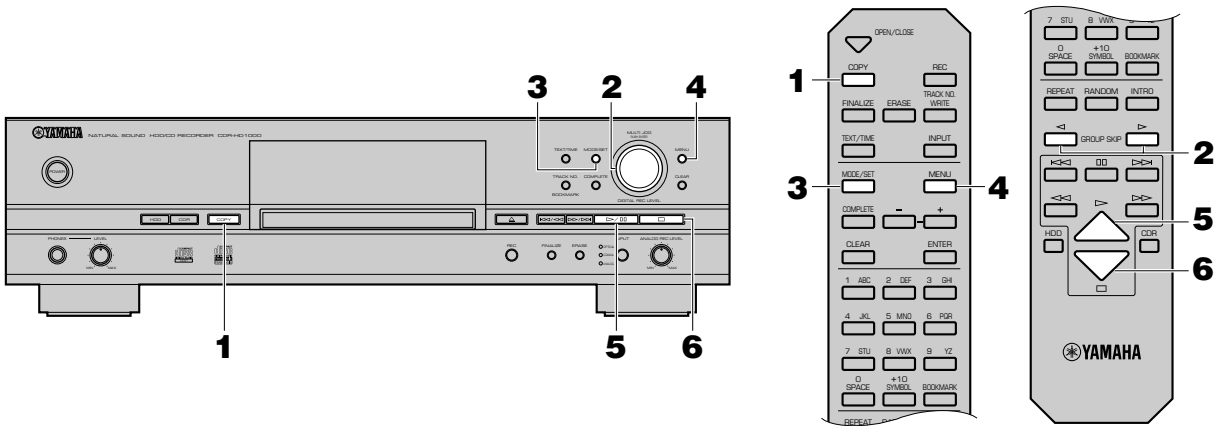
Observera

- Skivfacket går även att stänga genom att trycka försiktigt på dess framkant. Om man stänger skivfacket på det sättet kan det dock hända att CD:n börjar spelas. Tryck i så fall på \square för att avbryta spelningen.

Apparaten börjar läsa in skivinformationen (skivans typ och lagringskapacitet) så fort skivan läggs i. Denna inläsning tar ca. 10 till 15 sekunder.

Under inläsningen tänds följande meddelande på displayen.

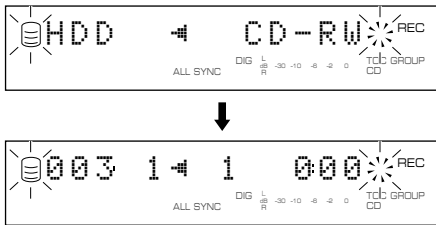




<För att starta själva kopieringen>

1. Tryck en gång på COPY.

Följande meddelande tänds på displayen och apparaten går över i kopieringspausläge. Själva kopieringen har inte startat ännu.



2. Välj vilken skiva på hårddisken som materialet ska kopieras till.

Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **GROUP SKIP** ◀ eller **GROUP SKIP** ▶ på fjärrkontrollen) för att välja vilken skiva som CD:n ska kopieras till. Se sidan 28 för närmare detaljer.

3. Välj kopieringssätt.

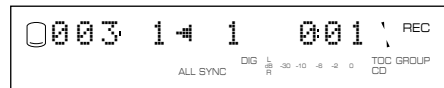
Tryck på **MODE/SET** för att välja kopieringssätt. Se sidan 28 för närmare detaljer.

4. Gör detaljerade inställningar för kopieringen på menyn.

Tryck på **MENU** för att börja göra inställningar på kopieringsmenyn. Se sidan 29 för närmare detaljer.

5. Starta kopieringen.

Tryck på ▶/⏪ (eller på ▶ på fjärrkontrollen) för att starta kopieringen.



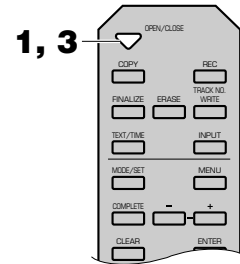
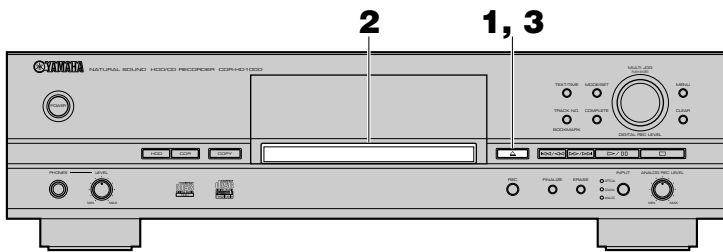
Observera

- Det tar ett par sekunder efter det att man trycker på ▶/⏪ (eller ▶ på fjärrkontrollen) innan apparaten hinner bli klar att börja med själva kopieringen.
 - Det kan hända att apparaten vibrerar och att det hörs rotationsljud vid kopiering från en CD på hög hastighet. Om det uppstår sådana problem så sänk kopieringshastigheten för att minska vibrationerna och stömsljuden. (Se "Copy Speed" på sidan 30 för närmare detaljer.)
- 6. När kopieringen är färdig stannar både hårddisken och CD:n automatiskt. Om du vill avbryta kopieringen så tryck på □.**

Signalerna som matas ut under kopiering

- Vid kopiering på vanlig hastighet matas signalerna ut både via **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-utgångarna och via **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**-utgångarna.
- Vid kopiering på dubbel hastighet matas signalerna bara ut via **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-utgångarna.
- Vid kopiering på fyrdubbel hastighet eller däröver matas inte signalerna ut varken via **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-utgångarna eller via **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**-utgångarna.

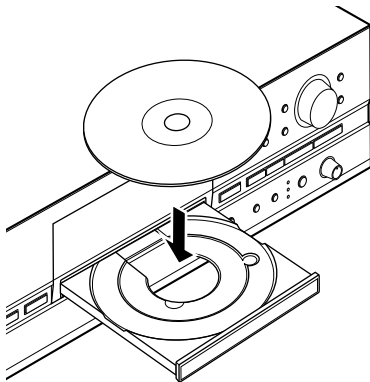
Kopiering från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva



<Gör klart en CD-R- eller CD-RW-skiva>

1. Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att öppna skivfacket.
2. Lägg i en ny CD-R- eller CD-RW-skiva, eller en CD-R- eller CD-RW-skiva som inte är slutbehandlad, i skivfacket.

Lägg i skivan på rätt sätt i fördjupningen i skivfacket med den inspelningsbara sidan vänd nedåt.



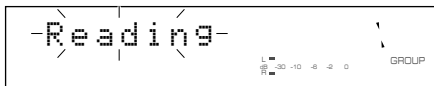
3. Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att stänga skivfacket igen.

Observera

- Skivfacket går även att stänga genom att trycka försiktigt på dess framkant. Om en ej slutbehandlad CD-R- eller CD-RW-skiva läggs i kan det hända att den börjar spelas. Tryck i så fall på \square för att avbryta spelningen.

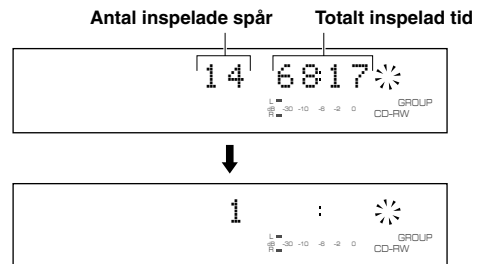
Apparaten börjar läsa in skivinformationen (skivans typ och lagringskapacitet) så fort skivan läggs i. Denna inläsning tar ca. 10 till 15 sekunder.

Under inläsningen tänds följande meddelande på displayen.



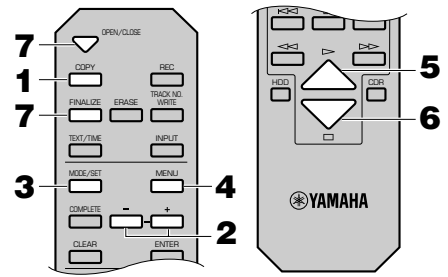
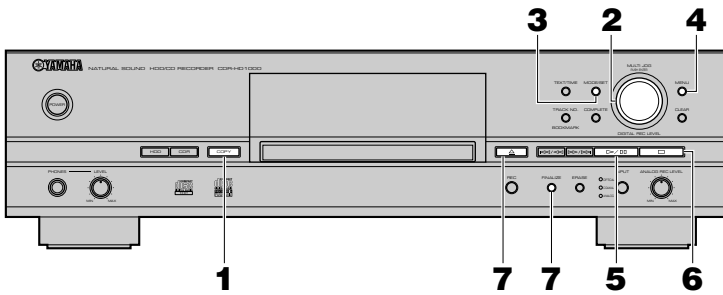
När väl inläsningen av skivinformationen är färdig ändras displayen på följande sätt och apparaten är redo för kopieringen.

- Vid kopiering till en ej slutbehandlad CD-R- eller CD-RW-skiva



- Vid kopiering till en ny CD-R- eller CD-RW-skiva





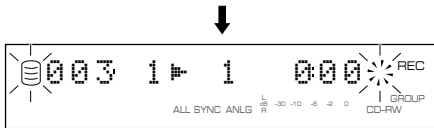
<För att starta själva kopieringen>

Observera

- Denna apparat kan kopiera på hög hastighet till en CD-R- eller CD-RW-skiva. Det förekommer dock vissa CD-R- och CD-RW-skivor som inte klarar snabbkopiering. Sänk kopieringshastigheten för att kopiera till sådana skivor. (Se "Copy Speed" på sidan 30 för närmare detaljer.)

1. Tryck två gånger på COPY.

Följande meddelande tänds på displayen och apparaten går över i kopieringspausläge. Själva kopieringen har inte startat ännu.



2. Välj vilken grupp på hårddisken som ska kopieras.

Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **+/-** på fjärrkontrollen) för att välja vilken grupp på hårddisken som ska kopieras.

3. Välj kopieringssätt.

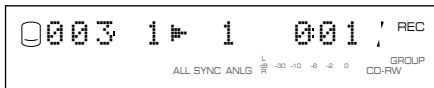
Tryck på **MODE/SET** för att välja kopieringssätt. Se sidan 28 för närmare detaljer.

4. Gör detaljerade inställningar för kopieringen på menyn.

Tryck på **MENU** för att göra kopieringsinställningar på menyn. Se sidan 29 för närmare detaljer.

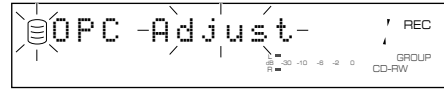
5. Starta kopieringen.

Tryck på **>/00** (eller på **>** på fjärrkontrollen) för att starta kopieringen.



Observera

- Det kan hända att OPC startar för den ilagda skivan beroende på dess inspelningstillstånd. I så fall tar det 15 sekunder att utföra den justeringen.



När väl denna justering är färdig och ovanstående meddelande släcks displayen startar kopieringen automatiskt.

- Indikeringen för hur långt kopieringen framskridit kan variera beroende på databehandlingen i själva apparaten.

6. När väl kopieringen är färdig stannar både hårddisken och CD:n automatiskt. Om du vill avbryta kopieringen så tryck på .

Varning

- Om man avbryter kopieringen genom att trycka på blir bara de data som spelats in på CD-R- eller CD-RW-skivan fram till den punkten kvar på skivan. När läget "Digital Move" (se sidan 30) är inställt kommer de data som redan har kopierats till CD-R- eller CD-RW-skivan att raderas från hårddisken.

7. TOC-indikatorn blinkar om de data som ska kopieras innehåller namndata (skivnamn osv.) som går att kopiera till en CD-R- eller CD-RW-skiva. Om du vill kopiera namnen så slutbehandla skivan innan du öppnar skivfacket. (Se sidan 19.)

"TEXT Save?" tänds på displayen om man försöker öppna skivfacket genom att trycka på **≡** (eller på **OPEN/CLOSE** på fjärrkontrollen). Om du vill kopiera namnen så slutbehandla skivan. Om du vill öppna skivfacket så tryck en gång till på **≡** (eller på **OPEN/CLOSE** på fjärrkontrollen).

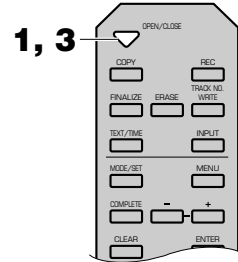
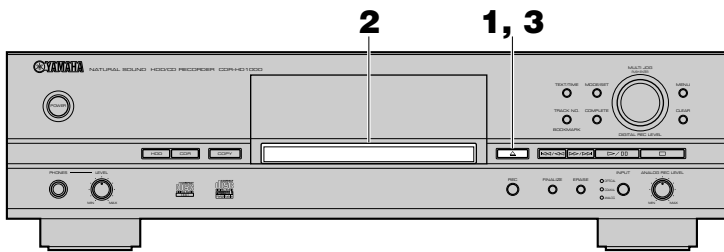
Varning

- Om man öppnar skivfacket utan att slutbehandla skivan kopieras inte namninformationen till CD-R- eller CD-RW-skivan.

Observera

- Vid helautomatisk synkroniserad kopiering utförs slutbehandlingen automatiskt.

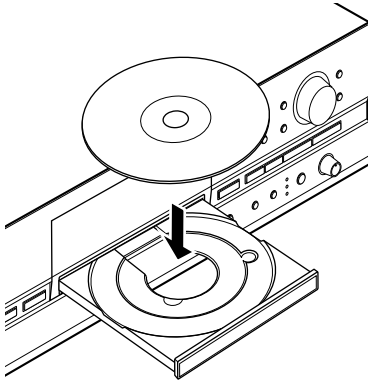
Kopiering av en hel CD



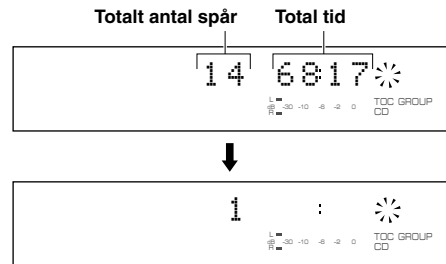
<Gör klart en CD>

- Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att öppna skivfacket.
- Lägg i CD:n som ska kopieras i skivfacket.

Lägg i skivan på rätt sätt i fördjupningen i skivfacket med etikettsidan vänd uppåt.



När inläsningen av skivinformationen är färdig ändras displayen på följande sätt och apparaten är redo för kopieringen.



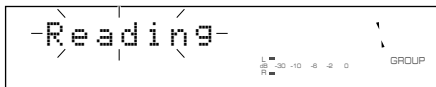
- Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att stänga skivfacket igen.

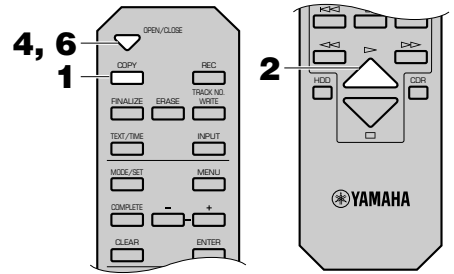
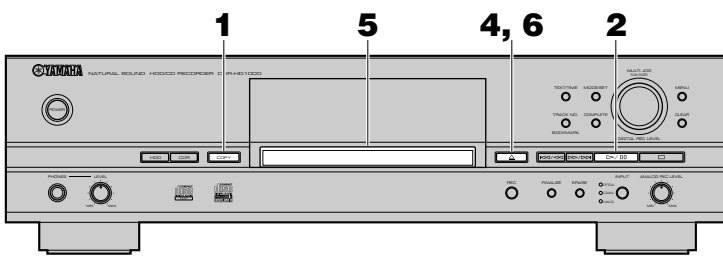
Observera

- Skivfacket går även att stänga genom att trycka försiktigt på dess framkant. Om man stänger skivfacket på det sättet kan det dock hända att CD:n börjar spelas. Tryck i så fall på \square för att avbryta spelningen.

Apparaten börjar läsa in skivinformationen (skivans typ och lagringskapacitet) så fort skivan läggs i. Denna inläsning tar ca. 10 till 15 sekunder.

Under inläsningen tänds följande meddelande på displayen.

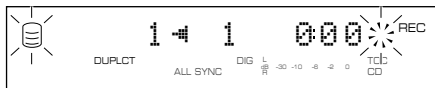




<För att starta själva kopieringen>

1. Tryck tre gånger på COPY.

Följande meddelande tänds på displayen och apparaten går över i kopieringspausläge. Själva kopieringen har inte startat ännu.



2. Starta kopieringen från CD:n till hårddisken.

Tryck på ▷/00 (eller på ▷ på fjärrkontrollen) för att starta kopieringen. Kopieringsvillkoren är:

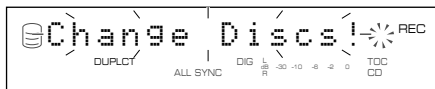
- Copy Method: "Digital Copy"
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: "Best Effort"

Se sidan 30 för närmare detaljer om ovanstående kopieringsvillkor.

Varning

- Om kopieringen avbryts genom att man trycker på □ försvinner de data som kopierats fram till den punkten från hårddisken.
- Om ett spår är skyddat mot kopiering av SCMS-normerna går det inte att kopiera det spåret till hårddisken.

3. När kopieringen från CD:n till hårddisken är färdig tänds följande meddelande på displayen.



4. Tryck på △ (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att öppna skivfacket.

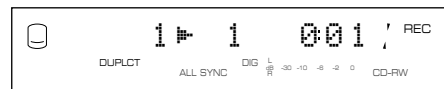
5. Lägg i en ny CD-R- eller CD-RW-skiva i skivfacket.

Varning

- Det går inte att spela in nytt material på en CD-R- eller CD-RW-skiva som redan innehåller inspelade spår.

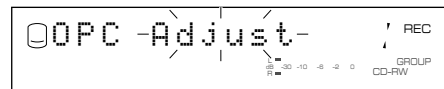
6. Tryck på △ (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att stänga skivfacket igen.

När skivfacket stängs börjar apparaten läsa in skivinformationen. Så fort den inläsningen är färdig börjar kopieringen från hårddisken till CD-R- eller CD-RW-skivan.



Observera

- Det går inte att kopiera på rätt sätt till en CD-R- eller CD-RW-skiva som inte klarar av snabbkopiering. Kopiera i så fall först till hårddisken, och kopiera sedan materialet till en CD-R- eller CD-RW-skiva med hjälp av "Digital Move" på 2x eller 1x hastighet. (Se sidan 30.)
- När skivinformationen har lästs in kan det hända att OPC startar för den ilagda skivan beroende på dess inspelningstillstånd.



När väl denna justering är färdig och ovanstående meddelande släcks displayen startar kopieringen automatiskt. Kopieringsvillkoren är:

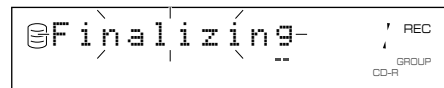
- Copy Method: "Digital Move"
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: "Best Effort"

Se sidan 30 för närmare detaljer om ovanstående kopieringsvillkor.

Varning

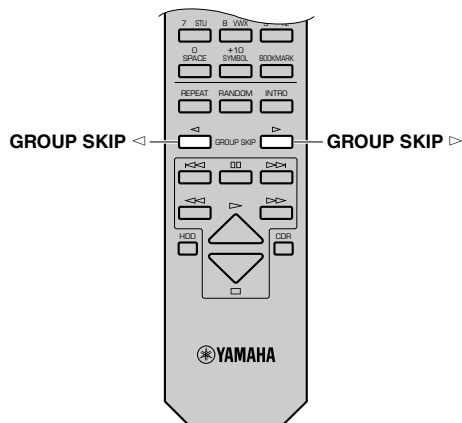
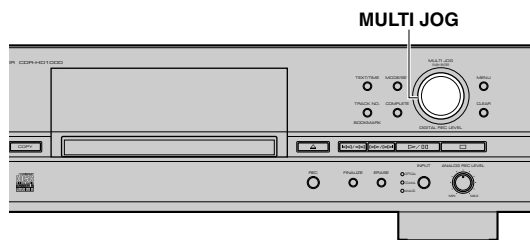
- Om kopieringen avbryts genom att man trycker på □ blir bara de data som kopierats fram till den punkten inspelade på CD-R- eller CD-RW-skivan. Originalmaterialet på hårddisken raderas.

7. När kopieringen är färdig stannar hårddisken automatiskt och CD-R- eller CD-RW-skivan börjar slutbehandlas.

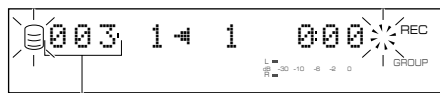


När slutbehandlingen är färdig stannar apparaten.

Val av vilken skiva på hårddisken som kopieringen ska ske till



När man kopierar till hårddisken går det att välja vilken skiva på hårddisken som materialet ska kopieras till. Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **GROUP SKIP** \leftarrow /**GROUP SKIP** \rightarrow på fjärrkontrollen) för att välja skivnummer på hårddisken medan apparaten är i kopieringspausläge.

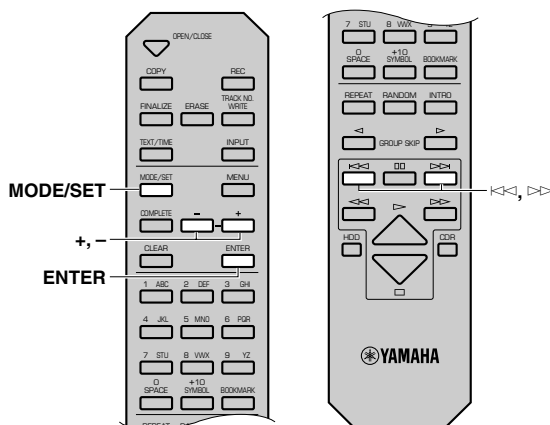
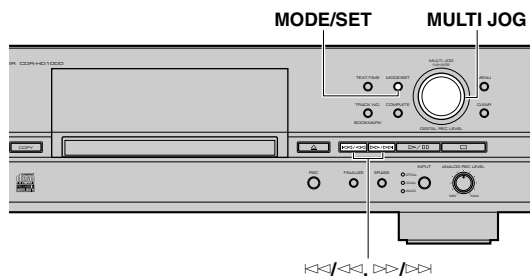


Numret på den skiva som materialet ska kopieras till

Observera

- Om man inte väljer något skivnummer utförs kopieringen till skivan med det lägsta lediga numret på hårddisken.
- Om man väljer en skiva som redan innehåller inspelade spår kommer det nyinspelade materialet att läggas till efter det sista av de redan inspelade spåren.

Inställning av kopieringssättet



På den här apparaten går det att kopiera på flera olika sätt. Välj lämpligt sätt efter behov.

- Tryck på **MODE/SET** medan apparaten är i kopieringspausläge.
Nu går det att välja kopieringssätt.
- Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **+/-** på fjärrkontrollen) för att välja kopieringssätt.
Välj något av nedanstående sätt.

■ All Synchro (Synkroniserad kopiering av hela materialet)

Detta sätt används för att kopiera hela materialet från en enstaka ljudkälla samtidigt som materialet spelas. Spårmarkeringar skjuts automatiskt in mellan spåren som spelas in.

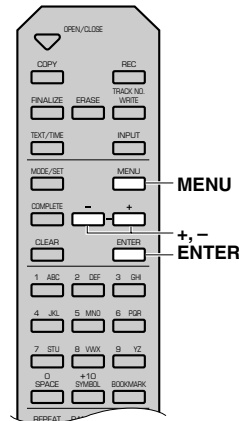
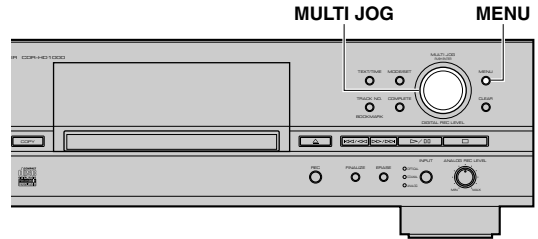
■ Multi Sync. (Multi-synkroniserad kopiering)

Detta sätt används för att kopiera ett bestämt antal spår samtidigt som materialet spelas. Antalet spår som ska spelas in går att ställa in mellan 1 och 99. Detta sätt är praktiskt när man vill spela in en blandning av spår från olika källor.

■ Full Auto (Helautomatisk synkroniserad kopiering)

(endast för kopiering till en CD-R- eller CD-RW-skiva)
Med detta kopieringssätt slutbehandlas skivan automatiskt efter det att den synkroniserade kopieringen av hela materialet är färdig. En CD-R-skiva går att spela precis som en vanlig CD så fort slutbehandlingen är färdig.

Menyinställningar för kopiering



3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det valda kopieringssättet. Om man väljer "Multi Sync." krävs det ytterligare inställningar. Följ nedanstående steg för att utföra dessa inställningar.

■ När man valt "Multi Sync."

Följande meddelande tänds på displayen. Det går att ställa in hur många spår som ska kopieras.



1. Ställ in antalet spår genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen). Antalet går att ställa in mellan 1 och 99.

2. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det valda antalet spår.

3. Bestäm vilken grupp eller vilket spår som kopieringen ska starta ifrån.

- Vid kopiering från en CD till hårddisken väljer man vilket spår kopieringen ska starta ifrån genom att trycka på <<</>>> (eller <<< på fjärrkontrollen) eller >>>/>>> (eller >>> på fjärrkontrollen).
- Vid kopiering från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva väljer man vilken grupp eller vilket spår kopieringen ska starta ifrån genom att vrida på MULTI JOG-ratten. När GROUP-indikatorn lyser går det att välja gruppnummer. När TRACK-indikatorn lyser går det att välja spårnummer. Tryck in MULTI JOG-ratten för att växla mellan dessa båda indikatorer.

Observera

- Om man inte anger någon grupp eller något spårnummer kopieras alla spåren med hjälp av synkroniserad kopiering av hela materialet.
- Vid kopiering av en hel CD går det inte att välja kopieringssätt. Vid denna sorts kopiering kopieras först CD:n till hårddisken med hjälp av synkroniserad kopiering av hela materialet. Därefter kopieras materialet från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva med hjälp av helautomatisk synkroniserad kopiering.

Det går att göra detaljerade inställningar på menyn för kopieringen. Gör på nedanstående sätt för att utföra dessa menyinställningar.

- Tryck på MENU medan apparaten är i kopieringspausläge. Nu går det att börja göra inställningar på kopieringsmenyn.
- Välj meny punkt genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller genom att trycka på +/- på fjärrkontrollen). Kopieringsmenyn innehåller följande tre punkter:

- Copy Method (inställning av kopieringsmetoden)



- Copy Level (inställning av kopieringsnivån)



- Copy Speed (inställning av kopieringshastigheten)



3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta valet av den meny punkt som ska justeras.

4. Justera respektive parameter genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Se nedan för mer detaljerad information om de olika parametrarna.

5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen när den väl är färdig.

6. Tryck på MENU för att lämna meny.

Apparaten återgår till kopieringspausläget.

Observera

- Inställningarna för "Copy Method" och "Copy Speed" lagras i minnet och gäller även vid nästa kopieringstillfälle.

■ Copy Method (Kopieringsmetod)

Används för att ställa in kopieringsmetoden. Om "Copy Method"-inställningen är felaktig kan det hända att kopieringen misslyckas.

<Vid kopiering från en CD till hårddisken>

Fabriksinställning: Digital Copy

Digital Copy

Med denna metod sker kopieringen alltid digitalt. Kopieringen går inte att utföra om spåren är skyddade mot kopiering av SCMS-normerna (se sidan 11).

Auto Dig/Anlg

Kopieringsmetoden ställs automatiskt om mellan digital och analog kopiering beroende på spåret. Om SCMS-normerna inte tillåter digital kopiering (se sidan 11) sker kopieringen analogt. För spår som går att kopiera digitalt sker kopieringen digitalt.

Analog Copy

Med denna metod utförs kopieringen alltid analogt.

<Vid kopiering från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva>

Fabriksinställning: Analog Copy

Analog Copy

Med denna metod utförs kopieringen alltid analogt.

Digital Move

Data flyttas från hårddisken till CD-R- eller CD-RW-skivan. Det innebär att alla data för spåret eller gruppen raderas från hårddisken när de väl har flyttats till CD-R- eller CD-RW-skivan med den här metoden.

Auto Dig/Anlg

Kopieringsmetoden ställs automatiskt om mellan digital och analog kopiering beroende på spåret. Om SCMS-normerna inte tillåter digital kopiering (se sidan 11) sker kopieringen analogt. För spår som går att kopiera digitalt sker kopieringen digitalt.

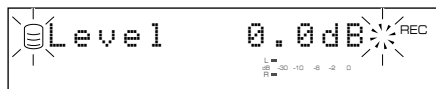
Observera

- Vid analog kopiering kan det hända att ljudnivån för kopian sjunker.

■ Copy Level (Kopieringsnivå)

Används för att ställa in ljudnivån för kopieringen. I vanliga fall behöver denna justering inte utföras. Det går dock att justera kopieringsnivån vid behov.

Följande meddelande tänds på displayen när man bekräftar att man vill justera "Copy Level"-inställningen i steg 3 i "Menyinställningar för kopiering" på sidan 29.



1. Justera kopieringsnivån genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Nivån går att ställa in inom ett område mellan -12 dB och +12 dB i steg om 0,4 dB. När nivån är inställd på något annat värde än 0 dB tänds VAR-indikatorn på displayen.



2. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta kopieringsnivåinställningen.

Observera

- Det går inte att justera nivån under kopieringens gång.
- Om den röda delen av toppnivåmätarna tänds vid de högsta ljudnivåerna så avbryt kopieringen för att justera kopieringsnivån, och fortsätt sedan med kopieringen.



■ Copy Speed (Kopieringshastighet)

Används för att ställa in kopieringshastigheten.

Fabriksinställning: Best Effort

Best Effort

Kopieringen utförs så snabbt som möjligt i förhållande till "Copy Method"-inställningen och skivans/hårddiskens skick.

- När "Digital Copy" är valt: 10 gångers hastighet
- När "Auto Dig/Anlg" är valt: Dubbel hastighet
- När "Digital Move" är valt: 8 gångers hastighet (för CD-R-skivor), 4 gångers hastighet (för CD-RW-skivor)
- När "Analog Copy" är valt: Dubbel hastighet

1x Copy

Kopieringen utförs alltid på vanlig hastighet, oavsett "Copy Method"-inställningen.

2x Copy

Kopieringen utförs alltid på dubbel hastighet, oavsett "Copy Method"-inställningen.

Observera

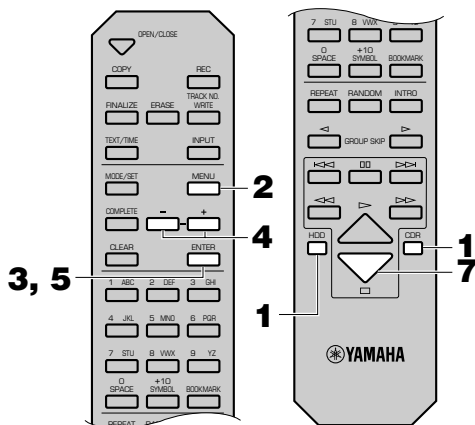
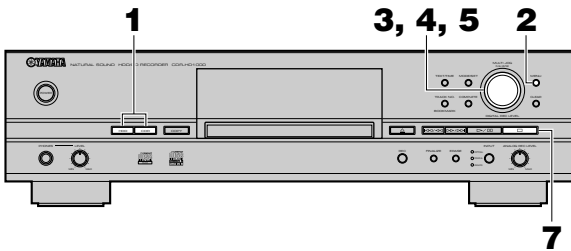
- Om det förekommer repor eller damm på skivan kan det hända att kopieringshastigheten automatiskt sjunker, även när "Best Effort" är inställt.
- Ställ in "2x Copy" eller "1x Copy" vid kopiering till en CD-R- eller CD-RW-skiva som inte klarar av snabbkopiering.

ALBUMREDIGERING

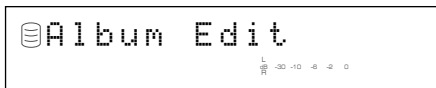
Du kan välja ut spår bland spåren som är inspelade på hårddisken (eller en CD) och lagra dem som ett album i apparatens minne. Det går även att redigera albumet efteråt. I följande steg beskrivs hur man redigerar album.

Se beskrivningarna på följande sidor för närmare detaljer om respektive punkt på redigeringsmenyn.

För att skapa ett nytt album	"Album New" (sidan 32)
För att redigera ett redan befintligt album	"Edit Stored" (sidan 32)
För att kopiera en grupp till ett album	"Album Copy" (sidan 33)
För att ändra albumets nummer	"Album Rename" (sidan 34)
För att ta bort ett album	"Album Delete" (sidan 34)
För att ta bort oanvända albumnummer	"Album Pack" (sidan 35)
För att döpa ett album	"Album Title" (sidan 35)
För att lägga till ett bokmärke	"Bookmark" (sidan 36)



1. Tryck på **HDD** eller **CDR** för att välja den skivenhet (hårddisken eller CD-spelaren) där redigeringen ska utföras.
2. Tryck på **MENU** medan apparaten är i stoppläge så att redigeringsmenyn tänds på displayen.



3. Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen på redigeringsmenyn.

4. Välj den punkt på redigeringsmenyn som du vill ställa in genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Följande menypunkter används för att redigera album.

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (endast när hårddisken är vald)
- Album Rename (endast när hårddisken är vald)
- Album Delete
- Album Pack (endast när hårddisken är vald)
- Album Title (endast när hårddisken är vald)

5. Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta valet av menypunkt innan du börjar med själva redigeringen.

6. Börja redigera enligt anvisningarna för respektive menypunkt (se sidorna 32–36).

Observera

- Om man trycker på **MENU** under pågående redigering går det inte längre att mata in någonting för den punkten och displayen återgår till vad den visade tidigare.
 - Om man trycker på **□** under pågående redigering går det inte att mata in någonting alls längre, och displayen återgår till vad den visade i stoppläget.
7. Tryck på **□** när all redigering är färdig.
Displayen återgår till vad den visade i stoppläget.

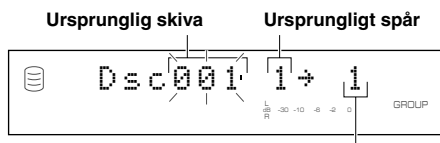
Album New

Du kan skapa ett nytt album genom att välja önskade spår bland spåren som är inspelade på hårddisken eller en CD.

Föremål för redigeringen: Hårddisken eller en CD

1. Välj och bekräfta menypunkten "Album New" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

Följande meddelande tänds på displayen. (Nedanstående meddelande visas när hårddisken är vald.)



Spårnummer i albumet som ska skapas

Numret för ursprungsskivan blinkar. (Denna indikering tänds inte när en CD är vald för redigering.)

2. Välj ursprungsskiva genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta ursprungsskivan.

Numret för ursprungsspåret blinkar.

Observera

- Steg 2 och 3 behöver inte utföras när en CD är vald för redigeringen.

4. Välj ursprungsspår genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta ursprungsspåret.

Spårnumret i albumet som håller på att skapas matas fram ett steg, och displayen återgår till samma läge som i steg 1. Upprepa steg 2—5 för att välja ytterligare skivor och spår.

Observera

- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Välj sedan rätt skiva eller spår och bekräfta ditt val.

6. Tryck på COMPLETE.

Ett nytt album skapas med valda spår inspelade.

Observera

- Om man skapar ett nytt album på en CD-R-skiva som redan innehåller ett album, skrivs det gamla albumet över.

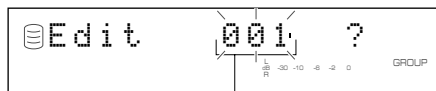
Edit Stored

Det går att lägga till spår i eller redigera ett redan befintligt album.

Föremål för redigeringen: Hårddisken eller en CD

1. Välj och bekräfta menypunkten "Edit Stored" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

Följande meddelande tänds på displayen. (Nedanstående meddelande visas när hårddisken är vald.)

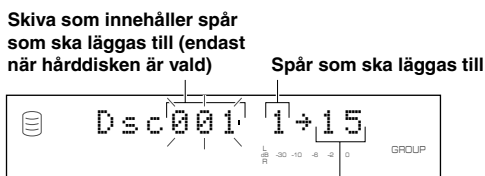


Album som ska redigeras

2. Välj det album som ska redigeras genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta albumet.

Följande meddelande tänds på displayen. (Nedanstående meddelande visas när hårddisken är vald.)



Nummer för det spår i albumet som ska läggas till eller raderas

Observera

- Steg 2 och 3 behöver inte utföras när en CD är vald för redigeringen.

■ För att lägga till nya spår

1. Välj det spår som ska läggas till genom att trycka på <<< eller >>>.

2. Välj den skiva som innehåller spåret som ska läggas till genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska läggas till.

Observera

- Steg 2 och 3 behöver inte utföras när en CD är vald för redigeringen.

4. Välj det spår som ska läggas till genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
 5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska läggas till.
 6. Om du vill lägga till ytterligare spår i albumet så upprepa steg 1—5.
 7. Tryck på COMPLETE.
Valda spår läggs till i albumet.
- För att radera spår ur albumet

1. Välj det spår som ska raderas genom att trycka på <</> eller >>/>>.

2. Tryck på CLEAR.

Observera

- Alla spårnummer efter det raderade spåret minskas automatiskt med ett steg.

3. Om du vill radera ytterligare spår från albumet så upprepa steg 1 och 2.

4. Tryck på COMPLETE.
Valda spår raderas ur albumet.

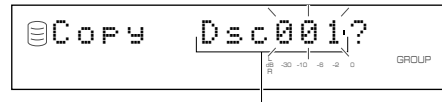
Album Copy

Det går att kopiera en hel skiva, ett annat album eller alla spår som är märkta med bokmärken till ett nytt album.

Föremål för redigeringen: Endast hårddisken

1. Välj och bekräfta menypunkten "Album Copy" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

Följande meddelande tänds på displayen.



Grupp att kopiera från

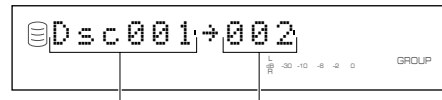
Numret på gruppen som kopieringen ska ske ifrån blinkar.

2. Välj vilken grupp kopieringen ska ske ifrån genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Gruppen ändras i ordningen "skiva" → "album" → "bokmärken".

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta gruppen som kopieringen ska ske ifrån.

Texten på displayen rullas åt vänster för att visa numret på gruppen som kopieringen ska ske ifrån och numret på albumet som materialet ska kopieras till.



Grupp att kopiera från

Album att kopiera till

Observera

- Albumet som kopieringen ska ske till tilldelas det lägsta tillgängliga numret.
- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på CLEAR för att radera det valet. Välj sedan rätt nummer och bekräfta ditt val.

4. Tryck på COMPLETE.

Vald grupp kopieras till ett nytt album.

Album Rename

Det går att flytta ett album till ett nytt nummer.

Föremål för redigeringen: Endast hårddisken

1. Välj och bekräfta menypunkten "Album Rename" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

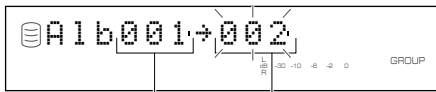
Följande meddelande tänds på displayen.



Album som ska flyttas

Numret för det album som ska flyttas blinkar.

2. Välj det album som ska flyttas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta albumet som ska flyttas. Texten på displayen rullas åt vänster för att visa numret för det album som ska flyttas och det nya numret.



Album som ska flyttas

Nytt albumnummer

4. Välj det nya albumnumret genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det nya albumnumret.

Observera

- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Välj sedan rätt nummer och bekräfta ditt val.

6. Tryck på **COMPLETE**.

Valt album flyttas till det nya numret.

Observera

- Om det nya albumnumret du väljer redan är använt, ökas automatiskt alla efterföljande albumnummer med ett steg. Om det finns ett oanvänt albumnummer numreras dock bara albumnumren om upp till det numret.
- Det gamla numret för det omnummererade albumet blir ledigt att använda igen.

Album Delete

Det går att radera ett album.

Föremål för redigeringen: Hårddisken eller en CD

1. Välj och bekräfta menypunkten "Album Delete" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

Följande meddelande tänds på displayen. (när hårddisken är vald)



Album som ska raderas

Numret för det album som ska raderas blinkar. (Denna indikering tänds inte när en CD är vald.)

2. Välj det album som ska raderas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta albumet som ska raderas.

Observera

- Steg 2 och 3 behöver inte utföras när en CD är vald för redigeringen.
- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Välj sedan rätt album och bekräfta ditt val.

4. Tryck på **COMPLETE**.

Valt album raderas.

Observera

- När hårddisken är vald för redigeringen blir numret för det raderade albumet ledigt att använda igen.
- När en CD är vald raderas informationen om det skapade albumet med spår inspelade på CD:n om skivfacket öppnas eller om apparaten stängs av.

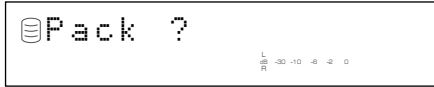
Album Pack

Det går att organisera om albumnumren genom att ta bort oanvända albumnummer som blivit över när albumnummer har ändrats eller album raderats.

Föremål för redigeringen: Endast hårddisken

1. Välj och bekräfta menypunkten "Album Pack" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

Följande meddelande tänds på displayen.



2. Tryck på COMPLETE.

Albumnumren organiseras om i en följd utan oanvända nummer.

Före "Album Pack"-manövern

1		3	4		6
---	--	---	---	--	---

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Efter "Album Pack"-manövern (Oanvända albumnummer har tagits bort.)

■ : Oanvända albumnummer

Album Title

Du kan mata in namn på de album du har skapat.

Föremål för redigeringen: Endast hårddisken

1. Välj och bekräfta menypunkten "Album Title" i steg 4 i "ALBUMREDIGERING" på sidan 31.

Följande meddelande tänds på displayen.



Album som ska döpas

Numret på albumet som ska döpas blinkar.

2. Välj det album som ska döpas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta albumet som ska döpas. Följande meddelande tänds på displayen.



Markören blinkar.

Observera

- Om valt album redan har ett namn visas det på displayen.

4. Mata in tecknen i namnet med hjälp av MULTI JOG-ratten eller med hjälp av bokstavs/sifferknapparna på fjärrkontrollen.

■ För att mata in tecken med hjälp av MULTI JOG-ratten

1. Vrid MULTI JOG-ratten medurs.

När man vrider MULTI JOG-ratten medurs visas tecknen i ordningen stora bokstäver, små bokstäver, siffror och symboler. Välj det tecken du vill mata in.

2. Tryck in MULTI JOG-ratten för att bekräfta valt tecken.

Markören flyttas fram till nästa teckenposition. Upprepa steg 1 och 2 tills hela namnet är inmatat. Ett namn kan bestå av upp till 32 tecken.

3. Tryck på COMPLETE när alla tecken är inmatade.

Därmed är namnet inmatat för valt album.

■ För att mata in tecken med hjälp av bokstavs/sifferknapparna på fjärrkontrollen

1. Välj det tecken du vill mata in genom att trycka på motsvarande bokstavs/sifferknapp på fjärrkontrollen.

Varje gång man trycker på en viss knapp ändras tecknet mellan stora bokstäver, små bokstäver och siffror. För att mata in ett mellanslag trycker man på SPACE. För att mata in symboler trycker man på SYMBOL och väljer önskad symbol.

2. Välj nästa tecken genom att trycka på motsvarande bokstavs/sifferknapp.

Markören flyttas automatiskt fram till nästa teckenposition. Om du använder samma knapp så tryck på >> för att flytta markören till nästa teckenposition.

3. Tryck på COMPLETE när alla tecken är inmatade.

Därmed är namnet inmatat för valt album.

Observera

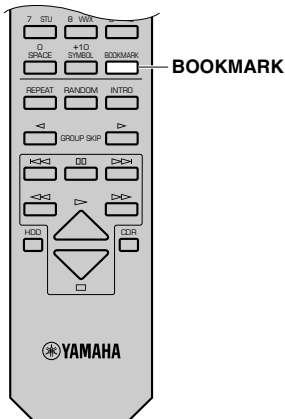
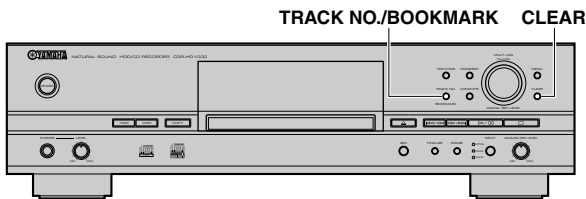
- Om man matar in ett nytt tecken över ett redan inmatat tecken, skjuts det nya tecknet in före det redan inmatade tecknet.

■ För att rätta tecken som blivit fel

Flytta markören till det tecken som ska ändras genom att trycka på <<</>>> eller >>>/<<< (eller på <<< eller >>> på fjärrkontrollen). Tryck på **CLEAR** för att radera det felaktiga tecknet innan du matar in det nya tecknet. Mata sedan in rätt tecken och bekräfta det.

Bookmark

När du spelar ett spår som är inspelat på apparatens hårddisk kan du märka det tillfälligt med ett bokmärke. Bokmärken är praktiska när man genast vill kunna spela önskade spår och när man skapar album, eftersom alla spår som är märkta med bokmärken lagras som en spellista.

■ För att lägga till ett bokmärke

Tryck på **TRACK NO./BOOKMARK** (eller på **BOOKMARK** på fjärrkontrollen) för att lägga till ett bokmärke för det spår som håller på att spelas. **BKMARK**-indikatorn tänds på displayen.

**Observera**

- När man väljer ett spår som är märkt med ett bokmärke tänds **BKMARK**-indikatorn på displayen oavsett om det spåret håller på att spelas eller apparaten är i stoppläge.
- Det går bara att lagra en enda lista med bokmärken. Om du vill skapa flera olika listor så kopiera spellistan till ett album. (Se sidan 33.)

■ För att spela ett spår som är märkt med ett bokmärke

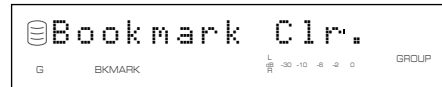
Se sidan 58.

■ För att ta bort ett bokmärke

Tryck på **TRACK NO./BOOKMARK** (eller på **BOOKMARK** på fjärrkontrollen) för att ta bort bokmärket för det spår som håller på att spelas. **BKMARK**-indikatorn släcks på displayen.

■ För att ta bort alla bokmärken på en gång

Tryck samtidigt på **CLEAR** och **TRACK NO./BOOKMARK** på frontpanelen medan apparaten är i stoppläge. Följande meddelande tänds på displayen och alla bokmärken tas bort.

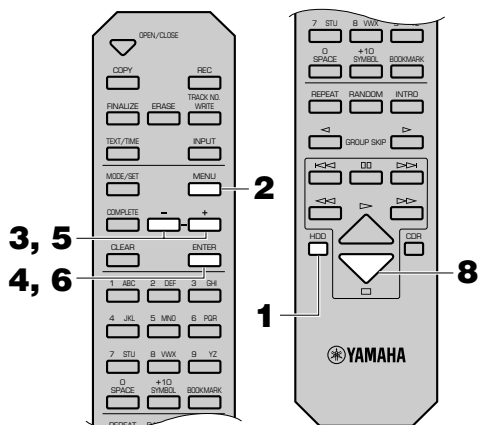
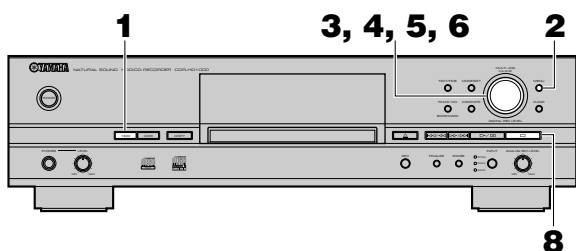


SPÅRREDIGERING

Spår som är inspelade på hårddisken går att redigera på olika sätt. I följande steg beskrivs hur man redigerar spår.

Se beskrivningarna på följande sidor för närmare detaljer om respektive punkt på redigeringsmenyn.

För att ändra spårnumret	"Track Rename" (sidan 38)
För att justera början på ett spår	"Track Adjust" (sidan 38)
För att radera ett spår	"Track Erase" (sidan 39)
För att radera en del av ett spår	"Part Erase" (sidan 40)
För att slå samman en serie spår	"Track Combine" (sidan 41)
För att dela upp ett spår i två delar	"Track Divide" (sidan 42)
För att ta bort oanvända spårnummer	"Track Pack" (sidan 43)
För att tona in början på ett spår	"Add Fade In" (sidan 43)
För att tona ut slutet på ett spår	"Add Fade Out" (sidan 44)
För att döpa ett spår	"Track Title" (sidan 45)



4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen på redigeringsmenyn.

5. Välj meny punkt genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Följande meny punkter används för att redigera spår.

- Track Rename
- Track Adjust
- Track Erase
- Part Erase
- Track Combine
- Track Divide
- Track Pack
- Add Fade In
- Add Fade Out
- Track Title

6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta valet av meny punkt innan du börjar med själva redigeringen.

7. Börja redigera enligt anvisningarna för respektive meny punkt (se sidorna 38—45).

Observera

- Om man trycker på MENU under pågående redigering går det inte längre att mata in någonting för den punkten och displayen återgår till vad den visade tidigare.
 - Om man trycker på □ under pågående redigering går det inte att mata in någonting alls längre, och displayen återgår till vad den visade i stoppläget.
- 8.** Tryck på □ när all redigering är färdig.
Displayen återgår till vad den visade i stoppläget.

- 1.** Tryck på HDD för att välja hårddisken.
- 2.** Tryck på MENU medan apparaten är i stoppläge så att redigeringsmenyn tänds på displayen.
- 3.** Välj "Track Edit" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



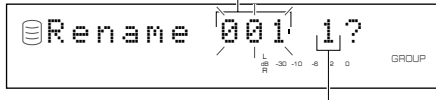
Track Rename

Det går att flytta ett spår genom att ge det ett nytt spårnummer.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Track Rename" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska flyttas

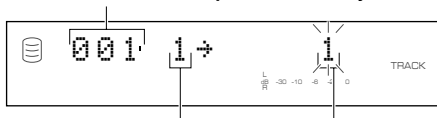


Spåret som ska flyttas

Numret för skivan som innehåller det spår som ska flyttas blinkar.

2. Välj skivan som innehåller det spår som ska flyttas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska flyttas.
Numret på spåret som ska flyttas börjar blinka.
4. Välj det spår som ska flyttas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska flyttas.
Texten på displayen rullas åt vänster för att visa numret på skivan som innehåller det spår som ska flyttas, det gamla spårnumret och det nya spårnumret.

Skivan som innehåller spåret som ska flyttas



Gammalt spårnummer

Nytt spårnummer

6. Välj det nya spårnumret genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
7. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det nya spårnumret.

Observera

- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på CLEAR för att radera det valet. Välj sedan rätt nummer och bekräfta ditt val.

8. Tryck på COMPLETE.

Valt spår flyttas till det nya numret.

Observera

- Om det nya spårnumret du väljer redan är använt, ökas automatiskt alla efterföljande spårnummer med ett steg. Om det finns ett oanvänt spårnummer numreras dock bara spåren om upp till det numret.
- Det gamla numret för det omnummerade spåret blir ledigt och går att använda igen.

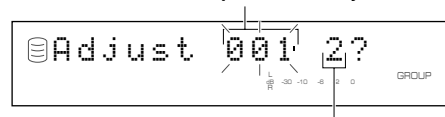
Track Adjust

Det går att flytta fram eller tillbaka början på ett spår.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Track Adjust" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska justeras



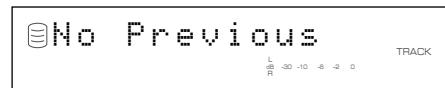
Spåret som ska justeras

Numret för skivan som innehåller spåret som ska justeras börjar blinka.

2. Välj skivan som innehåller det spår som ska justeras genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska justeras.
Numret på spåret som ska justeras börjar blinka.
4. Välj det spår som ska justeras genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska justeras.

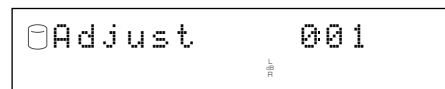
Observera

- Om det inte finns något spår före det spår som väljs och bekräftas i steg 4 och 5 tänds "No Previous" på displayen och det går inte att justera det spåret.



6. Tryck på >/00 (eller på > på fjärrkontrollen) för att börja spela det spår som ska justeras.

"Adjust" visas omväxlande med tidslängden för justeringen på displayen.



Markör

7. Justera tidslängden för att ändra början på spåret genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Tidslängden går att ställa in i "minuter : sekunder : frames".

("Frame" är en tidsenhet som används för värden under 1 sekund. 1 sekund = 75 frames.) Flytta markören vid sidan om sekundindikeringen till den del du vill justera genom att trycka på <</>> eller <<>>.

8. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att börja söka efter den tillfälligt ändrade startpunkten för spåret enligt tidslängdsinställningen i steg 7, och börja spela spåret upprepade gånger från den nya startpunkten ända till slutet på skivan.

Om den nya startpunkten är rätt inställd så gå vidare till nästa steg. Fortsätt annars justera startpunkten genom att upprepa steg 7 och 8.

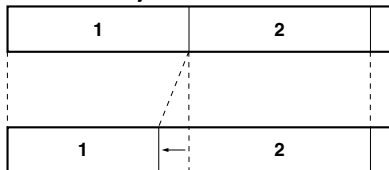
Observera

- Om du vill avbryta den nya inställningen och återgå till den gamla startpunktsinställningen för spåret så tryck på **CLEAR**.
- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Gör sedan om inställningen på rätt sätt och bekräfta den.

9. Tryck på COMPLETE.

Därmed är spårets nya startpunkt inställd.

Före "Track Adjust"-manövern



Efter "Track Adjust"-manövern (Början på spår 2 har justerats så att det börjar tidigare.)

Observera

- Om det justerade spåret innehåller en del som inte gick att kopiera digitalt före kopieringen, kommer själva det justerade spåret heller inte att gå att kopiera digitalt.
- Om tonklanginställningen för spåret som ska justeras är annorlunda än inställningen för det föregående spåret, har tonklanginställningen för det spår som ska justeras företräde.

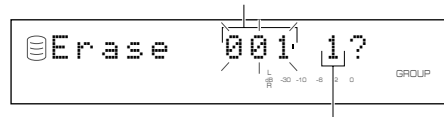
Track Erase

Det går att radera valt spår.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Track Erase" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska raderas



Spåret som ska raderas

Numret på skivan som innehåller spåret som ska raderas börjar blinka.

2. Välj skivan som innehåller det spår som ska raderas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska raderas.

Numret på spåret som ska raderas börjar blinka.

4. Välj det spår som ska raderas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska raderas.

Observera

- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Välj sedan rätt spår och bekräfta ditt val.
- Tryck på >/00 (eller på > på fjärrkontrollen) för att kontrollera det spår som kommer att raderas. Det spåret börjar spelas om och om igen.

6. Tryck på COMPLETE.

Valt spår raderas.

Observera

- Numret för det raderade spåret blir ledigt och går att använda igen.

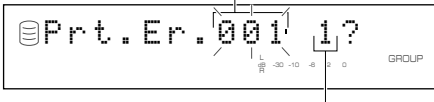
Part Erase

Det går att radera bara en viss del av valt spår.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Part Erase" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska raderas delvis



Spåret som ska raderas delvis

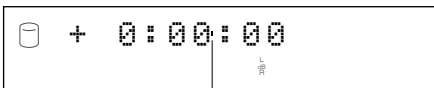
Numret på skivan som innehåller spåret som ska raderas delvis börjar blinka.

2. Välj skivan som innehåller det spår som ska raderas delvis genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska raderas delvis.
Numret på spåret som ska raderas delvis börjar blinka.
4. Välj det spår som ska raderas delvis genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska raderas delvis.

Inställning av startpunkten för den del som ska raderas

1. Tryck på ▷/□ (eller på ▷ på fjärrkontrollen) för att börja spela det spår som ska raderas delvis.

"Str.Pt." visas omväxlande med startpunkten för den del som ska raderas på displayen.



Markör

2. Ställ in startpunkten för den del som ska raderas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Startpunkten för den del som ska raderas går att ställa in i "minuter : sekunder : frames". Flytta markören vid sidan om sekundindikeringen till den del du vill ställa in genom att trycka på <<</>>> eller >>>/<<<.

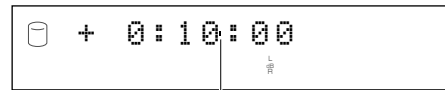
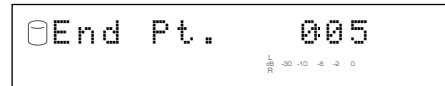
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att hoppa till en punkt ett par sekunder innan raderingsstartpunkten som ställdes in i steg 2. Därefter spelas avsnittet mellan den uppsökta punkten och den inställda raderingsstartpunkten upp om och om igen.

Om startpunkten för raderingen är rätt inställd så gå vidare till nästa steg. Justera annars startpunkten genom att upprepa steg 2 och 3.

4. Tryck på MODE/SET för att bekräfta startpunkten för den del som ska raderas.

Inställning av slutpunkten för den del som ska raderas

"End.Pt." visas omväxlande med slutpunkten för den del som ska raderas på displayen efter steg 4 i "Inställning av startpunkten för den del som ska raderas".



Markör

Observera

- Slutpunkten för den del som ska raderas ställs tillfälligt in på en punkt 10 sekunder efter startpunkten för den del som ska raderas.

1. Ställ in slutpunkten för den del som ska raderas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

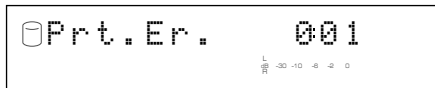
Slutpunkten för den del som ska raderas går att ställa in i "minuter : sekunder : frames". Flytta markören vid sidan om sekundindikeringen till den del du vill ställa in genom att trycka på <<</>>> eller >>>/<<<.

2. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att hoppa till raderingslutpunkten som ställdes in i steg 1. Därefter spelas ett avsnitt på ett par sekunder från och med slutpunkten upp om och om igen.

Om slutpunkten för raderingen är rätt inställd så gå vidare till nästa steg. Justera annars slutpunkten genom att upprepa steg 1 och 2.

3. Tryck på MODE/SET för att bekräfta slutpunkten för den del som ska raderas.

"Prt.Er." visas omväxlande med "Pt.Fix" på displayen.



När man bekräftat slutpunkten spelar apparaten upp ett avsnitt från en punkt ca. 5 sekunder före startpunkten fram till ca. 5 sekunder efter slutpunkten för det avsnitt som ska raderas.

Varning

- När ovanstående avsnitt spelas upp kan det hända att ljudet försvinner precis vid skarven mellan avsnittet fram till startpunkten och avsnittet efter slutpunkten. Det delvis raderade spåret spelas dock upp på rätt sätt när man bekräftat delen som ska raderas i steg 4.

Om du vill ändra slutpunkten så tryck en gång på **CLEAR** för att gå tillbaka till läget för inställning av slutpunkten.

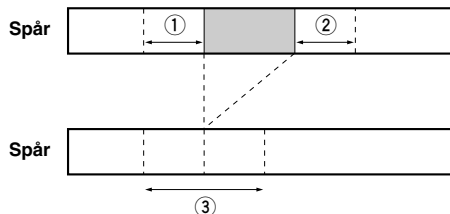
Om du vill ändra startpunkten så tryck två gånger på **CLEAR** för att gå tillbaka till läget för inställning av startpunkten.

4. Tryck på COMPLETE.

Vald del raderas.

Varning

- Den kortaste möjliga längden för ett spår är 4 sekunder. Det går inte att skapa spår som är kortare än 4 sekunder genom att radera delar av spåret.



■ : Del som ska raderas

- Del som upprepas vid inställning av startpunkten
- Del som upprepas vid inställning av slutpunkten
- Del som upprepas när slutpunkten har bekräftats

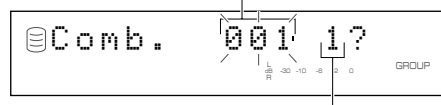
Track Combine

Det går att slå samman en serie spår till ett enda spår.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Track Combine" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller det första av spåren som ska slås samman



Det första av spåren som ska slås samman

Numret på skivan som innehåller det första av spåren som ska slås samman.

2. Välj skivan som innehåller det första av spåren som ska slås samman genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller det första av spåren som ska slås samman.

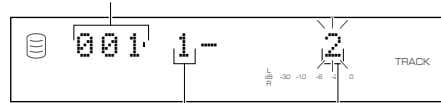
Numret på det första av spåren som ska slås samman börjar blinka.

4. Välj det första av spåren i kombinationen genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det första spåret i kombinationen.

Texten på displayen rullas åt vänster för att visa numret på skivan som innehåller det första av spåren som ska slås samman, numret på det första spåret i kombinationen, och numret på det sista spåret i kombinationen.

Skivan som innehåller det första av spåren som ska slås samman



Det första spåret i kombinationen

Det sista spåret i kombinationen

6. Välj det sista av spåren i kombinationen genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

7. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det sista spåret i kombinationen.

8. Tryck på COMPLETE.

De två valda spåren och alla mellanliggande spår slås samman till ett enda spår.

Observera

- När man slår samman en serie spår blir alla valda spårnummer efter det första spåret lediga och går att använda igen.
- Namnet för det första spåret gäller som namn för hela den nya spårkombinationen.
- Om något av de spår som ska slås samman inte går att kopiera digitalt, kommer heller inte det sammanslagna spåret att gå att kopiera digitalt.
- Om spår med olika tonklansinställningar slås samman kommer tonklansinställningen för det första spåret att gälla för hela det sammanslagna spåret.

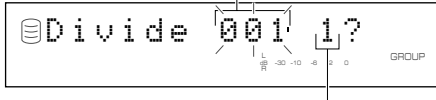
Track Divide

Det går att dela upp ett spår i två delar på valt ställe.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Track Divide" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska delas



Spåret som ska delas

Numret på skivan som innehåller spåret som ska delas.

2. Välj skivan som innehåller spåret som ska delas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska delas.

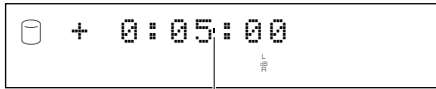
Numret på spåret som ska delas börjar blinka.

4. Välj spåret som ska delas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska delas.

6. Tryck på >/00 (eller på > på fjärrkontrollen) för att börja spela det spår som ska delas.

"Div.Pt." visas omväxlande med delningspunkten på displayen.



Markör

7. Ställ in delningspunkten genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Delningspunkten går att ställa in i "minuter : sekunder : frames".

Flytta markören vid sidan om sekundindikeringen till den del du vill ställa in genom att trycka på <<</<< eller >>>/>>>.

8. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att hoppa till en punkt ett par sekunder innan delningspunkten som ställdes in i steg 7. Därefter spelas avsnittet mellan den uppsökta punkten och den inställda delningspunkten upp om och om igen.

Om delningspunkten är rätt inställd så gå vidare till nästa steg.

Justera annars delningspunkten genom att upprepa steg 7 och 8.

9. Tryck på COMPLETE.

Valt spår delas upp i två delar vid den inställda delningspunkten.

Varning

- Den kortaste möjliga längden för ett spår är 4 sekunder. Det går inte att skapa spår som är kortare än 4 sekunder genom att dela upp spår.
- En skiva kan innehålla upp till 99 spår. Om skivan redan innehåller 99 spår tänds "Track No.Full" på displayen.

Observera

- Alla spårnummer efter det delade spåret ökas med ett steg. Om det finns ett oanvänt spårnummer numreras dock bara spåren om upp till det numret.

Före "Track Divide"-manövern

1	2		4	5	6	
Spåret delas i två delar.						
1	2	3	4	5	6	

Efter "Track Divide"-manövern (Spåret har delats i två delar.)

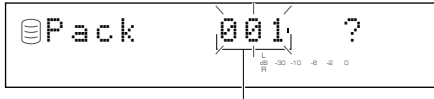
■ : Ledigt spårnummer

Track Pack

Det går att organisera om spårnumren genom att ta bort oanvända spårnummer som blivit över när spårnummer har ändrats eller spår raderats.

- Välj och bekräfta menypunkten "Track Pack" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.**

Följande meddelande tänds på displayen.



Skivan som innehåller oanvända spårnummer som ska tas bort

- Välj skivan som innehåller oanvända spårnummer som ska tas bort genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller oanvända spårnummer som ska tas bort.**
- Tryck på COMPLETE.**

Spårnumren organiseras om genom att oanvända spårnummer tas bort.

Före "Track Pack"-manövern

1		3	4		6
---	--	---	---	--	---

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

Efter "Track Pack"-manövern (Oanvända spårnummer har tagits bort.)

□ : Oanvända spårnummer

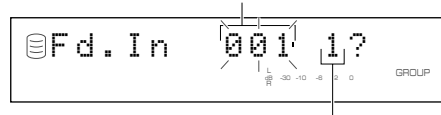
Add Fade In

Det går att lägga till intoning i början av ett spår, vilket betyder att volymen gradvis skruvas upp i början på på spåret.

- Välj och bekräfta menypunkten "Add Fade In" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.**

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska tonas in

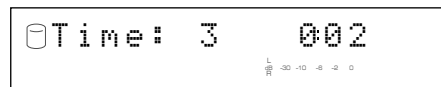
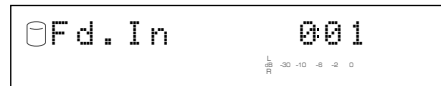


Spåret som ska tonas in

Numret på skivan som innehåller spåret som ska tonas in börjar blinka.

- Välj skivan som innehåller spåret som ska tonas in genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska tonas in.**
- Välj spåret som ska tonas in genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska tonas in.**
- Tryck på >|00 (eller på > på fjärrkontrollen) för att börja spela det spår som ska tonas in.**

"Fd.In" visas omväxlande med intoningslängden på displayen.



- Ställ in intoningslängden genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**

Intoningslängden går att ställa in mellan 1 och 10 sekunder i steg om 1 sekund.

- 8. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att upprepa ett avsnitt om och om igen från och med början på spåret fram till en punkt ett par sekunder efter den intoningslängd som ställdes in i steg 7.**

Om intoningslängden är rätt inställd så gå vidare till nästa steg. Justera annars inställningen genom att upprepa steg 7 och 8.

- 9. Tryck på COMPLETE.**

En intoning med inställd längd läggs till i början på valt spår.

Observera

- Om du vill ta bort intoningen igen så tryck på **CLEAR** i steg 7 för att nollställa intoningslängden och tryck sedan på **COMPLETE**.
- Det går inte att lägga till intoning för spår som är kortare än 21 sekunder.
- Intoningseffekten upphör att gälla om man utför någon av följande redigeringar för det spår för vilket intoningen lagts till.
 1. Om man raderar en del av det spåret (Part Erase)
 2. Om man slår samman det spåret med andra spår (Track Combine)
 3. Om man delar det spåret (Track Divide)
 4. Om man justerar början på det spåret (Track Adjust)
- Om man utför en "Track Adjust"-manöver upphör intoningseffekten att gälla både för det justerade spåret och för det föregående spåret.

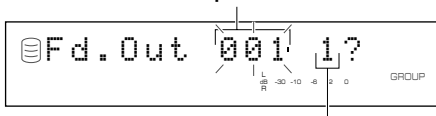
Add Fade Out

Det går att lägga till uttoning i slutet av ett spår, vilket betyder att volymen gradvis skruvas ned i slutet av det spåret.

- 1. Välj och bekräfta menypunkten "Add Fade Out" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.**

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska tonas ut



Spåret som ska tonas ut

Numret på skivan som innehåller spåret som ska tonas ut börjar blinka.

- 2. Välj skivan som innehåller spåret som ska tonas ut genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**
- 3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller spåret som ska tonas ut.**
- Numret på spåret som ska tonas ut börjar blinka.
- 4. Välj spåret som ska tonas ut genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**
- 5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska tonas ut.**

- 6. Tryck på >/00 (eller på > på fjärrkontrollen) för att börja spela det spår som ska tonas ut.**

"Fd.Out" visas omväxlande med uttoningslängden på displayen.



- 7. Ställ in uttoningslängden genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**

Uttoningslängden går att ställa in mellan 1 och 10 sekunder i steg om 1 sekund.

- 8. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att upprepa ett avsnitt från och med en punkt ett par sekunder innan den uttoningslängd som ställdes in i steg 7 och fram till slutet av spåret.**

Om uttoningslängden är rätt inställd så gå vidare till nästa steg. Justera annars inställningen genom att upprepa steg 7 och 8.

- 9. Tryck på COMPLETE.**

En uttoning med inställd längd läggs till i slutet på valt spår.

Observera

- Om du vill ta bort uttoningen igen så tryck på **CLEAR** i steg 7 för att nollställa uttoningslängden och tryck sedan på **COMPLETE**.
- Det går inte att lägga till uttoning för spår som är kortare än 21 sekunder.
- Uttoningseffekten upphör att gälla om man utför någon av följande redigeringar för det spår för vilket uttoningen lagts till.
 1. Om man raderar en del av det spåret (Part Erase)
 2. Om man slår samman det spåret med andra spår (Track Combine)
 3. Om man delar det spåret (Track Divide)
 4. Om man justerar början på det spåret (Track Adjust)
- Om man utför en "Track Adjust"-manöver upphör uttoningseffekten att gälla både för det justerade spåret och för det föregående spåret.

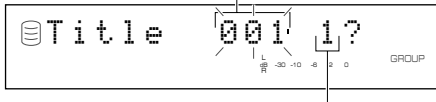
Track Title

Du kan mata in namn på de spår du har skapat.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Track Title" i steg 5 i "SPÅRREDIGERING" på sidan 37.

Följande meddelande tänds på displayen.

Skivan som innehåller spåret som ska döpas



Spåret som ska döpas

Numret på skivan som innehåller spåret som ska döpas börjar blinka.

2. Välj skivan som innehåller det spår som ska döpas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som innehåller det spår som ska döpas.

När man väl har bekräftat skivan börjar numret på den skiva som innehåller spåret som ska döpas blinka.

4. Välj det spår som ska döpas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta spåret som ska döpas.

Följande meddelande tänds på displayen.



Markören blinkar.

Observera

- Om valt spår redan har ett namn visas det på displayen.

6. Mata in tecknen i namnet med hjälp av MULTI JOG-ratten eller med hjälp av bokstavs/sifferknapparna på fjärrkontrollen.

■ För att mata in tecken med hjälp av MULTI JOG-ratten

1. Vrid MULTI JOG-ratten medurs.

När man vrider **MULTI JOG**-ratten medurs visas tecknen i ordningen stora bokstäver, små bokstäver, siffror och symboler. Välj det tecken du vill mata in.

2. Tryck in MULTI JOG-ratten för att bekräfta valt tecken.

Markören flyttas fram till nästa teckenposition. Upprepa steg 1 och 2 tills hela namnet är inmatat. Ett namn kan bestå av upp till 32 tecken.

3. Tryck på COMPLETE när alla tecken är inmatade.

Därmed är namnet inmatat för valt spår.

■ För att mata in tecken med hjälp av bokstavs/sifferknapparna på fjärrkontrollen

1. Välj det tecken du vill mata in genom att trycka på motsvarande bokstavs/sifferknapp på fjärrkontrollen.

Varje gång man trycker på en viss knapp ändras tecknet mellan stora bokstäver, små bokstäver och siffror. För att mata in ett mellanslag trycker man på **SPACE**. För att mata in symboler trycker man på **SYMBOL** och väljer önskad symbol.

2. Välj nästa tecken genom att trycka på motsvarande bokstavs/sifferknapp.

Markören flyttas automatiskt fram till nästa teckenposition. Om du använder samma knapp så tryck på **>>** för att flytta markören till nästa teckenposition.

3. Tryck på COMPLETE när alla tecken är inmatade.

Därmed är namnet inmatat för valt spår.

Observera

- Om man matar in ett nytt tecken över ett redan inmatat tecken, skjuts det nya tecknet in före det redan inmatade tecknet.

■ För att rätta tecken som blivit fel

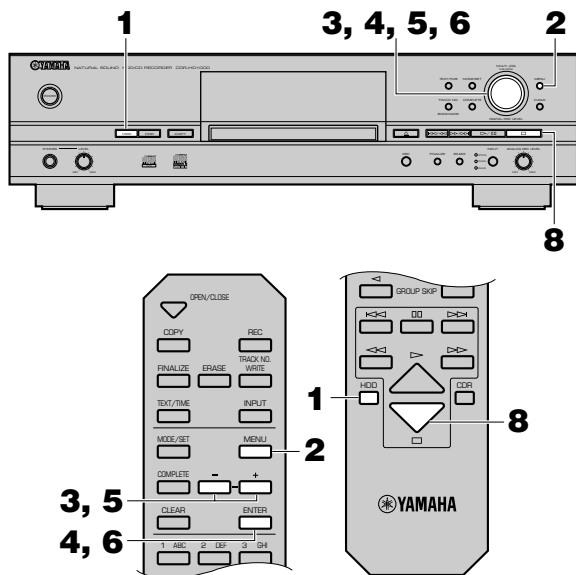
Flytta markören till det tecken som ska ändras genom att trycka på **<<** / **>>** eller **>>/>>** (eller på **<<** eller **>>** på fjärrkontrollen). Tryck på **CLEAR** för att radera det felaktiga tecknet innan du matar in det nya tecknet. Mata sedan in rätt tecken och bekräfta det.

SKIVREDIGERING

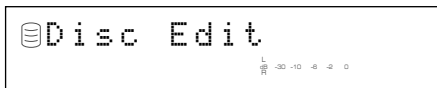
Skivorna som är inspelade på hårddisken går att redigera på olika sätt. I följande steg beskrivs hur man redigerar skivor.

Se beskrivningarna på följande sidor för närmare detaljer om respektive punkt på redigeringsmenyn.

För att ändra skivnumret	"Disc Rename" (sidan 46)
För att radera en skiva	"Disc Erase" (sidan 47)
För att slå samman en serie skivor	"Disc Combine" (sidan 47)
För att dela upp en skiva i två skivor	"Disc Divide" (sidan 48)
För att ta bort oanvända skivnummer	"Disc Pack" (sidan 48)
För att döpa en skiva	"Disc Title" (sidan 49)



1. Tryck på HDD för att välja hårddisken.
2. Tryck på MENU medan apparaten är i stoppläge så att redigeringsmenyn tänds på displayen.
3. Välj "Disc Edit" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen på redigeringsmenyn.
5. Välj meny punkt genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen). Skivredigeringsmenyn innehåller följande punkter:

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta valet av meny punkt innan du börjar med själva redigeringen.

7. Börja redigera enligt anvisningarna för respektive meny punkt (se sidan 46—49).

Observera

- Om man trycker på MENU under pågående redigering går det inte längre att mata in någonting för den punkten och displayen återgår till vad den visade tidigare.
 - Om man trycker på under pågående redigering går det inte att mata in någonting alls längre, och displayen återgår till vad den visade i stoppläget.
8. Tryck på när all redigering är färdig. Displayen återgår till vad den visade i stoppläget.

Disc Rename

Det går att flytta en skiva genom att ge den ett nytt skivnummer.

1. Välj och bekräfta meny punkten "Disc Rename" i steg 5 i "SKIVREDIGERING".

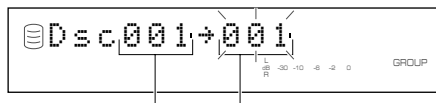
Följande meddelande tänds på displayen.



Skivan som ska flyttas

Numret för skivan som ska flyttas börjar blinka.

2. Välj skivan som ska numreras om genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som ska flyttas. Texten på displayen rullas åt vänster för att visa det gamla numret för skivan som ska flyttas och det nya skivnumret.



Gammalt skivnummer Nytt skivnummer

- Välj det nya skivnumret genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta det nya skivnumret.

Observera

- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Välj sedan rätt nummer och bekräfta ditt val.

- Tryck på **COMPLETE**.

Vald skiva flyttas till det nya numret.

Observera

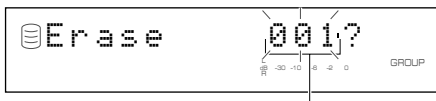
- Om det nya skivnumret du väljer redan är använt, ökas automatiskt alla efterföljande skivnummer med ett steg. Om det finns ett oanvänt skivnummer numreras dock bara skivorna om upp till det numret.
- Det gamla numret för den omnummerade skivan blir ledigt och går att använda igen.

Disc Erase

Det går att radera vald skiva.

- Välj och bekräfta menypunkten "Disc Erase" i steg 5 i "SKIVREDIGERING" på sidan 46.

Följande meddelande tänds på displayen.



Skivan som ska raderas

Numret på skivan ska raderas börjar blinka.

- Välj skivan som ska raderas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta den skiva som ska raderas.

Observera

- Om du råkar bekräfta ett felaktigt val så tryck på **CLEAR** för att radera det valet. Välj sedan rätt skiva och bekräfta ditt val.

- Tryck på **COMPLETE**.

Vald skiva raderas.

Observera

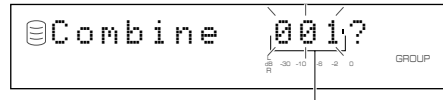
- Numret för den raderade skivan blir ledigt och går att använda igen.

Disc Combine

Det går att slå samman en serie skivor till en enda skiva.

- Välj och bekräfta menypunkten "Disc Combine" i steg 5 i "SKIVREDIGERING" på sidan 46.

Följande meddelande tänds på displayen.

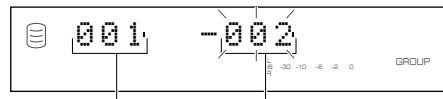


Den första av skivorna som ska slås samman

Numret på den första skivan i kombinationen börjar blinka.

- Välj den första skivan i kombinationen genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta den första skivan i kombinationen.

Texten på displayen rullas åt vänster för att visa numret på den första och den sista skivan i kombinationen.



Den första skivan i kombinationen

Den sista skivan i kombinationen

- Välj den sista av skivorna i kombinationen genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
- Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta den sista skivan i kombinationen.
- Tryck på **COMPLETE**.

De två valda skivorna och alla mellanliggande skivor slås samman till en enda skiva.

Varning

- En skiva kan innehålla högst 99 spår. Om det totala antalet spår på en skiva överskrider 99 tänds "Track No.Full" på displayen.
- Den maximala längden för en skiva på hårddisken är 99 minuter och 59 sekunder. Om den sammanlagda längden för skivorna som ska slås samman överskrider 99 minuter och 59 sekunder tänds "No Enough Spc" på displayen.

Observera

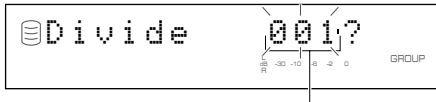
- När man slår samman en serie skivor blir alla de valda skivnumren efter den första skivan i kombinationen lediga och går att använda igen.
- Namnet för den första skivan gäller som namn för hela den nya skivkombinationen.

Disc Divide

Det går att dela upp en skiva i två delar på valt ställe.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Disc Divide" i steg 5 i "SKIVREDIGERING" på sidan 46.

Följande meddelande tänds på displayen.



Skivan som ska delas

Numret på skivan som ska delas blinkar.

2. Välj skivan som ska delas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som ska delas. "Div.from" visas omväxlande med delningspunkten (det spår som kommer att bli det första spåret på den andra skivan) på displayen.



Det första spåret efter delningen

4. Ställ in delningspunkten genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
 5. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta delningspunkten.
 6. Tryck på COMPLETE.
- Vald skiva delas upp i två delar vid den inställda delningspunkten.

Varning

- Hårddisken kan innehålla högst 999 skivor. Om det redan finns 999 skivor på hårddisken tänds "Disc No.Full" på displayen.

Observera

- Alla skivnummer efter den delade skivan ökas med ett steg. Om det finns ett oanvänt skivnummer numreras dock bara skivorna om upp till det numret.

Före "Disc Divide"-manövern

1	2		4	5	6
Skivan delas i två delar					
1	2	3	4	5	6

Efter "Disc Divide"-manövern (Skivan har delats i två delar.)

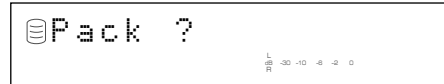
■ : Oanvänt utrymme

Disc Pack

Det går att organisera om skivnumren genom att ta bort oanvända skivnummer som blivit över när skivnummer har ändrats eller skivor raderats.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Disc Pack" i steg 5 i "SKIVREDIGERING" på sidan 46.

Följande meddelande tänds på displayen.



2. Tryck på COMPLETE.

De oanvända skivnumren tas bort.

Före "Disc Pack"-manövern

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Efter "Disc Pack"-manövern (Oanvända skivnummer har tagits bort.)

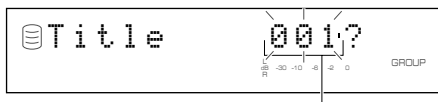
■ : Oanvända skivnummer

Disc Title

Du kan mata in namn på de skivor du har spelat in.

1. Välj och bekräfta menypunkten "Disc Title" i steg 5 i "SKIVREDIGERING" på sidan 46.

Följande meddelande tänds på displayen.



Skivan som ska döpas

Numret på skivan som ska döpas börjar blinka.

2. Välj skivan som ska döpas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta skivan som ska döpas.

Följande meddelande tänds på displayen.



Markören blinkar.

Observera

- Om vald skiva redan har ett namn visas det på displayen.

4. Mata in tecknen i namnet med hjälp av MULTI JOG-ratten eller med hjälp av bokstavs/sifferknapparna på fjärrkontrollen.

■ För att mata in tecken med hjälp av MULTI JOG-ratten

1. Vrid MULTI JOG-ratten medurs.

När man vrider **MULTI JOG**-ratten medurs visas tecknen i ordningen stora bokstäver, små bokstäver, siffror och symboler. Välj det tecken du vill mata in.

2. Tryck in MULTI JOG-ratten för att bekräfta valt tecken.

Markören flyttas fram till nästa teckenposition. Upprepa steg 1 och 2 tills hela namnet är inmatat. Ett namn kan bestå av upp till 32 tecken.

3. Tryck på COMPLETE när alla tecken är inmatade.

Därmed är namnet inmatat för vald skiva.

■ För att mata in tecken med hjälp av bokstavs/sifferknapparna på fjärrkontrollen

1. Välj det tecken du vill mata in genom att trycka på motsvarande bokstavs/sifferknapp på fjärrkontrollen.

Varje gång man trycker på en viss knapp ändras tecknet mellan stora bokstäver, små bokstäver och siffror. För att mata in ett mellanslag trycker man på **SPACE**. För att mata in symboler trycker man på **SYMBOL** och väljer önskad symbol.

2. Välj nästa tecken genom att trycka på motsvarande bokstavs/sifferknapp.

Markören flyttas automatiskt fram till nästa teckenposition. Om du använder samma knapp så tryck på **>>** för att flytta markören till nästa teckenposition.

3. Tryck på COMPLETE när alla tecken är inmatade.

Därmed är namnet inmatat för vald skiva.

Observera

- Om man matar in ett nytt tecken över ett redan inmatat tecken, skjuts det nya tecknet in före det redan inmatade tecknet.

■ För att rätta tecken som blivit fel

Flytta markören till det tecken som ska ändras genom att trycka på **<<<** eller **>>>** (eller på **<<<** eller **>>>** på fjärrkontrollen). Tryck på **CLEAR** för att radera det felaktiga tecknet innan du matar in det nya tecknet. Mata sedan in rätt tecken och bekräfta det.

UPPHÄVNINGSFUNKTIONEN (UNDO)

På den här apparaten går det att upphäva den senaste redigeringsmanövern och återställa materialet som det var innan den redigeringen utfördes (Upphävningfunktionen).

- 1. Tryck på MENU så att menyn tänds på displayen medan apparaten är i stoppläge.**
- 2. Välj "Undo" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).**



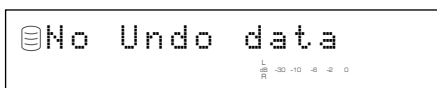
- 3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) så att "Undo?" tänds på displayen.**
- 4. Tryck på COMPLETE.**

Resultatet av den senaste redigeringsmanövern upphävs.

Upphävningfunktionen fungerar inte om någon av följande manövrer har utförts efter redigeringen.

- Om en inspelning har utförts efter redigeringen, eller om apparaten har ställts i inspelningspausläge.
- Om en kopiering har utförts efter redigeringen, eller om apparaten har ställts i kopieringspausläge.
- Om ytterligare en redigering har utförts.
- Om hårddisken har formaterats om.

Följande meddelande tänds på displayen om det inte går att använda upphävningfunktionen.



Observera

- Upphävningfunktionen gäller inte för intoning och uttoning av spår, eftersom in/uttoningen kan tas bort när som helst.
- Upphävningfunktionen gäller inte för inmatning av namn på album, spår eller skivor.
- Upphävningfunktionen gäller inte för redigering av CD-album.

RADERING AV EN CD-RW-SKIVA

Det går att radera inspelade data från en CD-RW-skiva för att på så sätt skapa utrymme för nya inspelningar. På denna apparat går det att radera på följande 4 olika sätt.

■ Radering av det sista spåret

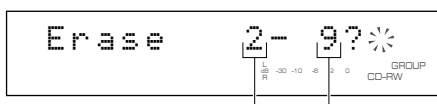
Med denna manöver raderas det sista spåret på skivan. Det går inte att radera det sista spåret om CD-RW-skivan är slutbehandlad eller om det bara finns ett enda spår inspelat på skivan.

1. Lägg i den CD-RW-skiva som ska raderas.
2. Tryck på ERASE.

Följande meddelande tänds på displayen.



Om bara det allra sista spåret ska raderas så gå vidare till nästa steg. Om du vill radera ytterligare spår så välj det spårnummer som raderingen ska starta ifrån genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten.



Spår som raderingen ska starta ifrån Sista spåret

Om du vill avbryta raderingen så tryck på □.

3. Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) för att starta själva raderingen.
4. När raderingen är färdig går apparaten över i stoppläge.

■ Radering av alla spåren

Med denna manöver raderas alla spåren på skivan. Det går inte att radera alla spåren om CD-RW-skivan är slutbehandlad.

1. Lägg i den CD-RW-skiva som ska raderas.
2. Tryck upprepade gånger på ERASE tills "Erase All?" tänds på displayen.



Om du vill avbryta raderingen så tryck på □.

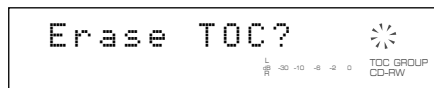
3. Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) för att starta själva raderingen.
4. När raderingen är färdig går apparaten över i stoppläge.

■ Radering av innehållsförteckningen (TOC)

Denna manöver går bara att utföra för slutbehandlade CD-RW-skivor. När innehållsförteckningen (TOC = Table Of Contents) raderas försvinner effekten av slutbehandlingen så att det går att spela in mer material på skivan.

1. Lägg i en slutbehandlad CD-RW-skiva.
2. Tryck på ERASE.

"Erase TOC?" tänds på displayen.



Om du vill avbryta raderingen så tryck på □.

3. Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) för att starta själva raderingen.
4. När raderingen är färdig går apparaten över i stoppläge.

Observera

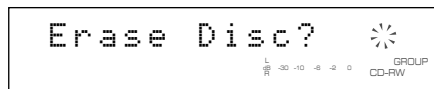
- TOC-indikator släcks när raderingen av innehållsförteckningen är färdig.

■ Radering av hela skivan

Med denna manöver raderas alla data på skivan. Detta används huvudsakligen för att återanvända gamla skivor.

1. Lägg i den CD-RW-skiva som ska raderas.
2. Tryck in ERASE-knappen och håll den intryckt i ca. 2 sekunder.

"Erase Disc?" tänds på displayen.



Om du vill avbryta raderingen så tryck på □.

3. Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) för att starta själva raderingen.
4. När raderingen är färdig går apparaten över i stoppläge.

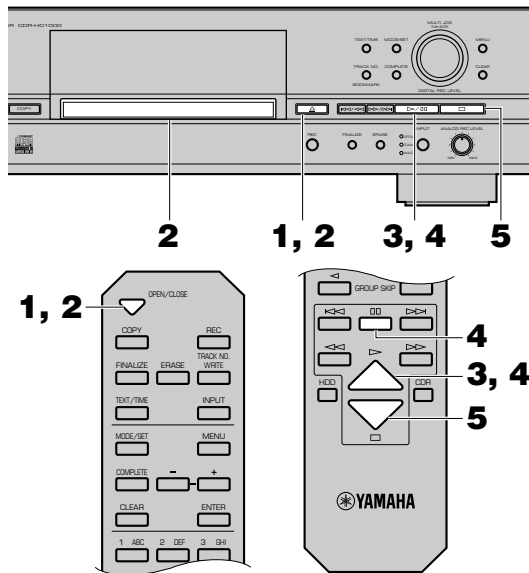
Varning

- Stäng aldrig av apparaten medan en radering pågår.
- Om "Check Disc" tänds på displayen under raderingens gång och raderingen avbryts, kan det finnas damm eller skador på skivan. Kontrollera i så fall skivan och gör om raderingsmanövern.
- Att radera en skiva tar ungefär 20 minuter.

GRUNDLÄGGANDE SPELSÄTT

Denna apparat kan spela spår på två olika sorters inspelningsmedia: hårddisken och CD-skivor. Tryck på **HDD** för att spela spår som är inspelade på hårddisken, och tryck på **CDR** för att spela spår som är inspelade på CD-skivor (inklusive CD-R- och CD-RW-skivor).

Spela en CD



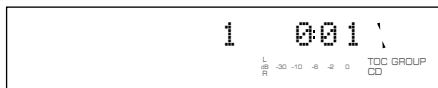
1. Tryck på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen) för att öppna skivfacket.

2. Lägg i den CD som ska spelas i skivfacket och stäng skivfacket igen genom att trycka på \triangle (eller på OPEN/CLOSE på fjärrkontrollen).

Apparaten börjar läsa in skivinformationen. Medan denna inläsning pågår blinkar "Reading" på displayen.

3. Börja spela skivan.

När man trycker på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) börjar skivan spelas från början på det första spåret.

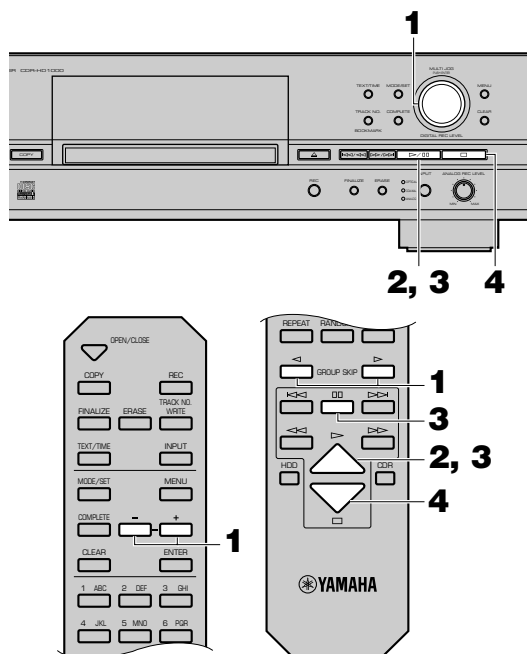


4. Tryck på \triangleright/\square (eller på \square på fjärrkontrollen) för att pausa spelningen tillfälligt.

Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright eller \square på fjärrkontrollen) för att fortsätta spela skivan igen.

5. Tryck på \square för att avbryta spelningen.

Spela spår på hårddisken



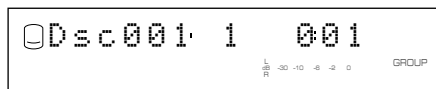
1. Kontrollera att GROUP-indikatorn är tänd på displayen och välj den grupp (en skiva, ett album eller spåren som är märkta med bokmärken) som ska spelas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

Observera

- Det går även att välja grupp genom att trycka på **GROUP SKIP** \triangleleft /GROUP SKIP \triangleright på fjärrkontrollen.

2. Börja spela skivan.

När man trycker på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) börjar skivan spelas från början på det första spåret.



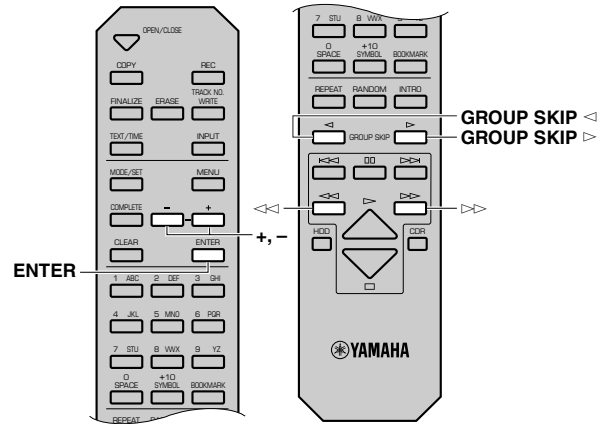
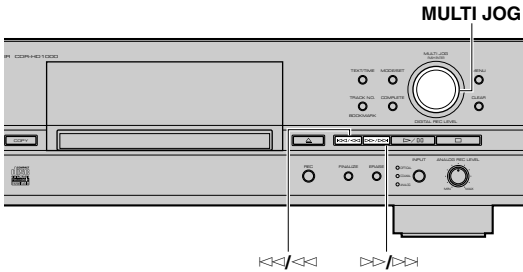
3. Tryck på \triangleright/\square (eller på \square på fjärrkontrollen) för att pausa spelningen tillfälligt.

Tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright eller \square på fjärrkontrollen) för att fortsätta spela skivan igen.

4. Tryck på \square för att avbryta spelningen.

VIKTIGT

- Stäng aldrig av apparaten under pågående spelning. Data på hårddisken kan bli skadade.
- Kontrollera att apparaten inte utsätts för stötar eller vibrationer under spelningen, eftersom det kan leda till skador på hårddisken.



För att hitta önskat ställe i ett spår (Sökning)

■ För att snabb söka framåt

Tryck in $\triangleright\triangleright/\triangleright\triangleright$ (eller $\triangleright\triangleright$ på fjärrkontrollen) och håll knappen intryckt under spelningens gång. När man släpper knappen fortsätter spelningen på vanligt sätt.

■ För att snabb söka bakåt

Tryck in $\triangleleft\triangleleft/\triangleleft\triangleleft$ (eller $\triangleleft\triangleleft$ på fjärrkontrollen) och håll knappen intryckt under spelningens gång. När man släpper knappen fortsätter spelningen på vanligt sätt.

Observera

- Det går även att söka i pausläge. Vid sökning i pausläge hörs det dock inget ljud.

Hopp till önskad grupp (Gruppsökning)

Det går att välja önskad grupp (en skiva, ett album eller spåren som är märkta med bokmärken) som är inspelad på hårddisken.

■ För att välja önskad grupp genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen)

Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) så att **GROUP**-indikatorn tänds på displayen.



Vrid **MULTI JOG**-ratten medurs (eller tryck på **+** på fjärrkontrollen) för att hoppa fram till nästa grupp, och vrid ratten moturs (eller tryck på **-** på fjärrkontrollen) för att hoppa tillbaka till föregående grupp.

■ För att hoppa fram till nästa grupp

Tryck på **GROUP SKIP** \triangleright på fjärrkontrollen. Tryck upprepade gånger på **GROUP SKIP** \triangleright för att hoppa fram till andra efterföljande grupper.

■ För att hoppa tillbaka till föregående grupp

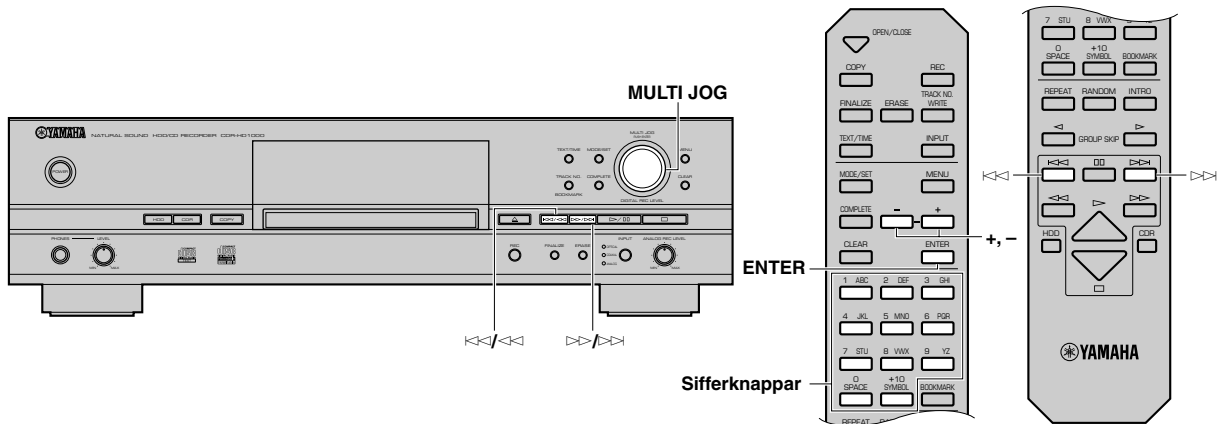
Tryck på **GROUP SKIP** \triangleleft på fjärrkontrollen. Tryck upprepade gånger på **GROUP SKIP** \triangleleft för att hoppa fram till andra föregående grupper.

Observera

- Gruppsökning går att använda både under spelning och i pausläge och stoppläge.
- Spelningen startar från det första spåret i vald grupp.

Återupptagningsfunktionen

Om man trycker på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen) efter att ha tryckt på \square för att avbryta spelningen, börjar det spår som avbröts spelas från början igen. Detta kallas för "återupptagningsfunktionen". För att stänga av återupptagningsfunktionen trycker man först en gång på \square för att avbryta spelningen, och sedan en gång till på \square . När funktionen har stängts av börjar spelningen från det första inspelade spåret på skivan (eller i albumet).



Hopp till önskat spår (Spårsökning)

■ För att välja önskat spår genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen)

Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) så att **TRACK**-indikatorn tänds på displayen.



Vrid **MULTI JOG**-ratten medurs (eller tryck på **+** på fjärrkontrollen) för att hoppa fram till nästa spår, och vrid ratten moturs (eller tryck på **-** på fjärrkontrollen) för att hoppa tillbaka till föregående spår.

■ För att hoppa fram till nästa spår

Tryck på **▷▷/▷▷** (eller på **▷▷** på fjärrkontrollen). Tryck upprepade gånger på **▷▷/▷▷** (eller på **▷▷** på fjärrkontrollen) för att hoppa fram till andra efterföljande spår.

■ För att hoppa tillbaka till början på det spår som håller på att spelas

Tryck en gång på **◀◀/◀◀** (eller på **◀◀** på fjärrkontrollen) under spelningens gång.

■ För att hoppa tillbaka till början på föregående spår

Tryck två gånger på **◀◀/◀◀** (eller på **◀◀** på fjärrkontrollen) under spelningens gång.

Tryck upprepade gånger på **◀◀/◀◀** (eller på **◀◀** på fjärrkontrollen) för att hoppa tillbaka till andra föregående spår.

■ För att spela önskat spår direkt

Välj önskat spår med hjälp av sifferknapparna på fjärrkontrollen. Valt spårnummer visas på displayen.

Exempel: För att välja spår 25

Tryck två gånger på **+10**, och därefter omedelbart en gång på **5**.

Observera

- Om man matar in ett högre nummer än numret för det sista spåret på skivan (eller i albumet) spelas det sista spåret.

Observera

- Spårsökning går att använda både under spelning och i pausläge och stoppläge.

På den här apparaten går det att spela spår på olika sätt med hjälp av olika inställningar. I följande steg beskrivs inställningsprocedurerna för de olika spelsätten.

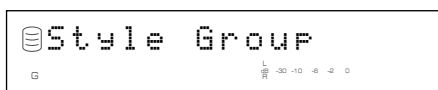
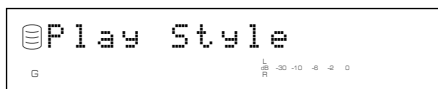
Observera

- Inställningarna för spelstil, slumpspelning, upprepad spelning och inledningsspelning går att göra under spelningens gång.
- Inställningarna för spelstil, slumpspelning och upprepning av alla spår hålls kvar i minnet även om apparaten stängs av.

Inställning av spelstilen

När man spelar spår som är inspelade på hårddisken går det att ställa in spelstilen. Spelstilen bestämmer omfånget för slumpspelning, upprepning av alla spår och inledningsspelning.

1. Tryck på **HDD** för att välja hårddisken.
2. Tryck på **MODE/SET** för att gå över till läget för inställning av spelstilen på displayen.
"Play Style" tänds på displayen.
3. Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att börja ställa in spelstilen.
4. Vrid på **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **+/-** på fjärrkontrollen) så att "Style All" eller "Style Group" visas på displayen.

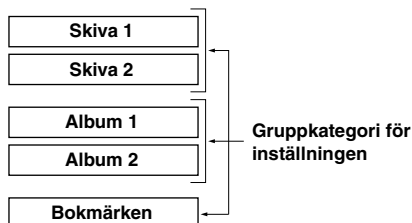


5. Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen.

- När "Style All" är inställt
A-indikatorn tänds på displayen.



Det går att ställa in slumpspelning, upprepning av alla spår och inledningsspelning för en av grupperna (skivor, album eller spår som är märkta med bokmärken) på hårddisken.



- När slumpspelning är inställt spelas alla spår inom vald gruppkategori i slumpmässig ordning.
- När upprepning av alla spår är inställt spelas alla spår inom vald gruppkategori om och om igen.
- När inledningsspelning är inställt spelas början på alla spår inom vald gruppkategori i tur och ordning.

Om man t.ex. ställer in upprepning av alla spår medan skiva 1 håller på att spelas, spelas alla spår på skiva 1 och 2 upprepade gånger.

Observera

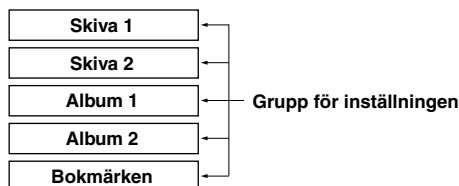
- Om "Style All" är inställt och gruppnamnet visas på displayen kan det hända att ljudet försvinner när apparaten går över från en skiva till nästa. För att undvika detta problem kan man gå över till att visa speltiden i stället genom att trycka på **TEXT/TIME** (se sidan 10).

■ När "Style Group" är inställt

G-indikatorn tänds på displayen.



Det går att ställa in slumpspelning, upprepning av alla spår och inledningsspelning för en av grupperna (en skiva, ett album eller spår som är märkta med bokmärken) på hårddisken.



- När slumpspelning är inställt spelas alla spår inom vald grupp i slumpmässig ordning.
- När upprepning av alla spår är inställt spelas alla spår inom vald grupp om och om igen.
- När inledningsspelning är inställt spelas början på alla spår inom vald grupp i tur och ordning.

Om man t.ex. ställer in upprepning av alla spår medan skiva 1 håller på att spelas, spelas alla spår på skiva 1 upprepade gånger.

Slumpspelning

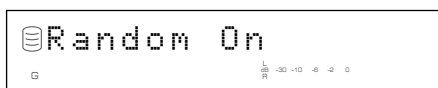
Det går att lyssna på alla spåren inom en viss grupp på hårddisken eller på en CD i slumpmässig ordning.

■ För att ställa in apparaten på slumpspelning

1. Tryck på HDD eller CDR för att välja hårddisken respektive CD-spelaren.
2. Tryck på MODE/SET för att gå över till läget för inställning av spelsättet.
3. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Random" tänds på displayen.



4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att ställa in slumpspelningen.
5. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Random On" tänds på displayen.



6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen. RNDM-indikatorn tänds på displayen.



Observera

- Det är ännu enklare att ställa in apparaten på slumpspelning genom att trycka på **RANDOM** på fjärrkontrollen.
- Om apparaten ställs in på slumpspelning under spelningens gång gäller den nya inställningen för nästa spår.

■ För att starta slumpspelningen

När väl apparaten är inställd på slumpspelning trycker man på ▷/□ (eller på ▷ på fjärrkontrollen) för att starta slumpspelningen.

■ För att avbryta slumpspelningen

Tryck på □.

■ För att stänga av slumpspelningen

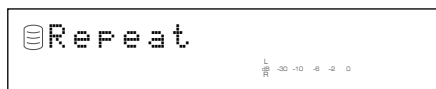
Välj "Random Off" i steg 5 i "För att ställa in apparaten på slumpspelning" och bekräfta inställningen, eller tryck på **RANDOM** på fjärrkontrollen. **RNDM**-indikatorn släcks på displayen.

Upprepning av ett enda spår

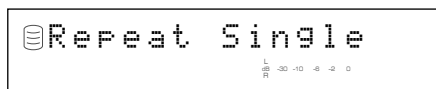
Det går att lyssna på önskat spår eller spåret som håller på att spelas om och om igen.

■ För att ställa in apparaten på upprepning av ett enda spår

1. Tryck på HDD eller CDR för att välja hårddisken respektive CD-spelaren.
2. Tryck på MODE/SET för att gå över till läget för inställning av spelsättet.
3. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Repeat" tänds på displayen.



4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att ställa in upprepning av ett enda spår.
5. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Repeat Single" tänds på displayen.



6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen. **S REP**-indikatorn tänds på displayen.



Observera

- Det är ännu enklare att ställa in apparaten på upprepning av ett enda spår genom att trycka en gång på **REPEAT** på fjärrkontrollen.
- Spåret som håller på att spelas upprepas även under spelning av ett album eller slumpspelning.

■ För att stänga av upprepningen av ett enda spår

Välj "Repeat Off" i steg 5 i "För att ställa in apparaten på upprepning av ett enda spår" och bekräfta inställningen, eller tryck upprepade gånger på **REPEAT** på fjärrkontrollen tills **S REP**-indikatorn släcks på displayen.

Upprepning av alla spår

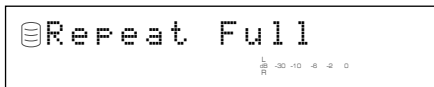
Det går att lyssna på alla spår inom en grupp eller gruppkategori (eller på en CD) om och om igen.

■ För att ställa in apparaten på upprepning av alla spår

1. Tryck på HDD eller CDR för att välja hårddisken respektive CD-spelaren.
2. Tryck på MODE/SET för att gå över till läget för inställning av spelsättet.
3. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Repeat" tänds på displayen.



4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att ställa in upprepning av alla spår.
5. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Repeat Full" tänds på displayen.



6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen. REP-indikatorn tänds på displayen.



Observera

- Det är ännu enklare att ställa in apparaten på upprepning av alla spår genom att trycka två gånger på **REPEAT** på fjärrkontrollen.
- Om slumpspelning används upprepas spår i samma slumpmässiga ordning varje gång.

■ För att stänga av upprepningen av alla spår

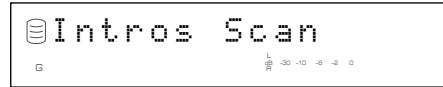
Välj "Repeat Off" i steg 5 i "För att ställa in apparaten på upprepning av alla spår" och bekräfta inställningen, eller tryck upprepade gånger på **REPEAT** på fjärrkontrollen tills **REP**-indikatorn släcks på displayen.

Inledningsspelning

Det går att spela upp ett bestämt antal sekunder i början på varje spår i tur och ordning.

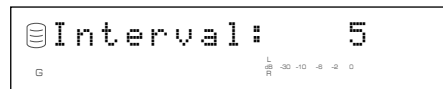
■ För att ställa in apparaten på inledningsspelning

1. Tryck på HDD eller CDR för att välja hårddisken respektive CD-spelaren.
2. Tryck på MODE/SET för att gå över till läget för inställning av spelsättet.
3. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) tills "Intros Scan" tänds på displayen.



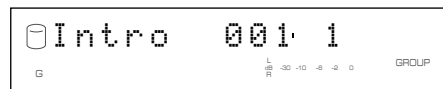
4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att ställa in inledningsspelning.
5. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) för att ställa in hur mycket av början på varje spår som ska spelas.

Speltiden går att ställa in mellan 1 och 10 sekunder i steg om 1 sekund, och mellan 10 och 60 sekunder i steg om 5 sekunder.



■ För att starta själva inledningsspelningen

Ställ först in speltiden för inledningsspelningen i steg 5 i "För att ställa in apparaten på inledningsspelning" och tryck sedan in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att bekräfta inställningen eller tryck på **▷/⏏** (eller på **▷** på fjärrkontrollen) för att starta spelningen.



Observera

- Det är ännu enklare att starta inledningsspelningen genom att trycka på **INTRO** på fjärrkontrollen.
- Om apparaten är inställd på upprepning av ett enda spår spelas början på valt spår om och om igen.
- Om apparaten är inställd på "Style Group" och på upprepning av alla spår, spelas början på alla spår inom vald grupp om och om igen.
- Om apparaten är inställd på "Style All" och på upprepning av alla spår, spelas början på alla spår inom vald gruppkategori om och om igen.
- Om apparaten är inställd på slumpspelning spelas början på spår i slumpmässig ordning.

■ För att avbryta inledningsspelningen

Tryck på **□**.

■ För att stänga av inledningsspelningen

Tryck på **INTRO** på fjärrkontrollen.

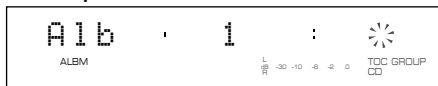
Spela ett album

Du kan spela önskade spår i den ordning du själv vill (albumspelning). Först måste du skapa ett album som listar spåren i den ordningen. Se sidan 32 om hur man skapar album.

■ För att spela ett befintligt album

1. Tryck på HDD eller CDR för att välja hårddisken respektive CD-spelaren.
2. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) så att GROUP-indikatorn tänds på displayen.
3. Välj det album som ska spelas genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

När CD-spelaren används



När hårddisken används (och album nummer 1 är valt)



Om det finns mer än ett album på hårddisken visas albumnumren i tur och ordning.

4. Starta spelningen.

När man trycker på ▷/00 (eller på ▷ på fjärrkontrollen) startar spelningen från början på det första spåret i valt album.

5. Tryck på ▷/00 (eller på 00 på fjärrkontrollen) för att pausa spelningen tillfälligt.

Tryck på ▷/00 (eller på ▷ eller 00 på fjärrkontrollen) för att fortsätta spela albumet.

■ För att avbryta albumspelningen

Tryck på □.

■ För att redigera albumet

Se sidan 32.

■ För att radera albumet

Se sidan 34.

Bokmärkesspelning

Det går lätt att spela en grupp spår du vill lyssna på genom att välja en lista med spår som är märkta med bokmärken. Se sidan 36 för närmare detaljer om bokmärken.

1. Tryck på HDD för att välja hårddisken.
2. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) så att GROUP-indikatorn tänds på displayen.
3. Vrid på MULTI JOG-ratten (eller tryck på +/- på fjärrkontrollen) för att välja "Mark".



4. Starta spelningen.

När man trycker på ▷/00 (eller på ▷ på fjärrkontrollen) startar spelningen från början på det första spåret i valt album.

Observera

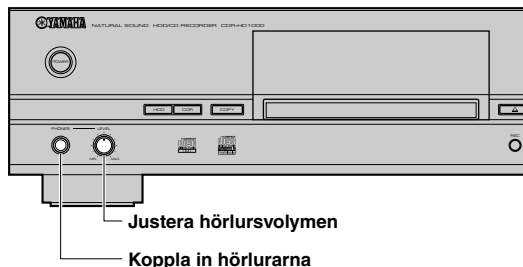
- Spåren spelas i den ordning som bokmärkena är markerade.

5. Tryck på ▷/00 (eller på 00 på fjärrkontrollen) för att pausa spelningen tillfälligt.

Tryck på ▷/00 (eller på ▷ eller 00 på fjärrkontrollen) för att fortsätta spela spåren.

Lyssna genom hörlurar

Koppla in hörlurarna i PHONES-uttaget och justera volymen med LEVEL-kontrollen.



Varning

- Om någon annan komponent som t.ex. en förstärkare är ansluten till den här apparaten och den andra komponenten inte är påslagen finns det risk att ljudet från den här apparaten låter förvrängt. Slå i så fall på den andra komponenten när du lyssnar genom hörlurar.

Hjälpprogram för hårddisken

■ För att kontrollera hårddisken (HDD Info.)

Det går att kontrollera apparatens hårddisk (kapacitet, använt utrymme, ledigt utrymme).

1. Tryck på MENU för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "HDD Utility" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



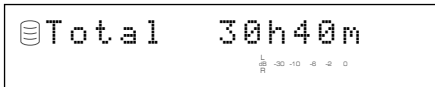
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) så att "HDD Info." tänds på displayen.



4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) en gång till för att se hårddiskens kapacitet.

Varje gång men vriden på MULTI JOG-ratten (eller trycker på +/- på fjärrkontrollen) ändras informationen på displayen i nedanstående ordning. Informationen visas som tid.

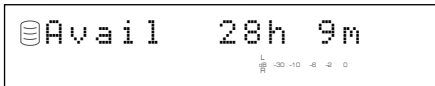
Kapacitet (total tid)



Använt utrymme (totalt använd tid)



Ledigt utrymme (inspelningsbar tid)



Observera

- Tiderna som visas är bara grova uppskattningar.

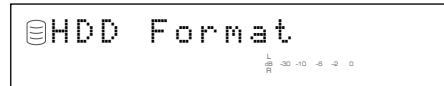
■ För att formatera hårddisken (HDD Format)

Det går att formatera om apparatens hårddisk.

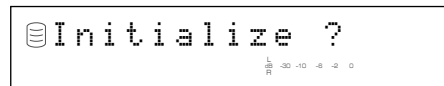
Varning

- När hårddisken formateras om försvinner alla data om inspelade spår och inställningar från den.
- När hårddisken har formaterats om går det inte att använda upphävningsfunktionen för redigeringsmanövrer som utfördes innan formateringen.

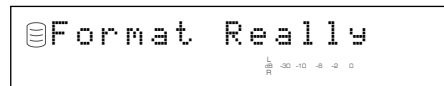
1. Tryck på MENU för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "HDD Utility" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen bland hårddiskhjälpprogrammen.
4. Välj "HDD Format" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



5. "Initialize?" tänds på displayen när man trycker in MULTI JOG-ratten (eller trycker på ENTER på fjärrkontrollen).



6. "Format Really" tänds på displayen för bekräftelse när man trycker på >|00 (eller på > på fjärrkontrollen).



Om du verkligen vill formatera om hårddisken så tryck på INPUT. Tryck annars på □.

7. När man trycker på INPUT tänds "Format OK" på displayen. Därefter återgår displayen till att visa vad den visar när apparaten slås på.

Systemhjälpprogram

■ För att kontrollera firmware-versionen (Firm.Version)

Denna apparat har en sorts inbyggd mjukvara som kallas för "firmware" och som styr apparaten. I nedanstående steg beskrivs hur man gör för att kontrollera versionsnumret för denna firmware.

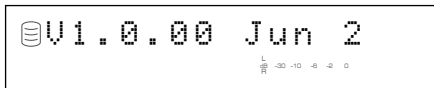
1. Tryck på MENU för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "Sys. Utility" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) så att "Firm. Version" tänds på displayen.

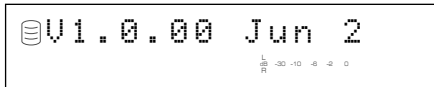


4. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) en gång till för att se versionsnumret för apparatens firmware.

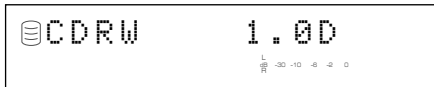


Informationen på displayen ändras i följande ordning efter hand som man vrider på **MULTI JOG**-ratten (eller trycker på +/- på fjärrkontrollen): systemets firmware-version → CDR-enhetens firmware-version → hårddiskens typ.

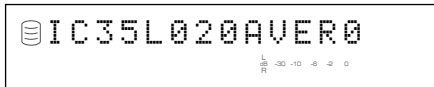
Systemets firmware-version



CDR-enhetens firmware-version



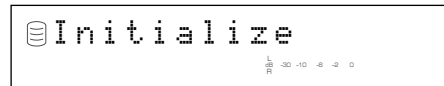
Hårddiskens typ



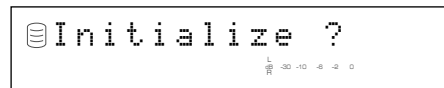
■ För att återställa inställningen för alla meny punkter till fabriksinställningen (Initialize)

Det går att återställa inställningarna som har ändrats till fabriksinställningen.

1. Tryck på MENU för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "Sys. Utility" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen bland systemhjälpprogrammen.
4. Välj "Initialize" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



5. "Initialize?" tänds på displayen när man trycker in MULTI JOG-ratten (eller trycker på ENTER på fjärrkontrollen).



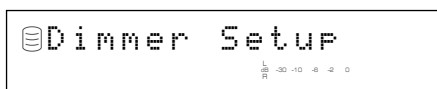
6. Tryck på COMPLETE.

Displayen återgår till att visa vad den visar när apparaten slås på.

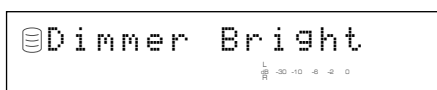
■ För att ändra displayens ljusstyrka (Dimmer Setup)

Det går att ändra displayens ljusstyrka.

1. Tryck på MENU för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "Sys. Utility" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen bland systemhjälpprogrammen.
4. Välj "Dimmer Setup" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

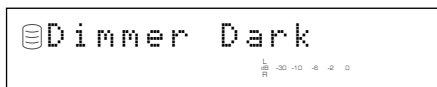
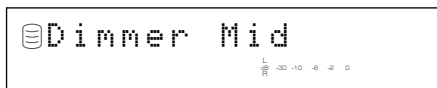
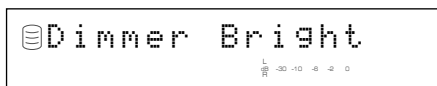


5. Den nuvarande inställningen visas på displayen när man trycker in MULTI JOG-ratten (eller trycker på ENTER på fjärrkontrollen).



(Fabriksinställning)

Ljusstyrkan ändras i 3 steg efter hand som man vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycker på +/- på fjärrkontrollen).



6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) eller tryck på COMPLETE. Därmed är displayens ljusstyrka inställd.

■ För att ställa in apparaten på automatisk spelstart (Auto Play)

Det går att ställa in apparaten så att den automatiskt sätter igång när man slår på den.

1. Tryck på MENU för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "Sys. Utility" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).
3. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) för att se de olika alternativen bland systemhjälpprogrammen.
4. Välj "Auto Play" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



5. Den nuvarande inställningen visas på displayen när man trycker in MULTI JOG-ratten (eller trycker på ENTER på fjärrkontrollen).



(Fabriksinställning)

Välj "Auto Play On" genom att vrida på MULTI JOG-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).

6. Tryck in MULTI JOG-ratten (eller tryck på ENTER på fjärrkontrollen) eller tryck på COMPLETE.

Därmed är funktionen för automatisk spelstart påslagen och kommer att gälla nästa gång apparaten slås.

- Apparaten börjar spela spår på samma enhet (hårddisken eller CD-spelaren) som var vald när apparaten stängdes av förra gången.
- Apparaten ställs in på samma spelsätt (t.ex. slummspelning) som var inställt när apparaten stängdes av förra gången.

Observera

- Fabriksinställningen är "Auto Play Off".

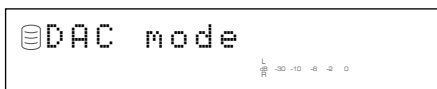
■ För att uppdatera firmware-versionen (Firm. Update)

Denna meny punkt är till för att kunna uppdatera funktionerna i framtiden.

D/A-omvandlarläget

Denna apparat har ett särskilt D/A-omvandlarläge (DAC mode function) som går att använda som ingångsväljare för att koppla om mellan olika insignaler och mata ut dem via både de analoga och de digitala utgångarna till förstärkaren som är ansluten till apparaten.

1. Tryck på **MENU** för att gå över till läget för val av meny punkt på displayen medan apparaten är i stoppläge.
2. Välj "DAC mode" genom att vrida på **MULTI JOG**-ratten (eller trycka på +/- på fjärrkontrollen).



3. Tryck in **MULTI JOG**-ratten (eller tryck på **ENTER** på fjärrkontrollen) för att gå över till D/A-omvandlarläget.
4. Signalerna från den ingång som är vald med **INPUT** matas ut både genom **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-utgångarna och **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**-utgångarna.
 - När **OPTICAL** eller **COAXIAL** är valt fungerar **MULTI JOG**-ratten som volymkontroll.
 - När **ANALOG** är valt fungerar **ANALOG REC LEVEL**-kontrollen som volymkontroll.
5. När någon av följande manövrer utförs stängs D/A-omvandlarläget av och apparaten återgår till att fungera på vanligt sätt.
 - Tryck på **>/0** (eller på **>** på fjärrkontrollen) för att börja spela spår på samma enhet (hårddisken eller CD-spelaren) som var vald innan du gick över till D/A-omvandlarläget.
 - Tryck på **□** för att ställa apparaten i stoppläge.
 - Tryck på **COMPLETE** för att ställa apparaten i stoppläge.

Meddelanden på displayen

Can't Copy

Detta meddelande visas i ca. 3 sekunder på displayen om digital inspelning eller kopiering inte är möjlig på grund av SCMS-normerna. Se "Regler för digital inspelning" på sidan 11.

Can't Edit

Detta meddelande tänds om man försöker göra någon otillåten redigeringsmanöver.

Change Discs!

Detta meddelande betyder att det är dags att byta ut CD:n mot den skiva som kopieringen ska ske till när kopieringen från CD:n till hårddisken är färdig vid kopiering av en hel skiva.

Check Disc

Den ilagda skivan går inte att använda i den här apparaten eller det har uppstått något annat fel. Kontrollera skivan och byt ut den om det behövs.

Data Track

Detta meddelande tänds när ett dataspår spelas.

Disc Full

Detta meddelande tänds när det inte går att fortsätta med inspelningen på en CD-R- eller CD-RW-skiva eftersom skivan är full.

Disc No.Full

Detta meddelande tänds om hårddisken redan innehåller maximala 999 skivor och man försöker lägga till ytterligare skivor.

Erasing

En CD-RW-skiva håller på att raderas. Nivåmätaren visar hur långt raderingen har framskridit.

Finalize OK?

Detta meddelande tänds för att bekräfta att en skiva ska slutbehandlas. Om du vill slutbehandla den skivan så tryck på \triangleright/\square (eller på \triangleright på fjärrkontrollen).

Finalizing

En skiva håller på att slutbehandlas. Nivåmätaren visar hur långt slutbehandlingen har framskridit.

HDD Full

Detta meddelande tänds när det inte går att fortsätta med inspelningen på hårddisken eftersom den totala inspelningsbara tiden redan är använd.

New Disc

Skivan i skivfacket är antingen en helt ny CD-R- eller CD-RW-skiva, eller en CD-RW-skiva som raderats med hjälp av Disc Erase eller All Erase.

No data

Det finns inga spår (data) inspelade på hårddisken.

No Enough Spc

Det finns inte tillräckligt mycket utrymme för en kopiering, eller antalet spår överskrider det maximala antalet, eller den totala inspelade tiden för skivan överskrider den maximalt möjliga inspelningstiden vid inspelning på hårddisken med hjälp av multi-synkroniserad inspelning eller synkroniserad inspelning av alla spår.

No Previous

Du har försökt utföra en "Track Adjust"-manöver på spårredigeringsmenyn, men det finns inget spår före det spår som skulle justeras.

No Source

Det finns inget material på hårddisken att kopiera vid kopiering från hårddisken till en CD-R- eller CD-RW-skiva.

Not Audio

En skiva som inte innehåller ljudsignaler eller en skiva avsedd för dator är ilagd i skivfacket och apparaten har försökt spela in på den skivan.

No Undo Data

Det går inte att upphäva redigeringen.

OPC Adjust

Detta meddelande tänds medan en justering håller på utföras där OPC-funktionen (Optimum Power Calibration) optimerar laserns utteffekt i förhållande till skivans reflektionsgrad. Denna automatiska inställning tar i regel ca. 15 sekunder, men tiden kan variera beroende på den ilagda skivans typ.

Pack Before !

Detta meddelande tänds när det inte går att utföra en redigeringsmanöver om man inte först "Pack" skivan.

Reading

Apparaten håller på att läsa in formatet på skivan i skivfacket. Denna inläsning tar i regel ca. 10 till 15 sekunder, men tiden kan variera beroende på den ilagda skivans typ.

Standby

Detta meddelande visas i ett par sekunder på displayen efter att man trycker på **REC** för att spela in på en CD-R- eller CD-RW-skiva.

TEXT Save?

Detta meddelande tänds om man försöker öppna skivfacket utan att slutbehandla skivan efter kopiering av data som innehåller namn (skivnamn, spårnamn och albumnamn) till en CD-R- eller CD-RW-skiva.

Track No.Full

En skiva kan bara innehålla upp till 99 spår. Ett försök har gjorts att spela in på en skiva som redan innehåller det maximala möjliga antalet.

Unrecordable

Det går inte att använda den CD-R- eller CD-RW-skivan att spela in på eller kopiera till. Vid inspelning på eller kopiering till hårddisken betyder meddelandet att det inte finns tillräckligt med utrymme kvar på hårddisken.

Wait

Detta meddelande blinkar medan apparaten håller på att skriva information i skivans PMA-område (Program Memory Area) efter det att man tryckt på \square vid inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva, eller medan databehandling pågår på hårddisken.

Felsökning

Om apparaten inte fungerar som den ska så kontrollera följande punkter för att se om felet går att avhjälpa med hjälp av de enkla åtgärder som beskrivs. Om felet trots allt inte går att rätta till, eller om problemet inte alls finns med i SYMPTOM-kolumnen, så dra ut stickkontakten ur vägguttaget och kontakta närmaste auktoriserade YAMAHA-handlare eller servicecenter för att få hjälp.

SYMPTOM	ORSAK	MOTÅTGÄRDER
Apparaten slås inte på när man trycker på POWER -knappen.	Stickkontakten är inte ordentligt isatt i vägguttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt.
En skiva är ilagd men den börjar inte spelas.	Det har bildats imma på laser-pickupen.	Stäng av apparaten och vänta 20 till 30 minuter innan du försöker spela en skiva.
	Skivan är ilagd upp och ned.	Vänd skivan och lägg i den på rätt håll.
	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
Spelningen fördröjs eller börjar på fel ställe.	Skivan kan vara repad eller skadad på annat sätt.	Kontrollera skivan noggrant och byt den om det behövs.
Det går inte att spela in/kopiera.	Skivan är slutbehandlad.	Lägg i en inspelningsbar CD som inte är slutbehandlad ännu.
	Den ilagda skivan är redan full.	Lägg i en inspelningsbar CD.
	INPUT är fel inställd.	Ställ in INPUT på rätt läge i förhållande till insignalen.
	Du har försökt göra ytterligare digitala inspelningar eller kopior från digitalt kopierat material.	Gå över till ANALOG -läget för den inspelningen.
	Det finns inte tillräckligt mycket utrymme kvar eller det finns redan 99 spår inspelade på skivan.	Lägg i en inspelningsbar skiva (vid inspelning på en CD-R- eller CD-RW-skiva). Välj en annan skiva (vid inspelning på hårddisken).
	Det finns inte tillräckligt mycket utrymme kvar på hårddisken.	"Pack" hårddisken för att ta bort oanvänt utrymme och därigenom skapa utrymme för nya inspelningar.
	Om stickkontakten dras ut ur vägguttaget eller det blir strömavbrott under inspelningens gång finns det risk att det inspelade materialet går förlorat.	Om inspelningen på en CD-RW-skiva avbryts så gör om inspelningen från början. Om inspelningen på en CD-R-skiva avbryts så gör om inspelningen från början på en annan inspelningsbar skiva.
Skivan är smutsig eller repad.	Rengör skivan eller byt skiva.	
Apparaten vibrerar och det hörs rotationsljud under kopiering.	Vid kopiering snurrar apparaten på hög hastighet.	Sänk kopieringshastigheten för att minska vibrationerna och rotationsljuden.
Det går inte att göra en kontinuerlig inspelning på över 100 minuter på en skiva (på hårddisken).	Den längsta möjliga inspelningstiden per skiva är 99 minuter och 59 sekunder.	Ställ in inspelningssättet på manuell inspelning eller automatisk intervall-inspelning. Då fortsätter inspelningen på nästa skiva.
Början på spåret saknas vid uppspelningen när apparaten är digitalt ansluten till en förstärkare.	Spår med olika emfas har spelats upp.	Anslut apparaten till förstärkaren via ANALOG LINE OUT (PLAY) -utgångarna.
Ljudet försvinner när apparaten går över från en skiva till nästa.	Namnet visas på displayen under uppspelningen för ett spår som sträcker sig över två skivor.	Tryck på TEXT/TIME för att gå över till att visa speltiden.
En CD-R- eller CD-RW-skiva som är inspelad med den här apparaten går inte att spela på en annan CD-spelare eller DVD-spelare.	Din CD-spelare eller DVD-spelare kan inte spela CD-R- eller CD-RW-skivor.	Använd en CD-spelare eller DVD-spelare som kan spela CD-R- och CD-RW-skivor.
	Skivan är inte slutbehandlad.	Slutbehandla skivan.
Ljudet hoppar.	Den här apparaten eller någon annan ansluten komponent har utsatts för stötar eller vibrationer.	Flytta apparaten. (Detta hjälper dock inte om ljudhoppen redan kommit med i inspelningen på grund av stötar eller vibrationer under inspelningens gång.)
	Skivan är smutsig.	Rengör skivan.
Det hörs konstiga ljud från apparaten.	Anslutningarna är fel.	Anslut ljudkablarna på rätt sätt. Byt ljudkablar.

SYMPTOM	ORSAK	MOTÅTGÄRDER
Apparaten fungerar inte som den ska.	Den inbyggda mikrodatorm har hängt sig.	Stäng av apparaten, vänta en minut och slå sedan på den igen.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Batterierna i fjärrkontrollen är för svaga.	Byt ut 2 batterierna mot nya.
	Fjärrkontrollen används alltför långt ifrån apparaten. Fjärrkontrollen används i fel vinkel.	Använd fjärrkontrollen inom 6 m avstånd och en vinkel på högst 60 grader.
	Solen eller någon stark lampa (t.ex. ett lysrör) lyser rakt på fjärrkontrollens sensor.	Flytta apparaten så att fjärrkontrollens sensor inte träffas av ljuset.
TV:n fungerar inte ordentligt när man använder fjärrkontrollen till den här apparaten.	Fjärrkontrollen används alltför nära en TV med fjärrkontrollens sensor.	Flytta den här apparaten längre bort från TV:n eller täck över TV:ns fjärrkontrollens sensor.
Det uppstår störningar i bilden på TV:n.	En inhomhusantenn används.	Använd en utomhusantenn, eller flytta den här apparaten längre bort från TV-apparaten.

Tekniska data

■ Ljudegenskaper

Frekvensomfång	5 till 20.000 Hz, $\pm 0,5$ dB
Signalbrusförhållande (EIAJ)	
Spelning	105 dB
Inspelning	92 dB
Total harmonisk distorsion (vid 1 kHz)	
Spelning	0,004%
Inspelning	0,006%
Dynamikomfång	
Spelning	99 dB
Inspelning	93 dB

■ Laserdiodens egenskaper

Material	GaAlAs
Våglängd	780 till 787 nm
Pulslängd och max. uteffekt vid laser-pickupens lins	
Läsning	0,7 mW (kontinuerlig)
Skrivning	Max. 38 mW (vid 166 ns, min. cykel 86,6 ns)

■ Ingångar

ANALOG LINE IN (REC)	
Typ	Phono
Standardutnivå	500 mV/24 k Ω
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Typ	Fyrkantigt optiskt uttag
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Typ	Koaxialuttag
Standardutnivå	0,5 Vtt (75 Ω)

■ Utgångar

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Typ	Phono
Standardutnivå (1 kHz, 0 dB)	2,0 \pm 0,5 Vrms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Typ	Fyrkantigt optiskt uttag
OPTICAL OUT (COAXIAL)	
Typ	Koaxialuttag
Standardutnivå	0,5 Vtt (75 Ω)
PHONES	
Standardutnivå (Inimpedans 150 Ω , kortslutet, -20 dB)	
.....	300 mV/150 Ω

■ Allmänt

Strömförsörjning	
[Modellerna för USA och Kanada]	120 V växelström, 60 Hz
[Modellen för Australien]	240 V växelström, 50 Hz
[Modellerna för Storbritannien och övriga Europa]	
.....	230 V växelström, 50 Hz
Effektförbrukning	33 W
Yttermått (B x H x D)	435 x 115,5 x 414,5 mm
Vikt	8,3 kg
Medföljande tillbehör	Ljudkablar med fonokontakter (2) Optisk fiberkabel Fjärrkontroll Batterier (2)
Användningsmiljö	
Temperatur	+5 till 35 °C
Luftfuktighet	30 till 90 % RH (Ingen kondensbildning)

Rätt till ändringar förbehålles.

AVVERTENZA: PRIMA DI FARE USO DELL'UNITÀ, LEGGERE SEMPRE QUESTA SEZIONE

- Per assicurarsi le prestazioni migliori che l'unità può dare, leggere questo manuale per intero e quindi conservarlo in un luogo sicuro.
- Installare l'unità in un luogo ben ventilato, fresco, asciutto con almeno 30cm di spazio di sopra, 20cm di lato e 10cm sul retro per garantire una nuova ventilazione. Installarla lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore intenso, vibrazioni, polvere, umidità, e/o freddo.
- Installare l'unità lontano da altri apparecchi elettrici, motori o trasformatori, dato che essi causano la produzione di rumore elettronico. Per evitare folgorazioni o incendi, non installare l'unità in posizioni esposta ad acqua o umidità.
- Non esporre quest'unità a sbalzi improvvisi di temperatura o ad ambienti ad umidità altissima, ad esempi in stanze dotate di umidificatore, dato che in tal caso si può formare condensa al suo interno, che può causare folgorazioni o incendi, e danni a persone o cose.
- Non caricare sull'unità:
 - Altri componenti, dato che possono scolorire le finiture o danneggiarla.
 - Fiamme esposte, ad esempio candele, dato che possono causare incendi e danni a persone o cose.
 - Contenitori con acqua, dato che possono causare folgorazioni all'utente e danneggiare l'unità.
- Non coprire il pannello posteriore dell'unità con carta, panni, tende, ecc., dato che ciò impedisce la dissipazione del calore. Se la temperatura all'interno dell'apparecchio aumenta, si possono avere incendi e danni a cose o persone.
- Non collegare l'unità ad una presa di corrente se non a collegamenti finiti.
- Non usare l'unità a testa in giù. Potrebbe surriscaldarsi, danneggiandosi.
- Non usare forza con pulsanti, manopole e cavi.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione da una presa, farlo agendo sulla spina e non direttamente sul cavo.
- Non pulire l'unità con solventi chimici, dato che essi ne possono danneggiare le finiture. Usare solo un panno soffice e pulito.
- Usare solo corrente del voltaggio prescritto per quest'unità. Usandone di voltaggio più alto l'unità può surriscaldarsi e la temperatura all'interno dell'apparecchio aumenta, si possono avere incendi e danni a cose o persone. YAMAHA non è responsabile per danni dovuti all'uso di corrente di tensione eccessiva.
- Per evitare danni dovuti a fulmini, scollegare il cavo di alimentazione dalla sua presa nel corso di temporali.
- Fare attenzione ad evitare di far cadere alcun oggetto o fluido nell'unità.
- Non tentare di aprire o modificare quest'unità. Affidare ogni intervento a personale specializzato YAMAHA. L'unità non va aperta per alcun motivo.
- Se si prevede di non dover usare l'unità per qualche tempo, scollegare il cavo di accensione dalla presa.
- Prima di concludere che l'unità è guasta, consultare la sezione "Risoluzione problemi" di questo manuale.
- Prima di spostare quest'unità, per prima cosa controllare che non ci sia un disco nel piatto portadisco. Premere infine il pulsante **POWER** per farla spegnere prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.

I componenti a laser di questo prodotto sono capaci di emettere radiazioni che superano i limiti della Class 1.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto YAMAHA. Ci auguriamo che vi dia molti anni di divertimento senza interruzioni. Per ottenere le prestazioni migliori leggere con attenzione questo manuale. Servirà da guida nell'uso del prodotto YAMAHA.

Funzioni

- Copia di un CD sull'HDD con velocità massima 10x
- Copia di dati dall'HDD a un disco CD-R con velocità massima 8x
- Copia di dati dall'HDD a un disco CD-RW con velocità massima 4x
- Compatibile CD TEXT

Questa unità è dotata di un disco rigido di grande capacità (HDD) che permette una registrazione di lunga durata. È possibile copiare sull'HDD diversi CD, scegliere e riprodurre i brani preferiti dai dati copiati sull'HDD. È anche possibile realizzare montaggi delle varie sorgenti audio registrate sull'HDD. Copiando su dischi CD-R o CD-RW la sorgente audio risultante dal montaggio, è possibile usare questa unità per creare facilmente il proprio CD preferito.

Indice

PREPARAZIONE

Funzioni	1
DISCHI COMPATIBILI CON QUESTA UNITÀ	2
PREPARAZIONE	4
Accessori forniti	4
Telecomando	5
Collegamenti	6
COMANDI E FUNZIONI	7
Pannello anteriore	7
Telecomando	8
Display	9
Informazioni del display	10
PRINCIPI DELLA REGISTRAZIONE DIGITALE E NOTE SUL SISTEMA	11
Regole di registrazione digitale	11
Note sul sistema	11

REGISTRAZIONE E COPIA

REGISTRAZIONE E COPIA	13
Uso di supporti registrabili	13
Tipi di registrazione e copia	13
Prima di iniziare registrazione e copia	13
FUNZIONAMENTO DI REGISTRAZIONE DI BASE	14
Registrazione da un'apparecchiatura esterna all'HDD	14
Registrazione su disco CD-R o CD-RW da un'apparecchiatura esterna	15
Selezione di una sorgente d'ingresso	17
Regolazione del livello di registrazione	17
Finalizzazione	19
FUNZIONAMENTO DI REGISTRAZIONE AVANZATA ...	20
Selezione di un disco per la registrazione	20
Impostazione del modo di registrazione	20
Contrassegno manuale dei brani	21
FUNZIONAMENTO DI COPIA DI BASE	22
Copia da un CD all'HDD	22
Copia dall'HDD a disco CD-R o CD-RW	24
Duplicazione di un CD	26
FUNZIONAMENTO DI COPIA AVANZATO	28
Selezione di un disco su cui copiare	28
Impostazione del modo di copia	28
Impostazione del menu copia	29

MONTAGGIO

MONTAGGIO DEGLI ALBUM	31
MONTAGGIO DEI BRANI	37
MONTAGGIO DEI DISCHI	46
FUNZIONE UNDO	50
CANCELLAZIONE DI UN DISCO CD-RW	51

RIPRODUZIONE

FUNZIONAMENTO DI RIPRODUZIONE DI BASE	52
Riproduzione di un CD	52
Riproduzione di brani sull'HDD	52
Ricerca della parte desiderata (Ricerca)	53
Ricerca del gruppo desiderato (salto gruppi)	53
Ricerca del brano desiderato (salto brani)	54
FUNZIONAMENTO DI RIPRODUZIONE AVANZATA ...	55
Impostazione del tipo di riproduzione	55
Riproduzione casuale	56
Riproduzione ripetuta singola	56
Riproduzione ripetuta completa	57
Riproduzione introduttiva	57
Riproduzione degli album	58
Riproduzione con segnalibri	58
Ascolto in cuffia	58

INFORMAZIONI ADDIZIONALI

ALTRO	59
Utilità HDD	59
Utilità di sistema	60
Modo DAC (convertitore digitale/analogico)	62
Messaggi del display	63
Risoluzione problemi	64
Dati tecnici	65

DISCHI COMPATIBILI CON QUESTA UNITÀ

■ Dischi utilizzabili per registrare con questa unità

Usare unicamente dischi CD-R e CD-RW prodotti da fabbricanti affidabili.

È possibile utilizzare con questa unità dischi audio digitali CD-R e CD-RW contrassegnati con uno dei due marchi seguenti.



FOR CONSUMER
(per il consumatore)
FOR CONSUMER USE
(per l'uso da parte del consumatore)
FOR MUSIC USE ONLY
(solo per uso musicale)

■ Dischi utilizzabili per registrare

- I dischi CD-R possono essere registrati una sola volta e non è possibile cancellare quanto registrato.
- I dischi CD-RW possono essere registrati, cancellati e registrati più volte.

■ Dischi non utilizzabili per registrare su questa unità

- Dischi che riportano marchi diversi da quelli illustrati in precedenza.
- Dischi destinati alla registrazione di dati da computer.
- Dischi destinati all'uso professionale o contrassegnati "FOR PROFESSIONAL USE ONLY (solo per uso professionale)".

■ Finalizzazione di dischi CD-R per riproduzione su lettori CD normali

Anche se è possibile riprodurre su questa unità un CD-R parzialmente registrato, non è possibile riprodurlo su un lettore CD normale finché non è stato "finalizzato": in questo processo viene scritto sul disco l'indice (Table of Contents, TOC) e non è possibile registrarlo successivamente.

Tuttavia questo processo permette di riprodurre un disco CD-R su un lettore CD normale.

Alcuni lettori CD potrebbero non riprodurre i dischi CD-R finalizzati a causa di diversità nel sistema di riproduzione di produttori diversi.

Per la procedura di finalizzazione fare riferimento a pagina 19.

■ Cancellazione o perdita di dati

Yamaha e i fornitori non sono responsabili per la perdita dei dati registrati sull'HDD e sui CD-R o CD-RW, o di eventuali problemi dovuti all'uso di questa unità. Come precauzione si consiglia di provare i dischi dopo averli registrati. Inoltre Yamaha e i fornitori non garantiscono in nessuna circostanza l'affidabilità dei dischi.

■ Dischi che possono essere riprodotti

Su questa unità è possibile riprodurre, oltre ai dischi audio digitali CD-R e CD-RW descritti in precedenza, i CD preregistrati contrassegnati con i marchi che seguono.



■ Riproduzione dei dischi CD-RW

Notare che anche se un disco CD-RW è stato finalizzato, non è comunque possibile riprodurlo su un lettore CD normale.

I dischi CD-RW possono essere riprodotti soltanto su lettori compatibili con CD-RW come questa unità.

Inoltre è possibile cancellare e reregistrare i dischi CD-RW anche dopo che è stata eseguita la finalizzazione.

■ Riproduzione su lettori DVD




Prima di riprodurre su un lettore DVD dischi CD-R o CD-RW finalizzati, verificare se il lettore DVD è compatibile con i dischi CD-R o CD-RW. Per maggiori informazioni fare riferimento al manuale di istruzioni del lettore DVD. Non è possibile riprodurre dischi CD-R o CD-RW su un lettore DVD non è compatibile con i dischi CD-R o CD-RW.

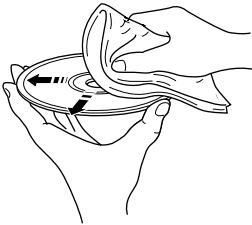
IMPORTANTE

- Verificare la legislazione sui diritti d'autore del proprio paese a proposito della registrazione da dischi, CD, radio ecc. La registrazione di materiale tutelato da diritti d'autore potrebbe violare la relativa legislazione.

■ Come trattare i dischi

Trattare i dischi osservando le note che seguono, in modo da non dar luogo a errori di registrazione, perdita dei dati registrati o malfunzionamento dell'unità.

- Questo registratore di CD è stato progettato per l'uso soltanto con i CD (compresi quelli da 8 cm) contrassegnati con il marchio ,  o . Non tentare mai di caricare su questa unità dischi di tipo diverso.
- I CD non si consumano durante la lettura. Tuttavia, se il disco non è trattato correttamente potrebbe danneggiarsi e provocare un degrado della lettura.
- Non usare dischi di pulizia o dischi piegati, che potrebbero danneggiare l'unità.
- Anche se normalmente la riproduzione dei CD non è influenzata da piccole particelle di polvere o impronte digitali sulla superficie di riproduzione, polvere, impronte digitali, piccoli graffi e l'esposizione alla luce solare diretta della superficie di registrazione di un disco CD-R o CD-RW può rendere la registrazione impossibile. Quindi, per avere le migliori prestazioni dal registratore per utilizzare il più a lungo possibile la propria raccolta di CD, trattare correttamente i dischi come indicato nel seguito.
 1. Maneggiare i dischi solo dai bordi o dal foro centrale.
 2. Quando un disco non è in uso, toglierlo dal registratore e conservarlo in una custodia apposita.
 3. Se il disco viene trattato correttamente, non dovrebbe essere necessario pulirlo. Tuttavia, se fosse necessario, pulirlo con un panno pulito e asciutto. Non strofinare in senso circolare, ma partendo dal centro verso l'esterno.

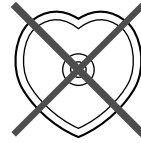


- Non tentare di pulire la superficie del disco usando un qualsiasi tipo di prodotto di pulizia per dischi, spray per dischi, spray o liquido contro l'elettricità statica, o qualsiasi altro liquido a base chimica, in quanto tali sostanze potrebbero danneggiare irreparabilmente la superficie del disco.
- Non esporre i dischi a luce solare diretta, temperatura o umidità elevata per un periodo di tempo prolungato, in quanto ciò potrebbe piegare o danneggiare altrimenti il disco.



■ Per evitare malfunzionamenti dell'unità

- Non usare CD di forma non standard (oblunga, a fiore ecc.) in commercio, in quanto hanno il peso sbilanciato. Se viene caricato sull'unità un CD non standard, può causare problemi quali riproduzione errata, apertura del piatto portadisco, rumore insolito e guasto dell'unità.

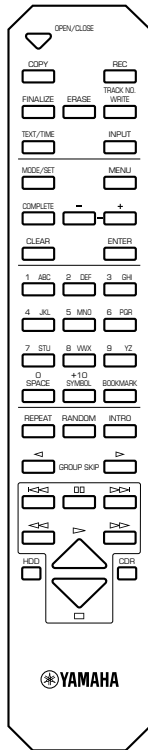


- Per scrivere sul lato dell'etichetta del disco utilizzare una penna con la punta di feltro o simile. Non utilizzare una penna a biro, matita o altro strumento di scrittura a punta dura, in quanto potrebbe influire negativamente su ulteriori registrazioni sul disco.
- Non usare dischi sulla superficie dei quali è presente della colla. Potrebbe attaccarsi all'unità o danneggiarla.
- Quando viene utilizzato un disco da 8 cm, non mettere sopra di esso un normale disco da 12 cm.

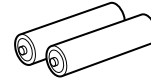
Accessori forniti

Disimballare e verificare che nella confezione sia compreso quanto segue.

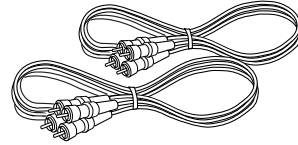
- Telecomando



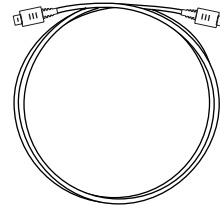
- Pile (formato AA, UM-3 o R6) (n. 2)



- Cavi con spinotto RCA (n. 2)



- Cavo in fibra ottica



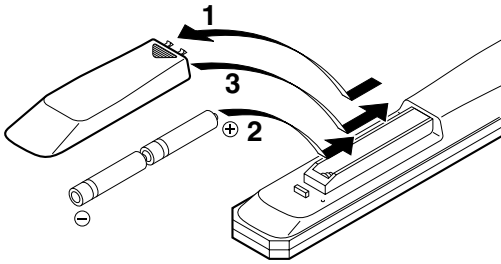
Telecomando

Attenzione

- Se il telecomando di questa unità causa dei malfunzionamenti di altre eventuali apparecchiature, spostarle.
- Non rovesciare alcun liquido sul telecomando o farlo cadere. Non metterlo vicino a un riscaldatore o nella stanza da bagno, dove temperatura e umidità sono elevate.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce solare diretta o a luci intense. Diversamente potrebbe non funzionare correttamente.

■ Inserimento delle pile nel telecomando

- 1. Smontare il coperchio del vano delle pile sul retro del telecomando.**
- 2. Inserire due pile (formato AA, UM-3 o R6) rispettando le indicazioni di polarità all'interno del vano.**
- 3. Chiudere il coperchio finché scatta in posizione.**



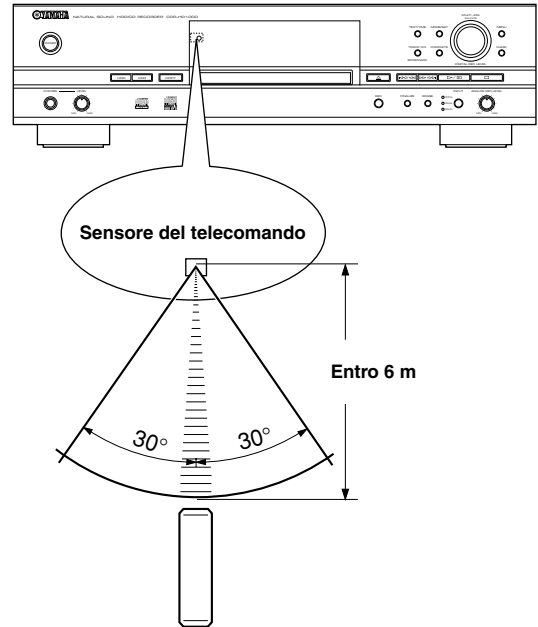
■ Sostituzione delle pile

Se si osserva che il telecomando deve essere utilizzato più vicino all'unità del solito, le pile sono scariche. Sostituirle ambedue con pile nuove.

■ Note sulle pile

- Per la sostituzione usare soltanto pile di formato AA, UM-3 o R6.
- Non usare una pila nuova insieme a una usata.
- Non è possibile usare pile ricaricabili.
- Non usare insieme pile di tipo diverso.
- Non tentare di cortocircuitare le pile collegando direttamente il polo positivo (+) al negativo (-) con un pezzo di metallo.
- Togliere le pile se il telecomando non sarà usato per un tempo prolungato.
- Se le pile perdono, sostituirle immediatamente. Pulire accuratamente il vano delle pile prima di inserire pile nuove.

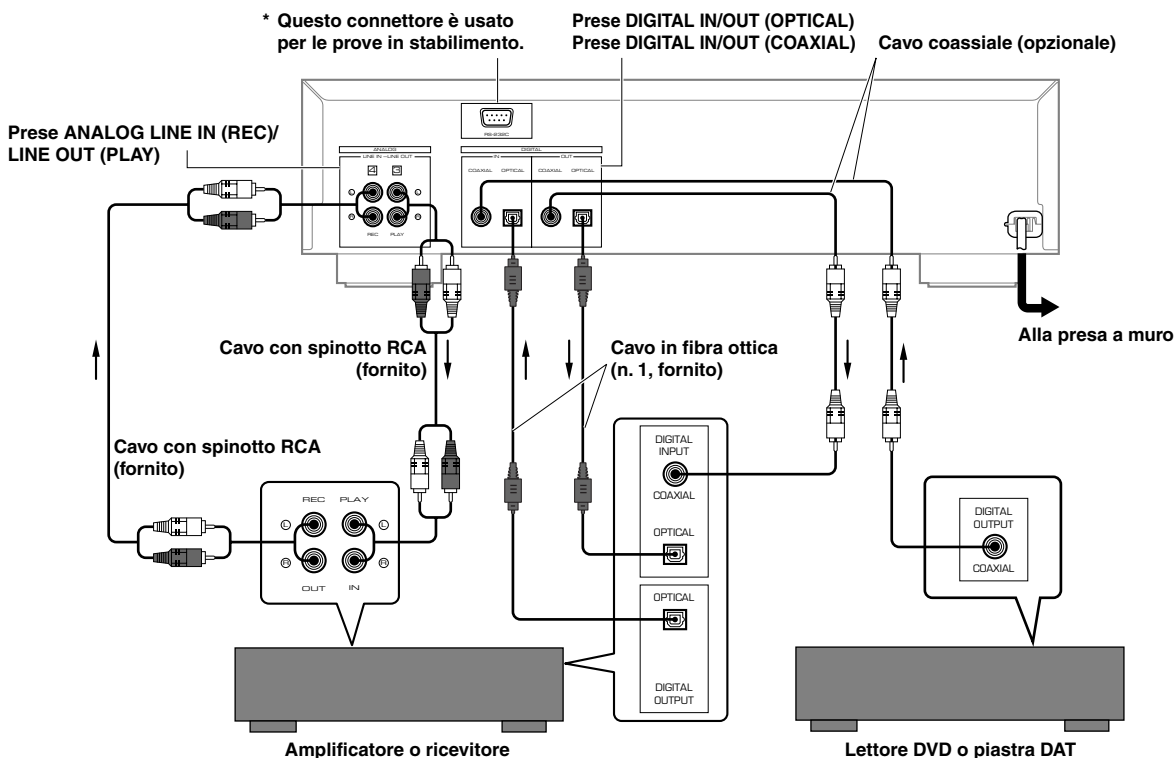
■ Campo di azione del telecomando



Collegamenti

Prima di effettuare qualsiasi collegamento, spegnere l'alimentazione dell'unità e delle altre apparecchiature e scollegare dalle prese a muro.

- Collegare correttamente le prese di ingresso e di uscita dell'unità alle prese di ingresso e di uscita delle altre apparecchiature.
- Le frecce (→) nell'illustrazione che segue indicano la direzione del segnale audio.



■ Collegamenti digitali

- Prima di effettuare i collegamenti togliere i coperchi dalle prese **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**. Usare il cavo in fibra ottica per collegare la presa **DIGITAL IN (OPTICAL)** sull'unità alla presa di uscita ottica digitale sulle altre apparecchiature; collegare la presa **DIGITAL OUT (OPTICAL)** alla presa di ingresso ottica digitale sulle altre apparecchiature.
- Conservare i coperchi per l'uso in futuro. Rimontarli per proteggere le prese **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** dalla polvere quando non sono in uso.
- Quando vengono utilizzate le prese **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)**, effettuare i collegamenti con cavi coassiali. Collegare la presa **DIGITAL IN (COAXIAL)** su questa unità alla presa di uscita coassiale digitale sulle altre apparecchiature, e la presa **DIGITAL OUT (COAXIAL)** su questa unità alla presa di ingresso coassiale digitale sull'altra apparecchiatura.

■ Collegamenti analogici

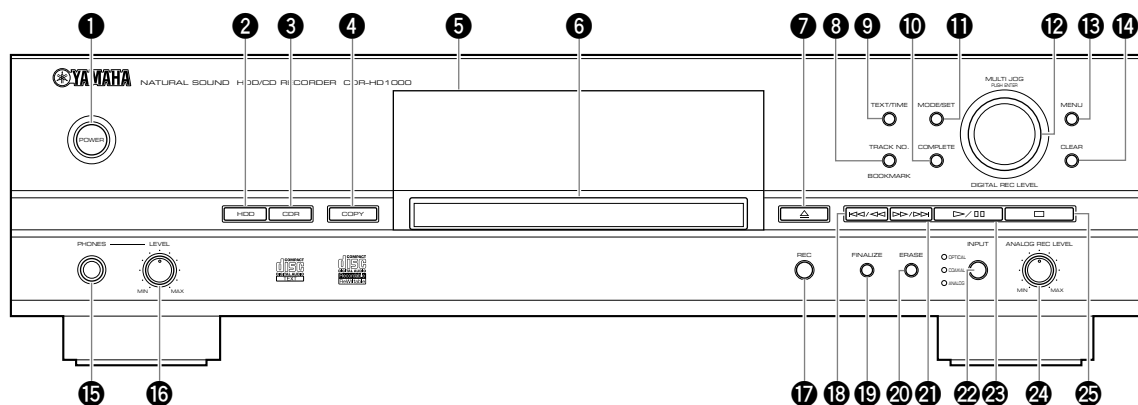
- Collegare le prese di uscita e di ingresso **L** (sinistra) e **R** (destra) di questa unità alle corrette prese di uscita e di ingresso **L** (sinistra) e **R** (destra) sulle altre apparecchiature.
- Collegare la presa **ANALOG LINE IN (REC)** di questa unità alla presa di uscita analogica sull'altra apparecchiatura, e la presa **ANALOG LINE OUT (PLAY)** di questa unità alla presa di ingresso analogico sull'altra apparecchiatura.
- Le prese **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)** di questa unità sono numerate rispettivamente **3** e **4**. Per collegare l'unità a un amplificatore o ricevitore Yamaha collegare queste prese alle prese con gli stessi numeri.

■ Quando i collegamenti sono stati effettuati alimentare questa unità da una presa a muro.

Nota

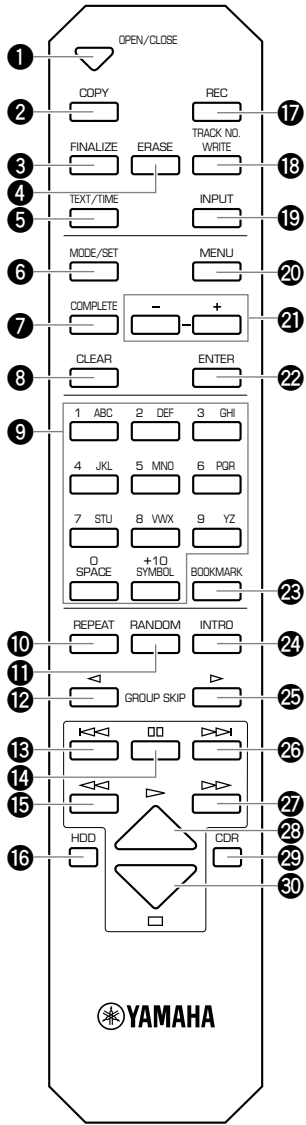
- Quando vengono riprodotti dati sull'HDD o su CD, i segnali sono inviati in uscita sia sulle prese **ANALOG LINE OUT (PLAY)**, sia sulle prese **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**.

Pannello anteriore



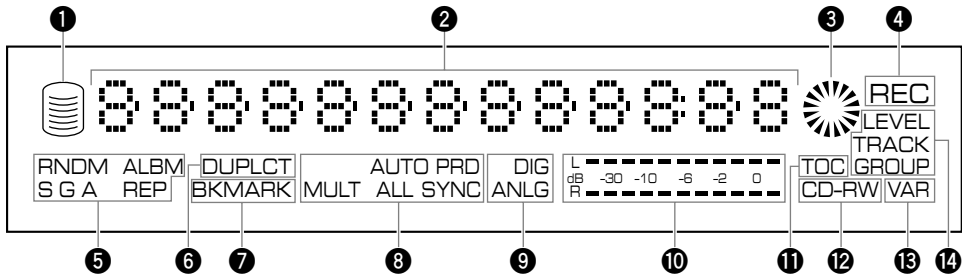
- | | |
|--|---|
| 1 POWER p. 13 | 14 CLEAR |
| 2 HDD (disco rigido) | 15 Presa PHONES p. 58 |
| 3 CDR | 16 Comando PHONES LEVEL p. 58 |
| 4 COPY p. 23, 25, 27 | 17 REC p. 14, 16 |
| 5 Display del pannello anteriore p. 9, 10 | 18 <<</>>> |
| 6 Piatto portadisco | 19 FINALIZE p. 19 |
| 7 △ | 20 ERASE p. 51 |
| 8 TRACK NO./BOOKMARK p. 21, 36 | 21 >>>/<<< |
| 9 TEXT/TIME p. 10 | 22 INPUT p. 17 |
| 10 COMPLETE | 23 ▷/□□ |
| 11 MODE/SET | 24 Comando ANALOG REC LEVEL p. 18 |
| 12 Manopola MULTI JOG | 25 □ |
| 13 MENU | |

Telecomando



- 1 OPEN/CLOSE
- 2 COPY p. 23, 25, 27
- 3 FINALIZE p. 19
- 4 ERASE p. 51
- 5 TEXT/TIME p. 10
- 6 MODE/SET
- 7 COMPLETE
- 8 CLEAR
- 9 Tasti alfanumerici p. 35, 45, 49, 54
- 10 REPEAT p. 56, 57
- 11 RANDOM p. 56
- 12 GROUP SKIP ◀
- 13 ◀
- 14 ◀◀
- 15 ▶
- 16 HDD
- 17 REC p. 14, 16
- 18 TRACK NO. WRITE p. 21
- 19 INPUT p. 17
- 20 MENU
- 21 +/-
- 22 ENTER
- 23 BOOKMARK p. 36
- 24 INTRO p. 57
- 25 GROUP SKIP ▶
- 26 ▶▶
- 27 ▶
- 28 ▼
- 29 CDR
- 30 ◻

Display



- 1** Simbolo **HDD**
- 2** Display informazioni
- 3** Simbolo **CDR**
- 4** Indicatore **REC**
- 5** Indicatore modo riproduzione/tipo riproduzione p. 55—58
 - Indicatore **RNDM**
 - Indicatore **ALBM**
 - Indicatore **S**
 - Indicatore **G**
 - Indicatore **A**
 - Indicatore **REP**
- 6** Indicatore **DUPLCT** p. 27
- 7** Indicatore **BKMARK** p. 36
- 8** Indicatore modo registrazione p. 20, 28
 - Indicatore **AUTO**
 - Indicatore **PRD**
 - Indicatore **MULT**
 - Indicatore **ALL**
 - Indicatore **SYNC**
- 9** Indicatore modo copia p. 30
 - Indicatore **DIG**
 - Indicatore **ANLG**
- 10** Misuratore di livello p. 18, 19, 30, 51
- 11** Indicatore **TOC** p. 19, 51
- 12** Indicatore **CD-RW** p. 19, 51
- 13** Indicatore **VAR** p. 18, 30
- 14** Indicatore stato **MULTI JOG**
 - Indicatore **LEVEL**
 - Indicatore **TRACK**
 - Indicatore **GROUP**

Informazioni del display

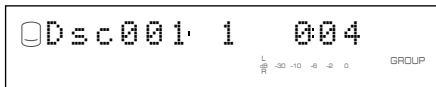
Il display che si trova nel centro dell'unità fornisce informazioni relative all'unità disco (HDD o CDR) selezionata.

■ Display durante la riproduzione

Ogni volta che viene premuto **TEXT/TIME** il display cambia come segue.

Numero del gruppo, numero del brano e tempo trascorso del brano in riproduzione

Durante la riproduzione di dati dall'HDD

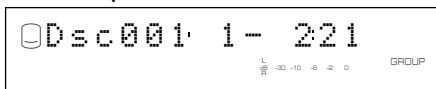


Durante la riproduzione da CD

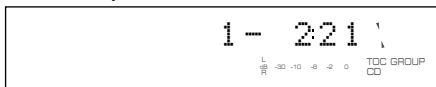


Numero del gruppo, numero del brano e tempo residuo del brano in riproduzione

Durante la riproduzione di dati dall'HDD

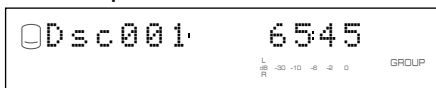


Durante la riproduzione di un CD



Numero del gruppo e tempo totale del gruppo

Durante la riproduzione di dati dall'HDD

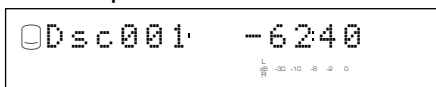


Durante la riproduzione di un CD

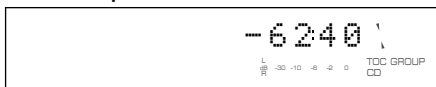


Numero di gruppo e tempo residuo del gruppo

Durante la riproduzione di dati dall'HDD

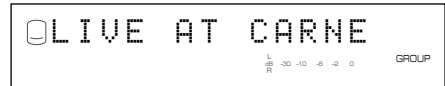


Durante la riproduzione di un CD

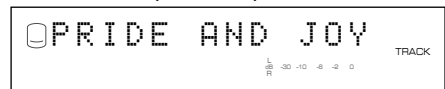


Titolo del gruppo o titolo del brano

Titolo del gruppo (o CD TEXT)



Titolo del brano (o CD TEXT)



Note

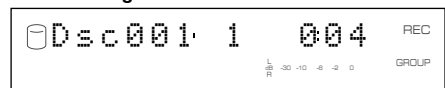
- Il titolo del gruppo con l'indicatore **GROUP** e il titolo del brano con l'indicatore **TRACK** si scambiano ruotando la manopola **MULTI JOG**.
- Se il titolo e il nome comprendono più di 13 caratteri, il titolo completo viene visualizzato come testo che scorre verso sinistra. Dopo lo scorrimento completo del titolo, sono visualizzati i primi 13 caratteri.

■ Display durante la registrazione

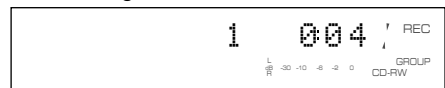
Ogni volta che viene premuto **TEXT/TIME** il display cambia come segue.

Numero del disco (durante la registrazione sull'HDD), numero del brano e tempo trascorso del brano in registrazione

Durante la registrazione sull'HDD

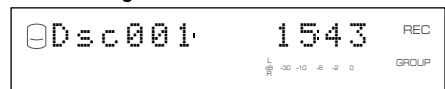


Durante la registrazione su un disco CD-R o CD-RW



Numero del disco (durante la registrazione sull'HDD) e tempo registrato totale sul disco

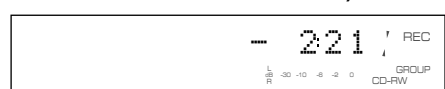
Durante la registrazione sull'HDD



Durante la registrazione su disco CD-R o CD-RW



Tempo registrabile totale su un disco (durante la registrazione su un disco CD-R o CD-RW)



Regole di registrazione digitale

■ SCMS—Serial Copy Management System (sistema di gestione della serie di copie)

Quale apparecchiatura audio digitale, questa unità è conforme alle norme Serial Copy Management System (SCMS). Il Serial Copy Management System limita le copie realizzate registrando segnali digitali alle sole copie di prima generazione.

Le sorgenti di programma digitali che sono state registrate non possono essere registrate digitalmente una seconda volta. Si applicano le due regole che seguono.

Regola 1

Le sorgenti digitali quali i CD in commercio possono essere copiate digitalmente con questa unità su altro supporto digitale registrabile (copia digitale di prima generazione). Tuttavia la copia digitale di prima generazione non può essere ulteriormente copiata in modo digitale.

Regola 2

La sorgente registrata dalle prese **ANALOG LINE IN (REC)** può essere copiata digitalmente su altro supporto digitale registrabile (copia digitale di prima generazione). Tuttavia la copia digitale di prima generazione non può essere ulteriormente copiata in modo digitale.

Quando viene realizzata una copia digitale questa unità controlla lo stato SCMS per ciascun brano. Se il brano è protetto da registrazione digitale e copia, non è possibile effettuare una registrazione digitale e copia.

La norma SCMS non si applica alla registrazione e copia analogica.

Per realizzare una copia da un CD all'HDD, o da quest'ultimo a un disco CD-R o CD-RW, è possibile selezionare uno qualsiasi dei sistemi di copia descritti nel seguito. Nel "Copy Method" sono comprese le selezioni che seguono.

- "Auto Dig/Anlg": commuta automaticamente alla registrazione analogica se il brano non può essere digitalmente registrato per SCMS;
- "Digital Copy/Move": durante la registrazione da un CD all'HDD effettua la registrazione solo dei brani che possono essere copiati digitalmente. Passa al metodo Digital Move (spostamento digitale) durante la registrazione dall'HDD a un disco CD-R o CD-RW;
- "Analog Copy": effettua una copia analogica indipendentemente dalla norma SCMS.

■ Digital Move

Questa unità comprende un disco rigido di grande capacità (HDD) che permette una registrazione di lunga durata. È possibile creare un CD a propria scelta realizzando il montaggio di varie sorgenti di programma che sono state registrate sull'HDD di questa unità e copiandole su un disco CD-R o CD-RW.

Se si desidera realizzare una copia digitale dei dati originali che sono stati creati sull'HDD su un disco CD-R o CD-RW, è utile usare il metodo "Digital Move". È possibile effettuare una copia digitale dall'HDD su un disco CD-R o CD-RW, anche se il brano è protetto contro la realizzazione di una copia di seconda generazione dallo standard SCMS.

Tuttavia, dal momento che il principio del "Digital Move" è che i dati vengono spostati dall'HDD a un disco CD-R o CD-RW, i dati originali sull'HDD vengono cancellati quanto la registrazione è terminata. Per i dettagli vedere la pagina 30.

Note sul sistema

■ Numero di dischi e brani registrabili e loro lunghezza

- È possibile registrare un disco CD-R o CD-RW, o un disco sull'HDD che abbia un massimo di 99 brani.
- Quando sono stati registrati 99 brani, non è possibile registrare ulteriormente anche se sul disco è ancora disponibile spazio per registrare.
- La lunghezza minima di un brano è di quattro secondi. Se la registrazione di un brano inferiore ai quattro secondi viene arrestata, l'unità registra per quattro secondi, quindi si arresta. La lunghezza massima di un brano sull'HDD è 99 minuti e 59 secondi.
- Sull'HDD di questa unità è possibile creare al massimo 999 dischi. Tuttavia, il numero di dischi che può essere creato è limitato dallo spazio disponibile (tempo registrabile totale) sull'HDD. Il tempo totale registrabile per l'HDD è di circa 30 ore.
- La lunghezza massima di un disco sull'HDD è 99 minuti e 59 secondi. Tuttavia, poiché ogni brano dell'HDD viene gestito in unità di quadro (75 quadri sono equivalenti a un secondo) la lunghezza massima di un brano o disco può variare leggermente.

■ Conversione della frequenza di campionamento della sorgente

- L'ingresso digitale di questa unità supporta frequenze di campionamento di 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz e 96 kHz. L'unità converte questi ingressi in segnali digitali a 16 bit e 44,1 kHz e li registra sull'HDD, oppure su disco CD-R o CD-RW.
- Anche l'ingresso analogico viene convertito nello stesso segnale digitale da registrare.
- Questa unità fornisce sempre sull'uscita digitale un segnale con frequenza di campionamento di 16 bit e 44,1 kHz.

■ Registrazione di segnali non audio

- Questa unità è progettata esclusivamente per la registrazione di segnali audio. È possibile registrare soltanto segnali audio.
- Se viene registrato sull'HDD un CD con CD TEXT, se non è protetto contro la copia, il CD TEXT sarà copiato automaticamente.
- Se i segnali digitali contengono dati di grafica quali grafica su CD, i segnali non audio non saranno registrati.
- Non è possibile registrare sorgenti non audio quali CD-ROM o DVD.

■ Elaborazione dei dati

- Una ridotta quantità di spazio sull'HDD può essere utilizzata per l'elaborazione dati, oltre a quella usata per la registrazione delle sorgenti di programma vere e proprie.
- Anche se questa unità è in grado di registrare un massimo di 999 album sull'HDD, la velocità dell'elaborazione dati può diminuire se viene creato un numero di album elevato.

Dati sull'HDD

I dati registrati sull'HDD incorporato in questa unità saranno numerati e organizzati in base ai criteri che seguono.

Disco

Una registrazione ininterrotta viene conteggiata e numerata come un'unità del disco. L'HDD di questa unità può registrare al massimo 999 dischi. (Tuttavia, il numero di dischi da creare potrebbe essere inferiore a 999 in funzione dello spazio disponibile sull'HDD.)

Brano

È possibile registrare su un disco al massimo 99 brani. (Tuttavia il numero di brani dei dischi che è possibile registrare potrebbe essere inferiore a 99 in funzione dello spazio disponibile sull'HDD.) Un brano deve essere di quattro secondi al minimo e di 99 minuti e 59 secondi al massimo.

Album

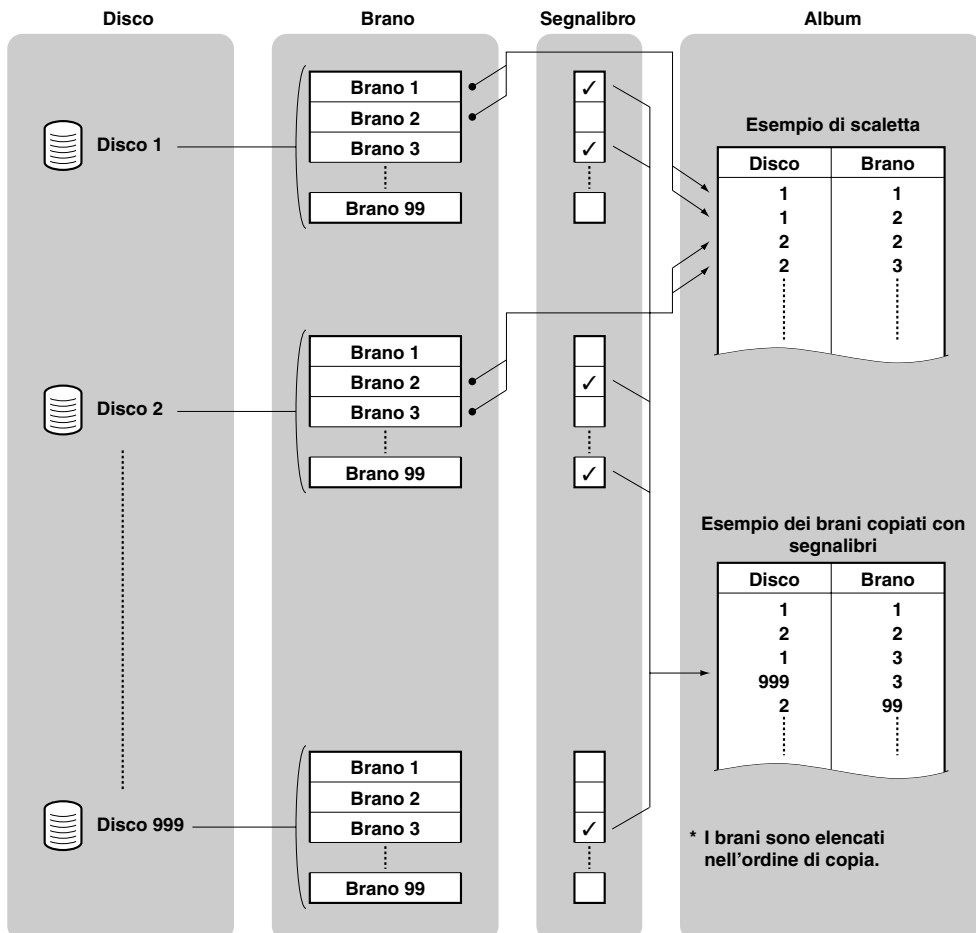
Per "album" si intende un gruppo di programmi sorgente selezionati da dischi diversi e registrati come scaletta dell'album. Questa unità può registrare sull'HDD un massimo di 999 album. Per i dettagli vedere pagina 31.

Segnalibro

Questa unità può apporre un segnalibro temporaneo su un brano preferito per la riproduzione. L'elenco delle sorgenti di programma così contrassegnate è chiamato "segnalibro". Tale contrassegno è temporaneo e non è ricopiabile. Tuttavia è possibile creare facilmente un album copiando i brani dei segnalibri. Per i dettagli vedere pagina 36.

Gruppo

Una raccolta di brani quale disco, album e segnalibro è chiamata "gruppo". È possibile selezionare come gruppo uno qualsiasi dei dischi registrati, album creati e segnalibri contrassegnati, nell'ordine definito ruotando la manopola **MULTI JOG**.



Uso di supporti registrabili

Il supporto usato da questa unità per registrazione e copia è il disco rigido (HDD), oppure un CD registrabile (disco CD-R o CD-RW). Scegliere quello più adatto ai requisiti del caso. L'HDD è il supporto più adatto a registrazioni di lunga durata e per il montaggio successivo dei brani registrati. Si può utilizzare un disco CD-R e CD-RW per realizzare un CD originale riproducibile da un altro lettore CD.

Tipi di registrazione e copia

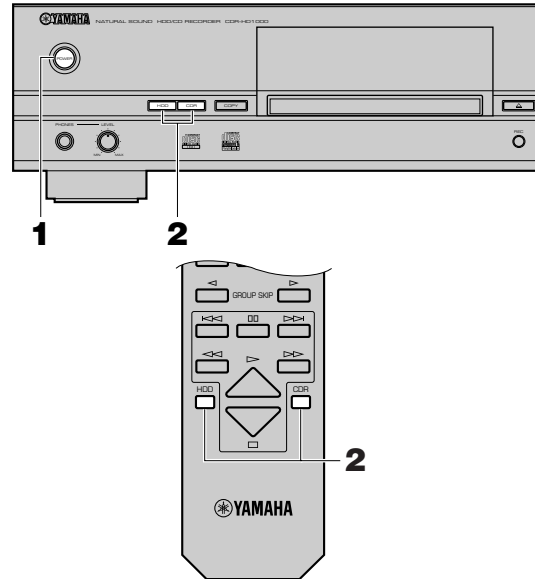
Con questa unità sono possibili i cinque tipi di registrazione e copia che seguono.

- Registrazione sull'HDD da un'apparecchiatura esterna: vedere pagina 14.
- Registrazione su disco CD-R o CD-RW da un'apparecchiatura esterna: vedere pagina 15.
- Copia da un CD all'HDD: vedere pagina 22.
- Copia dall'HDD a un disco CD-R o CD-RW: vedere pagina 24.
- Duplicazione di un CD: vedere pagina 26.

Nota

- Quando viene registrato da un lettore di CD esterno un CD con CD TEXT, il CD TEXT non può essere copiato nemmeno se non è protetto contro la copia. Per copiare CD TEXT, copiare un CD sull'HDD seguendo i passi di "Copia da un CD all'HDD" a pagina 22—23.

Prima di iniziare registrazione e copia



1. Accendere l'alimentazione di questa unità premendo **POWER** sul pannello anteriore.

Sul display appare il messaggio "WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM". Dopo che è stato visualizzato questo messaggio l'unità è pronta per l'uso.

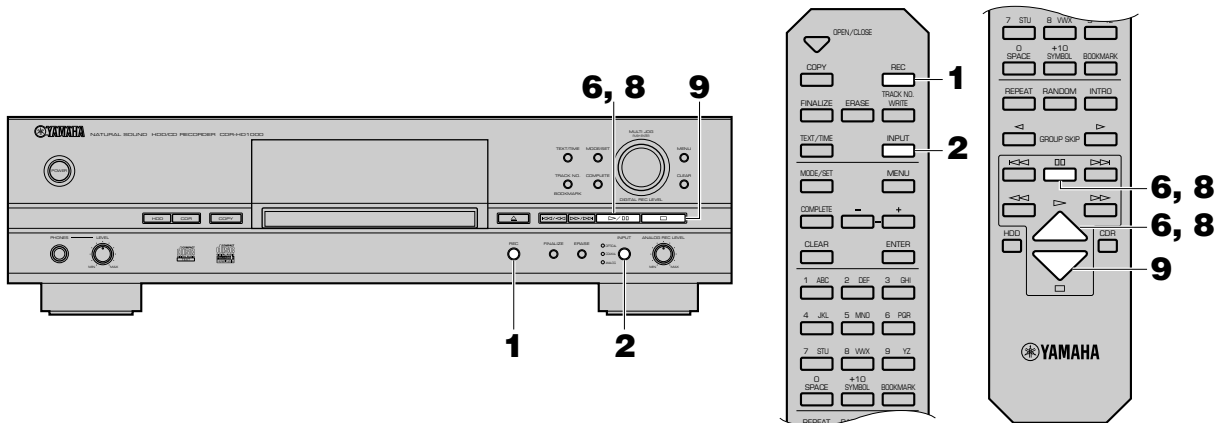
2. Selezionare il supporto di registrazione.

Per registrare sull'HDD premere **HDD**, oppure **CDR** per registrare su disco CD-R o CD-RW.

FUNZIONAMENTO DI REGISTRAZIONE DI BASE

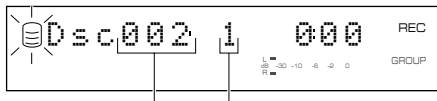
Questa sezione descrive il funzionamento di registrazione di base. I passi operativi sono spiegati usando i tasti sul pannello anteriore e sul telecomando.

Registrazione da un'apparecchiatura esterna all'HDD



1. Premere REC.

Il simbolo **HDD** lampeggia e sul display appaiono i numeri del disco e dei brani da registrare. A questo punto la registrazione non è ancora iniziata (modo pausa di registrazione).



Numero del disco da registrare Numero del brano da registrare

2. Selezionare la sorgente d'ingresso da registrare.

Premere **INPUT** per selezionare la sorgente d'ingresso fra **OPTICAL**, **COAXIAL** e **ANALOG**. Per i dettagli vedere pagina 17.

3. Regolare il livello di registrazione.

Il livello di registrazione può essere regolato sia per l'ingresso digitale, sia analogico. Per i dettagli vedere pagina 17.

4. Selezionare il disco da registrare.

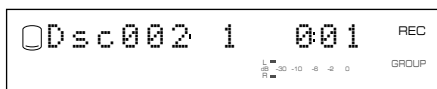
Per i dettagli vedere pagina 20.

5. Selezionare il modo di registrazione.

Per i dettagli vedere pagina 20.

6. Avviare la registrazione.

Premere **▷/00** (▷ o 00 sul telecomando) per avviare la registrazione.



Nota

- Nel modo di registrazione multisincronizzato o a sincronizzazione completa, l'unità avvia automaticamente la registrazione quando l'apparecchiatura sorgente avvia la riproduzione.

7. Avviare la riproduzione della sorgente.

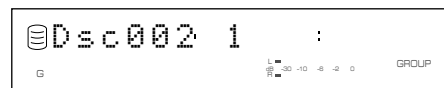
8. Premere ▷/00 (00 sul telecomando) per interrompere temporaneamente la registrazione.

Il simbolo **HDD** lampeggia e il numero del brano avanza al successivo.

Premere **▷/00** (▷ o 00 sul telecomando) per riprendere la registrazione.

9. Premere □ per arrestare la registrazione.

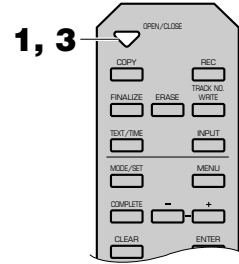
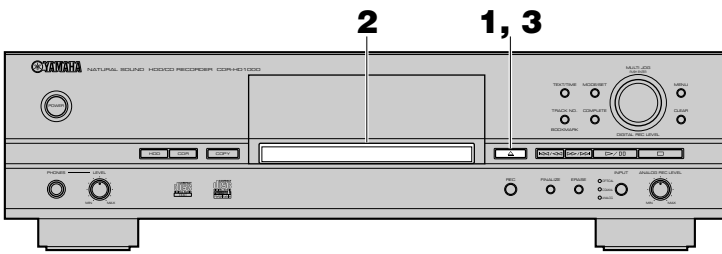
Sul display appare il numero del primo brano del disco in corrispondenza del quale è stata interrotta la registrazione.



IMPORTANTE

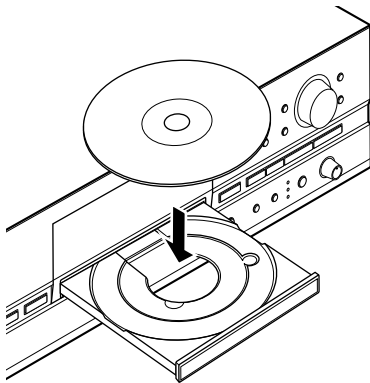
- Non spegnere mai l'alimentazione dell'unità durante la registrazione. La registrazione potrebbe non avvenire correttamente, oppure i dati sull'HDD potrebbero venire danneggiati.
- Fare in modo che durante la registrazione l'unità non sia sottoposta a urti o vibrazioni che potrebbero danneggiare l'HDD.

Registrazione su disco CD-R o CD-RW da un'apparecchiatura esterna



<Preparazione di un disco CD-R o CD-RW>

- 1.** Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per aprire il piatto portadisco.
- 2.** Caricare sul piatto portadisco un disco CD-R o CD-RW nuovo, oppure un disco CD-R o CD-RW non finalizzato.
Porre il disco CD-R o CD-RW allineato correttamente nell'area rientrante del vano portadisco, con il lato registrabile verso il basso.



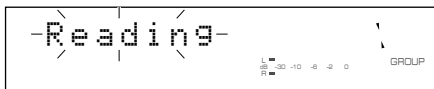
- 3.** Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per chiudere il piatto portadisco.

Nota

- Il piatto portadisco può anche essere chiuso premendo leggermente il suo bordo anteriore. Se viene caricato un disco CD-R o CD-RW non finalizzato, l'unità ne avvia la riproduzione. Premere \square per arrestare la riproduzione.

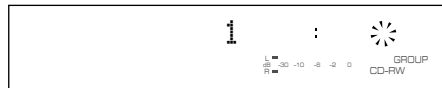
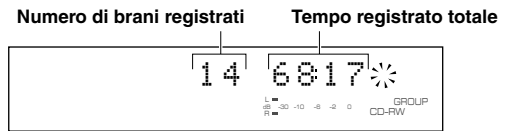
Questa unità inizia a leggere le informazioni del disco (tipo e capacità) quando esso viene caricato. Per completare la lettura sono necessari da 10 a 15 secondi circa.

Durante la lettura sul display appare il messaggio che segue.



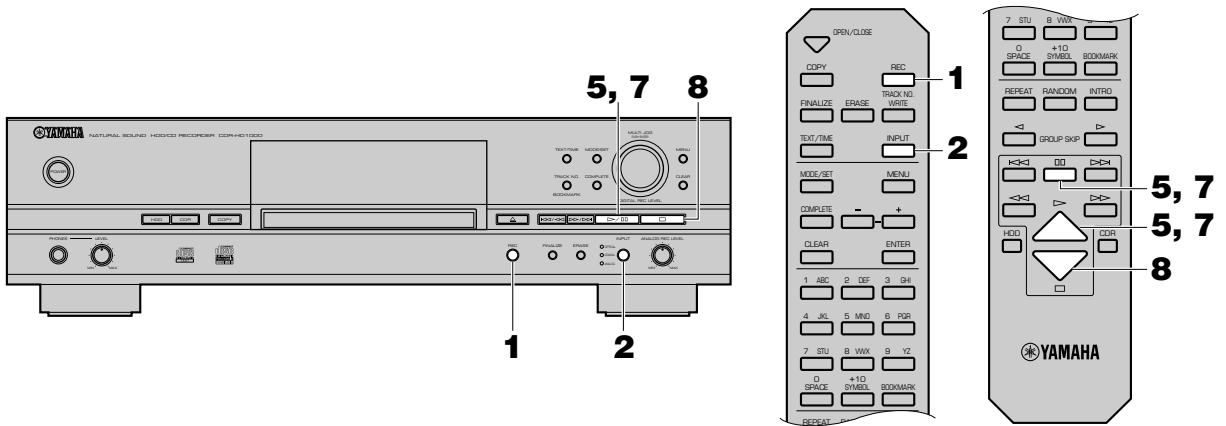
Quando la lettura delle informazioni del disco è stata terminata, il display cambia come segue e l'unità è pronta per l'uso.

- Se è caricato un disco CD-R o CD-RW non finalizzato



- Se è caricato un disco CD-R o CD-RW nuovo



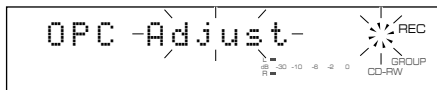


<Per avviare la registrazione>

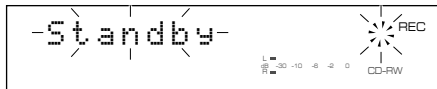
1. Premere REC.

L'unità regola automaticamente la potenza del laser in funzione della riflessione del disco, al fine di ottenere una registrazione ottimale. Questo processo si chiama OPC (Optimum Power Calibration, taratura potenza ottimale) e richiede circa 15 secondi.

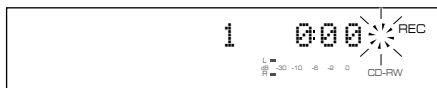
Sul display appare il messaggio che segue.



Se questa unità stabilisce che l'OPC non è necessario per il disco caricato, sul display lampeggia "Standby".



Dopo alcuni secondi il simbolo **CDR** inizia a lampeggiare e sul display appare il numero del brano. A questo punto la registrazione non è ancora iniziata (modo pausa di registrazione).



Nota

- Prima di avviare la registrazione, verificare il tempo residuo disponibile per registrare su disco CD-R o CD-RW. (Vedere pagina 10.)

2. Selezionare la sorgente d'ingresso da registrare.

Premere **INPUT** per selezionare la sorgente d'ingresso fra **OPTICAL**, **COAXIAL** e **ANALOG**. Per i dettagli vedere pagina 17.

3. Regolare il livello di registrazione.

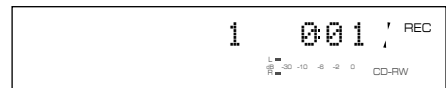
Il livello di registrazione può essere regolato sia per l'ingresso digitale, sia analogico. Per i dettagli vedere pagina 17.

4. Selezionare il modo di registrazione.

Per i dettagli vedere pagina 20.

5. Avviare la registrazione.

Premere \triangleright/\square (\triangleright o \square sul telecomando) per avviare la registrazione.



Nota

- Nel modo di registrazione multisincronizzato, a sincronizzazione completa, o a sincronizzazione completamente automatica, l'unità avvia automaticamente la registrazione quando l'apparecchiatura sorgente avvia la riproduzione.

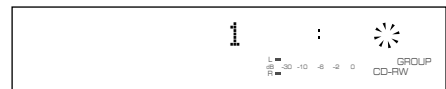
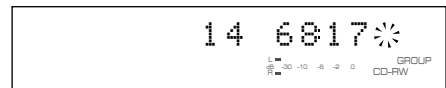
6. Avviare la riproduzione della sorgente.

7. Premere \triangleright/\square (\square sul telecomando) per interrompere temporaneamente la registrazione.

Sul display lampeggia "Wait". Dopo alcuni secondi inizia a lampeggiare il simbolo **CDR** e il numero del brano avanza al successivo. Premere \triangleright/\square (\triangleright o \square sul telecomando) per riprendere la registrazione.

8. Premere \square per arrestare la registrazione.

Sul display lampeggia "Wait". Dopo alcuni secondi sul display appaiono il numero di brani registrati e il tempo registrato totale, quindi dopo alcuni secondi appare il numero del primo dei brani registrati.



9. Quando tutte le registrazioni sono state effettuate, eseguire la finalizzazione.

Per la procedura di finalizzazione vedere pagina 19.

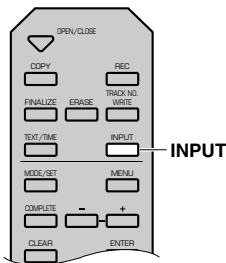
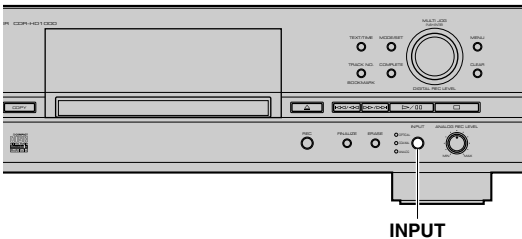
IMPORTANTE

- Non spegnere mai l'alimentazione dell'unità durante la registrazione. La registrazione potrebbe non avvenire correttamente, oppure il disco CD-R o CD-RW potrebbe venire danneggiato.
- Se l'alimentazione dell'unità viene spenta durante la registrazione di un disco CD-R, potrebbe essere impossibile registrare, oppure il disco CD-R potrebbe non essere riprodotto normalmente in quanto non vengono scritte informazioni nella PMA (Program Memory Area, area di memoria del programma).
- Fare in modo che durante la registrazione l'unità non sia sottoposta a urti o vibrazioni che potrebbero causare salti nella registrazione.

Selezione di una sorgente d'ingresso

Premere **INPUT** per selezionare la sorgente d'ingresso di registrazione corretta fra **OPTICAL** (ingresso digitale ottico), **COAXIAL** (ingresso digitale coassiale) e **ANALOG** (ingresso analogico).

- Premere **INPUT** in modo che si illumini **OPTICAL** quando si registra la sorgente d'ingresso sulla presa **DIGITAL IN (OPTICAL)**.
- Premere **INPUT** in modo che si illumini **COAXIAL** quando si registra la sorgente d'ingresso sulla presa **DIGITAL IN (COAXIAL)**.
- Premere **INPUT** in modo che si illumini **ANALOG** quando si registra la sorgente d'ingresso sulle prese **ANALOG LINE IN (REC)**.



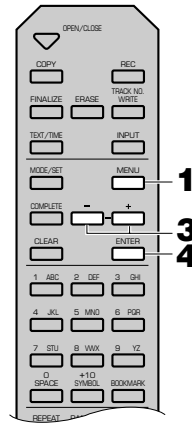
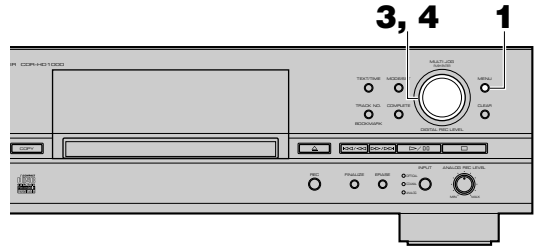
Nota

- Questa selezione della sorgente d'ingresso deve essere effettuata quando l'unità è nel modo pausa di registrazione.

Regolazione del livello di registrazione

Esiste una procedura di regolazione per ciascuna delle sorgenti d'ingresso da registrare, come spiegato nel seguito. Scegliere quella corrispondente alla sorgente d'ingresso del caso e seguire i passi.

Registrazione di una sorgente d'ingresso digitale



Il livello di registrazione digitale è impostato a 0 dB, il livello della sorgente d'ingresso, come impostazione iniziale. Normalmente non sono necessarie ulteriori regolazioni. Tuttavia, è possibile regolare il livello di registrazione in funzione di requisiti specifici.

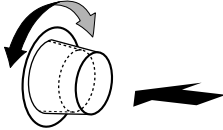
1. Premere MENU quando l'unità è nel modo pausa di registrazione.

Sul display appare il messaggio che segue.



2. Riprodurre la parte di volume più elevato (livello sonoro maggiore) della sorgente da registrare.

- 3. Ruotare la manopola MULTI JOG (premere +/- sul telecomando) per regolare il livello di registrazione.**



La regolazione può essere effettuata nell'intervallo da -12 dB a +12 dB in passi di 0,4 dB. Quando il livello è impostato a un valore superiore a 0 dB, sul display si illumina l'indicatore VAR.



Regolare il livello di registrazione in modo che in corrispondenza dei livelli di volume più elevati non si illumini la parte rossa del misuratore del livello di picco.

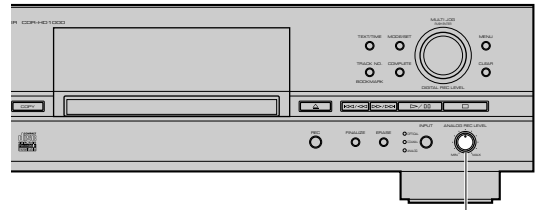


- 4. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per tornare alla visualizzazione precedente.**

Note

- È possibile regolare il livello di registrazione quando questa unità è nel modo di registrazione o nel modo pausa di registrazione. Quando la registrazione è stata arrestata, il livello di registrazione viene ripristinato a 0 dB.
- È possibile annullare la regolazione del livello di registrazione premendo **MENU** quando il livello viene regolato nel modo pausa di registrazione.
- Quando il livello viene regolato nel modo pausa di registrazione, premendo **CLEAR** il livello di registrazione viene impostato a 0 dB.

Registrazione di una sorgente di ingresso analogico



- 1. Riprodurre la parte di volume più elevato (livello sonoro maggiore) della sorgente da registrare.**

- 2. Regolare il livello di registrazione ruotando il comando ANALOG REC LEVEL.**

Ruotare il comando in senso orario per aumentare il livello e in senso antiorario per diminuirlo.

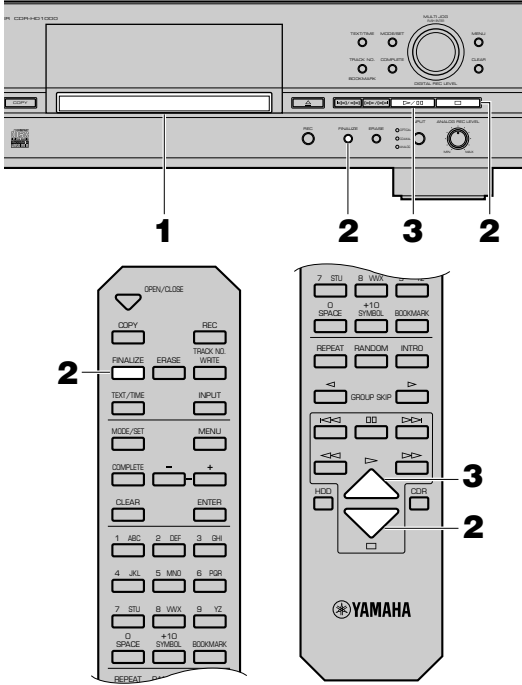
Regolare il livello di registrazione in modo che in corrispondenza dei livelli di volume più elevati non si illumini la parte rossa del misuratore di livello di picco.

Nota

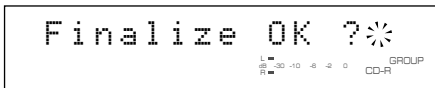
- È possibile regolare il livello di registrazione quando questa unità è nel modo di registrazione o nel modo pausa di registrazione.

Finalizzazione

La finalizzazione è il processo che termina la registrazione e permette di riprodurre un disco CD-R su un lettore CD normale. (I dischi CD-RW possono soltanto essere riprodotti su un lettore compatibile con CD-RW anche dopo che è stata effettuata la finalizzazione. Non è possibile riprodurre i dischi CD-RW su un lettore CD normale.)

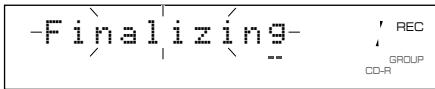


- 1. Caricare un disco CD-R o CD-RW registrato non finalizzato.**
- 2. Premere FINALIZE.**



Per annullare la finalizzazione, premere □.

- 3. Premere >|/00 (▶ sul telecomando) per avviare la finalizzazione.**



Il misuratore di livello sul display indica l'avanzamento della finalizzazione.



Inizio della finalizzazione



Durante la finalizzazione

- Quando la finalizzazione di un disco CD-R è terminata, l'indicatore **CD-R** sul display diventa l'indicatore **CD**, si illumina l'indicatore **TOC** e l'unità passa al modo di arresto.



- Quando la finalizzazione di un disco CD-RW è terminata, l'indicatore **TOC** sul display si illumina e l'unità passa al modo di arresto.



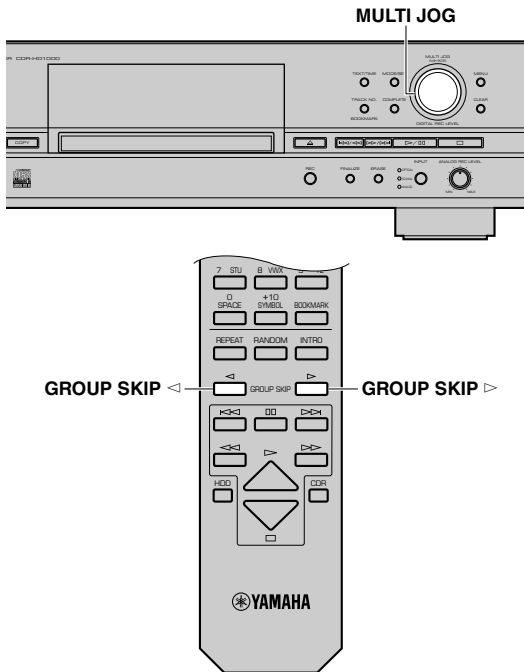
Attenzione

- Non è possibile registrare ulteriormente un disco CD-R finalizzato. Prima di effettuare la finalizzazione verificare che tutta la registrazione sia stata completata.
- Prima di caricare il disco verificare che non siano presenti su di esso graffi, polvere, impronte digitali o segni analoghi. Se necessario, pulire il disco come descritto a pagina 3.
- Quando è iniziato il processo di finalizzazione, non è possibile effettuare altre operazioni finché la finalizzazione non è terminata.
- Non spegnere mai l'alimentazione o scollegarne il cavo durante la finalizzazione.

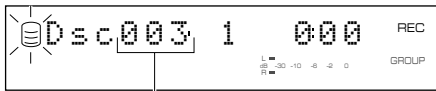
Nota

- Nel finalizzare un disco CD-R o CD-RW che non supporta la scrittura ad alta velocità, usare il modo di finalizzazione lenta. Premendo e mantenendo premuto per circa 3 secondi **FINALIZE** al passo 2, sul display appare "Slow Fnz OK?" e l'unità è pronta a eseguire la finalizzazione lenta.

Selezione di un disco per la registrazione



Quando si registra sull'HDD, è possibile selezionare per la registrazione il disco sull'HDD. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere **GROUP SKIP** ◀, **GROUP SKIP** ▶ sul telecomando) per selezionare il numero del disco sul quale vengono effettuate le registrazioni mentre questa unità è nel modo pausa di registrazione.

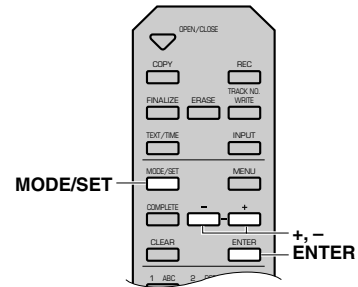
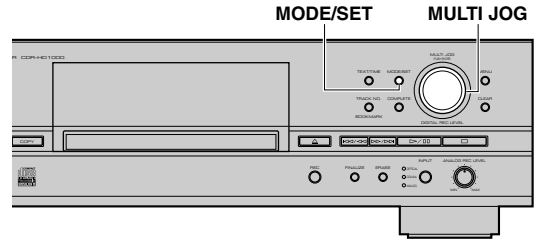


Numero del disco sul quale devono essere effettuate le registrazioni

Note

- Se non è selezionato il numero di un disco, le registrazioni vengono effettuate sul disco disponibile sull'HDD avente il numero più basso.
- Se è selezionato un disco con brani registrati, le nuove registrazioni sono aggiunte alla fine delle precedenti.

Impostazione del modo di registrazione



Questa unità dispone di vari modi di registrazione. Scegliere quello adatto al caso specifico.

- 1. Premere **MODE/SET** quando l'unità è nel modo pausa di registrazione.**
È possibile selezionare il modo di registrazione.
- 2. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per selezionare il modo di registrazione.**

Scegliere uno dei modi elencati nel seguito.

■ **Manual (modo di registrazione manuale)**

Tutte le funzioni di registrazione compreso avvio, arresto, contrassegno dei brani e finalizzazione (nella registrazione su disco CD-R o CD-RW) sono eseguite manualmente.

■ **Multi Sync. (modo di registrazione multisincronizzata)**

Questo modo registra il numero impostato di brani mentre i programmi sorgente vengono riprodotti. Il numero di brani da registrare può essere impostato da 1 a 99. Questo modo è adatto per registrare vari brani da sorgenti diverse.

■ **All Synchro**

(modo di registrazione sincronizzata completa)

Questo modo registra completamente un'unica sorgente audio mentre i programmi sorgente vengono riprodotti. Fra i brani che vengono registrati vengono posti automaticamente i contrassegni di brano.

■ **Full Auto (modo di registrazione autosincronizzata completa)**

(solo per la registrazione su disco CD-R o CD-RW)

Questo modo esegue automaticamente la finalizzazione dopo che la registrazione sincronizzata è terminata. È possibile riprodurre un disco CD-R come un CD appena la finalizzazione è stata eseguita.

■ **Auto Period (modo di registrazione a periodo automatico)**

Questo modo effettua la registrazione per il periodo di tempo impostato ponendo dei contrassegni di brano in corrispondenza dell'intervallo impostato. L'intervallo fra i contrassegni di brano può essere regolata fra 10 secondi e 30 minuti in passi di 10 secondi. Questo modo è adatto alla ricerca di registrazioni da programmi FM.

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il modo di registrazione selezionato. Se è selezionato "Multi Sync." o "Auto Period" sono necessarie altre impostazioni. Per effettuarle procedere come indicato nel seguito.

■ **Se è selezionato "Multi Sync."**

Sul display appare il messaggio che segue. Si può impostare il numero di brani desiderato.



1. Selezionare il numero di brani ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
Il numero può essere impostato da 1 a 99 brani.

2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il numero di brani da impostare.

■ **Se è selezionato "Auto Period"**

Sul display appare il messaggio che segue. Si può impostare l'intervallo di tempo fra i contrassegni di brano.



1. Selezionare l'intervallo di tempo fra i contrassegni di brano ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
L'intervallo di tempo può essere impostato da 10 secondi a 30 minuti in passi di 10 secondi.

2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'intervallo di tempo fra i contrassegni di brano selezionati.
Sul display appare il messaggio che segue. È possibile impostare il tempo di registrazione totale.



3. Selezionare il tempo di registrazione totale ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

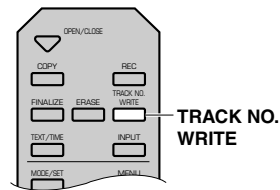
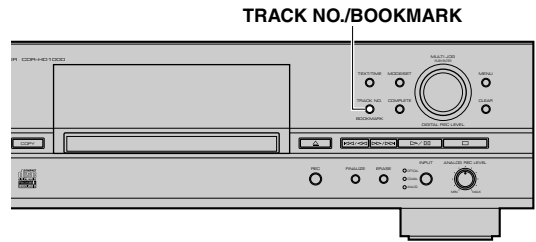
4. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il tempo di registrazione totale.

Note

- Se non è selezionato un modo di registrazione, questa viene effettuata nel modo di registrazione manuale.
- La registrazione manuale o a periodo automatico è consigliata per una registrazione di lunga durata che supera 100 minuti. In questi modi di registrazione, la registrazione viene eseguita automaticamente sul disco successivo dopo che è stato registrato un disco per la sua massima durata.

- Durante la registrazione sull'HDD nel modo di registrazione a periodo automatico, la registrazione sarà proseguita senza soluzione di continuità sul successivo disco disponibile, se l'intervallo di tempo fra i contrassegni di brano selezionati supera il tempo residuo del gruppo.
- Nel modo di registrazione a periodo automatico, si può verificare un errore di tempo in un'unità di quadro. Conseguentemente il tempo di ciascun brano, oppure il tempo totale del gruppo, potrebbe non corrispondere all'intervallo di tempo stabilito fra i contrassegni di brano selezionati o al tempo di registrazione totale.

Contrassegno manuale dei brani



Questa unità può apporre automaticamente i contrassegni di brano. Tuttavia è anche possibile porre i contrassegni di brano manualmente durante la registrazione (contrassegno manuale dei brani).

Premere **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE** sul telecomando) durante la registrazione.

- Nella posizione sul disco funzione del momento in cui viene premuto **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE** sul telecomando) viene aggiunto un nuovo numero di brano.
- È possibile contrassegnare il brano in modo manuale dopo che la registrazione è stata effettuata per 5 secondi dall'inizio del brano, e un disco non può contenere più di 99 brani. Anche in presenza di tempo residuo sul disco, è impossibile registrare ancora dopo che sono stati posti i 99 contrassegni di brano.

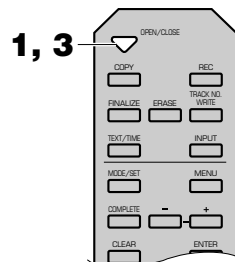
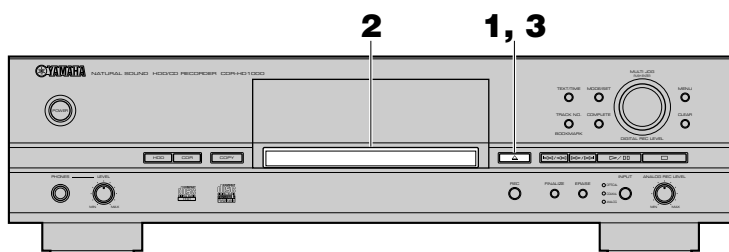
Note

- Il contrassegno manuale dei brani è consigliato quando viene registrata una sorgente analogica a un livello estremamente basso e quando si registrano delle trasmissioni digitali da satellite.
- I contrassegni di brano potrebbero non essere posti correttamente anche se la registrazione è stata effettuata in modo sincronizzato, in funzione del tipo di apparecchiatura sorgente. Per evitare questo problema impostare i contrassegni di brano manualmente.
- I contrassegni di brano potrebbero non essere posti correttamente durante la registrazione di una sorgente che contiene rumore o audio di livello basso, oppure una sorgente con intervalli fra i brani molto ridotti. Per evitare questo problema impostare i contrassegni di brano manualmente.
- Il contrassegno manuale dei brani è anche possibile durante la registrazione sincronizzata.

FUNZIONAMENTO DI COPIA DI BASE

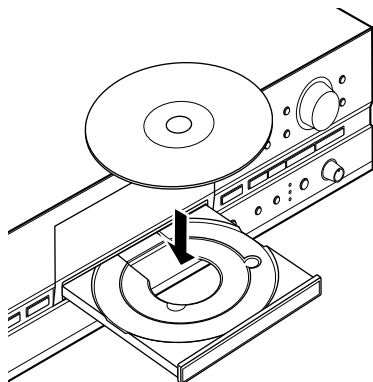
Questa sezione descrive il funzionamento di copia di base. I passi operativi sono spiegati utilizzando i tasti sul pannello anteriore e il telecomando.

Copia da un CD all'HDD

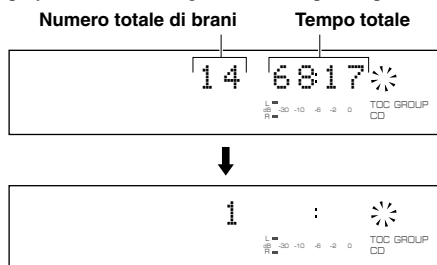


<Preparazione di un CD>

- 1. Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per aprire il piatto portadisco.**
- 2. Caricare il CD da registrare sul piatto portadisco.**
Porre un disco CD allineato correttamente nell'area rientrante del vano portadisco, con il lato dell'etichetta verso l'alto.



Quando la lettura delle informazioni del disco è stata terminata, il display cambia come segue e l'unità è pronta per l'uso.



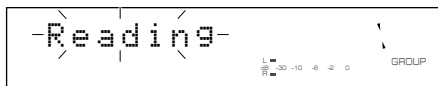
- 3. Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per chiudere il piatto portadisco.**

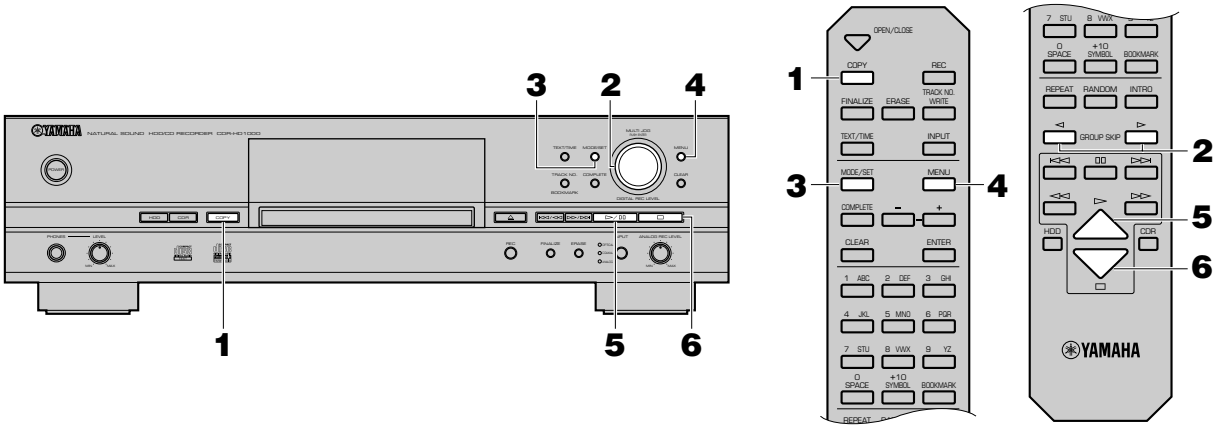
Nota

- Il piatto portadisco può anche essere chiuso premendo leggermente il suo bordo anteriore. Chiudendolo in tal modo, l'unità avvia la riproduzione di un CD. Premere \square per arrestare la riproduzione.

Questa unità inizia a leggere le informazioni del disco (tipo e capacità) quando esso viene caricato. Per completare la lettura sono necessari da 10 a 15 secondi circa.

Durante la lettura sul display appare il messaggio che segue.

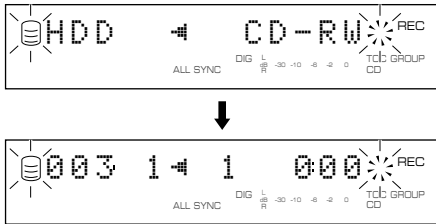




<Per avviare la copia>

1. Premere COPY una volta.

Sul display appare il messaggio che segue e l'unità passa nel modo di attesa copia. A questo punto la copia non è ancora iniziata.



2. Selezionare il disco da copiare.

Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere **GROUP SKIP** ◀ o **GROUP SKIP** ▶ sul telecomando) per selezionare il disco da copiare. Per i dettagli vedere pagina 28.

3. Selezionare il modo di copia.

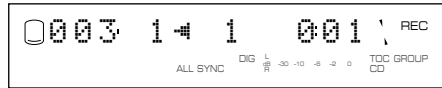
Premere **MODE/SET** per selezionare il modo di copia. Per i dettagli vedere pagina 28.

4. Effettuare nel menu le impostazioni dettagliate per la copia.

Premere **MENU** per iniziare le impostazioni del menu di copia. Per i dettagli vedere pagina 29.

5. Avviare la copia.

Premere ▷/◻ (▷ sul telecomando) per avviare la copia.



Note

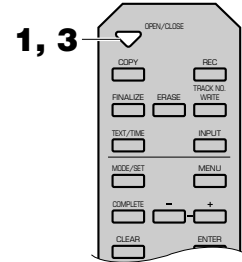
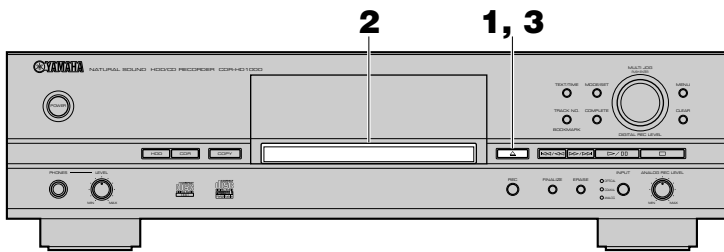
- Dopo aver premuto ▷/◻ (▷ sul telecomando) devono trascorrere alcuni secondi prima che l'unità sia pronta a copiare.
- L'unità potrebbe generare rumore di vibrazione e rotazione durante il processo di copia che ruota ad alta velocità il CD. Se si verifica questo problema, diminuire la velocità di copia in modo da diminuire il rumore di vibrazione e rotazione (vedere "Copy Speed" a pagina 30).

6. Quando la copia è stata terminata, il funzionamento dell'HDD e del CD si arresta automaticamente. Per annullare la copia premere ◻.

Segnali di uscita durante la copia

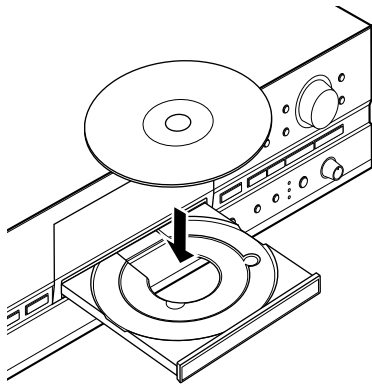
- Durante la copia a velocità 1x, i segnali sono emessi sia dalla presa **ANALOG LINE OUT (PLAY)**, sia dalle prese **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**.
- Durante la copia a velocità 2x, i segnali sono emessi soltanto dalla presa **ANALOG LINE OUT (PLAY)**.
- Durante la copia a velocità 4x o superiore, i segnali non sono emessi né dalla presa **ANALOG LINE OUT (PLAY)**, né dalle prese **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**.

Copia dall'HDD a disco CD-R o CD-RW



<Preparazione di un disco CD-R o CD-RW>

- 1.** Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per aprire il piatto portadisco.
- 2.** Caricare sul piatto portadisco un disco CD-R o CD-RW nuovo, oppure un disco CD-R o CD-RW non finalizzato.
 Porre il disco CD-R o CD-RW allineato correttamente nell'area rientrante del vano portadisco, con il lato registrabile verso il basso.

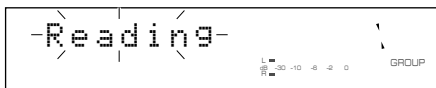


- 3.** Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per chiudere il piatto portadisco.

Nota

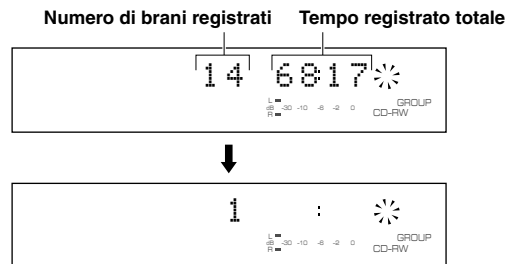
- Il piatto portadisco può anche essere chiuso premendo leggermente il suo bordo anteriore. Se viene caricato un disco CD-R o CD-RW non finalizzato, l'unità ne avvia la riproduzione. Premere \square per arrestare la riproduzione.

Questa unità inizia a leggere le informazioni del disco (tipo e capacità) quando esso viene caricato. Per completare la lettura sono necessari da 10 a 15 secondi circa. Durante la lettura sul display appare il messaggio che segue.



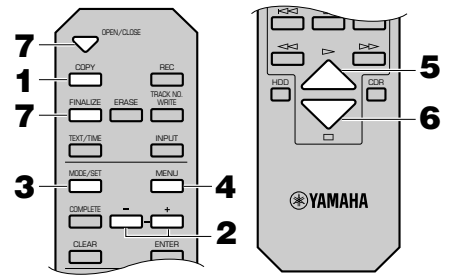
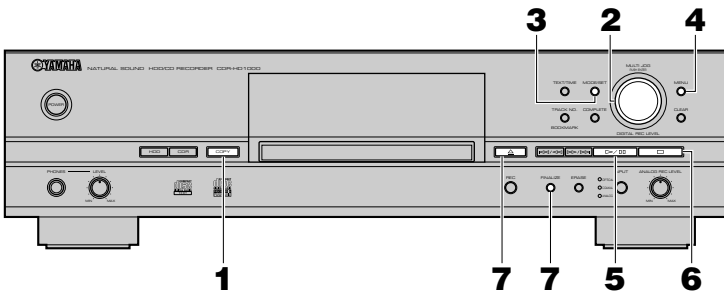
Quando la lettura delle informazioni del disco è stata terminata il display cambia come segue e l'unità è pronta per l'uso.

- **Copia su un disco CD-R o CD-RW non finalizzato**



- **Copia su un disco CD-R o CD-RW nuovo**





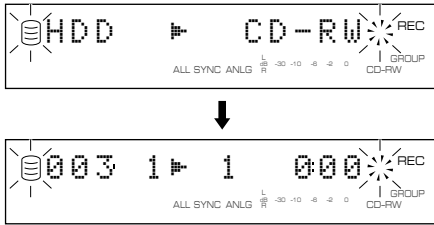
<Per avviare la copia>

Nota

- Questa unità può effettuare una copia ad alta velocità su un disco CD-R o CD-RW. Tuttavia esistono alcuni dischi CD-R o CD-RW audio che non supportano la scrittura ad alta velocità. Per copiare su questi dischi diminuire la velocità di copia (vedere “Copy Speed” a pagina 30).

1. Premere COPY due volte.

Sul display appare il messaggio che segue e l'unità passa nel modo di attesa copia. A questo punto la copia non è ancora iniziata.



2. Selezionare il gruppo sull'HDD da copiare.

Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per selezionare il gruppo sull'HDD da copiare.

3. Selezionare il modo di copia.

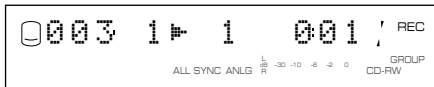
Premere **MODE/SET** per selezionare il modo di copia. Per i dettagli vedere pagina 28.

4. Effettuare nel menu le impostazioni dettagliate per la copia.

Premere **MENU** per effettuare le impostazioni del menu di copia. Per i dettagli vedere pagina 29.

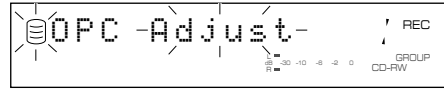
5. Avviare la copia.

Premere **▷/00** (▷) sul telecomando per avviare la copia.



Note

- In funzione della condizione di registrazione potrebbe avviarsi l'OPC sul disco caricato. La regolazione viene completata in 15 secondi circa.



Quando la regolazione è stata completata il messaggio precedente si spegne sul display e la copia si avvia automaticamente.

- L'avanzamento del tempo trascorso del brano che viene copiato può variare in funzione dell'elaborazione dati all'interno dell'unità.

6. Quando la copia è stata completata, il funzionamento dell'HDD e del CD si arresta automaticamente. Per annullare la copia, premere □.

Attenzione

- Se la copia viene annullata premendo □, sul disco CD-R o CD-RW rimangono soltanto i dati che sono stati registrati prima della annullamento. Quando è selezionato “Digital Move” (vedere pagina 30), verranno cancellati i dati originali sull'HDD già copiati su disco CD-R o CD-RW.

7. Se le informazioni copiate contengono i dati del titolo (titolo del disco ecc.) che possono essere copiati su un disco CD-R o CD-RW, l'indicatore TOC lampeggia. Per copiare i titoli eseguire la finalizzazione prima di aprire il piatto portadisco (vedere pagina 19).

Se viene effettuato un tentativo di aprire il piatto portadisco premendo **△** (**OPEN/CLOSE** sul telecomando) sul display appare “TEXT Save?”. Per copiare il titolo eseguire la finalizzazione. Per aprire il piatto portadisco, premere di nuovo **△** (**OPEN/CLOSE** sul telecomando).

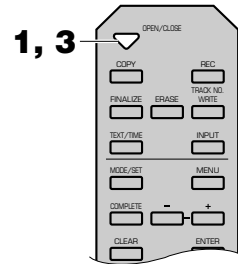
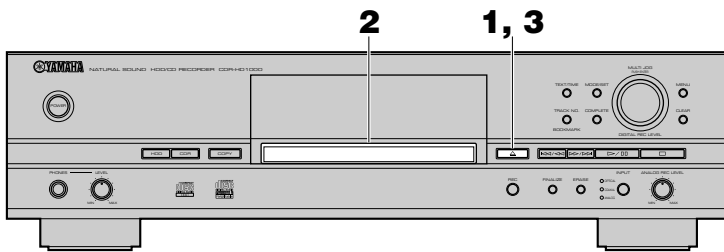
Attenzione

- Se il piatto portadisco viene aperto senza effettuare la finalizzazione, i dati del titolo non vengono copiati sul disco CD-R o CD-RW.

Nota

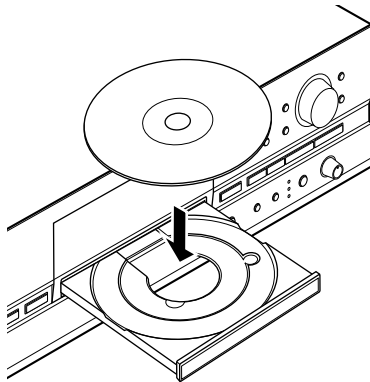
- Nel modo di copia autosincronizzata completa la finalizzazione è eseguita automaticamente.

Duplicazione di un CD

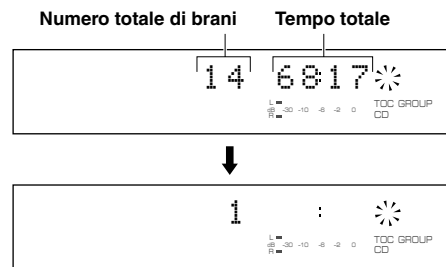


<Preparazione di un CD>

- 1.** Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per aprire il piatto portadisco.
- 2.** Caricare sul piatto portadisco il CD da duplicare. Porre il CD allineato correttamente nell'area rientrante del vano portadisco, con il lato dell'etichetta verso l'alto.



Quando la lettura delle informazioni del disco è stata terminata, l'unità è pronta per duplicare e sul display appare il messaggio che segue.



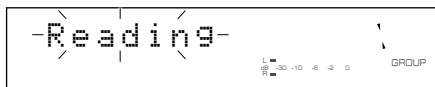
- 3.** Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per chiudere il piatto portadisco.

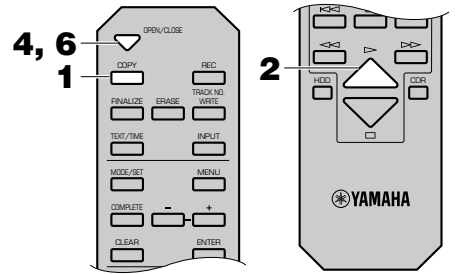
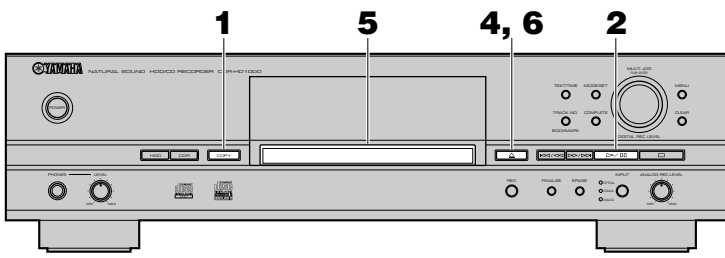
Nota

- Il piatto portadisco può anche essere chiuso premendo leggermente il suo bordo anteriore. Chiudendo il piatto portadisco in tal modo, l'unità avvia la riproduzione del CD. Premere \square per arrestare la riproduzione.

Questa unità inizia a leggere le informazioni del disco (tipo e capacità) quando esso viene caricato. Per completare la lettura sono necessari da 10 a 15 secondi circa.

Durante la lettura sul display appare il messaggio che segue.

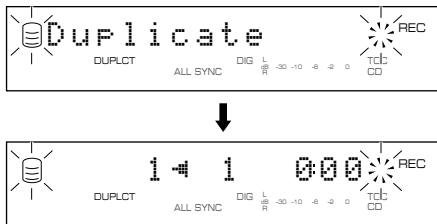




<Avviare la duplicazione>

1. Premere COPY tre volte.

Sul display appare il messaggio che segue e l'unità passa nel modo di attesa copia. A questo punto la duplicazione non è ancora iniziata.



2. Avviare la copia da CD all'HDD.

Premere \triangleright/\square (\triangleright sul telecomando) per avviare la copia. Le condizioni di copia sono le seguenti:

- Copy Method: "Digital Copy";
- Copy Level: 0 dB;
- Copy Speed: "Best Effort".

Per maggiori dettagli a proposito delle condizioni di copia descritte in precedenza vedere pagina 30.

Attenzione

- Se la copia è annullata premendo \square , non rimangono sull'HDD nemmeno i dati che sono stati copiati prima dell'annullamento.
- Se un brano è protetto contro la copia dalla norma SCMS, non è possibile copiare tale brano sull'HDD.

3. Quando la copia da un CD all'HDD è stata terminata, sul display appare il messaggio che segue.



4. Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per aprire il piatto portadisco.

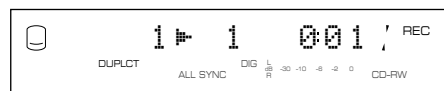
5. Caricare sul piatto portadisco un disco CD-R o CD-RW nuovo.

Attenzione

- Non è possibile aggiungere nuove registrazioni al disco CD-R o CD-RW sul quale sono stati registrati in precedenza alcuni brani.

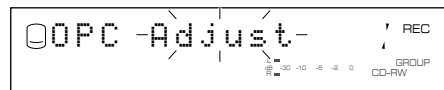
6. Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per chiudere il piatto portadisco.

Quando il piatto portadisco viene chiuso, l'unità inizia a leggere le informazioni del disco. A lettura completa, l'unità inizia automaticamente la copia dall'HDD al CD.



Note

- Non è possibile effettuare una duplicazione corretta di un CD-R o CD-RW che non supporta la copia ad alta velocità. In tal caso, fare innanzitutto una copia sull'HDD, quindi copiare i dati copiati su un disco mediante "Digital Move" a velocità 2x o 1x (vedere pagina 30).
- Dopo che la lettura delle informazioni del disco è completa, potrebbe avviarsi OPC sul disco caricato, in funzione delle sue condizioni di registrazione.



Quando la regolazione è terminata e il messaggio di cui sopra si spegne sul display, l'unità avvia automaticamente la copia. Le condizioni di copia sono le seguenti:

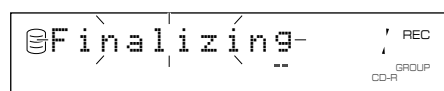
- Copy Method: "Digital Move";
- Copy Level: 0 dB;
- Copy Speed: "Best Effort".

Per maggiori dettagli a proposito delle condizioni di copia descritte in precedenza vedere pagina 30.

Attenzione

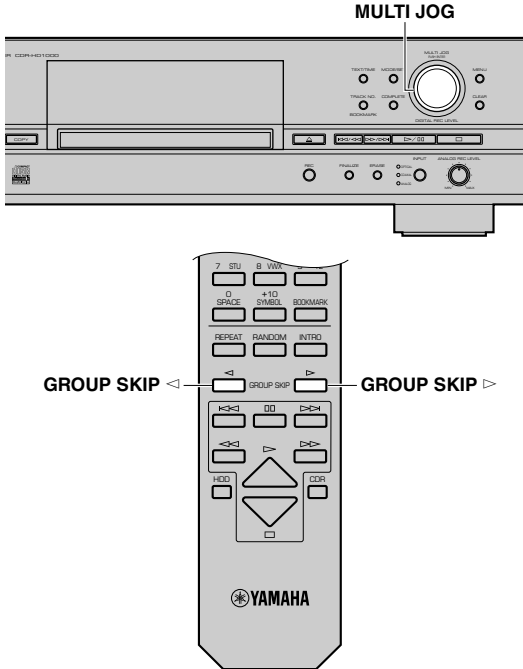
- Se la copia viene annullata premendo \square , sul disco CD-R o CD-RW rimangono soltanto i dati che sono stati registrati prima dell'annullamento. I dati originali sull'HDD da copiare saranno cancellati.

7. Quando la copia è stata terminata, il funzionamento dell'HDD si arresta automaticamente e inizia la finalizzazione del CD-R o CD-RW.



Dopo che la finalizzazione è terminata l'unità passa nel modo di arresto.

Selezione di un disco su cui copiare



Quando si copia sull'HDD, è possibile selezionare il disco sull'HDD su cui effettuare la copia. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere **GROUP SKIP** ◀, **GROUP SKIP** ▶ sul telecomando) per selezionare il numero del disco su cui realizzare la copia quando l'unità è nel modo pausa copia.

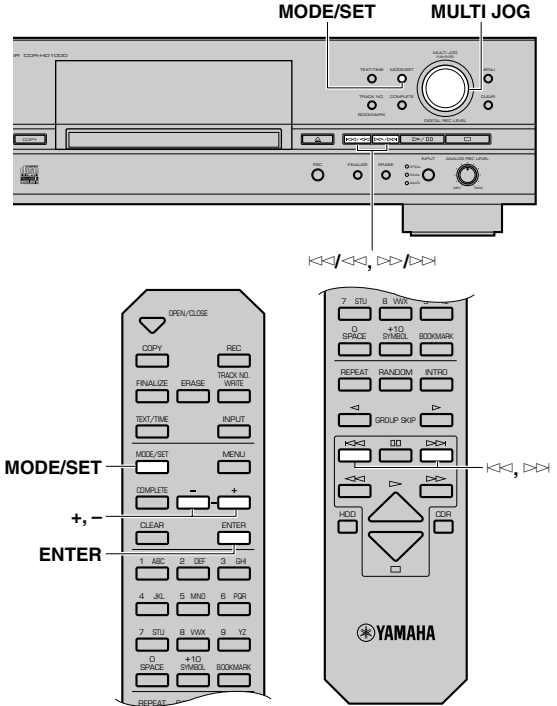


Numero del disco su cui effettuare la copia

Note

- Se il numero del disco non è selezionato, la copia sarà effettuata sul disco sull'HDD avente il numero più basso.
- Quando viene selezionato il numero di un disco che ha dei brani registrati, le nuove registrazioni saranno aggiunte in fondo all'ultimo brano registrato in precedenza.

Impostazione del modo di copia



Questa unità dispone di vari modi di copia. Scegliere quello adatto al caso specifico.

1. Premere **MODE/SET** quando l'unità è nel modo di attesa copia.

È possibile selezionare il modo di copia.

2. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per selezionare il modo di copia.

Scegliere uno dei modi elencati nel seguito.

■ All Synchro (modo di copia sincronizzata completa)

Questo modo copia completamente un'unica sorgente audio mentre i programmi sorgente vengono riprodotti. Fra i brani che vengono registrati vengono posti automaticamente i contrassegni di brano.

■ Multi Sync. (modo di copia multisincronizzata)

Questo modo copia il numero impostato di brani mentre i programmi sorgente vengono riprodotti. Il numero di brani da registrare può essere impostato da 1 a 99. Questo modo è adatto per registrare vari brani da sorgenti diverse.

■ Full Auto (modo di copia autosincronizzata completa)

(solo per la copia su disco CD-R o CD-RW)

Questo modo esegue automaticamente la finalizzazione dopo che tutta la copia sincronizzata è terminata. È possibile riprodurre un disco CD-R come un CD appena la finalizzazione è stata eseguita.

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il modo di copia selezionato. Se si conferma "Multi Sync.", procedere come indicato nel seguito per effettuare ulteriori impostazioni.

■ Se viene confermato "Multi Sync."

Sul display appare il messaggio che segue ed è possibile immettere il numero di brani da copiare.



1. Selezionare il numero di brani ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

Il numero di brani può essere selezionato fra 1 e 99.

2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il numero selezionato.

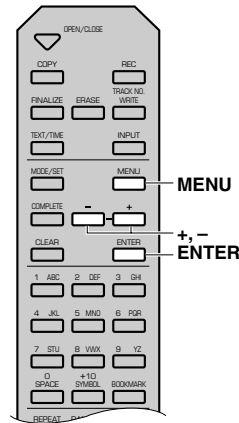
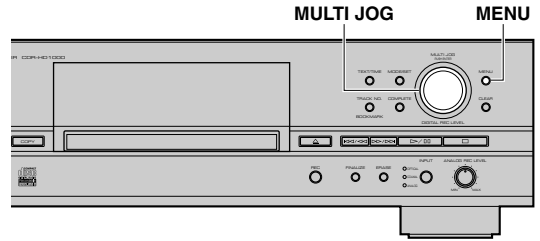
3. Specificare il gruppo o il brano da cui avviare la copia.

- Per copiare da un CD all'HDD, selezionare il brano da cui avviare la copia premendo <<</>>> (<<< sul telecomando), oppure >>>/>>> (>>> sul telecomando).
- Per copiare dall'HDD a un disco CD-R o CD-RW, selezionare il gruppo o il brano da cui avviare la copia ruotando la manopola **MULTI JOG**. Quando è illuminato l'indicatore **GROUP** è possibile selezionare il numero del gruppo. Quando è illuminato l'indicatore **TRACK** è possibile selezionare il numero del brano. Commutare l'indicatore illuminato premendo la manopola **MULTI JOG**.

Note

- Se il numero di gruppo o di brano non è specificato, tutti i brani saranno copiati nel modo di copia sincronizzata completa.
- Quando si duplica un CD il modo di copia non può essere selezionato. Nella duplicazione, la copia da un CD all'HDD avviene nel modo di copia sincronizzata completa. La copia dall'HDD al CD è invece eseguita nel modo di copia autosincronizzata completa.

Impostazione del menu copia



È possibile effettuare dettagliate impostazioni nel menu di copia. Per effettuare le impostazioni procedere come indicato nel seguito.

1. Premere **MENU** mentre l'unità è nel modo attesa copia.

È possibile iniziare le impostazioni del menu di copia.

2. Selezionare la voce di menu da impostare ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).

Il menu di copia comprende le tre voci che seguono:

- Copy Method (impostazione del metodo di copia);



- Copy Level (impostazione del livello di copia);



- Copy Speed (impostazione della velocità di copia).



3. Premere la manopola **MULTI JOG** (ENTER sul telecomando) per confermare la voce di menu da regolare.

4. Regolare il parametro di ciascuna voce ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

VEDERE NEL SEGUITO LE ISTRUZIONI DETTAGLIATE PER LA REGOLAZIONE DEL PARAMETRO DI CIASCUNA VOCE.

5. Quando la regolazione è terminata premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'impostazione.

6. Premere MENU per chiudere il menu.

L'unità ritorna nel modo pausa copia.

Nota

- Le impostazioni di "Copy Method" e "Copy Speed" vengono salvate in memoria e applicate alle copie effettuate in seguito.

■ Copy Method (metodo copia)

Impostazione del metodo di copia. La copia potrebbe non riuscire se l'impostazione di "Copy Method" fosse errata.

<Copia da un CD all'HDD>

Impostazione iniziale: Digital Copy

Digital Copy

Questo metodo realizza sempre copie digitali. La copia non è possibile se i brani sono protetti contro la copia dalla norma SCMS (vedere pagina 11).

Auto Dig/Anlg

La copia digitale o analogica è commutata automaticamente in funzione del brano. Se la copia digitale è proibita dalla norma SCMS (vedere pagina 11), viene realizzata una copia analogica. Viene effettuata una copia digitale dei brani che possono essere copiati digitalmente.

Analog Copy

Questo metodo realizza sempre copie analogiche.

<Copia dall'HDD su disco CD-R o CD-RW>

Impostazione iniziale: Analog Copy

Analog Copy

Questo metodo realizza sempre una copia analogica.

Digital Move

I dati vengono spostati dall'HDD al CD. Quindi i dati del brano o del gruppo saranno cancellati dall'HDD dopo che sono stati spostati con questo metodo al disco CD-R o CD-RW.

Auto Dig/Anlg

La copia digitale o analogica è commutata automaticamente in funzione del brano. Se la copia digitale è proibita dalla norma SCMS (vedere pagina 11), viene realizzata una copia analogica. Viene effettuata una copia digitale dei brani che possono essere copiati digitalmente.

Nota

- Nella copia analogica, i dati possono essere copiati con un livello audio inferiore.

■ Copy Level (livello copia)

Impostazione del livello audio della copia. Normalmente non è necessaria la regolazione del livello audio, tuttavia è possibile effettuarla in funzione del caso specifico.

Quando l'impostazione "Copy Level" viene confermata nel passo 3 di "Impostazione del menu copia" a pagina 29, appare il messaggio che segue.



1. Regolare il livello audio della copia ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

La regolazione può essere effettuata nell'intervallo da -12 dB a +12 dB in passi di 0,4 dB. Quando il livello è impostato a un valore superiore a 0 dB, sul display si illumina l'indicatore VAR.



2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'impostazione del livello della copia.

Note

- Non è possibile effettuare la regolazione del livello durante la copia.
- Se durante i passaggi di volume più elevato si illumina la parte rossa del misuratore di livello di picco, interrompere la copia per regolare il livello di copia e riprendere a copiare.



■ Copy Speed (velocità di copia)

Impostazione della velocità di copia.

Impostazione iniziale: Best Effort

Best Effort (maggiore possibile)

La copia avviene alla massima velocità possibile in funzione dell'impostazione "Copy Method" e delle condizioni del disco.

- Quando è selezionato "Digital Copy": velocità 10x.
- Quando è selezionato "Auto Dig/Anlg": velocità 2x.
- Quando è selezionato "Digital Move": velocità 8x (per un disco CD-R), velocità 4x (per un disco CD-RW).
- Quando è selezionato "Analog Copy": velocità 2x.

1x Copy

La copia viene sempre effettuata a velocità 1x indipendentemente dall'impostazione di "Copy Method".

2x Copy

La copia viene sempre effettuata a velocità 2x indipendentemente dall'impostazione di "Copy Method".

Note

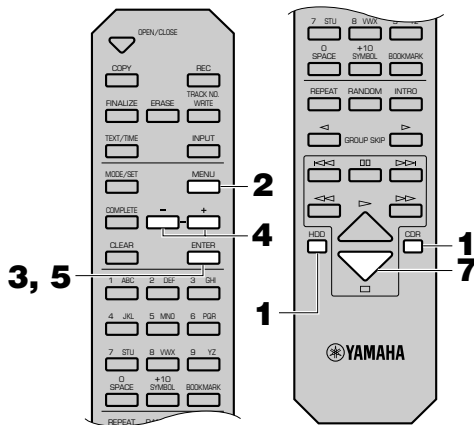
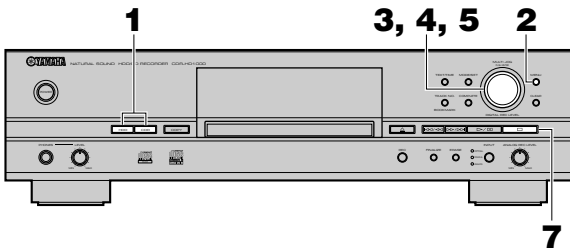
- Se sul disco sono presenti polvere o dei graffi, la velocità di copia potrebbe diminuire automaticamente anche se è selezionato "Best Effort".
- Selezionare "2x Copy" o "1x Copy" per realizzare una copia su un disco CD-R o CD-RW che non supporta la copia ad alta velocità.

MONTAGGIO DEGLI ALBUM

È possibile selezionare i brani desiderati da quelli registrati sull'HDD (o su un CD) e salvarli come un album nella memoria dell'unità. È anche possibile effettuare successivamente il montaggio dell'album. I passi che seguono descrivono come montare l'album.

Per dettagli a proposito di ciascuna voce del menu di montaggio, fare riferimento alle descrizioni delle pagine seguenti, in funzione del caso specifico.

Per creare un nuovo album	“Album New” (pagina 32)
Per effettuare il montaggio di un album esistente	“Edit Stored” (pagina 32)
Per copiare sull'album un altro gruppo	“Album Copy” (pagina 33)
Per cambiare il numero di un album	“Album Rename” (pagina 34)
Per cancellare un album	“Album Delete” (pagina 34)
Per eliminare numeri degli album non usati	“Album Pack” (pagina 35)
Per creare il titolo di un album	“Album Title” (pagina 35)
Per mettere un segnalibro	“Bookmark” (pagina 36)



4. Selezionare la voce del menu di montaggio da impostare ruotando la manopola MULTI JOG (premando +/- sul telecomando).

Le voci del menu di montaggio dell'album sono le seguenti.

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (solo quando è selezionato HDD)
- Album Rename (solo quando è selezionato HDD)
- Album Delete
- Album Pack (solo quando è selezionato HDD)
- Album Title (solo quando è selezionato HDD)

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'impostazione prima del montaggio.

6. Iniziare il montaggio seguendo i passi di impostazione di ciascuna voce (pagina 32—36).

Note

- Se durante il montaggio si preme **MENU**, l'elemento selezionato non ha effetto e il display torna alla visualizzazione precedente.
- Premendo durante il montaggio, tutti gli elementi selezionati non hanno effetto e il display presenta la visualizzazione corrispondente a quando l'unità era nel modo di arresto.

7. Premere quando tutto il montaggio è stato terminato.

Il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando l'unità era nel modo di arresto.

1. Premere HDD o CDR per selezionare l'unità sulla quale effettuare il montaggio.

2. Premendo MENU quando l'unità è nel modo di arresto sul display appare il menu.



3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce di menu di montaggio.

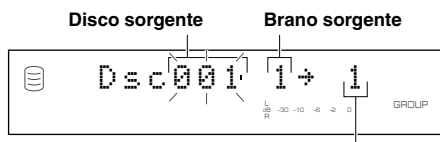
Album New

È possibile creare un album selezionando i brani desiderati fra quelli registrati sull'HDD o su un CD.

Oggetto del montaggio: HDD o CD

1. Selezionare e confermare "Album New" nel passo 4 di "MONTAGGIO DEGLI ALBUM" a pagina 31.

Sul display appare il messaggio che segue (la visualizzazione che segue appare quando viene effettuato il montaggio sull'HDD).



Brano dell'album da creare

Il numero del disco sorgente lampeggia (questa indicazione non appare quando per il montaggio è selezionato un CD).

2. Selezionare il disco sorgente ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco sorgente.

Il numero del brano sorgente lampeggia.

Nota

- Quando per il montaggio è selezionato un CD i passi 2 e 3 non sono necessari.

4. Selezionare il brano sorgente ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano sorgente.

Il numero di brano dell'album creato viene incrementato al successivo e il display torna alla visualizzazione illustrata al passo 1. Selezionare altri dischi e brani ripetendo i passi 2—5.

Nota

- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla e selezionare e confermare l'inserimento corretto.

6. Premere COMPLETE.

Viene creato un nuovo album composto dai brani registrati che contiene.

Nota

- Se il nuovo album è creato sull'unità CDR sulla quale un album esiste già, quello nuovo viene registrato sopra quello esistente.

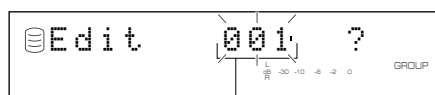
Edit Stored

È possibile aggiungere o eliminare dei brani da un album già esistente.

Oggetto del montaggio: HDD o CD

1. Selezionare e confermare "Edit Stored" nel passo 4 di "MONTAGGIO DEGLI ALBUM" a pagina 31.

Sul display appare il messaggio che segue (la visualizzazione che segue appare quando viene effettuato il montaggio sull'HDD).



Album di cui effettuare il montaggio

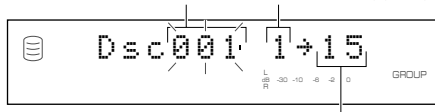
2. Selezionare l'album del quale effettuare il montaggio ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'album del quale effettuare il montaggio.

Sul display appare il messaggio che segue (la visualizzazione che segue appare quando viene effettuato il montaggio sull'HDD).

Disco che contiene i brani da aggiungere (solo quando è selezionato l'HDD)

Brano da aggiungere



Brano da aggiungere o cancellare

Nota

- I passi 2 e 3 non sono necessari quando per il montaggio è selezionato un CD.

■ Aggiunta di brani nuovi

1. Selezionare il brano da aggiungere premendo <<</>>> o >>>/<<<.

2. Selezionare il disco che contiene il brano da aggiungere ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano da aggiungere.

Nota

- I passi 2 e 3 non sono necessari quando per il montaggio è selezionato un CD.

4. Selezionare il brano da aggiungere ruotando la manopola MULTI JOG (premando +/- sul telecomando).
5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano da aggiungere.
6. Per continuare ad aggiungere brani all'album ripetere i passi 1—5.
7. Premere COMPLETE.
I brani selezionati vengono aggiunti all'album.

■ Cancellazione di brani dall'album

1. Selezionare il brano da cancellare premendo <<</>>> o >>>/<<<.
2. Premere CLEAR.
Nota
• I numeri dei brani successivi al brano eliminato saranno diminuiti automaticamente.
3. Per continuare a cancellare brani dall'album ripetere i passi 1 e 2.
4. Premere COMPLETE.
I brani selezionati vengono cancellati dall'album.

Album Copy

È possibile copiare un disco intero, un album o un segnalibro in un nuovo album.

Oggetto di montaggio: solo HDD

1. Selezionare e confermare “Album Copy” nel passo 4 di “MONTAGGIO DEGLI ALBUM” a pagina 31.

Sul display appare il messaggio che segue.



Gruppo da cui copiare

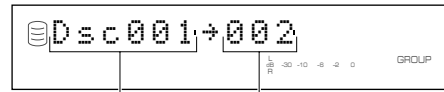
Il numero del gruppo da cui copiare lampeggia.

2. Selezionare il gruppo da cui copiare ruotando la manopola MULTI JOG (premando +/- sul telecomando).

Il gruppo da cui copiare commuta nell'ordine “disco” → “album” → “segnalibro”.

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il gruppo da cui copiare.

Il display scorre a sinistra per indicare il numero del gruppo dal quale copiare e il numero dell'album su cui copiare.



Gruppo da cui copiare Album su cui copiare

Note

- All'album su cui copiare viene assegnato il numero più basso disponibile.
- Se viene confermata una selezione errata, premere CLEAR per annullarla. Selezionare e confermare l'immissione corretta.

4. Premere COMPLETE.

Il gruppo selezionato viene copiato su un nuovo album.

Album Rename

È possibile spostare l'album e assegnare un nuovo numero.

Oggetto del montaggio: solo HDD

1. Selezionare e confermare "Album Rename" nel passo 4 di "MONTAGGIO DEGLI ALBUM" a pagina 31.

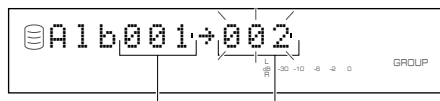
Sul display appare il messaggio che segue.



Album da spostare

Il numero dell'album da spostare lampeggia.

2. Selezionare l'album da spostare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'album da spostare. Il display scorre a sinistra per indicare il numero dell'album da spostare e il numero nuovo.



Album da spostare

Numero nuovo dell'album

4. Selezionare il numero nuovo dell'album da spostare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il numero nuovo dell'album.

Nota

- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.

6. Premere **COMPLETE**.

L'album selezionato è stato spostato e gli è stato assegnato un numero nuovo.

Note

- Se il numero nuovo dell'album selezionato è già in uso, gli album che seguono questo album rinumerato saranno incrementati automaticamente di uno. Tuttavia, se ci fosse un numero di album non utilizzato, saranno rinumerati solo gli album fino a tale numero.
- Il numero originale dell'album che è stato rinumerato è disponibile per uso futuro.

Album Delete

È possibile cancellare un album originale.

Oggetto del montaggio: HDD o CD

1. Selezionare e confermare "Album Delete" nel passo 4 di "MONTAGGIO DEGLI ALBUM" a pagina 31.

Sul display appare il messaggio che segue (quando è selezionato HDD).



Album da cancellare

Il numero dell'album da cancellare lampeggia (questa indicazione non appare quando è selezionato CD).

2. Selezionare l'album da cancellare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'album da cancellare.

Note

- Quando per il montaggio è selezionato un CD i passi 2 e 3 non sono necessari.
- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.

4. Premere **COMPLETE**.

L'album selezionato è stato cancellato.

Note

- Quando per il montaggio è selezionato HDD, il numero dell'album cancellato sarà disponibile per l'uso futuro.
- Quando è selezionato CD, se il piatto portadisco viene aperto, o se l'alimentazione dell'unità viene spenta le informazioni relative all'album creato con i brani registrati sul CD saranno cancellate.

Album Pack

È possibile ordinare i numeri dell'album eliminando i numeri non usati che sono stati creati nel modificare i numeri degli album o cancellandone.

Oggetto del montaggio: HDD

1. Selezionare e confermare "Album Pack" nel passo 4 di "MONTAGGIO DEGLI ALBUM" a pagina 31.

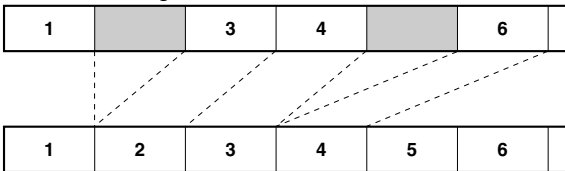
Sul display appare il messaggio che segue.



2. Premere COMPLETE.

I numeri nell'album vengono riordinati eliminando numeri inutilizzati.

Prima che sia eseguito "Album Pack"



Dopo che è stato eseguito "Album Pack" (i numeri di album inutilizzati sono stati eliminati)

■ : Numeri di album inutilizzati

Album Title

È possibile assegnare un titolo a un album creato.

Oggetto del montaggio: solo HDD

1. Selezionare e confermare "Album Title" nel passo 4 di "MONTAGGIO DEGLI ALBUM" a pagina 31.

Sul display appare il messaggio che segue.



Album a cui assegnare il titolo

Il numero dell'album a cui assegnare un titolo lampeggia.

2. Selezionare l'album a cui assegnare un titolo ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'album a cui assegnare un titolo.

Sul display appare il messaggio che segue.



Il cursore lampeggia.

Nota

- Se l'album selezionato ha già un titolo, esso appare sul display.

4. Immettere i caratteri del titolo usando la manopola MULTI JOG oppure i tasti alfanumerici sul telecomando.

■ Immissione dei caratteri del titolo usando la manopola MULTI JOG

1. Ruotare la manopola MULTI JOG in senso orario.

Quando la manopola **MULTI JOG** viene ruotata in senso orario, i caratteri appaiono nell'ordine lettere alfabetiche maiuscole, minuscole; numeri e simboli. Selezionare il carattere che si desidera usare per il titolo.

2. Premere la manopola MULTI JOG per confermare il carattere selezionato.

Il cursore si sposta allo spazio successivo. Ripetere i passi 1 e 2 finché il titolo è completo. Un titolo può contenere fino a 32 caratteri.

3. Premere COMPLETE quando sono stati immessi tutti i caratteri.

Il titolo è stato assegnato all'album selezionato.

■ Immissione dei caratteri del titolo usando i tasti alfanumerici sul telecomando

1. Selezionare il carattere da usare per il titolo con i tasti alfanumerici sul telecomando.

Ogni volta che vengono premuti i tasti, le lettere alfabetiche maiuscole, minuscole e i numeri si scambiano. Per creare uno spazio, premere **SPACE**. Per usare un simbolo, premere **SYMBOL** per selezionare quello desiderato.

2. Selezionare il carattere successivo premendo uno dei tasti alfanumerici.

Il cursore si sposta automaticamente allo spazio successivo. Quando si usa lo stesso tasto, premere **▷◁** per portare il cursore sullo spazio successivo.

3. Premere COMPLETE quando sono stati immessi tutti i caratteri.

Il titolo viene assegnato all'album selezionato.

Nota

- Se su un carattere esistente viene immesso un carattere nuovo, quest'ultimo è inserito prima del carattere esistente.

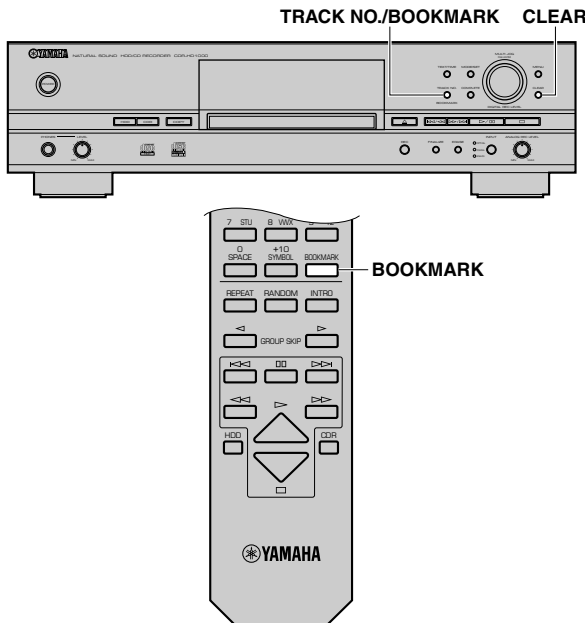
■ Correzioni dei caratteri

Spostare il cursore sul carattere da correggere premendo <<</>>> o <<>/>>< (<<< o >>> sul telecomando). Premere **CLEAR** per cancellare il carattere prima di immetterne uno nuovo. Quindi immettere e confermare il nuovo carattere.

Bookmark

Durante la riproduzione di un brano che è stato registrato sull'HDD di questa unità è possibile contrassegnarlo temporaneamente con un segnalibro. Il segnalibro è utile per la riproduzione immediata del brano desiderato e per creare un nuovo album, in quanto i brani con segnalibro sono memorizzati nella scaletta.

■ Impostazione di un segnalibro



Premere **TRACK NO./BOOKMARK (BOOKMARK)** sul telecomando per mettere un segnalibro durante la riproduzione del brano. Sul display si illumina l'indicatore **BKMARK**.



Note

- Quando viene selezionato il brano con un segnalibro, l'indicatore **BKMARK** si illumina sul display indipendentemente dal fatto che la riproduzione sia in corso o no.
- È possibile salvare un solo elenco di brani con segnalibri. Se si desidera avere più di un elenco, copiare la scaletta dell'album (vedere pagina 33).

■ Riproduzione del brano con segnalibro

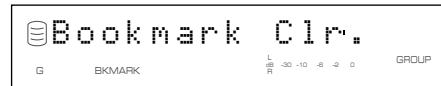
Vedere pagina 58.

■ Cancellazione di un segnalibro

Premere **TRACK NO./BOOKMARK (BOOKMARK)** sul telecomando per cancellare il segnalibro durante la riproduzione del brano. L'indicatore **BKMARK** sul display si spegne.

■ Cancellazione di tutti i segnalibri

Premere contemporaneamente **CLEAR** e **TRACK NO./BOOKMARK** sul pannello anteriore quando l'unità è nel modo di arresto. Sul display appare il messaggio che segue e tutti i segnalibri vengono cancellati.

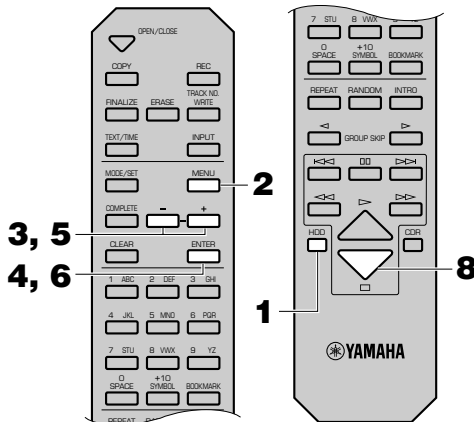
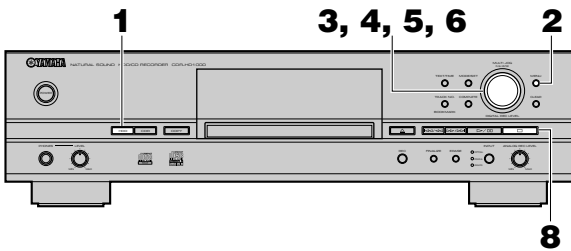


MONTAGGIO DEI BRANI

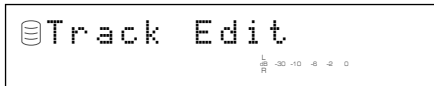
È possibile effettuare varie funzioni di montaggio sui brani che sono stati registrati sull'HDD. I passi che seguono descrivono come effettuare il montaggio di un brano.

Per dettagli a proposito di ciascuna voce del menu di montaggio fare riferimento alle spiegazioni delle pagine seguenti in funzione del caso specifico.

Per cambiare il numero del brano	“Track Rename” (pagina 38)
Per regolare l'inizio del brano	“Track Adjust” (pagina 38)
Per cancellare un brano	“Track Erase” (pagina 39)
Per cancellare parte di un brano	“Part Erase” (pagina 40)
Per unire una serie di brani	“Track Combine” (pagina 41)
Per dividere un brano in due	“Track Divide” (pagina 42)
Per cancellare i numeri di brano inutilizzati	“Track Pack” (pagina 43)
Per aggiungere dissolvenza all'inizio del brano	“Add Fade In” (pagina 43)
Per aggiungere dissolvenza alla fine del brano	“Add Fade Out” (pagina 44)
Per assegnare il titolo di un brano	“Track Title” (pagina 45)



- 1.** Premere HDD per selezionare l'HDD.
- 2.** Premere MENU per visualizzare la selezione della voce di menu mentre l'unità è nel modo di arresto.
- 3.** Selezionare “Track Edit” ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).



- 4.** Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce del menu di montaggio.

- 5.** Selezionare la voce del menu ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

Le voci che seguono fanno parte del menu di montaggio del brano:

- Track Rename
- Track Adjust
- Track Erase
- Part Erase
- Track Combine
- Track Divide
- Track Pack
- Add Fade In
- Add Fade Out
- Track Title

- 6.** Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare la voce di menu selezionata prima di iniziare l'operazione di montaggio.
- 7.** Iniziare il montaggio seguendo i dettagli di impostazione (pagine 38—45) per ciascuna voce di menu.

Note

- Se durante il montaggio viene premuto MENU, l'immissione della selezione non è più valida e il display torna alla visualizzazione precedente.
- Se durante il montaggio viene premuto □, tutti gli elementi selezionati non hanno effetto e il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando l'unità era nel modo di arresto.

- 8.** Premere □ quando tutto il montaggio è stato terminato.

Il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando l'unità era nel modo di arresto.

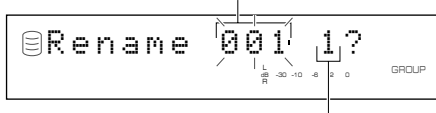
Track Rename

È possibile spostare un brano e assegnare un numero nuovo.

1. Selezionare e confermare “Track Rename” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI BRANI” a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano da spostare



Brano da spostare

Il numero del disco che contiene il brano da spostare lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano da spostare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano da spostare.

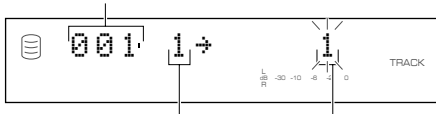
Il numero del brano da spostare lampeggia.

4. Selezionare il brano da spostare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano da spostare.

Il display scorre a sinistra per indicare il numero del disco che contiene il brano da spostare, il numero del brano esistente e il numero nuovo del brano.

Disco che contiene il brano da spostare



Numero del brano esistente

Numero nuovo del brano

6. Selezionare il numero nuovo del brano ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

7. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il numero nuovo del brano.

Nota

- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.

8. Premere **COMPLETE**.

Il brano selezionato viene rinumerato.

Note

- Se il numero nuovo del brano selezionato è già in uso, i brani che seguono questo brano rinumerato saranno incrementati automaticamente di uno. Tuttavia, se ci fosse un numero di brano non utilizzato, saranno rinumerati solo i brani fino a tale numero.
- Il numero originale del brano che è stato rinumerato sarà disponibile per l'uso futuro.

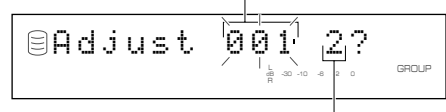
Track Adjust

È possibile modificare subito o in un secondo tempo l'inizio del brano.

1. Selezionare e confermare “Track Adjust” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI BRANI” a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano da regolare



Brano da regolare

Il numero del disco che contiene il brano da regolare lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano da regolare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano da regolare.

Il numero del brano da regolare lampeggia.

4. Selezionare il brano da regolare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano da regolare.

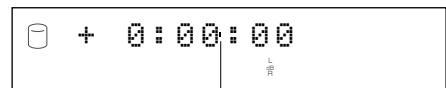
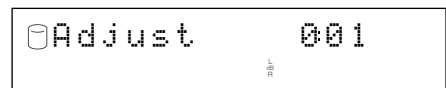
Nota

- Se non c'è brano precedente a quello selezionato e confermato nei passi 4 e 5, sul display appare “No Previous” e non è possibile regolare questo brano.



6. Premere \triangleright/\square (\triangleright sul telecomando) per avviare la riproduzione del brano da regolare.

Sul display vengono visualizzati alternativamente “Adjust” e l'indicazione dell'intervallo di tempo da regolare.



Cursore

7. Regolare l'intervallo di tempo di cui spostare l'inizio del brano ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

L'intervallo di tempo può essere regolato secondo "minuto: secondo: quadro" (quadro è l'unità utilizzata per i valori inferiori a un secondo, 75 quadri sono equivalenti a un secondo). Spostare il cursore a lato dell'indicazione del secondo verso la parte da regolare premendo <<</>>> o >>>/<<< o >>>/<<<

8. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per cercare il punto di inizio del brano temporaneamente cambiato in funzione dell'impostazione dell'intervallo di tempo effettuata al passo 7, e iniziare la riproduzione ripetuta del brano dal nuovo punto di inizio alla fine del disco.

Andare al passo successivo se il nuovo punto di inizio è impostato correttamente. Diversamente continuare la regolazione ripetendo i passi 7 e 8.

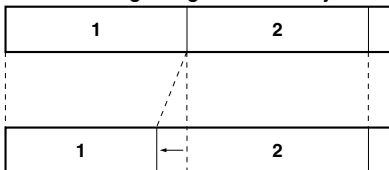
Note

- Premere **CLEAR** per annullare la nuova impostazione del punto d'inizio del brano e tornare a quella originale.
- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.

9. Premere COMPLETE.

Il nuovo punto di inizio del brano è stato impostato.

Prima che venga eseguito "Track Adjust"



Dopo che è stato eseguito "Track Adjust" (L'inizio del brano 2 è stato regolato in precedenza.)

Note

- Se il brano regolato comprende una parte che non è possibile copiare digitalmente prima della regolazione, non è possibile copiare digitalmente neppure il brano stesso.
- Quando lo stato di enfasi del brano da regolare è diverso da quello del brano precedente, l'enfasi del brano da regolare ha la priorità su quella del precedente.

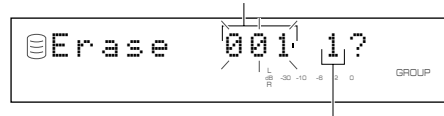
Track Erase

È possibile cancellare un brano selezionato.

1. Selezionare e confermare "Track Erase" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI BRANI" a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano da cancellare



Brano da cancellare

Il numero del disco che contiene il brano da cancellare lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano da cancellare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano da cancellare.

Il numero del brano da cancellare lampeggia.

4. Selezionare il brano da cancellare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano da cancellare.

Note

- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.
- Per verificare il brano da cancellare, premere >/00 (> sul telecomando). L'unità avvia più volte la riproduzione del brano da cancellare.

6. Premere COMPLETE.

Il brano selezionato viene cancellato.

Nota

- Il numero del brano che è stato cancellato sarà disponibile per uso futuro.

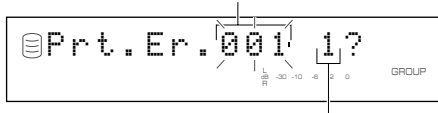
Part Erase

È possibile cancellare una parte del brano selezionato.

1. Selezionare e confermare “Part Erase” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI BRANI” a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano da cancellare parzialmente



Brano da cancellare parzialmente

Il numero del disco che contiene il brano da cancellare parzialmente lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano da cancellare parzialmente ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano da cancellare parzialmente.

Il numero del brano da cancellare parzialmente lampeggia.

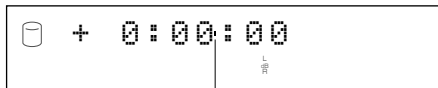
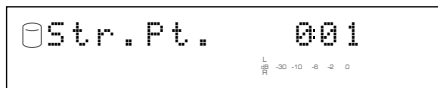
4. Selezionare il brano da cancellare parzialmente ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano da cancellare parzialmente.

Impostazione del punto d’inizio di una cancellazione parziale

1. Premere >/00 (> sul telecomando) per avviare la riproduzione del brano da cancellare parzialmente.

Sul display vengono visualizzati alternativamente “Str.Pt.” e il punto di inizio di una cancellazione parziale.



Cursore

2. Impostare il punto di inizio di una cancellazione parziale ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

Il punto di inizio di una cancellazione parziale può essere impostato secondo “minuto: secondo: quadro”. Spostare il cursore sul lato dell’indicazione del secondo nel punto da impostare premendo <</<< o >>/>>>.

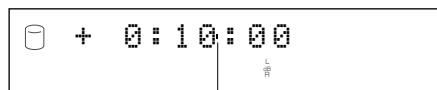
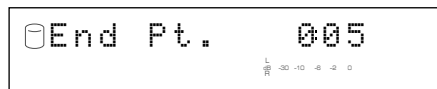
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per cercare il punto che si trova diversi secondi prima dell’inizio di una cancellazione parziale impostata al passo 2. Quindi viene riprodotto ripetutamente il passaggio fra il punto cercato e il punto d’inizio della cancellazione parziale.

Andare al passo successivo se il punto di inizio della cancellazione parziale è impostato correttamente. Diversamente continuare l’impostazione ripetendo i passi 2 e 3.

4. Premere MODE/SET per confermare il punto di inizio di una cancellazione parziale.

Impostazione del punto finale di una cancellazione parziale

Dopo il passo 4 di “Impostazione del punto d’inizio di una cancellazione parziale” sul display appaiono alternativamente “End.Pt.” e il punto finale di una cancellazione parziale.



Cursore

Nota

- Il punto finale della cancellazione parziale è impostato temporaneamente in un punto che si trova dieci secondi dopo il punto iniziale della cancellazione parziale.

1. Impostare il punto finale di una cancellazione parziale ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

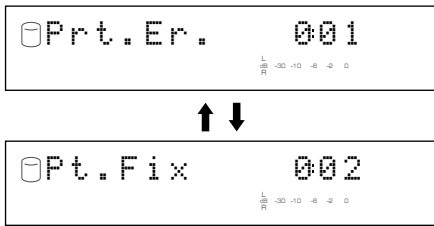
Il punto finale della cancellazione parziale può essere impostato secondo “minuto: secondo: quadro”. Spostare il cursore sul lato dell’indicazione del secondo nel punto da impostare premendo <</<< o >>/>>>.

2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per cercare il punto finale di una cancellazione parziale impostata nel passo 1. Quindi viene riprodotto ripetutamente il passaggio fra il punto finale e un punto che si trova diversi secondi dopo il punto finale.

Andare al passo successivo se il punto finale di una cancellazione parziale è impostato correttamente. Diversamente continuare l’impostazione ripetendo i passi 1 e 2.

3. Premere MODE/SET per confermare il punto finale di una cancellazione parziale.

Sul display appaiono alternativamente "Prt.Er." e "Pt.Fix".



Quando è confermato il punto finale, l'unità riproduce ripetutamente il passaggio che si trova tra un punto approssimativamente cinque secondi prima del punto di inizio e il punto che si trova approssimativamente cinque secondi dopo il punto finale della cancellazione.

Attenzione

- Durante la riproduzione del passaggio di cui sopra, potrebbe non esserci audio in corrispondenza della giunta fra il passaggio precedente al punto iniziale e il passaggio dopo il punto finale. Tuttavia il brano parzialmente cancellato viene riprodotto correttamente dopo aver confermato la parte da cancellare nel passo 4.

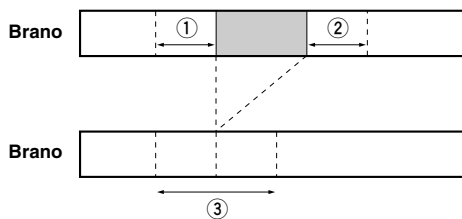
Per cambiare il punto finale premere una volta **CLEAR** per tornare alla visualizzazione di impostazione del punto finale. Per cambiare il punto di inizio premere due volte **CLEAR** per tornare alla visualizzazione di impostazione del punto di inizio.

4. Premere COMPLETE.

La parte selezionata viene cancellata.

Attenzione

- La lunghezza minima di un brano è quattro secondi. Non è possibile creare un brano inferiore a quattro secondi con una cancellazione parziale.



■ : Parte da cancellare

- 1 Passaggio ripetuto durante l'impostazione del punto di inizio
- 2 Passaggio ripetuto durante l'impostazione del punto finale
- 3 Passaggio ripetuto dopo la conferma del punto finale

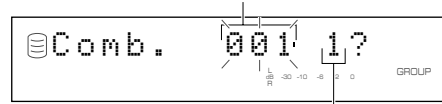
Track Combine

È possibile unire una serie di brani in uno solo.

1. Selezionare e confermare "Track Combine" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI BRANI" a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il primo brano da unire



Primo brano da unire

Il numero del disco che contiene il primo brano da unire lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il primo brano da unire ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il primo brano da unire.

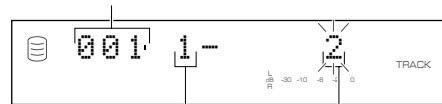
Il numero del primo brano da unire lampeggia.

4. Selezionare il brano da unire per primo ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il primo brano da unire.

Il display scorre a sinistra per indicare il numero del disco che contiene il primo brano da unire, il numero del brano da unire per primo e il numero dell'ultimo brano.

Disco che contiene il primo brano dell'unione



Primo brano da unire

Ultimo brano da unire

6. Selezionare l'ultimo brano da unire ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

7. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'ultimo brano da unire.

8. Premere COMPLETE.

I due brani selezionati e tutti i brani fra di essi vengono uniti in un brano unico.

Note

- Quando viene unita una serie di brani, i numeri dei brani selezionati dopo il primo saranno disponibili per l'uso futuro.
- Il titolo del primo brano diventa il titolo del brano creato dall'unione.
- Se uno dei brani da unire non può essere copiato digitalmente, non è possibile copiare digitalmente neppure il brano creato dall'unione.
- Quando sono uniti brani con stati di enfasi diversi, l'enfasi del primo brano si applica al brano creato dall'unione.

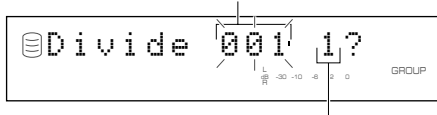
Track Divide

È possibile dividere un brano in due nel punto selezionato.

1. Selezionare e confermare “Track Divide” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI BRANI” a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano da dividere



Brano da dividere

Il numero del disco che contiene il brano da dividere lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano da dividere ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano da dividere.

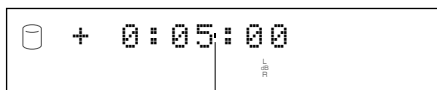
Il numero del brano da dividere lampeggia.

4. Selezionare il brano da dividere ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano da dividere.

6. Premere >/00 (> sul telecomando) per riprodurre il brano da dividere.

Sul display appaiono alternativamente “Div.Pt.” e il punto di divisione.



Cursore

7. Impostare il punto di divisione ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

Il punto di divisione può essere impostato secondo “minuto: secondo: quadro”. Spostare il cursore sul lato dell’indicazione del secondo nel punto da impostare premendo <</<< o >>/>>.

8. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per cercare un punto diversi secondi prima del punto di divisione impostato nel passo 7. Quindi viene riprodotto ripetutamente il passaggio fra il punto cercato e il punto di divisione.

Andare al passo successivo se il punto di divisione è impostato correttamente. Diversamente continuare l’impostazione ripetendo i passi 7 e 8.

9. Premere COMPLETE.

Il brano selezionato è diviso in due nel punto di divisione impostato.

Attenzione

- La lunghezza minima di un brano è quattro secondi. Non è possibile creare per divisione un brano inferiore a quattro secondi.
- Un disco può contenere fino a 99 brani. Se il disco contiene già 99 brani, sul display appare “Track No.Full”.

Nota

- I numeri dei brani che seguono il brano diviso saranno incrementati automaticamente di uno. Tuttavia, se ci fosse un numero di brano non utilizzato, saranno rinumerati solo i brani fino a tale numero.

Prima di eseguire “Track Divide”

1	2		4	5	6	
Diviso in due						
1	2	3	4	5	6	

Dopo aver eseguito “Track Divide” (divisione in due di un brano)

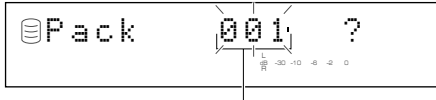
■ : Spazio non utilizzato

Track Pack

È possibile ordinare i numeri dei brani eliminando i numeri non utilizzati che sono stati creati cambiando i numeri di brano o cancellando dei brani.

1. Selezionare e confermare "Track Pack" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI BRANI" a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

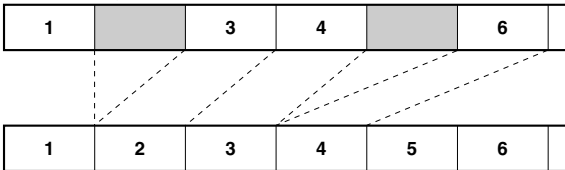


Disco con numeri di brano inutilizzati da cancellare

2. Selezionare il disco su cui cancellare i numeri di brano inutilizzati ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco sul quale devono essere eliminati i numeri di brano inutilizzati.
4. Premere COMPLETE.

I numeri dei brani vengono riordinati eliminando i numeri di brano non utilizzati.

Prima di eseguire "Track Pack"



Dopo che "Track Pack" è stato eseguito (I numeri di brano inutilizzati sono stati eliminati.)

■ : Numeri di brano inutilizzati

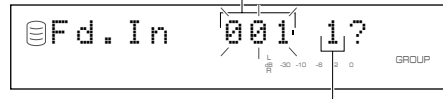
Add Fade In

È possibile aggiungere una dissolvenza iniziale all'inizio del brano. Aggiungendo la dissolvenza l'inizio del brano viene riprodotto con volume gradualmente crescente.

1. Selezionare e confermare "Add Fade In" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI BRANI" a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

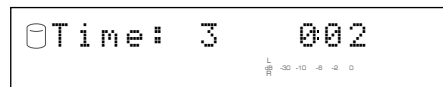
Disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale



Brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale

Il numero del disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale. Il numero del brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale lampeggia.
4. Selezionare il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale.
6. Premere ▷/00 (▷ sul telecomando) per riprodurre il brano al quale aggiungere la dissolvenza iniziale. Sul display sono visualizzati alternativamente "Fd.In" e la durata della dissolvenza iniziale.



7. Impostare la durata della dissolvenza iniziale ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

La durata della dissolvenza iniziale può essere impostata da 1 a 10 secondi in passi di un secondo.

8. Premere la manopola **MULTI JOG (ENTER sul telecomando)** per riprodurre ripetutamente il passaggio dall'inizio del brano al punto che si trova diversi secondi dopo la fine di una dissolvenza iniziale da aggiungere come impostato nel passo 7. Andare al passo successivo se la durata della dissolvenza iniziale è impostata correttamente. Diversamente continuare l'impostazione ripetendo i passi 7 e 8.
9. Premere **COMPLETE**.
La dissolvenza iniziale della durata selezionata è stata aggiunta all'inizio del brano selezionato.

Note

- Per cancellare la dissolvenza iniziale che è stata aggiunta, premere **CLEAR** nel passo 7 per annullarne la durata, quindi premere **COMPLETE**.
- Non è possibile aggiungere una dissolvenza iniziale a un brano di lunghezza inferiore a 21 secondi.
- L'effetto di dissolvenza iniziale non è operativo se su un brano al quale viene aggiunto vengono eseguite le funzioni di montaggio che seguono.
 1. Cancellazione di una certa parte del brano (Part Erase).
 2. Unione del brano (Track Combine).
 3. Divisione del brano (Track Divide).
 4. Regolazione dell'inizio del brano (Track Adjust).
- Se è stato eseguito "Track Adjust", l'effetto di dissolvenza iniziale sul brano regolato e sul brano precedente non è operativo.

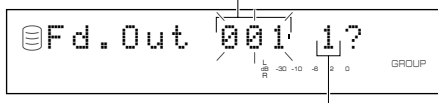
Add Fade Out

È possibile aggiungere una dissolvenza finale al termine del brano. Aggiungendo una dissolvenza finale la fine del brano viene riprodotta con volume gradualmente decrescente.

1. Selezionare e confermare "Add Fade Out" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI BRANI" a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale

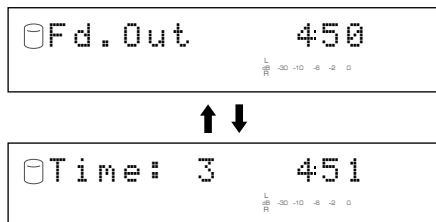


Brano al quale aggiungere la dissolvenza finale

Il numero del disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale ruotando la manopola **MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando)**.
3. Premere la manopola **MULTI JOG (ENTER sul telecomando)** per confermare il disco che contiene il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale. Il numero del brano al quale aggiungere la dissolvenza finale lampeggia.

4. Selezionare il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale ruotando la manopola **MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando)**.
5. Premere la manopola **MULTI JOG (ENTER sul telecomando)** per confermare il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale.
6. Premere **>/00 (> sul telecomando)** per riprodurre il brano al quale aggiungere la dissolvenza finale. Sul display sono visualizzati alternativamente "Fd.Out" e la durata della dissolvenza finale.



7. Impostare la durata della dissolvenza finale ruotando la manopola **MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando)**.

La durata della dissolvenza finale può essere impostata da 1 a 10 secondi in intervalli di un secondo.

8. Premere la manopola **MULTI JOG (ENTER sul telecomando)** per riprodurre ripetutamente il passaggio che si trova diversi secondi prima dell'inizio di una dissolvenza finale da aggiungere come impostato nel passo 7 e la fine del brano. Andare al passo successivo se la durata della dissolvenza finale è impostata correttamente. Diversamente continuare l'impostazione ripetendo i passi 7 e 8.

9. Premere **COMPLETE**.

La dissolvenza finale della durata selezionata è stata aggiunta al termine del brano selezionato.

Note

- Per cancellare la dissolvenza finale che è stata aggiunta, premere **CLEAR** nel passo 7 per annullarne la durata, quindi premere **COMPLETE**.
- Non è possibile aggiungere una dissolvenza finale a un brano di lunghezza inferiore a 21 secondi.
- L'effetto di dissolvenza finale non è operativo se su un brano al quale viene aggiunto vengono eseguite le funzioni di montaggio che seguono.
 1. Cancellazione di una certa parte del brano (Part Erase).
 2. Unione del brano (Track Combine).
 3. Divisione del brano (Track Divide).
 4. Regolazione dell'inizio del brano (Track Adjust).
- Se è stato eseguito "Track Adjust", l'effetto di dissolvenza finale sul brano regolato e sul brano precedente non è operativo.

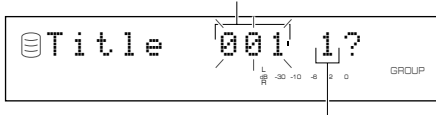
Track Title

È possibile assegnare un titolo a un brano.

1. Selezionare e confermare "Track Title" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI BRANI" a pagina 37.

Sul display appare il messaggio che segue.

Disco che contiene il brano al quale assegnare un titolo



Brano al quale assegnare il titolo

Il numero del disco che contiene il brano al quale assegnare un titolo lampeggia.

2. Selezionare il disco che contiene il brano al quale assegnare un titolo ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco che contiene il brano al quale assegnare un titolo.

Quando il disco è stato confermato, il numero del disco che contiene il brano al quale assegnare un titolo lampeggia.

4. Selezionare il brano al quale assegnare un titolo ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il brano al quale assegnare un titolo.

Sul display appare il messaggio che segue.



Il cursore lampeggia.

Nota

- Se il brano selezionato ha già un titolo, esso appare sul display.

6. Immettere i caratteri del titolo usando la manopola MULTI JOG oppure i tasti alfanumerici sul telecomando.

■ Immissione dei caratteri del titolo usando la manopola MULTI JOG

1. Ruotare la manopola MULTI JOG in senso orario.

Quando la manopola **MULTI JOG** viene ruotata in senso orario, i caratteri appaiono nell'ordine lettere alfabetiche maiuscole, minuscole; numeri e simboli. Selezionare il carattere che si desidera usare per il titolo.

2. Premere la manopola MULTI JOG per confermare il carattere selezionato.

Il cursore si sposta allo spazio successivo. Ripetere i passi 1 e 2 finché il titolo è completo. Un titolo può contenere fino a 32 caratteri.

3. Premere COMPLETE quando sono stati immessi tutti i caratteri.

Il titolo è stato assegnato al brano selezionato.

■ Immissione dei caratteri del titolo usando i tasti alfanumerici sul telecomando

1. Selezionare il carattere da usare per il titolo con i tasti alfanumerici sul telecomando.

Ogni volta che vengono premuti i tasti, le lettere alfabetiche maiuscole, minuscole e i numeri si scambiano. Per creare uno spazio, premere **SPACE**. Per usare un simbolo, premere **SYMBOL** per selezionare quello desiderato.

2. Selezionare il carattere successivo premendo uno dei tasti alfanumerici.

Il cursore si sposta automaticamente allo spazio successivo. Quando si usa lo stesso tasto, premere Δ per spostare il cursore sullo spazio successivo.

3. Premere COMPLETE quando tutti i caratteri sono stati immessi.

Il titolo viene assegnato al brano selezionato.

Nota

- Se su un carattere esistente viene immesso un carattere nuovo, quest'ultimo è inserito prima del carattere esistente.

■ Correzioni dei caratteri

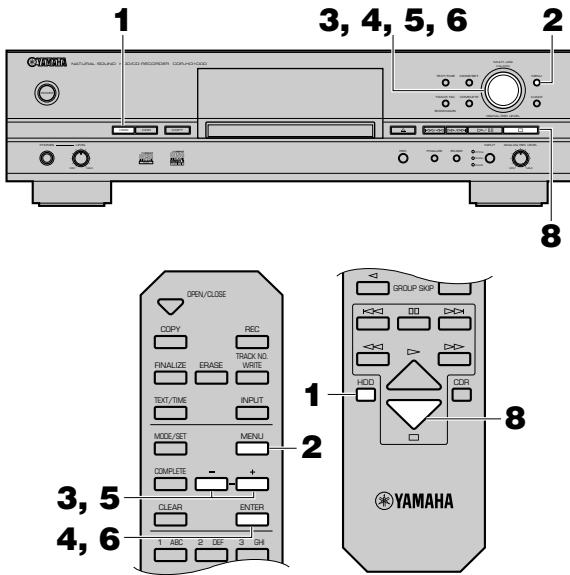
Spostare il cursore sul carattere da correggere premendo \leftarrow o \rightarrow (o \leftarrow o \rightarrow sul telecomando). Premere **CLEAR** per cancellare il carattere prima di immetterne uno nuovo. Quindi immettere e confermare il nuovo carattere.

MONTAGGIO DEI DISCHI

È possibile effettuare varie funzioni di montaggio sui dischi che sono stati registrati sull'HDD. I passi che seguono descrivono come eseguire il montaggio di un disco.

Per dettagli a proposito di ciascuna voce del menu di montaggio, fare riferimento alle spiegazioni nelle pagine seguenti in funzione del caso specifico.

- Per cambiare il numero del disco "Disc Rename" (pagina 46)
- Per cancellare un disco "Disc Erase" (pagina 47)
- Per unire una serie di dischi "Disc Combine" (pagina 47)
- Per dividere un disco in due "Disc Divide" (pagina 48)
- Per cancellare i numeri di disco inutilizzati "Disc Pack" (pagina 48)
- Per assegnare il titolo a un disco "Disc Title" (pagina 49)



- 1.** Premere **HDD** per selezionare l'HDD per effettuare il montaggio.
- 2.** Premere **MENU** per visualizzare la selezione della voce di menu mentre l'unità è nel modo di arresto.
- 3.** Selezionare "Disc Edit" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).
- 4.** Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce del menu di montaggio.
- 5.** Selezionare la voce del menu di montaggio desiderata ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).
Le voci del menu di montaggio del disco sono le seguenti.

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

- 6.** Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per confermare l'impostazione prima di iniziare l'operazione di montaggio.
- 7.** Iniziare il montaggio seguendo i passi dettagliati corrispondenti a ciascuna voce del menu (pagine 46–49).

Note

- Se durante il montaggio viene premuto **MENU**, l'immissione della selezione non è più valida e il display torna alla visualizzazione precedente.
- Se durante il montaggio viene premuto **□**, tutti gli elementi selezionati non hanno effetto e il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando l'unità era nel modo di arresto.

- 8.** Premere **□** quando tutto il montaggio è terminato.
Il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando l'unità era nel modo di arresto.

Disc Rename

È possibile spostare il disco e assegnargli un numero nuovo.

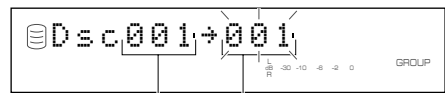
- 1.** Selezionare e confermare "Disc Rename" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI DISCHI".
Sul display appare il messaggio che segue.



Disco da spostare

Il numero del disco da spostare lampeggia.

- 2.** Selezionare il disco da rinumerare ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).
- 3.** Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per confermare il disco da spostare.
Il display scorre a sinistra per indicare il numero del disco da spostare e il numero nuovo.



Disco da spostare

Numero nuovo del disco

4. Selezionare il numero nuovo del disco ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il numero nuovo del disco.

Nota

- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.

6. Premere **COMPLETE**.

Il disco selezionato è stato spostato e gli è stato assegnato un numero nuovo.

Note

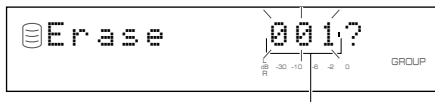
- Se il numero nuovo di disco selezionato è già in uso, i numeri di disco successivi a questo disco rinumerato saranno incrementati automaticamente di uno. Tuttavia, se ci fosse un numero di disco non utilizzato, saranno rinumerati solo i dischi fino a tale numero.
- Il numero originale del disco che è stato rinumerato sarà disponibile per l'uso futuro.

Disc Erase

È possibile cancellare un disco selezionato.

1. Selezionare e confermare "Disc Erase" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI DISCHI" a pagina 46.

Sul display appare il messaggio che segue.



Disco da cancellare

Il numero del disco da cancellare lampeggia.

2. Selezionare il disco da cancellare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco da cancellare.

Nota

- Se viene confermata una selezione errata, premere **CLEAR** per annullarla. Quindi rifelezionare e confermare l'immissione corretta.

4. Premere **COMPLETE**.

Il disco selezionato è stato cancellato.

Nota

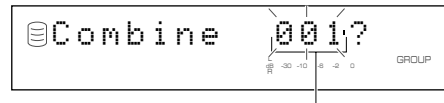
- Il numero del disco cancellato sarà disponibile per l'uso futuro.

Disc Combine

È possibile unire una serie di dischi in un disco solo.

1. Selezionare e confermare "Disc Combine" nel passo 5 di "MONTAGGIO DEI DISCHI" a pagina 46.

Sul display appare il messaggio che segue.



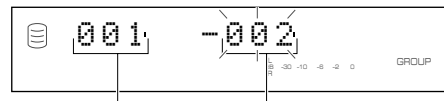
Primo disco da unire

Il numero del primo disco da unire lampeggia.

2. Selezionare il disco da unire per primo ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il primo disco da unire.

Il display scorre a sinistra per indicare i numeri corrispondenti al primo e all'ultimo disco da unire.



Primo disco da unire

Ultimo disco da unire

4. Selezionare l'ultimo disco da unire ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare l'ultimo disco da unire.

6. Premere **COMPLETE**.

I due dischi selezionati e tutti i dischi compresi fra di essi sono uniti in uno.

Attenzione

- Un disco può contenere fino a 99 brani. Quando il numero totale dei brani su un disco supera 99, sul display appare "Track No.Full".
- La durata massima di un disco sull'HDD è di 99 minuti e 59 secondi. Quando il tempo totale dei dischi da unire supera 99 minuti e 59 secondi, sul display appare "No Enough Spc".

Note

- Nell'unione di una serie di dischi, i numeri di disco selezionati che seguono il primo disco selezionato saranno disponibili per l'uso futuro.
- Il titolo del primo disco diventa il titolo del disco creato dall'unione.

Disc Divide

È possibile dividere un disco in due nel punto selezionato.

1. Selezionare e confermare “Disc Divide” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI DISCHI” a pagina 46.

Sul display appare il messaggio che segue.



Disco da dividere

Il numero del disco da dividere lampeggia.

2. Selezionare il disco da dividere ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco da dividere. Sul display appaiono “Div.from” e il punto di divisione.



Primo brano dopo la divisione

4. Selezionare il punto di divisione ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il punto di divisione.
6. Premere COMPLETE. Il disco selezionato è stato diviso in due nel punto di divisione selezionato.

Attenzione

- L’HDD può contenere fino a 999 dischi. Se l’HDD contiene già 999 dischi sul display appare “Disc No.Full”.

Nota

- I numeri di disco che seguono il disco diviso saranno incrementati automaticamente di uno. Tuttavia, se ci fosse un numero di disco non utilizzato, saranno rinumerati solo i dischi fino a tale numero.

Prima di eseguire “Disc Divide”

1	2		4	5	6
Diviso in due					
1	2	3	4	5	6

Dopo aver eseguito “Disc Divide” (divisione in due di un disco)

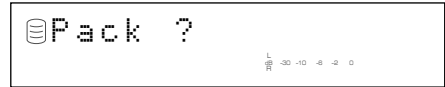
■ : Spazio non utilizzato

Disc Pack

È possibile ordinare i numeri dei dischi eliminando i numeri non utilizzati che sono stati creati cambiando i numeri di disco o cancellando dei dischi.

1. Selezionare e confermare “Disc Pack” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI DISCHI” a pagina 46.

Sul display appare il messaggio che segue.



2. Premere COMPLETE.

I numeri di disco vengono ordinati eliminando i numeri di disco inutilizzati.

Prima di eseguire “Disc Pack”

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Dopo che “Disc Pack” è stato eseguito (I numeri di disco inutilizzati sono stati eliminati.)

■ : Numeri di disco inutilizzati

Disc Title

È possibile assegnare un titolo al disco registrato.

- 1. Selezionare e confermare “Disc Title” nel passo 5 di “MONTAGGIO DEI DISCHI” a pagina 46.**

Sul display appare il messaggio che segue.



Disco al quale assegnare il titolo

Il numero del disco al quale assegnare un titolo lampeggia.

- 2. Selezionare il disco al quale assegnare un titolo ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).**
- 3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare il disco al quale assegnare un titolo.**

Sul display appare il messaggio che segue.



Il cursore lampeggia.

Nota

- Se il disco selezionato ha già un titolo, esso appare sul display.

- 4. Immettere i caratteri del titolo usando la manopola MULTI JOG oppure i tasti alfanumerici sul telecomando.**

■ Immissione dei caratteri del titolo usando la manopola MULTI JOG

- 1. Ruotare la manopola MULTI JOG in senso orario.**
Quando la manopola **MULTI JOG** viene ruotata in senso orario, i caratteri appaiono nell'ordine lettere alfabetiche maiuscole, minuscole; numeri e simboli. Selezionare il carattere che si desidera usare per il titolo.
- 2. Premere la manopola MULTI JOG per confermare il carattere selezionato.**
Il cursore si sposta allo spazio successivo. Ripetere i passi 1 e 2 finché il titolo è completo. Un titolo può contenere fino a 32 caratteri.
- 3. Premere COMPLETE quando sono stati immessi tutti i caratteri.**
Il titolo viene assegnato al disco selezionato.

■ Immissione dei caratteri del titolo usando i tasti alfanumerici sul telecomando

- 1. Selezionare il carattere da usare per il titolo con i tasti alfanumerici sul telecomando.**
Ogni volta che vengono premuti i tasti, le lettere alfabetiche maiuscole, minuscole e i numeri si scambiano. Per creare uno spazio, premere **SPACE**. Per usare un simbolo, premere **SYMBOL** per selezionare quello desiderato.
- 2. Selezionare il carattere successivo premendo uno dei tasti alfanumerici.**
Il cursore si sposta automaticamente allo spazio successivo. Quando si usa lo stesso tasto, premere **▷▷** per spostare il cursore sullo spazio successivo.
- 3. Premere COMPLETE quando tutti i caratteri sono stati immessi.**
Il titolo viene assegnato al disco selezionato.

Nota

- Se su un carattere esistente viene immesso un carattere nuovo, quest'ultimo è inserito prima del carattere esistente.

■ Correzioni dei caratteri

Spostare il cursore sul carattere da correggere premendo **◀◀/◀◀** o **▷▷/▷▷** (**◀◀** o **▷▷** sul telecomando). Premere **CLEAR** per cancellare il carattere prima di immetterne uno nuovo. Quindi immettere e confermare il nuovo carattere.

FUNZIONE UNDO

Su questa unità è possibile annullare l'operazione precedente e il risultato del passo di montaggio precedente (funzione Undo).

- 1. Premere MENU per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.**
- 2. Selezionare "Undo" ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).**



- 3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per visualizzare "Undo?".**

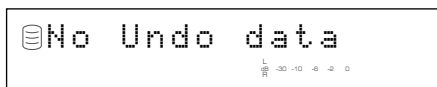
- 4. Premere COMPLETE.**

La precedente funzione di montaggio e il risultato vengono cancellati.

La funzione Undo non è operativa se una qualsiasi delle operazioni che seguono è stata eseguita dopo il montaggio.

- Dopo il montaggio è stata eseguita una registrazione, oppure l'unità è stata posta nel modo pausa di registrazione per iniziare la registrazione.
- Dopo il montaggio è stata eseguita una copia, oppure l'unità è stata posta nel modo attesa copia per iniziare a copiare.
- Sono state eseguite altre operazioni di montaggio.
- L'HDD è stato formattato.

Se la funzione Undo non è operativa sul display appare il messaggio che segue.



Note

- La funzione Undo non si applica all'aggiunta della dissolvenza iniziale o finale a un brano, che può essere cancellata in qualsiasi momento.
- La funzione Undo non si applica all'assegnazione del titolo di un album, brano o disco.
- La funzione Undo non si applica al montaggio di un album CD.

CANCELLAZIONE DI UN DISCO CD-RW

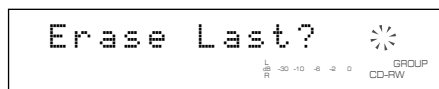
È possibile cancellare i dati registrati su un disco CD-RW ed effettuare nuove registrazioni nello spazio così creato. Con questa unità è possibile cancellare nei quattro modi che seguono.

■ Cancellazione ultimo brano

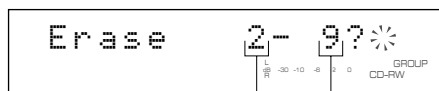
Questa operazione cancella l'ultimo brano di un disco. Non è possibile eseguire "cancellazione ultimo brano" se il disco CD-RW è stato finalizzato, oppure se è stato registrato sul disco un solo brano.

1. Caricare il disco CD-RW da cancellare.
2. Premere ERASE.

Sul display appare il messaggio che segue.



Per cancellare solo l'ultimo brano andare al passo successivo. Per cancellare anche altri brani, selezionare il numero di brano da cui iniziare a cancellare ruotando la manopola **MULTI JOG**.



Brano dal quale iniziare a cancellare Ultimo brano cancellare

Per annullare la cancellazione premere □.

3. Premere ▷/00 (▷ sul telecomando) per avviare la cancellazione.

Sul display lampeggia "Erasing" e il misuratore di livello indica l'avanzamento della cancellazione.

4. Quando la cancellazione è terminata l'unità passa nel modo di arresto.

■ Cancella tutti i brani

Questa operazione cancella tutti i brani. Non è possibile effettuare "cancella tutti i brani" se il disco CD-RW è stato finalizzato.

1. Caricare il disco CD-RW da cancellare.
2. Premere ripetutamente ERASE finché sul display appare "Erase All?".



Per annullare la cancellazione premere □.

3. Premere ▷/00 (▷ sul telecomando) per avviare la cancellazione.

Sul display lampeggia "Erasing" e il misuratore di livello indica l'avanzamento della cancellazione.

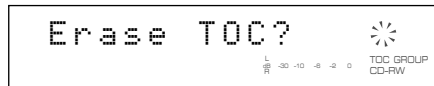
4. Quando la cancellazione è terminata l'unità passa nel modo di arresto.

■ Cancella indice (TOC)

Questa operazione è disponibile solo su un disco CD-RW finalizzato. Dopo che l'indice (TOC, Table Of Contents) è stato cancellato, gli effetti della finalizzazione sono annullati ed è nuovamente possibile registrare.

1. Caricare un disco CD-RW che è stato finalizzato.
2. Premere ERASE.

Sul display appare "Erase TOC?".



Per annullare la cancellazione premere □.

3. Premere ▷/00 (▷ sul telecomando) per avviare la cancellazione.

Sul display lampeggia "Erasing" e il misuratore di livello indica l'avanzamento della cancellazione.

4. Quando la cancellazione è terminata l'unità passa nel modo di arresto.

Nota

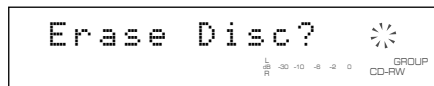
- Quando la cancellazione dell'indice (TOC) è terminata l'indicatore **TOC** si spegne.

■ Cancella disco

Questa operazione cancella tutti i dati sul disco. Si usa principalmente per recuperare un disco.

1. Caricare il disco CD-RW da cancellare.
2. Mantenere premuto ERASE per circa due secondi.

Sul display appare "Erase Disc?".



Per annullare la cancellazione premere □.

3. Premere ▷/00 (▷ sul telecomando) per avviare la cancellazione.

Sul display lampeggia "Erasing" e il misuratore di livello indica l'avanzamento della cancellazione.

4. Quando la cancellazione è terminata l'unità passa nel modo di arresto.

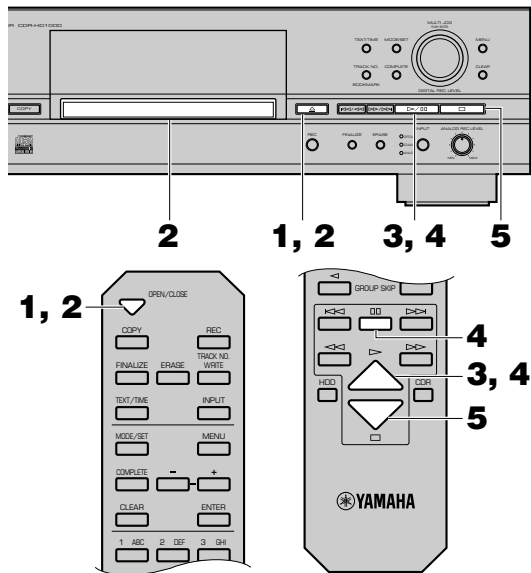
Attenzione

- Non spegnere mai l'alimentazione dell'unità durante la cancellazione.
- Se durante la cancellazione sul display appare "Check Disc" e la cancellazione si interrompe, il disco potrebbe essere guasto o impolverato. Verificarlo e riavviare la cancellazione.
- La cancellazione di un disco richiede circa 20 minuti.

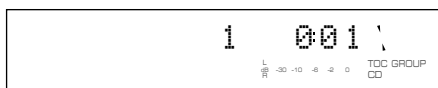
FUNZIONAMENTO DI RIPRODUZIONE DI BASE

Questa unità può riprodurre brani registrati su due tipi di supporto di registrazione: HDD e CD. Premere **HDD** per riprodurre i brani registrati sull'HDD e premere **CDR** per riprodurre i brani registrati su un CD (compresi i dischi CD-R e CD-RW).

Riproduzione di un CD

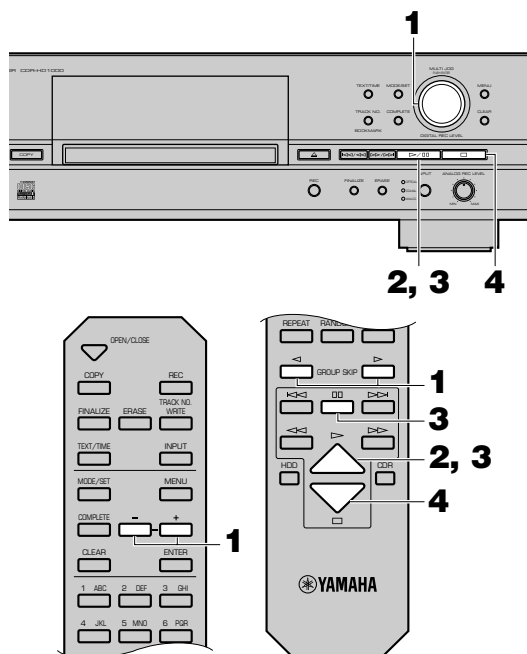


1. Premere \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando) per aprire il piatto portadischi.
2. Caricare il CD da riprodurre sul piatto portadischi e chiuderlo premendo \triangle (OPEN/CLOSE sul telecomando).
L'unità inizia a leggere le informazioni del disco. Durante la lettura sul display lampeggia "Reading".
3. Avviare la riproduzione.
Premendo \triangleright/\square (\triangleright sul telecomando) l'unità avvia la riproduzione dall'inizio del primo brano.



4. Premere \triangleright/\square (\square sul telecomando) per interrompere temporaneamente la riproduzione.
Premere \triangleright/\square (\triangleright o \square sul telecomando) per riprendere la riproduzione.
5. Premere \square per arrestare la riproduzione.

Riproduzione di brani sull'HDD



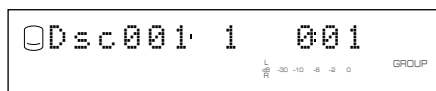
1. Verificare che sul display sia illuminato l'indicatore **GROUP** e selezionare il gruppo (disco, album, o segnalibro) da riprodurre ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo $+/-$ sul telecomando).

Nota

- È possibile selezionare il gruppo premendo **GROUP SKIP** \triangleleft , **GROUP SKIP** \triangleright sul telecomando.

2. Avviare la riproduzione.

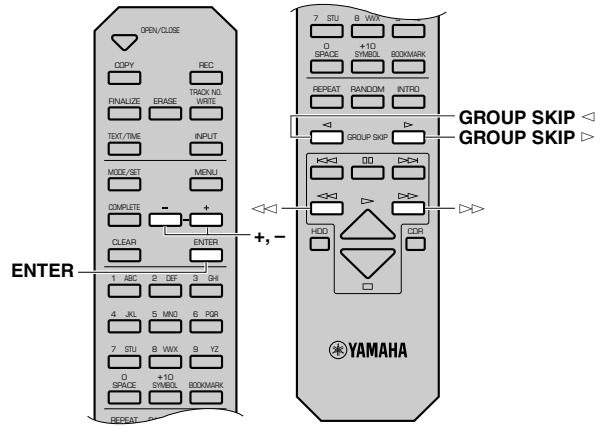
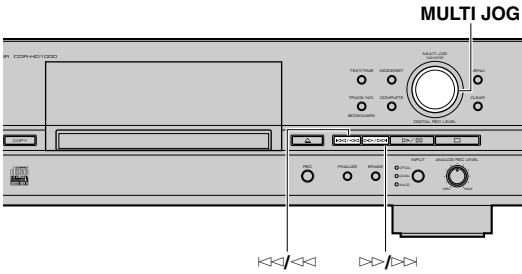
Premendo \triangleright/\square (\triangleright sul telecomando) l'unità avvia la riproduzione dall'inizio del primo brano del gruppo selezionato.



3. Premere \triangleright/\square (\square sul telecomando) per interrompere temporaneamente la riproduzione.
Premere \triangleright/\square (\triangleright o \square sul telecomando) per riprendere la riproduzione.
4. Premere \square per arrestare la riproduzione.

IMPORTANTE

- Non spegnere mai l'alimentazione dell'unità durante la riproduzione. I dati sull'HDD potrebbero venire danneggiati.
- Fare in modo che durante la riproduzione l'unità non sia sottoposta a urti o vibrazioni che potrebbero danneggiare l'HDD.



Ricerca della parte desiderata (Ricerca)

■ Avanzamento rapido

Premere e mantenere premuto \triangleright/\square (\triangleright/\square sul telecomando) durante la riproduzione.

La riproduzione normale riprende quando viene rilasciato il tasto.

■ Arretramento rapido

Premere e mantenere premuto \triangleleft/\square (\triangleleft/\square sul telecomando) durante la riproduzione.

La riproduzione normale riprende quando viene rilasciato il tasto.

Nota

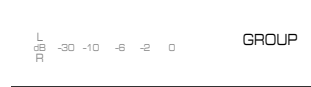
- È possibile effettuare la ricerca durante il modo pausa. In tal caso durante la ricerca non viene emesso audio.

Ricerca del gruppo desiderato (salto gruppi)

È possibile selezionare il gruppo (disco, album o segnalibro) registrato sull'HDD.

■ Selezione di gruppo con la manopola MULTI JOG (+/- sul telecomando)

Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per illuminare l'indicatore **GROUP** sul display.



Ruotare la manopola **MULTI JOG** in senso orario (premere **+** sul telecomando) per avanzare al gruppo seguente e a quelli successivi, oppure in senso antiorario (premere **-** sul telecomando) per tornare al gruppo precedente e agli altri gruppi antecedenti.

■ Avanzamento al gruppo successivo

Premere **GROUP SKIP** \triangleright sul telecomando.

Premere ripetutamente **GROUP SKIP** \triangleright per avanzare agli altri gruppi.

■ Ritorno al gruppo precedente

Premere **GROUP SKIP** \triangleleft sul telecomando.

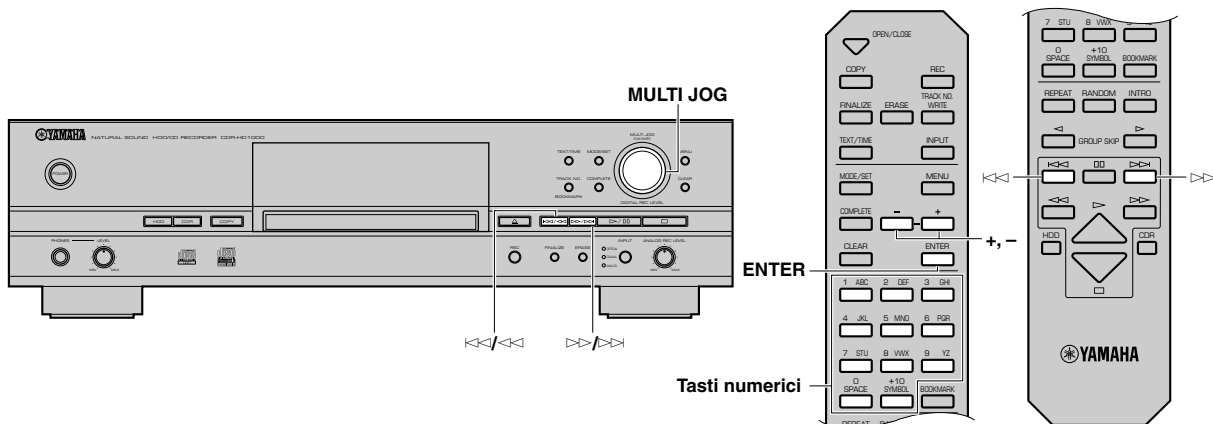
Premere ripetutamente **GROUP SKIP** \triangleleft per tornare agli altri gruppi precedenti.

Note

- La funzione di ricerca gruppo è possibile nel modo di riproduzione, pausa e arresto.
- La riproduzione comincia dall'inizio del primo brano del gruppo selezionato.

Funzione Resume Play (riprendi riproduzione)

Premere \triangleright/\square (\triangleright/\square sul telecomando) dopo che è stato premuto \square per arrestare la riproduzione. L'unità avvia la riproduzione dall'inizio del brano che è stato interrotto. Questa funzione si chiama "Resume Play" (riprendi riproduzione). Per annullare la funzione "Resume Play" (riprendi riproduzione) premere \square per interrompere la riproduzione, quindi premere di nuovo \square . Dopo l'annullamento l'unità avvia la riproduzione dall'inizio del primo brano registrato su un disco (o album) o su un CD.



Ricerca del brano desiderato (salto brani)

■ Selezione del numero del brano desiderato con la manopola MULTI JOG (+/- sul telecomando)

Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per illuminare l'indicatore **TRACK** sul display.



Ruotare la manopola **MULTI JOG** in senso orario (premere **+** sul telecomando) per avanzare al brano seguente e a quelli successivi, oppure in senso antiorario (premere **-** sul telecomando) per tornare al brano precedente e agli altri brani antecedenti.

■ Avanzamento al brano successivo

Premere **▷▷/▷▷** (**▷▷** sul telecomando). Premere ripetutamente **▷▷/▷▷** (**▷▷** sul telecomando) per avanzare agli altri brani.

■ Ritorno all'inizio del brano in riproduzione

Premere una volta **◀◀/◀◀** (**◀◀** sul telecomando) durante la riproduzione.

■ Ritorno al brano precedente

Premere **◀◀/◀◀** (**◀◀** sul telecomando) due volte durante la riproduzione.

Premere ripetutamente **◀◀/◀◀** (**◀◀** sul telecomando) per tornare agli altri brani precedenti.

■ Riproduzione del brano desiderato

Selezionare il brano desiderato usando i tasti numerici sul telecomando. Sul display appare il numero del brano selezionato.

Esempio: impostazione del brano 25

Premere due volte **+10**, quindi premere immediatamente una volta **5**.

Nota

- Se si immette con il telecomando un numero superiore al numero dell'ultimo brano registrato su un disco (o un album) o CD, l'unità riproduce l'ultimo brano.

Nota

- Il salto dei brani è possibile nei modi di riproduzione, pausa e arresto.

Questa unità è dotata di vari metodi di riproduzione in funzione dell'impostazione. I passi che seguono descrivono la procedura di impostazione per ciascuna impostazione.

Note

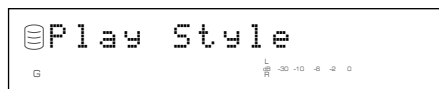
- È possibile impostare durante la riproduzione il tipo di riproduzione, riproduzione casuale, riproduzione ripetuta e riproduzione introduttiva.
- L'impostazione del tipo di riproduzione, riproduzione casuale e riproduzione ripetuta completa rimane memorizzata anche dopo che l'alimentazione dell'unità è stata spenta.

Impostazione del tipo di riproduzione

Per la riproduzione delle sorgenti registrate sull'HDD è possibile impostare il tipo di riproduzione. L'impostazione del tipo di riproduzione mette a disposizione riproduzione casuale, riproduzione ripetuta completa e riproduzione introduttiva.

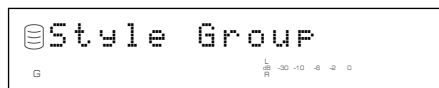
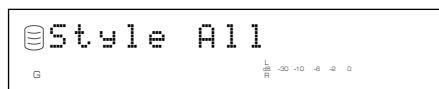
- 1. Premere HDD per selezionare l'HDD.**
- 2. Premere MODE/SET per visualizzare l'impostazione del modo di riproduzione.**

Sul display appare "Play Style".



- 3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per avviare l'impostazione del tipo di riproduzione.**

- 4. Ruotare la manopola MULTI JOG (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Style All" o "Style Group".**



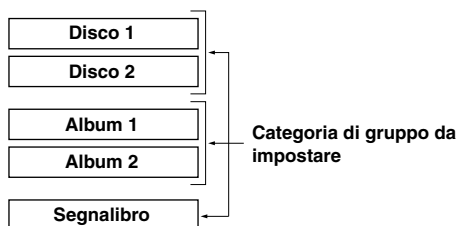
- 5. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare la selezione.**

■ Quando è confermato "Style All"

Sul display si illumina l'indicatore **A**.



Per una delle categorie di gruppo registrate sull'HDD (disco, album e segnalibro) è possibile impostare riproduzione casuale, riproduzione ripetuta completa o riproduzione introduttiva.



- Quando è impostata la riproduzione casuale, tutti i brani che appartengono alla categoria di gruppo selezionata sono riprodotti in sequenza casuale.
- Quando è impostata la riproduzione ripetuta completa, tutti i brani che appartengono alla categoria di gruppo selezionata sono riprodotti ripetutamente.
- Quando è impostata la riproduzione introduttiva, vengono riprodotti in successione gli inizi di tutti i brani che appartengono alla categoria di gruppo selezionata.

Per esempio, se durante la riproduzione del disco 1 viene impostata la riproduzione ripetuta completa, sono riprodotti ripetutamente tutti i brani registrati sui dischi 1 e 2.

Nota

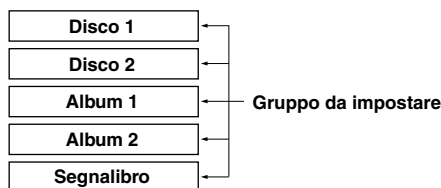
- Se è impostato "Style All" e sul display appare il titolo del gruppo, potrebbe non venire emesso audio quando l'unità passa da un disco all'altro. Per evitare questo problema, commutare il display all'indicazione del tempo premendo **TEXT/TIME** (vedere pagina 10).

■ Quando è confermato "Style Group"

Sul display si illumina l'indicatore **G**.



Per uno dei gruppi (disco, album e segnalibro) registrati sull'HDD è possibile impostare riproduzione casuale, riproduzione ripetuta completa o riproduzione introduttiva.



- Quando è impostata la riproduzione casuale, tutti i brani che appartengono al gruppo selezionato sono riprodotti in sequenza casuale.
- Quando è impostata la riproduzione ripetuta completa, tutti i brani che appartengono al gruppo selezionato sono riprodotti ripetutamente.
- Quando è impostata la riproduzione introduttiva, vengono riprodotti in successione gli inizi di tutti i brani che appartengono al gruppo selezionato.

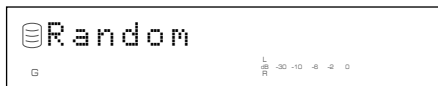
Per esempio, se durante la riproduzione del disco 1 viene impostata la riproduzione ripetuta completa, sono riprodotti ripetutamente tutti i brani registrati sul disco 1.

Riproduzione casuale

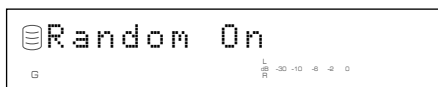
È possibile ascoltare in ordine casuale tutti i brani registrati in un gruppo sull'HDD o su un CD.

■ Impostazione della riproduzione casuale

1. Premere HDD o CDR per impostare l'unità disco da usare.
2. Premere MODE/SET per iniziare l'impostazione del modo di riproduzione.
3. Ruotare la manopola MULTI JOG (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Random".



4. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per iniziare l'impostazione della riproduzione casuale.
5. Ruotare la manopola MULTI JOG (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Random On".



6. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare la selezione. Sul display si illumina l'indicatore RNDM.



Note

- È possibile impostare facilmente la riproduzione casuale premendo **RANDOM** sul telecomando.
- Se la riproduzione casuale è impostata durante la riproduzione, la nuova impostazione viene applicata dal brano successivo.

■ Avviamento della riproduzione casuale

Dopo aver impostato la riproduzione casuale premere ▷/00 (▷ sul telecomando) per avviarla.

■ Arresto della riproduzione casuale

Premere □.

■ Annullamento dell'impostazione della riproduzione casuale

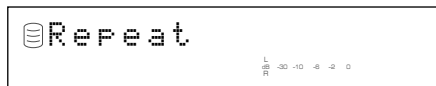
Selezionare e confermare "Random Off" nel passo 5 di "Impostazione della riproduzione casuale", oppure premere **RANDOM** sul telecomando. Sul display si spegne l'indicatore **RNDM**.

Riproduzione ripetuta singola

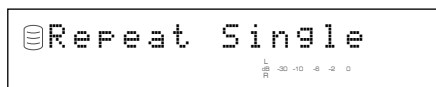
È possibile ascoltare un solo brano desiderato, oppure lo stesso brano ripetuto più volte.

■ Impostazione della riproduzione ripetuta

1. Premere HDD o CDR per impostare l'unità disco da usare.
2. Premere MODE/SET per iniziare l'impostazione del modo di riproduzione.
3. Ruotare la manopola MULTI JOG (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Repeat".



4. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per iniziare l'impostazione della riproduzione ripetuta singola.
5. Ruotare la manopola MULTI JOG (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Repeat Single".



6. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per confermare la selezione. Sul display si illumina l'indicatore S REP.



Note

- È possibile impostare facilmente la riproduzione ripetuta singola premendo una volta **REPEAT** sul telecomando.
- Il brano attualmente riprodotto viene riprodotto ripetutamente anche durante la riproduzione di un album o durante la riproduzione casuale.

■ Annullamento dell'impostazione della riproduzione ripetuta singola

Selezionare e confermare "Repeat Off" nel passo 5 di "Impostazione della riproduzione ripetuta", oppure premere più volte **REPEAT** sul telecomando finché si spegne l'indicatore **S REP** sul display.

Riproduzione ripetuta completa

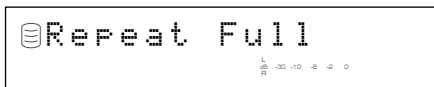
È possibile ascoltare ripetutamente tutti i brani registrati in un gruppo (o CD) o categoria di gruppo.

■ Impostazione della riproduzione ripetuta completa

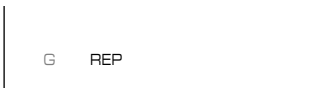
1. Premere **HDD** o **CDR** per selezionare l'unità disco da usare.
2. Premere **MODE/SET** per iniziare l'impostazione del modo di riproduzione.
3. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Repeat".



4. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per iniziare l'impostazione della riproduzione ripetuta completa.
5. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Repeat Full".



6. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per confermare la selezione. Sul display si illumina l'indicatore **REP**.



Note

- È possibile impostare facilmente la riproduzione ripetuta completa premendo due volte **REPEAT** sul telecomando.
- Se la riproduzione avviene nel modo casuale, i brani sono riprodotti ripetutamente nello stesso ordine casuale.

■ Annullamento dell'impostazione della riproduzione ripetuta completa

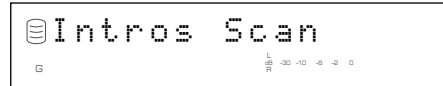
Selezionare e confermare "Repeat Off" nel passo 5 di "Impostazione della riproduzione ripetuta completa", oppure premere più volte **REPEAT** sul telecomando finché si spegne l'indicatore **REP** sul display.

Riproduzione introduttiva

È possibile ascoltare di seguito gli inizi dei brani con durata prefissata.

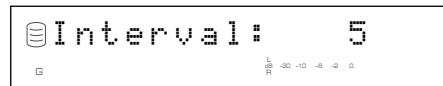
■ Impostazione della riproduzione introduttiva

1. Premere **HDD** o **CDR** per selezionare l'unità disco da usare.
2. Premere **MODE/SET** per iniziare l'impostazione del modo di riproduzione.
3. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per visualizzare "Intros Scan".



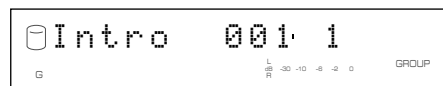
4. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per iniziare l'impostazione della riproduzione introduttiva.
5. Ruotare la manopola **MULTI JOG** (premere +/- sul telecomando) per impostare la durata della riproduzione introduttiva di ciascun brano.

Il tempo di riproduzione può essere impostato da 1 a 10 secondi in passi di un secondo e nell'intervallo da 10 a 60 secondi in passi di cinque secondi.



■ Avviamento della riproduzione introduttiva

Dopo aver impostato il tempo di riproduzione per la riproduzione introduttiva come indicato nel passo 5 di "Impostazione della riproduzione introduttiva", premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per confermare l'impostazione, oppure premere **▷/□** (▷ sul telecomando) per avviare la riproduzione introduttiva.



Note

- È possibile impostare facilmente la riproduzione introduttiva premendo **INTRO** sul telecomando.
- Se è impostata una ripetizione singola, viene riprodotto ripetutamente l'inizio del brano selezionato.
- Se è impostato "Style Group" con il modo di riproduzione ripetuta completa, vengono riprodotti ripetutamente gli inizi di tutti i brani registrati nel gruppo selezionato.
- Se è impostato "Style All" con il modo di riproduzione ripetuta completa, vengono riprodotti ripetutamente gli inizi di tutti i brani registrati nella categoria di gruppo selezionata.
- Se è impostata la riproduzione casuale, vengono riprodotti gli inizi dei brani selezionati casualmente.

■ Arresto della riproduzione introduttiva

Premere □.

■ Annullamento dell'impostazione della riproduzione introduttiva

Premere **INTRO** sul telecomando.

Riproduzione degli album

È possibile ascoltare i brani desiderati nell'ordine desiderato (riproduzione degli album). È necessario creare un album che abbia una scaletta dei brani in un ordine specifico. Per la procedura di creazione dell'album vedere pagina 32.

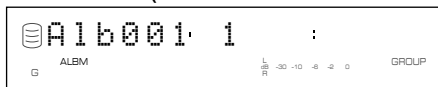
■ Avviamento della riproduzione di un album esistente

1. Premere HDD o CDR per selezionare l'unità disco da usare.
2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per illuminare l'indicatore GROUP sul display.
3. Selezionare l'album da usare ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).

Con l'unità CD



Con l'unità HDD (avendo selezionato l'album numero 1)



Se sull'HDD è stato creato più di un album, i numeri dell'album appaiono in sequenza ordinata.

4. Avviare la riproduzione.

Premendo >/00 (> sul telecomando) la riproduzione si avvia dall'inizio del primo brano dell'album selezionato.

5. Per interrompere temporaneamente la riproduzione premere >/00 (00 sul telecomando).

Per riprendere la riproduzione premere >/00 (> o 00 sul telecomando).

■ Arresto della riproduzione dell'album

Premere □.

■ Montaggio dell'album

Vedere pagina 32.

■ Cancellazione dell'album

Vedere pagina 34.

Riproduzione con segnalibri

È possibile ascoltare facilmente un gruppo di brani desiderati selezionando un elenco di brani con i segnalibri. Per dettagli sui segnalibri vedere pagina 36.

1. Premere HDD per selezionare l'HDD.
2. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per illuminare l'indicatore GROUP sul display.
3. Ruotare la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando) per selezionare "Mark".



4. Avviare la riproduzione.

Premendo >/00 (> sul telecomando) la riproduzione si avvia dall'inizio del primo brano.

Nota

- I brani sono riprodotti nell'ordine in cui sono stati posti i segnalibri.

5. Per interrompere temporaneamente la riproduzione premere >/00 (00 sul telecomando).

Per riprendere la riproduzione premere >/00 (> o 00 sul telecomando).

Ascolto in cuffia

Collegare la cuffia alla presa PHONES e regolare il volume con il comando LEVEL.



Attenzione

- Se l'alimentazione delle altre apparecchiature collegate all'unità, quale un amplificatore, non è accesa, l'audio da questa unità potrebbe essere distorto. In tal caso usare la cuffia avendo acceso l'alimentazione dell'altra apparecchiatura.

Utilità HDD

■ Verifica delle informazioni sull'HDD (HDD Info.)

È possibile verificare le informazioni sull'uso dell'HDD (capacità, uso e spazio disponibile) dell'unità.

1. Premere **MENU** per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
2. Selezionare "HDD Utility" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).



3. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per visualizzare "HDD Info."



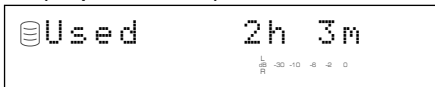
4. Premere di nuovo la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per visualizzare la capacità dell'HDD.

Ogni volta che si ruota la manopola **MULTI JOG** (o si preme +/- sul telecomando), il display cambia come segue, con le indicazioni espresse in tempo.

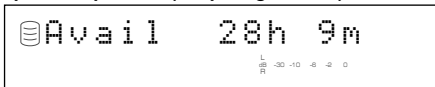
Capacità (tempo totale)



Uso (tempo usato totale)



Spazio disponibile (tempo registrabile)



Nota

- I tempi indicati sono a titolo di esempio.

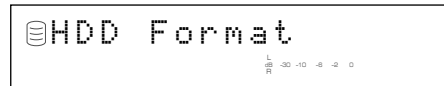
■ Formattazione dell'HDD (HDD Format)

È possibile formattare l'HDD di questa unità.

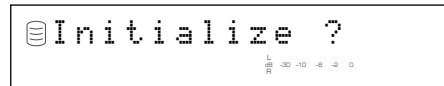
Attenzione

- La formattazione dell'HDD cancella dal medesimo tutti i dati dei brani registrati e delle impostazioni.
- Dopo che sono stati inizializzati tutti i dati sull'HDD, non è possibile applicare la funzione Undo a eventuali operazioni di montaggio eseguite prima della formattazione.

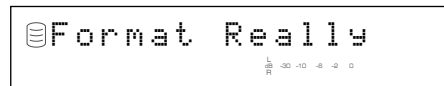
1. Premere **MENU** per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
2. Selezionare "HDD Utility" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce utilità HDD.
4. Selezionare "HDD Format" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).



5. Premendo la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) sul display appare "Initialize?".



6. Premendo **▷/00** (**▷** sul telecomando) sul display appare la richiesta di conferma "Format Really".



Se si desidera formattare l'HDD premere **INPUT**, diversamente premere **□**.

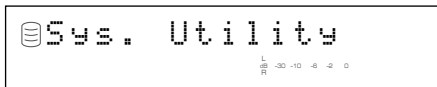
7. Premendo **INPUT** sul display appare "Format OK". Quindi il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando era stata accesa l'alimentazione dell'unità.

Utilità di sistema

■ Verifica della versione firmware (Firm. Version)

Il software incorporato in questa unità, che ne comanda il funzionamento, è chiamato firmware. I passi che seguono illustrano le procedure di verifica della versione firmware.

1. Premere MENU per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
2. Selezionare "Sys. Utility" ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).



3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per visualizzare "Firm. Version".



4. Premere di nuovo la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per visualizzare la versione del firmware.

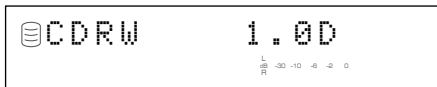


Ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando) il display presenta nell'ordine la versione del firmware del sistema → la versione del firmware dell'unità CDR → il tipo dell'HDD.

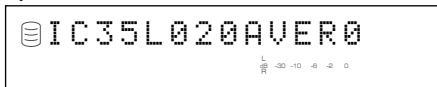
Versione del firmware del sistema



Versione del firmware dell'unità CDR



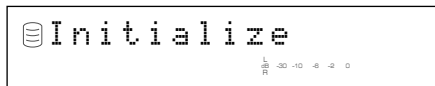
Tipo di HDD



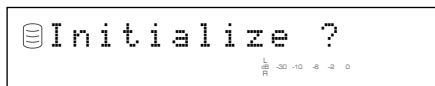
■ Inizializzazione dell'impostazione di ciascuna voce (Initialize)

Le impostazioni che sono state modificate possono essere inizializzate.

1. Premere MENU per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
2. Selezionare "Sys. Utility" ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce di utilità di sistema.
4. Selezionare "Initialize" ruotando la manopola MULTI JOG (premendo +/- sul telecomando).



5. Premendo la manopola MULTI JOG (ENTER sul telecomando) sul display appare "Initialize?".



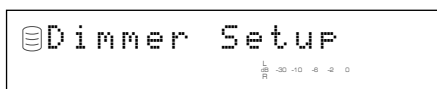
6. Premere COMPLETE.

Il display torna alla visualizzazione corrispondente a quando era stata accesa l'alimentazione dell'unità.

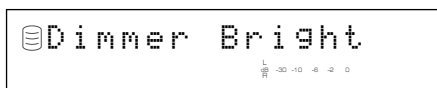
■ Modifica della luminosità del display (Dimmer Setup)

È possibile modificare la luminosità del display.

1. Premere **MENU** per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
2. Selezionare "Sys. Utility" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce di utilità di sistema.
4. Selezionare "Dimmer Setup" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).

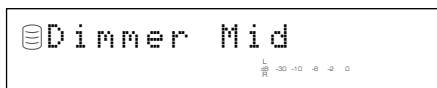
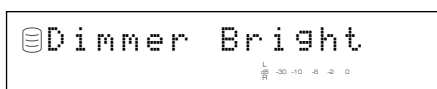


5. Premendo la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) l'impostazione corrente viene indicata sul display.



(Impostazione iniziale)

La selezione e la luminosità cambiano su tre livelli al ruotare della manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).



6. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) oppure **COMPLETE**.

La luminosità del display è stata impostata.

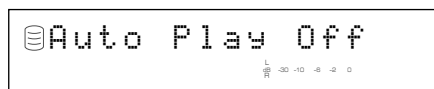
■ Impostazione della riproduzione automatica (Auto Play)

È possibile impostare la funzione di riproduzione automatica che avvia automaticamente la riproduzione quando viene accesa l'alimentazione dell'unità.

1. Premere **MENU** per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
2. Selezionare "Sys. Utility" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).
3. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per visualizzare la selezione della voce di utilità di sistema.
4. Selezionare "Auto Play" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).



5. Premendo la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) l'impostazione corrente viene indicata sul display.



(Impostazione iniziale)

Selezionare "Auto Play On" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).

6. Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) oppure **COMPLETE**.

La funzione di riproduzione automatica è attiva e diventerà operativa alla successiva accensione dell'unità.

- L'unità riproduce i dati che si trovano sull'unità disco che è stata selezionata per ultima, prima dell'ultimo spegnimento dell'alimentazione.
- L'unità usa il modo di riproduzione (quale la riproduzione casuale) impostato per ultimo, prima dell'ultimo spegnimento dell'alimentazione.

Nota

- L'impostazione iniziale è "Auto Play Off".

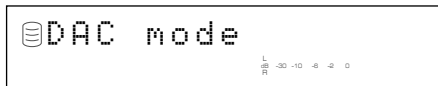
■ Aggiornamento della versione del firmware (Firm. Update)

Menu predisposto per l'espansione futura delle funzioni.

Modo DAC (convertitore digitale/ analogico)

Questa unità dispone di una funzione modo DAC (DAC mode function). È possibile commutare i segnali d'ingresso con un selettore d'ingresso per inviare segnale in uscita sia dalle prese analogiche, sia da quelle digitali per l'amplificatore collegato all'unità.

- 1.** Premere **MENU** per visualizzare la selezione della voce di menu quando l'unità è nel modo di arresto.
- 2.** Selezionare "DAC mode" ruotando la manopola **MULTI JOG** (premendo +/- sul telecomando).



- 3.** Premere la manopola **MULTI JOG** (**ENTER** sul telecomando) per passare al modo DAC.
- 4.** La sorgente d'ingresso selezionata da **INPUT** viene emessa in uscita sia dalle prese **ANALOG LINE OUT (PLAY)**, sia dalle prese **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**.
 - Quando è selezionato **OPTICAL** o **COAXIAL**, la manopola **MULTI JOG** serve da comando di volume.
 - Quando è selezionato **ANALOG**, il comando **ANALOG REC LEVEL** serve da comando di volume.
- 5.** Una qualsiasi delle operazioni che seguono annulla il modo DAC e avvia il funzionamento normale.
 - Premere \triangleright/\square (\triangleright sul telecomando) per riprodurre dall'unità disco che era stata selezionata prima di passare al modo DAC.
 - Premere \square per portare l'unità nel modo di arresto.
 - Premere **COMPLETE** per portare l'unità nel modo di arresto.

Messaggi del display

Can't Copy

Questo messaggio è visualizzato per circa tre secondi quando non è possibile effettuare una registrazione o copia digitale a seguito della norma SCMS.

Vedere "Regole di registrazione digitale" a pagina 11.

Can't Edit

Questo messaggio viene visualizzato quando è stato effettuato un tentativo di eseguire un'operazione di montaggio non permessa.

Change Discs!

Questo messaggio indica che un CD deve essere sostituito con un disco da usare per la duplicazione quando la copia da CD a HDD è stata terminata.

Check Disc

Il disco caricato non è compatibile con questa unità, oppure si è verificato un qualche errore durante il funzionamento. Verificare il disco e sostituirlo se necessario.

Data Track

Questo messaggio è visualizzato quando viene riprodotto il brano dati.

Disc Full

Questo messaggio è visualizzato quando la registrazione su disco CD-R o CD-RW non può essere proseguita, in quanto il tempo di registrazione totale è scaduto.

Disc No.Full

Quando il numero di dischi registrati sull'HDD ha raggiunto il massimo di 999 dischi viene visualizzato questo messaggio se viene effettuato un tentativo di aggiungere un altro disco.

Erasing

È in corso la cancellazione di un disco CD-RW. L'avanzamento della cancellazione è indicato dal misuratore di livello.

Finalize OK?

Questo messaggio chiede conferma per avviare la finalizzazione di un disco. Se si desidera finalizzare il disco premere \triangleright/\square (\triangleright sul telecomando).

Finalizing

La finalizzazione è in corso. L'avanzamento della finalizzazione è indicato sul misuratore di livello.

HDD Full

Questo messaggio è visualizzato quando non è più possibile registrare sull'HDD in quanto la registrazione ha raggiunto il tempo registrabile totale.

New Disc

Il disco nel piatto portadisco è un disco CD-R o CD-RW nuovo, oppure un disco CD-RW che è stato cancellato con Disc Erase o All Erase.

No data

Sull'HDD non ci sono brani (dati) registrati.

Not Enough Spc

Non c'è spazio sufficiente per copiare, oppure il numero dei brani supera il massimo, o il tempo totale registrato del disco supera la durata massima quando la registrazione sull'HDD è effettuata nel modo multisincronizzato o multisincronizzato completo.

No Previous

Quando viene eseguito "Track Adjust" nel menu TRACK EDITING (montaggio dei brani) se non c'è un brano prima del brano da regolare.

No Source

Quando viene eseguita una copia da HDD su disco CD-R o CD-RW e non c'è una sorgente registrata sull'HDD da copiare.

Not Audio

Nel piatto portadisco è stato caricato un disco non audio o un disco per PC ed è stato effettuato un tentativo di registrare.

No Undo Data

Impossibile annullare.

OPC Adjust

Questo messaggio appare mentre l'OPC (Optimum Power Calibration, regolazione potenza ottimale) ottimizza la potenza del laser in funzione della riflettività del disco. Questa regolazione automatica può richiedere circa 15 secondi. Tuttavia la durata di questo intervallo potrebbe cambiare in funzione del tipo di disco caricato.

Pack Before !

Messaggio visualizzato quando è impossibile eseguire la funzione di montaggio se non viene eseguito "Pack".

Reading

L'unità legge il formato del disco caricato sul piatto portadisco. Questa lettura potrebbe richiedere circa da 10 a 15 secondi. Tuttavia la durata di questo intervallo potrebbe cambiare in funzione del tipo di disco caricato.

Standby

Questo messaggio è visualizzato per diversi secondi dopo aver premuto **REC** per registrare su disco CD-R o CD-RW.

TEXT Save?

Messaggio visualizzato quando è stato effettuato un tentativo di aprire il piatto portadisco senza eseguire la finalizzazione dopo aver copiato dati, titoli compresi, (titoli di disco, brano e album) su disco CD-R o CD-RW.

Track No.Full

Un disco può contenere fino a 99 brani. È stato fatto un tentativo di registrare su un disco sul quale è stato raggiunto il numero massimo.

Unrecordable

Durante la registrazione o la copia su disco CD-R o CD-RW, il disco non può essere usato per la registrazione o la copia; oppure nella registrazione o copia sull'HDD, non c'è spazio disponibile.

Wait

Questo messaggio lampeggia mentre l'unità scrive informazioni nella PMA (Program Memory Area, area della memoria di programma) dopo che viene premuto \square nella registrazione su disco CD-R o CD-RW, o durante l'elaborazione dei dati sull'HDD.

Risoluzione problemi

Se questa unità non funziona normalmente, verificare quanto segue per stabilire se il problema può essere corretto con le semplici indicazioni fornite. Se non fosse possibile, oppure se il problema non fosse elencato nella colonna SINTOMO, scollegare il cavo di alimentazione e rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza Yamaha.

SINTOMO	CAUSA	RIMEDIO
Premendo POWER l'unità non si accende.	Il cavo di alimentazione in c.a. non è collegato completamente.	Collegare saldamente il cavo di alimentazione.
Quando viene caricato il disco la riproduzione non inizia.	C'è umidità sul sensore laser.	Spegnere l'alimentazione dell'unità e attendere da 20 a 30 minuti prima di tentare di riprodurre un disco.
	Il disco è stato caricato alla rovescia.	Ricaricare il disco con il lato dell'etichetta verso l'alto.
	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
La riproduzione ritarda o inizia nel punto errato.	Il disco potrebbe essere graffiato o danneggiato.	Controllare attentamente il disco. Sostituirlo se necessario.
Impossibile registrare/copiare.	Il disco è stato finalizzato.	Caricare un CD registrabile che non sia già stato finalizzato.
	È caricato un disco la registrazione del quale è stata terminata.	Caricare un CD registrabile.
	INPUT non è impostato correttamente.	Impostare INPUT nella posizione corretta in funzione del segnale d'ingresso.
	È stato effettuato un ulteriore tentativo di registrazione o copia digitale da sorgenti copiate digitalmente.	Effettuare la registrazione passando a ANALOG .
	Non c'è spazio disponibile sufficiente, oppure sono stati già registrati sul disco 99 brani.	Caricare un disco registrabile (per un disco CD-R o CD-RW). Selezionare un altro disco (per l'HDD).
	Non c'è spazio disponibile sull'HDD.	Cancellare lo spazio inutilizzato eseguendo "Pack" in modo da creare spazio disponibile sull'HDD per registrazioni successive.
	Se il cavo di alimentazione è stato scollegato, o è mancata l'alimentazione di rete durante la registrazione, questa potrebbe essere cancellata.	Se la registrazione di un disco CD-RW viene interrotta, provare a ripetere la registrazione dall'inizio. Se la registrazione di un disco CD-R viene interrotta, ripetere la registrazione su un disco che sia registrabile.
	Il disco è sporco o danneggiato.	Pulire il disco o sostituirlo.
Rumore di vibrazione e rotazione durante la copia.	L'unità copia ruotando il disco ad alta velocità.	Abbassare la velocità di copia per diminuire il rumore di vibrazione e rotazione.
Impossibile realizzare una registrazione continua per più di 100 minuti (HDD).	Il massimo tempo registrabile su un disco è 99 minuti e 59 secondi.	Impostare il modo di registrazione a manuale o al modo di registrazione periodo automatico. La registrazione continua sul disco successivo.
Durante la riproduzione manca l'inizio di un brano quando l'unità è collegata digitalmente a un amplificatore.	Sono stati riprodotti brani con enfasi diverse.	Collegare l'amplificatore con le prese ANALOG LINE OUT (PLAY) .
Non c'è audio quando l'unità passa da un disco all'altro.	Durante la riproduzione del passaggio registrato fra i due dischi sul display appaiono i titoli.	Premere TEXT/TIME per commutare il display all'indicazione di tempo.
Impossibile riprodurre su altri lettori CD o DVD un CD-R o CD-RW registrato con questa unità.	Il lettore CD o DVD di cui si dispone non è compatibile con i dischi CD-R e CD-RW.	Usare un lettore CD o DVD compatibile con dischi CD-R o CD-RW.
	Il disco non è stato finalizzato.	Finalizzare il disco.
L'audio "salta".	Questa unità e/o l'apparecchiatura collegata è soggetta a vibrazioni o urti.	Spostare l'unità. (Non è efficace se il rumore di salto è già nella registrazione a seguito di vibrazioni o urti che si sono verificati durante la registrazione.)
	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
L'unità è rumorosa.	Il collegamento non è stato effettuato correttamente.	Collegare correttamente i cavi audio. Sostituire i cavi audio.

SINTOMO	CAUSA	RIMEDIO
L'unità non funziona correttamente.	Il microcomputer interno si è bloccato.	Spegnere l'alimentazione dell'unità e riaccenderla dopo circa un minuto.
Il telecomando non funziona.	Le pile del telecomando sono troppo scariche.	Sostituire le due pile con pile nuove.
	Il telecomando è eccessivamente lontano. Il telecomando è usato da un'angolazione errata.	Usare il telecomando entro 6 m ed entro un'angolazione di 60 gradi.
	Il sensore del telecomando è esposto alla luce solare o all'illuminazione diretta (da una lampada fluorescente a inverter ecc.).	Cambiare posizione in modo che il sensore del telecomando non sia esposto a illuminazione intensa.
Il televisore non funziona correttamente quando viene usato il telecomando.	Il telecomando viene usato in prossimità di un televisore dotato di un sensore del telecomando.	Allontanare l'unità dal televisore o coprire il sensore del telecomando del televisore.
L'immagine sul televisore è scadente.	Viene utilizzata l'antenna interna.	Usare un'antenna esterna, oppure allontanare l'unità dal televisore.

Dati tecnici

■ Prestazioni audio

Risposta in frequenza	da 5 a 20.000 Hz, ±0,5 dB
Rapporto S/N (EIAJ)	
Riproduzione	105 dB
Registrazione	92 dB
Distorsione armonica totale (1 kHz)	
Riproduzione	0,004 %
Registrazione	0,006 %
Gamma dinamica	
Riproduzione	99 dB
Registrazione	93 dB

■ Proprietà del diodo laser

Materiale	GaAlAs
Lunghezza d'onda	da 780 a 787 nm
Durata d'impulso e massima potenza d'uscita sulla lente dell'unità rivelatore laser	
Modo lettura	0,7 mW (continua)
Modo scrittura	
..... massima 38 mW (per 166 ns, periodo minimo 86,6 ns)	

■ Ingressi

ANALOG LINE IN (REC)	
Tipo	presa a spinotto RCA
Livello di uscita normale	500 mV/24 kΩ
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Tipo	presa a connettore ottico quadrato
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Tipo	presa coassiale
Livello di uscita normale	0,5 Vp-p (75 Ω)

■ Uscite

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Tipo	presa a spinotto RCA
Livello di uscita normale (1 kHz, 0 dB)	2,0±0,5 Vrms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Tipo	presa a connettore ottico quadrato
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Tipo	Presa coassiale
Livello di uscita normale	0,5 Vp-p (75 Ω)
PHONES	
Livello di uscita normale (ingresso chiuso su 150 Ω, -20 dB)	
.....	300 mV/150 Ω

■ Generali

Alimentazione	
[modello per U.S.A. e Canada]	120 V c.a., 60 Hz
[modello per Australia]	240 V c.a., 50 Hz
[modello per U.K. e Europa]	230 V c.a., 50 Hz
Potenza assorbita	33 W
Dimensioni (l x a x p)	435 x 115,5 x 414,5 mm
Peso	8,3 kg
Accessori	n. 2 cavi con spinotto RCA cavo in fibra ottica telecomando n. 2 pile
Ambiente di funzionamento	
Temperatura	da +5 a 35 °C
Umidità	da 30 a 90 % di umidità relativa (senza condensa)

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

PRECAUCIÓN: LEA LO SIGUIENTE ANTES DE UTILIZAR ESTA UNIDAD.

- Para asegurar el mejor rendimiento posible, lea con mucha atención este manual. Y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.
- Instale este aparato en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio con una separación mínima de 30cm por la parte superior, 20cm por los costados derecho e izquierdo y 10cm por la parte trasera, para disponer así de espacio para la ventilación. Instálelo alejada de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío.
- Coloque esta unidad lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores para evitar ruidos de zumbido. Para impedir incendios o sacudidas eléctricas, no ponga esta unidad donde quede expuesta a la lluvia, al agua y/o a cualquier otro tipo de líquido.
- No exponga esta unidad a cambios bruscos de temperatura del frío al calor, y no la coloque en un ambiente de alta humedad (es decir, una habitación que tenga un deshumidificador) para impedir que se forme condensación en el interior, la cual puede causar una descarga eléctrica, incendios, averías en la unidad y/o lesiones personales.
- Encima de esta unidad no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o alterar el color de la superficie de esta unidad.
 - Objetos con fuego (es decir, velas), porque pueden causar un incendio, estropear esta unidad y/o causar lesiones personales.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden causar una descarga eléctrica al usuario y/o daños en esta unidad.
- No tape el panel trasero de esta unidad con un periódico, mantel, cortina, etc. para no obstruir la salida del calor. Si sube la temperatura en el interior de esta unidad puede producirse un incendio, daños en la unidad y/o lesiones en personas.
- No enchufe esta unidad en una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las demás conexiones.
- No utilice la unidad al revés. Puede recalentarse y causar daños.
- No emplee fuerza para manipular los conmutadores mandos y/o cables.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de una toma de corriente, sujételo por la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- No limpie esta unidad con disolventes químicos; éstos pueden estropear el acabado de la unidad. Utilice un paño limpio y seco para limpiarla.
- Utilice solamente la tensión especificada con esta unidad. La utilización de esta unidad con una tensión más alta que la especificada resulta peligrosa y puede causar un incendio, daños en la unidad y/o lesiones en personas. YAMAHA no se hace responsable de ningún daño debido a la utilización de esta unidad con una tensión diferente de la especificada.
- Para impedir daños debidos a los rayos, desconecte la alimentación de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- Tenga cuidado para que no caigan objetos extraños y/o gotas de líquido en el interior de esta unidad.
- No intente modificar ni arreglar esta unidad. Póngase en contacto con personal de servicio cualificado YAMAHA cuando sea necesario repararla. La caja no deberá abrirse nunca, por ninguna razón.
- Cuando no piense utilizar la unidad durante largos periodos de tiempo (unas vacaciones, por ejemplo), desconecte la clavija de alimentación de CA de la toma de corriente.
- Asegúrese de leer la sección “Resolución de problemas” antes de llegar a la conclusión de que la unidad está averiada.
- Antes de trasladar esta unidad, compruebe primero que no haya ningún disco en el interior de la bandeja. Finalmente, pulse el interruptor **POWER** para apagar esta unidad, y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

El componente láser de este producto es capaz de emitir radiación láser que excede el límite establecido para la Clase 1.

Introducción

Gracias por adquirir este producto YAMAHA. Esperamos que le proporcione años de disfrute exentos de problemas. Para un mejor rendimiento, lea este manual detenidamente. Le orientará en la operación de su producto YAMAHA.

Características

- Copiar un CD a un disco duro con una velocidad máxima de 10x
- Copiar datos del disco duro a un disco CD-R a una velocidad máxima de 8x
- Copiar datos del disco duro a un disco CD-RW a una velocidad máxima de 4x
- Compatible con CD TEXT

Este equipo contiene una unidad de disco duro (HDD) de gran capacidad, que permite horas de grabación. Podrá copiar varios CD en el disco duro, seleccionar y reproducir sus temas favoritos a partir de la información copiada en el disco duro. Además, se pueden realizar diversas ediciones de varias fuentes de sonido grabadas en el disco duro. Mediante la copia de la fuente de sonido editada a los discos CD-R o CD-RW, podrá crear fácilmente su CD original con este mismo equipo.

Contenido

PREPARACIÓN

Características	1
DISCOS COMPATIBLES CON ESTE EQUIPO	2
PREPARACIÓN	4
Accesorios suministrados	4
Control remoto	5
Conexiones	6
CONTROLES Y FUNCIONES	7
Panel frontal	7
Control remoto	8
Pantalla	9
Información de pantalla	10
REGLAS DE GRABACIÓN DIGITAL Y NOTAS SOBRE EL SISTEMA	11
Reglas de grabación digital	11
Notas sobre el sistema	11

GRABACIÓN Y COPIA

GRABACIÓN Y COPIA	13
Medios de grabación utilizables	13
Tipos de grabación y de copia	13
Antes de empezar a grabar y copiar	13
PROCEDIMIENTO BÁSICO DE GRABACIÓN	14
Grabación en el disco duro desde un componente externo ...	14
Grabación en un disco CD-R o CD-RW desde un componente externo	15
Selección de una fuente de entrada	17
Ajuste del nivel de grabación	17
Finalización	19
PROCEDIMIENTO AVANZADO DE GRABACIÓN	20
Selección de un disco para grabar	20
Ajuste del modo de grabación	20
Marcación manual de pistas	21
PROCEDIMIENTO BÁSICO DE COPIA	22
Copia desde un CD al disco duro	22
Copia desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW	24
Duplicación de un CD	26
PROCEDIMIENTO AVANZADO DE COPIA	28
Selección del disco en el que desea copiar	28
Ajuste del modo de copia	28
Ajuste del menú de copia	29

EDICIÓN

EDICIÓN DE ÁLBUMES	31
EDICIÓN DE PISTAS	37
EDICIÓN DE DISCOS	46
FUNCIÓN "DESHACER" (UNDO FUNCTION)	50
BORRAR UN DISCO CD-RW	51

REPRODUCCIÓN

PROCEDIMIENTO BÁSICO DE REPRODUCCIÓN	52
Reproducción de un CD	52
Reproducción de pistas en el disco duro	52
Localización del pasaje deseado (Búsqueda)	53
Localización del grupo deseado (Group Skip)	53
Localización de la pista deseada (Track Skip)	54
PROCEDIMIENTO AVANZADO DE REPRODUCCIÓN	55
Ajuste del estilo de reproducción	55
Reproducción aleatoria	56
Reproducción de repetición individual	56
Reproducción de repetición completa	57
Reproducción de introducciones	57
Reproducción de álbumes	58
Reproducción de marcadores	58
Audición con auriculares	58

INFORMACIÓN ADICIONAL

OTROS	59
Utilidades del disco duro	59
Utilidades del sistema	60
Modo DAC (Convertidor digital/analógico)	62
Mensajes de pantalla	63
Resolución de problemas	64
Especificaciones	65

DISCOS COMPATIBLES CON ESTE EQUIPO

■ Discos que se pueden utilizar para grabar con este equipo

Asegúrese de utilizar solamente discos CD-R y CD-RW producidos por fabricantes fiables.

Pueden utilizarse con este equipo los discos digitales de audio CD-R y CD-RW que incluyan cualquiera de las siguientes indicativas.



PARA USO DOMÉSTICO
PARA USO PERSONAL
PARA USO EXCLUSIVO
CON MÚSICA

■ Discos que pueden utilizarse para grabar

- Los discos CD-R solamente se pueden grabar una vez y el material grabado no se puede borrar.
- Los discos CD-RW pueden ser grabados, el material grabado se puede borrar y se pueden volver a grabar todas las veces que se quiera.

■ Discos que no pueden utilizarse para grabar con este equipo

- Discos con indicativos diferentes de los anteriormente mostrados.
- Discos destinados a la grabación de datos informáticos.
- Discos destinados a uso profesional o que lleven la etiqueta "FOR PROFESSIONAL USE ONLY".

■ Finalización de discos CD-R para su reproducción en lectores de CD normales

Aunque en este equipo se puede reproducir un disco CD-R parcialmente grabado, no se puede reproducir en un lector de CD normal hasta que haya pasado por un proceso conocido como "finalización". En el proceso de finalización, la "tabla de contenidos" (TOC o "Table of Contents"), queda escrita en el disco y no se pueden hacer nuevas grabaciones.

No obstante, este proceso permite reproducir un disco CD-R en un lector de CD normal.

Ciertos lectores de CD no podrán reproducir adecuadamente los discos CD-R finalizados debido a diferencias en el sistema de reproducción de distintos fabricantes.

Véase más información sobre el procedimiento de finalización en página 19.

■ Borrado o pérdida de datos

Yamaha y sus distribuidores no aceptan ninguna responsabilidad por la pérdida de datos escritos en el disco duro y en los discos CD-R o CD-RW, ni por cualquier problema derivado del uso de este equipo. Como medida de precaución, se recomienda probar los discos después de efectuar una grabación en ellos. Además, Yamaha y sus distribuidores no garantizan bajo ninguna circunstancia la fiabilidad de los discos.

■ Discos que pueden ser reproducidos

Además de los discos audio digitales CD-R y CD-RW antes descritos, también pueden reproducirse en este equipo los CD pregrabados existentes en el mercado que lleven los indicativos que se muestran a continuación.



■ Reproducción de discos CD-RW

Recuerde que, después de haber sido finalizado, seguirá siendo imposible reproducir un disco CD-RW en un lector de CD normal. Los discos CD-RW solamente se pueden reproducir en lectores CD-RW compatibles, como lo es este equipo.

Además, los discos CD-RW se pueden borrar incluso después de haberse realizado una finalización, y se puede grabar de nuevo en ellos.

■ Reproducción en lectores DVD





Antes de reproducir un disco CD-R o CD-RW finalizados en un lector DVD, compruebe si el lector DVD es compatible o no con los discos CD-R o CD-RW. Consulte el manual del usuario del lector DVD para más información. Los discos CD-R o CD-RW no pueden reproducirse en un lector DVD que no sea compatible con los discos CD-R o CD-RW.

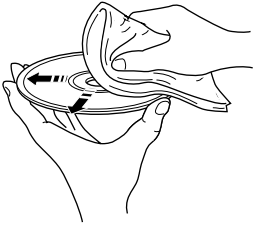
IMPORTANTE

- Compruebe las leyes de propiedad intelectual (copyright) vigentes en su país para realizar grabaciones de discos, CD, radio, etc. La grabación de material protegido por derechos reservados puede violar las leyes de propiedad intelectual.

■ Manejo de los discos

Lea las notas siguientes sobre el manejo de los discos, para no provocar ningún fallo de grabación, pérdida de datos grabados o fallo de funcionamiento de este equipo.

- Esta grabadora de discos compactos ha sido diseñado para su uso exclusivamente con discos CD (incluidos los discos de 8 cm) que lleven las marcas , ,  o . Nunca intente cargar otro tipo de disco en este equipo.
- Los CD no sufren desgaste durante su reproducción. No obstante, si el disco es manipulado de forma inadecuada, pueden producirse daños en el disco que afecten negativamente a su reproducción.
- No utilice discos limpiadores ni discos deformados. Estos discos podrían dañar el equipo.
- Aunque generalmente la presencia de pequeñas partículas de polvo o de huellas dactilares sobre la superficie de reproducción no afecta a la reproducción de los CD, el polvo, las huellas dactilares, pequeños rasguños y la luz directa del sol sobre la superficie de grabación de un disco CD-R o de un disco CD-RW pueden imposibilitar la grabación. Por consiguiente, para un óptimo rendimiento de la grabadora y para un prolongado disfrute de su colección de discos compactos, manipule los discos correctamente, tal como se indica en las instrucciones siguientes.
 1. Agarre los discos solamente por sus bordes o por su agujero central.
 2. Cuando no utilice un disco, retírelo de la grabadora y guárdelo en su caja.
 3. Con un mantenimiento adecuado del disco, la limpieza no debe ser necesaria. No obstante, si es necesario limpiar el disco, utilice un trapo limpio y seco. No aplique el trapo con un movimiento circular; limpie el disco en línea recta desde el centro hacia afuera.

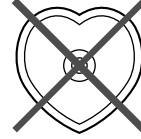


- No intente limpiar la superficie del disco con ningún tipo de limpiador, aerosol para discos, aerosol o líquido antiestáticos, o cualquier líquido basado en un producto químico, pues existen numerosas sustancias que pueden dañar irreparablemente la superficie del disco.
- No exponga los discos a luz solar directa, temperatura o humedad elevadas durante un periodo de tiempo prolongado, pues esto podría deformar el disco o provocar otro tipo de daños.



■ Para evitar un fallo de funcionamiento de este equipo

- No utilice ningún disco compacto de perfil no corriente (con forma de corazón, flor, etc.) existente en el mercado, pues esos discos tienen un peso desequilibrado. Si se carga en este equipo un disco compacto de perfil no corriente, puede crear problemas como por ejemplo una reproducción inadecuada, apertura de la bandeja del disco, ruido inusual y fallo de funcionamiento del equipo.

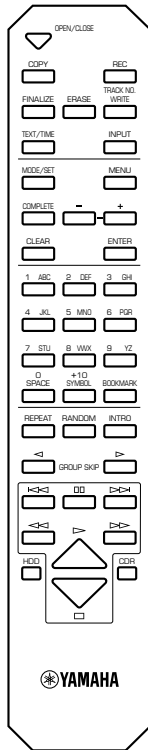


- Asegúrese de utilizar un rotulador o una herramienta de escritura similar cuando escriba sobre la cara de la etiqueta del disco. No utilice bolígrafo, lápiz u otra herramienta de escritura de punta dura, dado que pueden dañar el disco y afectar negativamente a futuras grabaciones en el disco.
- No utilice discos que puedan tener pegamento en su superficie. El pegamento puede atascarse en el interior o provocar daños en el equipo.
- Cuando utilice un disco de 8 cm, no coloque encima un disco normal de 12 cm.

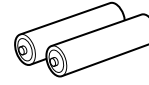
Accesorios suministrados

Después del desembalaje, compruebe que el paquete recibido incluye los siguientes elementos:

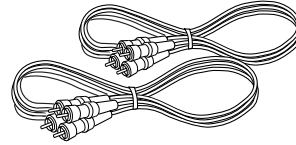
- Control remoto



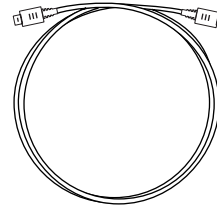
- Pilas (tamaño AA, UM-3 o R6) (2)



- Cables de patilla RCA (2)



- Cable de fibra óptica



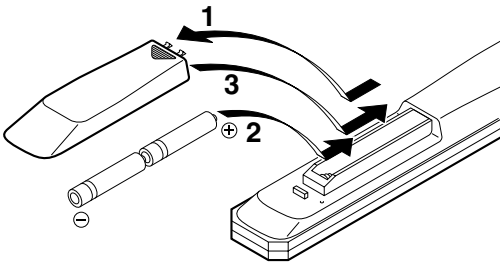
Control remoto

Precauciones

- Si el funcionamiento de este equipo mediante el control remoto provoca cualquier fallo de funcionamiento en cualquier otro aparato, cambie la colocación de dicho aparato.
- No derrame ningún líquido sobre él ni deje caer el control remoto. No coloque el control remoto cerca de una calefacción o en un cuarto de baño, donde la temperatura y la humedad pueden ser elevadas.
- Asegúrese de que el sensor del control remoto no está expuesto a la luz solar directa o a luces intensas. De lo contrario, podría no funcionar correctamente.

■ Carga de las pilas en el control remoto

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas, situado en la parte trasera del control remoto.
2. Inserte dos pilas (tipo AA, UM-3 o R6), según las marcas de polaridad indicadas en el interior del compartimento de las pilas.
3. Cierre la tapa hasta que encaje perfectamente.



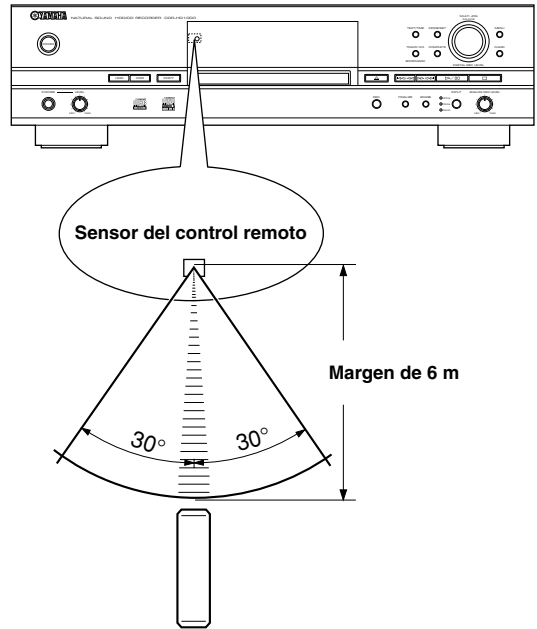
■ Cambio de pilas

Si cree que tiene que acercarse al equipo más de lo habitual para utilizar el control remoto, eso significa que las pilas están gastadas. Cambie las dos pilas por otras nuevas.

■ Notas sobre las pilas

- Utilice exclusivamente como recambios pilas de tipo AA, UM-3 o R6.
- No mezcle una pila nueva con otra usada.
- No puede utilizarse una pila recargable.
- No mezcle distintos tipos de pila.
- No intente cortocircuitar las pilas conectando directamente los polos positivo (+) y negativo (-) con un trozo de metal.
- Retire las pilas si el control remoto no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si las pilas rezuman, deshágase de ellas inmediatamente. Limpie el compartimento de la pila a fondo antes de instalar pilas nuevas.

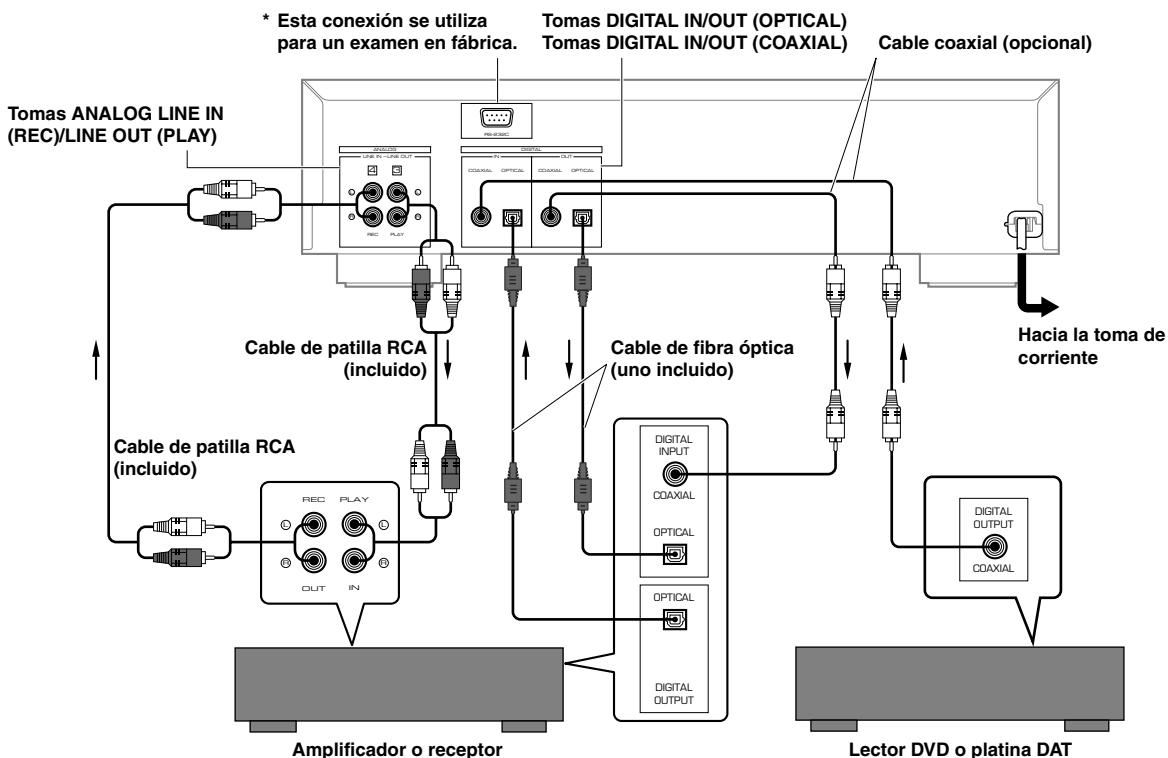
■ Radio de acción del control remoto



Conexiones

Apague el equipo y los demás componentes y desenchúfelos de la toma de corriente antes de realizar ninguna conexión.

- Conecte correctamente las tomas de entrada y salida del equipo a las tomas de entrada y salida de los restantes componentes.
- Las marcas de flecha (→) en la siguiente ilustración indican la dirección de la señal de audio.



■ Conexiones digitales

- Retire las tapas de las tomas **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** antes de empezar a hacer las conexiones. Con el cable de fibra óptica, conecte la toma **DIGITAL IN (OPTICAL)** de este equipo a la toma de salida digital óptica del otro componente, y la toma **DIGITAL OUT (OPTICAL)** de este equipo a la toma de entrada digital óptica del otro componente.
- Guarde las tapas de las tomas para su futuro uso. Vuelva a colocarlas para proteger las tomas **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)** del polvo cuando las tomas no vayan a utilizarse.
- Cuando utilice las tomas **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)**, realice las conexiones con cables coaxiales. Conecte la toma **DIGITAL IN (COAXIAL)** de este equipo a la toma de salida digital coaxial del otro componente, y la toma **DIGITAL OUT (COAXIAL)** de este equipo a la toma de entrada digital coaxial del otro componente.

■ Conexiones analógicas

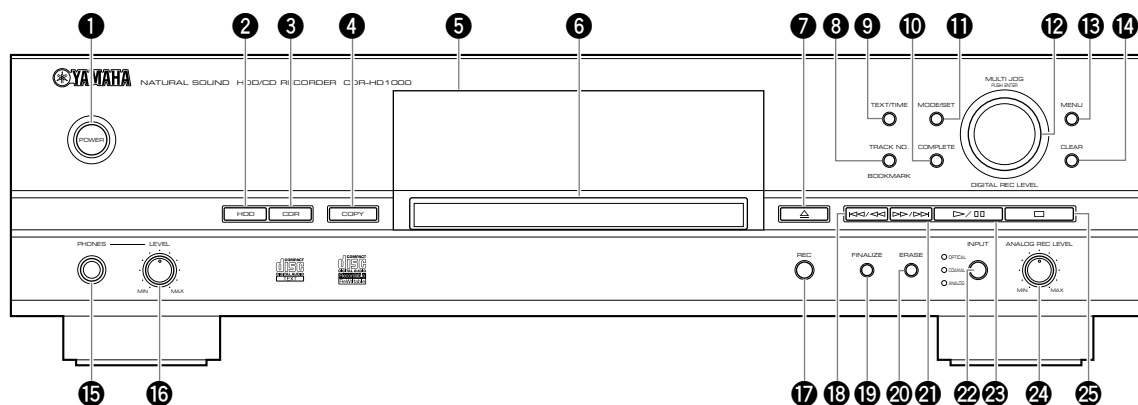
- Asegúrese de conectar las tomas de entrada y salida **L** (izquierda) y **R** (derecha) de este equipo en las tomas correctas de entrada y salida **L** (izquierda) y **R** (derecha) del otro componente.
- Conecte la toma **ANALOG LINE IN (REC)** de este equipo a la toma de salida analógica del otro componente, y la toma **ANALOG LINE OUT (PLAY)** de este equipo a la toma de entrada analógica del otro componente.
- Las tomas **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)** de este equipo están numeradas **3** y **4** respectivamente. Conecte estas tomas a las tomas con idénticos números cuando conecte este equipo a un amplificador o receptor Yamaha.

■ Cuando todas las conexiones estén terminadas, enchufe este equipo a una toma de corriente de pared.

Nota

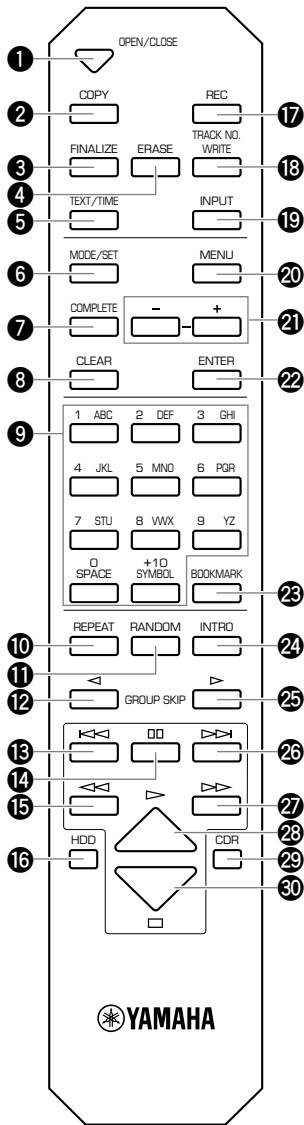
- Cuando se reproducen los datos contenidos en el disco duro o en los discos compactos, las señales salen de la toma **ANALOG LINE OUT (PLAY)** y de las tomas **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**.

Panel frontal



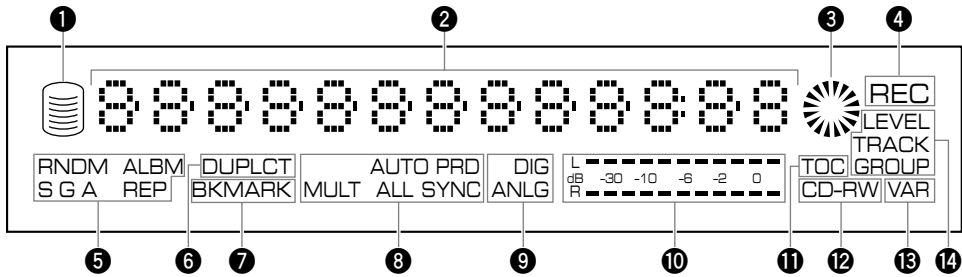
- | | |
|--|---|
| 1 POWER P. 13 | 14 CLEAR |
| 2 HDD | 15 Toma PHONES P. 58 |
| 3 CDR | 16 Control PHONES LEVEL P. 58 |
| 4 COPY P. 23, 25, 27 | 17 REC P. 14, 16 |
| 5 Pantalla del panel frontal P. 9, 10 | 18 <<</>>> |
| 6 Bandeja de disco | 19 FINALIZE P. 19 |
| 7 △ | 20 ERASE P. 51 |
| 8 TRACK NO./BOOKMARK P. 21, 36 | 21 >>>/<<< |
| 9 TEXT/TIME P. 10 | 22 INPUT P. 17 |
| 10 COMPLETE | 23 ▷/□□ |
| 11 MODE/SET | 24 Control ANALOG REC LEVEL P. 18 |
| 12 Botón MULTI JOG | 25 □ |
| 13 MENU | |

Control remoto



- 1 OPEN/CLOSE
- 2 COPY P. 23, 25, 27
- 3 FINALIZE P. 19
- 4 ERASE P. 51
- 5 TEXT/TIME P. 10
- 6 MODE/SET
- 7 COMPLETE
- 8 CLEAR
- 9 Botones alfanuméricos P. 35, 45, 49, 54
- 10 REPEAT P. 56, 57
- 11 RANDOM P. 56
- 12 GROUP SKIP ◀
- 13 ◀◀
- 14 ◻◻
- 15 ▶▶
- 16 HDD
- 17 REC P. 14, 16
- 18 TRACK NO. WRITE P. 21
- 19 INPUT P. 17
- 20 MENU
- 21 +/-
- 22 ENTER
- 23 BOOKMARK P. 36
- 24 INTRO P. 57
- 25 GROUP SKIP ▶
- 26 ▶▶
- 27 ▶▶
- 28 ▼
- 29 CDR
- 30 ◻

Pantalla



- ❶ Indicativo **HDD**
- ❷ Pantalla de información
- ❸ Indicativo **CDR**
- ❹ Indicador **REC**
- ❺ Indicador de modo y estilo de reproducción P. 55—58
 - Indicador **RNDM**
 - Indicador **ALBM**
 - Indicador **S**
 - Indicador **G**
 - Indicador **A**
 - Indicador **REP**
- ❻ Indicador **DUPLCT** P. 27
- ❼ Indicador **BKMARK** P. 36
- ❽ Indicador de modo de grabación P. 20, 28
 - Indicador **AUTO**
 - Indicador **PRD**
 - Indicador **MULT**
 - Indicador **ALL**
 - Indicador **SYNC**
- ❾ Indicador de modo de copia P. 30
 - Indicador **DIG**
 - Indicador **ANLG**
- ❿ Medidor de nivel P. 18, 19, 30, 51
- ⓫ Indicador **TOC** (tabla de contenidos) P. 19, 51
- ⓬ Indicador **CD-RW** P. 19, 51
- ⓭ Indicador **VAR** P. 18, 30
- ⓮ Indicador de estado **MULTI JOG**
 - Indicador **LEVEL**
 - Indicador **TRACK**
 - Indicador **GROUP**

Información de pantalla

La pantalla situada en el centro del panel frontal de este equipo proporciona información sobre la unidad seleccionada (disco duro o CDR).

■ Pantalla durante la reproducción

Cada vez que se pulsa **TEXT/TIME**, la pantalla cambia de la siguiente manera:

Número de grupo, número de pista y tiempo transcurrido de la pista en reproducción

Mientras se reproduce la información contenida en el disco duro

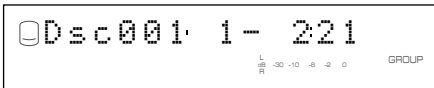


Mientras se reproduce un CD

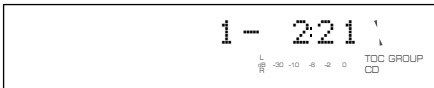


Número de grupo, número de pista y tiempo restante de la pista en reproducción

Mientras se reproduce la información contenida en el disco duro



Mientras se reproduce un CD



Número de grupo y tiempo total del grupo

Mientras se reproduce la información contenida en el disco duro

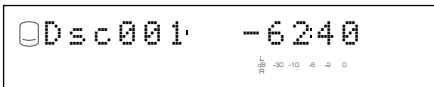


Mientras se reproduce un CD

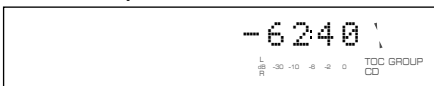


Número de grupo y tiempo restante del grupo

Mientras se reproduce la información contenida en el disco duro



Mientras se reproduce un CD



Título de grupo o título de la pista

Título del grupo (o CD TEXT)



Título de la pista (o CD TEXT)



Notas

- El título del grupo con el indicador **GROUP** y el título de pista con el indicador **TRACK** se alternan girando el botón **MULTI JOG**.
- Cuando el título y el nombre contienen más de 13 caracteres, aparece el título entero y se desplaza hacia la izquierda. Una vez que se ha desplazado el título entero, se muestran en pantalla los 13 primeros caracteres.

■ Pantalla durante la grabación

Cada vez que se pulsa **TEXT/TIME**, la pantalla cambia de la siguiente manera:

Número de disco (durante grabación en disco duro), número de pista y tiempo transcurrido de la pista que se está grabando

Durante la grabación en el disco duro

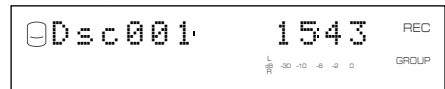


Durante la grabación en un disco CD-R o CD-RW



Número de disco (durante grabación en disco duro) y tiempo total grabado en el disco

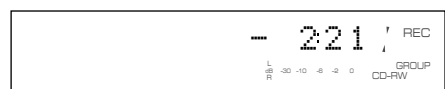
Durante la grabación en el disco duro



Durante la grabación en un disco CD-R o CD-RW



Tiempo total grabable en un disco (durante grabación en un disco CD-R o CD-RW)



Reglas de grabación digital

■ SCMS: Serial Copy Management System (Sistema de gestión de copia en serie)

Como componente de audio digital, este equipo es compatible con las normas SCMS (Serial Copy Management System). El sistema SCMS permite exclusivamente una copia de primera generación de las copias efectuadas mediante grabación de señales digitales.

Las fuentes de programación digital grabadas no pueden volver a ser grabadas de nuevo digitalmente.

Se aplican las dos reglas siguientes:

Regla 1

Las fuentes digitales como por ejemplo los discos compactos existentes en el mercado pueden copiarse digitalmente en otro soporte digital grabable con este equipo (una copia digital de primera generación). No obstante, la copia digital de primera generación no se puede volver a copiar digitalmente.

Regla 2

La fuente que haya sido grabada a través de las tomas **ANALOG LINE IN (REC)** puede copiarse digitalmente en otro soporte digital grabable (una copia digital de primera generación). No obstante, la copia digital de primera generación no se puede volver a copiar digitalmente.

Este equipo controla el estado SCMS de cada pista cuando se realiza una grabación digital. Si la pista está protegida con respecto a grabaciones y copias digitales, no será posible realizar una grabación digital ni una copia en dicha pista.

La norma SCMS no se aplica a la grabación o a la copia analógica.

Cuando se realiza una copia desde un CD al disco duro, o desde el disco duro a un CD-R o un CD-RW, se puede seleccionar cualquiera de los métodos de copia descritos a continuación. Las siguientes selecciones se incluyen en "Copy Method".

- "Auto Dig/Anlg":
Pasa automáticamente a grabación analógica si la pista no se puede grabar digitalmente según la norma SCMS.
- "Digital Copy/Move":
Realiza la grabación exclusivamente de aquellas pistas en las que se pueda realizar una copia digital cuando se graba desde un disco compacto al disco duro. Pasa al método "Digital Move" cuando se graba desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW.
- "Analog Copy":
Realiza una copia analógica, sin tener en cuenta la norma SCMS.

■ Digital Move

Este equipo incluye un disco duro (HDD) con mucha capacidad de espacio, lo que posibilita horas de grabación. Puede crear su propio CD mediante edición de las diversas fuentes de programación que hayan sido grabadas en el disco duro de este equipo, que luego podrá copiar a un disco CD-R o CD-RW.

Si desea realizar una copia digital de los datos originales grabados en el disco duro, para pasarlos a un disco CD-R o CD-RW, es conveniente utilizar el método "Digital Move". Puede realizar una copia digital desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW aunque la pista esté protegida contra copias de segunda generación por el sistema SCMS.

No obstante, dado que el concepto de "Digital Move" consiste en que los datos se transfieren desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW, los datos originales del disco duro son borrados una vez terminado dicho traslado de datos. Véase página 30 para más detalles.

Notas sobre el sistema

■ Número de discos y pistas grabables y su duración

- Se puede grabar un disco CD-R o CD-RW, o un disco del disco duro (HDD), con un máximo de 99 pistas por disco.
- Una vez grabadas 99 pistas, no es posible realizar nuevas grabaciones, aunque en el disco quede espacio disponible para grabación.
- La duración mínima de una pista debe ser de 4 segundos. Si se interrumpe una grabación cuando la pista tiene una duración inferior a 4 segundos, el equipo grabará durante 4 segundos y a continuación interrumpirá la grabación. La duración máxima de una pista es de 99 minutos y 59 segundos en el disco duro.
- Con este equipo se puede crear un máximo de 999 discos en el disco duro. No obstante, el número de discos que pueden crearse está limitado por la disponibilidad de espacio (tiempo total grabable) del disco duro. El tiempo total grabable del disco duro es aproximadamente 30 horas.
- La duración máxima de un disco en el disco duro es de 99 minutos 59 segundos. No obstante, dado que cada pista del disco duro se mide por cuadros (75 cuadros equivalen a un segundo), la duración máxima de una pista o de un disco pueden variar ligeramente.

■ Conversión de frecuencia de muestreo de origen

- La entrada digital de este equipo permite frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz. Este equipo convierte estas entradas en señales digitales de 16 bits de 44,1 kHz, y las graba en el disco duro (HDD) o en un disco CD-R o CD-RW.
- La entrada analógica también es convertida a la misma señal digital para su grabación.
- Este equipo produce siempre señales con una frecuencia de muestreo de 16 bits y 44,1 kHz desde su salida digital.

■ Grabación de señales no audio

- Este equipo está diseñado exclusivamente para grabar señales de audio. Solamente es posible grabar señales de audio.
- Cuando un CD con CD TEXT es grabado en el disco duro, el CD TEXT se copiará automáticamente si no está protegido contra copia.
- Si las señales digitales contienen datos gráficos, como por ejemplo gráficos de CD, las señales no audio no se grabarán.
- No es posible grabar de fuentes no audio, como por ejemplo CD-ROM o DVD.

■ Procesamiento de datos

- Se puede utilizar un pequeño volumen de espacio para procesamiento de datos además de la grabación de las propias fuentes de programas.
- Aunque este equipo tiene capacidad para grabar 999 álbumes como máximo en el disco duro, la velocidad de procesamiento de datos puede disminuir si se ha creado un gran número de álbumes.

■ **Datos en el disco duro**

Los datos grabados en el disco duro de este equipo serán numerados y organizados sobre la base de los siguientes conceptos:

Disco

Una grabación sucesiva es contada y numerada como una unidad del disco. El disco duro de este equipo puede grabar un máximo de 999 discos. (No obstante, el número de discos creados puede ser inferior a 999 en función de la disponibilidad de espacio del disco duro.)

Pista

Pueden grabarse 99 pistas como máximo en un disco. (No obstante, el número de pistas grabadas en un disco puede ser inferior a 99, según la disponibilidad de espacio en el disco duro.) Una pista debe tener una duración de 4 segundos como mínimo y 99 minutos y 59 segundos como máximo.

Álbum

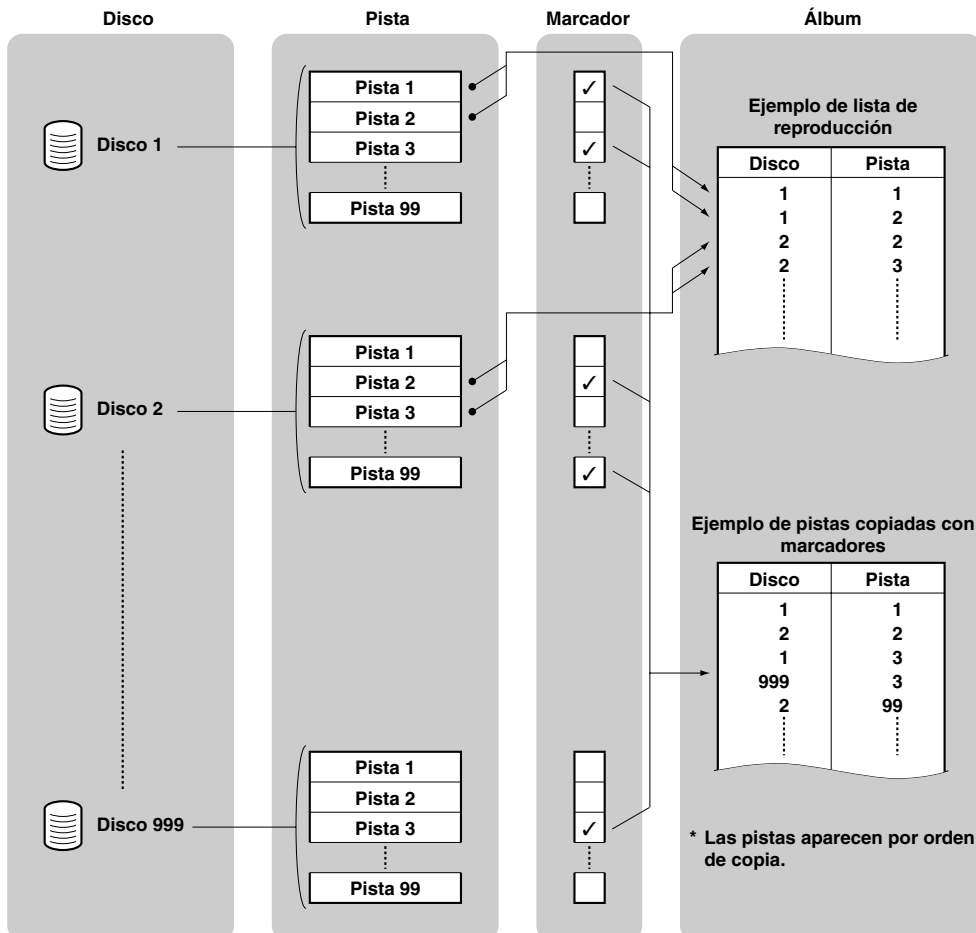
Un grupo de los programas de origen, seleccionado a partir de distintos discos y grabado como lista de reproducción, se denomina "álbum". Este equipo puede grabar un máximo de 999 álbumes en el disco duro. Véase la página 31 para más detalles.

Marcador

Este equipo puede crear un marcador temporal sobre una pista favorita para su reproducción. La lista de las fuentes de programa marcadas se denomina "marcador". Esta marcación es temporal y no puede duplicarse. No obstante, es fácil crear un álbum mediante copia de las pistas marcadas como favoritas. Véase página 36 para más detalles.

Grupo

Se denomina grupo a una colección de pistas, como puede ser un disco, un álbum y una selección de pistas favoritas. Cualquiera de los discos grabados, álbumes creados y pistas favoritas marcadas se puede seleccionar como grupo en el orden definido mediante rotación del botón **MULTI JOG**.



Medios de grabación utilizables

El medio utilizado para grabar y copiar con este equipo puede ser la unidad de disco duro (HDD) o un disco compacto (CD) con opción de grabación (disco CD-R o CD-RW). Seleccione lo que mejor se adapte a sus necesidades.

El disco duro es conveniente para realizar una grabación de horas de duración y para editar posteriormente las pistas grabadas.

Un disco CD-R o CD-RW se puede utilizar para hacer un CD original que se podrá reproducir en otro lector de CD.

Tipos de grabación y de copia

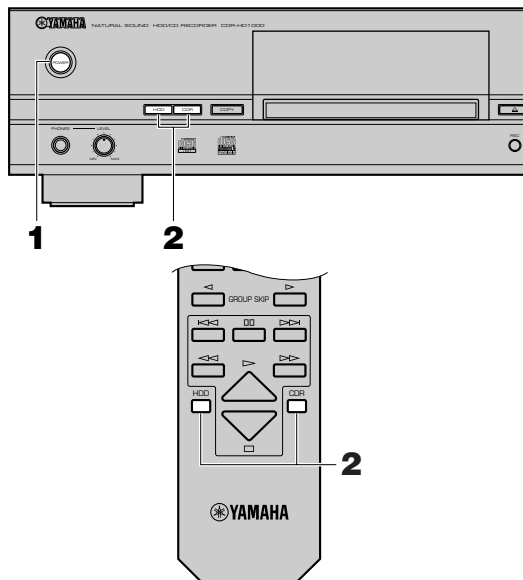
En este equipo se pueden realizar los siguientes cinco tipos de grabación y copia:

- Grabación en el disco duro desde un componente externo
→ Véase página 14.
- Grabación en un disco CD-R o CD-RW desde un componente externo
→ Véase página 15.
- Copia desde un CD al disco duro
→ Véase página 22.
- Copia desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW
→ Véase página 24.
- Duplicación de un CD
→ Véase página 26.

Nota

- Cuando se graba un CD con CD TEXT desde un lector CD externo, el CD TEXT no se puede copiar aunque no esté protegido contra copia. Para copiar CD TEXT, copie un CD en el disco duro según los pasos indicados en “Copia desde un CD al disco duro”, en las páginas 22—23.

Antes de empezar a grabar y copiar



1. Encienda el equipo pulsando POWER en el panel frontal.

Aparece en pantalla el mensaje “WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM”. Una vez visualizado el mensaje, el equipo está listo para funcionar.

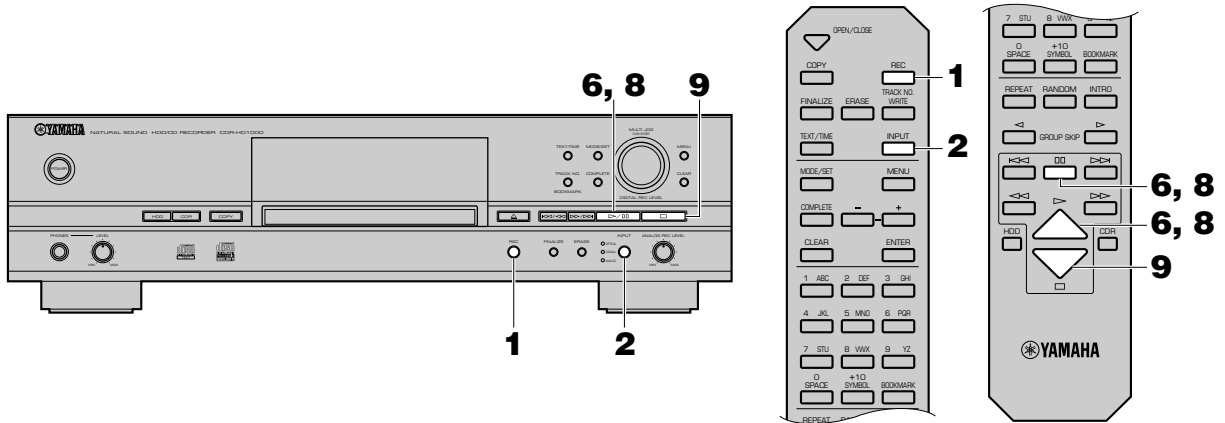
2. Seleccione el medio de grabación.

Pulse **HDD** cuando vaya a grabar en el disco duro y pulse **CDR** cuando vaya a grabar en un disco CD-R o CD-RW.

PROCEDIMIENTO BÁSICO DE GRABACIÓN

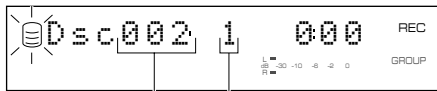
En esta sección se describe el procedimiento básico de grabación. Los pasos de funcionamiento se explican mediante los botones del panel frontal y del control remoto.

Grabación en el disco duro desde un componente externo



1. Pulse REC.

La indicación **HDD** parpadea y en la pantalla aparecen los números de disco y pista que se van a grabar. En esta etapa la grabación todavía no ha comenzado. (Modo de pausa de grabación)



Número de disco que se va a grabar

Número de pista que se va a grabar

2. Seleccione la fuente de entrada de grabación.

Pulse **INPUT** para seleccionar la fuente de entrada entre **OPTICAL**, **COAXIAL** y **ANALOG**. Véase página 17 para más detalles.

3. Ajuste el nivel de grabación.

Es posible ajustar el nivel de grabación para la entrada tanto digital como analógica. Véase página 17 para más detalles.

4. Seleccione el disco que se va a grabar.

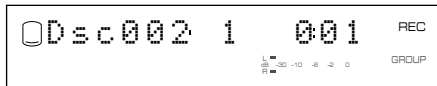
Véase página 20 para más detalles.

5. Seleccione el modo de grabación.

Véase página 20 para más detalles.

6. Inicie la grabación.

Pulse **▷/00** (**▷** o **00** en el control remoto) para iniciar la grabación.



Nota

- En el modo de grabación multisincronizada o totalmente sincronizada, el equipo inicia automáticamente la grabación cuando el equipo de origen inicia la reproducción.

7. Inicie la reproducción del material de origen.

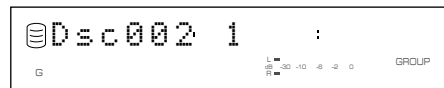
8. Pulse ▷/00 (00 en el control remoto) para interrumpir la grabación temporalmente.

La indicación **HDD** parpadea y el número de pista pasa al siguiente.

Pulse **▷/00** (**▷** o **00** en el control remoto) para reanudar la grabación.

9. Pulse □ para interrumpir la grabación.

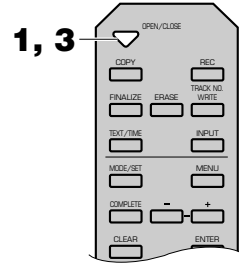
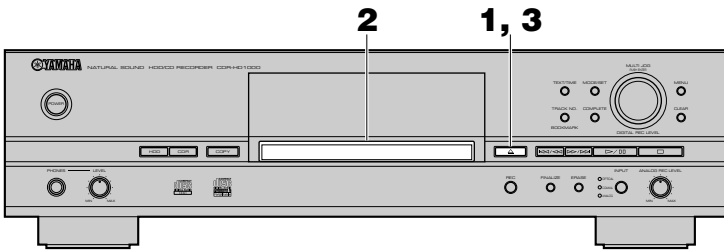
En la pantalla se indica el número de la primera pista del disco en la cual se ha interrumpido la grabación.



IMPORTANTE

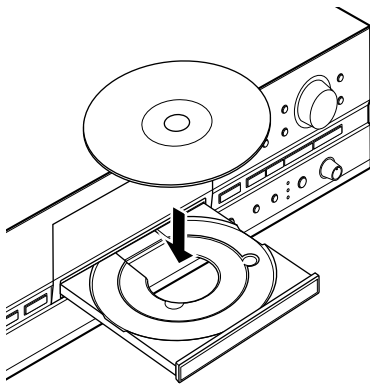
- No apague nunca el equipo durante la grabación. La grabación podría no realizarse correctamente o los datos del disco duro podrían resultar dañados.
- Durante la grabación, asegúrese de que el equipo no sufre impactos o vibración, pues en tal caso el disco duro podría sufrir daños.

Grabación en un disco CD-R o CD-RW desde un componente externo



<Preparación de un disco CD-R o CD-RW>

1. Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para abrir la bandeja del disco.
2. Cargue en la bandeja del disco un disco CD-R o CD-RW nuevo o un disco CD-R o CD-RW sin finalización. Coloque un disco CD-R o CD-RW correctamente alineado en el hueco de la bandeja del disco con su cara grabable mirando hacia abajo.

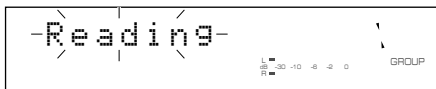


3. Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para cerrar la bandeja del disco.

Nota

- La bandeja del disco también se puede cerrar presionando con suavidad sobre el extremo frontal de la bandeja del disco. Si se ha cargado un disco CD-R o CD-RW sin finalización, el equipo iniciará la reproducción de dicho CD-R o CD-RW. Pulse \square para interrumpir la reproducción.

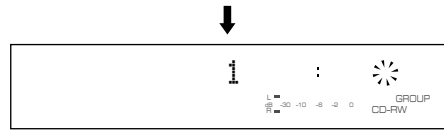
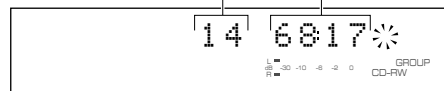
Al cargarse el disco, el equipo inicia la lectura de la información del disco (tipo de disco y capacidad). La lectura tarda en realizarse aproximadamente de 10 a 15 segundos. Durante la lectura aparece en la pantalla el siguiente mensaje.



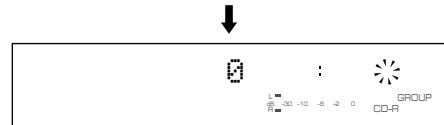
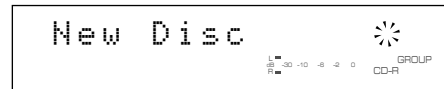
Una vez terminada la lectura de la información del disco, la pantalla cambia como se muestra a continuación y el equipo queda listo para funcionar.

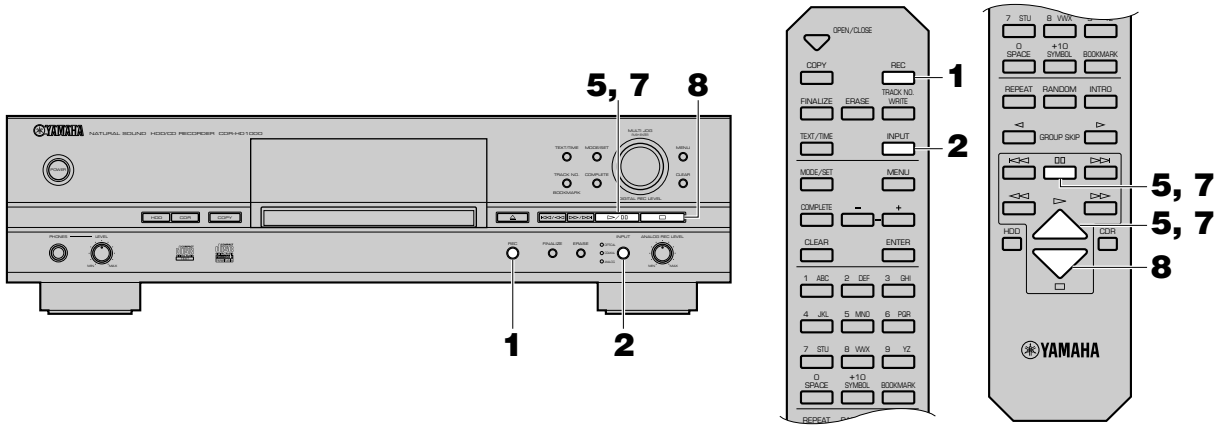
- Cuando se ha cargado un disco CD-R o CD-RW sin finalización

Número de pistas grabadas Tiempo total grabado



- Cuando se ha cargado un disco CD-R o CD-RW nuevo



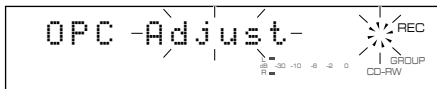


<Para empezar a grabar>

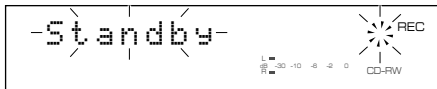
1. Pulse REC.

El equipo ajusta automáticamente la intensidad del láser sobre el reflejo del disco para una grabación óptima. Este proceso se denomina OPC (Optimum Power Calibration, Calibración de potencia óptima) y dura unos 15 segundos.

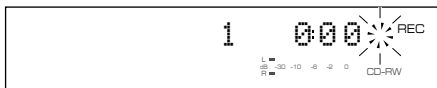
En la pantalla aparece el siguiente mensaje.



Si el equipo determina que el proceso OPC no es necesario para el disco cargado, el mensaje "Standby" parpadea en la pantalla.



La indicación **CDR** comienza a parpadear en unos segundos, y en la pantalla se indica el número de la pista. En esta etapa la grabación todavía no ha comenzado. (Modo de pausa de grabación)



Nota

- Antes de iniciar la grabación, compruebe el tiempo restante disponible para grabar en el disco CD-R o CD-RW. (Véase página 10.)

2. Seleccione la fuente de entrada que se va a grabar.

Pulse **INPUT** para seleccionar la fuente de entrada que se va a grabar, entre **OPTICAL**, **COAXIAL** y **ANALOG**. Véase página 17 para más detalles.

3. Ajuste el nivel de grabación.

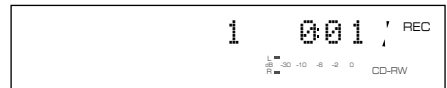
Puede ajustarse el nivel de grabación tanto de la entrada digital como de la analógica. Véase página 17 para más detalles.

4. Seleccione el modo de grabación.

Véase página 20 para más detalles.

5. Inicie la grabación.

Pulse \triangleright/\square (\triangleright o \square en el control remoto) para iniciar la grabación.



Nota

- En el modo de grabación multisincronizada, totalmente sincronizada, o sincronizada totalmente automática, el equipo inicia automáticamente la grabación cuando el equipo de origen inicia la reproducción.

6. Inicie la reproducción del material de origen.

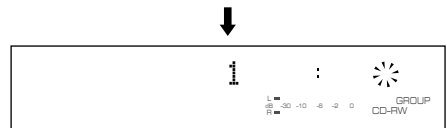
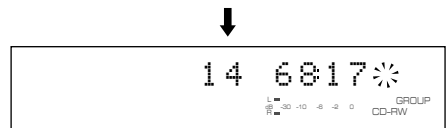
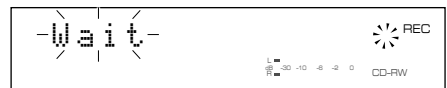
7. Pulse \triangleright/\square (\square en el control remoto) para interrumpir la grabación temporalmente.

El mensaje "Wait" parpadea en la pantalla. La indicación **CDR** empieza a parpadear en unos segundos y el número de pista pasa al siguiente.

Pulse \triangleright/\square (\triangleright o \square en el control remoto) para reanudar la grabación.

8. Pulse \square para interrumpir la grabación.

El mensaje "Wait" parpadea en la pantalla. En unos segundos se indica en la pantalla el número de pistas grabadas y el tiempo grabado total, y unos segundos después, la pantalla indica el número de la primera pista de las pistas grabadas.



9. Realice la finalización cuando todas grabaciones hayan concluido.

Véase página 19 para más información sobre el procedimiento de finalización.

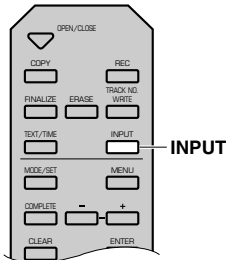
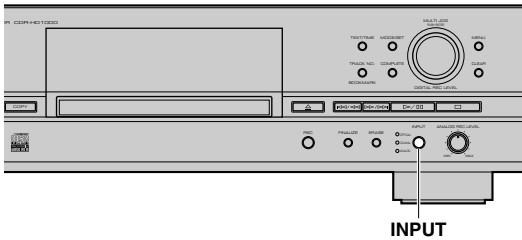
IMPORTANTE

- No apague nunca el equipo durante la grabación. La grabación podría no realizarse correctamente o el disco CD-R o CD-RW podrían resultar dañados.
- Si el equipo es apagado durante la grabación de un disco CD-R, la grabación puede resultar imposible o es posible que un disco CD-R no pueda ser reproducido normalmente debido a que la información no haya quedado escrita en la zona de memoria de programas (PMA, Program Memory Area).
- Durante la grabación, asegúrese de que el equipo no sufre impactos o vibración, pues esto podría causar desplazamientos o saltos que se incluirían en la grabación.

Selección de una fuente de entrada

Pulse **INPUT** para seleccionar la fuente adecuada de entrada que se va a utilizar para grabar, entre **OPTICAL** (entrada digital óptica), **COAXIAL** (entrada digital coaxial) y **ANALOG** (entrada analógica).

- Pulse **INPUT** para encender **OPTICAL** cuando vaya a grabar la entrada de origen en la toma **DIGITAL IN (OPTICAL)**.
- Pulse **INPUT** para encender **COAXIAL** cuando vaya a grabar la entrada de origen en la toma **DIGITAL IN (COAXIAL)**.
- Pulse **INPUT** para encender **ANALOG** cuando vaya a grabar la entrada de origen en las tomas **ANALOG LINE IN (REC)**.



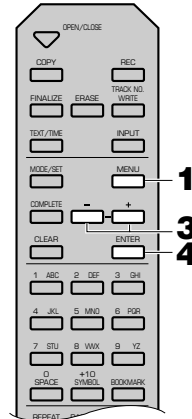
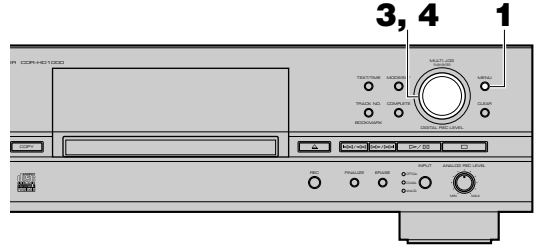
Nota

- Esta selección de la fuente de entrada debe hacerse con el equipo en modo de pausa de grabación.

Ajuste del nivel de grabación

Existe un procedimiento de ajuste para cada fuente de entrada objeto de grabación, como se explica a continuación. Seleccione el correspondiente a su fuente de entrada y siga los pasos indicados.

■ Para grabar una fuente de entrada digital



El nivel de grabación digital está configurado en 0 dB, nivel de la fuente de entrada, como valor inicial. Normalmente no es necesario un ajuste posterior. No obstante, se puede ajustar el nivel de grabación según las necesidades.

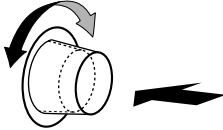
1. Pulse MENU con el equipo en modo de pausa de grabación.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



2. Reproduzca el pasaje más alto (máximo nivel de sonido) de la fuente que se desea grabar.

- 3.** Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para ajustar el nivel de grabación.



Se pueden realizar ajustes en la escala de -12 dB a $+12$ dB mediante pasos de $0,4$ dB. Cuando el nivel se establece en un valor distinto de 0 dB, se enciende en pantalla el indicador **VAR**.



Ajuste el nivel de grabación de modo que la parte roja del medidor de niveles de pico no se encienda en los niveles de sonido más altos.

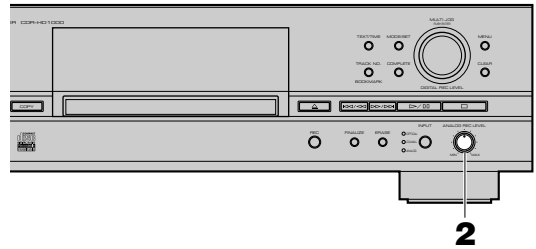


- 4.** Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para volver a la pantalla anterior.

Notas

- El nivel de grabación se puede ajustar con el equipo en modo de grabación o pausa de grabación. Interrumpida la grabación, el nivel de grabación se restablece en 0 dB.
- El ajuste del nivel de grabación se puede cancelar pulsando **MENU** cuando el nivel está ajustado en modo de pausa de grabación.
- El nivel de grabación se establece en 0 dB pulsando **CLEAR** cuando el nivel está ajustado en modo de pausa de grabación.

- Para grabar una fuente de entrada analógica



- 1.** Reproduzca el pasaje más alto (máximo nivel de sonido) de la fuente que se desea grabar.
- 2.** Ajuste el nivel de grabación haciendo girar el control **ANALOG REC LEVEL**.

Gire el control hacia la derecha para aumentar el nivel y hacia la izquierda para reducir el nivel.

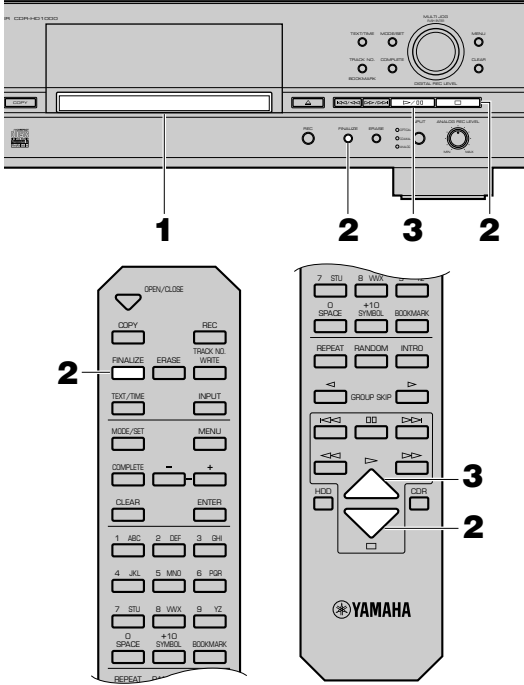
Ajuste el nivel de grabación de modo que la parte roja del medidor de niveles de pico no se encienda en los niveles de sonido más altos.

Nota

- El nivel de grabación se puede ajustar con el equipo en modo de grabación o pausa de grabación.

Finalización

La finalización es el proceso que pone fin a la grabación y permite reproducir un disco CD-R en un lector de CD normal. (Los discos CD-RW solamente se pueden reproducir en un lector compatible con CD-RW, incluso después de terminada la finalización. Los discos CD-RW no pueden reproducirse en un lector de CD normal.)



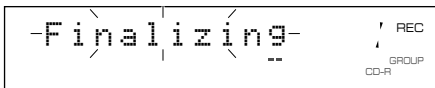
1. Cargue un disco CD-R o CD-RW grabado sin finalización.

2. Pulse **FINALIZE**.



Para cancelar la finalización, pulse \square .

3. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar la finalización.



El medidor de nivel muestra el desarrollo de la finalización en la pantalla.



Al empezar la finalización



Durante la finalización

- Al terminar la finalización de un disco CD-R, el indicador **CD-R** de la pantalla pasa al indicador **CD**, se enciende el indicador **TOC** en la pantalla y el equipo se pone en modo de parada.



- Al terminar la finalización de un disco CD-RW, se enciende el indicador **TOC** en la pantalla y el equipo se pone en modo de parada.



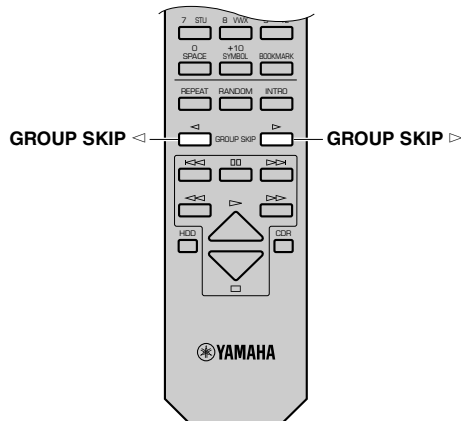
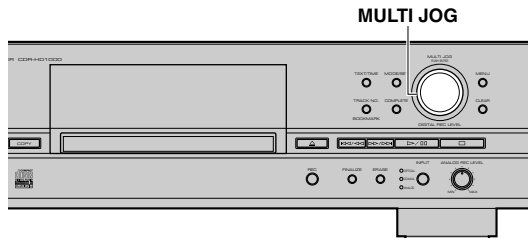
Precauciones

- En un disco CD-R finalizado no se pueden realizar nuevas grabaciones. Asegúrese de haber terminado todas las grabaciones antes de realizar una finalización.
- Antes de cargar el disco, asegúrese de que no hay rasguños, polvo, huellas dactilares ni marcas similares en el disco. Si es necesario, limpie el disco según las indicaciones de la página 3.
- Una vez iniciado el proceso de finalización, no se puede realizar ninguna otra operación hasta que la finalización haya terminado.
- No apague nunca el equipo ni desconecte el cable de alimentación durante la finalización.

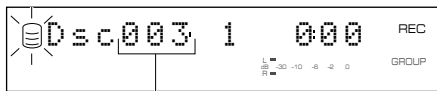
Nota

- Al finalizar un disco CD-R o CD-RW incompatible con la escritura de alta velocidad, utilice el modo de finalización lenta. Si se mantiene pulsada la función **FINALIZE** durante unos 3 segundos (paso 2), aparecerá el mensaje "Slow Fnlz OK?" en la pantalla y el equipo estará listo para realizar la finalización lenta.

Selección de un disco para grabar



Para grabar en el disco duro, puede seleccionar el disco del disco duro (HDD) en el que desea grabar. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse **GROUP SKIP** </>/**GROUP SKIP** > en el control remoto) para seleccionar el número del disco donde van a realizarse las grabaciones, con el equipo en modo de pausa de grabación.

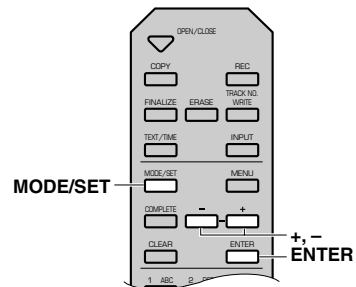
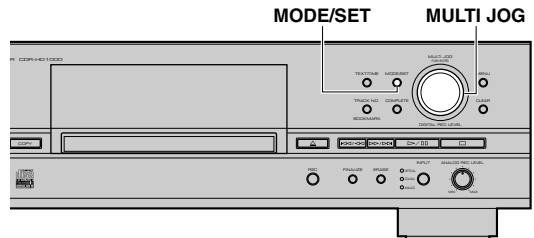


Número del disco donde van a realizar las grabaciones

Notas

- Cuando no se ha seleccionado ningún número de disco, las grabaciones se realizan en el disco que tenga el número más bajo de los disponibles en el disco duro.
- Cuando se ha seleccionado un disco con pistas ya grabadas, las nuevas grabaciones se añaden a continuación de las grabaciones anteriores.

Ajuste del modo de grabación



Este equipo permite diversos modos de grabación. Elija el que mejor se adapte a sus necesidades.

1. Pulse **MODE/SET** con el equipo en modo de pausa de grabación.

Se puede seleccionar el modo de grabación.

2. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para seleccionar el modo de grabación.

Seleccione uno de los modos mencionados a continuación.

■ Manual (modo de grabación manual)

Todas las operaciones de grabación, incluidas las de inicio, parada, marcación de pistas y finalización (cuando se graba en un disco CD-R o CD-RW) se realizan manualmente.

■ Multi Sync. (modo de grabación multisincronizada)

Este modo graba el número establecido de pistas a medida que se reproducen los programas de origen. El número de pistas que se va a grabar puede ser de 1 a 99 pistas. Este modo de funcionamiento es conveniente para grabar una mezcla de pistas de distintas fuentes.

■ All Synchro

(modo de grabación totalmente sincronizada)

Este modo graba todo el material de una única fuente de audio a medida que se reproducen los programas de origen. Los marcadores de pista se crean automáticamente entre las pistas grabadas.

■ Full Auto (modo de grabación sincronizada totalmente automática)

(sólo cuando se graba en un disco CD-R o CD-RW)

Este modo de funcionamiento realiza automáticamente la finalización una vez terminada toda la grabación sincronizada. Se puede reproducir un disco CD-R como disco CD en cuanto la finalización haya terminado.

■ Auto Period (grabación automática de periodos)

Este modo permite la grabación durante el tiempo establecido a la vez que se colocan marcadores de pista en el intervalo de tiempo establecido. La duración entre marcadores de pista se puede ajustar entre 10 segundos y 30 minutos, mediante pasos de 10 segundos. Este modo es conveniente para buscar material grabado de emisoras de FM.

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el modo de grabación seleccionado. Serán necesarios nuevos ajustes si se ha seleccionado “Multi Sync.” o “Auto Period”. Siga los pasos descritos a continuación para realizar dichos ajustes.

■ Cuando se haya seleccionado “Multi Sync.”

En la pantalla aparece el mensaje siguiente. Se puede seleccionar el número de pistas deseado.



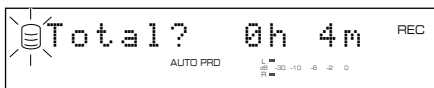
- 1. Seleccione el número de pistas girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto). Dicho número se puede seleccionar entre 1 y 99 pistas.**
- 2. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el número de pistas establecido.**

■ Cuando se haya seleccionado “Auto Period”

En la pantalla aparece el mensaje siguiente. Se puede establecer la duración entre marcadores de pista.



- 1. Seleccione la duración entre marcadores de pista girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto). La duración se puede seleccionar entre 10 segundos y 30 minutos, mediante pasos de 10 segundos.**
- 2. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la duración entre los marcadores de las pistas. En la pantalla aparece el mensaje siguiente. Se puede establecer el tiempo total de grabación.**



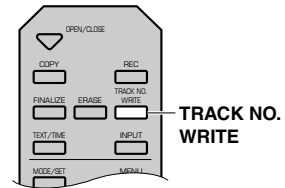
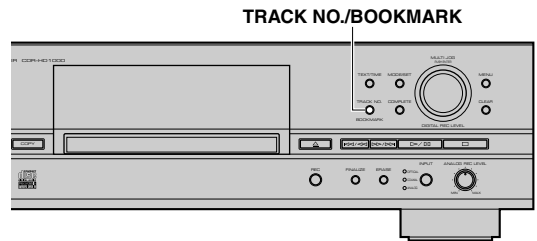
- 3. Seleccione el tiempo total de grabación girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).**
- 4. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el tiempo total de grabación.**

Notas

- Si no se ha seleccionado ningún modo de grabación, la grabación se realiza en el modo de grabación manual.
- Para una grabación larga, de más de 100 minutos, se recomienda utilizar la grabación manual o la grabación automática de periodos (“Auto period”). En estos modos de grabación, la grabación sigue en el siguiente disco disponible después de grabar en un disco hasta su duración máxima.

- Cuando se graba en el disco duro en el modo de grabación automática de periodos, la grabación proseguirá en el siguiente disco disponible si la duración entre los marcadores de pista seleccionados supera el tiempo restante del grupo.
- En el modo de grabación automática de periodos, se puede producir un error de tiempo en una unidad de cuadro. Por tanto, el tiempo de cada pista o el tiempo total del grupo pueden no coincidir con la duración confirmada entre los marcadores de pista seleccionados o con el tiempo de grabación total.

Marcación manual de pistas



Este equipo puede colocar automáticamente marcadores de pista. No obstante, también se pueden colocar marcadores de pista manualmente durante la grabación. (Marcación manual de pistas)

Pulse **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE** en el control remoto) durante la grabación.

- Se añade un nuevo número de pista en el punto del disco correspondiente al momento de pulsación de **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE** en el control remoto).
- La marcación manual de pistas es posible una vez que la grabación se ha realizado durante 5 segundos desde el comienzo de la pista; además, un disco no puede contener más de 99 pistas. Aunque quede tiempo libre en el disco, será imposible proseguir la grabación una vez que se hayan creado 99 marcadores de pista.

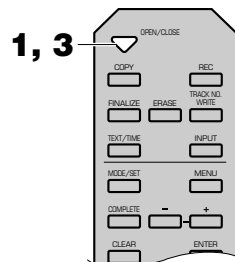
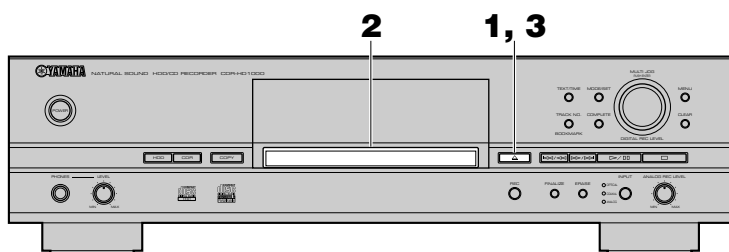
Notas

- La marcación manual de pistas se recomienda para grabaciones de una fuente analógica de nivel extremadamente bajo, así como en grabaciones de emisiones digitales por satélite.
- Es posible que los marcadores de pista no hayan sido colocados correctamente, incluso aunque la grabación se haya realizado en el modo de grabación sincronizada, según el tipo de dispositivos de origen. Para evitar este problema, coloque los marcadores manualmente.
- Es posible que los marcadores de pista no se hayan colocado correctamente en la grabación de la fuente que contenga ruido o un sonido de nivel bajo, o cuya fuente tenga unos intervalos entre pistas extremadamente cortos. Para evitar este problema, coloque los marcadores manualmente.
- La marcación manual de pistas es posible incluso durante la grabación sincronizada.

PROCEDIMIENTO BÁSICO DE COPIA

En esta sección se describe el procedimiento básico de copia. Los pasos de funcionamiento se explican mediante el uso de botones en el panel frontal y en el control remoto.

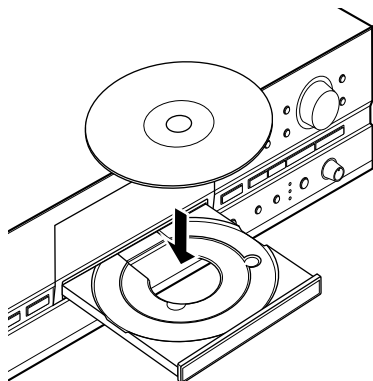
Copia desde un CD al disco duro



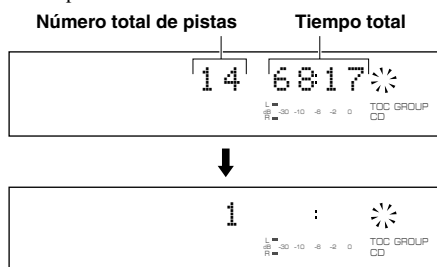
<Preparación de un CD>

- 1.** Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para abrir la bandeja del disco.
- 2.** Cargue en la bandeja de disco el CD del cual desea grabar.

Coloque el CD correctamente alineado en el hueco correspondiente de la bandeja de disco, con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.



Una vez terminada la lectura de la información del disco, la pantalla cambia como se muestra a continuación y el equipo queda listo para funcionar.

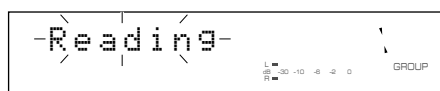


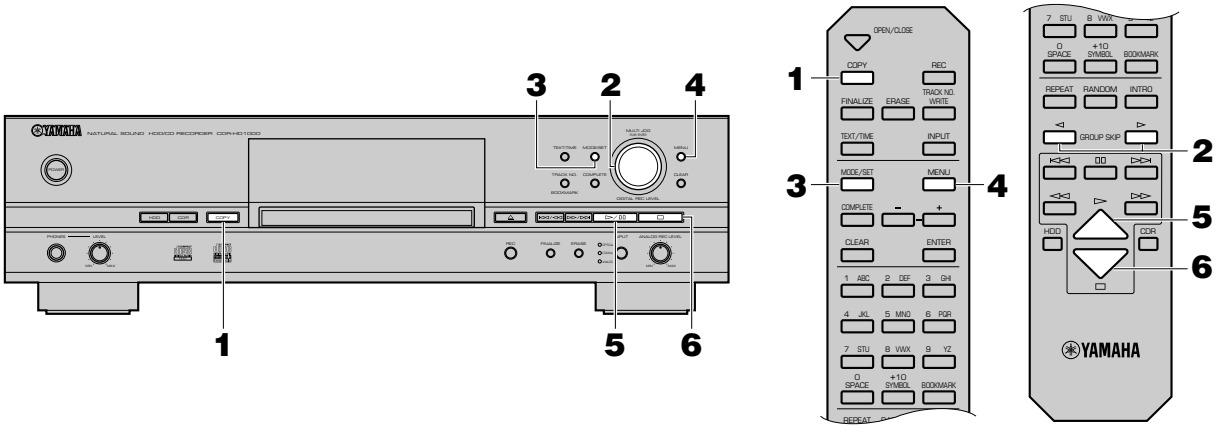
- 3.** Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para cerrar la bandeja del disco.

Nota

- La bandeja del disco también se puede cerrar presionando con suavidad sobre el extremo frontal de la bandeja del disco. Si la bandeja de disco se cierra de este modo, el equipo inicia la reproducción de un CD. Pulse \square para interrumpir la reproducción.

Al cargarse el disco, el equipo inicia la lectura de la información del disco (tipo de disco y capacidad). La lectura tarda en realizarse aproximadamente de 10 a 15 segundos. Durante la lectura aparece en la pantalla el siguiente mensaje.

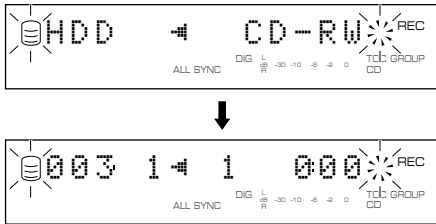




<Para iniciar la copia>

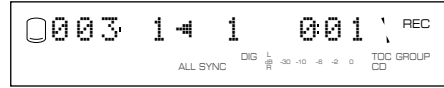
1. Pulse COPY una vez.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente, y el equipo pasa al modo de espera de copia. En esta etapa todavía no se ha iniciado la copia.



5. Inicie la copia.

Pulse ▷/00 (> en el control remoto) para iniciar la copia.



2. Seleccione el disco que desea copiar.

Gire el botón **MULTI JOG** (pulse **GROUP SKIP** ◀ o **GROUP SKIP** ▶ en el control remoto) para seleccionar el disco que desea copiar. Véase página 28 para más detalles.

3. Seleccione el modo de copia.

Pulse **MODE/SET** para seleccionar el modo de copia. Véase página 28 para más detalles.

4. Realice en el menú los ajustes detallados necesarios para la copia.

Pulse **MENU** para iniciar el ajuste del menú. Véase página 29 para más detalles.

6. Al terminar la copia, el disco duro y el CD dejan de funcionar automáticamente. Para cancelar la copia, pulse □.

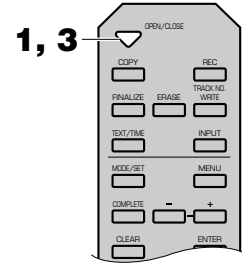
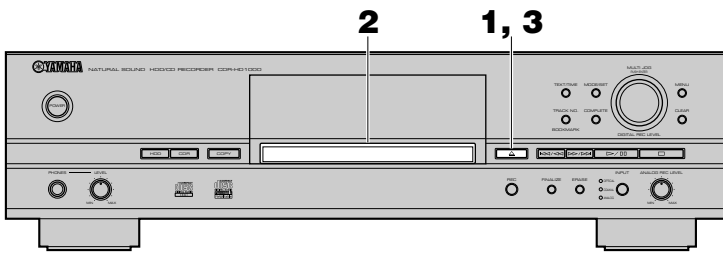
Notas

- Este equipo tarda unos segundos en estar listo para iniciar la copia después de pulsar ▷/00 (> en el control remoto).
- Este equipo puede producir cierto ruido de vibración y rotación durante el proceso de copia, debido a la rotación de un CD a gran velocidad. Si se produce este problema, reduzca la velocidad de copia para disminuir el ruido de rotación y vibración. (Véase “Copy Speed” en la página 30.)

Salida de las señales durante la copia

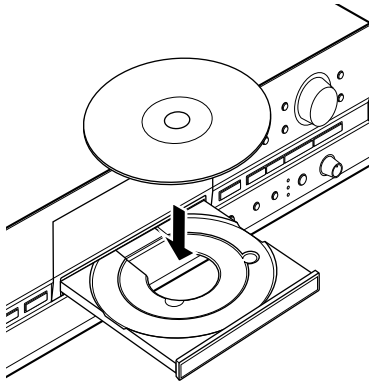
- Durante la copia a velocidad 1x, las señales salen de la toma **ANALOG LINE OUT (PLAY)** y de las tomas **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**.
- Durante la copia a velocidad 2x, las señales salen solamente de la toma **ANALOG LINE OUT (PLAY)**.
- Durante la copia a velocidad 4x o superior, las señales no salen ni de la toma **ANALOG LINE OUT (PLAY)** ni de las tomas **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**.

Copia desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW



<Preparación de un disco CD-R o CD-RW>

- 1.** Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para abrir la bandeja del disco.
- 2.** Cargue en la bandeja del disco un disco CD-R o CD-RW nuevo o un disco CD-R o CD-RW sin finalización. Coloque un disco CD-R o CD-RW correctamente alineado en el hueco de la bandeja del disco con su cara grabable mirando hacia abajo.

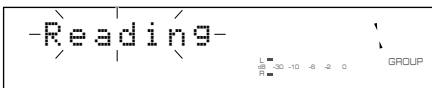


- 3.** Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para cerrar la bandeja del disco.

Nota

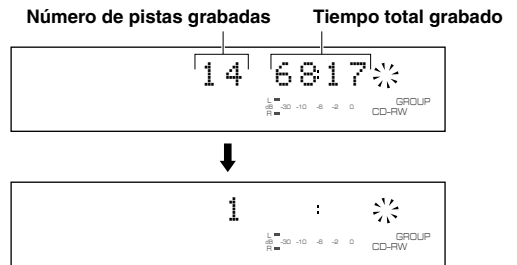
- La bandeja del disco también se puede cerrar presionando con suavidad sobre el extremo frontal de la bandeja del disco. Si se ha cargado un disco CD-R o CD-RW sin finalización, el equipo iniciará la reproducción de dicho CD-R o CD-RW. Pulse \square para interrumpir la reproducción.

Al cargarse el disco, el equipo inicia la lectura de la información del disco (tipo de disco y capacidad). La lectura tarda en realizarse aproximadamente de 10 a 15 segundos. Durante la lectura aparece en la pantalla el siguiente mensaje.

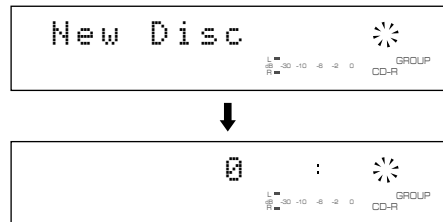


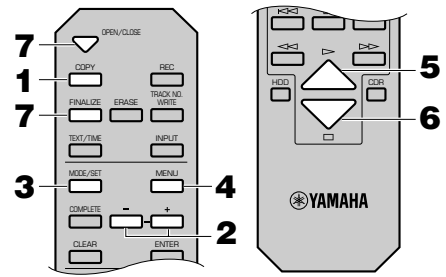
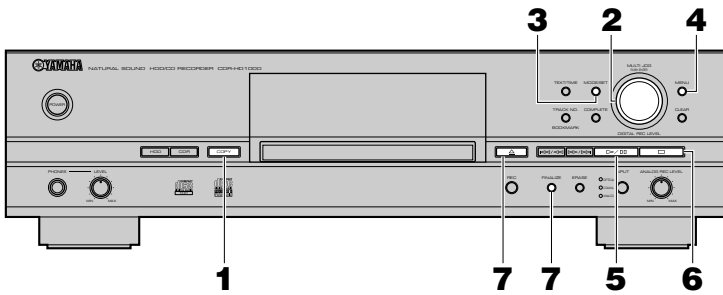
Una vez terminada la lectura de la información del disco, la pantalla cambia como se muestra a continuación y el equipo queda listo para el procedimiento de copia.

■ Cuando se copia un disco CD-R o CD-RW sin finalización



■ Cuando se copia un disco CD-R o CD-RW nuevo





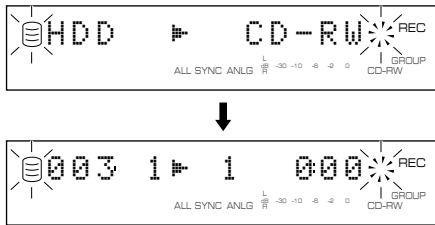
<Para iniciar la copia>

Nota

- Este equipo puede realizar una copia de alta velocidad en un disco CD-R o CD-RW. No obstante, algunos discos de audio CD-R o CD-RW no permiten la escritura de alta velocidad. Para copiar en estos discos, reduzca la velocidad de copia. (Véase “Copy Speed”, página 30.)

1. Pulse COPY dos veces.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente, y el equipo pasa al modo de espera de copia. En esta etapa todavía no se ha iniciado la copia.



2. Seleccione el grupo del disco duro que desea copiar.

Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para seleccionar el grupo del disco duro que desea copiar.

3. Seleccione el modo de copia.

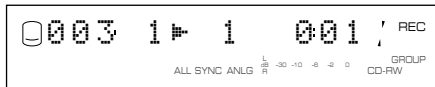
Pulse **MODE/SET** para seleccionar el modo de copia. Véase página 28 para más detalles.

4. Realice en el menú los ajustes detallados necesarios para la copia.

Pulse **MENU** para iniciar el ajuste del menú. Véase página 29 para más detalles.

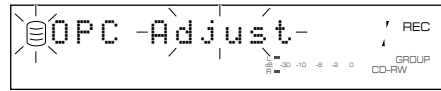
5. Inicie la copia.

Pulse **>/00** (> en el control remoto) para iniciar la copia.



Notas

- El ajuste OPC se puede activar en el disco cargado, según su estado de grabación. Este ajuste dura aproximadamente 15 segundos.



Al terminar el ajuste y desaparecer el mensaje de la pantalla que se muestra sobre estas líneas, comienza automáticamente la copia.

- El avance del tiempo transcurrido para la copia de la pista puede variar en función del procesamiento interno de datos de este equipo.

6. Al terminar la copia, el disco duro y el CD dejan de funcionar automáticamente. Para cancelar la copia, pulse □.

Precaución

- Si se cancela la copia mediante pulsación de □, solamente se conservará en el disco la información grabada en un disco CD-R o CD-RW antes de la cancelación. Cuando se seleccione “Digital Move” (véase página 30), se borrarán los datos originales del disco duro que ya se hayan copiado a un disco CD-R o CD-RW.

7. El indicador TOC parpadea si los datos copiados contienen los datos de título (título del disco, etc.) que puedan copiarse a un disco CD-R o CD-RW. Para copiar los títulos, realice la finalización antes de abrir la bandeja del disco (véase página 19).

En la pantalla aparece el mensaje “TEXT Save?” si se ha intentado abrir la bandeja del disco pulsando **△** (**OPEN/CLOSE** en el control remoto) para copiar el título, realice la finalización. Para abrir la bandeja del disco, pulse otra vez **△** (**OPEN/CLOSE** en el control remoto).

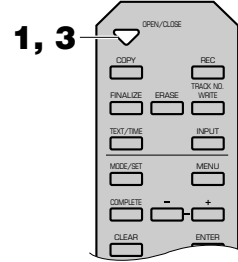
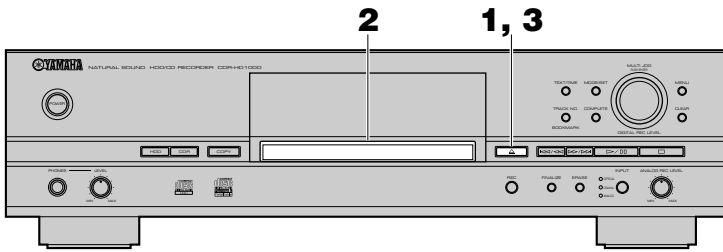
Precaución

- Si se abre la bandeja del disco sin realizar la finalización, los datos de título no se copian en un disco CD-R o CD-RW.

Nota

- En el modo de copia sincronizada totalmente automática, la finalización se realiza automáticamente.

Duplicación de un CD

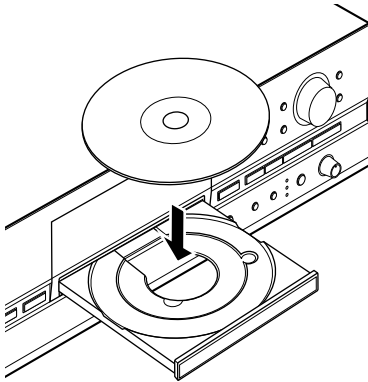


<Preparación de un CD>

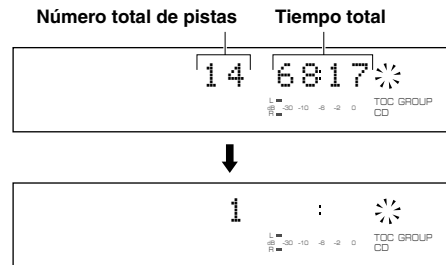
1. Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para abrir la bandeja del disco.

2. Cargue en la bandeja de disco el CD que desea duplicar.

Coloque el CD correctamente alineado en el hueco correspondiente de la bandeja de disco, con la cara de la etiqueta mirando hacia arriba.



Una vez terminada la lectura de la información del disco, aparece el siguiente mensaje en la pantalla y el equipo queda listo para el procedimiento de duplicación.

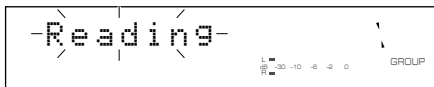


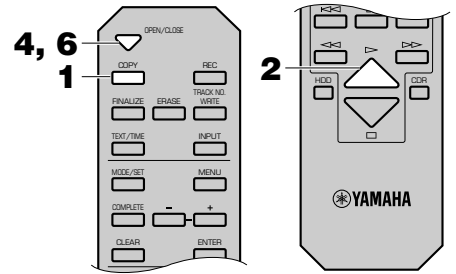
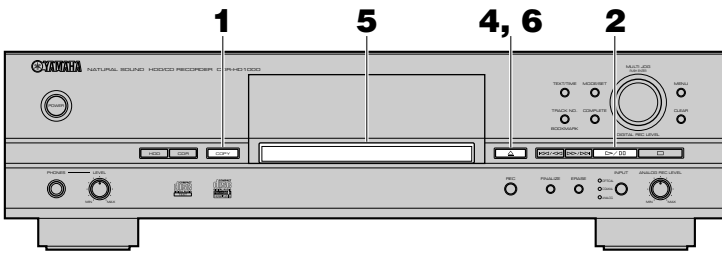
3. Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para cerrar la bandeja del disco.

Nota

- La bandeja del disco también se puede cerrar presionando con suavidad sobre el extremo frontal de la bandeja del disco. Si la bandeja de disco se cierra de este modo, el equipo inicia la reproducción de un CD. Pulse \square para interrumpir la reproducción.

Al cargarse el disco, el equipo inicia la lectura de la información del disco (tipo de disco y capacidad). La lectura tarda en realizarse aproximadamente de 10 a 15 segundos. Durante la lectura aparece en la pantalla el siguiente mensaje.

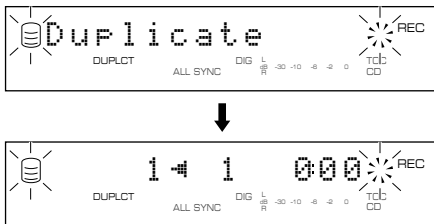




<Para iniciar la duplicación>

1. Pulse COPY tres veces.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente, y el equipo pasa al modo de espera de copia. En esta etapa todavía no se ha iniciado la duplicación.



2. Inicie la copia del CD en el disco duro.

Pulse ▷/⏏ (▷ en el control remoto) para iniciar la copia. Las condiciones de la copia son las siguientes:

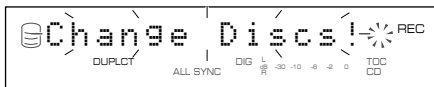
- Copy Method: “Digital Copy”
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: “Best Effort”

Véase página 30 para más detalles sobre las condiciones de copia descritas.

Precauciones

- Si se ha cancelado la copia mediante pulsación de □, no se conservarán en el disco duro ni siquiera los datos copiados antes de la cancelación.
- Si una pista está protegida contra copia mediante el sistema SCMS, dicha pista no se podrá copiar en el disco duro.

3. Al terminar la copia de un CD al disco duro, aparecerá el siguiente mensaje en la pantalla.



4. Pulse △ (OPEN/CLOSE en el control remoto) para abrir la bandeja del disco.

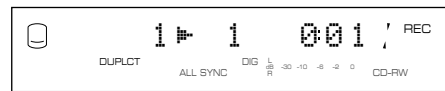
5. Cargue en la bandeja del disco un disco CD-R o CD-RW nuevo.

Precaución

- No se pueden añadir nuevas grabaciones a un disco CD-R o CD-RW que contenga algunas pistas previamente grabadas.

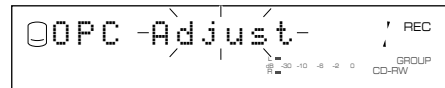
6. Pulse △ (OPEN/CLOSE en el control remoto) para cerrar la bandeja del disco.

Al cerrarse la bandeja del disco, el equipo inicia la lectura de la información del disco. Al terminar la lectura, el equipo inicia automáticamente la copia del disco duro al CD.



Notas

- La duplicación no se puede realizar correctamente en caso de discos CD-R o CD-RW que no permitan la copia de alta velocidad. En este caso, realice primero una copia en el disco duro y luego copie los datos copiados en un disco mediante “Digital Move” a velocidad 2x o 1x. (Véase página 30.)
- Después de la lectura de la información del disco, el ajuste OPC puede activarse en el disco cargado, según las condiciones de grabación.



Al terminar el ajuste y desaparecer el mensaje de la pantalla que se muestra sobre estas líneas, el equipo inicia automáticamente la copia. Las condiciones de la copia son las siguientes:

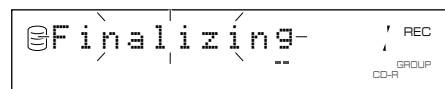
- Copy Method: “Digital Move”
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: “Best Effort”

Véase página 30 para más detalles sobre las condiciones de copia descritas.

Precaución

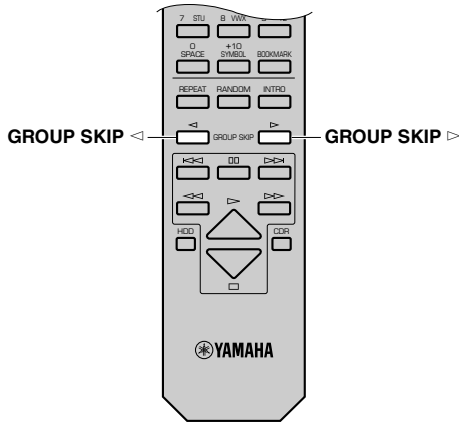
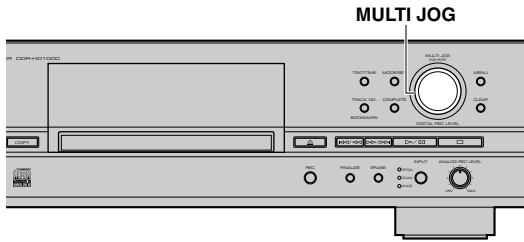
- Si se cancela la copia mediante pulsación de □, solamente se conservará en el disco la información grabada en un disco CD-R o CD-RW antes de la cancelación. Los datos originales del disco duro que hayan sido copiados se borrarán.

7. Al terminar la copia, el disco duro dejará de funcionar automáticamente y se iniciará la finalización del disco CD-R o CD-RW.



Una vez terminada la finalización, el equipo pasa al modo de parada.

Selección del disco en el que desea copiar



Para copiar en el disco duro, puede seleccionar el disco del disco duro (HDD) en el que desea realizar la copia. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse **GROUP SKIP </>** en el control remoto) para seleccionar el número del disco en el que desea realizar la copia, con el equipo en modo de pausa de copia.

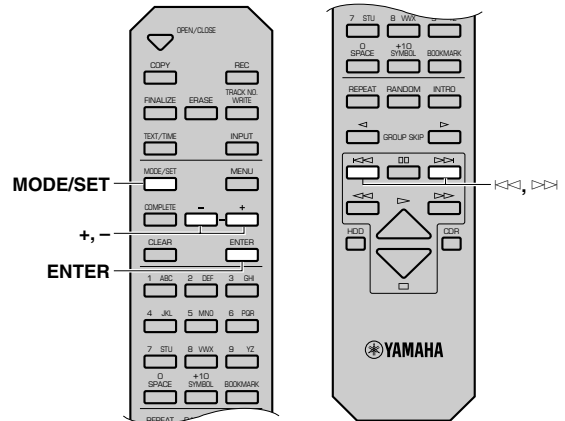
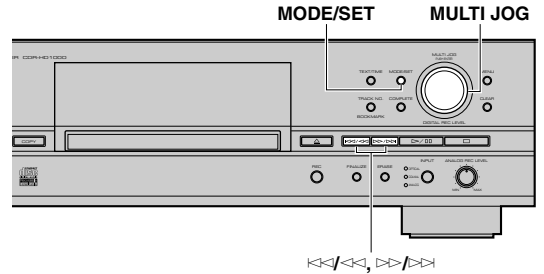


Número del disco en el que se va a copiar

Notas

- Si no se ha seleccionado el número de disco, la copia se realizará en el disco que tenga el número más bajo de los disponibles en el disco duro.
- Cuando se ha seleccionado un número de disco con pistas ya grabadas, las nuevas grabaciones se añaden a continuación de la última pista previamente grabada.

Ajuste del modo de copia



Este equipo permite diversos modos de copia. Elija el que mejor se adapte a sus necesidades.

1. Pulse **MODE/SET** con el equipo en modo de pausa de copia.

Se puede seleccionar el modo de copia.

2. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para seleccionar el modo de copia.

Seleccione uno de los modos mencionados a continuación.

■ All Synchro

(modo de copia totalmente sincronizada)

Este modo copia todo el material de una única fuente de audio a medida que se reproducen los programas de origen. Los marcadores de pista se crean automáticamente entre las pistas copiadas.

■ Multi Sync. (modo de copia multisincronizada)

Este modo copia el número establecido de pistas a medida que se reproducen los programas de origen. El número de pistas que se va a copiar puede ser de 1 a 99 pistas. Este modo de funcionamiento es conveniente para copiar una mezcla de pistas de distintas fuentes.

■ Full Auto (modo de copia sincronizada totalmente automática)

(sólo cuando se copia en un disco CD-R o CD-RW)

Este modo de funcionamiento realiza automáticamente la finalización una vez terminada la copia totalmente sincronizada. Se puede reproducir un disco CD-R como disco CD en cuanto la finalización haya terminado.

3. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar el modo de copia seleccionado. Si se ha confirmado "Multi Sync.", siga los pasos descritos a continuación para realizar nuevos ajustes.

■ Cuando se haya confirmado "Multi Sync."

En la pantalla aparece el siguiente mensaje y puede introducir el número deseado de pistas para copiar.



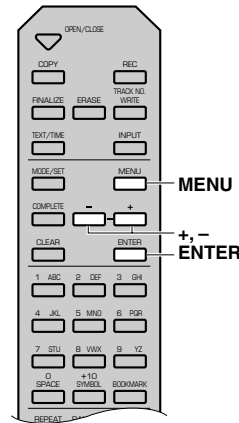
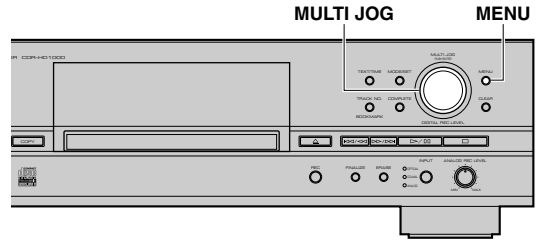
- 1.** Seleccione el número de pistas girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto). Dicho número se puede seleccionar entre 1 y 99 pistas.
- 2.** Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar el número seleccionado.
- 3.** Especifique el grupo o la pista desde donde desea iniciar la copia.

- Para copiar de un CD al disco duro, seleccione la pista desde donde iniciar la copia, pulsando <<</>>> (<<< en el control remoto) o >>>/<<< (>>> en el control remoto).
- Para copiar del disco duro a un disco CD-R o CD-RW, seleccione el grupo o la pista desde donde iniciar la copia, girando el botón **MULTI JOG**. Mientras el indicador **GROUP** esté encendido, se puede seleccionar el número de grupo. Mientras el indicador **TRACK** esté encendido, se puede seleccionar el número de pista. Cambie el indicador encendido pulsando el botón **MULTI JOG**.

Notas

- Si no se especifica el grupo o el número de pista, todas las pistas se copiarán en el modo de copia totalmente sincronizada.
- Cuando se duplique un CD, no se puede seleccionar el modo de copia. En la duplicación, la copia de un CD al disco duro se realiza en modo de copia totalmente sincronizada. Por otra parte, la copia desde el disco duro a un CD se realiza en modo de sincronización totalmente automática.

Ajuste del menú de copia



Puede realizar ajustes detallados en el menú para realizar las copias deseadas. Siga los pasos descritos a continuación para el ajuste del menú.

- 1.** Pulse **MENU** con el equipo en modo de espera de copia. Puede iniciar el ajuste del menú de copia.
- 2.** Seleccione el elemento del menú que desea ajustar, girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).

El menú de copia contiene los tres elementos siguientes:

- Copy Method (ajuste del método de copia)



- Copy Level (ajuste del nivel de copia)



- Copy Speed (ajuste de la velocidad de copia)



- 3.** Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar el elemento del menú que desea ajustar.

4. Ajuste el parámetro de cada elemento girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

En los pasos siguientes se muestran unas instrucciones detalladas sobre los ajustes de parámetros para cada elemento.

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el parámetro seleccionado una vez terminado el ajuste.

6. Pulse MENU para cerrar el menú.

El equipo vuelve al modo de pausa de copia.

Nota

- Las configuraciones de "Copy Method" y "Copy Speed" se guardan en la memoria y se aplican a las futuras copias.

■ Copy Method (Método de copia)

Ajuste del método de copia. La copia puede fallar si el ajuste de "Copy Method" no se realiza correctamente.

<Para copiar un CD al disco duro>

Ajuste inicial: Digital Copy

Digital Copy

Este método realiza siempre copias digitales. La copia no es posible si las pistas están protegidas contra copia mediante el sistema SCMS (véase página 11).

Auto Dig/Anlg

Los procedimientos de copia digital y analógica se intercambian automáticamente en función de la pista. Si la copia digital está prohibida por el sistema SCMS (véase página 11), se realiza una copia analógica. Para las pistas que puedan copiarse digitalmente, se realiza una copia digital.

Analog Copy

Este método realiza siempre copias analógicas.

<Copia desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW>

Ajuste inicial: Analog Copy

Analog Copy

Este método realiza siempre copias analógicas.

Digital Move

La información se transfiere desde el disco duro al CD. Por tanto, los datos de la pista o del grupo se borran del disco duro después de haber sido transferidos a un disco CD-R o CD-RW con este método.

Auto Dig/Anlg

Los procedimientos de copia digital y analógica se intercambian automáticamente en función de la pista. Si la copia digital está prohibida por el sistema SCMS (véase página 11), se realiza una copia analógica. Para las pistas que puedan copiarse digitalmente, se realiza una copia digital.

Nota

- En la copia analógica, los datos pueden copiarse con un nivel de sonido más bajo.

■ Copy Level (Nivel de copia)

Ajuste del nivel de sonido para copia. Normalmente no hace falta realizar ningún ajuste. No obstante, se puede ajustar el nivel de sonido de copia en función de las necesidades.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente cuando el ajuste "Copy Level" es confirmado en el paso 3 del "Ajuste del menú de copia", página 29.



1. Ajuste el nivel de sonido de copia girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

Se pueden realizar ajustes en la escala de -12 dB a +12 dB mediante pasos de 0,4 dB. Cuando el nivel se establece en un valor distinto de 0 dB, se enciende en pantalla el indicador VAR.



2. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el ajuste de nivel de copia.

Notas

- El ajuste de nivel no es posible durante la copia.
- Si la parte roja del medidor de niveles de pico se enciende en los niveles de sonido más altos, interrumpa la copia para ajustar el nivel de copia, y a continuación reanude la copia.



■ Copy Speed (Velocidad de copia)

Configuración de la velocidad de copia.

Ajuste inicial: Best Effort

Best Effort

La copia se realiza en la velocidad más alta posible, según el ajuste de "Copy Method" y el estado del disco.

- Con "Digital Copy" seleccionada: velocidad 10x
- Con "Auto Dig/Anlg" seleccionada: velocidad 2x
- Con "Digital Move" seleccionada: velocidad 8x (para un disco CD-R), velocidad 4x (para un disco CD-RW)
- Con "Analog Copy" seleccionada: velocidad 2x

1x Copy

La copia se realiza siempre a una velocidad de 1x, cualquiera que sea el ajuste de "Copy Method".

2x Copy

La copia se realiza siempre a una velocidad de 2x, cualquiera que sea el ajuste de "Copy Method".

Notas

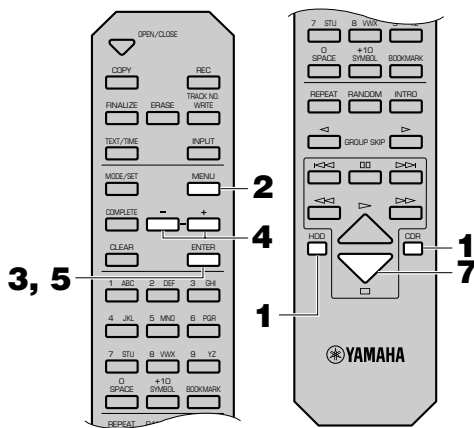
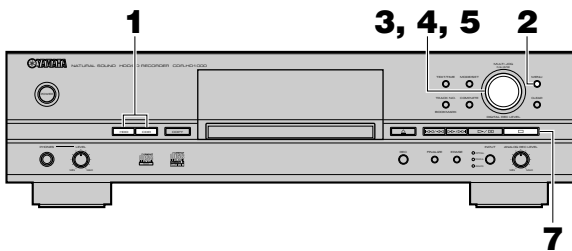
- Si hay rasguños o polvo en el disco, la velocidad de la copia puede disminuir automáticamente incluso aunque se haya seleccionado "Best Effort".
- Seleccione "2x Copy" o "1x Copy" cuando realice una copia en un disco CD-R o CD-RW que no permita copias de alta velocidad.

EDICIÓN DE ÁLBUMES

Puede seleccionar las pistas deseadas entre las ya grabadas en el disco duro (o en un CD) y guardarlas como álbum en la memoria del equipo. También puede editar el álbum posteriormente. Los siguientes pasos describen cómo editar el álbum.

Para más información sobre cada elemento del menú de edición, consulte en las páginas siguientes las descripciones correspondientes a cada cuestión.

Para crear un nuevo álbum	“Album New” (página 32)
Para editar un álbum ya creado	“Edit Stored” (página 32)
Para copiar otro grupo en un álbum	“Album Copy” (página 33)
Para cambiar el número del álbum	“Album Rename” (página 34)
Para borrar un álbum	“Album Delete” (página 34)
Para eliminar números de álbum no utilizados	“Album Pack” (página 35)
Para crear un título de álbum	“Album Title” (página 35)
Para colocar un marcador de favoritos	“Bookmark” (página 36)



4. Seleccione el elemento de menú de edición que desea configurar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

Estos son los elementos del menú de edición de álbumes.

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (solamente cuando se ha seleccionado el disco duro)
- Album Rename (solamente cuando se ha seleccionado el disco duro)
- Album Delete
- Album Pack (solamente cuando se ha seleccionado el disco duro)
- Album Title (solamente cuando se ha seleccionado el disco duro)

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el ajuste antes de proceder a la edición.

6. Inicie la edición, mediante los pasos siguientes (páginas 32—36) para cada elemento.

Notas

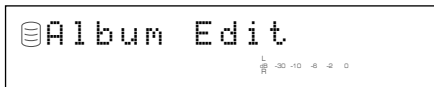
- Si se pulsa **MENU** durante la edición, la introducción de la selección queda anulada y la pantalla vuelve a la pantalla anterior.
- Si se pulsa durante la edición, toda introducción de datos de la selección queda invalidada y la pantalla pasa a la pantalla correspondiente al equipo en modo de parada.

7. Pulse cuando toda la edición haya terminado.

La pantalla cambia a la pantalla correspondiente al equipo en modo de parada.

1. Pulse HDD (disco duro) o CDR para seleccionar la unidad que se va a editar.

2. En la pantalla aparecerá el menú si se pulsa MENU con el equipo en modo de parada.



3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para mostrar en pantalla la selección de elementos del menú de edición.

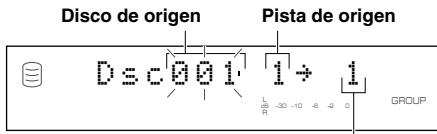
Album New

Puede crear un nuevo álbum seleccionando las pistas deseadas entre las grabadas en el disco duro o en un CD.

Soporte de edición: disco duro o CD

1. Seleccione y confirme "Album New" en el paso 4 de "EDICIÓN DE ÁLBUMES", página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente. (La siguiente pantalla es la correspondiente a cuando el disco duro está siendo editado.)



Pista del álbum que se va a crear

El número del disco de origen parpadea. (Esta indicación no aparece cuando se selecciona un CD para su edición.)

2. Seleccione el disco de origen girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco de origen.

El número de la pista de origen parpadea.

Nota

- Los pasos 2 y 3 no son necesarios cuando se ha seleccionado un CD para edición.

4. Seleccione la pista de origen girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista de origen.

El número de pista del álbum que se está creando avanza al número siguiente y la pantalla vuelve a la mostrada en el paso 1. Repita los pasos de 2 a 5 para seleccionar otros discos y pistas.

Nota

- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla y seleccione y confirme el dato correcto.

6. Pulse COMPLETE.

Se crea un nuevo álbum con las pistas seleccionadas ya grabadas.

Nota

- Si el nuevo álbum se crea en la unidad de CDR que ya contiene otro álbum, el álbum recién creado se sobrescribe sobre el álbum anterior.

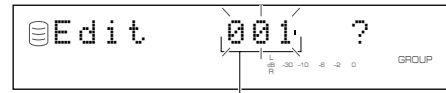
Edit Stored

Puede añadir o borrar pistas en el álbum ya creado.

Soporte de edición: disco duro o CD

1. Seleccione y confirme "Edit Stored" en el paso 4 de "EDICIÓN DE ÁLBUMES", página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente. (La siguiente pantalla es la correspondiente a cuando se selecciona el disco duro.)



Álbum que se va a editar

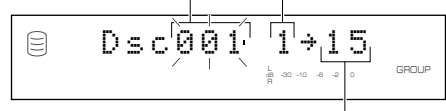
2. Seleccione el álbum que se va a editar girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el álbum que se va a editar.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente. (La pantalla siguiente es la correspondiente a cuando se ha seleccionado el disco duro.)

Disco que contiene las pistas que se van a añadir, solamente cuando se ha seleccionado el disco duro.

Pista que se va a añadir



Pista que se va a añadir o borrar

Nota

- Los pasos 2 y 3 no son necesarios cuando se ha seleccionado un CD para edición.

■ Cuando se vayan a añadir nuevas pistas

1. Seleccione la pista que desea añadir, pulsando <<< o >>>.

2. Seleccione el disco que contiene la pista que se desea añadir, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista que se desea añadir.

Nota

- Los pasos 2 y 3 no son necesarios cuando se ha seleccionado un CD para edición.

4. Seleccione la pista que se desea añadir girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).
5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que se desea añadir.
6. Para seguir añadiendo pistas al álbum, repita los pasos 1—5.
7. Pulse COMPLETE.
Las pistas seleccionadas son añadidas al álbum.

■ Para eliminar pistas del álbum

1. Seleccione la pista que desea eliminar pulsando << 0 >> / >>>.
2. Pulse CLEAR.
Nota
• Las pistas siguientes a la pista eliminada son numeradas de nuevo.
3. Para seguir eliminando pistas del álbum, repita los pasos 1 y 2.
4. Pulse COMPLETE.
Las pistas seleccionadas son borradas del álbum.

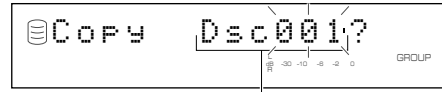
Album Copy

Puede copiar el disco entero, un álbum o un marcador en un nuevo álbum.

Soporte de edición: solamente disco duro

1. Seleccione y confirme “Album Copy” en el paso 4 de “EDICIÓN DE ÁLBUMES”, página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Grupo del que se va a copiar

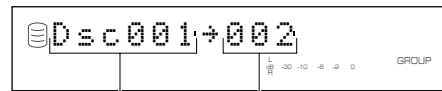
El número del grupo del que se va a copiar parpadea.

2. Seleccione el grupo del que se va a copiar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

El grupo del que se va a copiar sigue el orden siguiente: “disco” → “álbum” → “marcador”.

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el grupo del que se va a copiar.

La pantalla se desplaza hacia la izquierda para indicar el número del grupo del que se va a copiar y el número del álbum en el que se va a copiar.



Grupo del que se va a copiar

Álbum en el que se va a copiar

Notas

- Al álbum en el que se va a copiar se le asigna el número más bajo disponible.
- Si se confirma una selección errónea, pulse CLEAR para cancelarla. Seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

4. Pulse COMPLETE.

El grupo seleccionado es copiado en un nuevo álbum.

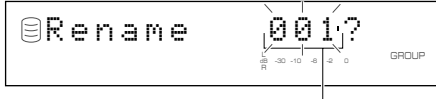
Album Rename

Puede mover el álbum y asignarle un nuevo número.

Soporte de edición: solamente disco duro

1. Seleccione y confirme "Album Rename" en el paso 4 de "EDICIÓN DE ÁLBUMES", página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



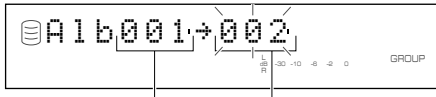
Álbum que se va a mover

El número del álbum que se va a mover parpadea.

2. Seleccione el álbum que se va a mover, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el álbum que se va a mover.

La pantalla se desplaza hacia la izquierda para indicar el número del álbum que se va a mover y el nuevo número.



Álbum que se va a mover

Nuevo número de álbum

4. Seleccione el nuevo número de álbum girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el nuevo número de álbum.

Nota

- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

6. Pulse COMPLETE.

El álbum seleccionado ha sido movido y se le ha asignado un nuevo número.

Notas

- Si el número del nuevo álbum seleccionado ya se está utilizando, los álbumes siguientes a este álbum reenumerado pasarán automáticamente a los números superiores siguientes. No obstante, si hay algún número de álbum no utilizado, solamente se reenumerarán los álbumes hasta dicho número.
- El número original del álbum que ha sido reenumerado quedará disponible para su uso futuro.

Album Delete

Puede borrar un álbum existente.

Soporte de edición: disco duro o CD

1. Seleccione y confirme "Album Delete", en el paso 4 de "EDICIÓN DE ÁLBUMES", página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente (cuando se ha seleccionado el disco duro).



Álbum que se va a borrar

El número del álbum que se va a borrar parpadea. (Esta indicación no aparece cuando se selecciona un CD.)

2. Seleccione el álbum que se va a borrar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el álbum que se va a borrar.

Notas

- Los pasos 2 y 3 no son necesarios cuando se ha seleccionado un CD para edición.
- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

4. Pulse COMPLETE.

El álbum seleccionado ha sido borrado.

Notas

- Cuando se ha seleccionado el disco duro para edición, el número del álbum borrado quedará disponible para su uso futuro.
- Cuando se ha seleccionado un CD, la información acerca del álbum creado con las pistas grabadas en el CD se borrará si se abre la bandeja del disco o si se apaga el equipo.

Album Pack

Puede organizar los números de álbum eliminando los números de álbum no utilizados que se hayan creado al cambiar números de álbum o al borrar álbumes.

Soporte de edición: disco duro

1. Seleccione y confirme "Album Pack" en el paso 4 de "EDICIÓN DE ÁLBUMES", página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



2. Pulse COMPLETE.

Los números del álbum se reorganizan sin los números de álbum no utilizados.

Antes de ejecutar "Album Pack"

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Después de ejecutar "Album Pack" (Los números de álbum no utilizados han sido eliminados.)

■ : Números de álbum no utilizados

Album Title

Puede asignar un título a un álbum creado.

Soporte de edición: solamente disco duro

1. Seleccione y confirme "Album Title" en el paso 4 de "EDICIÓN DE ÁLBUMES", página 31.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Álbum al que se asigna un título

El número del álbum al que se va a asignar un título parpadea.

2. Seleccione el álbum al que se va a asignar un título, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el álbum al que se va a asignar un título.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



El cursor parpadea.

Nota

- Si el álbum seleccionado ya tiene un título, dicho título aparece en la pantalla.

4. Introduzca los caracteres del título mediante el botón MULTI JOG o mediante los botones alfanuméricos del control remoto.

■ Introducción de los caracteres del título mediante el botón MULTI JOG

1. Gire el botón MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj.

Cuando el botón **MULTI JOG** ha sido girado en el sentido de las agujas del reloj, aparecen los caracteres por orden alfabético de mayúsculas, minúsculas, números y símbolos. Seleccione el carácter que desea utilizar para el título.

2. Pulse el botón MULTI JOG para confirmar los caracteres seleccionados.

El cursor se mueve al siguiente espacio. Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar el título. Un título puede contener hasta 32 caracteres.

3. Pulse COMPLETE cuando haya introducido todos los caracteres.

El título es asignado al álbum seleccionado.

■ Introducción de los caracteres de título mediante los botones alfanuméricos del control remoto

1. Seleccione el carácter que se va a utilizar para el título mediante los botones alfanuméricos del control remoto.

Las letras mayúsculas, las letras minúsculas y los números alternarán cada vez que se pulsen los botones. Para crear un espacio, pulse **SPACE**. Para utilizar un símbolo, pulse **SYMBOL** para seleccionar el símbolo deseado.

2. Seleccione el carácter siguiente pulsando uno de los botones alfanuméricos.

El cursor pasa automáticamente al espacio siguiente. Cuando se utilice el mismo botón, pulse <> para mover el cursor al espacio siguiente.

3. Pulse COMPLETE cuando haya introducido todos los caracteres.

El título es asignado al álbum seleccionado.

Nota

- Si se introduce un nuevo carácter sobre un carácter existente, el nuevo carácter se inserta delante del carácter existente.

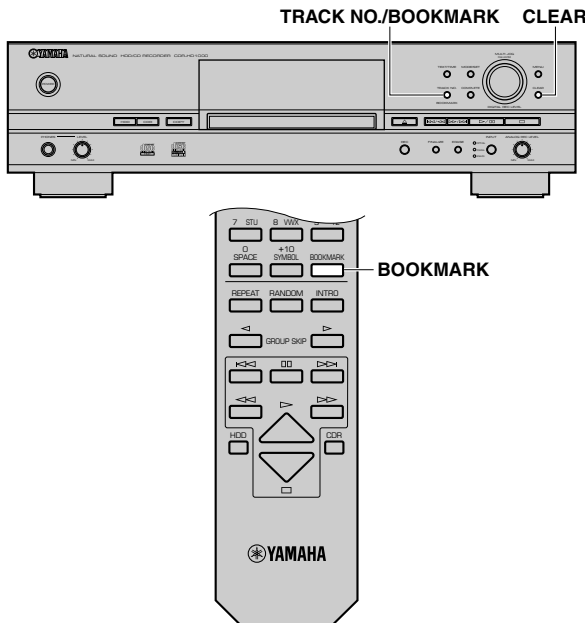
■ Corrección de caracteres

Mueva el cursor hasta el carácter que desea corregir, pulsando <<</>>> o <<</>>> (<<< o >>> en el control remoto). Pulse **CLEAR** para cancelar el carácter antes de introducir un nuevo carácter. A continuación, introduzca y confirme el nuevo carácter.

Bookmark

Durante la reproducción de una pista grabada en el disco duro de este equipo, puede colocar un marcador temporalmente en la pista. El marcador es conveniente para la reproducción inmediata de la pista deseada y para crear un nuevo álbum, ya que las pistas con marcadores son guardadas en una lista de reproducción.

■ Para colocar un marcador



Pulse **TRACK NO./BOOKMARK (BOOKMARK** en el control remoto) para colocar un marcador durante la reproducción de la pista. Se enciende el indicador **BKMARK** en la pantalla.



Notas

- Cuando se selecciona la pista con un marcador, el indicador **BKMARK** se enciende en la pantalla con independencia de que la pista se esté reproduciendo o esté interrumpida.
- Solamente se puede almacenar una lista de pistas con marcadores. Si desea tener más de una lista, copie la lista de reproducción en el álbum. (Véase página 33.)

■ Para reproducir la pista con un marcador

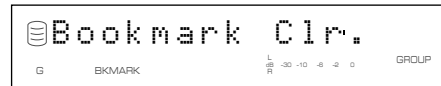
Véase página 58.

■ Para cancelar un marcador

Pulse **TRACK NO./BOOKMARK (BOOKMARK** en el control remoto) para cancelar el marcador durante la reproducción de la pista. El indicador **BKMARK** se apaga en la pantalla.

■ Para cancelar todos los marcadores

Pulse **CLEAR** a la vez que mantiene presionado **TRACK NO./BOOKMARK** en el panel frontal, con el equipo en modo de parada. En la pantalla aparece el mensaje siguiente y todos los marcadores quedan cancelados.

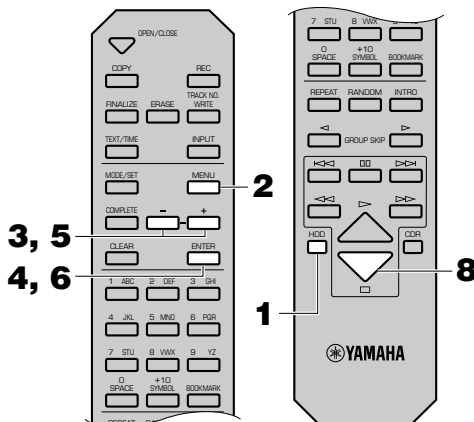
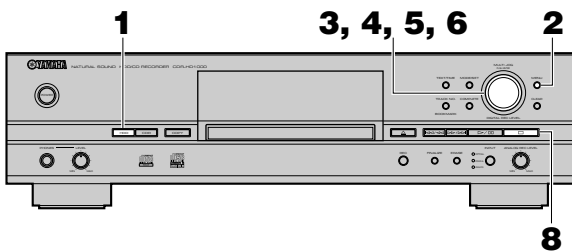


EDICIÓN DE PISTAS

Puede realizar diversas operaciones de edición en las pistas grabadas en el disco duro. En los pasos siguientes se describe cómo editar una pista.

Para más información sobre cada elemento del menú de edición, consulte en las páginas siguientes las descripciones correspondientes a cada cuestión.

- Para cambiar un número de pista “Track Rename” (página 38)
- Para ajustar el comienzo de una pista “Track Adjust” (página 38)
- Para borrar una pista “Track Erase” (página 39)
- Para borrar una parte de una pista “Part Erase” (página 40)
- Para combinar una serie de pistas “Track Combine” (página 41)
- Para dividir una pista en dos “Track Divide” (página 42)
- Para eliminar números de pista no utilizados “Track Pack” (página 43)
- Para añadir un fundido de entrada al principio de una pista “Add Fade In” (página 43)
- Para añadir un fundido de salida al final de una pista “Add Fade Out” (página 44)
- Para asignar un título de pista “Track Title” (página 45)



4. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para mostrar en pantalla la selección de elementos del menú de edición.

5. Seleccione el elemento del menú girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

En el menú de edición de pistas aparecen los siguientes elementos:

- Track Rename
- Track Adjust
- Track Erase
- Part Erase
- Track Combine
- Track Divide
- Track Pack
- Add Fade In
- Add Fade Out
- Track Title

6. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la selección de elemento del menú antes de iniciar la edición.

7. Inicie la edición, de acuerdo con los datos de ajuste (páginas 38—45) de cada elemento de menú.

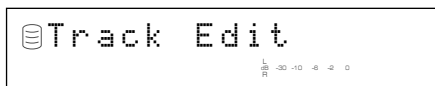
Notas

- Si se pulsa MENU durante la edición, la introducción de la selección queda anulada y la pantalla vuelve a la pantalla anterior.
- Si se pulsa durante la edición, toda introducción de datos de la selección queda invalidada y la pantalla pasa a la pantalla correspondiente al equipo en modo de parada.

8. Pulse cuando toda la edición haya terminado.

La pantalla cambia a la pantalla correspondiente al equipo en modo de parada.

- 1.** Pulse HDD para seleccionar el disco duro.
- 2.** Pulse MENU para mostrar en pantalla la selección de elemento del menú, con el equipo en modo de parada.
- 3.** Seleccione “Track Edit”, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).



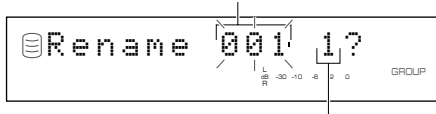
Track Rename

Puede mover la pista y asignarle un nuevo número.

1. Seleccione y confirme “Track Rename” en el paso 5 de “EDICIÓN DE PISTAS”, página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista que se va a mover



Pista que se va a mover

El número del disco que contiene la pista que se va a mover parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista que se va a mover, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista que se va a mover.

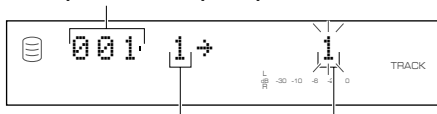
El número de la pista que se va a mover parpadea.

4. Seleccione la pista que se va a mover girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que se va a mover.

La pantalla se desplaza hacia la izquierda para indicar el número del disco que contiene la pista que se va a mover, el número de pista existente y el nuevo número de pista.

Disco que contiene la pista que se va a mover



Número de pista existente

Nuevo número de pista

6. Seleccione el nuevo número de pista girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

7. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el nuevo número de pista.

Nota

- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

8. Pulse **COMPLETE**.

La pista seleccionada ha sido numerada de nuevo.

Notas

- Si el número de la nueva pista seleccionada ya se está utilizando, las pistas siguientes a la pista renumerada pasarán automáticamente a los números superiores siguientes. No obstante, si hay algún número de pista no utilizado, solamente se renumerarán las pistas hasta dicho número.
- El número original de la pista que ha sido renumerada quedará disponible para su uso futuro.

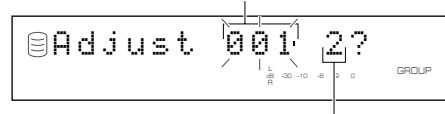
Track Adjust

Puede cambiar el comienzo de la pista, situándolo antes o después.

1. Seleccione y confirme “Track Adjust” en el paso 5 de “EDICIÓN DE PISTAS”, página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista que se va a ajustar



Pista que se va a ajustar

El número del disco que contiene la pista que se va a ajustar parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista que se va a ajustar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista que se va a ajustar.

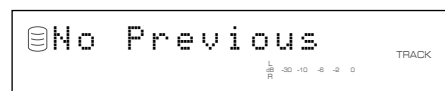
El número de la pista que se va a ajustar parpadea.

4. Seleccione la pista que se va a ajustar girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que se va a ajustar.

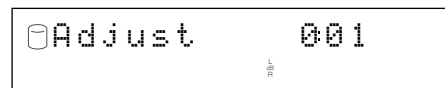
Nota

- Si no hay ninguna pista antes de la pista seleccionada y confirmada en los pasos 4 y 5, en la pantalla aparece el mensaje “No Previous”, y no es posible realizar un ajuste para esta pista.



6. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar la reproducción de la pista que se va a ajustar.

En la pantalla aparecen alternativamente el mensaje “Adjust” y la indicación de la duración que se va a ajustar.



Cursor

7. Ajuste la duración para cambiar el comienzo de la pista, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

La duración puede ajustarse mediante “minuto: segundo: cuadro”. (Cuadro es la unidad utilizada para el valor inferior a 1 segundo. 75 cuadros forman 1 segundo.) Mueva el cursor situado junto a la indicación de segundos hacia la zona que se va a ajustar, pulsando <<</>>> o >>>/<<<.

8. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para buscar el punto de inicio de la pista temporalmente modificado, según el ajuste de duración realizado en el paso 7, e inicie la reproducción repetida desde el nuevo punto de inicio hasta el final del disco.

Vaya al paso siguiente si el nuevo punto de inicio está correctamente ajustado. De lo contrario, siga con el ajuste repitiendo los pasos 7 y 8.

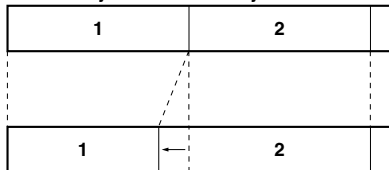
Notas

- Pulse **CLEAR** para cancelar el nuevo ajuste y vuelva al ajuste original del punto de inicio de la pista.
- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

9. Pulse COMPLETE.

El nuevo punto de comienzo de pista ha quedado ajustado.

Antes de ejecutar “Track Adjust”



Después de ejecutar “Track Adjust” (El comienzo de la pista 2 ha sido ajustado para empezar antes.)

Notas

- Si la pista ajustada incluye una parte que no puede copiarse digitalmente antes del ajuste, la propia pista ajustada tampoco se podrá copiar digitalmente.
- Cuando el estado de énfasis de la pista que se va a ajustar es diferente del de la pista anterior, el estado de énfasis de la pista que se va a ajustar tiene prioridad sobre el de la pista anterior.

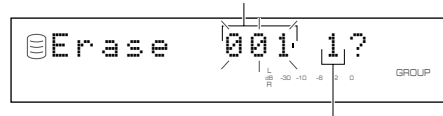
Track Erase

Puede borrar la pista seleccionada.

1. Seleccione y confirme “Track Erase” en el paso 5 de “EDICIÓN DE PISTAS”, página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista que se va a borrar



Pista que se va a borrar

El número del disco que contiene la pista que se va a borrar parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista que se va a borrar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista que se va a borrar.

El número de la pista que se va a borrar parpadea.

4. Seleccione la pista que se va a borrar girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que se va a borrar.

Notas

- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.
- Para comprobar la pista que se va a grabar, pulse >/> (▷ en el control remoto). El equipo comienza a reproducir repetidamente la pista que se va a borrar.

6. Pulse COMPLETE.

La pista seleccionada ha sido borrada.

Nota

- El número de la pista que ha sido borrada quedará disponible para su futuro uso.

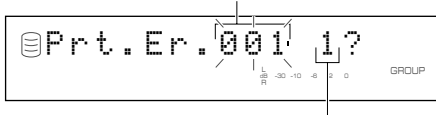
Part Erase

Puede borrar una parte de la pista seleccionada.

1. Seleccione y confirme "Part Erase" en el paso 5 de "EDICIÓN DE PISTAS", página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista que se va a borrar parcialmente



Pista que se va a borrar parcialmente

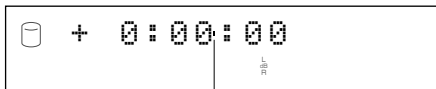
El número del disco que contiene la pista que se va a borrar parcialmente parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista que se va a borrar parcialmente, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).
3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista que se va a borrar parcialmente.
El número de la pista que se va a borrar parcialmente parpadea.
4. Seleccione la pista que se va a borrar parcialmente girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).
5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que se va a borrar parcialmente.

Ajuste del punto de inicio de un borrado parcial

1. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar la reproducción de la pista que se desea borrar parcialmente.

"Str.Pt." y el punto de inicio de un borrado parcial aparecen alternativamente en la pantalla.



Cursor

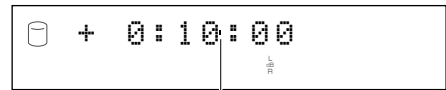
2. Ajuste el punto de inicio del borrado parcial girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

El punto de inicio de un borrado parcial se puede ajustar mediante "minuto: segundo: cuadro". Mueva el cursor situado junto a la indicación de segundo, hasta el punto de ajuste deseado, presionando \lll/\lll o \ggg/\ggg .

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para buscar el punto situado varios segundos antes del punto de inicio de un borrado parcial configurado en el paso 2. Entonces, el pasaje entre el punto buscado y el punto de inicio ajustado para el borrado parcial se reproduce repetidamente. Vaya al paso siguiente si el punto de inicio del borrado parcial está correctamente ajustado. De lo contrario, siga con el ajuste repitiendo los pasos 2 y 3.

4. Pulse MODE/SET para confirmar el punto de inicio de un borrado parcial.

■ Ajuste del punto de terminación de un borrado final "End.Pt." y el punto de terminación de un borrado parcial aparecen alternativamente en la pantalla, después del paso 4 de "Ajuste del punto de inicio de un borrado parcial".



Cursor

Nota

- El punto de terminación de un borrado parcial se ajusta temporalmente en un punto situado 10 segundos después del punto de inicio de un borrado parcial.

1. Ajuste el punto de terminación del borrado parcial girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

El punto de terminación de un borrado parcial se puede ajustar por "minuto: segundo: cuadro". Mueva el cursor situado junto a la indicación de segundo, hasta el punto de ajuste deseado, presionando \lll/\lll o \ggg/\ggg .

2. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para buscar el punto de terminación de un borrado parcial configurado en el paso 1. Entonces, el pasaje entre el punto de terminación y un punto situado varios segundos después del punto de terminación se reproduce repetidamente.

Vaya al paso siguiente si el punto de terminación del borrado parcial está correctamente ajustado. De lo contrario, siga con el ajuste repitiendo los pasos 1 y 2.

3. Pulse MODE/SET para confirmar el punto de terminación de un borrado parcial.

"Prt.Er." y "Pt.Fix" aparecen alternativamente en la pantalla.



Cuando el punto de terminación es confirmado, el equipo reproduce repetidamente el pasaje entre un punto situado a unos 5 segundos antes del punto de inicio y el punto situado a unos 5 segundos del punto de terminación de un borrado parcial.

Precaución

- Durante la reproducción del pasaje mencionado, el sonido puede perderse en la unión entre el pasaje antes del punto de inicio y el pasaje después del punto de terminación. No obstante, la pista parcialmente borrada se reproduce correctamente después de confirmar la parte que se va a borrar en el paso 4.

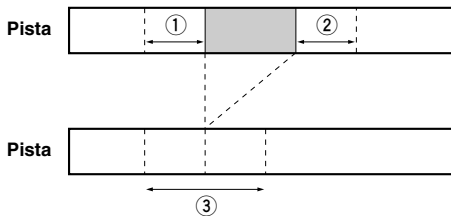
Para cambiar el punto de terminación, pulse **CLEAR** una vez para volver a la pantalla de ajuste del punto de terminación. Para cambiar el punto de inicio, pulse **CLEAR** dos veces para volver a la pantalla de ajuste del punto de inicio.

4. Pulse COMPLETE.

La parte seleccionada queda borrada.

Precaución

- La duración mínima de una pista es de 4 segundos. No es posible crear una pista más corta de 4 segundos mediante un borrado parcial.



■ : Parte que se desea borrar

- ① Pasaje repetido al ajustar el punto de inicio
- ② Pasaje repetido al ajustar el punto de terminación
- ③ Pasaje repetido después de confirmar el punto de terminación

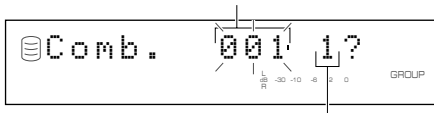
Track Combine

Se pueden combinar una serie de pistas en una.

1. Seleccione y confirme "Track Combine" en el paso 5 de "EDICIÓN DE PISTAS", página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la primera pista que se va a combinar



Primera pista de la combinación

El número del disco que contiene la primera pista que se va a combinar parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la primera pista que se va a combinar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la primera pista que se va a combinar.

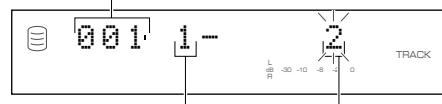
El número de la primera pista de la combinación parpadea.

4. Seleccione la primera pista de la combinación girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la primera pista de la combinación.

La pantalla se desplaza hacia la izquierda para indicar el número del disco que contiene la primera pista que se va a combinar, el número de la primera pista de la combinación y el número de la última pista de la combinación.

Disco que contiene la primera pista de la combinación



Pista que será la primera de la combinación

Pista que será la última de la combinación

6. Seleccione la pista que va a ser la última de la combinación, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

7. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que va a ser la última de la combinación.

8. Pulse COMPLETE.

Las dos pistas seleccionadas y todas las que se encuentren entre ellas se combinan en una sola pista.

Notas

- Cuando se combina una serie de pistas, los números de las pistas seleccionadas siguientes a la primera pista seleccionada quedan disponibles para su uso futuro.
- El título de pista de la primera pista es válido para la pista combinada.
- Si entre las pistas que se van a combinar hay alguna pista que no se pueda copiar digitalmente, la pista combinada tampoco se podrá copiar digitalmente.
- Una vez combinadas las pistas con distintos estados de énfasis, el estado de énfasis de la primera pista se aplica a la pista combinada.

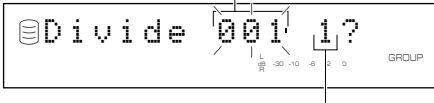
Track Divide

Puede dividir una pista en dos en el punto seleccionado.

1. Seleccione y confirme “Track Divide” en el paso 5 de “EDICIÓN DE PISTAS”, página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista que se va a dividir



Pista que se va a dividir

El número del disco que contiene la pista que se va a dividir parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista que se va a dividir, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista que se va a dividir.

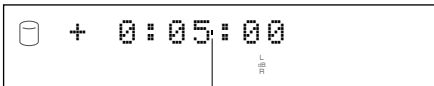
El número de la pista que se va a dividir parpadea.

4. Seleccione la pista que se va a dividir girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista que se va a dividir.

6. Pulse >/00 (> en el control remoto) para reproducir la pista que se va a dividir.

“Div.Pt.” y el punto de división se alternan en la pantalla.



Cursor

7. Ajuste el punto de división girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

El punto de división se puede ajustar por “minuto: segundo: cuadro”. Mueva el cursor situado junto a la indicación de segundo, hasta el punto de ajuste deseado, presionando <<</>>> o >>>/<<<.

8. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para buscar el punto situado varios segundos antes del punto de división configurado en el paso 7. Entonces, el pasaje entre el punto buscado y el punto de división se reproduce repetidamente.

Vaya al paso siguiente si el punto de división está correctamente ajustado. De lo contrario, siga con el ajuste repitiendo los pasos 7 y 8.

9. Pulse COMPLETE.

La pista seleccionada se ha dividido en dos en el punto de división establecido.

Precauciones

- La duración mínima de una pista es de 4 segundos. No es posible crear una pista más corta de 4 segundos mediante una división de pista.
- Un disco puede contener hasta 99 pistas. Si el disco ya contiene 99 pistas, aparecerá en pantalla el mensaje “Track No.Full”.

Nota

- Los números de pistas siguientes a la pista dividida se volverán a numerar en sentido ascendente. No obstante, si hay algún número de pista no utilizado, solamente se renumerarán las pistas hasta ese número.

Antes de ejecutar “Track Divide”

1	2		4	5	6
Dividido en dos					
1	2	3	4	5	6

Después de ejecutar “Track Divide” (dividir una pista en dos)

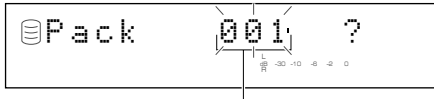
█ : Espacio no utilizado

Track Pack

Puede reorganizar los números de pistas eliminando los números de pistas no utilizados, creados al cambiar los números de pista o al borrar las pistas.

1. Seleccione y confirme "Track Pack" en el paso 5 de "EDICIÓN DE PISTAS", página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Disco en el que van a eliminarse números de pistas no utilizados

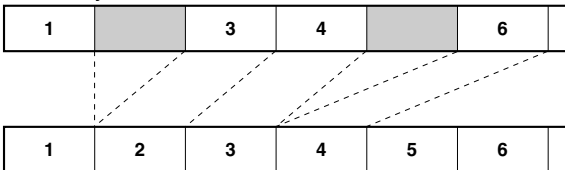
2. Seleccione el disco en el que van a eliminarse números de pistas no utilizados, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco en el que van a eliminarse los números de pista no utilizados.

4. Pulse COMPLETE.

Los números de pistas se reorganizan eliminando los números de pista no utilizados.

Antes de ejecutar "Track Pack"



Después de ejecutar "Track Pack" (Los números de pista no utilizados han sido eliminados.)

■ : Números de pista no utilizados

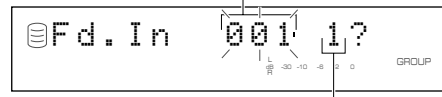
Add Fade In

Puede añadir un fundido de entrada al comienzo de la pista. El comienzo de la pista se reproduce con un nivel gradualmente ascendente cuando se ha añadido un fundido de entrada.

1. Seleccione y confirme "Add Fade In" en el paso 5 de "EDICIÓN DE PISTAS", página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada



Pista a la que se va a añadir un fundido de entrada

El número del disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

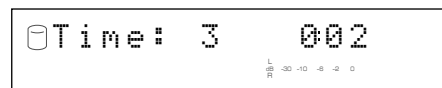
3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada.

El número de la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada parpadea.

4. Seleccione la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada.

6. Pulse >/00 (> en el control remoto) para reproducir la pista a la que se va a añadir un fundido de entrada. "Fd.In." y la duración del fundido de entrada se alternan en la pantalla.



7. Ajuste la duración del fundido de entrada girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

La duración del fundido de entrada se puede ajustar entre 1 a 10 segundos, mediante incrementos de 1 segundo.

- 8.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para reproducir repetidamente el pasaje entre el principio de la pista y el punto situado varios segundos después del final de un fundido de entrada que se va a añadir como ajuste en el paso 7.

Vaya al paso siguiente si la duración del fundido de entrada se ha ajustado correctamente. En caso contrario, prosiga con el ajuste repitiendo los pasos 7 y 8.

- 9.** Pulse **COMPLETE**.

El fundido de entrada se añade al principio de la pista seleccionada durante la duración seleccionada.

Notas

- Para cancelar el fundido de entrada añadido, pulse **CLEAR** en el paso 7 para borrar la duración del fundido de entrada, y a continuación pulse **COMPLETE**.
- No se puede añadir un fundido de entrada a una pista de duración inferior a 21 segundos.
- El efecto de fundido de entrada se invalida si se realizan las siguientes operaciones de edición en la pista a la que se añade el efecto de fundido de entrada.
 1. Borrar una determinada parte de la pista (Part Erase).
 2. Combinar la pista (Track Combine).
 3. Dividir la pista (Track Divide).
 4. Ajustar el comienzo de la pista (Track Adjust).
- Si se ha realizado "Track Adjust", se invalida el efecto de fundido de entrada tanto en la pista ajustada como en la pista anterior.

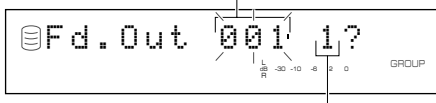
Add Fade Out

Puede añadir un fundido de salida al final de la pista. El final de la pista se reproduce con un nivel gradualmente descendente cuando se ha añadido un fundido de salida.

- 1.** Seleccione y confirme "Add Fade Out" en el paso 5 de "EDICIÓN DE PISTAS", página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de salida



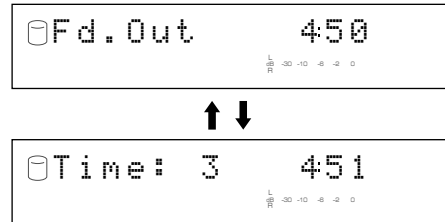
Pista a la que se va a añadir un fundido de salida

El número del disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de salida parpadea.

- 2.** Seleccione el disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de salida, girando el botón **MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto)**.
- 3.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para confirmar el disco que contiene la pista a la que se va a añadir un fundido de salida.
El número de la pista a la que se va a añadir un fundido de salida parpadea.
- 4.** Seleccione la pista a la que se va a añadir un fundido de salida girando el botón **MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto)**.

- 5.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para confirmar la pista a la que se va a añadir un fundido de salida.

- 6.** Pulse **▷/⏏ (▷ en el control remoto)** para reproducir la pista a la que se va a añadir un fundido de salida. "Fd.Out" y la duración del fundido de salida se alternan en la pantalla.



- 7.** Ajuste la duración del fundido de salida girando el botón **MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto)**.

La duración del fundido de salida se puede ajustar entre 1 a 10 segundos, mediante incrementos de 1 segundos.

- 8.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para reproducir repetidamente el pasaje entre el punto situado varios segundos antes del inicio de un fundido de salida que se va a añadir como ajuste en el paso 7 y el final de la pista.

Vaya al paso siguiente si la duración del fundido de salida se ha ajustado correctamente. En caso contrario, prosiga con el ajuste repitiendo los pasos 7 y 8.

- 9.** Pulse **COMPLETE**.

El fundido de salida se añade al final de la pista seleccionada durante la duración seleccionada.

Notas

- Para cancelar el fundido de salida añadido, pulse **CLEAR** en el paso 7 para borrar la duración del fundido de salida, y a continuación pulse **COMPLETE**.
- No se puede añadir un fundido de salida a una pista de duración inferior a 21 segundos.
- El efecto de fundido de salida se invalida si se realizan las siguientes operaciones de edición en la pista a la que se añade el efecto de fundido de salida.
 1. Borrar una determinada parte de la pista (Part Erase).
 2. Combinar la pista (Track Combine).
 3. Dividir la pista (Track Divide).
 4. Ajustar el comienzo de la pista (Track Adjust).
- Si se ha realizado "Track Adjust", se invalida el efecto de fundido de salida tanto en la pista ajustada como en la pista anterior.

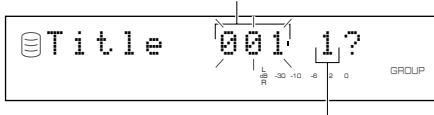
Track Title

Puede asignar un título a una pista.

1. Seleccione y confirme "Track Title" en el paso 5 de "EDICIÓN DE PISTAS", página 37.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

Disco que contiene la pista a la que se va a asignar un título



Pista a la que se va a asignar un título

El número del disco que contiene la pista al que se va a asignar un título parpadea.

2. Seleccione el disco que contiene la pista al que se va a asignar un título, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que contiene la pista al que se va a asignar un título.

Una vez confirmado el disco, El número del disco que contiene la pista a la que se va a asignar un título parpadea.

4. Seleccione la pista a la que se va a asignar un título, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar la pista al que se va a asignar un título.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



El cursor parpadea.

Nota

- Si la pista seleccionada ya tiene un título, dicho título aparece en la pantalla.

6. Introduzca los caracteres del título mediante el botón MULTI JOG o mediante los botones alfanuméricos del control remoto.

■ Introducción de los caracteres del título mediante el botón MULTI JOG

1. Gire el botón MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj.

Cuando el botón **MULTI JOG** ha sido girado en el sentido de las agujas del reloj, aparecen los caracteres por orden alfabético de mayúsculas, minúsculas, números y símbolos. Seleccione el carácter que desea utilizar para el título.

2. Pulse el botón MULTI JOG para confirmar los caracteres seleccionados.

El cursor se mueve al siguiente espacio. Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar el título. Un título puede contener hasta 32 caracteres.

3. Pulse COMPLETE cuando haya introducido todos los caracteres.

El título es asignado a la pista seleccionada.

■ Introducción de los caracteres de título mediante los botones alfanuméricos del control remoto

1. Seleccione el carácter que se va a utilizar para el título mediante los botones alfanuméricos del control remoto.

Las letras mayúsculas, las letras minúsculas y los números alternarán cada vez que se pulsen los botones. Para crear un espacio, pulse **SPACE**. Para utilizar un símbolo, pulse **SYMBOL** para seleccionar el símbolo deseado.

2. Seleccione el carácter siguiente pulsando uno de los botones alfanuméricos.

El cursor pasa automáticamente al espacio siguiente. Cuando se utilice el mismo botón, pulse $\triangleright\triangleright$ para mover el cursor al espacio siguiente.

3. Pulse COMPLETE cuando haya introducido todos los caracteres.

El título es asignado a la pista seleccionada.

Nota

- Si se introduce un nuevo carácter sobre un carácter existente, el nuevo carácter se inserta delante del carácter existente.

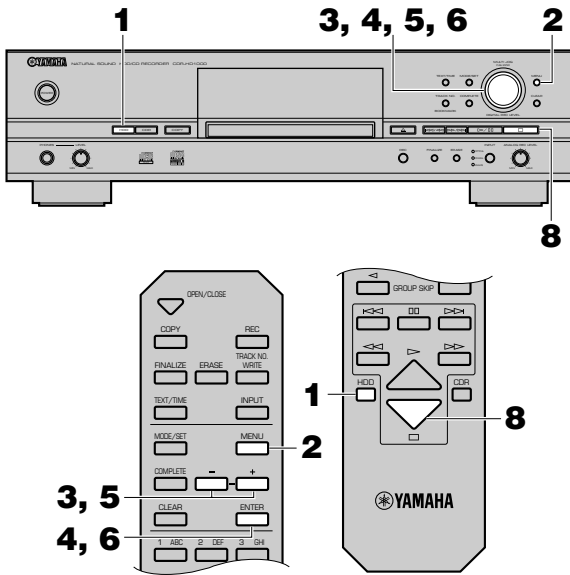
■ Corrección de caracteres

Mueva el cursor hasta el carácter que desea corregir, pulsando \lll / \lll o $\triangleright\triangleright$ / $\triangleright\triangleright$ (\lll o $\triangleright\triangleright$ en el control remoto). Pulse **CLEAR** para cancelar el carácter antes de introducir un nuevo carácter. A continuación, introduzca y confirme el nuevo carácter.

Puede realizar diversas operaciones de edición en los discos grabados en el disco duro. En los pasos siguientes se describe cómo editar un disco.

Para más información sobre cada elemento del menú de edición, consulte en las páginas siguientes las descripciones correspondientes a cada cuestión.

- Para cambiar un número de disco “Disc Rename” (página 46)
- Para borrar un disco “Disc Erase” (página 47)
- Para combinar una serie de discos “Disc Combine” (página 47)
- Para dividir un disco en dos “Disc Divide” (página 48)
- Para eliminar números de disco no utilizados “Disc Pack” (página 48)
- Para asignar un título de disco “Disc Title” (página 49)



- 6.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para confirmar el ajuste antes de iniciar la edición.
- 7.** Inicie la edición, de acuerdo con los pasos detallados (páginas 46—49) para cada elemento de menú.

Notas

- Si se pulsa **MENU** durante la edición, la introducción de la selección queda anulada y la pantalla vuelve a la pantalla anterior.
- Si se pulsa durante la edición, la introducción de datos de la selección queda invalidada y la pantalla vuelve a la pantalla correspondiente al equipo en modo de parada.

- 8.** Pulse cuando toda la edición haya terminado. La pantalla cambia a la pantalla correspondiente al equipo en modo de parada.

Disc Rename

Puede mover el disco y asignarle un nuevo número.

- 1.** Pulse **HDD** para seleccionar el disco duro para editar.
- 2.** Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elemento del menú, con el equipo en modo de parada.
- 3.** Seleccione “Disc Edit”, girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



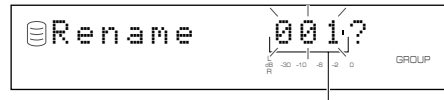
- 4.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para mostrar en pantalla la selección de elementos del menú de edición.
- 5.** Seleccione el elemento deseado del menú de edición girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).

Los elementos del menú de edición de discos son los siguientes:

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

- 1.** Seleccione y confirme “Disc Rename” en el paso 5 de “EDICIÓN DE DISCOS”.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

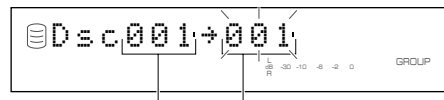


Disco que se va a mover

El número del disco que se va a mover parpadea.

- 2.** Seleccione el disco que se va a reenumerar, girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).

- 3.** Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para confirmar el disco que se va a mover. La pantalla se desplaza a la izquierda para indicar el número de disco que se va a mover y el nuevo número.



Disco que se va a mover

Nuevo número de disco

4. Seleccione el nuevo número de disco girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).
5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el nuevo número de disco.

Nota

- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

6. Pulse COMPLETE.

El disco seleccionado ha sido movido y le ha sido asignado un nuevo número.

Notas

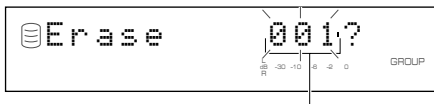
- Si el número de nuevo disco seleccionado ya se está utilizando, los números de disco siguientes a este disco reenumerado se volverán a numerar automáticamente en sentido ascendente. No obstante, si hay algún número de disco no utilizado, solamente se reenumerarán los discos hasta ese número.
- El número original del disco reenumerado quedará disponible para su uso futuro.

Disc Erase

Puede borrar el disco seleccionado.

1. Seleccione y confirme “Disc Erase” en el paso 5 de “EDICIÓN DE DISCOS”, página 46.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Disco que se va a borrar

El número del disco que se va a borrar parpadea.

2. Seleccione el disco que se va a borrar, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).
3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que se va a borrar.

Nota

- Si se confirma una selección errónea, pulse **CLEAR** para cancelarla. A continuación, seleccione de nuevo y confirme el dato correcto.

4. Pulse COMPLETE.

El disco seleccionado ha sido borrado.

Nota

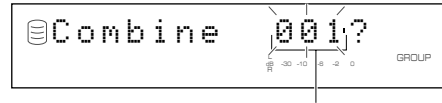
- El número del disco borrado quedará disponible para su uso futuro.

Disc Combine

Se pueden combinar una serie de discos en uno.

1. Seleccione y confirme “Disc Combine” en el paso 5 de “EDICIÓN DE DISCOS”, página 46.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.

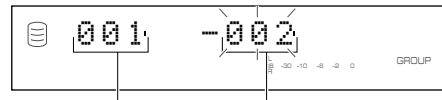


Primer disco de la combinación

El número del primer disco de la combinación parpadea.

2. Seleccione el disco que va a ser el primero de la combinación, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).**3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que va a ser el primero de la combinación.**

La pantalla se desplaza hacia la izquierda para indicar el número del disco que va a ser el primer disco de la combinación.



Disco que va a ser el primero de la combinación

Disco que va a ser el último de la combinación

4. Seleccione el disco que va a ser el último de la combinación, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).**5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que va a ser el último de la combinación.****6. Pulse COMPLETE.**

Los dos discos seleccionados y todos los que se encuentren entre ellos se combinan en un solo disco.

Precauciones

- Un disco puede contener hasta 99 pistas. Cuando el número total de pistas de un disco supera las 99, aparece en la pantalla el mensaje “Track No.Full”.
- La duración máxima de un disco en el disco duro es de 99 minutos y 59 segundos. Cuando el tiempo total de los discos que se van a combinar supera los 99 minutos y 59 segundos, aparece en la pantalla el mensaje “No Enough Spc”.

Notas

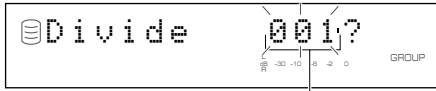
- Al combinar una serie de discos, los números seleccionados de disco siguientes al primer disco seleccionado quedan disponibles para su uso futuro.
- El título de disco del primer disco es válido para el disco combinado.

Disc Divide

Puede dividir un disco en dos en el punto seleccionado.

1. Seleccione y confirme “Disc Divide” en el paso 5 de “EDICIÓN DE DISCOS”, página 46.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Disco que se va a dividir

El número del disco que se va a dividir parpadea.

2. Seleccione el disco que se va a dividir girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco que se va a dividir.

Aparecen en pantalla “Div.from” y el punto de división (el número de la pista que será la primera después de la división).



Pista que será la primera después de la división

4. Seleccione el punto de división girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

5. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el punto de división.

6. Pulse COMPLETE.

El disco seleccionado se ha dividido en dos en el punto de división establecido.

Precaución

- El disco duro puede contener hasta 999 discos. Si el disco duro ya contiene 999 discos, aparecerá en pantalla el mensaje “Disc No.Full”.

Nota

- Los números de disco siguientes al disco dividido se volverán a numerar en sentido ascendente. No obstante, si hay algún número de disco no utilizado, solamente se renumerarán los discos hasta ese número.

Antes de ejecutar “Disc Divide”

1	2		4	5	6
Dividido en dos					
1	2	3	4	5	6

Después de ejecutar “Disc Divide” (dividir un disco en dos)

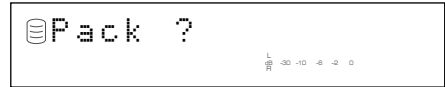
■ : Espacio no utilizado

Disc Pack

Puede reorganizar los números de los discos eliminando los números de discos no utilizados, creados al cambiar los números de disco o al borrar los discos.

1. Seleccione y confirme “Disc Pack” en el paso 5 de “EDICIÓN DE DISCOS”, página 46.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



2. Pulse COMPLETE.

Los números de los discos se reorganizan eliminando los números de discos no utilizados.

Antes de ejecutar “Disc Pack”

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Después de ejecutar “Disc Pack” (Los números de disco no utilizados han sido eliminados.)

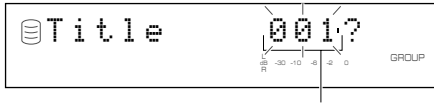
■ : Números de disco no utilizados

Disc Title

Puede asignar un título al disco grabado.

1. Seleccione y confirme "Disc Title" en el paso 5 de "EDICIÓN DE DISCOS", página 46.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Disco a la que se va a asignar un título

El número del disco al que se va a asignar un título parpadea.

2. Seleccione el disco al que se va a asignar un título, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para confirmar el disco al que se va a asignar un título.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



El cursor parpadea.

Nota

- Si el disco seleccionado ya tiene un título, dicho título aparece en la pantalla.

4. Introduzca los caracteres del título mediante el botón MULTI JOG o mediante los botones alfanuméricos del control remoto.

■ Introducción de los caracteres del título mediante el botón MULTI JOG

1. Gire el botón MULTI JOG en el sentido de las agujas del reloj.

Cuando el botón **MULTI JOG** ha sido girado en el sentido de las agujas del reloj, aparecen los caracteres por orden alfabético de mayúsculas, minúsculas, números y símbolos. Seleccione el carácter que desea utilizar para el título.

2. Pulse el botón MULTI JOG para confirmar los caracteres seleccionados.

El cursor se mueve al siguiente espacio. Repita los pasos 1 y 2 hasta terminar el título. Un título puede contener hasta 32 caracteres.

3. Pulse COMPLETE cuando haya introducido todos los caracteres.

El título es asignado al disco seleccionado.

■ Introducción de los caracteres de título mediante los botones alfanuméricos del control remoto

1. Seleccione el carácter que se va a utilizar para el título mediante los botones alfanuméricos del control remoto.

Las letras mayúsculas, las letras minúsculas y los números alternarán cada vez que se pulsen los botones. Para crear un espacio, pulse **SPACE**. Para utilizar un símbolo, pulse **SYMBOL** para seleccionar el símbolo deseado.

2. Seleccione el carácter siguiente pulsando uno de los botones alfanuméricos.

El cursor pasa automáticamente al espacio siguiente. Cuando se utilice el mismo botón, pulse $\triangleright\triangleright$ para mover el cursor al espacio siguiente.

3. Pulse COMPLETE cuando haya introducido todos los caracteres.

Se ha asignado un título al álbum seleccionado.

Nota

- Si se introduce un nuevo carácter sobre un carácter existente, el nuevo carácter se inserta delante del carácter existente.

■ Corrección de caracteres

Mueva el cursor hasta el carácter que desea corregir, pulsando \lll / \lll o \lll o \lll / \lll (\lll o \lll en el control remoto). Pulse **CLEAR** para cancelar el carácter antes de introducir un nuevo carácter. A continuación, introduzca y confirme el nuevo carácter.

FUNCIÓN “DESHACER” (UNDO FUNCTION)

Con este equipo puede cancelar la operación anterior y el resultado del paso de edición anterior (función “Undo”).

- 1. Pulse MENU para mostrar en pantalla la selección del elemento del menú con el equipo en modo de parada.**
- 2. Seleccione “Undo”, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).**



- 3. Pulse el botón MULTI JOG (ENTER en el control remoto) para mostrar en pantalla el mensaje “Undo?”.**

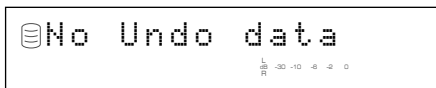
4. Pulse COMPLETE.

La anterior operación de edición y su resultado han sido cancelados.

La función “Undo” no funciona si se ha realizado cualquiera de las siguientes operaciones después de la edición.

- Después de la operación de edición, se ha realizado una grabación o se ha configurado el equipo en modo de pausa de grabación para iniciar una grabación.
- Después de la operación de edición, se ha realizado una copia o se ha configurado el equipo en modo de espera de copia para iniciar una copia.
- Se han ejecutado operaciones adicionales de edición.
- El disco duro ha sido formateado.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente si la función “Undo” no funciona.



Notas

- La función “Undo” no se aplica al añadido de un fundido de entrada o un fundido de salida en una pista, puesto que dicho fundido puede ser cancelado en cualquier momento.
- La función “Undo” no se aplica a la asignación de un título a un álbum, una pista o un disco.
- La función “Undo” no se aplica a la edición de un álbum en CD.

BORRAR UN DISCO CD-RW

Puede borrar los datos grabados en un disco CD-RW. En el espacio creado al borrar pueden hacerse nuevas grabaciones. En este equipo es posible realizar los siguientes cuatro tipos de borrado.

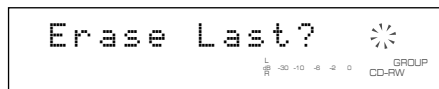
■ Borrar última pista

Esta operación borra la última pista de un disco. "Borrar última pista" no puede realizarse si un disco CD-RW ha sido finalizado o si solamente se ha grabado una pista en el disco.

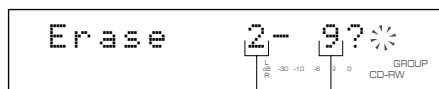
1. Cargue el disco CD-RW que se va a borrar.

2. Pulse ERASE.

En la pantalla aparece el mensaje siguiente.



Vaya al paso siguiente cuando quiera borrar solamente la última pista. Para borrar también otras pistas, seleccione el número de pista para iniciar el borrado, girando el botón MULTI JOG.



Pista de inicio de borrado Última pista

Para cancelar el borrado, pulse .

3. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar el borrado.

El mensaje "Erasing" parpadea en la pantalla, y el medidor de nivel muestra la evolución del borrado.

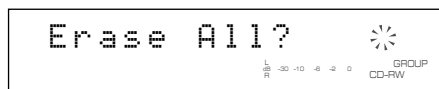
4. Al terminar el borrado, el equipo se pone en modo de parada.

■ Borrar todas las pistas

Esta operación borra todas las pistas. "Borrar todas las pistas" no puede realizarse si un disco CD-RW ha sido finalizado.

1. Cargue el disco CD-RW que se va a borrar.

2. Pulse ERASE varias veces hasta que en la pantalla aparezca el mensaje "Erase All?".



Para cancelar el borrado, pulse .

3. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar el borrado.

El mensaje "Erasing" parpadea en la pantalla, y el medidor de nivel muestra la evolución del borrado.

4. Al terminar la operación de borrado, el equipo se pone en modo de parada.

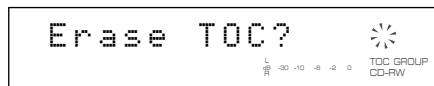
■ Borrar la tabla de contenidos (TOC)

Esta operación solamente se puede realizar en un disco CD-RW que haya sido finalizado. Una vez borrada la tabla de contenidos (TOC), los efectos de la finalización quedan anulados y es posible realizar nuevas grabaciones.

1. Cargue un disco CD-RW que haya sido finalizado.

2. Pulse ERASE.

Aparece en la pantalla el mensaje "Erase TOC?".



Para cancelar el borrado, pulse .

3. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar el borrado.

El mensaje "Erasing" parpadea en la pantalla, y el medidor de nivel muestra la evolución del borrado.

4. Al terminar el borrado, el equipo se pone en modo de parada.

Nota

- El indicador TOC se apaga al terminar la operación "Borrar la tabla de contenidos".

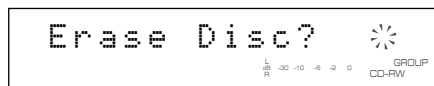
■ Borrar disco

Esta operación borra todos los datos del disco. Se utiliza principalmente para recuperar un disco.

1. Cargue el disco CD-RW que se va a borrar.

2. Pulse y mantenga pulsado ERASE durante unos 2 segundos.

En la pantalla aparece el mensaje "Erase Disc?".



Para cancelar el borrado, pulse .

3. Pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar el borrado.

El mensaje "Erasing" parpadea en la pantalla, y el medidor de nivel muestra la evolución del borrado.

4. Al terminar el borrado, el equipo se pone en modo de parada.

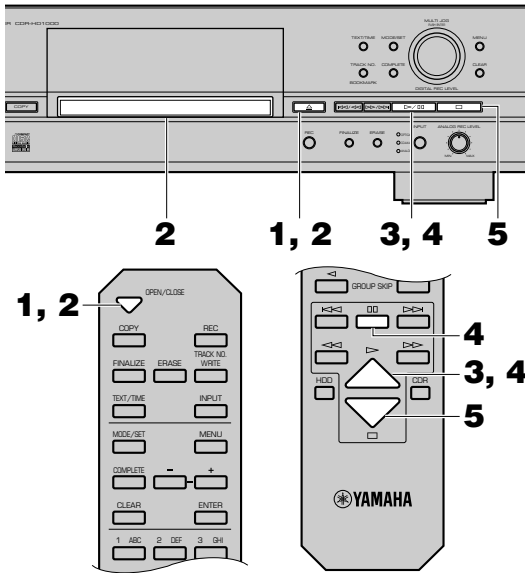
Precauciones

- No apague nunca este equipo durante el borrado.
- Si durante el borrado aparece en la pantalla el mensaje "Check Disc" y el borrado se interrumpe, significa que puede haber polvo o daños en el disco. Compruebe el disco e inicie de nuevo la operación de borrado.
- El borrado de un disco dura aproximadamente 20 minutos.

PROCEDIMIENTO BÁSICO DE REPRODUCCIÓN

Este equipo puede reproducir pistas grabadas en dos tipos de medios de grabación: disco duro y CD. Pulse **HDD** para reproducir las pistas grabadas en el disco duro y pulse **CDR** para reproducir las pistas grabadas en un CD (incluidos los discos CD-R y CD-RW).

Reproducción de un CD

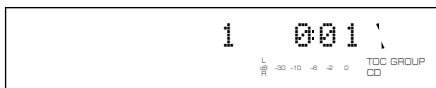


1. Pulse \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto) para abrir la bandeja del disco.
2. Cargue el CD que vaya a reproducir en la bandeja del disco y cierre la bandeja del disco pulsando \triangle (OPEN/CLOSE en el control remoto).

El equipo inicia la lectura de la información del disco. En la pantalla parpadea el mensaje "Reading" durante la lectura.

3. Inicie la reproducción.

Cuando se pulsa \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto), el equipo empieza la reproducción desde el principio de la primera pista.

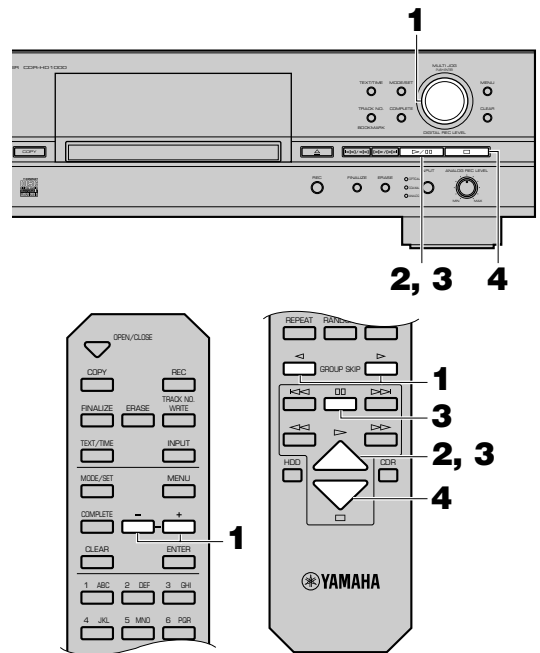


4. Pulse \triangleright/\square (\square en el control remoto) para interrumpir temporalmente la reproducción.

Pulse \triangleright/\square (\triangleright o \square en el control remoto) para reanudar la reproducción.

5. Pulse \square para interrumpir la reproducción.

Reproducción de pistas en el disco duro



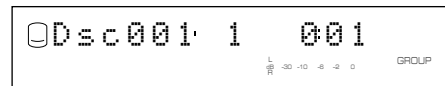
1. Asegúrese de que el indicador GROUP está encendido en la pantalla y seleccione el grupo (disco, álbum o marcador) que desea reproducir, girando el botón MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto).

Nota

- Puede seleccionar el grupo pulsando **GROUP SKIP** \triangleleft / **GROUP SKIP** \triangleright en el control remoto.

2. Inicie la reproducción.

Cuando se pulsa \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto), el equipo empieza la reproducción desde el principio de la primera pista del grupo seleccionado.



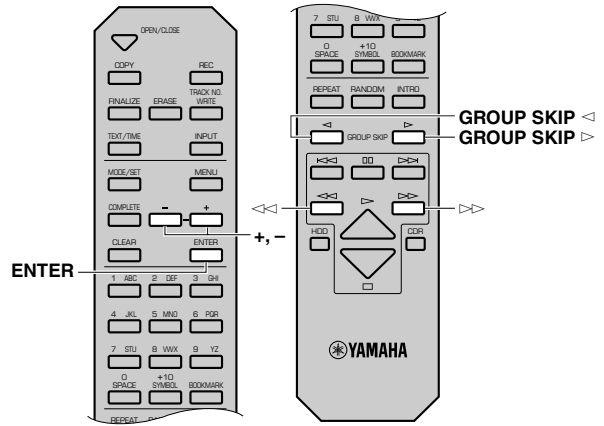
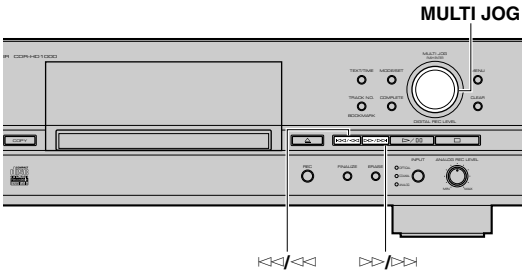
3. Pulse \triangleright/\square (\square en el control remoto) para interrumpir temporalmente la reproducción.

Pulse \triangleright/\square (\triangleright o \square en el control remoto) para reanudar la reproducción.

4. Pulse \square para interrumpir la reproducción.

IMPORTANTE

- No apague nunca este equipo durante la reproducción. Los datos del disco duro pueden resultar dañados.
- Durante la reproducción, debe estar seguro de que el equipo no está sometido a impacto o vibraciones, pues de lo contrario el disco duro puede sufrir daños.



Localización del pasaje deseado (Búsqueda)

■ Avance rápido

Pulse y mantenga pulsado \gg/\gg (\gg en el control remoto) durante la reproducción. Cuando se suelta el botón, se reanuda la reproducción normal.

■ Retroceso rápido

Pulse y mantenga pulsado \ll/\ll (\ll en el control remoto) durante la reproducción. Cuando se suelta el botón, se reanuda la reproducción normal.

Nota

- La búsqueda es posible en modo de pausa. Cuando se realiza la búsqueda en modo de pausa, no se oye ningún sonido.

Localización del grupo deseado (Group Skip)

Puede seleccionar el grupo (disco, álbum o marcador) grabado en el disco duro.

■ Para seleccionar el grupo deseado con el botón MULTI JOG (+/- en el control remoto)

Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para encender el indicador **GROUP** en la pantalla.



Gire el botón **MULTI JOG** en el sentido de las agujas del reloj (pulse **+** en el control remoto) para avanzar al grupo siguiente y otros posteriores o pulse en el sentido contrario al de las agujas del reloj (pulse **-** en el control remoto) para volver al grupo anterior y otros grupos anteriores.

■ Para avanzar al grupo siguiente

Pulse **GROUP SKIP >** en el control remoto. Pulse **GROUP SKIP >** varias veces para avanzar a otros grupos.

■ Para volver al grupo anterior

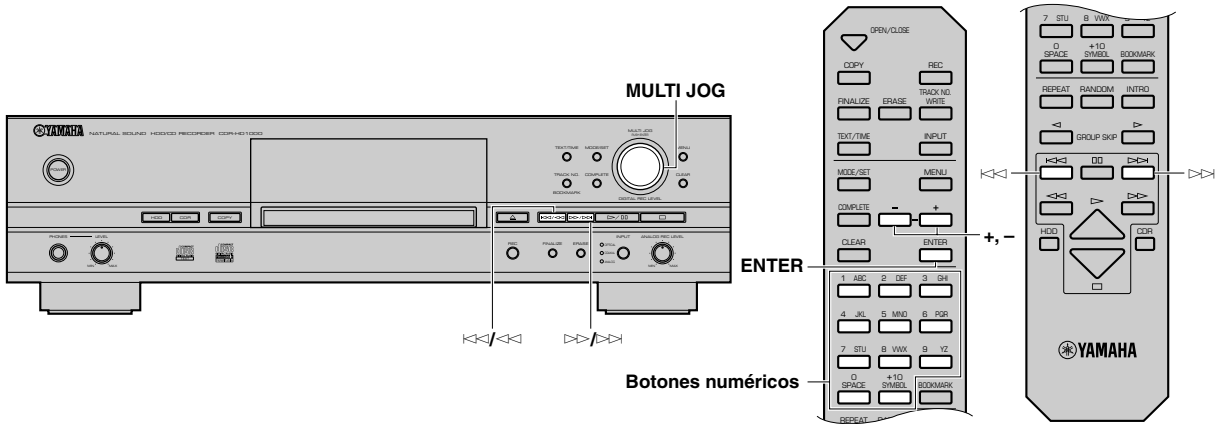
Pulse **GROUP SKIP <** en el control remoto. Pulse **GROUP SKIP <** varias veces para retroceder a otros grupos anteriores.

Notas

- La función "Group Skip" es posible en los modos de reproducción, pausa y parada.
- La reproducción comienza desde el principio de la primera pista del grupo seleccionado.

Función de reanudar reproducción

Si pulsa \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) después de haber pulsado \square para interrumpir la reproducción, el equipo inicia la reproducción desde el comienzo de la pista interrumpida. Esta función se denomina "Reanudar reproducción". Para cancelar la función de reanudar reproducción, pulse \square para interrumpir la reproducción primero y a continuación pulse \square de nuevo. Después de la cancelación, el equipo inicia la reproducción desde el principio de la primera pista grabada en un disco (o un álbum) o en un CD.



Localización de la pista deseada (Track Skip)

■ Para seleccionar el número de pista deseada con el botón MULTI JOG (+/- en el control remoto)

Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para encender el indicador **TRACK** en la pantalla.



Gire el botón **MULTI JOG** en el sentido de las agujas del reloj (pulse **+** en el control remoto) para avanzar a la pista siguiente y pistas posteriores o pulse en el sentido contrario al de las agujas del reloj (pulse **-** en el control remoto) para volver a la pista anterior y otras pistas anteriores.

■ Para avanzar a la pista siguiente

Pulse \gg/\gg (\gg en el control remoto). Pulse \gg/\gg (\gg en el control remoto) varias veces para saltar a otras pistas.

■ Para volver al comienzo de la pista que se está reproduciendo

Pulse una vez \ll/\ll (\ll en el control remoto) durante la reproducción.

■ Para volver a la pista anterior

Pulse dos veces \ll/\ll (\ll en el control remoto) durante la reproducción.

Pulse varias veces \ll/\ll (\ll en el control remoto) para volver a otras pistas anteriores.

■ Para reproducir la pista deseada

Seleccione la pista deseada mediante los botones numéricos del control remoto. En la pantalla aparece el número de pista seleccionado.

Ejemplo: Para seleccionar la pista 25

Pulse **+10** dos veces e inmediatamente después pulse **5** una vez.

Nota

- Si se introduce con el control remoto un número mayor que el último número de pista grabada en un disco (o un álbum) o en un CD, el equipo reproduce la última pista.

Nota

- La función "Track Skip" es posible en los modos de reproducción, pausa y parada.

PROCEDIMIENTO AVANZADO DE REPRODUCCIÓN

Este equipo permite diversos métodos de reproducción según el ajuste seleccionado. En los pasos siguientes se describen los procedimientos correspondientes a cada ajuste.

Notas

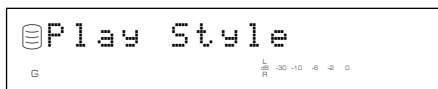
- Los ajustes de estilo de reproducción, reproducción aleatoria, repetición de reproducción y reproducción de introducciones, pueden realizarse durante la reproducción.
- Los ajustes de estilo de reproducción, reproducción aleatoria y repetición completa de reproducción quedan memorizados incluso después de apagar el equipo.

Ajuste del estilo de reproducción

Cuando se reproducen las fuentes grabadas en el disco duro, se puede ajustar el estilo de reproducción. El ajuste del estilo de reproducción modifica la escala de reproducción en los modos de reproducción aleatoria, la repetición completa de la reproducción y reproducción de introducciones.

1. Pulse **HDD** para seleccionar el disco duro.
2. Pulse **MODE/SET** para mostrar en pantalla el ajuste del modo de reproducción.

En la pantalla aparece el mensaje "Play Style".



3. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para iniciar el ajuste del estilo de reproducción.
4. Gire el botón **MULTI JOG (pulse +/- en el control remoto)** para mostrar en pantalla "Style All" o "Style Group".



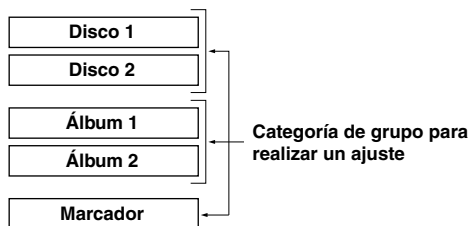
5. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para confirmar la selección.

■ Cuando se ha confirmado "Style All"

Se enciende en la pantalla el indicador **A**.



Se puede ajustar la reproducción aleatoria, la repetición completa de reproducción o la reproducción de introducciones en cada una de las categorías de grupo (disco, álbum y marcador) grabadas en el disco duro.



- Cuando se ha configurado la reproducción aleatoria, todas las pistas pertenecientes a la categoría de grupo seleccionada se reproducen por orden aleatorio.
- Cuando se ha configurado la repetición completa de la reproducción, todas las pistas pertenecientes a la categoría de grupo seleccionada se reproducen repetidamente.
- Cuando se ha configurado la reproducción de introducciones, se reproducen uno tras otro los comienzos de todas las pistas pertenecientes a la categoría de grupo seleccionada.

Por ejemplo, si se elige la repetición completa de reproducción durante la reproducción del disco 1, todas las pistas grabadas en los discos 1 y 2 se reproducen repetidamente.

Nota

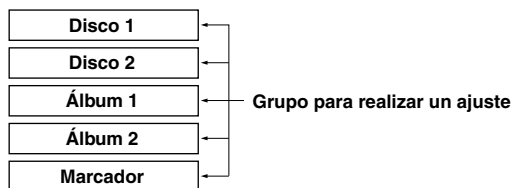
- Si se selecciona "Style All" y en la pantalla aparece el título de grupo, el sonido puede perderse cuando el equipo pase de un disco a otro. Para evitar este problema, cambie a la pantalla de indicación de hora, mediante **TEXT/TIME** (véase página 10).

■ Cuando se ha confirmado "Style Group"

Se enciende en la pantalla el indicador **G**.



Se puede seleccionar la reproducción aleatoria, la repetición completa de reproducción o la reproducción de introducciones para uno de los grupos (disco, álbum y marcador) grabados en el disco duro.



- Cuando se ha configurado la reproducción aleatoria, todas las pistas pertenecientes al grupo seleccionado se reproducen por orden aleatorio.
- Cuando se ha configurado la repetición completa de la reproducción, todas las pistas pertenecientes al grupo seleccionado se reproducen repetidamente.
- Cuando se ha configurado la reproducción de introducciones, se reproducen uno tras otro los comienzos de todas las pistas pertenecientes al grupo seleccionado.

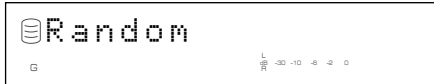
Por ejemplo, si se elige la repetición completa de reproducción durante la reproducción del disco 1, todas las pistas grabadas en el disco 1 se reproducen repetidamente.

Reproducción aleatoria

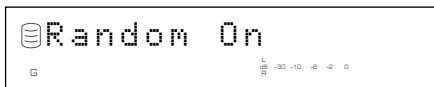
Puede escuchar todas las pistas grabadas en un grupo en el disco duro o en un CD siguiendo un orden aleatorio.

■ Para ajustar la reproducción aleatoria

1. Pulse **HDD** o **CDR** para seleccionar la unidad que se va a utilizar.
2. Pulse **MODE/SET** para iniciar el ajuste del modo de reproducción.
3. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Random".



4. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para iniciar el ajuste del modo de reproducción aleatoria.
5. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Random On".



6. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar la selección. En la pantalla se enciende el indicador **RNDM**.



Notas

- La reproducción aleatoria se puede seleccionar fácilmente pulsando **RANDOM** en el control remoto.
- Si se selecciona la reproducción aleatoria durante la reproducción de una pista, el nuevo ajuste se aplica a la pista siguiente.

■ Para iniciar la reproducción aleatoria

Cuando haya seleccionado la reproducción aleatoria, pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto) para iniciar la reproducción aleatoria.

■ Para interrumpir la reproducción aleatoria

Pulse \square .

■ Para cancelar la selección de la reproducción aleatoria

Seleccione y confirme "Random Off" en el paso 5 de "Para ajustar la reproducción aleatoria", o pulse **RANDOM** en el control remoto. En la pantalla se apaga el indicador **RNDM**.

Reproducción de repetición individual

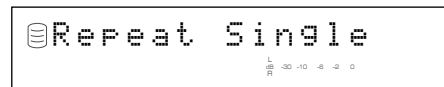
Puede escuchar repetidamente la pista individual deseada o la pista que se esté reproduciendo.

■ Para ajustar la reproducción de repetición individual

1. Pulse **HDD** o **CDR** para seleccionar la unidad que se va a utilizar.
2. Pulse **MODE/SET** para iniciar el ajuste del modo de reproducción.
3. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Repeat".



4. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para iniciar el ajuste del modo de reproducción de repetición individual.
5. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Repeat Single".



6. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar la selección. En la pantalla se enciende el indicador **S REP**.



Notas

- La reproducción de repetición individual se puede seleccionar fácilmente pulsando **REPEAT** una vez en el control remoto.
- La pista que se está reproduciendo se reproduce repetidamente incluso durante la reproducción de un álbum o durante una reproducción aleatoria.

■ Para cancelar la selección de la reproducción de repetición individual

Seleccione y confirme "Repeat Off" en el paso 5 de "Para ajustar la reproducción de repetición individual", o pulse **REPEAT** en el control remoto repetidamente hasta que en la pantalla se apague el indicador **S REP**.

Reproducción de repetición completa

Puede escuchar repetidamente todas las pistas grabadas en un grupo (o en un CD) o en una categoría de grupos.

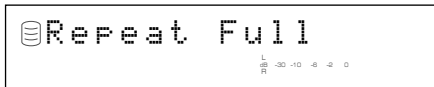
■ Para ajustar la reproducción de repetición completa

1. Pulse **HDD** o **CDR** para seleccionar la unidad que se va a utilizar.
2. Pulse **MODE/SET** para iniciar el ajuste del modo de reproducción.
3. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Repeat".



4. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para iniciar el ajuste del modo de reproducción de repetición completa.

5. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Repeat Full".



6. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar la selección.

En la pantalla se enciende el indicador **REP**.



Notas

- La reproducción de repetición completa se puede seleccionar fácilmente pulsando **REPEAT** dos veces en el control remoto.
- Las pistas se reproducen repetidamente en el mismo orden aleatorio si se reproducen en el modo de reproducción aleatoria.

■ Para cancelar la selección de la reproducción de repetición completa

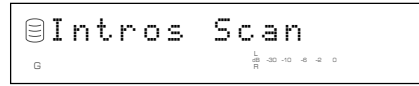
Seleccione y confirme "Repeat Off" en el paso 5 de "Para ajustar la reproducción de repetición completa", o pulse **REPEAT** en el control remoto de forma repetida hasta que se apague en la pantalla el indicador **REP**.

Reproducción de introducciones

Puede escuchar los comienzos de las pistas durante un determinado periodo de tiempo, uno tras otro.

■ Para ajustar la reproducción de introducciones

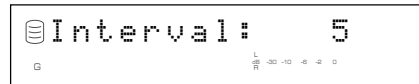
1. Pulse **HDD** o **CDR** para seleccionar la unidad que se va a utilizar.
2. Pulse **MODE/SET** para iniciar el ajuste del modo de reproducción.
3. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para mostrar en pantalla "Intros Scan".



4. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para iniciar el ajuste del modo de reproducción de introducciones.

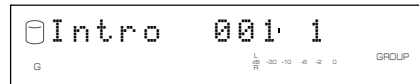
5. Gire el botón **MULTI JOG** (pulse +/- en el control remoto) para ajustar el tiempo de reproducción del comienzo de cada pista.

El tiempo de reproducción se puede ajustar entre 1 y 10 segundos, en pasos de 1 segundo, y entre 10 y 60 segundos, en pasos de 5 segundos.



■ Para iniciar la reproducción de introducciones

Una vez establecido el tiempo de reproducción de las introducciones en el paso 5 de "Para ajustar la reproducción de introducciones", pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para confirmar la selección o pulse **>/00** (**>** en el control remoto) para iniciar la reproducción de introducciones.



Notas

- La reproducción de introducciones se puede iniciar fácilmente pulsando **INTRO** en el control remoto.
- El comienzo de la pista seleccionada se reproduce repetidamente si se ha seleccionado la repetición individual.
- Cuando se ha seleccionado "Style Group" con el modo de reproducción de repetición completa, se reproducen repetidamente los comienzos de todas las pistas grabadas en el grupo seleccionado.
- Cuando se ha seleccionado "Style All" con el modo de repetición completa de reproducción, se reproducen repetidamente los comienzos de todas las pistas grabadas en la categoría de grupo seleccionada.
- Si se ha seleccionado la reproducción aleatoria, se reproducen los comienzos de las pistas seleccionadas al azar.

■ Para interrumpir la reproducción de introducciones

Pulse **□**.

■ Para cancelar el ajuste de reproducción de introducciones

Pulse **INTRO** en el control remoto.

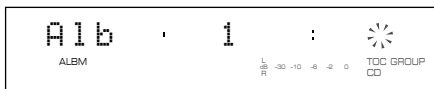
Reproducción de álbumes

Puede escuchar las pistas deseadas en el orden deseado (reproducción de álbumes). Necesita crear un álbum que incluya las pistas en un orden determinado. Véase en página 32 el procedimiento de creación de álbumes.

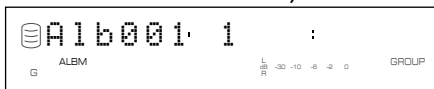
■ Para reproducir un álbum creado

1. Pulse **HDD** o **CDR** para seleccionar la unidad que se va a utilizar.
2. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para activar el indicador **GROUP** en la pantalla.
3. Seleccione el álbum que desea reproducir, girando el botón **MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto)**.

Cuando se utilice la unidad de CD



Cuando se utilice el disco duro (cuando se haya seleccionado el álbum número 1)



Si hay más de un álbum creado en el disco duro, los números de los álbumes aparecen por orden.

4. Inicie la reproducción.

La reproducción empieza en el principio de la primera pista del álbum seleccionado, cuando se ha pulsado \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto).

5. Pulse \triangleright/\square (\square en el control remoto) para interrumpir temporalmente la reproducción.

Para reanudar la reproducción, pulse \triangleright/\square (\triangleright o \square en el control remoto).

■ Para interrumpir la reproducción del álbum

Pulse \square .

■ Para editar el álbum

Véase página 32.

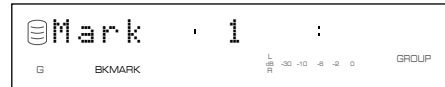
■ Para borrar el álbum

Véase página 34.

Reproducción de marcadores

Puede escuchar fácilmente un grupo de pistas deseadas, seleccionando una lista de pistas con marcadores. Véase página 36 para más detalles sobre los marcadores.

1. Pulse **HDD** para seleccionar el disco duro.
2. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER en el control remoto)** para activar el indicador **GROUP** en la pantalla.
3. Gire el botón **MULTI JOG (pulsando +/- en el control remoto)** para seleccionar "Mark".



4. Inicie la reproducción.

La reproducción empieza en el principio de la primera pista, cuando se ha pulsado \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto).

Nota

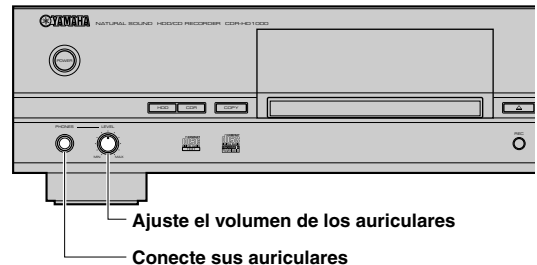
- Las pistas se reproducen en el orden en que los marcadores han sido colocados.

5. Para interrumpir temporalmente la reproducción, pulse \triangleright/\square (\square en el control remoto).

Para reanudar la reproducción, pulse \triangleright/\square (\triangleright o \square en el control remoto).

Audición con auriculares

Conecte sus auriculares a la toma **PHONES** y ajuste el volumen con el control **LEVEL**.



Precaución

- Si los demás componentes conectados a este equipo, por ejemplo un amplificador, no se encienden, el sonido de este equipo puede salir distorsionado. Si sucede esto, utilice los auriculares con los restantes componentes encendidos.

Utilidades del disco duro

■ Para comprobar las utilidades del disco duro (HDD Info.)

Puede comprobar utilidades del disco duro (capacidad, utilización y espacio disponible) de este equipo.

1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "HDD Utility" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



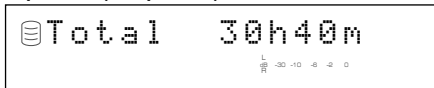
3. Pulse el botón **MULTI JOG** (ENTER en el control remoto) para mostrar en pantalla "HDD Info."



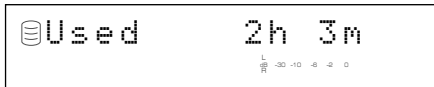
4. Pulse el botón **MULTI JOG** (ENTER en el control remoto) de nuevo para mostrar en pantalla la capacidad del disco duro.

Cada vez que se gira el botón **MULTI JOG** (cada vez que se pulsa +/- en el control remoto), la pantalla cambia como se muestra a continuación. La información se indica en forma de tiempo.

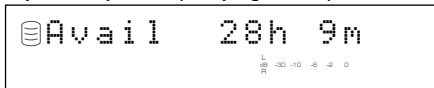
Capacidad (tiempo total)



Utilización (tiempo total utilizado)



Espacio disponible (tiempo grabable)



Nota

- Los tiempos mostrados en pantalla son estimaciones aproximadas.

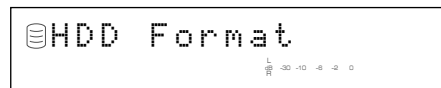
■ Para formatear el disco duro (HDD Format)

Puede formatear el disco duro de este equipo.

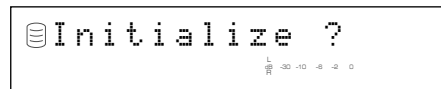
Precauciones

- Después de formatear el disco duro, todos los datos sobre las pistas y las configuraciones grabadas se borrarán del disco duro.
- Después de haber inicializado todos los datos del disco duro, no podrá aplicarse la función "deshacer" a ninguna operación de edición anterior al formateado.

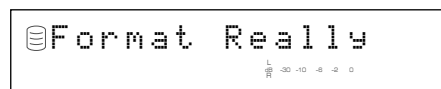
1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "HDD Utility" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).
3. Pulse el botón **MULTI JOG** (ENTER en el control remoto) para mostrar en pantalla la selección de elementos de utilidades del disco duro.
4. Seleccione "HDD Format" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



5. El mensaje "Initialize?" aparece en pantalla cuando se pulsa el botón **MULTI JOG** (ENTER en el control remoto).



6. El mensaje "Format Really" aparece en la pantalla para efectuar una confirmación cuando se pulsa **▷/□** (▷ en el control remoto).



Si desea formatear el disco duro, pulse **INPUT**. En caso contrario, pulse **□**.

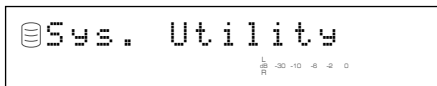
7. El mensaje "Format OK" aparece en la pantalla cuando se pulsa **INPUT**. A continuación, la pantalla vuelve a la pantalla que aparece al encenderse el equipo.

Utilidades del sistema

■ Para comprobar la versión de Firmware (Firm. Version)

Este equipo lleva incorporado un software denominado "Firmware". Este Firmware controla el funcionamiento del equipo. En los siguientes pasos se describen los procedimientos de comprobación de la versión de Firmware.

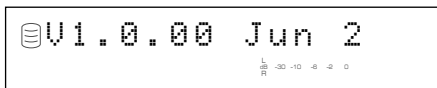
1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "Sys. Utility" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



3. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para mostrar en pantalla "Firm. Version".

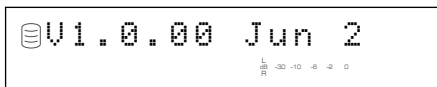


4. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) de nuevo para mostrar en pantalla la versión de Firmware.

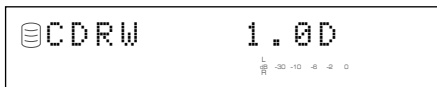


A medida que se gira el botón **MULTI JOG** (o se pulsa +/- en el control remoto), la pantalla muestra consecutivamente los siguientes datos: versión de Firmware del sistema → versión de Firmware de la unidad de CDR → tipo de disco duro.

Versión de Firmware del sistema



Versión de Firmware de la unidad CDR

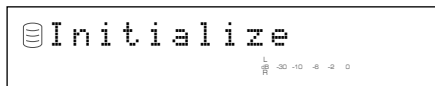


Tipo de disco duro

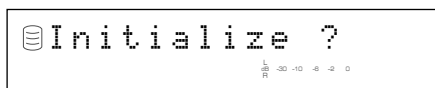


- Para inicializar el ajuste de cada elemento (Initialize) Puede inicializar los ajustes que hayan sido modificados.

1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "Sys. Utility" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).
3. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para mostrar en pantalla la selección de elementos de utilidades del sistema.
4. Seleccione "Initialize" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



5. El mensaje "Initialize?" aparece en pantalla cuando se pulsa el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto).



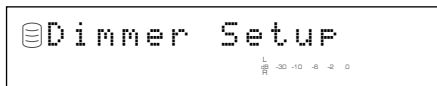
6. Pulse **COMPLETE**.

A continuación, la pantalla vuelve a la pantalla que aparece al encenderse el equipo.

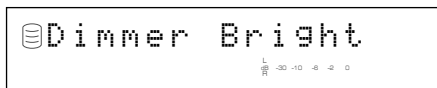
■ Para cambiar el brillo de la pantalla (Dimmer Setup)

Permite modificar el brillo de la pantalla.

1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "Sys. Utility" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).
3. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para mostrar en pantalla la selección de elementos de utilidades del sistema.
4. Seleccione "Dimmer Setup" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).

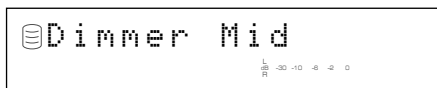
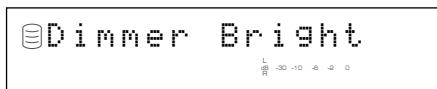


5. El ajuste actual se indica en la pantalla si se pulsa el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto.



(Ajuste inicial)

La selección y el brillo cambian en tres niveles a medida que se gira el botón **MULTI JOG** (o se pulsa +/- en el control remoto).



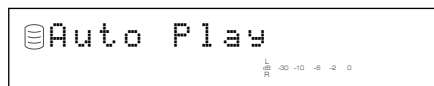
6. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto) o **COMPLETE**.

El brillo de la pantalla ha quedado ajustado.

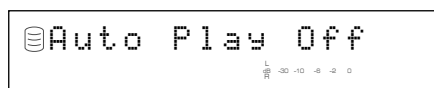
■ Para ajustar la reproducción automática (Auto Play)

Puede seleccionar la función "Auto Play", que inicia automáticamente la reproducción al encenderse el equipo.

1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "Sys. Utility" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).
3. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto para mostrar en pantalla la selección de elementos de utilidades del sistema.
4. Seleccione "Auto Play" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



5. El ajuste actual se indica en la pantalla si se pulsa el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto.



(Ajuste inicial)

Seleccione "Auto Play On" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).

6. Pulse el botón **MULTI JOG (ENTER)** en el control remoto) o **COMPLETE**.

La función "Auto Play" se activará y se aplicará la próxima vez que se encienda el equipo.

- Este equipo reproducirá los datos de la unidad seleccionada cuando el equipo se apagó por última vez.
- Este equipo reproduce en el modo de reproducción seleccionado (por ejemplo, reproducción aleatoria) cuando el equipo se apagó por última vez.

Nota

- El ajuste inicial es "Auto Play Off".

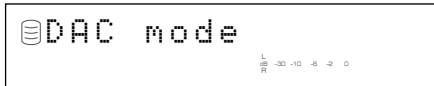
■ Para actualizar la versión de Firmware (Firm. Update)

Este menú está preparado para una futura ampliación de funciones.

Modo DAC (Convertidor digital/analógico)

Este equipo tiene una función de modo DAC (DAC mode function). Permite pasar las señales de entrada, como un selector de entrada, para enviarlas desde las tomas analógica y digital al amplificador conectado al equipo.

1. Pulse **MENU** para mostrar en pantalla la selección de elementos de menú con el equipo en modo de parada.
2. Seleccione "DAC mode" girando el botón **MULTI JOG** (pulsando +/- en el control remoto).



3. Pulse el botón **MULTI JOG** (**ENTER** en el control remoto) para entrar en el modo DAC.
4. La fuente de entrada seleccionada mediante **INPUT** sale tanto por las tomas **ANALOG LINE OUT (PLAY)** como por las tomas **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**.
 - Cuando se selecciona **OPTICAL** o **COAXIAL**, el botón **MULTI JOG** funciona como control de volumen.
 - Cuando se selecciona **ANALOG**, el control **ANALOG REC LEVEL** funciona como control de volumen.
5. Cualquiera de las siguientes operaciones cancelan el modo DAC y activan el funcionamiento normal.
 - Pulse \triangleright / \square (\triangleright en el control remoto) para reproducir la unidad que estaba seleccionada antes de activar el modo DAC.
 - Pulse \square para poner el equipo en modo de parada.
 - Pulse **COMPLETE** para poner el equipo en modo de parada.

Mensajes de pantalla

Can't Copy

Este mensaje se muestra durante unos 3 segundos cuando la grabación o la copia digitales no son posibles según el sistema SCMS.

Véase “Reglas de grabación digital” en página 11.

Can't Edit

Este mensaje se muestra cuando se ha intentado una operación de edición prohibida.

Change Discs!

Este mensaje informa de que es necesario cambiar un CD a un disco que se utilizará para duplicar cuando haya terminado la copia de un CD al disco duro.

Check Disc

El disco cargado no es compatible con este equipo o se ha producido algún tipo de error durante el funcionamiento. Compruebe el disco y cambie el disco si es necesario.

Data Track

Este mensaje se muestra cuando se está reproduciendo una pista de datos.

Disc Full

Este mensaje se muestra cuando la grabación a un disco CD-R o CD-RW no puede continuar porque la grabación ha empleado todo el tiempo grabable.

Disc No.Full

Cuando el número de discos grabados en el disco duro ha llegado a su máximo de 999 discos, este mensaje se muestra si se intenta añadir más discos.

Erasing

Se está realizando el borrado de un disco CD-RW. El proceso de borrado se indica en el medidor de nivel.

Finalize OK?

Este mensaje confirma el inicio de la finalización de un disco. Si desea finalizar el disco, pulse \triangleright/\square (\triangleright en el control remoto).

Finalizing

Se está realizando una finalización. El proceso de finalización se indica en el medidor de nivel.

HDD Full

Este mensaje se muestra cuando la grabación en el disco duro no puede continuar porque la grabación ha ocupado ya todo el tiempo grabable.

New Disc

El disco colocado en la bandeja de discos es un nuevo disco CD-R o CD-RW, o bien es un disco CD-RW que ha sido borrado mediante las funciones “Disc Erase” o “All Erase”.

No data

No hay pistas (datos) grabadas en el disco duro.

No Enough Spc

No hay espacio suficiente para copiar o el número de pista supera el número máximo, o el tiempo grabado total del disco supera su duración máxima cuando la grabación en el disco duro se realiza en el modo de grabación multisincronizada o totalmente sincronizada.

No Previous

Cuando se realiza la función “Track Adjust” en el menú EDICIÓN DE PISTAS, no hay ninguna pista anterior a la pista que se va a ajustar.

No Source

Cuando se copia desde el disco duro a un disco CD-R o CD-RW no hay ninguna fuente grabada en el disco duro que se pueda utilizar para copiar.

Not Audio

Se ha cargado en la bandeja de disco un disco que no es audio o un disco para PC, y se ha intentado realizar la grabación en dicho disco.

No Undo Data

No es posible deshacer.

OPC Adjust

Este mensaje se muestra cuando la función OPC (Optimum Power Calibration) ha optimizado la potencia de láser en función de la reflectividad del disco. Pueden ser necesarios unos 15 segundos para completar este ajuste automático. No obstante, la duración puede variar según el tipo de disco cargado.

Pack Before !

Este mensaje se muestra cuando la operación de edición no puede realizarse hasta que se ejecute la función “Pack”.

Reading

El equipo lee el formato del disco cargado en la bandeja de discos. Pueden ser necesarios aproximadamente de 10 a 15 segundos para completar la lectura. No obstante, la duración puede variar según el tipo de disco cargado.

Standby

Este mensaje se muestra durante unos segundos después de pulsar REC para grabar en un disco CD-R o CD-RW.

TEXT Save?

Este mensaje se muestra cuando se ha intentado abrir la bandeja del disco sin realizar la finalización después de copiar los datos, incluidos los títulos (título de disco, título de pista y título de álbum) a un disco CD-R o CD-RW.

Track No.Full

Un disco puede contener hasta 99 pistas. Se está intentando realizar una grabación en un disco que ya ha llegado a su número máximo.

Unrecordable

Al grabar o copiar en un disco CD-R o CD-RW, el disco no se puede utilizar para grabar o para copiar. O bien, al grabar o copiar en el disco duro, no hay espacio disponible.

Wait

Este mensaje parpadea mientras el equipo escribe información en la zona PMA (Program Memory Area) después de haberse pulsado \square durante la grabación en un disco CD-R o CD-RW, o mientras se están procesando los datos en el disco duro.

Resolución de problemas

Si este equipo deja de funcionar normalmente, compruebe los puntos siguientes para determinar si el fallo se puede corregir mediante las sencillas medidas sugeridas. Si no se puede corregir o si el fallo no está incluido en la columna SÍNTOMA, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con un concesionario autorizado o con un centro de servicio técnico de YAMAHA para recibir asistencia técnica.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo no se enciende al pulsar POWER .	El cable de alimentación de CA no está conectado correctamente.	Enchufe bien el cable de alimentación.
La reproducción no se inicia con el disco cargado.	Hay humedad en el detector del láser.	Apague el equipo y espere de 20 a 30 minutos antes de intentar reproducir un disco.
	El disco ha sido colocado del revés.	Vuelva a cargar el disco con la etiqueta mirando hacia arriba.
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
La reproducción se retrasa o empieza en el punto equivocado.	El disco puede estar rayado o dañado.	Compruebe el disco minuciosamente. Si es necesario, debe cambiarlo.
No es posible grabar/copiar.	El disco ha sido finalizado.	Cargue un CD grabable que todavía no haya sido finalizado.
	Se cargado un disco que ha terminado la grabación.	Cargue un CD grabable.
	No se ha ajustado correctamente INPUT .	Ajuste INPUT en la posición correcta, de acuerdo con la señal de entrada.
	Se ha intentado realizar nuevas grabaciones o copias digitales desde las fuentes copiadas digitalmente.	Cambie a ANALOG para realizar la grabación.
	No queda espacio disponible suficiente o ya se han grabado 99 pistas en el disco.	Cargue un disco grabable (para un disco CD-R o CD-RW). Seleccione otro disco (para el disco duro).
	No queda espacio disponible en el disco duro.	Borre el espacio que no está siendo utilizado mediante la función "Pack" para crear espacio disponible en el disco duro para nuevas grabaciones.
	Si el cable de alimentación estaba desenchufado, o si se produjo un corte de alimentación eléctrica durante la grabación, el material grabado puede haberse perdido.	Si se interrumpe la grabación de un disco CD-RW, trate de grabar de nuevo desde el principio. Cuando la grabación de un disco CD-R se interrumpa, empiece de nuevo la grabación con un disco grabable.
	El disco está sucio o dañado.	Limpie o cambie el disco.
Se produce cierto ruido de vibración y rotación durante la copia.	El equipo realiza las copias haciendo girar el disco a gran velocidad.	Disminuya la velocidad de la copia para reducir los ruidos de vibración y rotación.
No puede realizarse una grabación continua de más de 100 minutos en el disco (disco duro).	El tiempo grabable máximo de un disco es de 99 minutos y 59 segundos.	Ajuste el modo de grabación en modo de grabación manual o de periodo automático. La grabación prosigue en el disco siguiente.
El comienzo de la pista se pierde durante la reproducción cuando el equipo está conectado digitalmente a un amplificador.	Se han reproducido pistas con distintos énfasis.	Conecte al amplificador mediante las tomas ANALOG LINE OUT (PLAY) .
El sonido se pierde cuando el equipo cambia de un disco a otro.	Los títulos aparecen en pantalla durante la reproducción de la parte que ha sido grabada de modo que se ha extendido sobre ambos discos.	Pulse TEXT/TIME para cambiar la pantalla a la indicación de tiempo.
Un CD-R o un CD-RW grabado con este equipo no puede reproducirse en otro lector de CD o lector DVD.	Su lector de CD o DVD no es compatible con discos CD-R o CD-RW.	Utilice un lector CD o DVD compatible con discos CD-R o CD-RW.
	El disco no ha sido finalizado.	Finalice el disco.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El sonido "salta".	Este equipo y/o el componente conectado están sometidos a vibraciones o impactos.	Vuelva a colocar el equipo. (Esto no sirve de nada si el sonido con saltos ya está en la grabación debido a vibraciones o impactos producidos durante la grabación.)
	El disco está sucio.	Limpie el disco.
El equipo hace ruido.	No se ha establecido correctamente la conexión.	Conecte correctamente los cables de audio. Sustituya los cables de audio.
El equipo no funciona correctamente.	El microordenador interno se ha detenido.	Apague el equipo y deje pasar aproximadamente 1 minuto para encenderlo de nuevo.
El control remoto no funciona.	Las pilas del control remoto están demasiado gastadas.	Instale 2 pilas nuevas.
	El control remoto está demasiado lejos. El control remoto está siendo utilizado desde un ángulo incorrecto.	Utilice el control remoto en un radio de 6 m y 60 grados.
	La luz solar directa o alguna iluminación (de una lámpara fluorescente de tipo inversor, etc.) están afectando al sensor del control remoto.	Cambie la posición, de manera que el sensor del control remoto no quede expuesto a luces intensas.
El televisor no funciona correctamente cuando se utiliza el control remoto.	El control remoto se está utilizando cerca de un televisor con sensor de control remoto.	Aparte el equipo del televisor o tape el sensor de control remoto del televisor.
La imagen del televisor es defectuosa.	Se está utilizando la antena de interiores.	Utilice una antena exterior o coloque este equipo alejado del televisor.

Especificaciones

■ Rendimiento de audio

Respuesta de frecuencia	5 a 20.000 Hz, $\pm 0,5$ dB
Relación señal ruido (S/R) (EIAJ)	
Reproducción	105 dB
Grabación	92 dB
Distorción armónica total (1 kHz)	
Reproducción	0,004 %
Grabación	0,006 %
Margen dinámico	
Reproducción	99 dB
Grabación	93 dB

■ Propiedades del diodo láser

Material	GaAIs
Longitud de onda	780 a 787 nm
Duración de impulso y salida máxima en la lente del mecanismo de láser	
Modo lectura	0,7 mW (continuo)
Modo escritura	
..... Máx. 38 mW (para 166 ns, ciclo mín. 86,6 ns)	

■ Entradas

ANALOG LINE IN (REC)	
Tipo	Toma de patilla
Nivel de salida estándar	500 mV/24 k Ω
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Tipo	Toma de conexión óptica cuadrada
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Tipo	Toma coaxial
Nivel de salida estándar	0,5 Vp-p (75 Ω)

■ Salidas

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Tipo	Toma de patilla
Nivel de salida estándar (1 kHz, 0 dB)	2,0 $\pm 0,5$ Vrms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Tipo	Toma de conexión óptica cuadrada
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Tipo	Toma coaxial
Nivel de salida estándar	0,5 Vp-p (75 Ω)
PHONES (AURICULARES)	
Nivel de salida estándar (entrada 150 Ω cortados, -20 dB)	300 mV/150 Ω

■ General

Fuente de alimentación	
[Modelos de Estados Unidos y Canadá]	CA 120 V, 60 Hz
[Modelo Australia]	CA 240 V, 50 Hz
[Modelos Reino Unido y Europa]	CA 230 V, 50 Hz
Consumo de energía	33 W
Dimensiones (anchura x altura x fondo)	435 x 115,5 x 414,5 mm
Peso	8,3 kg
Accesorios	Cables de patilla RCA (2) Cable de fibra óptica Control remoto Pilas (2)
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	+5 a 35 °C
Humedad	30 a 90 % RH (sin condensación)

Estas especificaciones están sujetas a posibles cambios sin previo aviso.

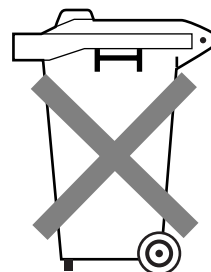
VOORZICHTIG: LEES DIT VOOR U DIT TOESTEL IN GEBRUIK NEEMT

- Om er zeker van te kunnen zijn dat u de optimale prestaties uit uw toestel haalt, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding op een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Installeer het apparaat op een goed geventileerde, koele, droge, schone plek met tenminste 30cm ruimte aan de bovenkant, 20cm aan de rechter- en linkerkant en 10cm ruimte aan de achterkant als ventilatieruimte — uit direct zonlicht, uit de buurt van warmtebronnen, trillingen, stof, vocht en/of kou.
- Plaats dit toestel uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motoren of transformatoren om storend gebrom te voorkomen. Om brand of elektrische schokken te voorkomen, mag u dit toestel niet op een plek zetten waar het bloot kan komen te staan aan regen, water en/of andere vloeistoffen.
- Stel dit toestel niet bloot aan plotselinge temperatuurswisselingen van koud naar warm en plaats het toestel niet in een omgeving met een hoge vochtigheidsgraad (bijv. in een ruimte met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich binnenin het toestel condens vormt, wat zou kunnen leiden tot elektrische schokken, brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel.
- Plaats de volgende dingen NIET bovenop dit toestel:
 - Andere componenten, daar deze schade kunnen veroorzaken en/of de afwerking van dit toestel kunnen doen verkleuren.
 - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), daar deze brand, schade aan dit toestel en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
 - Voorwerpen met vloeistoffen, daar deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of schade aan dit toestel kunnen veroorzaken.
- Dek het achterpaneel van dit toestel niet af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur binnenin het toestel te hoog wordt, kan dit leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
- Steek de stekker van dit toestel pas in het stopcontact als alle aansluitingen gemaakt zijn.
- Gebruik dit toestel niet ondersteboven. Dit kan leiden tot oververhitting en schade.
- Gebruik geen overdreven kracht op de schakelaars, knoppen en/of snoeren.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, moet u aan de stekker zelf trekken, niet aan het snoer.
- Maak dit toestel niet schoon met chemische oplosmiddelen; dit kan de afwerking beschadigen. Gebruik alleen een schone, droge doek.
- Gebruik alleen het op dit toestel aangegeven voltage. Gebruik van dit toestel bij een hoger voltage dan aangegeven is gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. YAMAHA aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door gebruik van dit toestel met een ander voltage dan hetgeen aangegeven staat.
- Om schade door blikseminslag te voorkomen, dient u bij onweer de stekker uit het stopcontact te halen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen en/of vloeistoffen in het toestel terecht komen.
- Probeer niet zelf wijzigingen in dit toestel aan te brengen of het te repareren. Neem contact op met erkend YAMAHA servicepersoneel wanneer u vermoedt dat het toestel reparatie behoeft. Probeer in geen geval de behuizing open te maken.
- Wanneer u dit toestel voor langere tijd niet zult gebruiken (bijv. vakantie), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Lees het hoofdstuk “Storingzoeken” over veel voorkomende vergissingen bij de bediening voor u de conclusie trekt dat het toestel een storing of defect vertoont.
- Voor u dit toestel verplaatst, dient u eerst te controleren of er geen disc in de disclade ligt. Druk tenslotte op **POWER** om dit toestel uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact.

Het laser component in dit product is in staat een straal te produceren die de voor KLASSE 1 vastgestelde limiet overschrijdt.

Allen voor klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Inleiding

Hartelijk dank voor uw aanschaf van dit YAMAHA-product. We hopen dat u er vele jaren probleemloos plezier van zult hebben. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om de beste prestaties te verkrijgen. Deze gebruiksaanwijzing begeleidt u tijdens het gebruik van uw YAMAHA-product.

Eigenschappen

- Een cd kopiëren naar een harde schijf op maximaal 10-voudige snelheid
- Data op een harde schijf kopiëren naar een cd-r op maximaal 8-voudige snelheid
- Data op een harde schijf kopiëren naar een cd-rw op maximaal 4-voudige snelheid
- Compatibel met cd-text

Dit apparaat is uitgerust met een interne harde schijf (HDD) met een grote capaciteit waarmee het mogelijk is lange tijd achtereen op te nemen. U kunt verschillende cd's naar de harde schijf kopiëren en vervolgens uit de gekopieerde data op de harde schijf uw favoriete nummers kiezen en weergeven. Bovendien kunt u diverse geluidsbronnen die u op de harde schijf hebt opgenomen op verschillende manieren bewerken. Door de bewerkte geluidsbron naar een cd-r-disc of cd-rw-disc te kopiëren, kunt u met behulp van alleen dit apparaat uw eigen originele cd's produceren.

Inhoud

VOORBEREIDINGEN

Eigenschappen	1
DISCS DIE U IN DIT APPARAAT KUNT GEBRUIKEN ..	2
VOORBEREIDINGEN	4
Bijgeleverde accessoires	4
Afstandsbediening	5
Aansluitingen	6
BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES	7
Voorpaneel	7
Afstandsbediening	8
Display	9
Displayinformatie	10
REGELS VOOR DIGITAAL OPNEMEN EN	
OPMERKINGEN BETREFFENDE HET SYSTEEM ..	11
Regels voor het digitaal opnemen	11
Opmerkingen betreffende het systeem	11

OPNEMEN EN KOPIËREN

OPNEMEN EN KOPIËREN	13
Bruikbare opnamemedia	13
Methoden voor opnemen en kopiëren	13
Voordat u begint met opnemen of kopiëren	13
BASISBEDIENING VOOR OPNEMEN	14
Opnemen vanaf een externe component op de harde schijf	14
Opnemen vanaf een externe component op een cd-r-disc of cd-rw-disc	15
Kiezen van een ingangsbron	17
Instellen van het opnameniveau	17
Afwerken	19
GEAVANCEERDE BEDIENING VOOR OPNEMEN	20
Kiezen van een disc voor opnemen	20
Instellen van de opnamefunctie	20
Handmatig trackmarkeren	21
BASISBEDIENING VOOR KOPIËREN	22
Kopiëren vanaf een cd op de harde schijf	22
Kopiëren vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc	24
Dupliceren van een cd	26
GEAVANCEERDE BEDIENING VOOR KOPIËREN	28
Kiezen van een disc om op te kopiëren	28
Instellen van de kopieerfunctie	28
Instellen van het kopiëren-menu	29

BEWERKEN

ALBUM BEWERKEN	31
TRACK BEWERKEN	37
DISC BEWERKEN	46
HERSTELFUNCTIE	50
WISSEN VAN EEN CD-RW-DISC	51

WEERGEVEN

BASISBEDIENING VOOR WEERGEVEN	52
Weergeven van een cd	52
Weergeven van de tracks op de harde schijf	52
Zoeken naar een gewenst fragment (fragmentzoeken)	53
Zoeken naar de gewenste groep (groepzoeken)	53
Zoeken naar de gewenste track (trackzoeken)	54
GEAVANCEERDE BEDIENING VOOR WEERGEVEN	55
Instellen van de weergavestijl	55
Willekeurige weergave	56
Enkel-herhaalde weergavefunctie	56
Totaal-herhaalde weergavefunctie	57
Intro-weergavefunctie	57
Album-weergave	58
Bookmark-weergave	58
Weergeven via de hoofdtelefoon	58

AANVULLENDE INFORMATIE

OVERIG	59
Hulpprogramma's voor de harde schijf	59
Hulpprogramma's voor het systeem	60
DAC-functie (digitaal/analoo omzetfunctie)	62
Mededelingen op het display	63
Storingzoeken	64
Technische gegevens	65

DISCS DIE U IN DIT APPARAAT KUNT GEBRUIKEN

■ Discs waarop u kunt opnemen met dit apparaat

Controleer dat u alleen cd-r-discs of cd-rw-discs van betrouwbare fabrikanten gebruikt.

Cd-r en cd-rw digitale audio discs waarop één van de onderstaande logo's staat, kunnen in dit apparaat worden gebruikt.



VOOR CONSUMENT
VOOR GEBRUIK DOOR
CONSUMENT
ALLEEN VOOR GEBRUIK
VOOR MUZIEK

■ Discs waarop u kunt opnemen

- Op cd-r-discs kunt u slechts eenmaal opnemen en het opgenomen materiaal kan niet worden gewist.
- Op cd-rw-discs kunt u opnemen, het opgenomen materiaal wissen, en vervolgens opnieuw opnemen zo vaak u wilt.

■ Discs waarop u niet kunt opnemen met dit apparaat

- Discs waarop een ander logo staat dan hierboven is afgebeeld.
- Discs bedoeld voor het opnemen van computerdata.
- Discs bedoeld voor professioneel gebruik of waarop staat "FOR PROFESSIONAL USE ONLY".

■ Afwerken van cd-r-discs voor weergave op een gewone cd-speler

Ondanks dat een gedeeltelijk opgenomen cd-r-disc op dit apparaat kan worden weergegeven, kan deze niet worden weergegeven op een gewone cd-speler totdat de disc is "afgewerkt". Tijdens het afwerken wordt de inhoudsopgave (TOC = Table Of Contents) op de disc opgenomen en zal verder opnemen op de disc niet meer mogelijk zijn. Als gevolg van dit afwerken is het echter mogelijk een cd-r-disc weer te geven op een gewone cd-speler.

Het is mogelijk dat bepaalde cd-spelers de afgewerkte cd-r-disc niet juist weergeven als gevolg van verschillen in de weergavesystemen van verschillende fabrikanten.

Zie bladzijde 19 voor de afwerkprocedure.

■ Wissen of verloren gaan van data

Yamaha en haar toeleveranciers aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor verlies van data opgenomen op de harde schijf, cd-r-discs of cd-rw-discs, noch voor enige problemen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat. Uit voorzorg raden wij u aan de discs te testen nadat erop is opgenomen. Bovendien garanderen Yamaha en haar toeleveranciers op geen enkele manier de betrouwbaarheid van de discs.

■ Discs die u kunt weergeven

Naast de hierboven beschreven cd-r en cd-rw digitale audio discs, kunt u tevens in de handel verkrijgbare, voorbespeelde cd's waarop één van de onderstaande logo's staat met dit apparaat weergeven.



■ Weergeven van cd-rw-discs

Merk op dat zelfs nadat een cd-rw-disc is afgewerkt, deze nog steeds niet kan worden weergegeven op een gewone cd-speler.

Cd-rw-discs kunnen alleen worden weergegeven op cd-rw-compatibele spelers zoals dit apparaat.

Bovendien kunnen cd-rw-discs zelfs worden gewist nadat ze reeds zijn afgewerkt, en kunt u er vervolgens opnieuw op opnemen.

■ Weergeven op dvd-spelers




Alvorens een afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc weer te geven op een dvd-speler, controleert u eerst of de dvd-speler compatibel is met cd-r-discs of cd-rw-discs. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de dvd-speler voor verdere informatie. Cd-r-discs of cd-rw-discs kunnen niet worden weergegeven op een dvd-speler die niet compatibel is met cd-r-discs of cd-rw-discs.

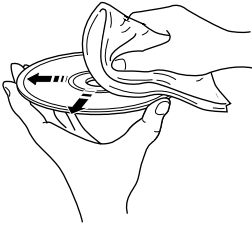
BELANGRIJK

- Stel u op de hoogte van de auteurswetten in uw land alvorens lp's, cd's, radioprogramma's, enz., op te nemen. Het opnemen van auteursrechtelijk beschermd materiaal kan inbreuk plegen op de auteurswetten.

■ Behandelen van discs

Let op de onderstaande aanwijzingen met betrekking tot het behandelen van discs om de kans op een opnamefout, verlies van opgenomen data of een storing van het apparaat zo klein mogelijk te maken.

- Deze cd-recorder is uitsluitend bedoeld voor gebruik van cd's (inclusief discs van 8 cm) waarop het   of  logo staat. Probeer nooit een ander soort disc in dit apparaat te plaatsen.
- Cd's zijn niet onderhevig aan slijtage tijdens weergave. Als de discs echter onjuist worden behandeld, kan de disc worden beschadigd waardoor de weergave van de disc nadelig wordt beïnvloed.
- Gebruik geen reinigingsdiscs of gebogen discs. Deze kunnen het apparaat beschadigen.
- Ondanks dat de weergave van discs over het algemeen niet wordt beïnvloed door kleine stofdeeltjes of vingerafdrukken op de weergavekant van de disc, kunnen stofdeeltjes, vingerafdrukken, kleine krasjes en direct zonlicht op de weergavekant van een cd-r-disc of cd-rw-disc opnemen onmogelijk maken. Voor optimale prestaties van de cd-recorder en voor langdurig luisterplezier van uw cd-collectie is het daarom noodzakelijk de discs juist te behandelen, zoals beschreven in de onderstaande aanwijzingen.
 1. Houd de discs alleen aan de randen of het middengat vast.
 2. Als u een disc niet gebruikt, haalt u deze uit de cd-recorder en bewaart u deze in een cd-doosje.
 3. Als u de discs zorgvuldig behandelt, is reinigen niet nodig. Als reinigen echter toch nodig is, veegt u de disc schoon met een schone, droge doek. Veeg niet in rondgaande bewegingen, maar veeg vanuit het midden naar de rand.

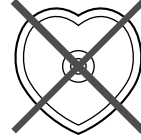


- Probeer niet het oppervlak van de disc schoon te maken met behulp van enig soort discreinigingsproduct, lp-spray, antistatische spray of vloeistof, of enige andere chemische vloeistof, omdat dergelijke middelen het oppervlak van de disc onherstelbaar kunnen beschadigen.
- Stel de disc niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht, hoge temperatuur of hoge relatieve luchtvochtigheid, omdat hierdoor de disc kan kromtrekken of anderszins kan worden beschadigd.



■ Voorkomen van een storing van het apparaat

- Gebruik geen discs met een niet-standaardvorm (hartvormig, bloemvormig, enz.) omdat hiervan het zwaartepunt niet samenvalt met het middelpunt waardoor onbalans wordt veroorzaakt. Als een disc van een niet-standaardvorm in dit apparaat wordt geplaatst, kunnen hierdoor problemen worden veroorzaakt, zoals een onjuiste weergave, het open gaan van de disc, veroorzaken van een ongebruikelijk geluid, en een storing van het apparaat.

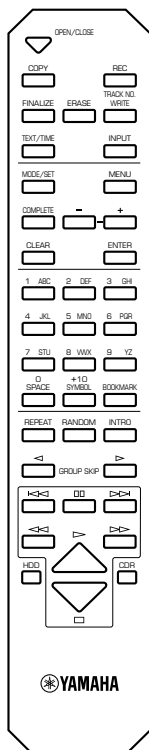


- Wanneer u op de etiketkant van een disc schrijft, moet u een viltstift of iets soortgelijks gebruiken. Gebruik geen balpen, potlood of ander schrijfgerei met een harde punt, omdat deze de disc kunnen beschadigen en verder opnemen op de disc nadelig kunnen beïnvloeden.
- Gebruik geen discs waarop zich nog lijmresten bevinden. Deze kunnen in het apparaat vast komen te zitten of het apparaat beschadigen.
- Als u een disc van 8 cm plaatst, mag u er geen normale disc van 12 cm bovenop plaatsen.

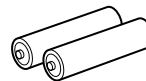
Bijgeleverde accessoires

Controleer na het uitpakken dat de onderstaande onderdelen aanwezig zijn.

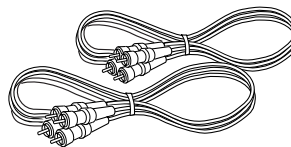
- Afstandsbediening



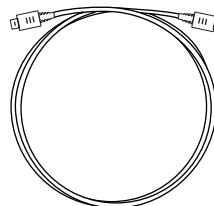
- Batterijen (formaat: AA, UM-3 of R6) (2 stuks)



- Audiokabel met tulpstekkers (2 stuks)



- Optische vezelkabel



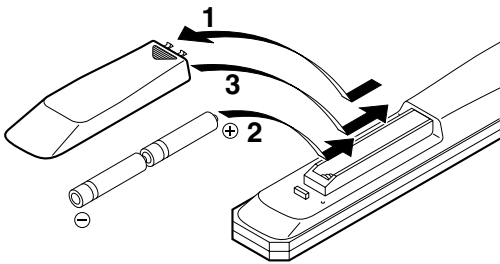
Afstandsbediening

Voorzichtig

- Als de bediening van dit apparaat door de afstandsbediening enigerlei storing veroorzaakt in enige andere component, verandert u de plaats van de component.
- Mors geen vloeistof op de afstandsbediening en laat deze niet vallen. Leg de afstandsbediening niet in de buurt van een verwarmingstoestel of in de badkamer waar de temperatuur of de relatieve luchtvochtigheid hoog kunnen oplopen.
- Zorg ervoor dat de afstandsbedieningssensor niet is blootgesteld aan direct zonlicht of fel kunstlicht. Onder dergelijke omstandigheden is het mogelijk dat de afstandsbediening niet juist werkt.

■ Batterijen plaatsen in de afstandsbediening

1. Haal het batterijdeksel van de achterkant van de afstandsbediening af.
2. Plaats 2 batterijen (formaat: AA, UM-3 of R6) overeenkomstig de aanduidingen binnenin het batterijvak.
3. Sluit het deksel zodat het op de plaats vastklikt.



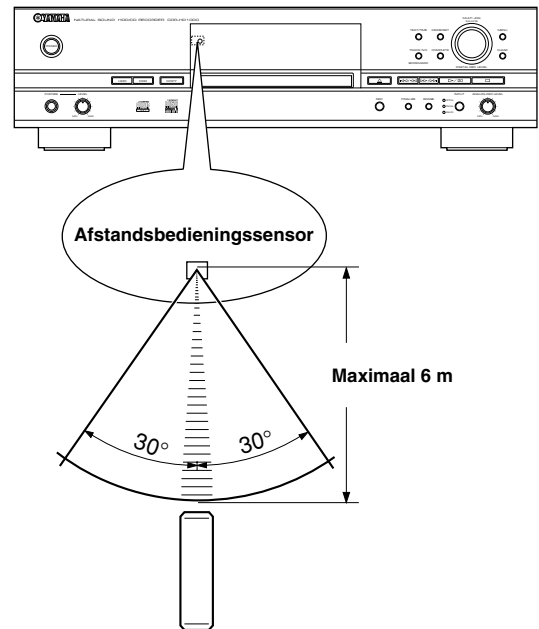
■ Batterijen vervangen

Als de afstandsbediening dichterbij het apparaat moet worden gebruikt dan vroeger, zijn de batterijen bijna leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe.

■ Opmerkingen betreffende de batterijen

- Gebruik uitsluitend AA-, UM-3- of R6-formaat batterijen voor vervanging.
- Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen tezamen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen tezamen.
- Probeer niet de batterijen kort te sluiten door de pluspool (+) en minpool (-) rechtstreeks met elkaar te verbinden door middel van een ijzeren voorwerp.
- Haal de batterijen uit de afstandsbediening als u deze gedurende een langere tijd niet gaat gebruiken.
- Als batterijen lekken, moet u deze onmiddellijk weggooien. Maak het batterijvak goed schoon alvorens nieuwe batterijen te plaatsen.

■ Bedieningsbereik van de afstandsbediening

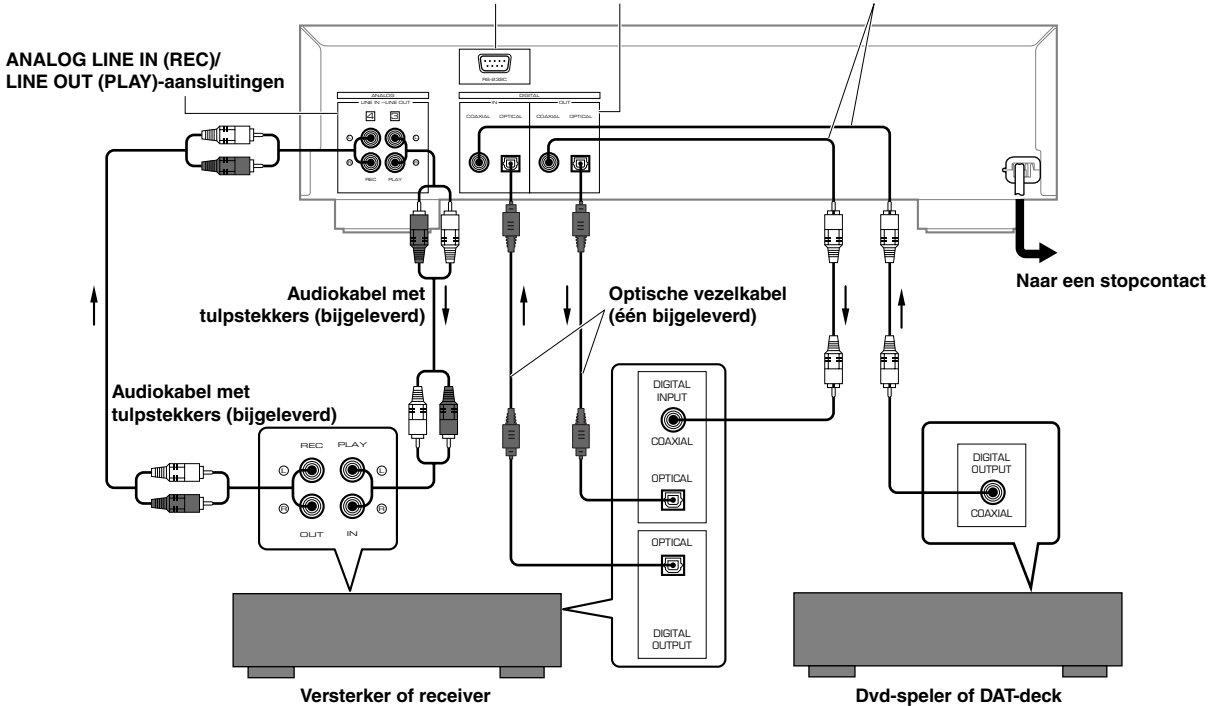


Aansluitingen

Schakel dit apparaat en alle aangesloten componenten uit en trek de stekkers ervan uit het stopcontact alvorens enige aansluiting te maken.

- Sluit de ingangsaansluitingen en uitgangsaansluitingen van dit apparaat op de juiste wijze aan op de ingangsaansluitingen en uitgangsaansluitingen van de andere componenten.
- De pijlen (→) in de onderstaande afbeelding geven de voortplantingsrichting van het audiosignaal aan.

* Deze aansluiting wordt in de fabriek gebruikt voor controle. **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)-aansluitingen**
DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)-aansluitingen Coaxkabel (los verkrijgbaar)



■ Digitale aansluitingen

- Haal de kapjes van de **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**-aansluitingen af alvorens te beginnen met het aansluiten. Sluit met behulp van de optische vezelkabel de **DIGITAL IN (OPTICAL)**-aansluiting van dit apparaat aan op de digitale, optische uitgangsaansluiting van de andere component, en de **DIGITAL OUT (OPTICAL)**-aansluiting van dit apparaat aan op de digitale, optische ingangsaansluiting van de andere component.
- Bewaar de kapjes van de optische aansluitingen zodat u deze later weer kunt aanbrengen. Plaats de kapjes weer terug op de **DIGITAL IN/OUT (OPTICAL)**-aansluitingen om deze tegen stof te beschermen terwijl de aansluitingen niet worden gebruikt.
- Als u de **DIGITAL IN/OUT (COAXIAL)**-aansluitingen gebruikt, moet u de aansluitingen maken met behulp van coaxkabels. Sluit de **DIGITAL IN (COAXIAL)**-aansluiting van dit apparaat aan op de digitale, coaxiale uitgangsaansluiting van de andere component, en de **DIGITAL OUT (COAXIAL)**-aansluiting van dit apparaat aan op de digitale, coaxiale ingangsaansluiting van de andere component.

■ Analoge aansluitingen

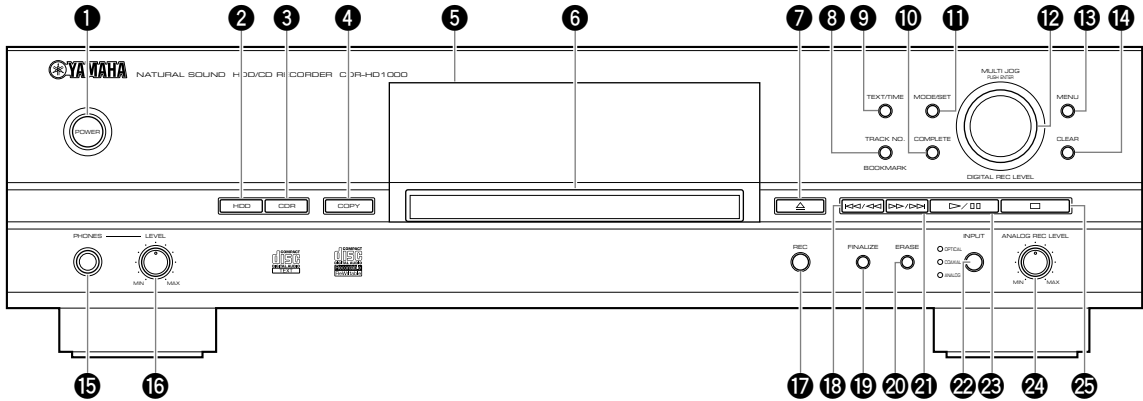
- Zorg ervoor dat u de **L** (linker) en **R** (rechter) ingangsaansluitingen en uitgangsaansluitingen van dit apparaat aansluit op de juiste **L** (linker) en **R** (rechter) ingangsaansluitingen en uitgangsaansluitingen van de andere component.
- Sluit de **ANALOG LINE IN (REC)**-aansluiting van dit apparaat aan op de analoge uitgangsaansluiting van de andere component, en de **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-aansluiting van dit apparaat aan op de analoge ingangsaansluiting van de andere component.
- De **ANALOG LINE IN (REC)/LINE OUT (PLAY)**-aansluitingen van dit apparaat hebben de nummers **3**, respectievelijk **4**. Sluit deze aansluitingen aan op de aansluitingen met dezelfde nummers wanneer u dit apparaat aansluit op een Yamaha versterker of receiver.

- Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact nadat alle aansluitingen gemaakt zijn.

Opmerking

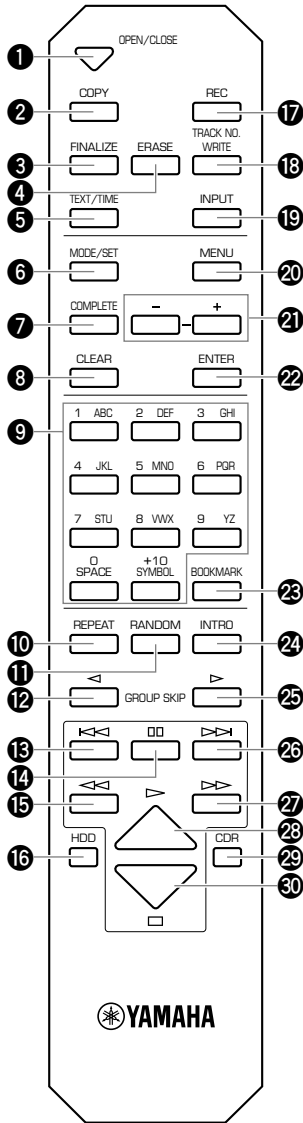
- Wanneer u de data op de harde schijf of een disc weergeeft, worden de signalen uitgevoerd door zowel de **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-aansluiting als de **DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)**-aansluitingen.

Voorpaneel



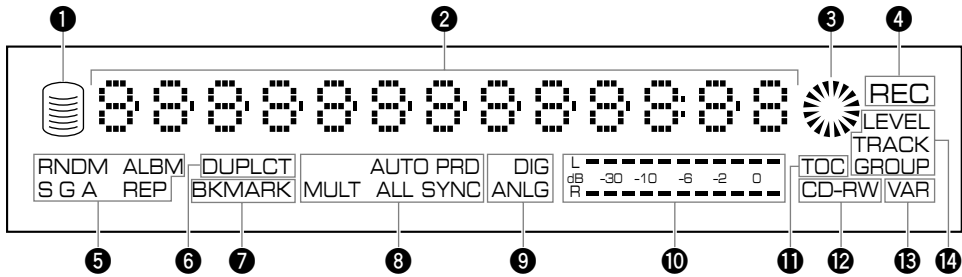
- | | | | |
|---|-------------------|---|---------------|
| 1 POWER | blz. 13 | 14 CLEAR | |
| 2 HDD | | 15 PHONES-aansluiting | blz. 58 |
| 3 CDR | | 16 PHONES LEVEL-regelaar | blz. 58 |
| 4 COPY | blz. 23, 25 en 27 | 17 REC | blz. 14 en 16 |
| 5 Display van het voorpaneel | blz. 9 en 10 | 18 <</>> | |
| 6 Disclade | | 19 FINALIZE | blz. 19 |
| 7 \triangle | | 20 ERASE | blz. 51 |
| 8 TRACK NO./BOOKMARK | blz. 21 en 36 | 21 >>/<< | |
| 9 TEXT/TIME | blz. 10 | 22 INPUT | blz. 17 |
| 10 COMPLETE | | 23 \triangleright /00 | |
| 11 MODE/SET | | 24 ANALOG REC LEVEL-regelaar | blz. 18 |
| 12 MULTI JOG-knop | | 25 \square | |
| 13 MENU | | | |

Afstandsbediening



- ❶ OPEN/CLOSE
- ❷ COPY blz. 23, 25 en 27
- ❸ FINALIZE blz. 19
- ❹ ERASE blz. 51
- ❺ TEXT/TIME blz. 10
- ❻ MODE/SET
- ❼ COMPLETE
- ❽ CLEAR
- ❾ Alfabetische toetsen/cijfertoetsen blz. 35, 45, 49 en 54
- ❿ REPEAT blz. 56 en 57
- ⓫ RANDOM blz. 56
- ⓬ GROUP SKIP <
- ⓭ <<
- ⓮ 00
- ⓯ <<<
- ⓰ HDD
- ⓱ REC blz. 14 en 16
- ⓲ TRACK NO. WRITE blz. 21
- ⓳ INPUT blz. 17
- ⓴ MENU
- ⓵ +/-
- ⓶ ENTER
- ⓷ BOOKMARK blz. 36
- ⓸ INTRO blz. 57
- ⓹ GROUP SKIP >
- ⓺ >>>
- ⓻ >>
- ⓼ >
- ⓽ CDR
- ⓿ □

Display



- ❶ HDD-indicator
- ❷ Informatiedisplay
- ❸ CDR-indicator
- ❹ REC-indicator
- ❺ Weergavefunctie/weergavestijl-indicator blz. 55 t/m 58
 - RNDM-indicator
 - ALBM-indicator
 - S-indicator
 - G-indicator
 - A-indicator
 - REP-indicator
- ❻ DUPLCT-indicator blz. 27
- ❼ BKMARK-indicator blz. 36
- ❽ Opnamefunctie-indicator blz. 20 en 28
 - AUTO-indicator
 - PRD-indicator
 - MULT-indicator
 - ALL-indicator
 - SYNC-indicator
- ❾ Kopieerfunctie-indicator blz. 30
 - DIG-indicator
 - ANLG-indicator
- ❿ Niveaumeter blz. 18, 19, 30 en 51
- ⓫ TOC-indicator blz. 19 en 51
- ⓬ CD-RW-indicator blz. 19 en 51
- ⓭ VAR-indicator blz. 18 en 30
- ⓮ MULTI JOG statusindicator
 - LEVEL-indicator
 - TRACK-indicator
 - GROUP-indicator

Displayinformatie

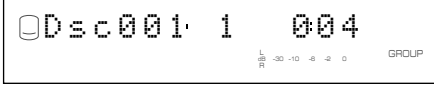
Het display bevindt zich in het midden van het apparaat en biedt informatie over het gekozen schijfstation (harde schijf of cd-r-station).

■ Display tijdens het weergeven

Bij iedere druk op **TEXT/TIME** verandert het display als volgt:

Groepnummer, tracknummer, en de verstreken tijd van de track die wordt weergegeven

Tijdens het weergeven van data vanaf de harde schijf



Tijdens het weergeven van een disc

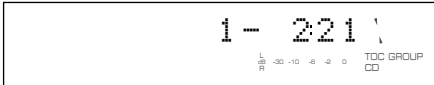


Groepnummer, tracknummer, en de resterende tijd van de track die wordt weergegeven

Tijdens het weergeven van data vanaf de harde schijf



Tijdens het weergeven van een disc



Groepnummer en totale tijd van de groep

Tijdens het weergeven van data vanaf de harde schijf

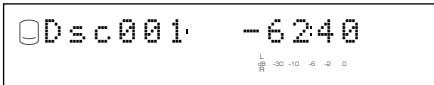


Tijdens het weergeven van een disc

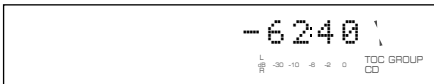


Groepnummer en resterende tijd van de groep

Tijdens het weergeven van data vanaf de harde schijf



Tijdens het weergeven van een disc



Groeptitel of tracktitel

Groeptitel (of cd-text)



Tracktitel (of cd-text)



Opmerkingen

- U kunt wisselen tussen de groeptitel met de **GROUP**-indicator en de tracktitel met de **TRACK**-indicator door de **MULTI JOG**-knop te draaien.
- Als de titel en de naam langer zijn dan 13 tekens, rolt de titel naar links over het display zodat de gehele titel wordt afgebeeld. Nadat de gehele titel is afgebeeld, worden de eerste 13 tekens ervan afgebeeld.

■ Display tijdens het opnemen

Bij iedere druk op **TEXT/TIME** verandert het display als volgt:

Discnummer (tijdens het opnemen op de harde schijf), tracknummer, en de verstreken tijd van de track die wordt opgenomen

Tijdens het opnemen op de harde schijf

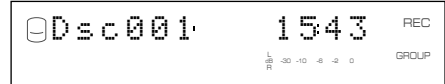


Tijdens het opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc



Discnummer (tijdens het opnemen op de harde schijf) en totale opgenomen tijd op de disc

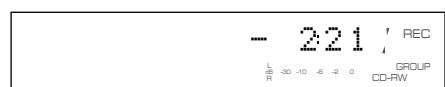
Tijdens het opnemen op de harde schijf



Tijdens het opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc



Totale opneembare tijd op een disc (tijdens het opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc)



Regels voor het digitaal opnemen

■ SCMS—Serial Copy Management System (serieel kopieerbeheersysteem)

Als digitale audiocomponent voldoet dit apparaat aan de SCMS (Serial Copy Management System)-standaard. Het serieel kopieerbeheersysteem beperkt het kopiëren door het opnemen van digitale signalen tot alleen de eerste-generatiekopie.

De digitale programmabronnen die zijn opgenomen kunnen niet nogmaals digitaal worden opgenomen.

Hierbij moet aan de volgende twee regels worden voldaan.

Regel 1

Digitale bronnen, zoals in de handel verkrijgbare cd's, kunnen met behulp van dit apparaat digitaal worden gekopieerd op andere opneembare, digitale media (de eerste-generatiekopie). Deze digitale eerste-generatiekopie kan echter niet verder digitaal worden gekopieerd.

Regel 2

De bron die werd opgenomen via de **ANALOG LINE IN (REC)**-aansluitingen kan digitaal worden gekopieerd op andere opneembare, digitale media (de eerste-generatiekopie). Deze digitale eerste-generatiekopie kan echter niet verder digitaal worden gekopieerd.

Dit apparaat houdt de SCMS-status bij voor iedere track wanneer een digitale opname wordt gemaakt. Als de track beschermd is tegen digitaal opnemen of kopiëren, kunt u geen digitale opname of kopie maken van die track.

De SCMS-standaard is niet van toepassing op analoog opnemen en kopiëren.

Wanneer u een kopie maakt van een cd op de harde schijf, of vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc, kunt u iedere hieronder beschreven "Copy Method" gebruiken. De "Copy Method" kan worden gekozen uit:

- "Auto Dig/Anlg":
Met deze kopieermethode wordt automatisch overgeschakeld naar analoog opnemen als digitaal opnemen niet is toegestaan volgens het SCMS.
- "Digital Copy/Move":
Met deze kopieermethode worden alleen de tracks opgenomen die digitaal kunnen worden opgenomen bij het opnemen vanaf een cd op de harde schijf. Deze kopieermethode schakelt over naar de Digital Move-methode bij het opnemen vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc.
- "Analog Copy":
Met deze kopieermethode wordt iedere track analoog opgenomen ongeacht de SCMS-status.

■ Digital Move

Dit apparaat is uitgerust met een interne harde schijf (HDD) met een grote capaciteit waarmee het mogelijk is lange tijd achtereen op te nemen. U kunt uw eigen cd's maken door de verschillende programmabronnen die u op de harde schijf van dit apparaat hebt opgenomen te bewerken en vervolgens op te nemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc.

Als u van de oorspronkelijke data die u op de harde schijf hebt samengesteld een digitale kopie wilt maken op een cd-r-disc of cd-rw-disc, is de "Digital Move" kopieermethode handig. U kunt een digitale kopie maken van de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc, zelfs als het als gevolg van de SCMS-standaard niet mogelijk is een tweede-generatiekopie te maken van een track.

Aangezien het idee achter "Digital Move" is dat de data wordt verplaatst van de harde schijf naar de cd-r-disc of cd-rw-disc, wordt de oorspronkelijke data van de harde schijf gewist nadat het kopiëren klaar is. Zie bladzijde 30 voor verdere informatie.

Opmerkingen betreffende het systeem

■ Aantal opneembare discs en tracks en hun lengte

- Op één cd-r-disc of cd-rw-disc, of één disc op de harde schijf, kan worden opgenomen tot maximaal 99 tracks.
- Nadat 99 tracks zijn opgenomen, kan niet meer worden opgenomen, zelfs niet als er nog ruimte voor opnemen over is op de disc.
- De minimale lengte van een track is 4 seconden. Als het opnemen wordt gestopt terwijl een track korter dan 4 seconden is opgenomen, zal het apparaat 4 seconden opnemen en daarna stoppen. De maximale lengte van een track is 99 minuten en 59 seconden voor de harde schijf.
- Maximaal 999 discs kunnen worden gemaakt op de harde schijf van dit apparaat. Het maximale aantal discs dat kan worden gemaakt wordt echter beperkt door de beschikbaarheid van ruimte op de harde schijf (totale opnametijd). De totale opnametijd van deze harde schijf is ongeveer 30 uur.
- De maximale lengte van één disc op de harde schijf is 99 minuten en 59 seconden. Aangezien echter iedere track door het apparaat wordt verwerkt in de eenheid "frame" (75 frames zijn gelijk aan 1 seconde), kan de maximale lengte van een track of disc enigszins variëren.

■ Omzetten van de bronbemonsteringsfrequentie

- De digitale invoer van dit apparaat ondersteunt bemonsteringsfrequenties van 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz en 96 kHz. Dit apparaat zet deze bemonsteringsfrequenties om in 44,1 kHz, 16-bit digitale signalen en neemt deze vervolgens op de harde schijf, of een cd-r-disc of cd-rw-disc op.
- Ook analoge invoer wordt omgezet in dezelfde digitale signalen voor opname.
- Dit apparaat voert altijd signalen uit met de bemonsteringsfrequentie van 44,1 kHz, 16-bit via de digitale uitgangsaansluiting.

■ Opnemen van niet-audiosignalen

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het opnemen van audiosignalen. Alleen audiosignalen kunnen worden opgenomen.
- Als u een disc waarop cd-text staat opneemt op de harde schijf, wordt de cd-text automatisch gekopieerd als deze niet hiertegen is beschermd.
- Als de digitale signalen grafische data bevatten, zoals cd-afbeeldingen, worden de niet-audiosignalen niet opgenomen.
- Het is niet mogelijk op te nemen vanaf niet-audiobronnen, zoals een cd-rom of dvd.

■ Dataverwerking

- Een kleine hoeveelheid ruimte kan worden gebruikt voor dataverwerking, naast het werkelijke opnemen van de programmabronnen.
- Ondanks dat dit apparaat in staat is maximaal 999 discs op te nemen op de harde schijf, kan de snelheid van de dataverwerking afnemen als een groot aantal discs wordt gemaakt.

■ Data op de harde schijf

De data die op de interne harde schijf is opgenomen wordt genummerd en georganiseerd volgens de onderstaande principes:

Disc

Eén ononderbroken opname wordt als één disc geteld en genummerd. De harde schijf van dit apparaat kan maximaal 999 discs opnemen. (Het aantal discs dat kan worden opgenomen kan echter lager zijn dan 999 als gevolg van de beperkte beschikbare ruimte op de harde schijf.)

Track

Maximaal 99 tracks kunnen per disc worden opgenomen. (Het aantal tracks dat per disc kan worden opgenomen kan echter lager zijn dan 99 als gevolg van de beperkte beschikbare ruimte op de harde schijf.) Een track moet minimaal 4 seconden en mag maximaal 99 minuten en 59 seconden lang zijn.

Album

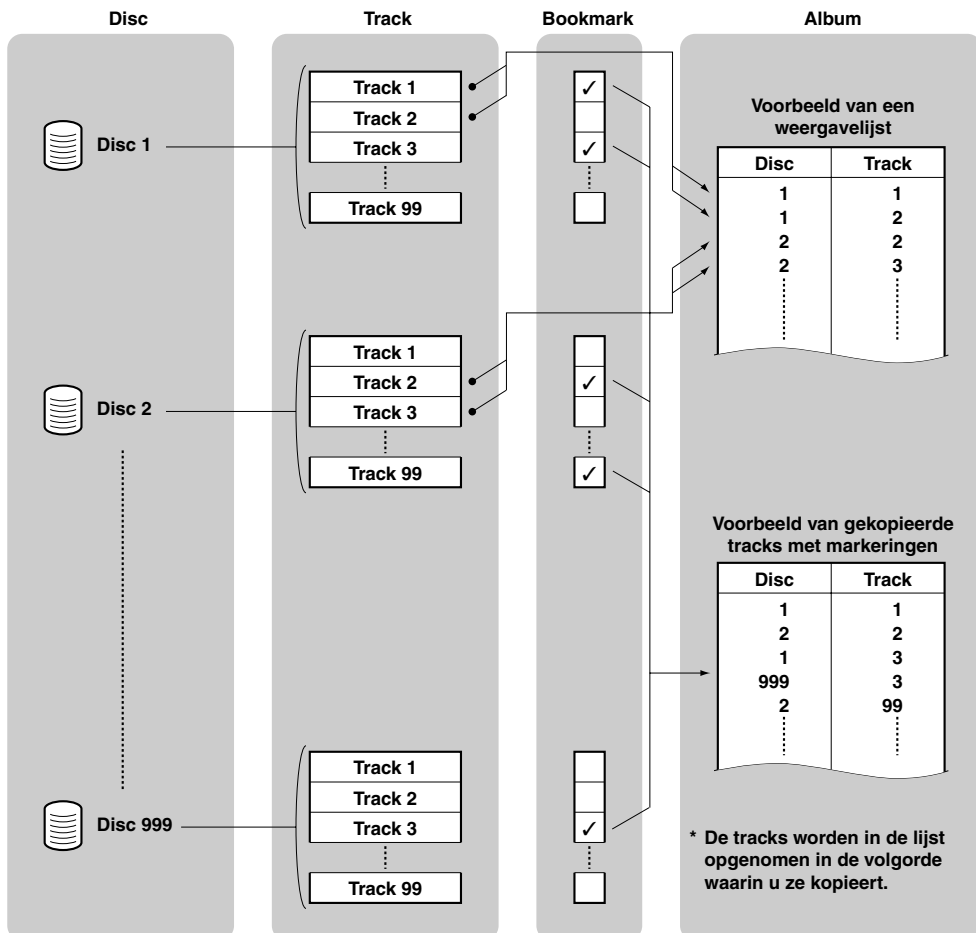
Een "album" is een groep bronprogramma's gekozen uit verschillende discs en opgenomen als een weergavelijst. Dit apparaat kan maximaal 999 albums opnemen op de harde schijf. Zie bladzijde 31 voor verdere informatie.

Bookmark

Dit apparaat kan uw favoriete tracks tijdelijk markeren voor latere weergave. Een "bookmark" is een lijst van de gemarkeerde programmabronnen. Dit markeren is tijdelijk en kan niet worden gedupliceerd. U kunt echter gemakkelijk een album maken door de gemarkeerde tracks te kopiëren. Zie bladzijde 36 voor verdere informatie.

Groep

Een "groep" is een verzameling tracks, zoals een disc, een album, of alle gemarkeerde tracks. Iedere combinatie van opgenomen discs, gemaakte albums en gemarkeerde tracks kan als een groep worden gedefinieerd in de volgorde waarin u ze hebt gekozen door de **MULTI JOG**-knop te draaien.



Bruikbare opnamemedi

De media die in dit apparaat worden gebruikt voor het opnemen en kopiëren zijn de harde schijf (HDD) of een compact disc waarop kan worden opgenomen (cd-r-disc of cd-rw-disc). Kies het medium aan de hand van uw behoefte.

De harde schijf is handig voor het maken van een lange opname en om de opgenomen tracks naderhand te bewerken.

Een cd-r-disc of cd-rw-disc kan worden gebruikt om een oorspronkelijke cd te maken die op een andere cd-speler kan worden weergegeven.

Methoden voor opnemen en kopiëren

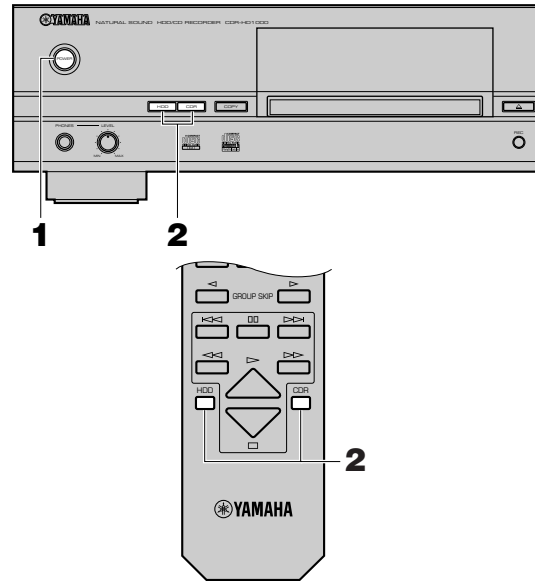
De onderstaande 5 methoden voor opnemen en kopiëren zijn mogelijk met dit apparaat:

- Opnemen vanaf een externe component op de harde schijf
→ Zie bladzijde 14.
- Opnemen vanaf een externe component op een cd-r-disc of cd-rw-disc
→ Zie bladzijde 15.
- Kopiëren vanaf een cd op de harde schijf
→ Zie bladzijde 22.
- Kopiëren vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc
→ Zie bladzijde 24.
- Dupliceren van een cd
→ Zie bladzijde 26.

Opmerking

- Als u een cd waarop cd-text staat opneemt vanaf een uitwendige cd-speler, kunt u de cd-text niet kopiëren, zelfs niet als de cd niet beveiligd is tegen kopiëren. Om de cd-text te kopiëren, kopieert u een cd op de harde schijf volgens de bedieningsstappen van "Kopiëren vanaf een cd op de harde schijf", beschreven op bladzijden 22 en 23.

Voordat u begint met opnemen of kopiëren



1. Schakel het apparaat in door op POWER op het voorpaneel te drukken.

De mededeling "WELCOME TO YAMAHA HDD/CD SYSTEM" wordt op het display afgebeeld. Nadat de mededeling is afgebeeld, is het apparaat klaar voor gebruik.

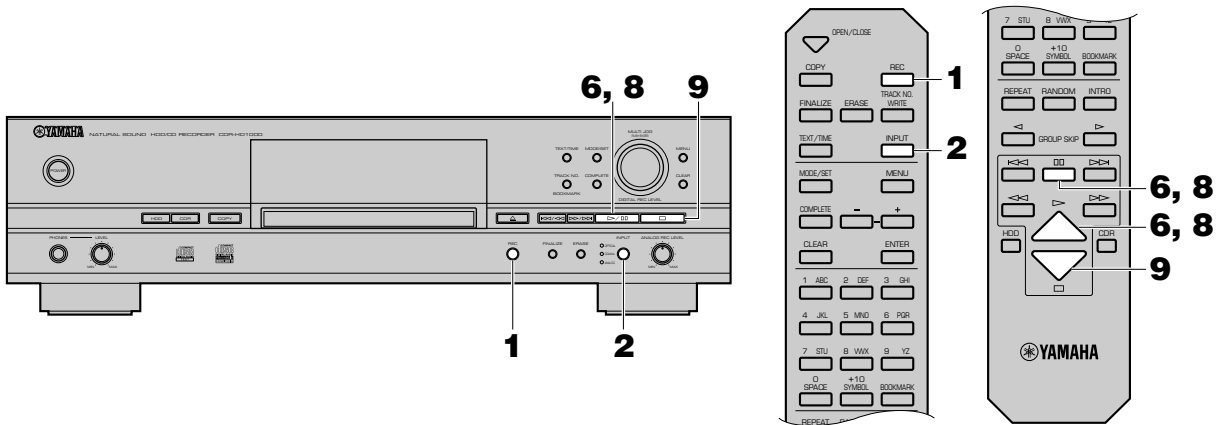
2. Kies het opnamemedium.

Druk op HDD wanneer u op de harde schijf wilt opnemen en op CDR wanneer u op een cd-r-disc of cd-rw-disc wilt opnemen.

BASISBEDIENING VOOR OPNEMEN

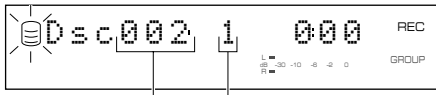
Dit hoofdstuk beschrijft de basisbediening voor het opnemen. De bedieningsstappen worden beschreven met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel en op de afstandsbediening.

Opnemen vanaf een externe component op de harde schijf



1. Druk op REC.

De HDD-indicator knippert, en de disc- en tracknummers die zullen worden opgenomen, worden op het display afgebeeld. Het opnemen is op dit moment nog niet begonnen (opnamepauzestand).



Discnummer dat zal worden opgenomen

Tracknummer dat zal worden opgenomen

2. Kies de ingangsbron die u wilt opnemen.

Druk op **INPUT** om de ingangsbron te kiezen uit **OPTICAL**, **COAXIAL** en **ANALOG**. Zie bladzijde 17 voor verdere informatie.

3. Stel het opnameniveau in.

Het opnameniveau kan worden ingesteld voor zowel digitale als analoge ingangsbronnen. Zie bladzijde 17 voor verdere informatie.

4. Kies de disc waarop u wilt opnemen.

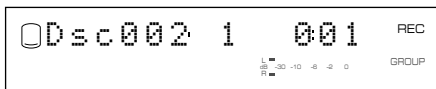
Zie bladzijde 20 voor verdere informatie.

5. Kies de opnamefunctie.

Zie bladzijde 20 voor verdere informatie.

6. Begin met het opnemen.

Druk op **>/00** (**>** of **00** op de afstandsbediening) om met het opnemen te beginnen.



Opmerking

- In de multi-gesynchroniseerde of alles-gesynchroniseerde opnamefunctie begint het apparaat automatisch met het opnemen nadat de broncomponent is begonnen met het weergeven.

7. Begin met het weergeven van de bron.

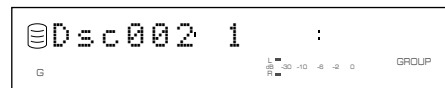
8. Druk op **>/00** (**00** op de afstandsbediening) om het opnemen tijdelijk te onderbreken.

De HDD-indicator knippert op het display en het tracknummer wordt met één verhoogd.

Druk op **>/00** (**>** of **00** op de afstandsbediening) om het opnemen te hervatten.

9. Druk op **□** om met het opnemen te stoppen.

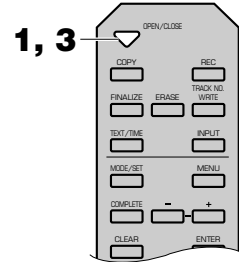
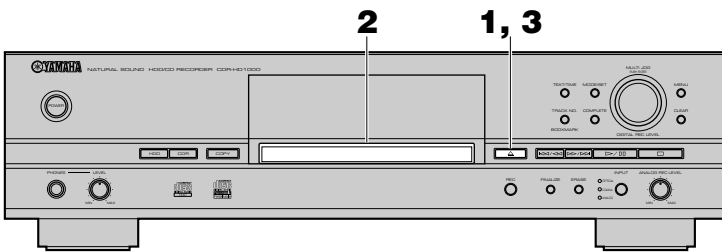
Het eerste tracknummer van de disc waarvan het opnemen werd gestopt, wordt op het display afgebeeld.



BELANGRIJK

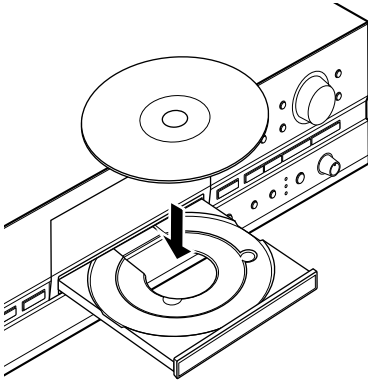
- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het opnemen. Het is mogelijk dat hierdoor de opname niet goed wordt uitgevoerd of dat de data op de harde schijf wordt beschadigd.
- Zorg ervoor dat tijdens het opnemen de harde schijf van het apparaat niet wordt blootgesteld aan schokken of trillingen omdat hierdoor de harde schijf kan worden beschadigd.

Opnemen vanaf een externe component op een cd-r-disc of cd-rw-disc



<Voorbereiden van een cd-r-disc of cd-rw-disc>

1. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
2. Plaats een nieuwe cd-r-disc of cd-rw-disc, of een nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc op de disclade. Plaats de cd-r-disc of cd-rw-disc goed uitgelijnd in het verlaagde gedeelte van de disclade met de opneembare kant naar beneden gericht.

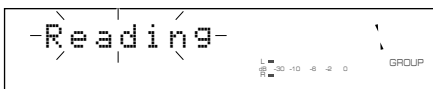


3. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.

Opmerking

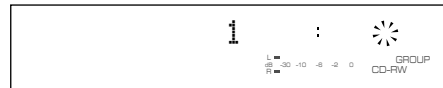
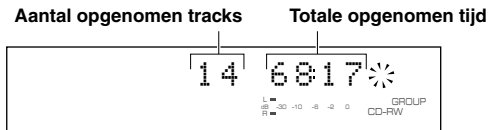
- U kunt tevens de disclade sluiten door voorzichtig tegen de voorkant van de disclade te duwen. Als u een nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc hebt geplaatst, begint het apparaat automatisch met het weergeven van die cd-r-disc of cd-rw-disc. Druk op \square om het weergeven te stoppen.

Het apparaat begint automatisch met het lezen van de discinformatie (soort en capaciteit van de disc) nadat de disc is geplaatst. Dit lezen duurt ongeveer 10 tot 15 seconden. De volgende mededeling wordt tijdens het lezen op het display afgebeeld.

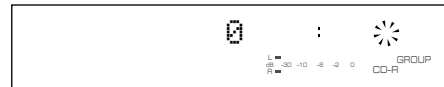
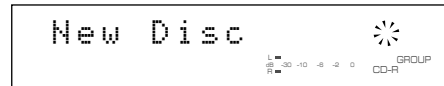


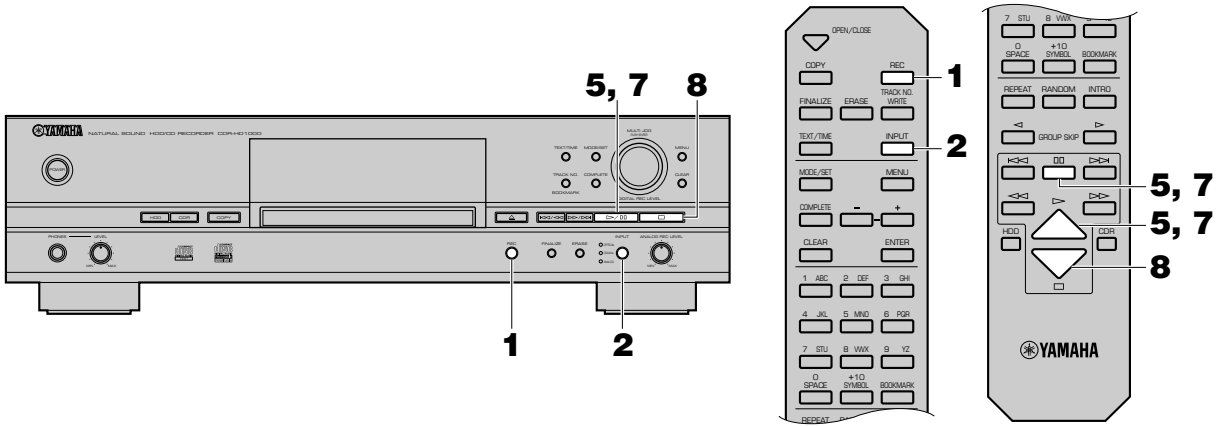
Nadat het lezen van de discinformatie klaar is, verandert het display als volgt en is het apparaat klaar voor gebruik.

- Als een nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc is geplaatst



- Als een nieuwe cd-r-disc of cd-rw-disc is geplaatst

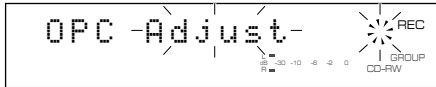




<Beginnen met het opnemen>

1. Druk op REC.

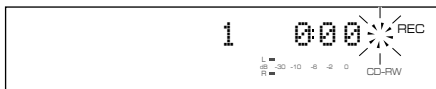
Dit apparaat past automatisch de sterkte van de laserstraal aan de weerkaatsing van de disc aan voor een optimale opname. Deze functie heet OPC (Optimum Power Calibration = optimale vermogensinstelling) en duurt ongeveer 15 seconden. De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Als het apparaat vindt dat OPC niet nodig is voor de geplaatste disc, knippert "Standby" op het display.



De CDR-indicator begint na enkele seconden te knipperen en het tracknummer wordt op het display afgebeeld. Het opnemen is op dit moment nog niet begonnen (opnamepauze-stand).



Opmerking

- Controleer voordat u met het opnemen begint of er voldoende opnametijd over is op de cd-r-disc of cd-rw-disc. (Zie bladzijde 10.)

2. Kies de ingangsbron die u wilt opnemen.

Druk op **INPUT** om de ingangsbron te kiezen uit **OPTICAL**, **COAXIAL** en **ANALOG**. Zie bladzijde 17 voor verdere informatie.

3. Stel het opnameniveau in.

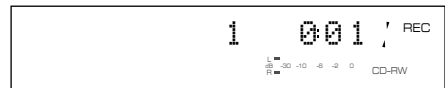
Het opnameniveau kan worden ingesteld voor zowel digitale als analoge ingangsbronnen. Zie bladzijde 17 voor verdere informatie.

4. Kies de opnamefunctie.

Zie bladzijde 20 voor verdere informatie.

5. Begin met het opnemen.

Druk op \triangleright/\square (\triangleright of \square op de afstandsbediening) om met het opnemen te beginnen.



Opmerking

- In de multi-gesynchroniseerde, alles-gesynchroniseerde of volautomatisch-gesynchroniseerde opnamefunctie begint het apparaat automatisch met het opnemen nadat de broncomponent is begonnen met het weergeven.

6. Begin met het weergeven van de bron.

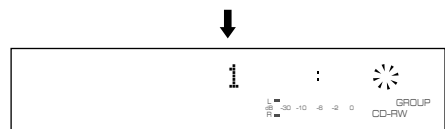
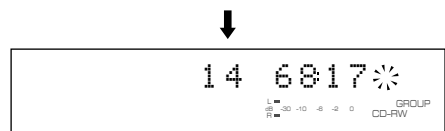
7. Druk op \triangleright/\square (\square op de afstandsbediening) om het opnemen tijdelijk te onderbreken.

"Wait" knippert op het display. De CDR-indicator begint na enkele seconden te knipperen op het display en het tracknummer wordt met één verhoogd.

Druk op \triangleright/\square (\triangleright of \square op de afstandsbediening) om het opnemen te hervatten.

8. Druk op \square om met het opnemen te stoppen.

"Wait" knippert op het display. Het aantal opgenomen tracks en de totale opgenomen tijdsduur worden gedurende enkele seconden op het display afgebeeld, en vervolgens wordt het eerste tracknummer van de opgenomen tracks gedurende enkele seconden op het display afgebeeld.



9. Voer het afwerken van de disc uit nadat u klaar bent met het opnemen.

Zie bladzijde 19 voor de afwerkprocedure.

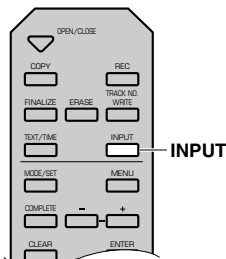
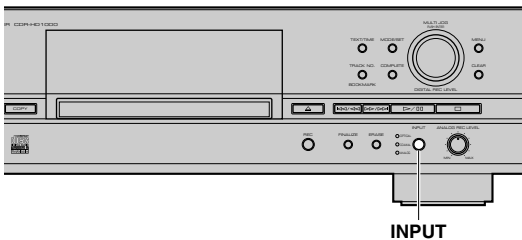
BELANGRIJK

- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het opnemen. Het is mogelijk dat hierdoor de opname niet goed wordt uitgevoerd of dat de cd-r-disc of cd-rw-disc wordt beschadigd.
- Als het apparaat wordt uitgeschakeld tijdens het opnemen op een cd-r-disc, is het mogelijk dat verder opnemen onmogelijk wordt of de cd-r-disc niet normaal wordt weergegeven omdat geen informatie in de PMA (Program Memory Area = programmeergeheugen gebied) wordt geschreven.
- Zorg ervoor dat tijdens het opnemen het apparaat niet wordt blootgesteld aan schokken of trillingen omdat hierdoor overslaan of verspringen van de opname kan worden veroorzaakt.

Kiezen van een ingangsbron

Druk op **INPUT** om de toepasselijke ingangsbron te kiezen voor het opnemen uit **OPTICAL** (optische, digitale invoer), **COAXIAL** (coaxiale, digitale invoer) en **ANALOG** (analoge invoer).

- Druk op **INPUT** zodat **OPTICAL** gaat branden als u de ingangsbron opneemt via de **DIGITAL IN (OPTICAL)**-aansluiting.
- Druk op **INPUT** zodat **COAXIAL** gaat branden als u de ingangsbron opneemt via de **DIGITAL IN (COAXIAL)**-aansluiting.
- Druk op **INPUT** zodat **ANALOG** gaat branden als u de ingangsbron opneemt via de **ANALOG LINE IN (REC)**-aansluitingen.



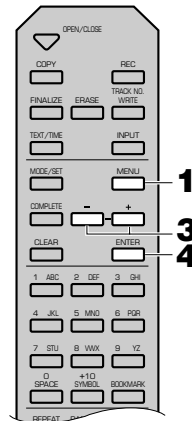
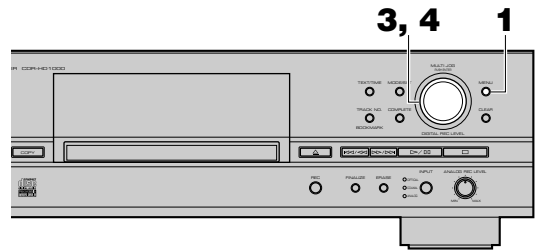
Opmerking

- De ingangsbron moet worden gekozen terwijl het apparaat in de opnamepauzestand staat.

Instellen van het opnameniveau

De procedure voor het instellen van het opnameniveau verschilt voor iedere ingangsbron, zoals hieronder beschreven. Kies de procedure voor uw ingangsbron en voer de bedieningsstappen uit.

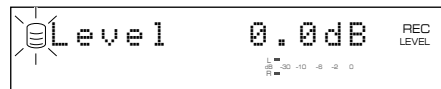
■ Als u een digitale ingangsbron opneemt



De standaardinstelling van het digitale opnameniveau is 0 dB, dus het niveau van de ingangsbron. Normaal gesproken is verdere instelling niet noodzakelijk. Het is echter wel mogelijk het opnameniveau naar eigen wens in te stellen.

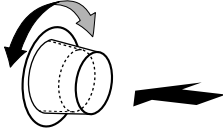
1. Druk op MENU terwijl het apparaat in de opnamepauzestand staat.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



2. Geef het luidste gedeelte (met het hoogste geluidsniveau) weer van de bron die u wilt opnemen.

- 3. Draai de MULTI JOG-knop (+/- op de afstandsbediening) om het opnameniveau in te stellen.**



U kunt het opnameniveau instellen binnen het bereik van -12 dB t/m +12 dB in stapjes van 0,4 dB. Als u het opnameniveau instelt op een andere waarde dan 0 dB, gaat de **VAR**-indicator op het display branden.



Stel het opnameniveau zodanig in dat het rode gedeelte op de piekniveaumeter niet oplicht bij het luidste geluidsniveau.

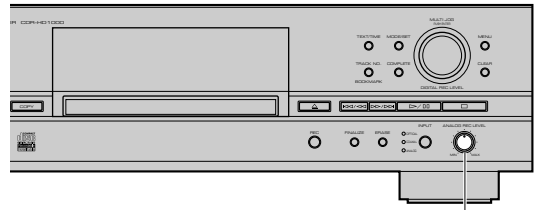


- 4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om terug te keren naar het voorgaande display.**

Opmerkingen

- U kunt het opnameniveau instellen terwijl het apparaat in de opnamepauzestand of in de opnamefunctie staat. Nadat het opnemen is gestopt, wordt het opnameniveau teruggesteld op 0 dB.
- U kunt de instelling van het opnameniveau ongedaan maken door op **MENU** te drukken als de instelling van het opnameniveau in de opnamepauzestand werd gemaakt.
- Het opnameniveau wordt op 0 dB ingesteld door op **CLEAR** te drukken als de instelling van het opnameniveau in de opnamepauzestand werd gemaakt.

- Als u een analoge ingangsbron opneemt**



- 1. Geef het luidste gedeelte (met het hoogste geluidsniveau) weer van de bron die u wilt opnemen.**
- 2. Stel het opnameniveau in door de ANALOG REC LEVEL-regelaar te draaien.**

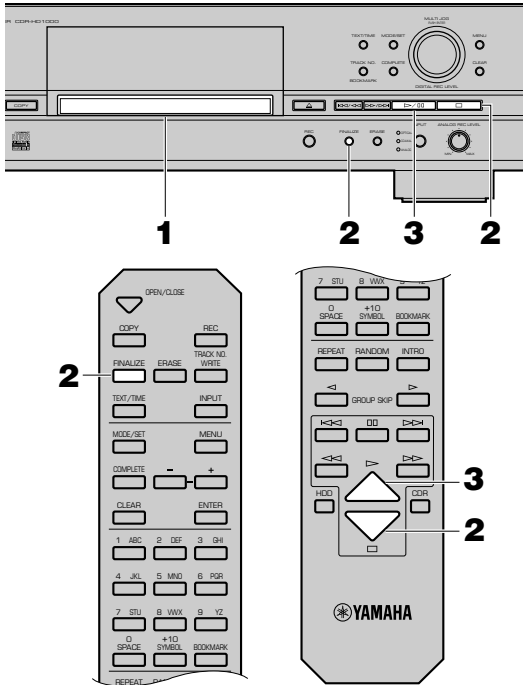
Draai de regelaar rechtsom om het opnameniveau te verhogen en linksom om het opnameniveau te verlagen. Stel het opnameniveau zodanig in dat het rode gedeelte op de piekniveaumeter niet oplicht bij het luidste geluidsniveau.

Opmerking

- U kunt het opnameniveau instellen terwijl het apparaat in de opnamepauzestand of in de opnamefunctie staat.

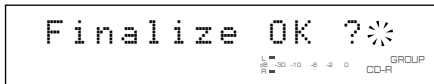
Afwerken

Afwerken is het proces waarmee het opnemen wordt afgerond en waarmee het mogelijk wordt cd-r-discs weer te geven met behulp van een gewone cd-speler. (Cd-rw-discs kunnen alleen worden weergegeven met behulp van een cd-rw-compatibele speler, zelfs als de cd-rw-disc is afgewerkt. Cd-rw-discs kunnen niet worden weergegeven met behulp van een gewone cd-speler.)



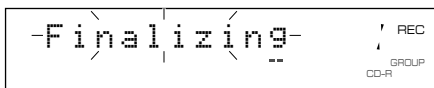
1. Plaats een opgenomen, maar nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc.

2. Druk op **FINALIZE**.



Om het afwerken te annuleren, drukt u op \square .

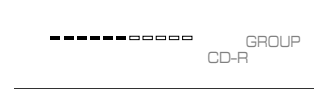
3. Druk op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om met het afwerken te beginnen.



De niveaumeter op het display beeldt de voortgang van het afwerken af.



Aan het begin van het afwerken



Tijdens het afwerken

- Nadat het afwerken van de cd-r-disc klaar is, verandert de **CD-R**-indicator op het display in de **CD**-indicator en gaat de **TOC**-indicator op het display branden, waarna het apparaat in de stopstand wordt gezet.



- Nadat het afwerken van de cd-rw-disc klaar is, gaat de **TOC**-indicator op het display branden, waarna het apparaat in de stopstand wordt gezet.



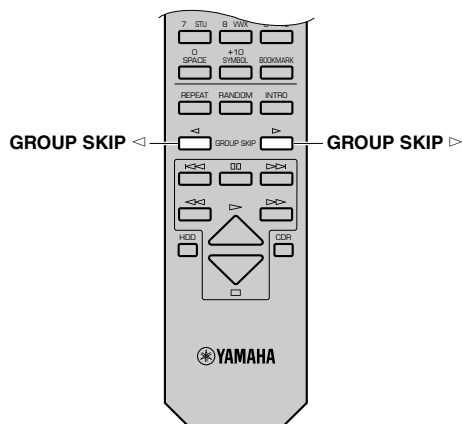
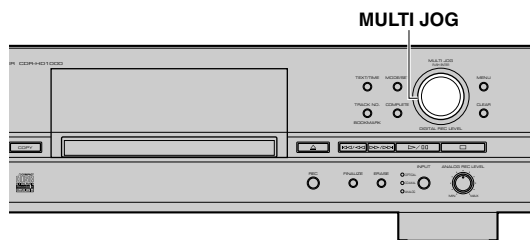
Voorzichtig

- Verder opnemen op een afgewerkte cd-r-disc is niet mogelijk. Zorg ervoor dat het opnemen helemaal klaar is voordat u de disc afwerkt.
- Controleer voordat u de disc plaatst, dat er geen krassen, stof, vingerafdrukken of soortgelijke aantastingen op de disc zitten. Maak indien noodzakelijk de disc schoon zoals beschreven op bladzijde 3.
- Zodra het afwerken is begonnen, kan geen andere bediening worden uitgevoerd totdat het afwerken klaar is.
- Schakel het apparaat nooit uit en trek nooit de stekker uit het stopcontact tijdens het afwerken.

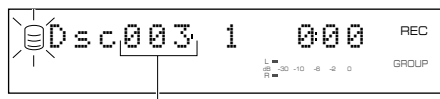
Opmerking

- Bij het afwerken van een cd-r-disc of cd-rw-disc die het schrijven op hoge snelheid niet ondersteunt, gebruikt u de langzame afwerkfunctie. Als u in bedieningsstap 2 **FINALIZE** gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt houdt, wordt "Slow Fnlz OK?" op het display afgebeeld en staat het apparaat ingesteld op langzaam afwerken.

Kiezen van een disc voor opnemen



Als u op de harde schijf opneemt, kunt u de disc op de harde schijf waarop u wilt opnemen kiezen. Draai de **MULTI JOG**-knop (druk op **GROUP SKIP** ◀/◀/GROUP SKIP ▶ op de afstandsbediening) terwijl het apparaat in de opnamepauzestand staat, om het discnummer waarop de opnamen moeten worden gemaakt te kiezen.

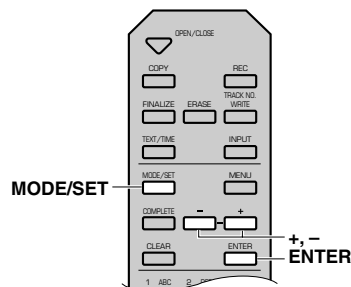
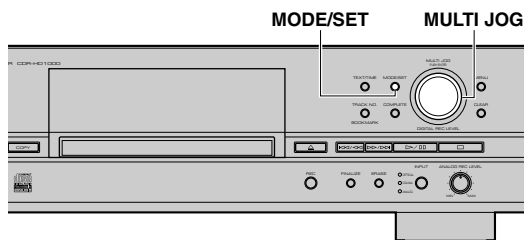


Discnummer waarop de opnamen moeten worden gemaakt

Opmerkingen

- Als geen discnummer wordt gekozen, worden de opnamen gemaakt op de disc met het laagste nummer die op de harde schijf beschikbaar is.
- Als een disc met reeds opgenomen tracks wordt gekozen, worden de nieuwe opnamen toegevoegd aan het einde van de bestaande opnamen.

Instellen van de opnamefunctie



Dit apparaat kent verschillende opnamefuncties. Kies de opnamefunctie die bij uw behoefte past.

1. Druk op **MODE/SET** terwijl het apparaat in de opnamepauzestand staat.
De opnamefunctie kan worden gekozen.
2. Draai de **MULTI JOG**-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om de opnamefunctie te kiezen.
Kies een van de onderstaande opnamefuncties.

■ Manual (handmatige opnamefunctie)

Alle opnamebedieningen, inclusief beginnen, stoppen, trackmarkeren en afwerken (bij opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc), moeten met de hand worden uitgevoerd.

■ Multi Sync. (multi-gesynchroniseerde opnamefunctie)

In deze opnamefunctie wordt het ingestelde aantal tracks tegelijkertijd opgenomen terwijl de bronprogramma's worden weergegeven. Het aantal tracks dat moet worden opgenomen kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 t/m 99 tracks. Deze opnamefunctie is handig bij het opnemen van een variëteit aan tracks vanaf verschillende bronnen.

■ All Synchro (alles-gesynchroniseerde opnamefunctie)

In deze opnamefunctie wordt al het materiaal van een enkele audiobron tegelijkertijd opgenomen terwijl de bronprogramma's worden weergegeven. De trackmarkeringen worden automatisch tijdens het opnemen tussen de tracks ingevoegd.

■ Full Auto (volautomatisch-gesynchroniseerde opnamefunctie)

(alleen bij het opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc)
In deze opnamefunctie wordt de disc automatisch afgewerkt nadat het gesynchroniseerde opnemen klaar is. Een cd-r-disc kan worden weergegeven als een gewone cd zodra het afwerken klaar is.

■ Auto Period (automatische-tijdsduur opnamefunctie)

In deze opnamefunctie wordt gedurende de ingestelde tijdsduur opgenomen en worden trackmarkeringen met de ingestelde tijdsintervallen ingevoegd. De lengte tussen de trackmarkeringen kan worden ingesteld binnen het bereik van 10 seconden t/m 30 minuten in stapjes van 10 seconden. Deze opnamefunctie is handig bij het doorzoeken van materiaal dat is opgenomen van FM-uitzendingen.

- 3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de gekozen opnamefunctie te bevestigen. Verdere instellingen zijn noodzakelijk als "Multi Sync." of "Auto Period" is gekozen. Voer de hieronder beschreven bedieningsstappen uit om de instellingen te maken.**

■ Als "Multi Sync." is gekozen

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. Het gewenste aantal tracks kan worden ingesteld.



- 1. Kies het aantal tracks door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**
Het aantal tracks kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 t/m 99.
- 2. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het ingestelde aantal tracks te bevestigen.**

■ Als "Auto Period" is gekozen

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. De tijdsduur tussen de trackmarkeringen kan worden ingesteld.



- 1. Kies de tijdsduur tussen twee trackmarkeringen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**
De tijdsduur kan worden ingesteld binnen het bereik van 10 seconden t/m 30 minuten in stapjes van 10 seconden.
- 2. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de tijdsduur tussen de gekozen trackmarkeringen te bevestigen.**
De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. De totale opnametijd kan worden ingesteld.



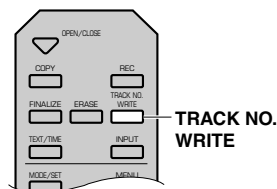
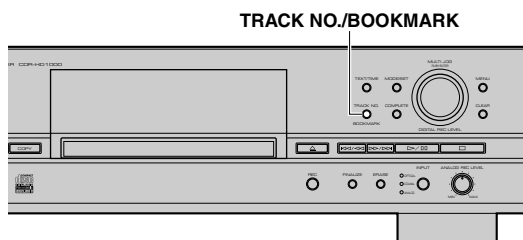
- 3. Kies de totale opnametijd door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**
- 4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de totale opnametijd te bevestigen.**

Opmerkingen

- Als geen opnamefunctie is gekozen, wordt het opnemen uitgevoerd in de handmatige opnamefunctie.
- Voor lange opnamen van 100 minuten en meer, bevelen wij handmatig opnemen of automatische-tijdsduur opnemen aan. In deze opnamefuncties wordt ononderbroken opgenomen op de volgende beschikbare disc nadat op de eerste disc gedurende de maximale duur is opgenomen.

- Wanneer u opneemt op de harde schijf in de automatische-tijdsduur opnamefunctie, zal ononderbroken worden opgenomen op de volgende beschikbare disc als de tijdsduur tussen de gekozen trackmarkeringen langer is dan de resterende tijd van de groep.
- In de automatische-tijdsduur opnamefunctie kan een tijdfout optreden in een frame-unit. Daarom is het mogelijk dat de tijd van iedere track of de totale tijd van de groep niet overeenkomt met de bevestigde tijdsduur tussen de gekozen trackmarkeringen of de totale opnametijd.

Handmatig trackmarkeren



Dit apparaat kan automatisch trackmarkeringen invoegen. U kunt echter ook met de hand trackmarkeringen invoegen tijdens het opnemen (handmatig trackmarkeren).

Druk op **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE** op de afstandsbediening) tijdens het opnemen.

- Een nieuw tracknummer wordt ingevoerd op de plaats op de disc die overeenkomt met het tijdstip waarop op **TRACK NO./BOOKMARK (TRACK NO. WRITE** op de afstandsbediening) werd gedrukt.
- Het handmatig trackmarkeren is mogelijk nadat het opnemen is uitgevoerd gedurende 5 seconden vanaf het begin van de track. Bovendien kan een disc niet meer dan 99 tracks bevatten. Zelfs als er nog tijd over is op de disc, zal verder opnemen onmogelijk zijn nadat 99 trackmarkeringen zijn ingevoerd.

Opmerkingen

- Bij het opnemen van een analoge bron op een bijzonder laag opnameniveau en bij het opnemen van digitale satellietuitzendingen raden wij u aan de trackmarkeringen handmatig in te voegen.
- Het is mogelijk dat de trackmarkeringen niet juist worden ingevoerd ondanks dat het opnemen is uitgevoerd in een gesynchroniseerde opnamefunctie afhankelijk van het soort bronapparaat. Om dit probleem te voorkomen, voegt u de trackmarkeringen handmatig in.
- Het is mogelijk dat de trackmarkeringen niet juist worden ingevoerd wanneer u een bron opneemt die ruis bevat, een zeer laag geluidsniveau heeft, of extreem korte intervallen tussen de tracks heeft. Om dit probleem te voorkomen, voegt u de trackmarkeringen handmatig in.
- Handmatig trackmarkeren is zelfs mogelijk tijdens gesynchroniseerd opnemen.

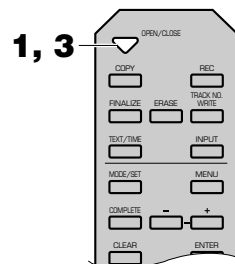
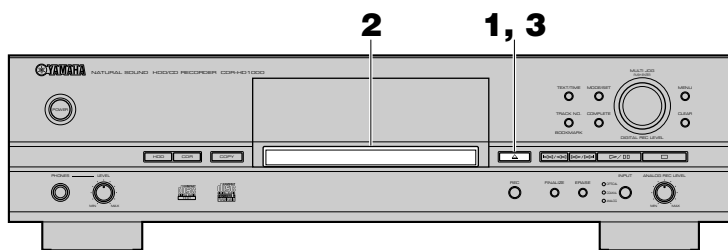
OPNEMEN EN
KOPIEREN

Nederlands

BASISBEDIENING VOOR KOPIËREN

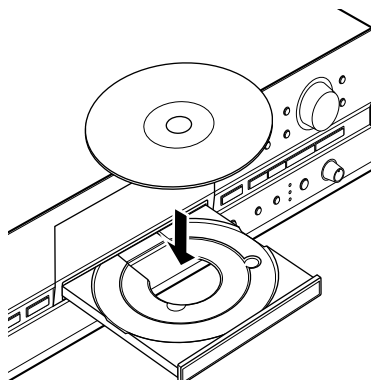
Dit hoofdstuk beschrijft de basisbediening voor het kopiëren. De bedieningsstappen worden beschreven met behulp van de bedieningsorganen op het voorpaneel en op de afstandsbediening.

Kopiëren vanaf een cd op de harde schijf

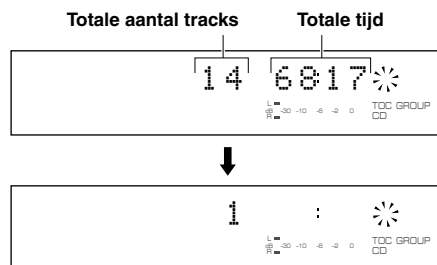


<Voorbereiden van een cd>

- 1.** Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
- 2.** Plaats de cd waarvan u wilt opnemen op de disclade. Plaats de cd goed uitgelijnd in het verlaagde gedeelte van de disclade met de etiketkant naar boven gericht.



Nadat het lezen van de discinformatie klaar is, verandert het display als volgt en is het apparaat klaar voor gebruik.

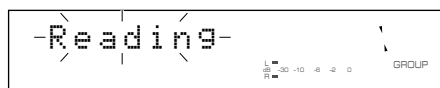


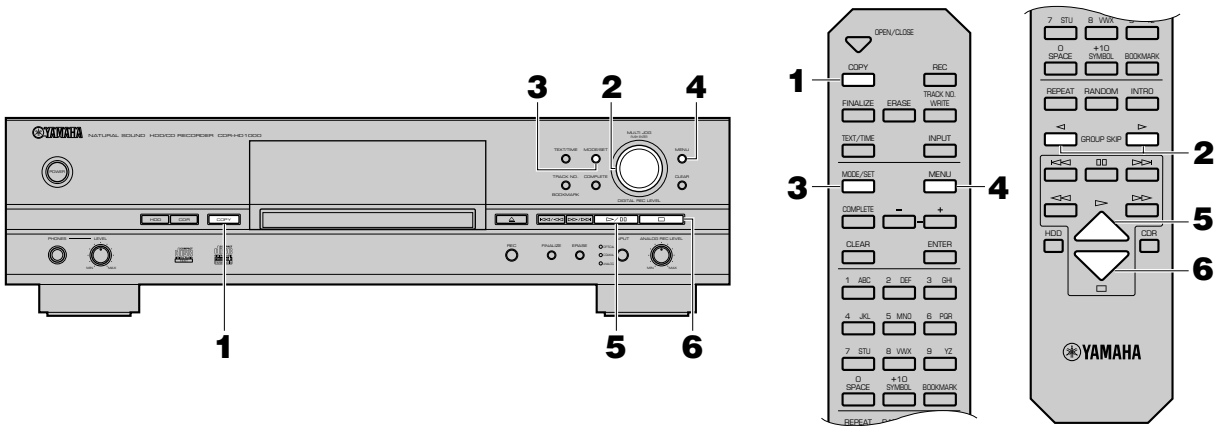
- 3.** Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.

Opmerking

- U kunt tevens de disclade sluiten door voorzichtig tegen de voorkant van de disclade te duwen. Als de disclade op deze manier wordt gesloten, begint het apparaat automatisch met het weergeven van de cd. Druk op \square om het weergeven te stoppen.

Het apparaat begint automatisch met het lezen van de discinformatie (soort en capaciteit van de disc) nadat de disc is geplaatst. Dit lezen duurt ongeveer 10 tot 15 seconden. De volgende mededeling wordt tijdens het lezen op het display afgebeeld.

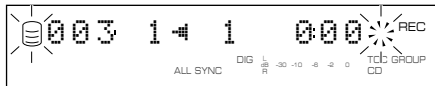
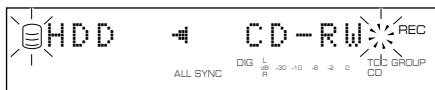




<Beginnen met het kopiëren>

1. Druk eenmaal op COPY.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld en het apparaat wordt in de kopieerpauzestand gezet. Het kopiëren is op dit moment nog niet begonnen.



2. Kies de disc waarop u wilt kopiëren.

Draai de **MULTI JOG**-knop (druk op **GROUP SKIP** ◀ of **GROUP SKIP** ▶ op de afstandsbediening) om de disc te kiezen waarop u wilt kopiëren. Zie bladzijde 28 voor verdere informatie.

3. Kies de kopieerfunctie.

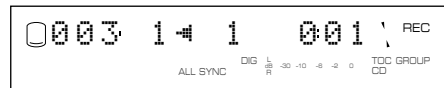
Druk op **MODE/SET** om de kopieerfunctie te kiezen. Zie bladzijde 28 voor verdere informatie.

4. Maak verdere instellingen voor het kopiëren op het menu.

Druk op **MENU** voor het maken van instellingen op het kopiëren-menu. Zie bladzijde 29 voor verdere informatie.

5. Begin met het kopiëren.

Druk op ▷/00 (▷ op de afstandsbediening) om met het kopiëren te beginnen.



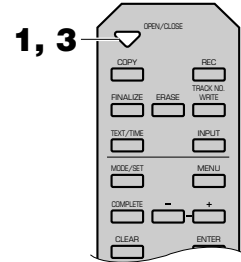
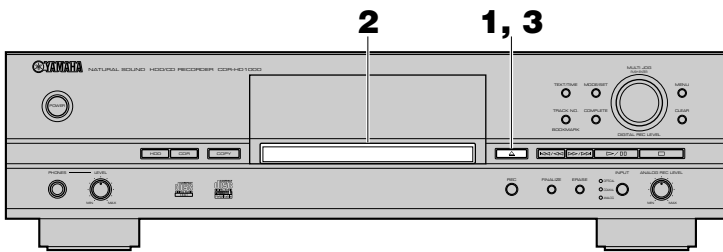
Opmerkingen

- Het duurt enkele seconden nadat u op ▷/00 (▷ op de afstandsbediening) hebt gedrukt voordat het apparaat klaar is om met het kopiëren te beginnen.
 - Het is mogelijk dat het apparaat een geringe hoeveelheid trillingen en rotatiegeluiden veroorzaakt tijdens het kopiëren doordat de cd op hoge snelheid ronddraait. Als dit probleem zich voordoet, verlaagt u de kopieersnelheid om de trillingen en de rotatiegeluiden te verminderen. (Zie "Copy Speed" op bladzijde 30.)
- 6. Nadat het kopiëren klaar is, stopt de bediening van de harde schijf en de cd automatisch. Om het kopiëren te annuleren, drukt u op □.**

Uitvoer van de signalen tijdens het kopiëren

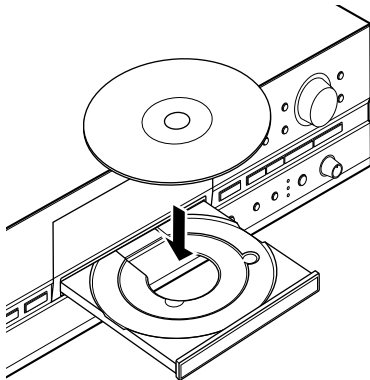
- Tijdens het kopiëren op enkelvoudige (1x) snelheid, worden de signalen uitgevoerd uit zowel de **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-aansluiting als uit de **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**-aansluitingen.
- Tijdens het kopiëren op dubbele (2x) snelheid, worden de signalen alleen uitgevoerd uit de **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-aansluiting.
- Tijdens het kopiëren op 4-voudige (4x) of hogere snelheid, worden de signalen niet uitgevoerd uit de **ANALOG LINE OUT (PLAY)**-aansluiting en ook niet uit de **DIGITAL OUTPUT (OPTICAL/COAXIAL)**-aansluitingen.

Kopiëren vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc



<Voorbereiden van een cd-r-disc of cd-rw-disc>

1. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
2. Plaats een nieuwe cd-r-disc of cd-rw-disc, of een nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc op de disclade. Plaats de cd-r-disc of cd-rw-disc goed uitgelijnd in het verlaagde gedeelte van de disclade met de opneembare kant naar beneden gericht.

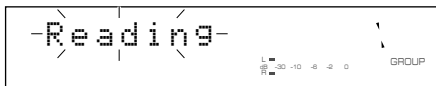


3. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.

Opmerking

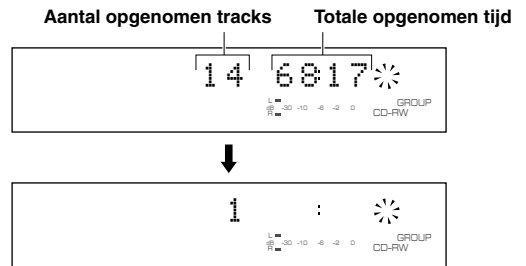
- U kunt tevens de disclade sluiten door voorzichtig tegen de voorkant van de disclade te duwen. Als u een nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc hebt geplaatst, begint het apparaat automatisch met het weergeven van die cd-r-disc of cd-rw-disc. Druk op \square om het weergeven te stoppen.

Het apparaat begint automatisch met het lezen van de discinformatie (soort en capaciteit van de disc) nadat de disc is geplaatst. Dit lezen duurt ongeveer 10 tot 15 seconden. De volgende mededeling wordt tijdens het lezen op het display afgebeeld.



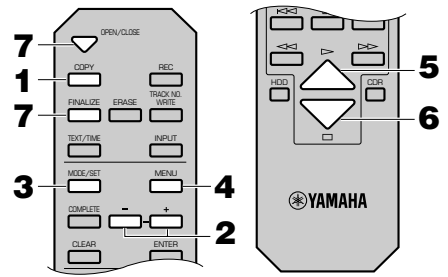
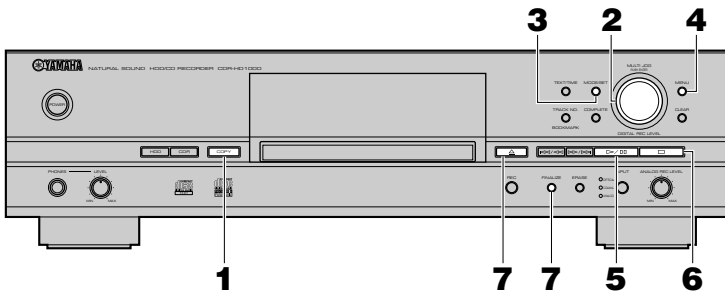
Nadat het lezen van de discinformatie klaar is, verandert het display als volgt en is het apparaat klaar voor kopiëren.

- Als op een nog niet afgewerkte cd-r-disc of cd-rw-disc wordt gekopieerd



- Als op een nieuwe cd-r-disc of cd-rw-disc wordt gekopieerd





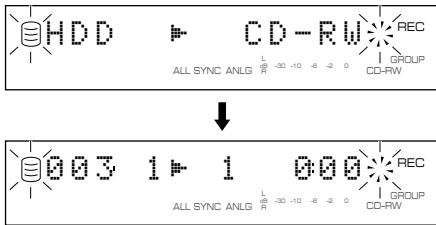
<Beginnen met het kopiëren>

Opmerking

- Dit apparaat kan op hoge snelheid een kopie maken op een cd-r-disc of cd-rw-disc. Er zijn echter bepaalde audio-cd-r-discs en audio-cd-rw-discs die schrijven op hoge snelheid niet ondersteunen. Om toch op dergelijke discs te kunnen kopiëren, verlaagt u de kopieersnelheid. (Zie "Copy Speed" op bladzijde 30.)

1. Druk tweemaal op COPY.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld en het apparaat wordt in de kopieerpauzestand gezet. Het kopiëren is op dit moment nog niet begonnen.



2. Kies de groep op de harde schijf die u wilt kopiëren

Draai de **MULTI JOG**-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om de groep op de harde schijf te kiezen die u wilt kopiëren.

3. Kies de kopieerfunctie.

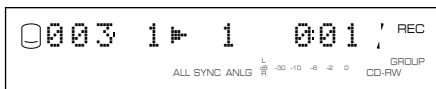
Druk op **MODE/SET** om de kopieerfunctie te kiezen. Zie bladzijde 28 voor verdere informatie.

4. Maak verdere instellingen voor het kopiëren op het menu.

Druk op **MENU** voor het maken van instellingen op het kopiëren-menu. Zie bladzijde 29 voor verdere informatie.

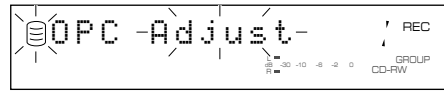
5. Begin met het kopiëren.

Druk op **▷/□** (▷ op de afstandsbediening) om met het kopiëren te beginnen.



Opmerkingen

- OPC kan worden uitgevoerd op de geplaatste disc, afhankelijk van de opnametoestand van de disc. Het duurt ongeveer 15 seconden om de instelling te maken.



Nadat de instelling gemaakt is en de bovenstaande mededeling op het display uit is gegaan, begint het kopiëren automatisch.

- De voortgang van de verstreken tijd van de track die wordt gekopieerd, kan variëren als gevolg van de dataverwerking binnenin dit apparaat.

6. Nadat het kopiëren klaar is, stopt de bediening van de harde schijf en de cd automatisch. Om het kopiëren te annuleren, drukt u op □.

Voorzichtig

- Als het kopiëren wordt geannuleerd door op □ te drukken, zal alleen de data die op de cd-r-disc of cd-rw-disc werd opgenomen voordat het kopiëren werd geannuleerd, op de disc achterblijven. Als "Digital Move" (zie bladzijde 30) is gekozen, zal de oorspronkelijke data op de harde schijf, die reeds werd gekopieerd op een cd-r-disc of cd-rw-disc, worden gewist.

7. De TOC-indicator knippert als de gekopieerde data titels bevat (disc-titel, enz.) die kan worden gekopieerd naar een cd-r-disc of cd-rw-disc. Om de titels te kopiëren, voert u het afwerken uit voordat u de disclade opent (zie bladzijde 19).

"TEXT Save?" wordt op het display afgebeeld als u probeert de disclade te openen door op **△ (OPEN/CLOSE)** op de afstandsbediening te drukken. Om de titels te kopiëren, voert u het afwerken uit. Om de disclade te openen, drukt u nogmaals op **△ (OPEN/CLOSE)** op de afstandsbediening).

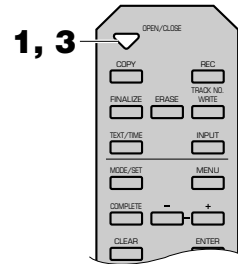
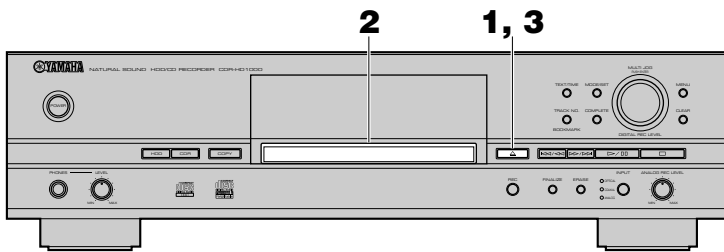
Voorzichtig

- Als de disclade wordt geopend zonder het afwerken eerst uit te voeren, worden de titels niet gekopieerd naar de cd-r-disc of cd-rw-disc.

Opmerking

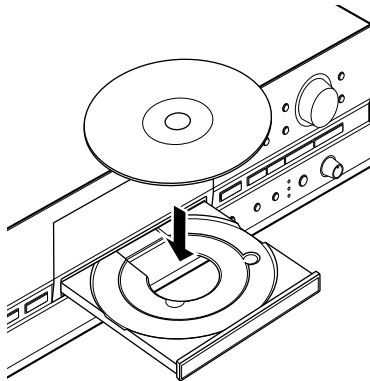
- In de volautomatisch-gesynchroniseerde kopieerfunctie wordt het afwerken automatisch uitgevoerd.

Dupliceren van een cd

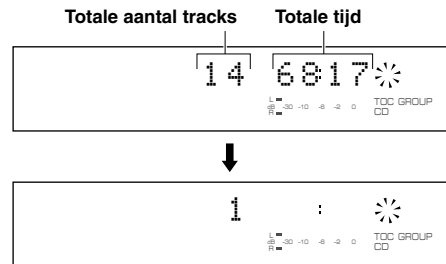


<Voorbereiden van een cd>

- 1.** Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
- 2.** Plaats de cd die u wilt dupliceren op de disclade.
Plaats de cd goed uitgelijnd in het verlaagde gedeelte van de disclade met de etiketkant naar boven gericht.



Nadat het lezen van de discinformatie klaar is, verandert het display als volgt en is het apparaat klaar voor dupliceren.

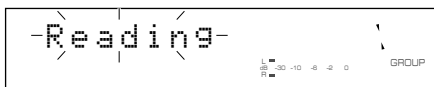


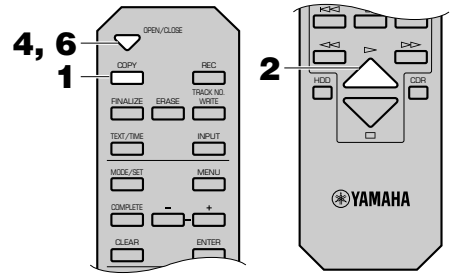
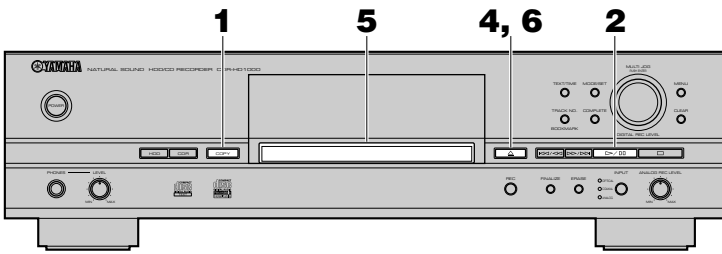
- 3.** Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.

Opmerking

- U kunt tevens de disclade sluiten door voorzichtig tegen de voorkant van de disclade te duwen. Als de disclade op deze manier wordt gesloten, begint het apparaat automatisch met het weergeven van de cd. Druk op \square om het weergeven te stoppen.

Het apparaat begint automatisch met het lezen van de discinformatie (soort en capaciteit van de disc) nadat de disc is geplaatst. Dit lezen duurt ongeveer 10 tot 15 seconden. De volgende mededeling wordt tijdens het lezen op het display afgebeeld.

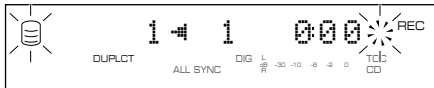




<Beginnen met het dupliceren>

1. Druk driemaal op COPY.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld en het apparaat wordt in de kopieerpauzestand gezet. Het kopiëren is op dit moment nog niet begonnen.



2. Begin met het kopiëren vanaf de cd op de harde schijf.

Druk op \triangleright / \square (\triangleright op de afstandsbediening) om met het kopiëren te beginnen. De kopieerinstellingen zijn als volgt:

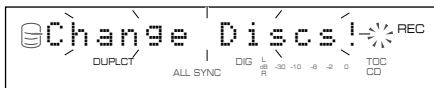
- Copy Method: "Digital Copy"
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: "Best Effort"

Zie bladzijde 30 voor verdere informatie over de bovenstaande kopieerinstellingen.

Voorzichtig

- Als het kopiëren wordt geannuleerd door op \square te drukken, zal zelfs de data die werd gekopieerd voordat het kopiëren werd geannuleerd, niet op de harde schijf achterblijven.
- Als het verboden is een track te kopiëren als gevolg van de SCMS-standaard, zal die track niet op de harde schijf worden gekopieerd.

3. Nadat het kopiëren vanaf een cd op de harde schijf klaar is, wordt de volgende mededeling op het display afgebeeld.



4. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.

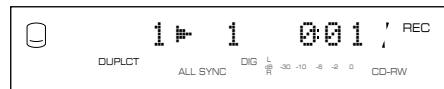
5. Plaats een nieuwe cd-r-disc of cd-rw-disc op de disclade.

Voorzichtig

- Nieuwe opnamen kunnen niet worden toegevoegd aan een cd-r-disc of cd-rw-disc waarop reeds eerder tracks werden opgenomen.

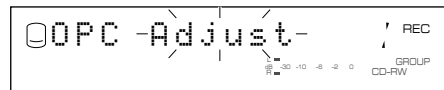
6. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te sluiten.

Nadat de disclade is gesloten, begint het apparaat met het lezen van de discinformatie. Nadat het lezen klaar is, begint het apparaat automatisch met het kopiëren vanaf de harde schijf naar de cd.



Opmerkingen

- Dupliceren kan niet goed worden uitgevoerd met cd-r-discs of cd-rw-discs die kopiëren op hoge snelheid niet ondersteunen. Maak in dat geval eerst een kopie op de harde schijf en kopieer vervolgens de data vanaf de harde schijf op een disc met behulp van "Digital Move" op dubbele (2x) of enkelvoudige (1x) snelheid. (Zie bladzijde 30.)
- Nadat het lezen van de discinformatie klaar is, kan OPC worden uitgevoerd op de geplaatste disc afhankelijk van de opnametoestand van de disc.



Nadat de instelling gemaakt is en de bovenstaande mededeling op het display uit is gegaan, begint het apparaat automatisch met kopiëren. De kopieerinstellingen zijn als volgt:

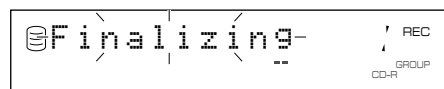
- Copy Method: "Digital Move"
- Copy Level: 0 dB
- Copy Speed: "Best Effort"

Zie bladzijde 30 voor verdere informatie over de bovenstaande kopieerinstellingen.

Voorzichtig

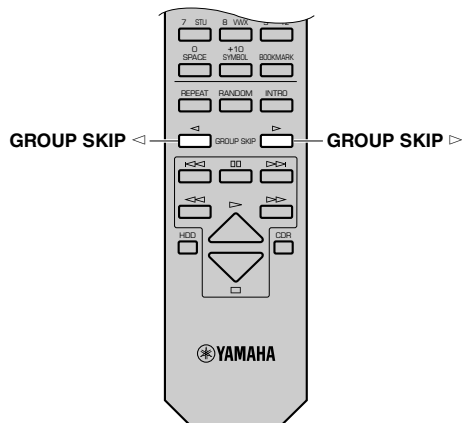
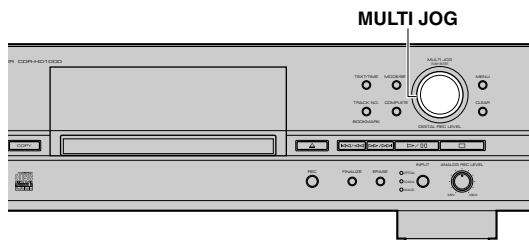
- Als het kopiëren wordt geannuleerd door op \square te drukken, zal alleen de data die op de cd-r-disc of cd-rw-disc werd opgenomen voordat het kopiëren werd geannuleerd, op de disc achterblijven. De oorspronkelijke data op de harde schijf die werd gekopieerd, zal worden gewist.

7. Nadat het kopiëren klaar is, stopt de bediening van de harde schijf automatisch en begint het afwerken van de cd-r-disc of cd-rw-disc.

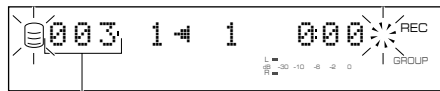


Nadat het afwerken klaar is, wordt het apparaat in de stopstand gezet.

Kiezen van een disc om op te kopiëren



Bij het kopiëren op de harde schijf kunt u de disc kiezen op de harde schijf waarop u wilt kopiëren. Draai de **MULTI JOG**-knop (druk op **GROUP SKIP** ◀/◻/▶) op de afstandsbediening) om het discnummer te kiezen waarop de kopie gemaakt moet worden terwijl het apparaat in de kopieerpauzestand staat.

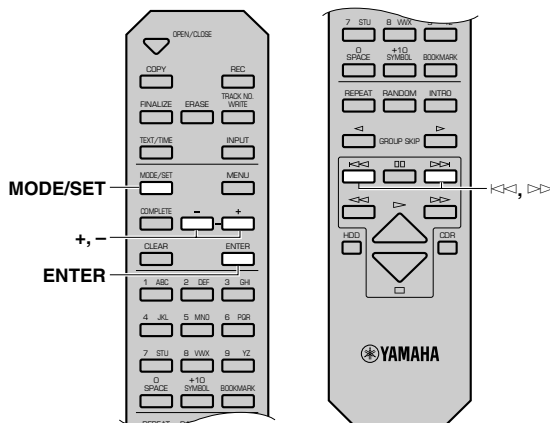
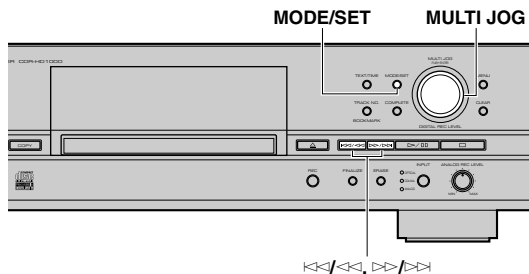


Discnummer waarop de kopie gemaakt moet worden

Opmerkingen

- Als geen discnummer wordt gekozen, wordt de kopie gemaakt op de disc met het laagste nummer die op de harde schijf beschikbaar is.
- Als een disc met reeds opgenomen tracks wordt gekozen, worden de nieuwe opnamen toegevoegd aan het einde van de bestaande opnamen.

Instellen van de kopieerfunctie



Dit apparaat kent verschillende kopieerfuncties. Kies de kopieerfunctie die bij uw behoefte past.

- 1. Druk op MODE/SET terwijl het apparaat in de kopieerpauzestand staat.**
De kopieerfunctie kan worden gekozen.
- 2. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om de kopieerfunctie te kiezen.**
Kies een van de onderstaande kopieerfuncties.

■ **All Synchro (alles-gesynchroniseerde kopieerfunctie)**
In deze kopieerfunctie wordt al het materiaal van een enkele audiobron tegelijkertijd gekopieerd terwijl de bronprogramma's worden weergegeven. De trackmarkeringen worden automatisch tijdens het kopiëren tussen de tracks ingevoegd.

■ **Multi Sync. (multi-gesynchroniseerde kopieerfunctie)**
In deze kopieerfunctie wordt het ingestelde aantal tracks tegelijkertijd gekopieerd terwijl de bronprogramma's worden weergegeven. Het aantal tracks dat moet worden gekopieerd kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 t/m 99 tracks. Deze kopieerfunctie is handig bij het kopiëren van een variëteit aan tracks vanaf verschillende bronnen.

■ **Full Auto (volautomatisch-gesynchroniseerde kopieerfunctie)**

(alleen bij het kopiëren op een cd-r-disc of cd-rw-disc)
In deze kopieerfunctie wordt de disc automatisch afgewerkt nadat het gesynchroniseerd kopiëren klaar is. Een cd-r-disc kan worden weergegeven als een gewone cd zodra het afwerken klaar is.

- 3.** Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de gekozen kopieerfunctie te bevestigen. Als "Multi Sync." is gekozen, voert u de hieronder beschreven bedieningsstappen uit om verdere instellingen te maken.

■ Als "Multi Sync." is gekozen

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. U kunt het aantal tracks instellen dat u wilt kopiëren.

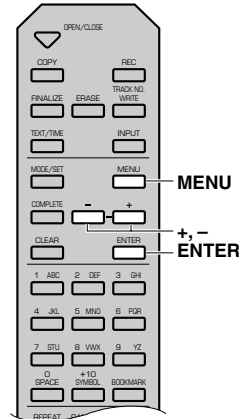
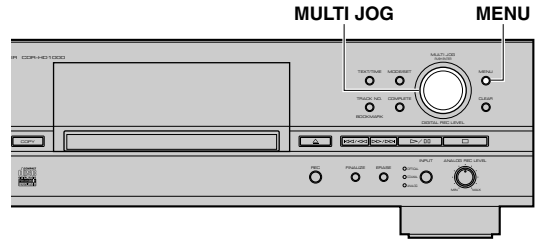


- 1.** Kies het aantal tracks door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
Het aantal tracks kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 t/m 99.
- 2.** Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het ingestelde aantal tracks te bevestigen.
- 3.** Geef de groep of de track op waarvan u wilt beginnen met kopiëren.
 - Als u kopieert vanaf een cd op de harde schijf, kiest u de track waarvan u wilt beginnen met het kopiëren door op <<</>>> (<<< op de afstandsbediening) of <>>/><< (>> op de afstandsbediening) te drukken.
 - Als u kopieert vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc, kiest u de groep of de track waarvan u wilt beginnen met het kopiëren door de MULTI JOG-knop te draaien. Terwijl de GROUP-indicator brandt, kan het groepnummer worden gekozen. Terwijl de TRACK-indicator brandt, kan het tracknummer worden gekozen. U kunt de andere indicator laten branden door op de MULTI JOG-knop te drukken.

Opmerkingen

- Als het groepnummer of tracknummer niet is ingesteld, zullen alle tracks in de alles-gesynchroniseerde kopieerfunctie worden gekopieerd.
- Als u een cd dupliceert, kan de kopieerfunctie niet worden gekozen. Bij het dupliceren wordt het kopiëren vanaf de cd op de harde schijf uitgevoerd in de alles-gesynchroniseerde kopieerfunctie. Daarna wordt het kopiëren vanaf de harde schijf op een cd uitgevoerd in de volautomatisch-gesynchroniseerde kopieerfunctie.

Instellen van het kopiëren-menu



U kunt gedetailleerde instellingen op het menu maken voor het kopiëren. Voer de hieronder beschreven stappen uit om instellingen te maken op het kopiëren-menu.

- 1.** Druk op MENU terwijl het apparaat in de kopieerpauzestand staat.
De instellingen kunnen op het menu worden gemaakt.
- 2.** Kies het menu-item dat u wilt instellen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Het kopiëren-menu bevat de onderstaande drie items:

- Copy Method (instellen van de kopieermethode)



- Copy Level (instellen van het kopieerniveau)



- Copy Speed (instellen van de kopieersnelheid)



- 3.** Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het in te stellen menu-item te bevestigen.

4. Stel de parameter van ieder item in door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Zie de navolgende bedieningsstappen voor verdere informatie over het instellen van de parameter voor ieder menu-item.

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) nadat u klaar bent met het maken van de instelling om de instelling te bevestigen.

6. Druk op MENU om het menu te sluiten.

Het apparaat keert terug naar de kopieerpauzestand.

Opmerking

- De instellingen voor “Copy Method” en “Copy Speed” worden in het geheugen opgeslagen en toegepast op toekomstig kopiëren.

■ Copy Method (kopieermethode)

Instellen van de kopieermethode. Het kopiëren kan mislukken als de kopieermethode niet juist is ingesteld.

<Kopiëren vanaf een cd op de harde schijf>

Standaardinstelling: Digital Copy

Digital Copy

Deze kopieermethode maakt altijd digitale kopieën. Kopiëren is niet mogelijk als het verboden is de tracks te kopiëren als gevolg van de SCMS-standaard (zie bladzijde 11).

Auto Dig/Anlg

Deze kopieermethode schakelt automatisch om tussen digitaal en analoog kopiëren, afhankelijk van de track. Als het verboden is de tracks digitaal te kopiëren als gevolg van de SCMS-standaard (zie bladzijde 11), wordt een analoge kopie gemaakt. Van tracks die digitaal kunnen worden gekopieerd, wordt een digitale kopie gemaakt.

Analog Copy

Deze kopieermethode maakt altijd analoge kopieën.

<Kopiëren vanaf de harde schijf op een cd-r-disc of cd-rw-disc>

Standaardinstelling: Analog Copy

Analog Copy

Deze kopieermethode maakt altijd analoge kopieën.

Digital Move

De data wordt verplaatst van de harde schijf naar de cd. Daarom wordt de track- of groepsdata gewist van de harde schijf nadat deze is verplaatst naar de cd-r-disc of cd-rw-disc met behulp van deze methode.

Auto Dig/Anlg

Deze kopieermethode schakelt automatisch om tussen digitaal en analoog kopiëren, afhankelijk van de track. Als het verboden is de tracks digitaal te kopiëren als gevolg van de SCMS-standaard (zie bladzijde 11), wordt een analoge kopie gemaakt. Van tracks die digitaal kunnen worden gekopieerd, wordt een digitale kopie gemaakt.

Opmerking

- Bij analoog kopiëren is het mogelijk dat de data met een lager geluidsniveau wordt gekopieerd.

■ Copy Level (kopieerniveau)

Instellen van het geluidsniveau voor het kopiëren. Het geluidsniveau hoeft normaal gesproken niet te worden ingesteld. Het is echter mogelijk het geluidsniveau voor het kopiëren in te stellen overeenkomstig uw behoefte.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld nadat de “Copy Level” instelling wordt gekozen en bevestigd in bedieningsstap 3 van “Instellen van het kopiëren-menu” op bladzijde 29.



1. Stel het geluidsniveau voor kopiëren in door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Instellen is mogelijk binnen het bereik van -12 dB t/m +12 dB in stapjes van 0,4 dB. Als u het geluidsniveau voor kopiëren instelt op een andere waarde dan 0 dB, gaat de VAR-indicator op het display branden.



2. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de instelling van het geluidsniveau voor kopiëren te bevestigen.

Opmerkingen

- Het geluidsniveau kan niet worden ingesteld tijdens het kopiëren.
- Als het rode gedeelte op de piekniveaumeter oplicht bij het luidste geluidsniveau, stopt u met het kopiëren en stelt u het geluidsniveau opnieuw in. Daarna voert u het kopiëren opnieuw uit.



■ Copy Speed (kopieersnelheid)

Instellen van de kopieersnelheid.

Standaardinstelling: Best Effort

Best Effort

Het kopiëren wordt op de hoogst mogelijke snelheid uitgevoerd, afhankelijk van de instelling voor “Copy Method” en de toestand van de disc.

- Als “Digital Copy” is gekozen: 10-voudige snelheid
- Als “Auto Dig/Anlg” is gekozen: dubbele snelheid
- Als “Digital Move” is gekozen: 8-voudige snelheid (voor een cd-r-disc), 4-voudige snelheid (voor een cd-rw-disc)
- Als “Analog Copy” is gekozen: dubbele snelheid

1x Copy

Het kopiëren wordt altijd uitgevoerd op enkelvoudige snelheid, ongeacht de instelling van “Copy Method”.

2x Copy

Het kopiëren wordt altijd uitgevoerd op dubbele snelheid, ongeacht de instelling van “Copy Method”.

Opmerkingen

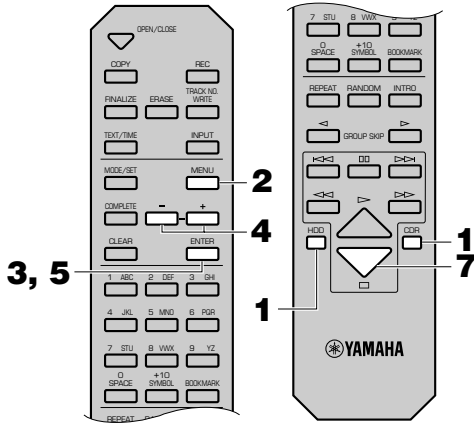
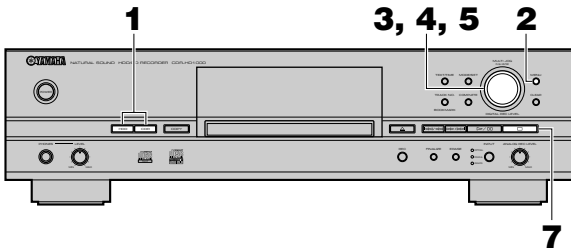
- Als er krassen of stof op de disc staan, is het mogelijk dat de kopieersnelheid automatisch wordt verlaagd, zelfs als “Best Effort” is gekozen.
- Kies “2x Copy” of “1x Copy” als u op een cd-r-disc of cd-rw-disc kopieert die kopiëren op hoge snelheid niet ondersteunt.

ALBUM BEWERKEN

U kunt de gewenste tracks kiezen uit de opgenomen tracks op de harde schijf (of op een cd) en deze als een album opslaan in het geheugen van het apparaat. U kunt naderhand tevens het album bewerken. De onderstaande stappen geven aan hoe u een album kunt bewerken.

Voor verdere informatie over ieder item op het bewerken-menu, leest u de overeenkomstige beschrijvingen op de volgende bladzijden.

Aanmaken van een nieuw album	“Album New” (zie bladzijde 32)
Bewerken van een reeds bestaand album	“Edit Stored” (zie bladzijde 32)
Kopiëren van een andere groep naar een album	“Album Copy” (zie bladzijde 33)
Veranderen van het albumnummer	“Album Rename” (zie bladzijde 34)
Wissen van een album	“Album Delete” (zie bladzijde 34)
Opheffen van ongebruikte albumnummers	“Album Pack” (zie bladzijde 35)
Maken van een albumtitel	“Album Title” (zie bladzijde 35)
Markeren van een track	“Bookmark” (zie bladzijde 36)



4. Kies het item op het album-bewerken-menu dat u wilt instellen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Het album-bewerken-menu bestaat uit de onderstaande items:

- Album New
- Edit Stored
- Album Copy (alleen als de harde schijf is gekozen)
- Album Rename (alleen als de harde schijf is gekozen)
- Album Delete
- Album Pack (alleen als de harde schijf is gekozen)
- Album Title (alleen als de harde schijf is gekozen)

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het gekozen item te bevestigen voordat u begint met het bewerken ervan.

6. Begin met het bewerken door de instellingsstappen (zie bladzijden 32 t/m 36) uit te voeren voor ieder item.

Opmerkingen

- Als tijdens het bewerken op **MENU** wordt gedrukt, wordt de invoer van de keuze ongeldig en keert het display terug naar de vorige keuze.
- Als tijdens het bewerken op wordt gedrukt, worden alle invoeren van de keuze ongeldig en keert het display terug naar die van de stopstand.

7. Druk op nadat het bewerken volledig klaar is. Het display keert terug naar die van de stopstand.

1. Druk op HDD of op CDR om het station te kiezen dat u wilt bewerken.

2. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.



3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de items van het album-bewerken-menu af te beelden.

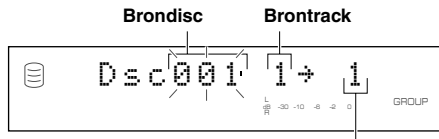
Album New

U kunt een nieuw album aanmaken door de gewenste tracks te kiezen uit de tracks opgenomen op de harde schijf of op een cd.

Te bewerken station(s): harde schijf of cd

1. Kies en bevestig "Album New" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. (Het hieronder afgebeelde display is die wanneer de harde schijf wordt bewerkt.)



Track in het aan te maken album

Het discnummer van de brondisc knippert. (Deze indicator wordt niet afgebeeld wanneer een cd is gekozen om te bewerken.)

2. Kies de brondisc door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de brondisc te bevestigen.

Het tracknummer van de brontrack knippert.

Opmerking

- De bedieningsstappen 2 en 3 zijn niet noodzakelijk wanneer een cd is gekozen om te bewerken.

4. Kies de brontrack door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de brontrack te bevestigen.

Het tracknummer van het aan te maken album, wordt met één verhoogd en het display keert terug naar het display van bedieningsstap 1. Herhaal de bedieningsstappen 2 t/m 5 om andere discs en tracks te kiezen.

Opmerking

- Als de verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig vervolgens de juiste keuze.

6. Druk op COMPLETE.

Een nieuw album wordt aangemaakt en de gekozen tracks worden erop opgenomen.

Opmerking

- Als het nieuwe album op het cd-r-station wordt aangemaakt waarop reeds het album staat, wordt het bestaande album overschreven door het nieuw aangemaakte album.

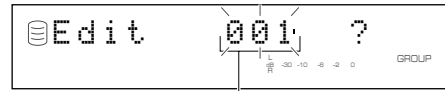
Edit Stored

U kunt tracks toevoegen aan of wissen uit een reeds bestaand album.

Te bewerken station(s): harde schijf of cd

1. Kies en bevestig "Edit Stored" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. (Het hieronder afgebeelde display is die wanneer de harde schijf wordt bewerkt.)



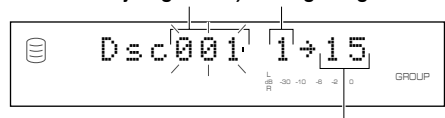
Album dat u wilt bewerken

2. Kies het album dat u wilt bewerken door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het te bewerken album te bevestigen.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld. (Het hieronder afgebeelde display is die wanneer de harde schijf wordt bewerkt.)

Disc met daarop de tracks die moeten worden toegevoegd (alleen wanneer de harde schijf is gekozen) Track die moet worden toegevoegd



Tracknummer dat wordt toegevoegd of gewist

Opmerking

- Bedieningsstappen 2 en 3 zijn niet noodzakelijk als een cd is gekozen om te bewerken.

■ Toevoegen van nieuwe tracks

1. Kies de track die u wilt toevoegen door op <<</>>> of >>>/<<< te drukken.

2. Kies de disc waarop de toe te voegen track staat door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc te bevestigen waarop de track staat die u wilt toevoegen.

Opmerking

- Bedieningsstappen 2 en 3 zijn niet noodzakelijk als een cd is gekozen om te bewerken.

4. Kies de track die u wilt toevoegen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track te bevestigen die u wilt toevoegen.
6. Als u nog meer tracks wilt toevoegen aan het album, herhaalt u de bedieningsstappen 1 t/m 5.
7. Druk op COMPLETE.
De gekozen tracks worden aan het album toegevoegd.

■ Wissen van tracks uit een album

1. Kies de track die u wilt wissen door op <<</><< of >>/>>> te drukken.
2. Druk op CLEAR.
Opmerking
 - De tracks die op de gewiste track volgen krijgen automatisch een lager tracknummer toegekend.
3. Als u nog meer tracks wilt wissen uit het album, herhaalt u de bedieningsstappen 1 en 2.
4. Druk op COMPLETE.
De gekozen tracks worden uit het album gewist.

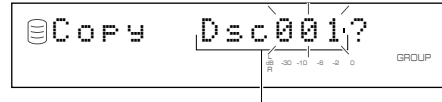
Album Copy

U kunt een gehele disc, een bestaand album, of alle gemarkeerde tracks kopiëren naar een nieuw album.

Te bewerken station(s): alleen harde schijf

1. Kies en bevestig "Album Copy" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Groep die moet worden gekopieerd

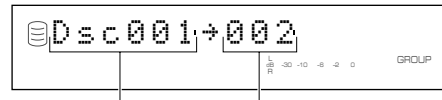
Het groepnummer van de groep die moet worden gekopieerd knippert.

2. Kies de groep die u wilt kopiëren door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

De groep die u kunt kopiëren wisselt in de volgorde "disc" → "album" → "bookmark".

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de groep die u wilt kopiëren te bevestigen.

Het display loopt naar links door om het groepnummer van de groep die u wilt kopiëren en het albumnummer van het album waarnaar u wilt kopiëren af te beelden.



Groep die moet worden gekopieerd

Album waarnaar moet worden gekopieerd

Opmerkingen

- Het album waarnaar u kopieert krijgt het laagste beschikbare nummer toegekend.
 - Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op CLEAR om deze te annuleren. Kies en bevestig de juiste invoer.
4. Druk op COMPLETE.
De gekozen groep wordt naar een nieuw album gekopieerd.

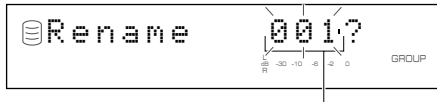
Album Rename

U kunt een album verplaatsen en een nieuw nummer toekennen.

Te bewerken station(s): alleen harde schijf

1. Kies en bevestig "Album Rename" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



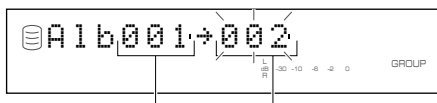
Album dat moet worden verplaatst

Het albumnummer van het album dat moet worden verplaatst knippert.

2. Kies het album dat u wilt verplaatsen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het album dat u wilt verplaatsen te bevestigen.

Het display loopt naar links door om het albumnummer van het album dat u wilt verplaatsen en het nieuwe albumnummer af te beelden.



Album dat moet worden verplaatst

Nieuwe albumnummer

4. Kies het nieuwe albumnummer door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het nieuwe albumnummer te bevestigen.

Opmerking

- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig de juiste invoer.

6. Druk op **COMPLETE**.

Het gekozen album wordt verplaatst en een nieuw albumnummer toegekend.

Opmerkingen

- Als het gekozen nieuwe albumnummer reeds in gebruik is, krijgen de albums die op dit nieuwe albumnummer volgen automatisch een hoger albumnummer toegekend. Als er echter een ongebruikt albumnummer is, zal alleen aan de albums tot aan het ongebruikte nummer een hoger albumnummer worden toegekend.
- Het oorspronkelijke albumnummer van het album dat is verplaatst, is beschikbaar voor toekomstig gebruik.

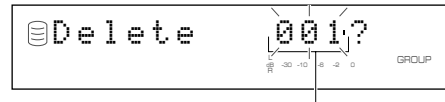
Album Delete

U kunt een bestaand album wissen.

Te bewerken station(s): harde schijf of cd

1. Kies en bevestig "Album Delete" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld (als de harde schijf is gekozen).



Album dat moet worden gewist

Het albumnummer van het album dat moet worden gewist knippert. (Deze indicator wordt niet afgebeeld als de cd is gekozen.)

2. Kies het album dat u wilt wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het album dat u wilt wissen te bevestigen.

Opmerkingen

- De bedieningsstappen 2 en 3 zijn niet noodzakelijk wanneer een cd is gekozen om te bewerken.
- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig de juiste invoer.

4. Druk op **COMPLETE**.

Het gekozen album wordt gewist.

Opmerkingen

- Als de harde schijf is gekozen om te bewerken, zal het albumnummer van het gewiste album beschikbaar zijn voor toekomstig gebruik.
- Als de cd is gekozen om te bewerken, zal de informatie over het gemaakte album met de opgenomen tracks op de cd worden gewist als de discade wordt geopend of het apparaat wordt uitgeschakeld.

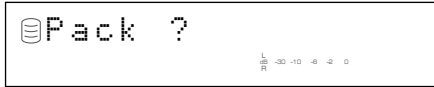
Album Pack

U kunt de albumnummers reorganiseren door ongebruikte albumnummers te elimineren die zijn ontstaan door het veranderen van albumnummers of het wissen van albums.

Te bewerken station(s): alleen harde schijf

1. Kies en bevestig "Album Pack" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

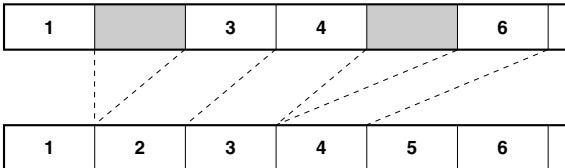
De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



2. Druk op COMPLETE.

De nummers van het album worden opnieuw georganiseerd, zonder ongebruikte nummers ertussen.

Voordat "Album Pack" wordt uitgevoerd



Nadat "Album Pack" is uitgevoerd (ongebruikte albumnummers zijn geëlimineerd)

■ : Ongebruikte albumnummers

Album Title

U kunt een titel toekennen aan een bestaand album.

Te bewerken station(s): alleen harde schijf

1. Kies en bevestig "Album Title" in bedieningsstap 4 van "ALBUM BEWERKEN" op bladzijde 31.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Album waaraan een titel moet worden toegekend

Het albumnummer van het album waaraan een titel moet worden toegekend knippert.

2. Kies het album waaraan u een titel wilt toekennen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het album waaraan u een titel wilt toekennen te bevestigen.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



De cursor knippert.

Opmerking

- Als het gekozen album reeds een titel heeft, wordt de titel op het display afgebeeld.

4. Voer de tekens van de titel in met behulp van de MULTI JOG-knop of de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening.

■ Invoeren van de tekens van een titel met behulp van de MULTI JOG-knop

1. Draai de MULTI JOG-knop rechtsom.

Als u de MULTI JOG-knop rechtsom draait, worden de tekens afgebeeld in de volgorde van alfabetische hoofdletters, alfabetische kleine letters, cijfers en symbolen. Kies het eerste teken van de titel die u wilt invoeren.

2. Druk op de MULTI JOG-knop om het gekozen teken te bevestigen.

De cursor wordt naar de volgende invoerplaats verplaatst. Herhaal bedieningsstappen 1 en 2 totdat alle tekens van de titel zijn ingevoerd. Een titel mag uit maximaal 32 tekens bestaan.

3. Druk op COMPLETE nadat alle tekens zijn ingevoerd.

De titel wordt aan het gekozen album toegekend.

■ Invoeren van de tekens van een titel met behulp van de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening

1. Kies het eerste teken van de titel die u wilt invoeren met behulp van de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening.

Alfabetische hoofdletters, alfabetische kleine letters en cijfers wisselen elkaar af bij iedere druk op de toetsen. Druk op SPACE om een spatie in te voeren. Druk op SYMBOL om het gewenste symbool te kiezen.

2. Kies het volgende teken door op een alfanumerieke toets te drukken.

De cursor wordt automatisch naar de volgende invoerplaats verplaatst. Als voor het volgende teken dezelfde alfanumerieke toets wordt gebruikt, drukt u eerst op >> om de cursor naar de volgende invoerplaats te verplaatsen.

3. Druk op COMPLETE nadat alle tekens zijn ingevoerd.

De titel wordt aan het gekozen album toegekend.

Opmerking

- Als een nieuw teken wordt ingevoerd over een bestaand teken, wordt het nieuwe teken vóór het bestaande teken ingevoegd.

■ Corrigeren van tekens

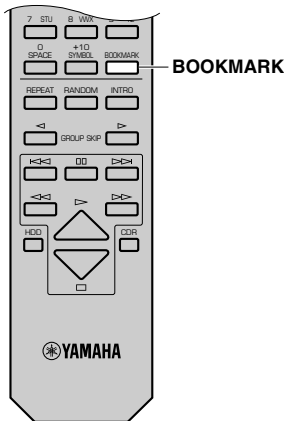
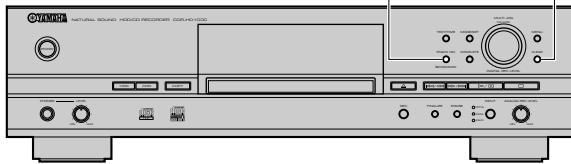
Verplaats de cursor naar het teken dat u wilt corrigeren door op <<</>>> of >>>/<<< (<<< of >>> op de afstandsbediening) te drukken. Druk op **CLEAR** om het teken te wissen voordat u een nieuw teken invoert. Voer daarna het nieuwe teken in en bevestig dit.

Bookmark

Terwijl u een track weergeeft die is opgenomen op de harde schijf van het apparaat, kunt u deze track tijdelijk markeren. Markeren is handig bij het onmiddellijk weergeven van een gewenste track en bij het aanmaken van een nieuw album, aangezien de gemarkeerde tracks op een weergavelijst worden opgeslagen.

■ Markeren van een track

TRACK NO./BOOKMARK CLEAR



Druk op **TRACK NO./BOOKMARK** (**BOOKMARK** op de afstandsbediening) om de track die wordt weergegeven te markeren. De **BKMARK**-indicator gaat op het display branden.



Opmerkingen

- Als een gemarkeerde track wordt gekozen, gaat de **BKMARK**-indicator op het display branden, ongeacht of dit tijdens het weergeven of in de stopstand gebeurt.
- Slechts één weergavelijst van gemarkeerde tracks kan worden opgeslagen. Als u meer dan één weergavelijst wilt opslaan, kopieert u de weergavelijst naar een nieuw album (zie bladzijde 33).

■ Weergeven van een gemarkeerde track

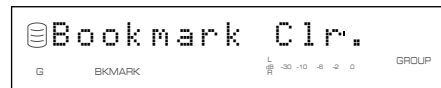
Zie bladzijde 58.

■ Annuleren van een trackmarkering

Druk op **TRACK NO./BOOKMARK** (**BOOKMARK** op de afstandsbediening) tijdens het weergeven van de gemarkeerde track om de markering op te heffen. De **BKMARK**-indicator op het display gaat uit.

■ Annuleren van alle trackmarkeringen

Druk op **CLEAR** terwijl u op **TRACK NO./BOOKMARK** op het voorpaneel drukt, terwijl het apparaat in de stopstand staat. De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld en alle trackmarkeringen worden opgeheven.

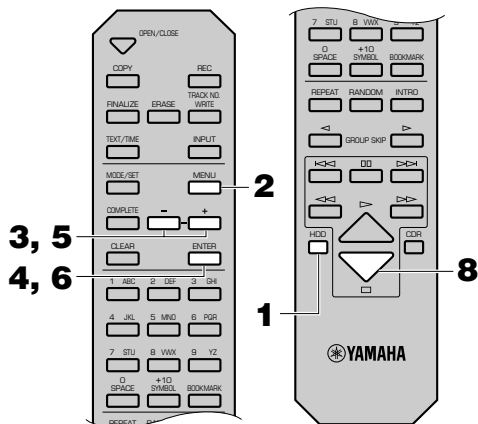
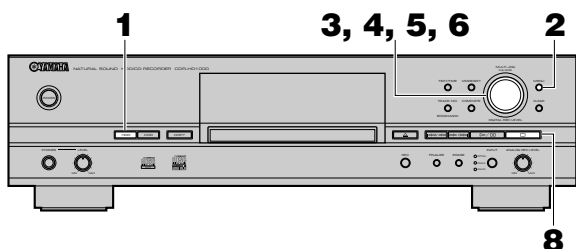


TRACK BEWERKEN

U kunt diverse bewerkingen uitvoeren op de tracks die op de harde schijf zijn opgenomen. De onderstaande stappen geven aan hoe u een track kunt bewerken.

Voor verdere informatie over ieder item op het bewerken-menu, leest u de overeenkomstige beschrijvingen op de volgende bladzijden.

Veranderen van een tracknummer	“Track Rename” (zie bladzijde 38)
Veranderen van het begin van een track	“Track Adjust” (zie bladzijde 38)
Wissen van een track	“Track Erase” (zie bladzijde 39)
Wissen van een deel van een track	“Part Erase” (zie bladzijde 40)
Combineren van een serie tracks	“Track Combine” (zie bladzijde 41)
Opdelen van een track in twee delen	“Track Divide” (zie bladzijde 42)
Elimineren van ongebruikte tracknummers	“Track Pack” (zie bladzijde 43)
Infaden toepassen op het begin van een track	“Add Fade In” (zie bladzijde 43)
Uitfaden toepassen op het einde van een track	“Add Fade Out” (zie bladzijde 44)
Toekennen van een tracktitel	“Track Title” (zie bladzijde 45)



4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de items van het track-bewerken-menu af te beelden.

5. Kies het item op het track-bewerken-menu dat u wilt instellen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Het track-bewerken-menu bestaat uit de onderstaande items:

- Track Rename
- Track Adjust
- Track Erase
- Part Erase
- Track Combine
- Track Divide
- Track Pack
- Add Fade In
- Add Fade Out
- Track Title

6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het gekozen item te bevestigen voordat u begint met het bewerken ervan.

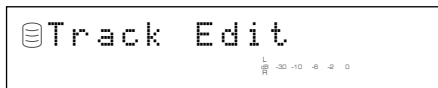
7. Begin met het bewerken door de instellingsstappen (zie bladzijden 38 t/m 45) uit te voeren voor ieder item.

Opmerkingen

- Als tijdens het bewerken op **MENU** wordt gedrukt, wordt de invoer van de keuze ongeldig en keert het display terug naar de vorige keuze.
- Als tijdens het bewerken op wordt gedrukt, worden alle invoeren van de keuze ongeldig en keert het display terug naar die van de stopstand.

8. Druk op nadat het bewerken volledig klaar is. Het display keert terug naar die van de stopstand.

- 1.** Druk op HDD om de harde schijf te kiezen om te bewerken.
- 2.** Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
- 3.** Kies “Track Edit” door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



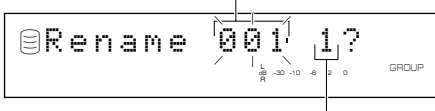
Track Rename

U kunt een track verplaatsen en een nieuw tracknummer toekennen.

1. Kies en bevestig "Track Rename" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat die moet worden verplaatst



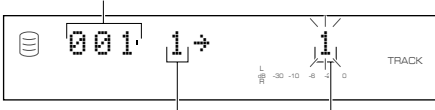
Track die moet worden verplaatst

Het discnummer van de disc waarop de track staat die moet worden verplaatst knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat die u wilt verplaatsen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat die u wilt verplaatsen te bevestigen.
Het tracknummer van de track die moet worden verplaatst knippert.
4. Kies de track die u wilt verplaatsen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die u wilt verplaatsen te bevestigen.

Het display loopt naar links door om het discnummer van de disc waarop de track staat die u wilt verplaatsen, het bestaande tracknummer, en het nieuwe tracknummer aan te geven.

Disc waarop de track staat die moet worden verplaatst



Bestaande tracknummer

Nieuwe tracknummer

6. Kies het nieuwe tracknummer door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
7. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het nieuwe tracknummer te bevestigen.

Opmerking

- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op CLEAR om deze te annuleren. Kies en bevestig vervolgens de juiste keuze.

8. Druk op COMPLETE.

Het nieuwe tracknummer wordt toegekend aan de gekozen track.

Opmerkingen

- Als het gekozen nieuwe tracknummer reeds in gebruik is, krijgen de tracks die op dit nieuwe tracknummer volgen automatisch een hoger tracknummer toegekend. Als er echter een ongebruikt tracknummer is, zal alleen aan de tracks tot aan het ongebruikte nummer een hoger tracknummer worden toegekend.
- Het oorspronkelijke tracknummer van de track die is verplaatst, is beschikbaar voor toekomstig gebruik.

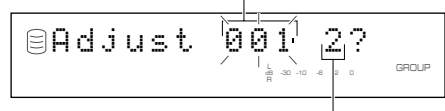
Track Adjust

U kunt het begin van de track aanpassen naar vroeger of later.

1. Kies en bevestig "Track Adjust" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat die moet worden aangepast



Track die moet worden aangepast

Het discnummer van de disc waarop de track staat die moet worden aangepast knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat die u wilt aanpassen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat die u wilt aanpassen te bevestigen.
Het tracknummer van de track die moet worden aangepast knippert.
4. Kies de track die u wilt aanpassen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die u wilt aanpassen te bevestigen.

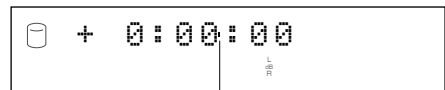
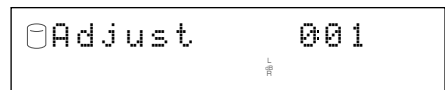
Opmerkingen

- Als er geen track staat voor de track die u kiest en bevestigt in bedieningsstappen 4 en 5, wordt "No Previous" op het display afgebeeld, en is aanpassen niet mogelijk voor deze track.



6. Druk op >/00 (> op de afstandsbediening) om te beginnen met het weergeven van de track die u wilt aanpassen.

"Adjust" en de tijdsduur van de aanpassing worden beurtelings op het display afgebeeld.



Cursor

7. Pas de tijdsduur aan om het begin van de track te veranderen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

De tijdsduur kan worden aangepast per "minuut: seconde: frame". (Een frame is de eenheid die gebruikt wordt voor waarden kleiner dan 1 seconde. 75 frames vormen 1 seconde.) Verplaats de cursor naast de tweede indicator naar het deel dat u wilt aanpassen door op <<</>>> of >>>/<<< te drukken.

8. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om te zoeken naar het tijdelijk veranderde beginpunt van de track aan de hand van de tijdsduur ingesteld in bedieningsstap 7, en begin met het herhaaldelijk weergeven vanaf het nieuwe beginpunt tot aan het einde van de disc.

Ga door met de volgende bedieningsstap als het nieuwe beginpunt correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, gaat u verder met het aanpassen door bedieningsstappen 7 en 8 te herhalen.

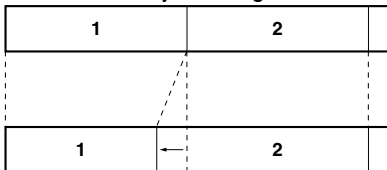
Opmerkingen

- Druk op **CLEAR** om de nieuwe instelling te annuleren en terug te keren naar de oorspronkelijke instelling van het beginpunt van de track.
- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig vervolgens de juiste keuze.

9. Druk op COMPLETE.

Het nieuwe beginpunt van de track wordt ingesteld.

Voordat "Track Adjust" is uitgevoerd



Nadat "Track Adjust" is uitgevoerd (Het beginpunt van tracknummer 2 is vervroegd.)

Opmerkingen

- Als de aangepaste track een deel bevat dat vóór het aanpassen niet digitaal kan worden gekopieerd, kan de aangepaste track zelf ook niet digitaal worden gekopieerd.
- Als de nadruk-instelling van de track die u wilt aanpassen verschilt van die van de voorgaande track, krijgt de nadruk-instelling van de track die u wilt aanpassen voorrang boven die van de voorgaande track.

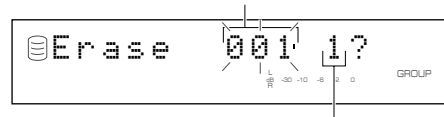
Track Erase

U kunt een gekozen track wissen.

1. Kies en bevestig "Track Erase" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat die moet worden gewist



Track die moet worden gewist

Het discnummer van de disc waarop de track staat die moet worden gewist knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat die u wilt wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat die u wilt wissen te bevestigen.

Het tracknummer van de track die moet worden gewist knippert.

4. Kies de track die u wilt wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die u wilt wissen te bevestigen.

Opmerkingen

- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig vervolgens de juiste keuze.
- Om te controleren of de track die u wilt wissen de juiste is, drukt u op >/00 (> op de afstandsbediening). Het apparaat begint met het herhaaldelijk weergeven van de track die u wilt wissen.

6. Druk op COMPLETE.

De gekozen track wordt gewist.

Opmerking

- Het tracknummer van de track die is gewist is beschikbaar voor toekomstig gebruik.

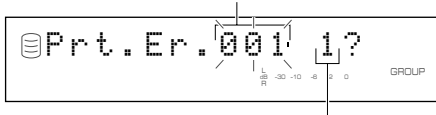
Part Erase

U kunt een deel van een gekozen track wissen.

1. Kies en bevestig "Part Erase" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat die gedeeltelijk moet worden gewist



Track die gedeeltelijk moet worden gewist

Het discnummer van de disc waarop de track staat die gedeeltelijk moet worden gewist knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat die u gedeeltelijk wilt wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat die u gedeeltelijk wilt wissen te bevestigen.

Het tracknummer van de track die gedeeltelijk moet worden gewist knippert.

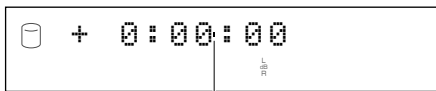
4. Kies de track die u gedeeltelijk wilt wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die u gedeeltelijk wilt wissen te bevestigen.

Instellen van het beginpunt van het gedeeltelijk wissen

1. Druk op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om te beginnen met het weergeven van de track die u gedeeltelijk wilt wissen.

"Str.Pt." en het beginpunt van het gedeeltelijk wissen worden beurtelings op het display afgebeeld.



Cursor

2. Stel het beginpunt in van het gedeeltelijk wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Het beginpunt van het gedeeltelijk wissen kan worden ingesteld per "minuut: seconde: frame". Verplaats de cursor naast de tweede indicator naar het punt dat u wilt instellen door op \llcorner/\llcorner of $\triangleright/\triangleright$ te drukken.

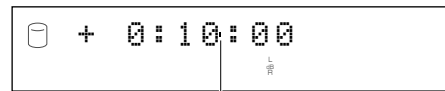
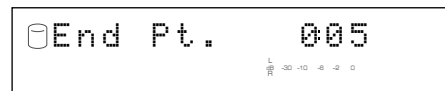
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om te zoeken naar het punt dat enkele seconden ligt vóór het beginpunt van het gedeeltelijk wissen dat u in bedieningsstap 2 hebt ingesteld. Vervolgens wordt het gedeelte tussen het opgezochte punt en het beginpunt van het gedeeltelijk wissen herhaaldelijk weergegeven.

Ga naar de volgende bedieningsstap als het beginpunt van het gedeeltelijk wissen correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, gaat u verder met het instellen door bedieningsstappen 2 en 3 te herhalen.

4. Druk op MODE/SET om het beginpunt van het gedeeltelijk wissen te bevestigen.

Instellen van het eindpunt van het gedeeltelijk wissen

"End.Pt." en het eindpunt van het gedeeltelijk wissen worden beurtelings op het display afgebeeld na bedieningsstap 4 van "Instellen van het beginpunt van het gedeeltelijk wissen".



Cursor

Opmerking

- Het eindpunt van het gedeeltelijk wissen wordt tijdelijk ingesteld op een punt dat 10 seconden na het beginpunt van het gedeeltelijk wissen ligt.

1. Stel het eindpunt in van het gedeeltelijk wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

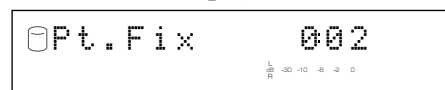
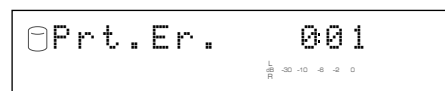
Het eindpunt van het gedeeltelijk wissen kan worden ingesteld per "minuut: seconde: frame". Verplaats de cursor naast de tweede indicator naar het punt dat u wilt instellen door op \llcorner/\llcorner of $\triangleright/\triangleright$ te drukken.

2. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om te zoeken naar het eindpunt van het gedeeltelijk wissen dat u in bedieningsstap 1 hebt ingesteld. Vervolgens wordt het gedeelte tussen het eindpunt en een punt dat enkele seconden ligt na het eindpunt van het gedeeltelijk wissen herhaaldelijk weergegeven.

Ga naar de volgende bedieningsstap als het eindpunt van het gedeeltelijk wissen correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, gaat u verder met het instellen door bedieningsstappen 1 en 2 te herhalen.

3. Druk op MODE/SET om het eindpunt van het gedeeltelijk wissen te bevestigen.

"Prt.Er." en "Pt.Fix" worden beurtelings op het display afgebeeld.



Nadat het eindpunt is bevestigd, geeft het apparaat herhaaldelijk het gedeelte weer tussen een punt dat ongeveer 5 seconden vóór het beginpunt en een punt dat ongeveer 5 seconden na het eindpunt van het gedeeltelijk wissen ligt.

Voorzichtig

- Tijdens het weergeven van het bovengenoemde gedeelte kan het geluid ontbreken op de grenzen van het te wissen gedeelte, vlak voor het beginpunt en vlak na het eindpunt. De gedeeltelijk gewiste track wordt echter correct weergegeven nadat u het te wissen gedeelte hebt bevestigd in bedieningsstap 4.

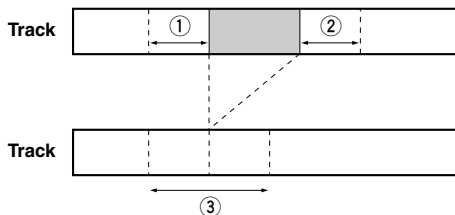
Om het eindpunt te veranderen, drukt u eenmaal op **CLEAR** om terug te keren naar het insteldisplay van het eindpunt. Om het beginpunt te veranderen, drukt u tweemaal op **CLEAR** om terug te keren naar het insteldisplay van het beginpunt.

4. Druk op COMPLETE.

Het ingestelde gedeelte wordt gewist.

Voorzichtig

- De minimale lengte van een track is 4 seconden. Het is niet mogelijk een track korter dan 4 seconden over te laten na het gedeeltelijk wissen.



■ : Gedeelte dat wordt gewist

- Herhaald weergegeven gedeelte tijdens het instellen van het beginpunt.
- Herhaald weergegeven gedeelte tijdens het instellen van het eindpunt.
- Herhaald weergegeven gedeelte na het bevestigen van het eindpunt.

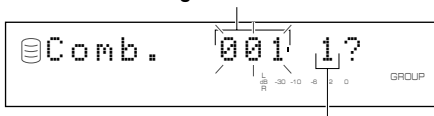
Track Combine

U kunt een serie tracks combineren tot één track.

1. Kies en bevestig "Track Combine" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de eerste track staat die moet worden gecombineerd



Tracknummer van de track die het eerste deel moet worden van de combinatie

Het discnummer van de disc waarop de eerste track staat die moet worden gecombineerd knippert.

2. Kies de disc waarop de eerste track staat die u wilt combineren door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de eerste track staat die u wilt combineren te bevestigen.

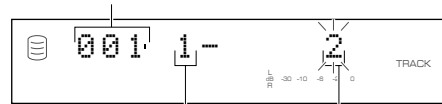
Het tracknummer van de track die het eerste deel moet worden van de combinatie knippert.

4. Kies de track die het eerste deel moet worden van de combinatie door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die het eerste deel moet worden van de combinatie te bevestigen.

Het display loopt naar links door om het discnummer van de disc waarop de eerste track die u wilt combineren staat, het tracknummer van de track die het eerste deel moet worden van de combinatie, en het tracknummer van de track die het laatste deel moet worden van de combinatie aan te geven.

Disc waarop de eerste track van de combinatie staat



Tracknummer van de track die het eerste deel moet worden van de combinatie

Tracknummer van de track die het laatste deel moet worden van de combinatie

6. Kies de track die het laatste deel moet worden van de combinatie door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

7. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die het laatste deel moet worden van de combinatie te bevestigen.

8. Druk op COMPLETE.

De twee gekozen tracks en alle tracks ertussen worden gecombineerd tot één track.

Opmerkingen

- Als u een serie tracks combineert, zullen de gekozen tracknummers die volgen op het tracknummer van de eerste gekozen track, beschikbaar zijn voor toekomstig gebruik.
- De tracktitel van de eerste track wordt de nieuwe titel van de gecombineerde track.
- Als één van de tracks die u wilt combineren niet digitaal kan worden gekopieerd, kan de gecombineerde track zelf ook niet digitaal worden gekopieerd.
- Als de nadruk-instelling van de tracks die u wilt combineren verschillend zijn, krijgt de gecombineerde track de nadruk-instelling van de eerste track.

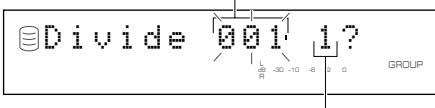
Track Divide

U kunt een track op een gekozen opdeelpunt in twee delen opdelen.

1. Kies en bevestig "Track Divide" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat die moet worden opgedeeld



Tracknummer van de track die moet worden opgedeeld

Het discnummer van de disc waarop de track staat die moet worden opgedeeld knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat die u wilt opdelen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat die u wilt opdelen te bevestigen.

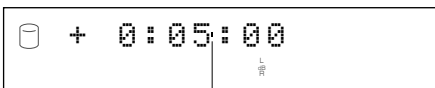
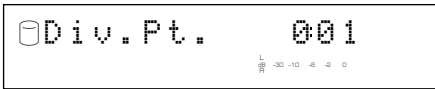
Het tracknummer van de track die moet worden opgedeeld knippert.

4. Kies de track die u wilt opdelen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track die u wilt opdelen te bevestigen.

6. Druk op >/00 (> op de afstandsbediening) om de track die u wilt opdelen weer te geven.

"Div.Pt." en het opdeelpunt worden beurtelings op het display afgebeeld.



Cursor

7. Stel het opdeelpunt in door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Het opdeelpunt kan worden ingesteld per "minuut: seconde: frame". Verplaats de cursor naast de tweede indicator naar het punt dat u wilt instellen door op <</><< of >>/>> te drukken.

8. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om te zoeken naar het punt dat enkele seconden ligt vóór het opdeelpunt dat u in bedieningsstap 7 hebt ingesteld. Vervolgens wordt het gedeelte tussen het opgezochte punt en het opdeelpunt herhaaldelijk weergegeven.

Ga naar de volgende bedieningsstap als het opdeelpunt correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, gaat u verder met het instellen door bedieningsstappen 7 en 8 te herhalen.

9. Druk op COMPLETE.

De gekozen track wordt op het ingestelde opdeelpunt opgedeeld in twee delen.

Voorzichtig

- De minimale lengte van een track is 4 seconden. Het is niet mogelijk een track korter dan 4 seconden over te laten na het opdelen van een track.
- Een disc kan maximaal 99 tracks bevatten. Als er reeds 99 tracks op de disc staan, wordt "Track No.Full" op het display afgebeeld.

Opmerking

- Als u een track opdeelt, zullen de tracknummers die volgen op het tracknummer van de opgedeelde track, een hoger tracknummer worden toegekend. Als er echter een ongebruikt tracknummer bestaat, zullen alleen de tracks tot aan het ongebruikte tracknummer een hoger tracknummer worden toegekend.

Voordat "Track Divide" is uitgevoerd

1	2		4	5	6	
Opgedeeld in twee delen						
1	2	3	4	5	6	

Nadat "Track Divide" is uitgevoerd (opdelen van een track in twee delen)

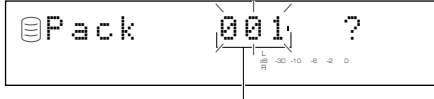
: Ongebruikt tracknummer

Track Pack

U kunt de tracknummers reorganiseren door ongebruikte tracknummers te elimineren die zijn ontstaan door het veranderen van tracknummers of het wissen van tracks.

1. Kies en bevestig "Track Pack" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

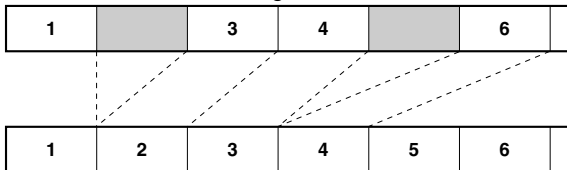


Disc waarop ongebruikte tracknummers moeten worden geëlimineerd

2. Kies de disc waarop u de ongebruikte tracknummers wilt elimineren door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop u de ongebruikte tracknummers wilt elimineren te bevestigen.
4. Druk op COMPLETE.

De tracknummers worden gereorganiseerd door ongebruikte tracknummers te elimineren.

Voordat "Track Pack" wordt uitgevoerd



Nadat "Track Pack" is uitgevoerd (ongebruikte tracknummers zijn geëlimineerd)

■ : Ongebruikte tracknummers

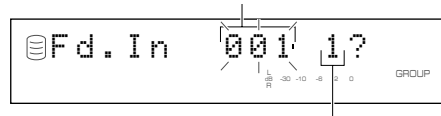
Add Fade In

U kunt aan het begin van een track infaden toepassen. Als infaden wordt toegepast, wordt het begin van de track weergegeven met een geleidelijk toenemend geluidsniveau.

1. Kies en bevestig "Add Fade In" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

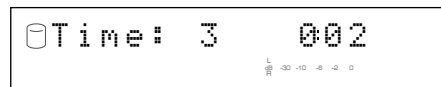
Disc waarop de track staat waarop infaden moet worden toegepast



Track waarop infaden moet worden toegepast

Het discnummer van de disc waarop de track staat waarop infaden moet worden toegepast knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat waarop u infaden wilt toepassen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat waarop u infaden wilt toepassen te bevestigen. Het tracknummer van de track waarop infaden moet worden toegepast knippert.
4. Kies de track waarop u infaden wilt toepassen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track waarop u infaden wilt toepassen te bevestigen.
6. Druk op >/00 (> op de afstandsbediening) om de track waarop u infaden wilt toepassen weer te geven. "Fd.In" en de infade-duur worden beurtelings op het display afgebeeld.



7. Stel de infade-duur in door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken). De infade-duur kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 t/m 10 seconden in stapjes van 1 seconde.

- 8. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het gedeelte tussen het begin van de track en een punt dat enkele seconden ligt na het einde van het toe te passen infaden dat u in bedieningsstap 7 hebt ingesteld, herhaaldelijk weer te geven.**

Ga naar de volgende bedieningsstap als de infade-duur correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, gaat u verder met het instellen door bedieningsstappen 7 en 8 te herhalen.

- 9. Druk op COMPLETE.**

Het infaden wordt toegepast op het begin van de gekozen track gedurende de ingestelde duur.

Opmerkingen

- Om het toegepaste infaden te annuleren, drukt u op **CLEAR** in bedieningsstap 7 om de infade-duur te wissen, en vervolgens drukt u op **COMPLETE**.
- Infaden kan niet worden toegepast aan het begin van een track die korter is dan 21 seconden.
- Het effect van het infaden gaat verloren als u op een track waarop infaden is toegepast de onderstaande bewerking uitvoert.
 1. Wissen van een bepaald gedeelte van de track (Part Erase).
 2. Combineren van de track met een andere track (Track Combine).
 3. Opdelen van de track in twee delen (Track Divide).
 4. Aanpassen van het begin van de track (Track Adjust).
- Als "Track Adjust" is uitgevoerd, gaat het effect van het infaden verloren bij zowel de aangepaste track als de voorafgaande track.

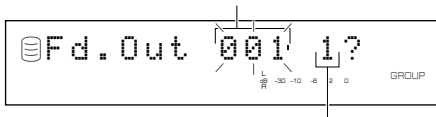
Add Fade Out

U kunt aan het einde van een track uitfaden toepassen. Als uitfaden wordt toegepast, wordt het einde van de track weergegeven met een geleidelijk afnemend geluidsniveau.

- 1. Kies en bevestig "Add Fade Out" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.**

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat waarop uitfaden moet worden toegepast



Track waarop uitfaden moet worden toegepast

Het discnummer van de disc waarop de track staat waarop uitfaden moet worden toegepast knippert.

- 2. Kies de disc waarop de track staat waarop u uitfaden wilt toepassen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**
- 3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat waarop u uitfaden wilt toepassen te bevestigen.**
Het tracknummer van de track waarop uitfaden moet worden toegepast knippert.
- 4. Kies de track waarop u uitfaden wilt toepassen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**
- 5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track waarop u uitfaden wilt toepassen te bevestigen.**

- 6. Druk op >/00 (< op de afstandsbediening) om de track waarop u uitfaden wilt toepassen weer te geven.**

"Fd.Out" en de uitfade-duur worden beurtelings op het display afgebeeld.



- 7. Stel de uitfade-duur in door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**
De uitfade-duur kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 t/m 10 seconden in stapjes van 1 seconde.
- 8. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het gedeelte tussen een punt dat enkele seconden ligt voor het begin van het toe te passen uitfaden dat u in bedieningsstap 7 hebt ingesteld en het einde van de track, herhaaldelijk weer te geven.**
Ga naar de volgende bedieningsstap als de uitfade-duur correct is ingesteld. Als dat niet het geval is, gaat u verder met het instellen door bedieningsstappen 7 en 8 te herhalen.
- 9. Druk op COMPLETE.**
Het uitfaden wordt toegepast op het einde van de gekozen track gedurende de ingestelde duur.

Opmerkingen

- Om het toegepaste uitfaden te annuleren, drukt u op **CLEAR** in bedieningsstap 7 om de uitfade-duur te wissen, en vervolgens drukt u op **COMPLETE**.
- Uitfaden kan niet worden toegepast aan het einde van een track die korter is dan 21 seconden.
- Het effect van het uitfaden gaat verloren als u op een track waarop uitfaden is toegepast de onderstaande bewerking uitvoert.
 1. Wissen van een bepaald gedeelte van de track (Part Erase).
 2. Combineren van de track met een andere track (Track Combine).
 3. Opdelen van de track in twee delen (Track Divide).
 4. Aanpassen van het begin van de track (Track Adjust).
- Als "Track Adjust" is uitgevoerd, gaat het effect van het uitfaden verloren bij zowel de aangepaste track als de voorafgaande track.

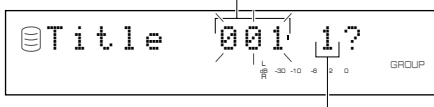
Track Title

U kunt een titel toekennen aan een track.

1. Kies en bevestig "Track Title" in bedieningsstap 5 van "TRACK BEWERKEN" op bladzijde 37.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

Disc waarop de track staat waaraan een titel moet worden toegekend



Track waaraan een titel moet worden toegekend

Het discnummer waarop de track staat waaraan een titel moet worden toegekend knippert.

2. Kies de disc waarop de track staat waaraan u een titel wilt toekennen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waarop de track staat waaraan u een titel wilt toekennen te bevestigen.

Nadat de disc is bevestigd, knippert het discnummer van de disc waarop de track staat waaraan een titel moet worden toegekend.

4. Kies de track waaraan u een titel wilt toekennen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de track waaraan u een titel wilt toekennen te bevestigen.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



De cursor knippert.

Opmerking

- Als de gekozen track reeds een titel heeft, wordt de titel op het display afgebeeld.

6. Voer de tekens van de titel in met behulp van de MULTI JOG-knop of de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening.

■ Invoeren van de tekens van een titel met behulp van de MULTI JOG-knop

1. Draai de MULTI JOG-knop rechtsom.

Als u de MULTI JOG-knop rechtsom draait, worden de tekens afgebeeld in de volgorde van alfabetische hoofdletters, alfabetische kleine letters, cijfers en symbolen. Kies het eerste teken van de titel die u wilt invoeren.

2. Druk op de MULTI JOG-knop om het gekozen teken te bevestigen.

De cursor wordt naar de volgende invoerplaats verplaatst. Herhaal bedieningsstappen 1 en 2 totdat alle tekens van de titel zijn ingevoerd. Een titel mag uit maximaal 32 tekens bestaan.

3. Druk op COMPLETE nadat alle tekens zijn ingevoerd.

De titel wordt aan de gekozen track toegekend.

■ Invoeren van de tekens van een titel met behulp van de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening

1. Kies het eerste teken van de titel die u wilt invoeren met behulp van de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening.

Alfabetische hoofdletters, alfabetische kleine letters en cijfers wisselen elkaar af bij iedere druk op de toetsen. Druk op SPACE om een spatie in te voeren. Druk op SYMBOL om het gewenste symbool te kiezen.

2. Kies het volgende teken door op een alfanumerieke toets te drukken.

De cursor wordt automatisch naar de volgende invoerplaats verplaatst. Als voor het volgende teken dezelfde alfanumerieke toets wordt gebruikt, drukt u eerst op >> om de cursor naar de volgende invoerplaats te verplaatsen.

3. Druk op COMPLETE nadat alle tekens zijn ingevoerd.

De titel wordt aan de gekozen track toegekend.

Opmerking

- Als een nieuw teken wordt ingevoerd over een bestaand teken, wordt het nieuwe teken vóór het bestaande teken ingevoegd.

■ Corrigeren van tekens

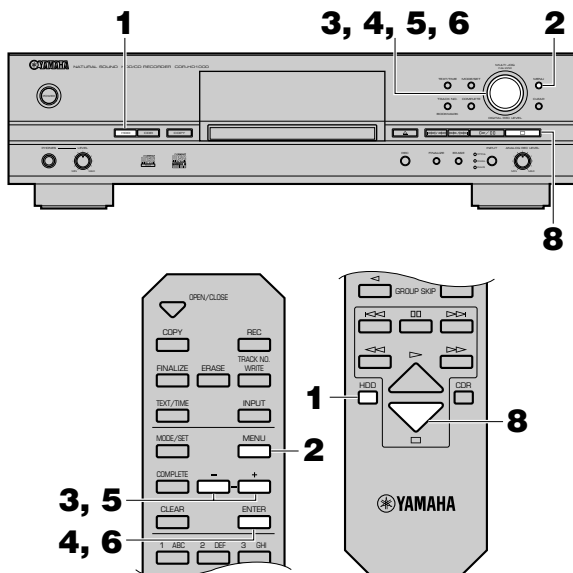
Verplaats de cursor naar het teken dat u wilt corrigeren door op <<</>>> of >>>/<<<> (<<< of >>> op de afstandsbediening) te drukken. Druk op CLEAR om het teken te wissen voordat u een nieuw teken invoert. Voer daarna het nieuwe teken in en bevestig dit.

DISC BEWERKEN

U kunt diverse bewerkingen uitvoeren op de discs die op de harde schijf zijn opgenomen. De onderstaande stappen geven aan hoe u een disc kunt bewerken.

Voor verdere informatie over ieder item op het bewerken-menu, leest u de overeenkomstige beschrijvingen op de volgende bladzijden.

Veranderen van een discnummer	“Disc Rename” (zie bladzijde 46)
Wissen van een disc	“Disc Erase” (zie bladzijde 47)
Combineren van een serie discs	“Disc Combine” (zie bladzijde 47)
Opdelen van een disc in twee delen	“Disc Divide” (zie bladzijde 48)
Elimineren van ongebruikte discnummers	“Disc Pack” (zie bladzijde 48)
Toekennen van een disc-titel	“Disc Title” (zie bladzijde 49)



1. Druk op HDD om de harde schijf te kiezen voor het bewerken.
2. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
3. Kies “Disc Edit” door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de items van het disc-bewerken-menu af te beelden.

5. Kies het item op het disc-bewerken-menu dat u wilt instellen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Het disc-bewerken-menu bestaat uit de onderstaande items:

- Disc Rename
- Disc Erase
- Disc Combine
- Disc Divide
- Disc Pack
- Disc Title

6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het gekozen item te bevestigen voordat u begint met het bewerken ervan.

7. Begin met het bewerken door de instellingsstappen (zie bladzijden 46 t/m 49) uit te voeren voor ieder item.

Opmerkingen

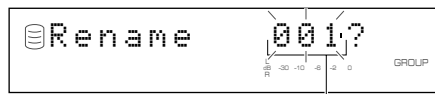
- Als tijdens het bewerken op MENU wordt gedrukt, wordt de invoer van de keuze ongeldig en keert het display terug naar de vorige keuze.
 - Als tijdens het bewerken op wordt gedrukt, worden alle invoeren van de keuze ongeldig en keert het display terug naar die van de stopstand.
8. Druk op nadat het bewerken volledig klaar is. Het display keert terug naar die van de stopstand.

Disc Rename

U kunt een disc verplaatsen en een nieuw discnummer toekennen.

1. Kies en bevestig “Disc Rename” in bedieningsstap 5 van “DISC BEWERKEN” op deze bladzijde.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



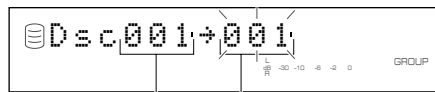
Disc die moet worden verplaatst

Het discnummer van de disc die moet worden verplaatst knippert.

2. Kies de disc die u wilt verplaatsen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc die u wilt verplaatsen te bevestigen.

Het display loopt naar links door om het discnummer van de disc die u wilt verplaatsen en het nieuwe discnummer aan te geven.



Disc die moet worden verplaatst

Nieuw discnummer

- Kies het nieuwe discnummer door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
- Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het nieuwe discnummer te bevestigen.

Opmerking

- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig vervolgens de juiste keuze.

- Druk op **COMPLETE**.

Het nieuwe discnummer wordt toegekend aan de gekozen disc.

Opmerkingen

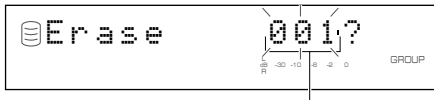
- Als het gekozen nieuwe discnummer reeds in gebruik is, krijgen de discs die op dit nieuwe discnummer volgen automatisch een hoger discnummer toegekend. Als er echter een ongebruikt discnummer is, zal alleen aan de discs tot aan het ongebruikte nummer een hoger discnummer worden toegekend.
- Het oorspronkelijke discnummer van de disc is beschikbaar voor toekomstig gebruik.

Disc Erase

U kunt een gekozen disc wissen.

- Kies en bevestig "Disc Erase" in bedieningsstap 5 van "DISC BEWERKEN" op bladzijde 46.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Disc die moet worden gewist

Het discnummer van de disc die moeten worden gewist knippert.

- Kies de disc die u wilt wissen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
- Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc die u wilt wissen te bevestigen.

Opmerking

- Als een verkeerde keuze wordt bevestigd, drukt u op **CLEAR** om deze te annuleren. Kies en bevestig vervolgens de juiste keuze.

- Druk op **COMPLETE**.

De gekozen disc wordt gewist.

Opmerking

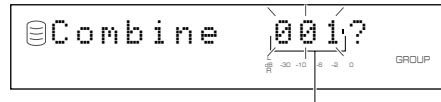
- Het discnummer van de disc die is gewist is beschikbaar voor toekomstig gebruik.

Disc Combine

U kunt een serie discs combineren tot één disc.

- Kies en bevestig "Disc Combine" in bedieningsstap 5 van "DISC BEWERKEN" op bladzijde 46.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.

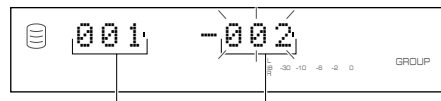


Disc die het eerste deel moet worden van de combinatie

Het discnummer van de disc die het eerste deel moet worden van de combinatie knippert.

- Kies de disc die u als eerste deel wilt combineren door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
- Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc die u als eerste deel wilt combineren te bevestigen.

Het display loopt naar links door om het discnummer van de disc die het eerste deel moet worden van de combinatie en het discnummer van de disc die het laatste deel moet worden van de combinatie aan te geven.



Discnummer van de disc die het eerste deel moet worden van de combinatie

Discnummer van de disc die het laatste deel moet worden van de combinatie

- Kies de disc die het laatste deel moet worden van de combinatie door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
- Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc die het laatste deel moet worden van de combinatie te bevestigen.

- Druk op **COMPLETE**.

De twee gekozen discs en alle discs ertussen worden gecombineerd tot één disc.

Voorzichtig

- Een disc kan maximaal 99 tracks bevatten. Als het totale aantal tracks op een disc hoger wordt dan 99, wordt "Track No.Full" op het display afgebeeld.
- De maximale lengte van één disc op de harde schijf is 99 minuten en 59 seconden. Als de totale tijd van de discs die u wilt combineren langer wordt dan 99 minuten en 59 seconden, wordt "No Enough Spc" op het display afgebeeld.

Opmerkingen

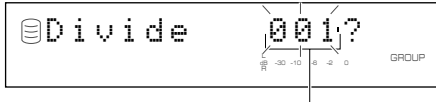
- Als u een serie discs combineert, zullen de discnummers die volgen op de eerst gekozen disc van de combinatie, beschikbaar zijn voor toekomstig gebruik.
- De discitel van de eerste disc wordt de nieuwe titel van de gecombineerde disc.

Disc Divide

U kunt een disc op een gekozen opdeelpunt in twee delen opdelen.

1. Kies en bevestig "Disc Divide" in bedieningsstap 5 van "DISC BEWERKEN" op bladzijde 46.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Discnummer van de disc die moet worden opgedeeld

Het discnummer van de disc die moet worden opgedeeld knippert.

2. Kies de disc die u wilt opdelen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc die u wilt opdelen te bevestigen.

"Div.from" en het opdeelpunt (het tracknummer van de eerste track na het opdelen) worden op het display afgebeeld.



Eerste track na het opdelen

4. Stel het opdeelpunt in door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

5. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om het opdeelpunt te bevestigen.

6. Druk op COMPLETE.

De gekozen disc wordt op het ingestelde opdeelpunt opgedeeld in twee delen.

Voorzichtig

- De harde schijf kan maximaal 999 discs bevatten. Als er reeds 999 discs op de harde schijf staan, wordt "Disc No.Full" op het display afgebeeld.

Opmerking

- Als u een disc opdeelt, zullen de discnummers die volgen op het discnummer van de opgedeelde disc, een lager discnummer worden toegekend. Als er echter een ongebruikt discnummer is, zal alleen aan de discs tot aan het ongebruikte nummer een hoger discnummer worden toegekend.

Voordat "Disc Divide" wordt uitgevoerd

1	2		4	5	6
Opgedeeld in twee delen					
1	2	3	4	5	6

Nadat "Disc Divide" is uitgevoerd (opdelen van een disc in twee delen)

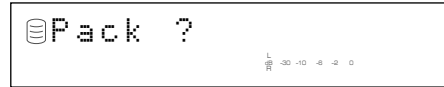
■ : Ongebruikt discnummer

Disc Pack

U kunt de discnummers reorganiseren door ongebruikte discnummers te elimineren die zijn ontstaan door het veranderen van discnummers of het wissen van discs.

1. Kies en bevestig "Disc Pack" in bedieningsstap 5 van "DISC BEWERKEN" op bladzijde 46.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



2. Druk op COMPLETE.

De discnummers worden gereorganiseerd door ongebruikte discnummers te elimineren.

Voordat "Disc Pack" wordt uitgevoerd

1		3	4		6
1	2	3	4	5	6

Nadat "Disc Pack" is uitgevoerd (ongebruikte discnummers zijn geëlimineerd)

■ : Ongebruikte discnummers

Disc Title

U kunt een titel toekennen aan een opgenomen disc.

- 1. Kies en bevestig "Disc Title" in bedieningsstap 5 van "DISC BEWERKEN" op bladzijde 46.**

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Disc waaraan een titel moet worden toegekend

Het discnummer waaraan een titel moet worden toegekend knippert.

- 2. Kies de disc waaraan u een titel wilt toekennen door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**

- 3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de disc waaraan u een titel wilt toekennen te bevestigen.**

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



De cursor knippert.

Opmerking

- Als de gekozen disc reeds een titel heeft, wordt de titel op het display afgebeeld.

- 4. Voer de tekens van de titel in met behulp van de MULTI JOG-knop of de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening.**

- Invoeren van de tekens van een titel met behulp van de MULTI JOG-knop**

- 1. Draai de MULTI JOG-knop rechtsom.**

Als u de MULTI JOG-knop rechtsom draait, worden de tekens afgebeeld in de volgorde van alfabetische hoofdletters, alfabetische kleine letters, cijfers en symbolen. Kies het eerste teken van de titel die u wilt invoeren.

- 2. Druk op de MULTI JOG-knop om het gekozen teken te bevestigen.**

De cursor wordt naar de volgende invoerplaats verplaatst. Herhaal bedieningsstappen 1 en 2 totdat alle tekens van de titel zijn ingevoerd. Een titel mag uit maximaal 32 tekens bestaan.

- 3. Druk op COMPLETE nadat alle tekens zijn ingevoerd.**

De titel wordt aan de gekozen disc toegekend.

- Invoeren van de tekens van een titel met behulp van de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening**

- 1. Kies het eerste teken van de titel die u wilt invoeren met behulp van de alfanumerieke toetsen op de afstandsbediening.**

Alfabetische hoofdletters, alfabetische kleine letters en cijfers wisselen elkaar af bij iedere druk op de toetsen. Druk op **SPACE** om een spatie in te voeren. Druk op **SYMBOL** om het gewenste symbool te kiezen.

- 2. Kies het volgende teken door op een alfanumerieke toets te drukken.**

De cursor wordt automatisch naar de volgende invoerplaats verplaatst. Als voor het volgende teken dezelfde alfanumerieke toets wordt gebruikt, drukt u eerst op **▷▷** om de cursor naar de volgende invoerplaats te verplaatsen.

- 3. Druk op COMPLETE nadat alle tekens zijn ingevoerd.**

De titel wordt aan de gekozen disc toegekend.

Opmerking

- Als een nieuw teken wordt ingevoerd over een bestaand teken, wordt het nieuwe teken vóór het bestaande teken ingevoegd.

- Corrigeren van tekens**

Verplaats de cursor naar het teken dat u wilt corrigeren door op **◀◀/◀◀** of **▶▶/▶▶** (**◀◀** of **▶▶** op de afstandsbediening) te drukken. Druk op **CLEAR** om het teken te wissen voordat u een nieuw teken invoert. Voer daarna het nieuwe teken in en bevestig dit.

HERSTELFUNCTIE

U kunt een voorgaande bediening en het resultaat van een voorgaande bewerking op dit apparaat ongedaan maken (herstelfunctie).

- 1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.**
- 2. Kies "Undo" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).**



- 3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om "Undo?" af te beelden.**

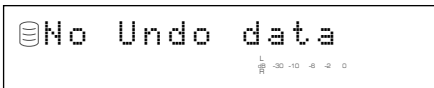
- 4. Druk op COMPLETE.**

De bediening en het resultaat van de voorgaande bewerking worden ongedaan gemaakt.

De herstelfunctie werkt niet als na de bewerking die u ongedaan wilt maken één van de onderstaande bedieningen is uitgevoerd.

- Na de bewerking is een opname gemaakt, of het apparaat is in de opnamepauzestand gezet om met het opnemen te beginnen.
- Na de bewerking is een kopie gemaakt of het apparaat is in de kopieerpauzestand gezet om met het kopiëren te beginnen.
- Na de bewerking zijn nog andere bewerkingen uitgevoerd.
- Na de bewerking is de harde schijf geformatteerd.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld als de herstelfunctie niet werkt.



Opmerkingen

- De herstelfunctie is niet van toepassing op het toepassen van infaden of uitfaden van een track omdat dit op ieder moment kan worden geannuleerd.
- De herstelfunctie is niet van toepassing op het toekennen van een titel aan een album, track of disc.
- De herstelfunctie is niet van toepassing op het bewerken van een cd-album.

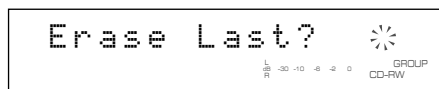
U kunt de data op een cd-rw-disc wissen. U kunt nieuwe opnamen maken in de ruimte die is vrijgekomen door het wissen. De volgende vier soorten wissen zijn mogelijk met dit apparaat.

■ Laatste track wissen

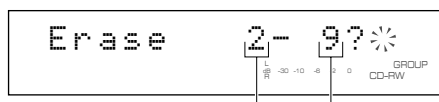
Deze bediening wist de laatste track op een disc. U kunt "Laatste track wissen" niet uitvoeren als een cd-rw-disc is afgewerkt, of als er slechts één track is opgenomen op de cd-rw-disc.

1. Plaats de cd-rw-disc waarvan u data wilt wissen.
2. Druk op ERASE.

De volgende mededeling wordt op het display afgebeeld.



Ga door met de volgende bedieningsstap als u alleen de laatste track wilt wissen. Als u ook andere tracks wilt wissen, kiest u het tracknummer waarvan u wilt beginnen met het wissen door de MULTI JOG-knop te draaien.



Track waarvan moet worden gewist Laatste track

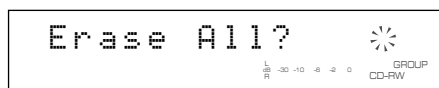
Om het wissen te annuleren drukt u op .

3. Druk op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om met het wissen te beginnen. "Erasing" knippert op het display en de niveaumeter op het display beeldt de voortgang van het wissen af.
4. Nadat het wissen klaar is wordt het apparaat in de stopstand gezet.

■ Alle tracks wissen

Deze bediening wist alle tracks op een disc. U kunt "Alle tracks wissen" niet uitvoeren als een cd-rw-disc is afgewerkt.

1. Plaats de cd-rw-disc waarvan u data wilt wissen.
2. Druk herhaaldelijk op ERASE totdat "Erase All?" op het display wordt afgebeeld.



Om het wissen te annuleren drukt u op .

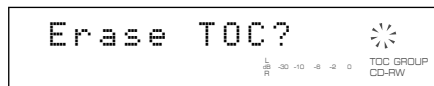
3. Druk op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om met het wissen te beginnen. "Erasing" knippert op het display en de niveaumeter op het display beeldt de voortgang van het wissen af.
4. Nadat het wissen klaar is wordt het apparaat in de stopstand gezet.

■ Inhoudsopgave wissen

Deze bediening is uitsluitend beschikbaar voor een cd-rw-disc die reeds is afgewerkt. Nadat de TOC (Table of Contents = inhoudsopgave) is gewist, is het effect van het afwerken tenietgedaan en is verder opnemen weer mogelijk.

1. Plaats een cd-rw-disc die is afgewerkt.
2. Druk op ERASE.

"Erase TOC?" wordt op het display afgebeeld.



Om het wissen te annuleren drukt u op .

3. Druk op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om met het wissen te beginnen. "Erasing" knippert op het display en de niveaumeter op het display beeldt de voortgang van het wissen af.
4. Nadat het wissen klaar is wordt het apparaat in de stopstand gezet.

Opmerking

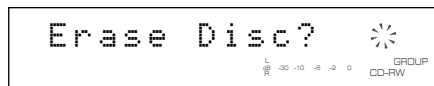
- De TOC-indicator op het display gaat uit nadat "Inhoudsopgave wissen" klaar is.

■ Disc wissen

Deze bediening wist alle data op een cd-rw-disc en wordt voornamelijk gebruikt om een beschadigde disc te herstellen.

1. Plaats de cd-rw-disc waarvan u data wilt wissen.
2. Houd ERASE gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.

"Erase Disc?" wordt op het display afgebeeld.



Om het wissen te annuleren drukt u op .

3. Druk op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om met het wissen te beginnen. "Erasing" knippert op het display en de niveaumeter op het display beeldt de voortgang van het wissen af.
4. Nadat het wissen klaar is wordt het apparaat in de stopstand gezet.

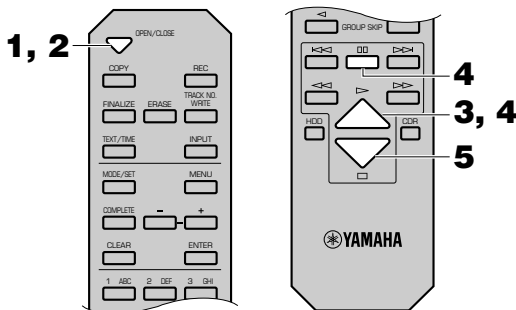
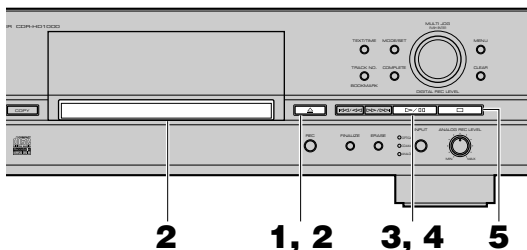
Voorzichtig

- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het wissen.
- Als "Check Disc" tijdens het wissen op het display wordt afgebeeld en het wissen stopt, is het mogelijk dat er stof of een beschadiging op de disc zit. Controleer de disc en begin opnieuw met het wissen.
- Het wissen van een disc duurt ongeveer 20 minuten.

BASISBEDIENING VOOR WEERGEVEN

Dit apparaat kan tracks weergeven die zijn opgenomen op twee soorten opnamemedia: de harde schijf en een cd. Druk op **HDD** om de tracks weer te geven die zijn opgenomen op de harde schijf, en druk op **CDR** om de tracks weer te geven die zijn opgenomen op een cd (inclusief een cd-r-disc en een cd-rw-disc).

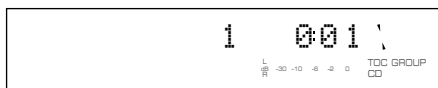
Weergeven van een cd



1. Druk op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) om de disclade te openen.
2. Plaats de cd die u wilt weergeven op de disclade en sluit de disclade door op \triangle (OPEN/CLOSE op de afstandsbediening) te drukken.
Het apparaat begint de discinformatie te lezen. "Reading" knippert op het display tijdens het lezen.

3. Begin met het weergeven.

Als u op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) drukt, begint het apparaat met het weergeven vanaf het begin van de eerste track.

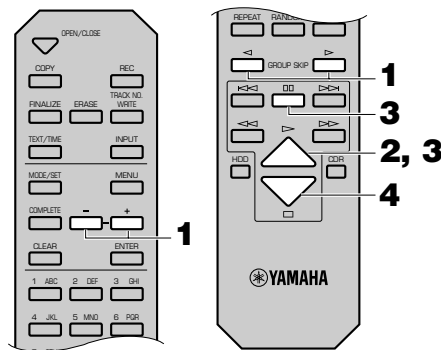
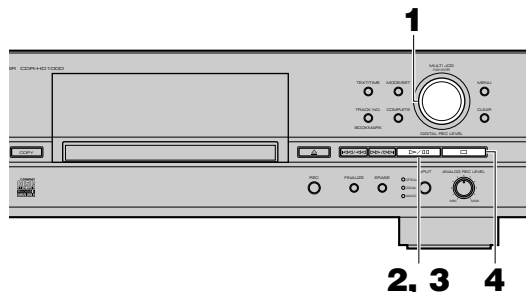


4. Druk op \triangleright/\square (\square op de afstandsbediening) om het weergeven tijdelijk te onderbreken.

Druk op \triangleright/\square (\triangleright of \square op de afstandsbediening) om het weergeven te hervatten.

5. Druk op \square om het weergeven te stoppen.

Weergeven van de tracks op de harde schijf



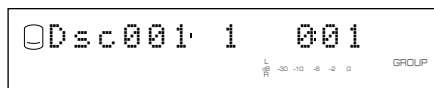
1. Controleer dat de **GROUP**-indicator op het display brandt en kies de groep (disc, album of bookmark) die u wilt weergeven door de **MULTI JOG**-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Opmerking

- U kunt de groep kiezen door op **GROUP SKIP** \triangleleft /**GROUP SKIP** \triangleright op de afstandsbediening te drukken.

2. Begin met het weergeven.

Als u op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) drukt, begint het apparaat met het weergeven vanaf het begin van de eerste track van de gekozen groep.



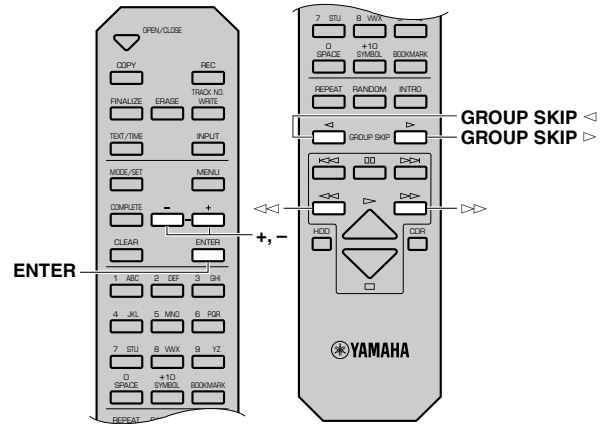
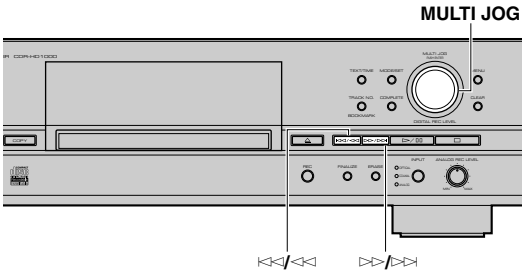
3. Druk op \triangleright/\square (\square op de afstandsbediening) om het weergeven tijdelijk te onderbreken.

Druk op \triangleright/\square (\triangleright of \square op de afstandsbediening) om het weergeven te hervatten.

4. Druk op \square om het weergeven te stoppen.

BELANGRIJK

- Schakel het apparaat nooit uit tijdens het weergeven. Het is mogelijk dat hierdoor de data op de harde schijf wordt beschadigd.
- Zorg ervoor dat tijdens het weergeven het apparaat niet wordt blootgesteld aan schokken of trillingen omdat hierdoor de harde schijf kan worden beschadigd.



Zoeken naar een gewenst fragment (fragmentzoeken)

■ Snel vooruitgaan

Houd tijdens het weergeven $\triangleright\triangleright\triangleright$ ($\triangleright\triangleright$ op de afstandsbediening) ingedrukt.

Nadat u de toets hebt losgelaten, wordt de normale weergave hervat.

■ Snel achteruitgaan

Houd tijdens het weergeven $\triangleleft\triangleleft\triangleleft$ ($\triangleleft\triangleleft$ op de afstandsbediening) ingedrukt.

Nadat u de toets hebt losgelaten, wordt de normale weergave hervat.

Opmerking

- Zoeken is mogelijk in de pauzestand. Er wordt geen geluid voortgebracht tijdens het zoeken in de pauzestand.

Zoeken naar de gewenste groep (groepzoeken)

U kunt de groep (disc, album of bookmark) die op de harde schijf is opgenomen kiezen.

■ Kiezen van de gewenste groep met behulp van de MULTI JOG-knop (+/- op de afstandsbediening)

Druk op de **MULTI JOG**-knop (**ENTER** op de afstandsbediening) zodat de **GROUP**-indicator op het display gaat branden.



Draai de **MULTI JOG**-knop rechtsom (druk op **+** op de afstandsbediening) om verder te gaan naar de volgende en verdere groepen, of linksom (druk op **-** op de afstandsbediening) om terug te gaan naar de vorige en voorgaande groepen.

■ Doorgaan naar de volgende groep

Druk op **GROUP SKIP** \triangleright op de afstandsbediening.

Druk herhaaldelijk op **GROUP SKIP** \triangleright om verder te gaan naar andere volgende groepen.

■ Teruggaan naar de vorige groep

Druk op **GROUP SKIP** \triangleleft op de afstandsbediening.

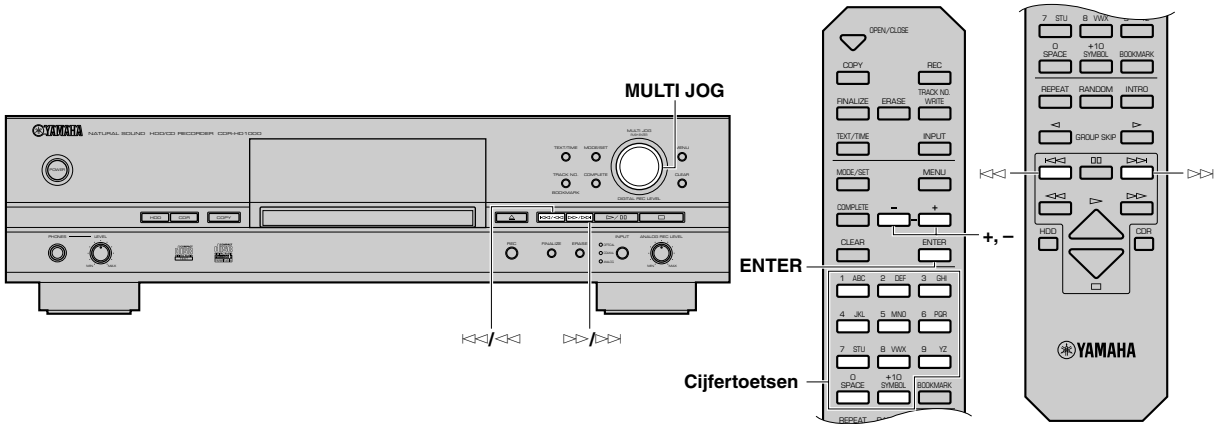
Druk herhaaldelijk op **GROUP SKIP** \triangleleft om terug te gaan naar andere vorige groepen.

Opmerkingen

- Zoeken naar groepen is mogelijk in de weergavefunctie, in de pauzestand en in de stopstand.
- Het weergeven begint vanaf het begin van de eerste track van de gekozen groep.

Weergave-hervattingsfunctie

Als u op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) drukt nadat u op \square hebt gedrukt om het weergeven te onderbreken, begint het apparaat met het weergeven vanaf het begin van de track die werd gestopt. Deze functie heet de "weergave-hervattingsfunctie". Om de weergave-hervattingsfunctie te annuleren, drukt u eerst op \square om het weergeven te stoppen en drukt u vervolgens nogmaals op \square om de weergave-hervattingsfunctie te annuleren. Na het annuleren begint het apparaat met het weergeven vanaf het begin van de eerste track die is opgenomen op een disc (of een album) of een cd.



Zoeken naar de gewenste track (trackzoeken)

■ Kiezen van het gewenste tracknummer met behulp van de MULTI JOG-knop (+/- op de afstandsbediening)

Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) zodat de TRACK-indicator op het display gaat branden.



Draai de MULTI JOG-knop rechtsom (druk op + op de afstandsbediening) om verder te gaan naar de volgende en verdere tracks, of linksom (druk op - op de afstandsbediening) om terug te gaan naar de vorige en voorgaande tracks.

■ Doorgaan naar de volgende track

Druk op >>>/>>> (>>> op de afstandsbediening). Druk herhaaldelijk op >>>/>>> (>>> op de afstandsbediening) om verder te gaan naar andere volgende tracks.

■ Teruggaan naar het begin van de track die wordt weergegeven

Druk tijdens het weergeven eenmaal op <<</<<< (<<< op de afstandsbediening).

■ Teruggaan naar de vorige track

Druk tijdens het weergeven tweemaal op <<</<<< (<<< op de afstandsbediening). Druk herhaaldelijk op <<</<<< (<<< op de afstandsbediening) om terug te gaan naar andere vorige tracks.

■ Weergeven van de gewenste track

Kies de gewenste track met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening. Het gekozen tracknummer wordt op het display afgebeeld.

Voorbeeld: tracknummer 25 kiezen

Druk tweemaal op cijfertoets +10 en onmiddellijk daarna eenmaal op cijfertoets 5.

Opmerking

- Als u met behulp van de afstandsbediening een tracknummer invoert dat hoger is dan het tracknummer van de laatste opgenomen track op een disc (of album) of op een cd, dan geeft het apparaat de laatste track weer.

Opmerking

- Zoeken naar tracks is mogelijk in de weergavefunctie, in de pauzestand en in de stopstand.

Dit apparaat biedt u diverse weergavefuncties afhankelijk van de instellingen. De onderstaande bedieningsstappen beschrijven de instellingsprocedure per instelling.

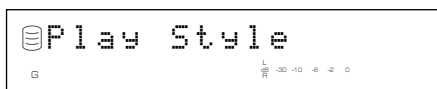
Opmerkingen

- De instellingen voor weergavestijl, willekeurige weergave, herhaalde weergave en intro-weergave kunnen tijdens het weergeven worden ingesteld.
- De instellingen voor weergavestijl, willekeurige weergave en totaal-herhaalde weergave worden in het geheugen opgeslagen en onthouden zelfs nadat het apparaat is uitgeschakeld.

Instellen van de weergavestijl

Voor het weergeven van bronnen opgenomen op de harde schijf kunt u de weergavestijl instellen. De instelling van de weergavestijl verandert het weergavebereik van de willekeurige weergavefunctie, totaal-herhaalde weergavefunctie en intro-weergavefunctie.

1. Druk op **HDD** om de harde schijf te kiezen.
2. Druk op **MODE/SET** om met het instellen van de weergavefuncties te beginnen.
"Play Style" wordt op het display afgebeeld.



3. Druk op de **MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening)** om met het instellen van de weergavestijl te beginnen.
4. Draai de **MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening)** om "Style All" of "Style Group" af te beelden.



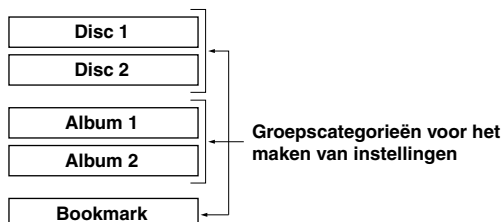
5. Druk op de **MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening)** om de instelling te bevestigen.

■ Als "Style All" is ingesteld

De **A**-indicator op het display gaat branden.



De willekeurige weergavefunctie, totaal-herhaalde weergavefunctie of intro-weergavefunctie kan worden ingesteld op één van de groepen (disc, album en bookmark) die op de harde schijf is opgenomen.



- Als de willekeurige weergavefunctie is ingesteld, worden alle tracks die tot de gekozen groeps-categorie behoren, in willekeurige volgorde weergegeven.
- Als de totaal-herhaalde weergavefunctie is ingesteld, worden alle tracks die tot de gekozen groeps-categorie behoren, herhaaldelijk weergegeven.
- Als de intro-weergavefunctie is ingesteld, wordt het begin van alle tracks die tot de gekozen groeps-categorie behoren, één voor één weergegeven.

Bijvoorbeeld, wanneer totaal-herhaalde weergavefunctie is ingesteld tijdens het weergeven van disc 1, worden alle tracks die zijn opgenomen op disc 1 en 2 herhaaldelijk weergegeven.

Opmerking

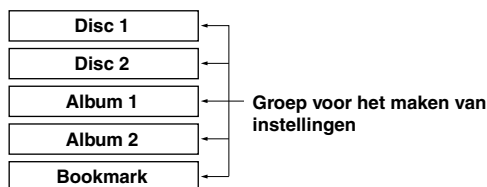
- Als "Style All" is ingesteld en de groeittitel wordt op het display afgebeeld, kan het geluid worden onderbroken wanneer het apparaat overschakelt van de ene disc naar de andere. Om dit probleem te voorkomen, schakelt u het display over naar de tijdsaanduiding door op **TEXT/TIME** te drukken (zie bladzijde 10).

■ Als "Style Group" is ingesteld

De **G**-indicator op het display gaat branden.



De willekeurige weergavefunctie, totaal-herhaalde weergavefunctie of intro-weergavefunctie kan worden ingesteld op één van de groepen (disc, album en bookmark) die op de harde schijf is opgenomen.



- Als de willekeurige weergavefunctie is ingesteld, worden alle tracks die tot de gekozen groep behoren, in willekeurige volgorde weergegeven.
- Als de totaal-herhaalde weergavefunctie is ingesteld, worden alle tracks die tot de gekozen groep behoren, herhaaldelijk weergegeven.
- Als de intro-weergavefunctie is ingesteld, wordt het begin van alle tracks die tot de gekozen groep behoren, één voor één weergegeven.

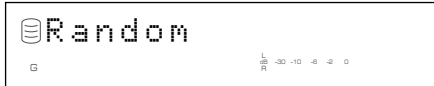
Bijvoorbeeld, wanneer totaal-herhaalde weergavefunctie is ingesteld tijdens het weergeven van disc 1, worden alle tracks die zijn opgenomen op disc 1 herhaaldelijk weergegeven.

Willekeurige weergave

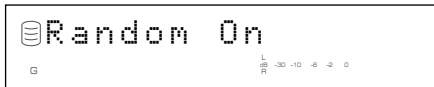
U kunt alle tracks die op de harde schijf of op een cd zijn opgenomen weergeven in een willekeurige volgorde.

■ Instellen van de willekeurige weergavefunctie

1. Druk op HDD of CDR om het station te kiezen dat u wilt weergeven.
2. Druk op MODE/SET om met het instellen van de weergavefuncties te beginnen.
3. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Random" op het display af te beelden.



4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om met het instellen van de willekeurige weergavefunctie te beginnen.
5. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Random On" op het display af te beelden.



6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de instelling te bevestigen. De RNDM-indicator op het display gaat branden.



Opmerkingen

- U kunt de willekeurige weergavefunctie gemakkelijk instellen door op **RANDOM** op de afstandsbediening te drukken.
- Als de willekeurige weergavefunctie tijdens het weergeven wordt ingesteld, geldt de nieuwe instelling vanaf de volgende track.

■ Beginnen met de willekeurige weergave

Nadat de willekeurige weergavefunctie is ingesteld, drukt u op \triangleright / \square (\triangleright op de afstandsbediening) om met de willekeurige weergave te beginnen.

■ Stoppen met de willekeurige weergave

Druk op \square .

■ Annuleren van de willekeurige weergavefunctie

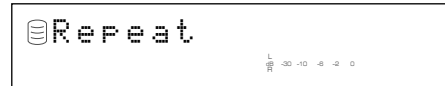
Kies en bevestig "Random Off" in bedieningsstap 5 van "Instellen van de willekeurige weergavefunctie" of druk op **RANDOM** op de afstandsbediening zodat de **RNDM**-indicator op het display uitgaat.

Enkel-herhaalde weergavefunctie

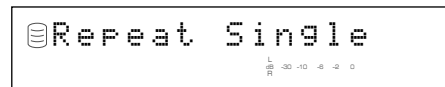
U kunt een enkele gewenste track weergeven of een track herhaaldelijk weergeven.

■ Instellen van de enkel-herhaalde weergavefunctie

1. Druk op HDD of CDR om het station te kiezen dat u wilt weergeven.
2. Druk op MODE/SET om met het instellen van de weergavefuncties te beginnen.
3. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Repeat" op het display af te beelden.



4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om met het instellen van de enkel-herhaalde weergavefunctie te beginnen.
5. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Repeat Single" op het display af te beelden.



6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de instelling te bevestigen. De S REP-indicator op het display gaat branden.



Opmerkingen

- U kunt de enkel-herhaalde weergavefunctie gemakkelijk instellen door op **REPEAT** op de afstandsbediening te drukken.
- De track die wordt weergegeven wordt herhaaldelijk weergegeven, zelfs tijdens het weergeven van een album of tijdens willekeurige weergave.

■ Annuleren van de enkel-herhaalde weergavefunctie

Kies en bevestig "Repeat Off" in bedieningsstap 5 van "Instellen van de enkel-herhaalde weergavefunctie" of druk herhaaldelijk op **REPEAT** op de afstandsbediening totdat de **S REP**-indicator op het display uitgaat.

Totaal-herhaalde weergavefunctie

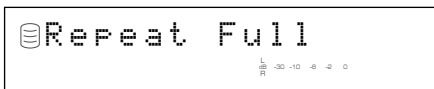
U kunt alle tracks die in een groep (of op een cd) zijn opgenomen herhaald weergeven.

■ Instellen van de totaal-herhaalde weergavefunctie

1. Druk op HDD of CDR om het station te kiezen dat u wilt weergeven.
2. Druk op MODE/SET om met het instellen van de weergavefuncties te beginnen.
3. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Repeat" op het display af te beelden.



4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om met het instellen van de totaal-herhaalde weergavefunctie te beginnen.
5. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Repeat Full" op het display af te beelden.



6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de instelling te bevestigen. De REP-indicator op het display gaat branden.



Opmerkingen

- U kunt de totaal-herhaalde weergavefunctie gemakkelijk instellen door tweemaal op **REPEAT** op de afstandsbediening te drukken.
- De tracks die worden weergegeven worden herhaaldelijk weergegeven in dezelfde willekeurige volgorde als de willekeurige weergavefunctie is ingesteld.

■ Annuleren van de totaal-herhaalde weergavefunctie

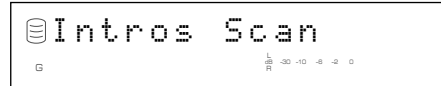
Kies en bevestig "Repeat Off" in bedieningsstap 5 van "Instellen van de totaal-herhaalde weergavefunctie" of druk herhaaldelijk op **REPEAT** op de afstandsbediening totdat de **REP**-indicator op het display uitgaat.

Intro-weergavefunctie

U kunt gedurende een ingestelde tijdsduur de intro's van alle tracks één voor één weergeven.

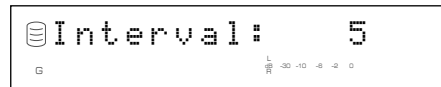
■ Instellen van de intro-weergavefunctie

1. Druk op HDD of CDR om het station te kiezen dat u wilt weergeven.
2. Druk op MODE/SET om met het instellen van de weergavefuncties te beginnen.
3. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Intros Scan" op het display af te beelden.



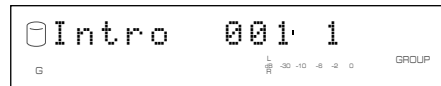
4. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om met het instellen van de intro-weergavefunctie te beginnen.
5. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om de tijdsduur in te stellen gedurende welke u de intro van iedere track wilt weergeven.

De weergavetijdsduur kan worden ingesteld binnen het bereik van 1 tot 10 seconden in stapjes van 1 seconde, en binnen het bereik van 10 tot 60 seconden in stapjes van 5 seconden.



■ Beginnen met de intro-weergave

Nadat de weergavetijdsduur van de intro-weergavefunctie is ingesteld in bedieningsstap 5 van "Instellen van de intro-weergavefunctie", druk u op de **MULTI JOG**-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de instelling te bevestigen, of drukt u op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening) om met de intro-weergave te beginnen.



Opmerkingen

- U kunt de intro-weergave gemakkelijk beginnen door op **INTRO** op de afstandsbediening te drukken.
- De intro van de gekozen track wordt herhaaldelijk weergegeven als de enkel-herhaalde weergavefunctie is ingesteld.
- Als "Style Group" is ingesteld met de totaal-herhaalde weergavefunctie, worden de intro's van alle tracks die zijn opgenomen in de gekozen groep herhaaldelijk weergegeven.
- Als "Style All" is ingesteld met de totaal-herhaalde weergavefunctie, worden de intro's van alle tracks die zijn opgenomen in de gekozen groepcategorie herhaaldelijk weergegeven.
- Als de willekeurige weergavefunctie is ingesteld worden de intro's van willekeurig gekozen tracks weergegeven.

■ Stoppen met de intro-weergave

Druk op \square .

■ Annuleren van de intro-weergavefunctie

Druk op **INTRO** op de afstandsbediening.

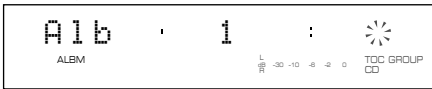
Album-weergave

U kunt de gewenste tracks weergeven in de gewenste volgorde (album-weergave). U moet hiervoor een album aanmaken waarin de tracks in een bepaalde volgorde zijn ingevoegd. Zie bladzijde 32 voor het aanmaken van een album.

■ Weergeven van een aangemaakt album

1. Druk op HDD of CDR om het station te kiezen dat u wilt weergeven.
2. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de GROUP-indicator op het display te laten branden.
3. Kies het album dat u wilt weergeven door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

Bij weergave vanaf het cd-station



Bij weergave vanaf de harde schijf (wanneer album 1 is gekozen)



Als er meer dan 1 album is aangemaakt op de harde schijf, worden de albumnummers op volgorde afgebeeld.

4. Begin met het weergeven.

Het weergeven begint vanaf het begin van de eerste track van het gekozen album nadat u op >/00 (> op de afstandsbediening) hebt gedrukt.

5. Druk op >/00 (00 op de afstandsbediening) om het weergeven tijdelijk te onderbreken.

Druk op >/00 (> of 00 op de afstandsbediening) om het weergeven te hervatten.

■ Stoppen met de album-weergave

Druk op □.

■ Bewerken van het album

Zie bladzijde 32.

■ Wissen van het album

Zie bladzijde 34.

Bookmark-weergave

U kunt gemakkelijk een groep van gewenste tracks weergeven door een lijst met tracks gemarkeerd met bookmarks te kiezen. Zie bladzijde 36 voor verdere informatie over het markeren van tracks met behulp van bookmarks.

1. Druk op HDD om de harde schijf te kiezen.
2. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de GROUP-indicator op het display te laten branden.
3. Draai de MULTI JOG-knop (druk op +/- op de afstandsbediening) om "Mark" te kiezen.



4. Begin met het weergeven.

Het weergeven begint vanaf het begin van de eerste track nadat u op >/00 (> op de afstandsbediening) hebt gedrukt.

Opmerking

- De tracks worden weergegeven in de volgorde waarin de markeringen zijn ingevoegd.

5. Om tijdelijk met het weergeven te stoppen, drukt u op >/00 (00 op de afstandsbediening).

Om het weergeven te hervatten, drukt u op >/00 (> of 00 op de afstandsbediening).

Weergeven via de hoofdtelefoon

Sluit uw hoofdtelefoon aan op de PHONES-aansluiting en stel het volumeniveau in met behulp van de LEVEL-regelaar.



Voorzichtig

- Als andere componenten, zoals een versterker, die zijn aangesloten op dit apparaat niet zijn ingeschakeld, kan het geluid van dit apparaat vervormd worden. Als dit gebeurt, gebruikt u de hoofdtelefoon terwijl de andere component is ingeschakeld.

Hulpprogramma's voor de harde schijf

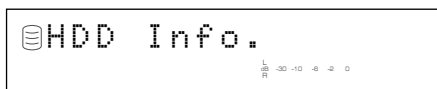
■ Controleren van de informatie over de harde schijf (HDD Info.)

U kunt de informatie over de harde schijf (capaciteit, gebruik en beschikbare ruimte) van het apparaat controleren.

1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
2. Kies "HDD Utility" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



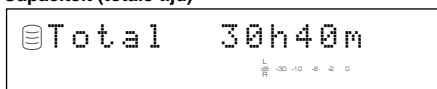
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om "HDD Info." af te beelden.



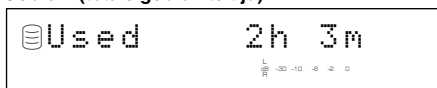
4. Druk nogmaals op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de capaciteit van de harde schijf af te beelden.

Iedere keer als u de MULTI JOG-knop draait (op +/- op de afstandsbediening drukt), verandert het informatie-item met de bijbehorende tijd als volgt op het display.

Capaciteit (totale tijd)



Gebruik (totale gebruikte tijd)



Beschikbare ruimte (opneembare tijd)



Opmerking

- De afgebeelde tijd is bij benadering.

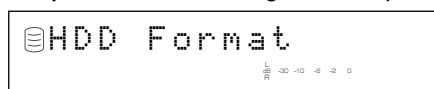
■ Formatteren van de harde schijf (HDD Format)

U kunt de harde schijf van het apparaat formatteren.

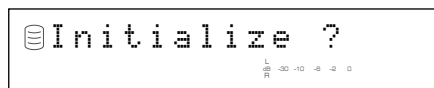
Voorzichtig

- Als de harde schijf wordt geformatteerd, worden alle data over de opgenomen tracks en instellingen van de harde schijf gewist.
- Nadat alle data op de harde schijf is geïnitieerd, kan de herstelfunctie niet worden toegepast op een bewerking die is uitgevoerd voor het initialiseren.

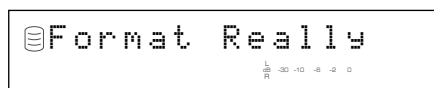
1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
2. Kies "HDD Utility" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de menu-items van de hulpprogramma's voor de harde schijf af te beelden.
4. Kies "HDD Format" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



5. "Initialize?" wordt op het display afgebeeld nadat u op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) hebt gedrukt.



6. "Format Really" wordt ter bevestiging op het display afgebeeld nadat u op >/00 (> op de afstandsbediening) hebt gedrukt.



Als u de harde schijf wilt formatteren, drukt u op INPUT. Anders drukt u op □.

7. "Format OK" wordt op het display afgebeeld nadat u op INPUT hebt gedrukt. Vervolgens keert het display terug naar de situatie direct na het inschakelen van het apparaat.

Hulpprogramma's voor het systeem

■ Controleren van de firmwareversie (Firm. Version)

De software die in dit apparaat is ingebouwd wordt "firmware" genoemd. Deze firmware regelt de bediening. De onderstaande bedieningsstappen beschrijven hoe u de versie van de firmware kunt controleren.

1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
2. Kies "Sys. Utility" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om "Firm. Version" af te beelden.



4. Druk nogmaals op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de firmwareversie af te beelden.

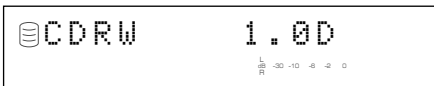


Door de **MULTI JOG**-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken), verandert het display in de volgorde systeem-firmwareversie → cd-r-station-firmwareversie → soort harde schijf.

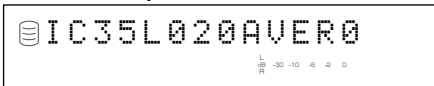
Systeem-firmwareversie



Cd-r-station-firmwareversie



Soort harde schijf

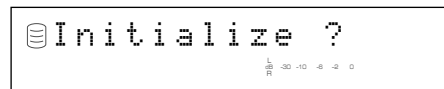


- ### ■ Initialiseren van de instelling voor ieder item (Initialize)
- U kunt de instellingen die zijn veranderd initialiseren.

1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
2. Kies "Sys. Utility" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de menu-items van de hulpprogramma's voor het systeem af te beelden.
4. Kies "Initialize" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



5. "Initialize?" wordt op het display afgebeeld nadat u op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) hebt gedrukt.



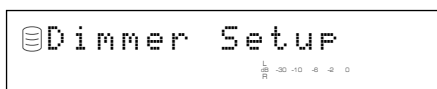
6. Druk op COMPLETE.

Het display keert terug naar de situatie direct na het inschakelen van het apparaat.

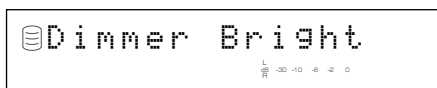
■ Instellen van de helderheid van het display (Dimmer Setup)

U kunt de helderheid van het display instellen.

1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
2. Kies "Sys. Utility" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de menu-items van de hulpprogramma's voor het systeem af te beelden.
4. Kies "Dimmer Setup" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

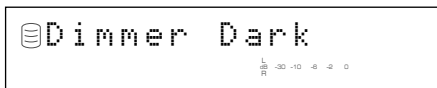
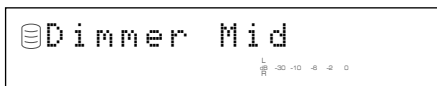
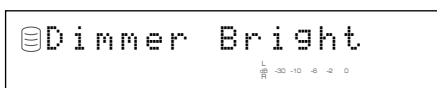


5. De huidige instelling wordt afgebeeld op het display nadat u op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) hebt gedrukt.



(standaardinstelling)

De instelling en de helderheid veranderen in drie stappen wanneer u de MULTI JOG-knop draait (op +/- op de afstandsbediening drukt).



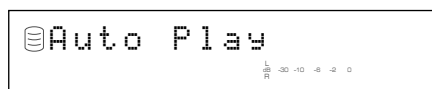
6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) of op COMPLETE.

De helderheid van het display is ingesteld.

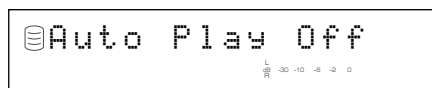
■ Instellen van de automatische weergave (Auto Play)

U kunt de automatische weergavefunctie instellen waarmee het weergegeven automatisch begint nadat het apparaat is ingeschakeld.

1. Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
2. Kies "Sys. Utility" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).
3. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de menu-items van de hulpprogramma's voor het systeem af te beelden.
4. Kies "Auto Play" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



5. De huidige instelling wordt afgebeeld op het display nadat u op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) hebt gedrukt.



(standaardinstelling)

Kies "Auto Play On" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).

6. Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) of op COMPLETE.

De automatische weergavefunctie wordt ingeschakeld en toegepast nadat de volgende keer het apparaat wordt ingeschakeld.

- Het apparaat geeft data weer vanaf het station dat was gekozen voordat het apparaat de laatste keer werd uitgeschakeld.
- Het apparaat geeft in de weergavefunctie weer (zoals de willekeurige weergavefunctie) die was gekozen toen het apparaat de laatste keer werd uitgeschakeld.

Opmerking

- De standaardinstelling is "Auto Play Off".

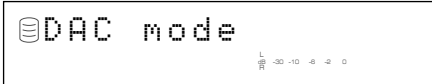
■ Bijwerken van de firmwareversie (Firm. Update)

Dit menu-item is een voorbereiding voor toekomstige uitbreiding van de functies van het apparaat.

DAC-functie (digitaal/analoo- omzetsfunctie)

Dit apparaat is uitgerust met een DAC-functie (DAC mode function). U kunt de ingangssignalen omschakelen, zoals een ingangskeuzeschakelaar doet, zodat deze worden uitgevoerd door zowel de analoge als digitale aansluitingen van dit apparaat naar de versterker die aangesloten is op dit apparaat.

- 1.** Druk op MENU om de menu-items af te beelden terwijl het apparaat in de stopstand staat.
- 2.** Kies "DAC mode" door de MULTI JOG-knop te draaien (op +/- op de afstandsbediening te drukken).



- 3.** Druk op de MULTI JOG-knop (ENTER op de afstandsbediening) om de DAC-functie in te stellen.
- 4.** De ingangsbron gekozen door INPUT wordt uitgevoerd door zowel de ANALOG LINE OUT (PLAY)-aansluitingen als de DIGITAL OUT (OPTICAL/COAXIAL)-aansluitingen.
 - Als OPTICAL of COAXIAL is gekozen, werkt de MULTI JOG-knop als een volumeregelaar.
 - Als ANALOG is gekozen, werkt de ANALOG REC LEVEL-regelaar als een volumeregelaar.
- 5.** Door ieder van de onderstaande bedieningen wordt de DAC-functie geannuleerd en begint de normale bediening.
 - Als u drukt op >/□ (▷ op de afstandsbediening) om het station weer te geven dat was gekozen voordat de DAC-functie werd ingesteld.
 - Als u op □ drukt om het apparaat in de stopstand te zetten.
 - Als u op COMPLETE drukt om het apparaat in de stopstand te zetten.

Mededelingen op het display

Can't copy

Deze mededeling wordt afgebeeld gedurende ongeveer 3 seconden als digitaal opnemen of kopiëren niet mogelijk is als gevolg van de SCMS-standaard.

Zie "Regels voor het digitaal opnemen" op bladzijde 11.

Can't Edit

Deze mededeling wordt afgebeeld nadat u probeerde een verboden bewerking uit te voeren.

Change Discs!

Deze mededeling betekent dat een cd moet worden omgewisseld voor een disc voor gebruik tijdens dupliceren, nadat het kopiëren van een cd naar de harde schijf klaar is.

Check Disc

De geplaatste disc is niet compatibel met dit apparaat, of een fout is opgetreden tijdens de bediening. Controleer de disc en vervang deze indien noodzakelijk.

Data Track

Deze mededeling wordt afgebeeld wanneer een datatrack wordt weergegeven.

Disc Full

Deze mededeling wordt afgebeeld wanneer opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc niet verder kan worden uitgevoerd omdat de opneembare tijd is verstreken.

Disc No.Full

Deze mededeling wordt afgebeeld nadat het aantal discs dat op de harde schijf is opgenomen het maximale aantal van 999 discs heeft bereikt en u meer discs probeert op te nemen.

Erasing

Deze mededeling wordt afgebeeld wanneer een cd-rw-disc wordt gewist. De voortgang van het wissen wordt aangegeven door de niveaumeter.

Finalize OK?

Deze mededeling vraagt om bevestiging voor het afwerken van een disc. Als u de disc wilt afwerken, drukt u op \triangleright/\square (\triangleright op de afstandsbediening).

Finalizing

Het afwerken wordt uitgevoerd. Het afwerkproces wordt aangegeven op de niveaumeter.

HDD Full

Deze mededeling wordt afgebeeld wanneer opnemen op de harde schijf niet meer mogelijk is omdat de totale opneembare tijd reeds is opgenomen.

New Disc

De disc op de disclade is een nieuwe cd-r-disc of cd-rw-disc, of een cd-rw-disc die is gewist met behulp van "Disc Erase" of "All Erase".

No Data

Er zijn geen tracks (data) opgenomen op de harde schijf.

No Enough Spc

Er is niet genoeg beschikbare ruimte voor het kopiëren, het tracknummer heeft reeds het maximumnummer bereikt, of de totale opnametijd op de disc is langer dan de maximale lengte, wanneer u op de harde schijf opneemt in de multi-gesynchroniseerde of alles-gesynchroniseerde opnamefunctie.

No Previous

Bij het uitvoeren van "Track Adjust" op het TRACK BEWERKEN-menu, is er geen track voorafgaande aan de track die u wilt aanpassen.

No Source

Bij het kopiëren vanaf de harde schijf naar een cd-r-disc of cd-rw-disc, is er geen bron opgenomen op de harde schijf die moet worden gebruikt voor het kopiëren.

Not Audio

Een niet-audiodisc of een computerdisc is op de disclade geplaatst en er is geprobeerd op die disc op te nemen.

No Undo Data

Het is niet mogelijk de herstelfunctie te gebruiken.

OPC Adjust

Deze mededeling wordt afgebeeld terwijl OPC (Optimum Power Calibration) het laservermogen aanpast aan de weerkaatsingen van de disc. Het kan ongeveer 15 seconden duren totdat deze automatische aanpassing klaar is. Het is echter mogelijk dat deze tijdsduur varieert met het soort disc dat in het apparaat is geplaatst.

Pack Before !

Deze mededeling wordt afgebeeld om aan te duiden dat u een bewerking niet kan uitvoeren indien u niet eerst "Pack" uitvoert.

Reading

Het apparaat leest de formattering van de disc die op de disclade is geplaatst.

Het kan ongeveer 10 tot 15 seconden duren totdat het lezen klaar is. Het is echter mogelijk dat deze tijdsduur varieert met het soort disc dat in het apparaat is geplaatst.

Standby

Deze mededeling wordt afgebeeld gedurende enkele seconden nadat op **REC** is gedrukt om op een cd-r-disc of cd-rw-disc op te nemen.

TEXT Save?

Deze mededeling wordt afgebeeld wanneer u hebt geprobeerd de disclade te openen zonder eerst het afwerken uit te voeren na het kopiëren van de data, inclusief de titels (disctitel, tracktitel en albumtitel), naar een cd-r-disc of cd-rw-disc.

Track No.Full

Een disc kan maximaal 99 tracks bevatten. Er is geprobeerd op te nemen op een disc die het maximale aantal reeds bereikt heeft.

Unrecordable

Bij het opnemen of kopiëren op een cd-r-disc of cd-rw-disc, kan deze disc kan niet worden gebruikt voor het opnemen of kopiëren. Of bij het opnemen of kopiëren op de harde schijf, is geen ruimte beschikbaar.

Wait

Deze mededeling knippert terwijl het apparaat informatie aan het schrijven is op de PMA (Program Memory Area) nadat op \square is gedrukt tijdens het opnemen op een cd-r-disc of cd-rw-disc of het verwerken van de data op de harde schijf.

Storingzoeken

Als het apparaat niet naar behoren werkt, controleert u de onderstaande punten om vast te stellen of de storing kan worden verholpen door de beschreven eenvoudige oplossingen. Als de storing niet kan worden verholpen, of als de storing niet wordt genoemd in de kolom "SYMPTOOM", trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u voor hulp contact op met een erkende YAMAHA-dealer of -servicecentrum.

SYMPTOOM	ORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat schakelt niet in nadat op POWER is gedrukt.	Het netsnoer is niet volledig aangesloten.	Sluit het netsnoer stevig aan.
Het weergeven begint niet nadat een disc is geplaatst.	Er zit vocht op de lens van de laser.	Schakel het apparaat uit en wacht 20 tot 30 minuten voordat u een disc probeert weer te geven.
	De disc is ondersteboven geplaatst.	Plaats de disc met de etiketkant naar boven gericht.
	De disc is vuil.	Maak de disc schoon.
Het weergeven is vertraagd of begint op de verkeerde plaats.	De disc kan gekrast of beschadigd zijn.	Controleer de disc voorzichtig. Vervang zonodig de disc.
Opnemen/kopiëren is niet mogelijk.	De disc is afgewerkt.	Plaats een opneembare cd die nog niet is afgewerkt.
	Een volledig opgenomen disc is geplaatst.	Plaats een opneembare cd.
	INPUT is niet goed ingesteld.	Zet INPUT in de juiste stand, afhankelijk van het ingangssignaal.
	U hebt geprobeerd vanaf de digitaal gekopieerde bronnen verder digitaal op te nemen of te kopiëren.	Schakel over op ANALOG om een opname te maken.
	Er is onvoldoende ruimte beschikbaar, of er zijn reeds 99 tracks op de disc opgenomen.	Plaats een opneembare disc (in geval van een cd-r-disc of cd-rw-disc). Kies een andere disc (in geval van de harde schijf).
	Er is geen beschikbare ruimte op de harde schijf.	Wis de ongebruikte ruimte door "Pack" uit te voeren, om ruimte vrij te maken op de harde schijf voor toekomstig opnemen.
	Als het netsnoer is losgekoppeld of een stroomstoring is opgetreden tijdens het opnemen, kan het opgenomen materiaal verloren gaan.	Als het opnemen op een cd-rw-disc is onderbroken, probeert u opnieuw vanaf het begin op te nemen. Als het opnemen op een cd-r-disc is onderbroken, begint u opnieuw met het opnemen op een disc waarop opgenomen kan worden.
	De disc is vuil of beschadigd.	Maak de disc schoon of vervang deze.
Tijdens het kopiëren zijn enige tril- en draaigeluiden hoorbaar.	Tijdens het kopiëren, draait het apparaat de disc op hoge snelheid rond.	Verlaag de kopieersnelheid om de tril- en draaigeluiden te verminderen.
Het is niet mogelijk langer dan 100 minuten achter elkaar op te nemen op een disc (harde schijf).	De langste opneembare tijd voor een disc is 99 minuten en 59 seconden.	Stel de opnamefunctie in op de handmatige opnamefunctie of automatische-tijdsduur opnamefunctie. Het opnemen wordt voortgezet op de volgende disc.
Het begin van de track ontbreekt tijdens het weergeven wanneer het apparaat digitaal is aangesloten op een versterker.	U geeft tracks weer die verschillende nadrukken hebben.	Sluit het apparaat aan op de versterker met behulp van de ANALOG LINE OUT (PLAY) -aansluitingen.
Het geluid ontbreekt terwijl het apparaat overschakelt van een disc naar een andere disc.	De titels worden op het display afgebeeld tijdens het weergeven van het deel dat is opgenomen op het grensgebied tussen twee discs.	Druk op TEXT/TIME om het display over te schakelen naar de tijdsaanduiding.
	Een cd-r-disc of cd-rw-disc die op dit apparaat is opgenomen, kan niet worden weergegeven op een andere cd-speler of dvd-speler.	Uw cd-speler of dvd-speler is niet compatibel met cd-r-discs of cd-rw-discs.
	De disc is nog niet afgewerkt.	Werk de disc af.
Het geluid slaat over.	Dit apparaat en/of de aangesloten component staat bloot aan trillingen of schokken.	Stel het apparaat op een andere plaats op. (Dit is niet mogelijk als het overslaande geluid reeds in de opname zit als gevolg van trillingen of schokken die optraden tijdens het opnemen.)
	De disc is vuil.	Maak de disc schoon.
Het apparaat maakt geluid.	De aansluitingen zijn niet juist gemaakt.	Sluit de audiokabels op de juiste wijze aan. Leg de audiokabels op een andere plaats neer.

SYMPTOOM	ORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat werkt niet goed.	De ingebouwde microcomputer is vastgelopen.	Schakel het apparaat uit en vervolgens na ongeveer een minuut weer in.
De afstandsbediening werkt niet.	De batterijen van de afstandsbediening zijn te zwak.	Vervang de twee batterijen door nieuwe.
	De afstandsbediening wordt te ver weg gebruikt. De afstandsbediening wordt onder een moeilijke hoek gebruikt.	Gebruik de afstandsbediening binnen 6 m afstand en een hoek van 60° tot het apparaat.
	Direct zonlicht of verlichting (zoals een tl-buis, enz.) valt op de afstandsbedieningssensor.	Verander de opstellingsplaats zodat de afstandsbedieningssensor niet is blootgesteld aan sterk licht.
De tv werkt niet goed meer als de afstandsbediening wordt gebruikt.	De afstandsbediening wordt gebruikt in de buurt van een tv die is uitgerust met een afstandsbedieningssensor.	Stel dit apparaat opnieuw op uit de buurt van de tv, of bedek de afstandsbedieningssensor van de tv.
Het beeld op de tv is niet goed.	De binnenantenne wordt gebruikt.	Gebruik een buitenantenne of plaats het apparaat verder bij de tv vandaan.

Technische gegevens

■ Audio-eigenschappen

Frequentiebereik	5 tot 20.000 Hz, $\pm 0,5$ dB
Signaal-ruisverhouding (EIAJ)	
Weergeven	105 dB
Opnemen	92 dB
Totale harmonische vervorming (1 kHz)	
Weergeven	0,004 %
Opnemen	0,006 %
Dynamisch bereik	
Weergeven	99 dB
Opnemen	93 dB

■ Laserdiode-eigenschappen

Materiaal	GaAlAs
Golflengte	780 tot 787 nm
Pulsduur en maximumvermogen aan de lens van de laser-leeseenheid	
Leesfunctie	0,7 mW (continue)
Schrijffunctie	
.....	Max. 38 mW (voor 166 ns, minimale cyclus 86,6 ns)

■ Ingangsaansluitingen

ANALOG LINE IN (REC)	
Soort	Penstekker
Standaard-uitgangsniveau	500 mV/24 k Ω
DIGITAL IN (OPTICAL)	
Soort	Vierkante optische aansluiting
DIGITAL IN (COAXIAL)	
Soort	Coaxiale aansluiting
Standaard-uitgangsniveau	0,5 Vp-p (75 Ω)

■ Uitgangsaansluitingen

ANALOG LINE OUT (PLAY)	
Soort	Penstekker
Standaard-uitgangsniveau (1 kHz, 0 dB)	2,0 \pm 0,5 Vrms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	
Soort	Vierkante, optische aansluiting
DIGITAL OUT (COAXIAL)	
Soort	Coaxiale aansluiting
Standaard-uitgangsniveau	0,5 Vp-p (75 Ω)
PHONES	
Standaard-uitgangsniveau	
(Ingangsaansluitingen 150 Ω kortgesloten, -20 dB)	
.....	300 mV/150 Ω

■ Algemene eigenschappen

Stroomvoorziening	
[modellen voor de V.S. en Canada] ...	120 V wisselspanning, 60 Hz
[model voor Australië]	240 V wisselspanning, 50 Hz
[modellen voor de U.K. en Europa] ..	230 V wisselspanning, 50 Hz
Stroomverbruik	33 W
Afmetingen (B x H x D)	435 x 115,5 x 414,5 mm
Gewicht	8,3 kg
Accessoires	Audiokabels met tulpstekkers (2x) Optische vezelkabel Afstandsbediening Batterijen (2x)
Bedrijfsomgeving	
Temperatuur	+5°C t/m 35°C
Relatieve luchtvochtigheid	
.....	30 % t/m 90 % (zonder condensvorming)

De technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

ATTENTION

L'emploi de commandes, de réglages ou un choix de procédures différents des spécifications de cette brochure peut entraîner une exposition à d'éventuelles radiations pouvant être dangereuses.

ACHTUNG

Die Verwendung von Bedienungselementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Bedienungsvorgängen, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, kann zu einem Kontakt mit gefährlichen Laserstrahlen führen.

OBSERVERA

Användning av kontroller och justeringar eller genomförande av procedurer andra än de som specificeras i denna bok kan resultera i att du utsätts för farlig strålning.

ATTENZIONE

Uso di controlli o regolazioni o procedure non specificamente descritte può causare l'esposizione a radiazioni di livello pericoloso.

PRECAUCIÓN

El uso de los controles o los procedimientos de ajuste o utilización diferentes de los especificados en este manual pueden causar una exposición peligrosa a la radiación.

VOORZICHTIG

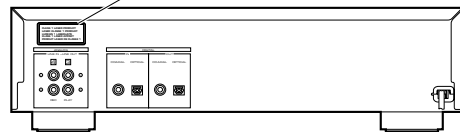
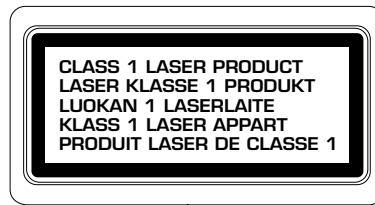
Gebruik van bedieningsorganen of instellingen, of uitvoeren van handelingen anders dan staan beschreven in deze handleiding kunnen leiden tot blootstelling aan gevaarlijke stralen.

VARO!

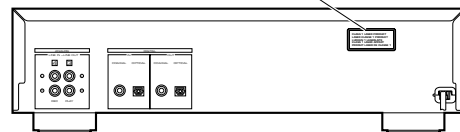
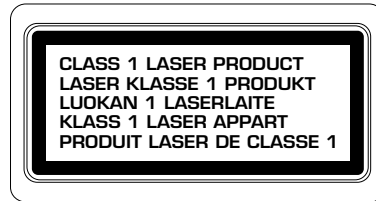
AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

VARNING!

OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRakta EJ STRÅLEN.



(For U.S.A. and Canada models)



(For U.K. and Europe models)

